A 11 6/77

6 77

А 11 6/77

A XII
A XI. 6/77

М. И. Михельсонъ.

РУССКАЯ МЫСЛЬ и РѢЧЬ

СВОЕ и ЧУЖОЕ

ОПЫТЪ РУССКОЙ ФРАЗЕОЛОГІИ

СБОРНИКЪ

ОБРАЗНЫХЪ СЛОВЪ И ИНОСКАЗАНІЙ

Удостоено Императорской Академіей Наукъ преміи Митрополита Макарія.

Выпускъ I-й. - 2

Складъ изданія: Товарищество „Общественная Польза“.
С.-Петербургъ, Б. Подъяческая, 39, с. д.

БИБЛІОТЕКА
Государ. Историч. Музея
№ 9515
9 "VIII 193 г.

Словарникъ не законитель, а рабъ языка; что есть, то онъ обязанъ собрать, и не можетъ выкидывать того, что ему не нравится.
В. И. Даль. Искаженіе русскаго языка. 2.

Выражается сильно россійскій народъ!... Всякій народъ, носящій въ себѣ залогъ силъ, полный творящихъ способностей души, своей яркой особенности и другихъ даровъ Бога, своеобразно отличился каждый своимъ собственнымъ словомъ, которымъ, выражая какой ни есть предметъ, отражаетъ въ выраженьи его часть собственнаго своего характера. Сердцевѣдѣніемъ и мудрымъ познаньемъ жизни отзовется слово британца; легкимъ щеголемъ блеснетъ и разлетится недолговѣчное слово француза; затѣйливо придумаетъ свое не всякому доступное, умно-худощавое слово нѣмецъ; но нѣтъ слова, которое было бы такъ замашисто, бойко, такъ вырвалось бы изъ-подъ самаго сердца, такъ бы кипѣло и животрепетало, какъ мѣтко сказанное русское слово.
Гоголь. Мертвыя души. 1, 5.

Wer fremde Sprachen nicht kennt, weiss nichts von seiner eigenen.
Göthe Spr. in Prosa.

Was man nicht versteht, besitzt man nicht.
Idem.

А.

1. **Абажуръ**—ламповый навѣсъ.

Ср. Сосредоточенные, неподвижные, съ липами, окрашенными въ зеленый цвѣтъ отъ *абажуровъ*, они (игроки) напоминали сказочныхъ гномовъ...
А. П. Чеховъ. Винтъ.

Ср. Abat-jour (abattre-jour).

См. Гномъ.

*

2. **Аббадона** (Аваддонъ)—ангелъ бездны.

Ср. Углубляясь ежедневно въ самые изгибы моего сердца, я усматриваю ясно, что, по волѣ Провидѣнія, получилъ вмѣстѣ съ грѣховной природой человѣка — страсть *Аббадоны* — гордость.
Писемскій. Масоны. 1, 3.

Ср. Сумраченъ, тихъ, одинокъ, на ступеняхъ подземнаго трона
Зрѣлся отъ всѣхъ удаленъ Серафимъ *Аббадона*.
Жуковскій. Аббадона.

Ср. Царемъ надъ собою она (саранча) имѣла ангела бездны; имя ему по-еврейски Аваддонъ, а по-гречески Аполліонъ (губитель).
Апок. 9, 11. Ср. Іов. 28, 22. Притч. 15, 11.

Ср. Ἀπόλλιον—ἀπόλλυμι (ἀπο, отъ, съ,—ὄλυμι, уничтожаю) гублю.

Нѣкоторые въ Наполеонѣ видѣли упоминаемаго въ Апокалипсисѣ Аполліона.

*

3. **Аббатинъ**—**Аббатъ** (иноск.) о лицахъ недуховныхъ съ титуломъ аббата, но больше занимавшихся пронырствомъ и ухаживаніемъ.

Ср. Княжна Кубанская приставила къ нему гувернера, француза, бывшаго *аббата*, ловкаго и тонкаго проныру, самую, какъ она выражалась, fine fleur эмиграціи, — и кончила тѣмъ, что чуть не 70-ти лѣтъ вышла замужъ за этого «фиѣфлера».
Тургеневъ. Дворянское гнѣздо. 3.

Ср. Старыхъ барынь духовникъ,
Маленькій *аббатикъ*,
Что въ гостиныхъ бить привыкъ
Въ маленькій набатикъ.
Всѣ кричатъ ему въ привѣтъ,
Съ аханьемъ и пискомъ,
А онъ важно имъ въ отвѣтъ:
Dominus vobiscum.
Д. В. Давыдовъ. Современная пѣсня.

Ср. Monsieur l'Abbé, французъ убогій,
Чтобъ не измучилось дитя,
Училъ его всему шутя,
Не докучалъ его моралью строгой...
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣг. 1, 3.

Ср. *Hetzkapläne.*

Ср. Sie ziehen sich in denen, welche wir im Allgemeinen Hetzkapläne nennen, eine Gesellschaft gross, mit der Sie in ruhigen Zeiten Ihre Not haben werden.
Bismark im Preuss. Abgeord. Hause. 18 März. 1875.

Ср. Abbé.

Ср. Notre règne n'est pas tombé;
Nous nous insinuons toujours dans le ménage;
Chaque maison a son abbé;
Il y donne le ton, y joue un personnage,
Pour les valets il est *monsieur l'abbé*,
Pour le maître, *mon cher abbé*,
Pour la dame, *l'abbé*.

Ср. Опатъ, кат. игуменъ.

Ср. Аббатъ (abbas-халд.) — отецъ.

До конца XVIII столѣтія члены аристократиче-

ских семействъ во Франціи получали не рѣдко титулъ аббата, не состоя при этомъ въ духовномъ званіи. Какъ непремѣнные члены въ нѣкоторыхъ аристократическихъ гостиныхъ, они отличались своими свѣтскими манерами и спеціально занимались политическими и любовными интригами. У насъ они занимались и — педагогіей...

См. Бить тревогу.

*

4. **Абдериты** (иноск.) простаки съ ограниченными понятіями, смѣшные провинціалы — нѣчто въ родѣ нашихъ пошехонцевъ.

Ср. Я и самъ не изъ Абдеры.
И. И. Дмитріевъ (въ письмѣ къ А. И. Тургеневу, 1821).

Ср. Wieland. Geschichte der Abderiten (Teutscher Merkur. 1774. 1—2).

Ср. Abderitanae rectora plebis.
Martial. 10, 25.

Ср. Lucianus (160 по Р. Х.): Какъ надо писать исторію (осмѣяніе города Абдеры).

Абдера — городъ въ Ѳракіи, который, по мнѣнію Гиппократа, своими климатическими условіями вредно вліялъ на здоровье и умственныя способности своихъ обывателей.

См. Пошехонцы. См. Гиппократовы черты.

*

5. **Абдикація** — добровольный отказъ отъ правъ своихъ.

Ср. Abdication — отреченіе (отъ престола).

Ср. Abdicatio (abdicere; ab, отъ — dicere, сказать) отреченіе.

*

6. **Аберація** (иноск.) уклоненіе вообще, совращеніе съ пути (отклоненіе отъ смысла—заблужденіе, намекъ на аберацію (астрон.) — отклоненіе фокуса однихъ лучей отъ другихъ, вышедшихъ изъ той же точки).

Ср. Начиналось у насъ верченіе столовъ и прочее. Такой умный и образованный человѣкъ... могъ такъ довѣрчиво относиться ко всему этому шарлатанству, все это я иначе не понималъ, какъ шарлатанство и *аберацію*, такъ сказать, и ничего сверхъестественнаго въ природѣ разумъ мой и посейчасъ допустить не можетъ.
Маркевичъ. Двѣ маски.

Ср. Irren (нѣм.), err (англ.), errer (фр.), errare (лат.) — iter, путь — блуждать безъ цѣли, путешествовать, (иноск.) ошибаться.

Ср. Aberratio (ab, отъ — errare, блуждать) заблужденіе, ошибка.

См. Шарлатанъ. См. Столоверченіе.

*

6*. **Абитуріентъ.** Званіе ученика при выходѣ его изъ (средняго) учебнаго заведенія съ «аттестатомъ зрѣлости».

Ср. Доставлявшіяся донынѣ ректорамъ университетовъ и директорамъ высшихъ спеціальныхъ заведеній секретныя характеристики соотвѣтствующихъ *абитуріентовъ* средней школы отмѣняются на будущее время.
Циркуляръ управляющаго Министерствомъ Нар. Пр. попечителямъ округовъ. 29-го іюля 1902 г.

Ср. Abiturient (нѣм.).

Ср. Abiturus (abire, уходить) имѣющій выйти.

См. Аттестатъ зрѣлости.

*

7. **Аблакатъ** (иноск. презрит.) плохой, мелкій адвокатъ, намекъ на необразованнаго кліента, искажающаго слово адвокатъ.

Ср. Я теперь просто мужицкій «*аблакатъ*», какъ назвалъ меня все тотъ же генералъ Деруновъ.
Боборыкинъ. Ходокъ. 1, 7.

Ср. Писаремъ я его къ себѣ взялъ... *аблакатствовать*. По міровымъ дѣламъ теперь «*аблакатствуетъ*».
Маркевичъ. Чадъ жизни. 1, 5.

*

8. **Аболиціонистъ** — ратующій за освободительныя идеи—противъ рабства (намекъ на аболицію — отмѣну дѣйствій уголовнаго суда, а также на аболиціонистовъ въ Америкѣ, ратовавшихъ противъ рабства).

Ср. Журовскій впослѣдствіи получилъ у насъ оригинальную извѣстность, какъ сотрудникъ Сперанскаго по изданію законовъ и потомъ искреннѣйшій *аболиціонистъ*.
Лѣсковъ. Захудалый родъ. 2, 9.

Ср. Abolitio (abolere, прекратить [ростъ],— уничтожить) уничтоженіе — освобожденіе отъ кары.

См. Оригиналъ.

*

9. **Абонементъ**—подписка со взносомъ денегъ на полученіе права пользоваться чѣмъ-нибудь.

Ср. *Абонентъ. Абонировать.*

Ср. Abonnement (abonné, подписчикъ), абонементъ.

Ср. (Средн. лат.) abonnare (bonum, добро) заключить договоръ (касательно имущества).

См. Не въ счетъ абонемента.

*

10. **Аборигены** — первые поселенцы края, исконные, коренные жители его.

Ср. Онъ думалъ, что переживаемое приключеніе сдѣлало бы счастливымъ какого-нибудь Купера и Жюля-Верна: есть и кораблекрушеніе и гостепріимные *аборигены* и пляска дикихъ вокругъ костра...
Горькій. Мой спутникъ. 6.

Ср. *Аборигены*, такъ сказать, луговъ. Крестьяне искони косившіе ихъ.
Маркевичъ. Переломъ. 3, 11.

Ср. Міроѣды по происхожденію бываютъ двухъ сортовъ: *аборигены* и наѣзжіе.
Салтыковъ. Мелочи жизни. 1, 4. Міроѣды.

Ср. Ab, отъ—origo, начало (ab origine съ начала).—Orior-iri, родиться.

См. Автохтоны.

*

11. **Абракадабра** (иноск.) безтолочь, путаница.

Ср. Въ воскресенье Nicolas бѣжитъ къ Бертѣ и тамъ отдыхаетъ отъ всей *абракадабры*, которую принято называть ученьемъ.
Салтыковъ. Г-да Ташкентцы. 4.

Въ прямомъ смыслѣ Абракадабра (евр. авракадавра—скройся, нечистый) имя идола Сирій-

скаго—таинственное слово, перешедшее отъ древнихъ евреевъ и грековъ; родъ заклинанія (отъ лихорадки), которое писалось одиннадцать разъ такъ, что получался треугольникъ. Въ родѣ амулета это носится въ ладанкѣ. Серенъ Саммоникъ, древній врачъ (II в.), вѣритъ, что это средство противъ горячки.

См. Аминь, аминь, разсыпься.

*

12. **Абрисъ** (иноск.) наброска сочиненія, краткій очеркъ (намекъ на предварительный набросъ, контуръ рисунка).

Ср. Какія рѣзкія черты проведены на самыхъ мимолетныхъ *абрисахъ*.

Плетневъ (Пушкинъ. Къ морю).

См. Черта.

*

13. **Абсентеизмъ** (иноск.) уклоненіе отъ обязанности участвовать, присутствовать (напр. въ собраніяхъ)—для обсужденія общественныхъ вопросовъ (намекъ на англ. и ирландскихъ помѣщиковъ, жившихъ вдали отъ своихъ владѣній). Отсутствіе вообще.

Ср. Въ школѣ мы называли Архимедова «Ѳедотъ да не тотъ» и эта кличка удивительно къ нему шла. Что-то не свойственное въ немъ было, какая-то заколдованность, *абсентеизмъ*.

Салтыковъ. Пестрыя письма. 3.

Ср. (англ.) Absenteism.

Ср. Absentia (absens, отсутствующій) отсутствіе (absum, отсутствую).

См. Ѳедотъ, да не тотъ.

*

14. **Абсолютизмъ**, безусловность, безотносительность убѣжденій.

Ср. *Абсолютное правленіе* — система неограниченнаго (ничѣмъ не ограниченнаго) правленія.

Ср. Онъ не допускалъ «лично» ни вѣрности, ни ревности, но и не отвергалъ «*абсолютно*» ихъ raison d'être.

Маркевичъ. Переломъ. 3.

Ср. (Франц.) Absolutisme.

Ср. Absolutus (ab-solvere, освобождать) освобожденный (отъ вмѣшательства), безусловный.

*

15. **Абстрактно**, отвлеченно (односторонне, безъ примѣненія), умственно и **конкретно**—въ извѣстномъ наглядномъ примѣненіи—предметно.

Ср. Онъ работаетъ, не какъ обыкновенные смертные, но идетъ въ экспедицію и свернетъ себѣ тамъ шею не во имя любви къ ближнему, а во имя такихъ *абстрактовъ*, какъ человѣчество, будущія поколѣнія, идеальная порода людей...

А. П. Чеховъ. Дуэль. 9.

Ср. Все непритворно въ немъ: теорій темный бредъ;
Абстрактность — Гегеля неизгладимый слѣдъ...

А. Мазовъ. Бор. Ник. Чичеринъ.

Ср. *Abstractus* (abstrahere, отвлекать), абстрактъ — отвлеченность, отвлеченный (расплывчатый).

Ср. Concretus (concrescere, сгущаться, срастаться) предметный (сгущенный), примѣненный.

См. Конкретный.

*

16. **Абсурдъ**—безтолковщина, нелѣпость.

Дойти до абсурда.

Ср. Здоровый мозгъ даже рѣшительно отказывается понимать эти *абсурды*.

Маркевичъ. Марина изъ Алаго-рога. 14.

Ср. Какъ смѣлъ онъ, не сказавши ей ни слова, заявлять о такомъ *абсурдѣ*, какъ это намѣреніе отказаться отъ своей должности.

Маркевичъ. Лѣсничій. 11.

Ср. Новые писатели даютъ слишкомъ много мѣста реализму... Отвергаютъ всѣ основы искусства... *дошли до абсурда*...—Слышишь—«*абсурдъ*», каково слово! Онъ эдакъ и на каѳедрѣ преподаетъ?—замѣтилъ генералъ...

Гончаровъ. Литературный вечеръ. 2.

Ср. Когда противникъ хитритъ, цѣлесообразнѣе всего согласиться съ нимъ, чтобы *повести его къ абсурду*.

Курьеръ. О бенефисѣ въ пользу кассы взаимопомощи.

Ср. C'est absurde — глупо, нелѣпо.

Ср. **Ab absurdo**—нелѣпо, нескладно (о лжеумствованіяхъ, ложныхъ и нелѣпыхъ доказательствахъ и доводахъ), собств. ab surdo—сказано глухимъ, незнающимъ.

*

17. **Абулія**—отсутствіе воли, нерѣшительность, безразсудность, неразумѣе.

Ср. Онъ отдавался какой-то сладкой игрѣ, уходилъ въ новое чувство опасности около плѣнительной женщины, *уступалъ ей свою волю*, не хотѣлъ сдѣлать надъ собой никакихъ сознательныхъ усилій. Имъ овладѣвала «*абулія*». Ученый терминъ случайно мелькнулъ въ его головѣ.

П. Боборыкинъ. На ущербѣ. 1, 22.

Ср. *Абулія!* Ну, да. Отсутствіе энергіи, слякоть. Ничего нѣтъ примиряющаго въ этомъ греческомъ терминѣ. Слово въ слово: безволіе—и больше ничего!

П. Боборыкинъ. Перевалъ. 2, 24.

Ср. ἀβουλία (ἀ — отриц., βουλή — воля). βούλομαι рѣшаюсь на что по обсужденіи.

*

18. **Абшидъ** — увольненіе, отставка.

Ср. Ахъ, голубчики (говорилъ Ушаковъ), столько дѣла, столько! изъ чести одной служу князю, давно пора въ *абшидъ*, измучился.

Даниловскій. Княгиня Тараканова. 2, 19.

Ср. Abschied (собств. прощаніе) — отставка.

*

19. **Авангардъ** (иноск.) впередъ идущіе въ чемъ-либо.

*

20. **Аванія**—оскорбленіе, обида.

Ср. Они у меня сиднемъ сидятъ. Ихъ кислыя grandes dames, жены, бѣсятся на

меня за это и дѣлаютъ мнѣ всякія *авапіи*.
Маркевичъ. Переломъ. 1, 7.
Ср. ἀβανία (новогр.) презрѣніе.

*

21. **Авансы дѣлать** кому (иноск.)—любезности; идти впередъ навстрѣчу желаніямъ другихъ.
Ср. Англіи, меньше чѣмъ кому-либо, нужна «раздѣлка» Китая, особенно въ виду ея надеждъ на союзъ съ Японіей, которая уже и ранѣе *дѣлала* ей *авансы* въ этомъ направленіи...
Л. Е. Оболенскій. Что дѣлать съ Китаемъ послѣ его укрощенія („Новости", 1-го августа 1900).
Ср. Avances (abantiare—ab ante, впередъ) первый шагъ, предложеніе.

*

22. **Авантажный** (иноск.) казистый, красивый, видный (выгодный).
Ср. Кажется, я очень *авантаженъ*:
Хорошо одѣтъ и напомаженъ,
Трость въ рукѣ, и шляпа на бекрень.
Некрасовъ. Признаніе Труженика.
Ср. Марья Николаевна въ тотъ день принарядилась очень къ своему «*авантажу*», какъ говорили наши бабушки.
Тургеневъ. Вешнія воды. 38.
Ср. Вы сегодня хорошо выглядите!
Буквальный переводъ съ нѣмецкаго:
Sie sehen gut aus; вм. вы хорошо смотрите, у васъ хорошій видъ.
Ср. Avantage, выгода (ab — ante, съ — прежде).

*

23. **Авантюра** (иноск.) любовная связь.
Ср. Прехорошенькая, чортъ ее побери! Изъ-за такой женщины стоитъ дать пенсіонъ вдовѣ!... мысленно говорилъ Павлищевъ, предвкушая заранѣе удовольствіе новой *авантюры*...
К. М. Станюковичъ. Откровенные. 1, 7.
Ср. Aventure (adventura—advenire) приключеніе.
См. Интрижка.

*

24. **Авантюристъ. Авантюрьерка,** проходимецъ—имка.
Ср. Это я, вы понимаете... *авантюристъ*, прощалыга, ворона, залетѣвшая въ высокія хоромы...
Маркевичъ. Четверть вѣка назадъ. 2, 4.
Ср. *Авантюрьерка*, — сказала про нее однажды моя мать. *Авантюрьерка*—она, мой идолъ, мое божество! Это названіе жгло меня.
Тургеневъ. Первая любовь. 1, 16.
Ср. Вамъ нужна чистая, безупречная, идеальная, какъ сами вы, женщина, а не *авантюрьерка*...
Маркевичъ. Чадъ жизни. 3, 8.
Ср. Сзади... (стоялъ) беззубый... хвастливый враль и мѣдный лобъ, смѣлый и наглый *авантюристъ* Лестокъ...
Данилевскій. Мировичъ. 13.
Ср. Abenteurer—искатель приключеній.
Ср. Aventurier—ère (франц.) искатель,—ница приключеній (aventure, приключеніе).
Ср. Avventura (ит.).
Ср. Advenire—приходить, случиться.
См. Идолъ. См. Божество. См. Залетѣла ворона въ высокія хоромы.

*

25. **Авгіевы конюшни** (иноск.) накопившіеся годами безпорядки, требующіе большихъ усилій для устраненія ихъ.
Ср. Стоило бы только увеличить составъ прокурорскаго надзора, чтобы очистить *Авгіевы конюшни*.
М. Е. Салтыковъ. Крутый годъ. 1-ое Августа.
Ср. **Augiae cloacas purgare.**
Sen. Apoc. 7.
Ср. Τὴν Αὐγέου βουστασίαν ἀναχαθήσασθαι.
Luc. Alex. 1.
Къ одному изъ двѣнадцати дѣлъ Геркулеса, требовавшихъ (необыкновенной) геркулесовской силы, — принадлежитъ очищеніе конюшенъ Авгія, царя Элиды, много лѣтъ бывшихъ въ пренебреженіи. Чтобы произвесть эту работу, Геркулесъ провелъ черезъ эти конюшни двѣ рѣки, и вычистилъ ихъ въ одинъ день.
Cp. Diodor (1 aet. ant. C. N.). 4. Apollodor. Biblioth. 2, 5, 5.

*

26. **Авгуры**—предвѣщатели.
Ср. При сихъ словахъ ударилъ громъ...
«Когда бы были здѣсь *Авгуры*»,
Софантъ съ усмѣшкою сказалъ:
«Къ добру иль къ худу громъ звучалъ,
Сказали-бъ вѣщія намъ куры».
М. М. Херасковъ. Вахаріана. Волшеб. кон.
Ср. Die Kunst der Seher ist ein eitles Nichts,
Betrüger sind sie oder sind betrogen!
Schiller. Die Braut v. Messina.
Ср. Augur. Haruspex.
Предвѣщатель по внутренностямъ животныхъ — haruspex, предвѣщатель по грому, молніи и по полету птицъ — augur, авгуръ. Авгуры пользовались громаднымъ уваженіемъ и вниманіемъ; они выбирались изъ самыхъ уважаемыхъ лицъ и были несмѣняемы.
Ср. Второзак. 18, 10—11, 14. Левитъ. 20, 27. 1 Царствъ. 28, 7—14.

*

27. **Августѣйшій** (прибавляется къ титулу державныхъ особъ).
Это слово получило начало отъ Римскаго Императора Октавіана, получившаго отъ сената названіе Augustus (величественный) 13 янв. 27-го года до Р. Х. въ знакъ благодарности за сложеніе съ себя диктаторской власти.

*

28. **Авоська воръ — обманетъ, — на авось не надѣйся.**
Обманула меня надѣюшка!
Ср. Въ душѣ моей, какъ въ океанѣ,
Надеждъ разбитыхъ грузъ лежитъ.
Лермонтовъ.
Ср. Настали святки. То-то радость!
Гадаетъ вѣтренная младость...
Гадаетъ старость сквозь очки
У гробовой своей доски...
И все равно: *надежда* имъ
Лжетъ дѣтскимъ лепетомъ своимъ.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 5, 7.
Ср. (Попъ) *понадѣялся на* русскій *авось*.
А. С. Пушкинъ. Сказка о попѣ. Ср. Его же: О Кузьмѣ Остолопѣ.
Ср. **Hoffen und Harren macht manchen zum Narren.**
Надѣяться и ждать — одураченнымъ стать.

Ср. Ein silbern Nixle und'n guldin Wart a Weile, und'n Schächtele wo du's 'nein thust!
Серебренное «ничего», да золотое «погоди маленько», да ящичекъ, куда это положить!
Körte. Sprichwörter (о пустой надеждѣ).

Ср. **Lo sperare e l'aspettare**
A molti il capo fa girare.

Ср. **O fallacem hominum spem!**
О, обманчивая надежда людей!
Cic. de orat. 3, 2.

Ср. **Fallitur augurio spes bona saepe suo.**
Часто обманывается надежда въ сдѣланныхъ предсказаніяхъ.
Ovid. Her. 16, 284.

См. Вѣкъ живи, вѣкъ надѣйся.

*

29. **Авось, небось да какъ-нибудь первые сопостаты наши.**
Авоська веревку вьетъ, небоська петлю накидываетъ.
Надѣючись, и кобыла въ дровни ляжетъ (народн.).
Дѣлать какъ-нибудь, такъ никакъ и не будетъ.

Ср. Говорятъ, что безпечность въ характерѣ русскаго человѣка: полноте, она въ характерѣ просто человѣка.
Гончаровъ. Фрегатъ Паллада.

Ср. Пора такая... время скудное и тяжелое, только тѣмъ и живется, что *авось да небось*. «Да, а тѣмъ часомъ *авоська веревку вьетъ*, а *небоська* на тебя *петлю накидываетъ*».
Даль. Отецъ съ сыномъ. 1.

Ср. Есть и пословица: русскій-де человѣкъ на трехъ сваяхъ стоитъ: *авось, небось, да какъ-нибудь*.
Даль. Матросскіе досуги. Три супостата.

*

30. **Аврора златоперстая** (иноск.) утренняя зара(—въ подражаніе Гомеру).

Ср. Какъ только *златоперстая Аврора* брызнула на крайнемъ востокѣ первыми снопами пламени, мѣстный урядникъ уже выполнялъ свою обязанность.
Салтыковъ. Современная идиллія. 21.

Ср. Открой сомкнуты негой взоры
Навстрѣчу сѣверной *авроры*.
А. С. Пушкинъ. Зимнее утро.

Ср. Аигога—богиня зари.

Ср. ἕως—заря (богиня зари).

См. Ранняя пташка.

*

31. **А все-таки движется** (земля около солнца).

Ср. Движенья нѣтъ, сказалъ мудрецъ брадатый...
Однакожъ правъ упрямый Галилей.
А. С. Пушкинъ. Движеніе.

Ср. **Eppur si muove**
А все-таки движется.

Ср. Утверждаютъ, что Галилей (1564—1642), вынужденный судомъ инквизиціи отказаться отъ своего ученія о движеніи земли, противорѣчащаго буквальному смыслу книги Навина 10, 12—13, всталъ и, топнувъ ногой, сказалъ: eppur si muove.
Dictionn. historique (Caen. 1789). Ср. Hertslet. Der Treppenwitz der Weltgeschichte.

Аристархъ изъ Самоса, знаменитый астрономъ (около 281—264 до Р. Х.) вмѣстѣ съ Пиѳагорейцами утверждалъ, что земля вертится около солнца.

Ср. Стой, солнце, надъ Гаваономъ, и луна, надъ долиною Аіалонскою! И остановилось солнце, и луна стояла... стояло солнце среди неба и не спѣшило къ западу почти цѣлый день.
Іис. Навинъ. 10, 12—13.

*

32. **Автентическое**—достовѣрное, подлинное.

Ср. Authentisch. Authentique—autenticus.

Ср. Αὐθεντικώς (αὐτός, самъ — ἐντί — дорич. — вм. εἰσί и ἐστί, быть — отъ εἰμί, есмь) самовластно, самобытно (подлинно, достовѣрно).

*

33. **Автоматъ** (иноск.) болванъ, человѣкъ безчувственный, дѣйствующій безсознательно, какъ кукла, подражающая движеніямъ живого существа, вслѣдствіе скрытаго въ ней двигателя.

Ср. Автоматически — безсознательно, невольно.

Ср. Она думала найти Грандисоновъ въ большомъ свѣтѣ и поздно узнала свою ошибку. *Автоматы* наши не могли не только чувствовать подобно ей, но даже разумѣть чувствованія.
Маркинскій. Ночь на кораблѣ.

Ср. Она *автоматически* позволила посадить себя и, словно бы очнувшись, закрыла лицо руками.
П. С. Крестовскій. Внѣ закона. 1, 1.

Ср. αὐτόματος (αὐτός, самъ—μάτος, усиліе) самъ собою двигающійся (μεμάω, стремлюсь, ματεύω, стараюсь).

Ср. Соединенія съ αὐτός: *Авто*графъ—самимъ написанное—подлинникъ. *Авто*кратъ—самодержецъ. *Авто*номія—самоуправленіе. *Авто*дидактъ—самоучка...

См. Ловласъ. См. Высшій свѣтъ.

*

34. **Автомедонъ** (иноск.) возница, искусный въ управленіи лошадьми.

Ср. Restauratio est mater studiorum! разсмѣялся учитель. *Автомедонъ*, пошелъ!—крикнулъ онъ извозчику (везшему его въ ресторанъ).
П. Боборыкинъ. Китай-городъ. 3, 31.

Ср. *Автомедоны* наши бойки,
Неутомимы наши тройки.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 7, 35.

Ср. Automedon — возница Ахиллеса.
Virgil.

Ср. *Автомедонъ* и Алкимъ на коней возложили поспѣшно
Свѣтлую сбрую и удила силой втѣснили имъ въ зубы...
Автомедонъ въ колесницу съ блестящимъ
Прянулъ бичемъ.
Жуковскій. Иліада (Homer. Ilias).

См. Ресторанъ. См. Повторенье есть мать ученья.

*

35. **Автономія** (иноск.) самостоятельность (собств. право самоуправленія).

Ср. Алексѣй Павловичъ давно утратилъ свою *автономію* и плясалъ по женину дудкѣ.
Лѣсковъ. На невскихъ берегахъ. 23.
Ср. Autonomie — самоуправленіе.
Ср. αὐτονομία (αὐτός, самъ,— νόμος, законъ) самоуправленіе.
См. Плясать по чужой дудкѣ.

*

36. **Авторитетъ** (иноск.) извѣстный человѣкъ, свидѣтельство, или мнѣніе котораго принимается слѣпо на вѣру, а также—придаваемое значеніе,—довѣріе ко мнѣнію кого-либо.
Ср. Я говорилъ Фустову какъ наставникъ, какъ старшій братъ... какое-то чувство превосходства надъ Фустовымъ внезапно проявилось во мнѣ... но мой *авторитетъ*, очевидно, не дѣйствовалъ на него...
Тургеневъ. Несчастная. 22.
Ср. Autorité (власть, сила)—авторитетъ.
Ср. Auctoritas (augere, умножить, увеличить) величина, значеніе; мнѣніе извѣстныхъ ученыхъ (*авторовъ*).
См. Качество, а не количество.

*

37. **Авторъ** (иноск.) виновникъ, зачинщикъ (сочинитель).
Ср. Autor (augeo, auctum ращу, увеличиваю), авторъ.
Ср. αὔξω, прибавляю, увеличиваю.

*

38. **Автохтоны**—первобытные жители страны.
Ср. Αὐτόχθων (αὐτός, самъ по себѣ, отъ природы—χθών, земля) туземецъ.
См. Аборигены.

*

39. **Агасверъ** (по преданію) имя Вѣчнаго жида (не умирающаго до второго пришествія).
Ср. Петръ же обратившись видитъ идущаго за нимъ ученика... который на вечери... сказалъ: Господи, кто предастъ тебя? Его увидѣвъ, Петръ говоритъ Іисусу: Господи! а онъ что? Іисусъ говоритъ ему: если Я хочу, чтобы *онъ пребылъ, пока пріиду*, что тебѣ до того? Ты иди за Мною. И пронеслось это слово между братіями, что ученикъ тотъ *не умретъ*...
Іоанн. 21, 20—23.
См. Вѣчный жидъ.

*

40. **Аггелъ** (иноск.) дурной, злой прислужникъ, слуга сатаны (намекъ на «ангелъ» — злой ангелъ,—духъ; — слуга сатаны, самъ сатана).
Ср. Говорятъ, что онъ успѣлъ убѣдить ее (старовѣрку), что онъ *ангелъ* сатаны. При ней онъ занимался спиритизмомъ.
А. П. Чеховъ. Шведская спичка. 2.
Ср. Старшина... разжился и ушелъ подобру, по-здорову. *Ангелы* его,—становой разсмѣялся, довольный своимъ словомъ, — всѣ проворовались или пропились.
Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 2, 35.
Ср. Ἄγγελος — вѣстникъ — аггелъ.
См. Гробовымъ голосомъ говорить.

*

41. **Аггрегатъ** (иноск.) подборъ безсвязный, причисленіе, присоединеніе къ чему-либо (намекъ на аггрегатъ (физ.) — безсвязное сочетаніе предметовъ въ одно цѣлое).
Ср. Agregation (ad gregem — къ стаду), присоединеніе къ обществу.

*

42. **Агентъ** (иноск.) полицейскій чиновникъ (вообще—повѣренный, ходатай, уполномоченный).
Ср. «Получай же по проценту!»
Говоритъ сѣдой старикъ
Полицейскому *агенту*.
Некрасовъ. Современники.
Ср. Agent (de police) — агентъ.
Ср. Agentiare (agere) дѣлать, дѣйствовать.
Ср. Ἄγω — веду.

*

43. **Агитація** — возбужденіе, волненіе, смута.
Агитировать (въ пользу чего-нибудь) подготовлять общественное мнѣніе для достиженія извѣстной цѣли.
Ср. Что забавнѣе всего, величайшіе мои ненавистники — это... тѣ, о которыхъ я радѣла, пользамъ которыхъ я думала служить этою безсмысленною моею *агитаціею*, въ продолженіе пятнадцати лѣтъ...
Маркевичъ. Марина изъ Алаго-рога.
Ср. Agitation, волненіе, колебаніе.
Ср. Agito (ago — двигаю), привожу въ движеніе, дѣйствую.

*

44. **Агнецъ** (иноск. ирон.) — о человѣкѣ съ виду кроткомъ (намекъ на агнца безпорочнаго).
Ср. Съ виду я какъ будто и *агнецъ* и отличный подчиненный нашего ректора. Да у меня, скажу вамъ, своя задача есть...
Данилевскій. Воля. 1, 5.

*

45. **Агонія** (иноск.) борьба передъ концомъ чего-либо.
Ср. Онѣгинъ очень хорошо зналъ, что сдѣлалъ дурно, застрѣливъ Ленскаго... начинаются его мученія, его долгая *агонія*.
Достоевскій. Крит. ст. 3, 1.
Ср. ἀγών — борьба.
Въ прямомъ смыслѣ — бореніе со смертью.

*

46. **Агрессивный** — наступательный.
Ср. Франція за послѣднее время съ тревогой слѣдила за *агрессивными* маневрами бирмингамскаго депутата (Чемберлена).
„Новости". 3-го окт. 1900 (передовица).
Ср. Agressif — наступательный, задорный.
Ср. Aggredi (agressum) наступать.

*

47. **Адамантъ** (иноск.) человѣкъ твердый (въ убѣжденіяхъ) какъ алмазъ (столпъ).
Ср. Онъ наше утвержденіе и столпъ,
Онъ твердый *адамантъ*, въ шатаньи общемъ.
Островскій. К. З. Мининъ. 1, 6.
Ср. Сдѣлалась она начетчицей, изощрилась въ словопреніяхъ — и прошла про нее слава по всѣмъ скитамъ... Заговорили о великой ревнительницѣ

древняго благочестія, о крѣпкомъ *адамантѣ* старой вѣры.
П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 3.
Ср. Ἀδαμας,—αντος (ἀ, не — δαμάω, одолѣвать, укрощать) неодолимый, крѣпкій.
См. Камень.

*

48. **Адамова голова.** Изображеніе черепа съ двумя на-крестъ лежащими костями. Это изображеніе встрѣчается на аптечныхъ этикетахъ, для обозначенія имъ вредныхъ для здоровья средствъ (напр. противъ мышей, мухъ и др.). Это же изображеніе встрѣчается у подножія распятія и въ видѣ брелока (своего рода «memento mori»).

*

49. **Адамово яблоко** — верхняя часть кадыка, твердое возвышеніе на горлѣ людей, особенно выдающееся у мужчинъ. Народы приписываютъ это названіе тому обстоятельству, что у Адама застрялъ въ горлѣ кусокъ яблока, даннаго ему Евою.
Ср. У Загарина на щекахъ горѣли два пятна, глаза ярко блестѣли, худая шея съ крутымъ *адамовымъ яблокомъ* вздрагивала отъ нервной пульсаціи.
П. Боборыкинъ. На ущербѣ. 3, 19.
Ср. Adamsapfel (нѣм.). Adam's apple (англ.). Pomme (le morceau) d'Adam (фр.), Pomo d'Adamo (ит.). Pomum Adami (лат.).
См. Кадыкъ.

*

50. **Адамовское** (иноск.) — глубокой древности. «Это было еще *при Адамѣ*» (въ незапамятную старину).
Ср. Дрожки на огромныхъ колесахъ, высоченныхъ рессорахъ и съ неуклюжими козлами принадлежали къ разряду тѣхъ экипажей, которые называются *адамовскими*.
Писемскій. Тысяча душъ. 1, 4.
См. Допотопный.

*

51. **Адамовы слезы** (иноск.,—солдатск.) — водка.
Ср. А что, есть ли у насъ, Иванъ, *Адамовы слезы*? «Какъ не быть, ваше благородіе, отвѣчалъ вахмистръ, открывая пробку оплетенной фляги... я всякій день насыпаю на полку свѣжаго пороха».
Марлинскій. Вечеръ на кавказскихъ водахъ.
Ср. Lacryma-Christi — вино съ подошвы Везувія.
Ср. Lacryma (dacryma = δάκρυ) слеза — Christi, Христа.

*

52. **Адвокатъ** — стряпчій, лицо приглашенное для судебной защиты, иногда для обѣленія вины (намекъ на *адвокатовъ*, назначаемыхъ для выставленія заслугъ усопшаго — въ пользу его канонизаціи).
Ср. *Адвоката* ищу (противъ оскорбителей)!
Салтыковъ. Г-да Молчалины. 3.
Ср. Advocatus dei — Advocatus diaboli: послѣднее слово (иноск. шут.)—завзятый обвинитель, прокуроръ, обвинитель quand même.
Ср. Advocare — приглашать.
См. Клинъ клиномъ выбиваютъ.

*

53. **Адептъ** (иноск.) вообще посвященный въ таинства — науки, искусства, секты, принятый въ какое-либо общество, новый сторонникъ направленія его, новичекъ, новобранецъ.
Ср. Вотъ тебѣ новый *адептъ*! представилъ меня Глумовъ. «Очень радъ, очень радъ! Мы немного знакомы, но на почвѣ музыки еще не встрѣчались»...
Салтыковъ. Недоконченныя бесѣды. 2.
Ср. (При вызываніи спиритами усопшихъ дамъ) происходилъ игриваго свойства colloquium, отъ котораго молодыя *адептки* алѣли.
Тамъ же. 3.
Ср. Въ васъ я всегда чтилъ одного изъ *адептовъ* истиннаго чернокнижія, одного изъ приверженцевъ шутливаго любомудрія... Мы съ вами друзья и *адепты* одной и той же философіи.
Дружининъ. Очерки петербургскаго туриста. 1.
Адептъ — въ первоначальномъ прямомъ смыслѣ—обладающій тайной философскаго камня.—Посвященный въ таинства алхиміи—высшее званіе; ниже—алхимикъ; ученики назывались философами.
Ср. Adeptus (adipisci — adeptum; — ad, apisci—достигать) достигшій.
См. Философскій камень.

*

54. **Административнымъ порядкомъ** (не судебнымъ). **«Его выслали административнымъ порядкомъ»** (по распоряженію администраціи).
Ср. Пошлите къ нему завтра же, *административнымъ порядкомъ* и со всѣми онерами, двухъ докторовъ узнать о здоровьѣ... и прямо въ больницу на холодныя примочки (какъ будто помѣшавшагося)...
Достоевскій. Бѣсы. 3, 2, 2.
См. Со всѣми онерами.

*

55. **Администрація** — управленіе (лицо или мѣсто, которому ввѣрено управленіе, распоряженіе).
Ср. **Администраторъ** (хорошій) — хозяинъ (хорошо) управляющій какимъ-либо дѣломъ.
Ср. Суды тянутъ въ одну сторону, *администрація* — въ другую, земство—потянетъ въ третью.
Лѣсковъ. Смѣхъ и горе. 63.
Ср. Онъ вѣдь у насъ *администраторъ* отъ самыхъ младыхъ ногтей и первый въ своемъ участкѣ школы завелъ.
Тамъ же. 62.
Ср. Administration — правленіе, завѣдываніе.
Ср. Administrer des coups de baton, de pied.
Ср. Administratio (administrare, прислуживать) управленіе.
См. Административнымъ порядкомъ. См. Отъ младыхъ ногтей. См. Министръ.

*

56. **Адмиральскій часъ** (иноск.) время закусить.
Ср. Бумаги и журналы подписаны и сданы... Но даже въ этотъ вожде-

лѣнный моментъ, когда вся природа свидѣтельствуетъ о наступленіи *адмиральскаго часа*, чело его не разглаживается.
Салтыковъ. Помпадуры. 7.

Ср. Такъ какъ наступилъ уже *адмиральскій часъ*, господа чиновники отправились къ помѣщику хлѣба-соли откушать.
Салтыковъ. Пошехонская старина. 8.

Ср. Ваше высокоблагородіе, *адмиральскій часъ* давно пробилъ — не прикажете-ли? Пріимите!
Писемскій. Тысяча душъ. 1, 5.

У основателя русскаго флота, Петра I, былъ обычай — послѣ трудовъ, въ 11 часовъ пить водку съ сотрудниками своими. (Флотск. полдень).

Ср. *Адмиралъ* — генералъ флота.

Ср. Amîr ul mà (арабск.) начальникъ флота.

Ср. Эмиръ.

*

57. **Адонисъ** (иноск.) красивый молодой человѣкъ.

Ср. Любимецъ вѣтреныхъ Ласъ,
Прелестный баловень Киприды,
Умѣй сносить, мой *Адонисъ*,
Ея минутныя обиды...
Она дала красы младой
Тебѣ въ удѣлъ очарованье:
И черный усъ, и взглядъ живой,
Любви улыбку и молчанье...
А. С. Пушкинъ. Къ Ѳ. Ѳ. Юрьеву. (1818.)

Адонисъ, любимецъ Венеры, которая всюду слѣдовала за нимъ; онъ родился отъ мирроваго дерева, въ которое была превращена его мать Мирра за ея преступную любовь къ отцу своему, внушенную ей Венерою. Слезы Мирры — извѣстная смола.
Cp. Virg. Ecl. 10, 18.
Ср. Theokrit. (ок. 250 до Р. Х.). 1, 109; 15, 85. 15, 127.

См. Киприда.

*

58. **Адораторъ** (иноск.) поклонникъ (обожатель).

Ср. Танцовщица разошлась съ своимъ *адораторомъ* княземъ...
Лѣсковъ. На ножахъ. 2, 11.

Ср. Adorateur (adorer, очень любить, обожать) — обожатель.

Ср. Adoro (ad, къ — ого, прошу, обращаюсь съ рѣчью), поклоняюсь.

*

59. **Адресовать** (иноск.) обратить кого къ кому-либо (какъ направляютъ письмо по адресу, по надписи на письмѣ).

Адресоваться — обращаться къ кому-либо съ просьбой или по дѣлу.

Адресъ — обращеніе.

Ср. Поѣзжайте... на любой военный корабль, *адресуйтесь* къ командиру съ просьбой осмотрѣть корабль.
Гончаровъ. Фрегатъ Паллада. 1,1.

Ср. Adresser — направлять (лат. dirigere).

*

60. **Адская жизнь**—(иноск.) о скукѣ, ужасная, невыносимая (какъ предполагается—въ аду).

Ср. Въ обществѣ застой совершенный: всѣ скучаютъ *адски*.
Тургеневъ. Новь.

См. Каторга.

*

61. **Адская работа** (иноск.) весьма тяжелая.

Ср. Къ четвергу надо приготовить докладъ — *адская работа*! На представленія изъ губерній положиться нельзя. Надо провѣрить самому списки.
Гончаровъ. Обломовъ. 1, 2.

См. Египетскій трудъ.

*

62. **Адультеръ** — нарушеніе супружеской вѣрности — нарушители ея.

Ср. Придраться къ ней на тему *адультера* я не могу, а на мелкую ревность заднимъ числомъ, сцены, замѣчанія и будированіе я никогда не былъ способенъ...
Боборыкинъ. Дома. 5.

Ср. Adultare (ad, къ — alter, другой) — къ другому ходить.

См. Заднимъ числомъ. См. Сцену дѣлать. См. Будировать.

*

63. **Адъ** (иноск.) нестерпимый страшный шумъ, мученіе душевное (какъ предполагается въ аду), злоба.

Ср. Это *адъ*!

Ср. Боже мой! то-есть это настоящій *адъ* въ домѣ сдѣлался.
Лѣсковъ. Грабежъ. 13.

Ср. Въ минуту псарня стала *адомъ*.
Крыловъ. Волкъ на псарнѣ.

Ср. Ты золъ, и *адъ* въ душѣ твоей.
Державинъ.

См. Адская жизнь. См. Плутонъ.

*

64. **Адъ безъ выхода, а грѣхи безъ вывода.**
Ср. Тульск. Архивъ. Сборн. носк. XVII в.

Ср. Panditur ad nullas janua nigra praeces.
Черная дверь не раскрывается ни за какую цѣну.
Propert. 4, 11, 2.

Ср. Αἴδης εἰσοδον μὲν ἔχει, ἔξοδον δὲ οὐκ ἔχει.

См. Входъ въ него для всѣхъ открытъ.

*

65. **Адъ выстланъ добрыми намѣреніями.**

Ср. *Добрыми намѣреніями и адъ вымощенъ*, а что толку...
Станюковичъ. Первые шаги. 12.

Ср. Я могу, наконецъ, имѣть добрыя намѣренія... «Можетъ быть. *Добрыми намѣреніями, говорятъ, весь адъ вымощенъ*».
Лѣсковъ. Островитяне. 19.

Ср. Вы не вѣрите въ намѣренія?... «какъ не вѣрить: ими, говорятъ, *выложенъ адъ*».
Гончаровъ. Обрывъ. 2, 15.

Ср. **Hell is paved with good intentions.**
Samuel Johnson (1709—1784).
Cp. Boswell. Life of Johnson.

Ср. Hell is full of good meaning and wishings.
George Herbert († 1632). Jacula prudentum. 1651. Cp. W. Scott. Bride of Lammermoor. 1, 7.

Ср. Путь грѣшниковъ вымощенъ камнями, но въ концѣ его пропасть ада.
I. Сир. 21, 11.

*

66. **Адъ кромѣшный.**

Мнѣ-ли...
Веселымъ быть и веселить другихъ,
Когда въ глазахъ зіяетъ *адъ кромѣшный*,
Надъ головой отцовское проклятье.
Островскій. Комикъ XVII столѣтія. 2, 6.

Ср. Это была исторія... среди взбалмошнаго кипѣнія жизни, тупого эгоизма, сталкивающихся интересовъ, угрюмаго разврата, сокровенныхъ преступленій, среди всего этого *кромѣшнаго ада* безсмысленной и ненормальной жизни...
Достоевскій. Униж. и оскорбленные. 2, 9.

См. Эгоизмъ.

*

67. **Ажитироваться,** волноваться.

Ср. Удивительнѣе всего мнѣ показалось *ажитированное* состояніе этой дамы...
Лѣсковъ. Разсказы кстати (посмертный очеркъ).

Ср. Agiter, волновать.

Ср. Agitare (ago) приводить въ движеніе, безпокоить, мутить.

*

68. **Ажіотировать** — барышничать, скупая и перепродавая цѣнности (также другіе предметы).
Ажіотажъ, торговля — барышничество (собственно цѣнными бумагами).
Ажіо, надбавка при промѣнѣ одного рода монеты на другой; промѣнъ, — лажъ.

Ср. Ну, я хочу сорвать барышъ. Тутъ вонъ дѣти даже *ажіотируютъ*; жидки-ребятишки... подвезенные мѣшки съ орѣхами на базарѣ скупили и перепродали съ барышемъ въ праздникъ...
Даниловскій. Бѣглые въ Новороссіи.

Ср. Aggio (ит.) имѣю.

*

69. **Аза въ глаза не смыслитъ** (ничего).

Ср. Сперва надо азбукѣ выучиться и потомъ уже взяться за книгу, а мы еще *аза въ глаза не видали*.
Тургеневъ. Отцы и дѣти. 6. Базаровъ.

Ср. *Аза въ глаза не знаетъ.*
Салтыковъ. Въ средѣ умѣренности. Г-да Молчалины.

Ср. Бормоталъ лишь околесицу,
А о дѣлѣ — *ни аза!*
Некрасовъ. Филантр. Проситель.

Ср. Я смотрю только на поведеніе. Я поставлю полные баллы во всѣхъ наукахъ тому, кто *ни аза не знаетъ*, да ведетъ себя похвально.
Гоголь. Мертвыя души. 1, 11. Учитель.

Ср. Il ne sait ni A ni B.

Ср. Neque natare, neque litteras novit.
Sueton. Octav. 64.

Ср. Μήτε νεῖν, μήτε γράμματα ἐπίστασθαι.
Ни плавать, ни читать не умѣетъ.
Diogen. 6, 56.

Въ Римѣ какъ и въ Аѳинахъ большое значеніе давали умѣнію плавать, такъ что считали нужнымъ учить дѣтей плаванью, какъ чтенью. Императоръ Августъ самъ училъ плавать своихъ внуковъ.

*

70. **Азартныя (карточныя) игры** — исходъ которыхъ зависитъ отъ случая—*запрещенныя*.

Ср. Энгельгардтъ въ своихъ запискахъ утверждаетъ, что *азартныя игры*, хотя были *запрещены* закономъ, но правительство на то смотрѣло сквозь пальцы.
М. И. Пыляевъ. Старое житье. Азартныя игры въ старину.

Ср. Jeu de hasard (hasard, случай) азартная игра.

См. Входить въ азартъ. См. Сквозь пальцы смотрѣть.

*

71. **Азбука** (азъ, буки).

Ср. Вѣдь это *азбука!* (первое начало.)

Ср. Ему трудно было говорить съ ней... потому что она почти не знала даже *азбуки* общепринятыхъ взглядовъ. Нужно было начать съ основъ.
Горькій. Варенька Олесова. 2.

Ср. Вѣдь это *азбука* эстетики.
Гончаровъ. Лучше поздно...

Ср. *Главной науки,*
Читать,
Азъ, буки, вѣди, буки
Не знать!
Мятлевъ. Наставнику аббату.

Ср. Нашею жизнью не усвоена еще самая *азбука* представительныхъ порядковъ.
С. С. Андреевскій. Защитительная рѣчь по дѣлу Кедрина съ гласными С. П. Б. Думы.

Ср. Старый князь, казалось, былъ убѣжденъ... что всѣ теперешніе дѣятели были мальчишки, не смыслившіе и *азбуки* военнаго и государственнаго дѣла...
Гр. Л. Толстой. Война и миръ. 1, 24.

Ср. Баронъ... качнулъ головой съ пренебрежительнымъ видомъ человѣка, посвященнаго въ высшія тайны, которому приходится *объяснять азбуку* малолѣтнимъ.
Маркевичъ. Бездна. 1, 6.

Ср. Абевега (*а, б, в, г*).
l'abc, das Alphabet (альфа, бета. гр.).
Ср. l'abc d'une science.
Ср. ἀλφάβητος (алфавитъ).
См. Аббатъ. См. Азбучныя истины. См. Азбука наука. См. Эстетика.

*

72. **Азбучныя истины** (иноск.) всѣмъ извѣстныя, неоспоримыя.

Ср. Я лично солидаренъ съ тѣми, кто не желаетъ повторять «буки-азъ-ба», старыхъ прибаутокъ...
П. Боборыкинъ. Перевалъ. 2, 28.

Ср. Это *буки-азъ-ба*... *Chaque carabin sait ça!*
П. Боборыкинъ. Съ убійцей. 13.

Ср. Возвѣщаютъ *азбучныя истины*. Проповѣдуютъ, что по рогожкѣ слѣдуетъ протянуть ножки!
Салтыковъ. Признаки времени. 10.

См. Азбука. См. Протягивай ножки по одежкѣ.

*

73. **Азіа(я)тщина** (противоположные Европейскимъ обычаи, т. е. грубые; — отсутствіе цивилизаціи).
Азіатъ (иноск.) грубый, невоспитанный человѣкъ.
Азія! — отсталый народъ, отсталая страна.

Ср. То, что тамъ (на западѣ) считается буки-аз-ба гражданскаго устройства,

то намъ не ко двору. Мы — *Азія*. Мы — *Азія!*

Боборыкинъ. Ходокъ. 1, 7.

Ср. Къ ручкѣ (слу́ги) не подходили: эта *азіатщина* была давно отмѣнена.

Тургеневъ. Новь.

Ср. Мы — европейскія слова и *азіатскіе* поступки.

Щербина.

См. Азбука. См. Не ко двору.

*

74. **Азъ многогрѣшный** (шуточн.) приговорка вмѣсто — я (намекъ на возвышенный, приподнятый слогъ... особенно семинарскій).

Ср. А коли милость будетъ, такъ и *азъ многогрѣшный* при этомъ случаѣ за ваше здравіе—долголѣтіе—долгоденствіе шкальчикъ выкушаю...

Тургеневъ. Бригадиръ. 9.

Ср. Богу поспѣшествующу обтекъ *азъ многогрѣшный* греческія области, въ Царѣ-градѣ былъ...

Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 4, 7.

*

75. **Ай, Моська! знать, она сильна,**
Что лаетъ на Слона!

Крыловъ. Слонъ и Моська.

Ср. (Вотъ — въ гостиной)
И комаръ, студентъ хромой
Въ кучерской причёскѣ;
И сверчокъ, крикунъ ночной,
Другъ Крылова «Моськи».

Д. В. Давыдовъ (1787—1889). Совр. пѣсня.

*

76. **Академическіе споры** (теоретическіе, отвлеченные — безъ практическихъ результатовъ).

Ср. Арцимовичъ... будучи старшимъ сенаторомъ... отдалъ послѣдніе годы своей трудовой и тревожной жизни упорной работѣ по сложнымъ вопросамъ... всегда носящимъ въ себѣ зерно споровъ и разногласій. Эта борьба мнѣній не *академическая*, въ которой все сводится къ болѣе или менѣе успѣшной діалектикѣ — она отражается тотчасъ же, въ своемъ окончательномъ результатѣ, на жизни населенія...

А. Ѳ. Кони. Послѣдніе годы. Памяти Арцимовича.

Ср. Da gab's ein Gerede man weiss nicht wie,
Das nennt man eine Akademie.

Göthe. Gedichte. Parabolisch. Séance.

Ср. Академія — мѣсто близъ Аѳинъ, принадлежавшее нѣкоему Академусу, служившее (съ 368 г. до Р. Х.) для прогулокъ Платону, бесѣдовавшему здѣсь съ своими учениками.

*

77. **Академическія позы** (принимать) — иноск. — изысканныя (намекъ на позы натурщиковъ въ Академіи художествъ).

Ср. Опуская свой... стаканъ въ колодецъ, они (нѣкоторые посѣтители Пятигорска) принимаютъ *академическія позы*.

Лермонтовъ. Княжна Мери.

*

78. **Акаѳистъ** (иноск. шут.) хвалебное слово, похвала (намекъ на *Акаѳистъ* — церковную хвалебную пѣснь).

Ср. Графъ уѣхалъ тотчасъ послѣ спектакля... Прощайте, милое дитя!... прекрасно играете!... даже жалко было смотрѣть, точно правда была!.. А шалунью въ Москву, пѣть! тѣмъ же *акаѳистомъ* обратилъ онъ рѣчь къ Ольгѣ Акулиной...

Маркевичъ. Четвертьвѣка назадъ. 2, 1.

Ср. ἀκάθιστος (ἀ, не — καθίζω, сажусь) несѣдальный (о молитвѣ, во время которой не сидятъ).

*

79. **Аквилонъ** — сильный сѣверный вѣтеръ, по быстротѣ подобный полету орла (aquila — орелъ).

Ср. Зачѣмъ ты, грозный *Аквилонъ*,
Тростникъ болотный долу клонишь?
Зачѣмъ на дальній небосклонъ
Ты облако столь сильно гонишь?

А. С. Пушкинъ. Аквилонъ.

Ср. Вдругъ мчится съ сѣверныхъ сторонъ,
И съ градомъ, и съ дождемъ, шумящій *аквилонъ*.

Крыловъ. Дубъ и Тростъ.

См. Борей.

*

80. **Акимъ-Простота** (иноск.) простодушный человѣкъ (сказочн.).

Ср. О, невиннѣйшая простодушная персона! Самая тѣнь хитрости непонятна твоей рыцарской натурѣ! Самъ *Акимъ-Простота*, о которомъ гласятъ наши народныя сказки, ничто предъ Великановымъ.

Дружининъ. Замѣтки Петербургскаго туриста. 1, 10.

*

81. **Акклиматизироваться** (иноск.) привыкнуть къ нравамъ (какъ растенія и животныя привыкаютъ къ новому климату).

Ср. Она хоть и покорилась, или, какъ отзывался о ней полковникъ, *акклиматизировалась*, но при людяхъ еще сильно дичилась.

Даниловскій. Бѣглые въ Новороссіи. 2, 10.

Ср. Положимъ, что горькая сила неизбѣжной судьбы приковала васъ къ Глупову, *акклиматизировала* среди глуповцевъ. Положимъ даже, что вы до такой степени *акклиматизировались*, что ничѣмъ особеннымъ не отличались отъ глуповцевъ, но чтобъ снискать ихъ довѣріе... нѣтъ!

Салтыковъ. Сатиры въ прозѣ. 7.

Ср. Κλίμα, климатъ (κλίνω, наклоняю), полоса земли, положеніе мѣста (собств. наклоненіе).

*

82. **Акомпанировать** (иноск. шут.) вторить, дѣлать что въ подражаніе другому — совмѣстно съ нимъ (намекъ на сопровожденіе пѣнія или одного инструмента игрою одного или многихъ инструментовъ).

Ср. Я издавна солистъ и *акомпанимента* не ожидаю, одинъ пью...

Лѣсковъ. На ножахъ. 1, 11.

Ср. Я бы сама спѣла, чтобы занять гостя, да вѣдь ты знаешь, какой у меня нехорошій голосъ. Зато, посмотри, какъ я славно буду тебѣ *акомпанировать*.
Тургеневъ. Затишье. 2.

Ср. Хотите вы, чтобы я издалъ романсы съ *акомпаниментомъ* гитары.
Тамъ же. 3.

Ср. Accompagner (à compagnon, съ компаньономъ, товарищемъ) сопровождать, акомпанировать.

См. Компанія.

*

83. **Акробаты благотворительности.**
Ср. Григоровичъ. Заглавіе книги.

Ср. Благотворительность!... Подписка въ пользу бѣдныхъ...
Вполнѣ полезная эксплуатація:
На бѣдныхъ попадетъ грошей толико мѣдныхъ,
А остальное ѣстъ — администрація.
М.

Ср. Для братьевъ сирыхъ и убогихъ
Я вовсе выбился изъ силъ:
Я танцовалъ для хромоногихъ,
Я для голодныхъ ѣлъ и пилъ.
Н. Ф. Павловъ. Благотворитель.

Ср. Мы находимъ убѣжище отъ скуки въ безчисленныхъ благотворительныхъ обществахъ, употребляя всю дѣятельность ума и всю страстность характера на обираніе ближняго, посредствомъ разныхъ сборовъ, лотерей и концертовъ.
Графиня А. Блудова.

Ср. Затѣявши какое-нибудь благотворительное общество для бѣдныхъ и пожертвовавши значительныя суммы, мы тотчасъ, въ ознаменованіе такого похвальнаго поступка, задаемъ обѣдъ... разумѣется, на половину всѣхъ пожертвованныхъ суммъ; на остальныя нанимается тутъ же для комитета великолѣпная квартира съ отопленіемъ и сторожами, а затѣмъ и остается всей суммы для бѣдныхъ пять рублей съ полтиною...
Гоголь. Мертвыя души. 1, 9.

Ср. La vertu n'iroit pas loin, si la vanité ne lui tenoit compagnie.
La Rochefoucauld. Max. 25.

Ср. Акробатъ — ἀκροβάτης (ἄκρος — высокій; βαίνω — хожу)—канатный плясунъ, висоплясъ.

См. Меньшая братія. См. Въ пользу бѣдныхъ. См. Эксплоатація. См. Администрація. См. Лотерея.

*

84. **Аксельбанты получить** (иноск.)—быть произведеннымъ въ флигель-адъютанты.

Ср. Въ концѣ сороковыхъ годовъ, общество гвардейскихъ офицеровъ дѣлилось на три главныя группы... шаркуновъ и ферлакуровъ, офицеровъ, любившихъ службу, и театраловъ. Первые... являлись на всѣ придворные и частные балы, старательно танцовали, имѣя въ виду вытанцовать себѣ богатую невѣсту или *аксельбанты*.
Гончаровъ. Мой дядя Бандуринъ.

Ср. Я бы такъ хотѣла, чтобъ Базилю дали *аксельбанты*.
Маркевичъ. Чадъ жизни. 4, 1.

Ср. **Achselband** аксельбантъ (наплечье — плетеный снурокъ съ металлическими наконечниками, носимый адъютантами и нѣкоторыми другими лицами на плечѣ).
Когда въ 1566 г. Герцогъ Альба вступилъ съ войсками своими въ Нидерланды, то неистовство его возмутило одинъ изъ подчиненныхъ ему полковъ — Валлаховъ и они, какъ одинъ человѣкъ, перешли на сторону непріятеля. Герцогъ послалъ къ полковнику этого полка письмо съ угрозой повѣсить каждаго пойманнаго изъ его полка. Послѣ этого полковникъ, увѣрившись въ единодушіи полка, велѣлъ сообщить герцогу въ отвѣтъ: Чтобъ не затруднить васъ при вѣшаньи пойманныхъ, каждый солдатъ будетъ носить при себѣ веревку и гвоздь къ ней. По окончаніи войны они съ гордостью носили эту веревку на плечѣ въ видѣ отличія.
Cp. Wurzbach. Hist. Wörter.

Ср. Aiguillette.

См. Эполетъ. См. Ферлакуръ. См. Вытанцовать. См. Улыбнуться.

*

85. **Аксіома** (иносk.) — объ этомъ не спорятъ.

Ср. Ужъ лучше бить, чѣмъ битымъ быть,
Ужъ лучше ѣсть арбузы, чѣмъ солому...
Созналъ ты эту *аксіому?*
Некрасовъ. Современники. Герои времени.

Ср. Извѣстно и даже за *аксіому* всѣми принято, что знаніе освѣщаетъ не только того, кто непосредственно его воспринимаетъ, но черезъ посредство школы распространяетъ лучистый свѣтъ и на темныя массы.
Салтыковъ. Мелочи жизни. Введеніе.

Ср. Въ разговорахъ съ Антониной Дмитріевной послѣднее слово всегда остается за нею, это *аксіома*... намъ остается только преклониться и уѣхать.
Маркевичъ. Бездна. Прохотъ. 4.

Ср. ἀξίωμα (ἄξιον) — достойное (вѣры).
(Мат. самонстина, не требующая доказательствъ.)

*

86. **Аксіосъ**, достоинъ.

Ср. Достоинъ! государыня, достоинъ сего, достоинъ! *Аксіосъ*, замѣтилъ діаконъ.
Лѣсковъ. Старые годы въ селѣ Плодомасовѣ. 3, 6.

Ср. Ἄξιος — достоинъ.
Возглашается въ церкви при посвященіи во всѣ іерархическія степени.

*

87. **Актеръ** (иносk.) притворщикъ, лицемѣръ.
Актерствовать — притворяться.

Ср. Какой серьезный видъ и недовольный взоръ!
Да я не зналъ, что вы такой *актеръ*.
Лермонтовъ. Маскарадъ. 4, 3 (1835 г.).

Актеръ (въ прям. смыслѣ) лицедѣй, дѣйствующее лицо.

Ср. Acteur,—trice (agir—agere, дѣйствовать)—актеръ.

*

88. **Акуратность — вѣжливость царей.**

Ср. Вотъ и отлично! три часа ровнехонько. *Акуратность — вѣжливость царей*, какъ говаривалъ покойный Александръ Андреичъ Чацкій...

Салтыковъ. Въ средѣ умѣренности. Г-да Молчалины. 3.

Ср. Die Liebhaber sind so pünktlich wie die Sonne.

Göthe. Jery u. Bätely, ein Singspiel.

Ср. **L'exactitude est la politesse des rois.**

Louis XVIII (Souvenirs de J. Lafitte. (1844.) 1, 150).

Ср. Oelsner. Brief aus Paris. v. 8-ten Juli 1817. 1, 119 (Briefwechsel zwischen Varnhagen v. Ense u. Oelsner).

См. Акуратный.

*

89. **Акуратный**, точный (человѣкъ); чисто, тщательно отдѣланный предметъ.

Акуратъ. Въ акуратѣ — точно, точь-въ-точь, въ мѣру.

Ср. Такъ это все *въ акуратъ* и сдѣлано.

Лѣсковъ. Часъ воли Божьей.

Ср. Accurat (нѣм.) точь-въ-точь, исправно.

Ср. Accurate (cura, забота) заботливо, тщательно, точно.

См. Нѣмецъ акуратный. См. Умѣренность и акуратность.

*

90. **Акцентъ** (иноск.), нечистое произношеніе чужого языка.

«Нѣмецъ говоритъ по-французски *съ акцентомъ*».

Ср. Чѣмъ ярче воскресало въ немъ прошлое, тѣмъ сильнѣе чувствовался въ его рѣчи еврейскій *акцентъ*.

А. П. Чеховъ. Перекати-поле.

Ср. Вы не французъ? сказалъ я... это можно было замѣтить по его *акценту* и нѣкоторымъ оборотамъ рѣчи.

Марковичъ. Въ вагонѣ.

Ср. Accent — произношеніе (удареніе).

Ср. Accentus (ad, при — cantus, пѣніе) звукъ (припѣваніе).

Ср. Canere, издавать звукъ (пѣть).

*

91. **Акцидентъ** — неожиданное событіе.

Ср. Accident — случай.

Ср. Accidentia (accidere—cado) событіе.

Ср. Accidere — случаться.

*

92. **Акциденціи** (иноск.) взятки, т. е. побочные, случайные доходы, поборы, которые перепадаютъ.

Ср. Зрятъ тучу страшную палаты надъ собой...
Грозитъ... и *акциденцій* всѣхъ, и ябедъ истребленьемъ.

Нахимовъ. Элегія.

Ср. У дѣдовъ нашихъ было имя сей болѣзни—взятка, а мы, просвѣтившися ученіемъ, даемъ ей имя латинское — *акциденція*.

Сумароковъ. О заразныхъ болѣзняхъ.

Ср. Чулковъ. Юрид. Словарь (Генеральный регламентъ 1721 г. о доходахъ за труды въ коллегіяхъ).

Ср. Accidentien (нѣм.) прибавочные доходы.

См. Взятка. См. Акцизъ.

*

93. **Акцизъ** — таможенные доходы, налоги.

Происхожденіе этого слова объясняется различно: 1) оно отъ одного корня съ «Аксиденціи» (отъ ac cadere, припадать), означаетъ перепадающій доходъ, 2) отъ accisum (incisum — incaedere — зарубать, какъ у насъ на биркѣ) счета зарубавшіеся на биркахъ; ср. нѣмецкое Ziese (Bierziese — налогъ на пиво), налогъ (ср. хрон. XIV в.), 3) отъ слова Assisa (sedere) — собранія, въ которыхъ устанавливались налоги (assisia — налогъ — levare assisiam—собирать налогъ).

Ср. *Акцизъ* — доходъ таможенный.

*

94. **Акціи** (его) **подымаются (повышаются), падаютъ** (иноск.) дѣла поправляются — есть надежда на успѣхъ, или наоборотъ (также—о репутаціи).

Ср. Дама... можетъ быть, имѣла какую-нибудь цѣль *понизить акціи* своего мужа, представляя его смѣшнымъ и пошлымъ.

Лѣсковъ. Разсказы кстати. 8.

Ср. Складчина послѣднее дѣло... Нѣтъ того лучше, какъ всякій Титъ за себя стоитъ. А эти нонѣшни *акціи*, да компаніи, да еще, несъ ихъ знаетъ, какія тамъ нѣмецкія штуки — всѣмъ имъ одна цѣна: наплевать.

Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 3, 10.

Ср. Actio (agere, двигать, дѣйствовать) — дѣйствіе.

Ср. Ses actions haussent, baissent.

Курсъ (цѣна) акцій (участія въ коммерческомъ предпріятіи) подымается, когда, вслѣдствіе дѣйствительнаго успѣха предпріятія или — спекуляціи, является усиленный спросъ на нихъ.

См. Штука. См. Плевать.

*

95. **Акшаметъ** — казацкая одежда — изъ Аксамита.

Ср. Дорогой *акшаметъ* былъ на немъ разорванъ.

Гоголь. Тарасъ Бульба.

Ср. Коты изъ *аксамита*
Съ каменіемъ цвѣтнымъ.

Гр. А. Толстой. Сватовство.

Ср. *Аксамитъ* (старин.) бархатная или атласная парча (ткань).

Ср. ἑξάμιτον (ἕξ, шесть — μίτος, нитка) шестинитяное.

*

96. **А(о)лаборный** — своеобразный, съ своими особыми порядками.

Ср. Ничего-таки (его) не жаль. Что я жила,—маялась! Пріѣдетъ, бывало, пьяный да *олаберный* — такъ, какъ бѣснующій какой.

Островскій. Бѣдная невѣста. 5, 1.

Ср. *Алаборъ*— устройство, порядокъ; *алаборить* — передѣлывать посвоему.

Ср. Беза(о)лаборный — безтолковый, безпорядочный.

*

97. **Алгвазилъ** — полицейскій жандармъ (намекъ на алгвазила, испанскаго жандарма).

Ср. Въ передней у меня сидѣли рядомъ два здоровые солдата, въ голубыхъ шинеляхъ... Во мнѣ вдругъ пробудилась рѣшимость спасаться, прежде чѣмъ подстерегавшіе меня *алгвазилы* могли что-нибудь сообразить, я быстро скатился съ лѣстницы.
Лѣсковъ. Смѣхъ и горе. 30.

Ср. Alguazil (франц.), Alguacil (испанск.)— полицейскій въ Испаніи.

Ср. Al-wazir (арабск.) визирь (wasîl — власть).

*

98. **Алебастровыя плечи** (иноск.) бѣлыя (какъ алебастръ—бѣлый камень, находимый въ горѣ «Алебастръ» въ верхнемъ Египтѣ).

Ср. И кудри льна—золотыя
На *алебастровыхъ плечахъ*.
Батюшковъ. К. А. И. Тургеневу.

Ср. А носъ?... бѣлизна—*алебастръ*.
Гоголь. Тарасъ Бульба. 1, 21.

Ср. Albâtre (иноск.) — снѣжная бѣлизна.

Ср. Ἀλάβαστρος(ν) бѣлый камень, сосудъ, сдѣланный изъ алебастра.

*

99. **Александръ Македонскій герой, но зачѣмъ же стулья ломать!** (иноск.) зачѣмъ переходить мѣру!

Ср. (Послѣ чтенія моего разсказа) Наташа встала; щечки ея горѣли, слезинки стояли въ глазахъ; вдругъ она «схватила мою руку, поцѣловала ее» и выбѣжала вонъ изъ комнаты... Анна Андреевна смотрѣла, какъ будто хотѣла выговорить: Оно, конечно, *Александръ Македонскій герой, но зачѣмъ же стулья ломать*.
Достоевскій. Униженные и оскорбл. 1, 6.

Ср. Какъ добрался (учитель) до Александра Македонскаго, сбѣжалъ съ каѳедры и, что́ силы есть, хвать стуломъ объ полъ! Оно, конечно, *Александръ Македонскій герой, но зачѣмъ же стулья ломать!*
Гоголь. Ревизоръ. 1, 1. Городничій.

См. Стулья ломать.

*

100. **Алё маширъ**—(простон.) Маршъ!—вонъ! уходи!

Ср. *Алё маширъ*—въ двери! скомандовалъ Термосесовъ.
Лѣсковъ. Соборяне. 2, 12.

Ср. Маршировать—идти мѣрнымъ (военнымъ) шагомъ (въ ногу).

Ср. Allez—идите и (нѣм.) marchiren (marcher, маршировать).

См. Маршъ.

*

101. **Алеша Поповичъ** (иноск.) богатырь-ухаживатель.

Ср. За плечами видны гусли,
А въ ногахъ червлёный щитъ.
Супротивъ его царевна
Полонёная сидитъ...
Ты не первая попалась
Въ лодку, дѣвица, мою!
Знаменитымъ птицеловомъ
Я слыву въ моемъ краю...
Безъ силковъ и безъ приманокъ
Я не разъ межъ камышей
Голубыхъ очеретянокъ
Пѣсней лавливалъ моей.
Гр. А. Толстой. Алеша Поповичъ.

*

102. **Алиби** (иноск.) невиновность подозрѣваемаго въ преступленіи — по поводу пребыванія его *гдѣ-нибудь въ другомъ мѣстѣ* (а не тамъ, гдѣ было совершено преступленіе).

Ср. Благодаря цѣлому ряду высокообдуманныхъ *alibi* я успѣлъ выйти изъ дѣла неповрежденнымъ.
Салтыковъ. Пестрыя письма. 7.

Ср. И по рожѣ его видно, что онъ за штука... *Alibi* выдаетъ съ руками и ногами.
А. П. Чеховъ. Шведская спичка.

Доказать свое *алиби* (свое отсутствіе во время совершенія преступленія).

Ср. *Alibi* (лат.), въ другомъ мѣстѣ (Virgil.)

См. Съ руками и ногами.

*

103. **Аливруверъ** переводить, играть пьесу (безъ приготовленія).

Ср. Я выучилъ всего Кюнера (латинскую грамматику), ужъ читалъ *аливруверъ* Корнелія Непота...
А. П. Чеховъ. Перекати-поле.

Ср. A livre ouvert — по открытой книгѣ (тотчасъ—по открытіи книги — переводить).

Ср. Livre (liber — лыко, кора дерева; λέπειν — лупить кору),—книга.

*

104. **Алкать** (иноск.) сильно желать (какъ голодъ *алчетъ* пищи).

Ср. Мы смолоду влюбляемся и *алчемъ*
Утѣхъ любви.
А. С. Пушкинъ. Борисъ Годуновъ.

Ср. Многіе радовались искренно, *алкая* тишины послѣ такихъ мятежей бурныхъ.
Карамзинъ. Ист. Гос. Р.

*

105. **Аллахъ про то вѣдаетъ** (Богъ знаетъ).

Ср. *Аллахъ одинъ знаетъ*, долго ли бы я просидѣлъ въ своемъ одиночествѣ, еслибъ ко мнѣ не подошелъ... добрый мой школьный товарищъ.
Дружининъ. Замѣтки Петерб. туриста.

Ср. **Dieu seul devine les sots.**

Ср. Алла (имя Бога у Мусульманъ) — alelâh.

Ср. Эль (древнесемит. Богъ).

См. Одному только Богу извѣстно.

*

106. **Аллегорія** иносказаніе, картинное изображеніе мысли.

Ср. *Соки ты мои высосалъ*, пачкунъ ты старый! «Чѣмъ же я, матушка, высосалъ твои соки?», промямлилъ супругъ. — Болванъ, *аллегоріи* не понимаетъ.
Достоевскій. Дядюшкинъ сонъ. 10.

Ср. Какъ вы думаете, — не сошла-ли она съ ума? то-есть безъ *аллегоріи*, а настоящимъ медицинскимъ манеромъ, а?
Достоевскій. Идіотъ. 1, 15.

Ср. Дамы... гоняли и закрутили его (Чичикова) своими разговорами, подсыпая кучу самыхъ замысловатыхъ и тонкихъ *аллегорій*, которыя всѣ нужно было разгадывать...
Гоголь. Мертвыя души. 1, 8.

Ср. L'allégorie habite un palais diaphane.
Lemierre. Peinture. 3.
Ср. ἀλληγορία (ἄλλος — другой, ἀγορεύω — говорить въ собраніи).

*

107. **Аллея** (иноск.) длинный рядъ чего-либо, вообще (намекъ на рядъ деревьевъ), а также — люди, гуляющіе въ нихъ.
Ср. Какой это паркъ съ *аллеями* стриженныхъ липъ?
Тургеневъ. Призраки. 20.
Ср. Вдали зрѣть можетъ за собой
Аллею подвиговъ прекрасныхъ.
Державинъ.
Ср. Всѣ говорили вслухъ... *Аллеи* кипѣли и шумѣли; на скамьяхъ обнимались... на Царицыномъ лугу народъ роился.
И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 1, 3.
Ср. Allée (aller, ходить), аллея, просадь, проходъ между двумя рядами саженыхъ деревьевъ.
См. Партеръ.

*

108. **Аллокуція** (шуточн.) обращеніе къ кому съ торжественной рѣчью (въ прямомъ смыслѣ — рѣчь папы, обращенная къ коллегіи кардиналовъ).
Ср. Allocution, краткая публичная рѣчь.
Ср. Allocutio (loquor, говорю) обращеніе.

*

109. **Аллотріей заниматься** (иноск.) пустяками, не идущими къ дѣлу.
Ср. Allotria treiben, шалить, глупить, бездѣльничать.
Ср. ἀλλότριος, неидущій къ дѣлу, не кстати (другое,—не то).

*

110. **Алмазный** (иноск.) блестящій, прозрачный (какъ алмазъ).
Ср. «*Алмазами горѣть*».
Ср. Вонъ свѣтляки *горятъ алмазами* въ голубоватой тѣни у подножья статуй.
Тургеневъ. Призраки. 20.
Ср. Летятъ *алмазные* фонтаны.
А. С. Пушкинъ. Русланъ и Людмила.
См. Статуемъ стоять.

*

111. **Алмазъ алмазомъ рѣжется, воръ воромъ губится** (иноск.)—въ сыщики берутъ такого же вора.
Ср. Diamonts cut diamonts.
Ford. The Lover's Melancholy. 1, 1.
См. На крѣпкій сукъ острый топоръ.

*

112. **Алмазъ любви** (иноск.) слеза.
Ср. Случилось разъ, изъ черныхъ глазъ
Алмазъ любви, печали сынъ,
Скатился.
Лермонтовъ. Груз. пѣсня.
См. Слеза жемчужина страданья.

*

113. **Алтарь (храмъ) вѣры, искусства** (вѣра, искусство, которому человѣкъ служитъ съ благоговѣніемъ, достойнымъ алтаря, храма, жертвенника).
Ср. Увялъ на утренней зарѣ,
Потухъ огонь на *алтарѣ*!
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 6, 31.
Ср. Вы бы православному *алтарю*-то повѣрнѣе служили, а не оборачивали его въ лавочку, такъ отъ васъ бы отпаденій не было.
Лѣсковъ. Соборяне. 1, 5.
Ср. Они предлагаютъ свои услуги... безъ всякихъ заднихъ мыслей...по неутомимой жаждѣ принести свою лепту на *алтарь* отечества...
Лѣсковъ. Домашняя чехадь. 2.
Ср. Гдѣ эти вдохновенные труженики, всегда готовые положить жизнь свою на *алтарь* искусства...
Дружининъ. Замѣтки петерб. туриста. 2, 3.
Алтарь — жертвенникъ, на которомъ народы приносили Богу жертвы (каждый по вѣрѣ своей). Въ православной Церкви — восточная оконечность церкви, отдѣленная иконостасомъ и царскими дверьми.
См. Заднія мысли.

*

114. **Алтыннаго вора вѣшаютъ, полтиннаго чествуютъ.**
Законъ паутина: шмель проскочитъ, муха увязнетъ.
Ср. Per piccol furto s'impicca, per grande si fa grazia.
Ср. **I ladri grandi fanno impiccar i piccoli.**
Большіе воры вѣшаютъ маленькихъ.
Ср. Sacrilegia minuta puniuntur, magna in triumphis feruntur.
Senec. Epist. 87, 20.
Когда Діогенъ увидѣлъ, что разбойниковъ ведутъ на казнь, онъ сказалъ: посмотрите на маленькихъ разбойниковъ, какъ ихъ наказываютъ большіе.
См. Что сходитъ съ рукъ ворамъ. См. Алтыннаго вора вѣшаютъ.

*

115. **Алтынное дѣло** (иноск.) ничтожное, незначительное (—*цѣна ему алтынъ*).
Ср. *Алтынникъ* (иноск.) человѣкъ мелочной, скупой, не брезгающій малѣйшими выгодами.
Ср. Отставные, безобразные,
Красноносые *алтынники*.
Некрасовъ. Камар. мужикъ.

*

116. **Ал(ь)фа и Омега** (первая и послѣдняя буква въ греческомъ алфавитѣ).—Начало и конецъ—все.
Ср. *Альфа* и *омега* кухни,—кухарка Пелагея—возилась около печки.
А. П. Чеховъ. Кухарка женится.
Ср. Вотъ вамъ *альфа и омега*, начало и конецъ всѣхъ дѣлъ, имѣвшихъ цѣль удовлетворить тѣ или другія общественныя обязанности... Начатое по совѣсти дѣло въ концѣ концовъ теряетъ всякій смыслъ... и оканчивается самымъ прозаическимъ хозяйничаньемъ въ общественномъ сундукѣ...
Гл. Успенскій. Богъ грѣхамъ терпитъ. Опустошитель.
Ср. О другъ! ты *альфа* и *омега*
Любви возвышенной моей!
Языковъ.
Ср. Depuis a jusqu'à z.
Ср. Я есмь *Альфа* и *Омега*, начало и конецъ, говоритъ Господь, Который есть, былъ и грядетъ, Вседержитель.
Апок. 1, 8; 21, 6.
Ср. Я—первый и Я—послѣдній и кромѣ Меня нѣтъ Бога.
Исаіи. 44, 6; ср. 41, 4; 48, 12.

*

117. **Алый цвѣтъ, алый цвѣтъ, скажи, любишь или нѣтъ** (гаданье).

Ср. (На пахучей травѣ) сидѣла краснощекая бѣлокурая дѣвочка: укладывая (цвѣты) ворохомъ у себя на колѣняхъ и напѣвая про себя: *Алый цвѣтъ, алый цвѣтъ, скажи, любишь или нѣтъ.*

Даль. Новыя картины русскаго быта. 18, 7.

Ср. Es soll nur ein Spiel sein...
Er liebt mich—liebt mich nicht.

Göthe. Faust. 1. Garten. Margarethe.

*

118. **Альбіонъ** (Британія).

Ср. Я берегъ покидалъ туманный *Альбіона:*
Казалось, онъ въ волнахъ свинцовыхъ утопалъ.

К. Н. Батюшковъ. Тѣнь друга.

Альбіонъ = albus, бѣлый (бѣлые берега — скалы).

См. Свинцовое небо.

*

119. **Альбомные стихи** (иноск.) сентиментальные.

Альбомъ — книга съ рисунками и изреченіями (на память отъ друзей).

Ср. Летучіе листки *альбома*
Прилежно украшаетъ ей.
То въ нихъ рисуетъ сельски виды,
Надгробный камень, храмъ Киприды...

А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 4, 27.

Ср. Конечно, вы не разъ видали
Уѣздной барышни *альбомъ*,
Что всѣ подружки измарали
Съ конца, съ начала и кругомъ.

А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 4, 28.

Ср. Какой-нибудь пиитъ армейскій
Тутъ подмахнулъ стишокъ злодѣйскій.

Тамъ же. 4, 29.

Начало «*альбомовъ*» надо искать въ книгахъ съ чистыми листами, гдѣ дѣвицы или юноши, вмѣстѣ учившіеся, при разставаніи — на память — что-нибудь рисовали или же записывали разныя мысли стихами или прозой.

Ср. Альбомы студозіорумъ.

Тредьяковскій. Разговоръ о правописаніи.

Ср. Лат. album (бѣлое — о листкахъ).

См. Кто любитъ болѣе тебя.

*

120. **Альковныя тайны** (иноск.) любовныя.

Ср. Въ мнѣніи Скабичевскаго (Ист. нов. рус. литературы), что Боборыкинъ ударился въ подражаніе французскимъ натуралистамъ—ихъ страсти къ черезъ-чуръ смѣлымъ описаніямъ *альковныхъ тайнъ*: что ни слово, то несправедливость....

С. А. Венгеровъ. Кр. біогр. словарь. 4, 15.

*

121. **Альковъ** — ниша, углубленіе въ стѣнѣ (собств. для кровати).

Ср. Ожилъ, ожилъ! — кричалъ онъ мнѣ, шагая по своей свѣтлой и просторной комнатѣ съ *альковомъ*.

Боборыкинъ. Дѣла. 8.

Ср. Передъ *альковомъ*, гдѣ за занавѣсками стояла кровать полковника, онъ увидѣлъ на столѣ хлыстъ барина...

Даниловскій. Бѣглые въ Новороссіи. 2, 10.

Ср. Alkow (нѣм.). Alkôve (фр.). Alcoba (исп.)—отъ al khoba (араб.)—спальня.

*

122. **Альманахъ** — ежегодникъ, т. е. ежегодно издаваемый сборникъ — книга различнаго содержанія (въ подражаніе, съ измѣненіями, прежде издававшихся календарей), съ свѣдѣніями, особенно, по исчисленію времени, по астрономіи и т. п.

Ср. Примите Невскій *альманахъ*,
Онъ милъ и въ прозѣ и въ стихахъ....

А. С. Пушкинъ. Н. Н. при посылкѣ ей Невскаго альманаха.

Ср. . . . . прочелъ
И *альманахи*, и журналы,
Гдѣ нынче такъ меня бранятъ.

А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 8, 35.

Ср. Арабск. al (членъ при сущ.), mana—мѣра (счетъ времени).

Ср. (Евр.) manach—считать.

*

123. **Альтернативы (предстоятъ)** — одна изъ двухъ (взаимно исключающихъ) крайностей.

Ср. Начну-ка опять пить... или нѣтъ, еще погожу! твердилъ себѣ Гришка, колеблясь между двумя *альтернативами*...

Салтыковъ. Мел. жизни. Портной Гришка.

Ср. Die Alternative ergreifen.
Рѣшиться на одну изъ двухъ мѣръ.

Ср. L'alternative, выборъ любого изъ двухъ.

Ср. **Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée.**
Дверь должна быть отперта или заперта (средины нѣтъ).

Brueys et Palaprat. Le Grondeur. 1, 6; ср. Alfred de Musset. Заглавіе его „Proverbe".

Ср. Alternus — поочередный; alter — другой (изъ двухъ).

*

124. **Альтруизмъ** (противоп эгоизму)—забота о другихъ, служеніе другимъ.

Ср. Она должна же понимать, что любовь къ дѣтямъ для себя есть не *альтруизмъ*, а чистѣйшее себялюбіе, что дѣтей только испортишь держа при себѣ слишкомъ долго...

Боборыкинъ. Поумнѣлъ. 4.

Ср. Ты потрясенъ? И это что-нибудь—твое, личное, не чужое, а свое горе... не *альтруистическое*, добавилъ онъ съ горькой усмѣшкой...

П. Боборыкинъ. Распадъ. 4.

Ср. Altruisme (autrui—alter huic, другой, чужой), альтруизмъ.

См. Самолюбъ никому не любъ.

*

125. **Альтъ** (иноск.) альтистъ, поющій альтомъ (собств.)—второй голосъ (вторая скрипка).

Ср. Я — бывало *альтъ* запьетъ, на альтѣ играю; гобой подъ арестомъ — въ гобой дую; корнетъ-а-пистонъ хвораетъ, кто его можетъ замѣнить? Сучковъ.

М. Горькій. Коноваловъ.

Ср. Alto (Ит.) скрипка—alto, высокій, глубокій (altus, высокій).

*

126. **Альфонсъ.**
Охо-хонюшки, хорошо жить Аеонюшкѣ; однимъ Ѳонюшка не хорошъ: промыселъ не гожъ.

Ср. «*Альфонсъ*», знаете, — ѣздили мы съ нею въ Парижъ «на премьеру» (первое представленіе) піесы Дюма-фиса смотрѣть — на счетъ любовницы своей живущій человѣкъ значитъ.
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 2, 2.

Ср. Долго-ли денегъ достать?
Съ шикомъ одѣлся, приставилъ лорнетку
Къ лѣвому глазу, прищурилъ другой,
Мигомъ плѣнилъ пожилую кокетку
И полилось ему счастье рѣкой...
Некрасовъ. Папаша.

Ср. Tu peux garder tout ce que tu as reçu de moi
Et maintenant file...
A. Dumas-fils. Monsieur Alphonse (1873). M-me Guichard.

См. Шикъ.

*

127. **Амазонка** (иноск.) наѣздница, а также самое платье, носимое ею для верховой ѣзды.
Слово это получило начало, отъ Амазонокъ (греч.), баснословныхъ женщинъ, жившихъ на берегахъ Чернаго моря, въ Африкѣ, Америкѣ, составлявшихъ отдѣльный воинственный народъ безъ мужчинъ. Для сохраненія потомства онѣ вступали въ связь съ сосѣдними мужчинами (для такой же цѣли царица ихъ Ѳалестра посѣтила Александра Мак.). Дѣтей мужского пола онѣ отсылали къ сосѣдямъ, а дѣвочекъ оставляли у себя. Пріучая ихъ къ войнѣ, онѣ выжигали имъ правую грудь, чтобы она не мѣшала имъ натягивать лукъ.
Португальскій мореплаватель Орелліана нашелъ въ 1539 г. Амазонокъ, ведущихъ войну въ Америкѣ на берегахъ рѣки Мараньона, названной Амазонской.
Ср. Ἀ — безъ, μασθός, μαζός, грудь, сосцы — Ἄμαστος — безгрудый.
Ср. Herodot. 4, 110—117, ср. Strabo. 11, 5.
Ср. Homer. (о войнахъ Беллерофона и Фригійцевъ съ Амазонками).

*

128. **Амальгама** (иноск.), безсвязная смѣсь вообще.
Ср. Горячее препирательство (между славянофилами и западниками)... въ Одессѣ едва-едва, глухимъ, отдаленнымъ эхомъ доносилось до той случайной *амальгамы* индивидовъ изъ всѣхъ странъ и племенъ міра, которая претворялась въ типъ тогдашняго одессита.
Маркевичъ. Изъ прожитыхъ дней. 3.
Ср. Amalgama (лат.) — mollis, мягкій, (арабск.) — al modjama.
Ср. Μάλαγμα (μαλάσσω, смягчаю), смягчающее вообще (примѣшиванье смягчающаго).
См. Типъ. См. Эхо.

*

129. **Аматеръ** — любитель по наклонности, знатокъ-охотникъ до чего.
Ср. Такіе люди бывали въ наше время, господа; это не то, что грубые взяточники или съ большой дороги грабители: нѣтъ, все народъ - *аматёръ* были.
Салтыковъ. Губ. очерки. 1. Первый разсказъ подъячаго.
Ср. Любовникъ — озорникъ, бретеръ;
А ты совсѣмъ не *аматеръ*
Процессовъ, распрей и дуэлей...
Мятлевъ. Катерина Шармакка.
Ср. Я большой *аматеръ* со стороны женской полноты.
Гоголь. Женитьба. 2, 8. Жевакинъ.
Ср. Amateur (amare — любить) — любитель, охотникъ.
См. Дуэль. См. Бретеръ. См. Охотникъ.

*

130. **Амбарго наложить** (иноск.) вообще — наложить запрещеніе, задержать, наложить секвестръ (на морѣ — амбарго — запрещеніе выхода судна изъ гавани).
Ср. Barrer (Фр.), embargar (исп.), загораживать (imbarricare).

*

131. **Амбаркадеръ** — (собств.) пристань для судовъ; *станція* (гдѣ входятъ и выходятъ).
Ср. Въ ожиданіи поѣзда онъ... бѣгалъ по пустой платформѣ *амбаркадера*...
Лѣсковъ. Обойденные. 3, 11.
Ср. Они отъѣхали отъ Петербургскаго *амбаркадера* варшавской желѣзной дороги.
Тамъ же. 2, 5.
Ср. Em (de) barcadère — мѣсто стоянки (судна).

*

132. **Амбиція** — чувство чести.
Ср. Задѣть мою *амбицію*
Я не позволю вамъ:
Я жалобу въ полицію
На васъ, сударь, подамъ.
П. Каратыгинъ.
Ср. Вѣдь ужъ чего! Погибаешь, ветошкѣ подобишься, такъ вѣдь нѣтъ же, туда же *съ амбиціей*, дескать, честь моя страждетъ...
Достоевскій. Двойникъ. 9.
Ср. Ambition — самолюбіе.
Ср. Ambitio (ambitiosus) — amb(i), ire (ходить около, добиваться).
Ср. ἀμφί — около.
См. На гроши амуниціи, на алтынъ амбиціи. См. Амуниція. См. Вламываться въ амбицію.

*

133. **Амбра** (иноск.) пріятный запахъ (намекъ на дымъ отъ куренія амброй, — смолистымъ, животнымъ веществомъ, находимымъ на берегахъ нѣкоторыхъ морей).
Ср. Благовоніе... каждый цвѣтокъ, каждая трава испускала *амбру*.
Гоголь. Тарасъ Бульба.
Ср. Чтобъ у меня въ комнатѣ такое было *амбре*, чтобъ нельзя было войти.
Гоголь. Ревизоръ. 5, 2.
Ср. Ambre (франц.) — Ambar (арабск.) — янтарь.

*

134. **Амвросія** (иноск.) вкусная пища, вообще; божественно прекрасная (въ прямомъ смыслѣ — пища безсмертныхъ, — боговъ).

Ср. Твой гласъ подобится *амброзіи* небесной.
Батюшковъ. Гезіодъ и Омиръ.
Ср. ἀμβροσία (ἀν, безъ—βροτός, смертный), безсмертная пища.

*

135. **Америку открыть** (иноск. ирон.) выдумать или выдать за новое, что всѣмъ давно извѣстно; напрасно искать.
Ср. Когда окончательно обогатимся знаніями: изобрѣтемъ сначала порохъ, потомъ компасъ, потомъ книгопечатаніе, а между прочимъ, *откроемъ и Америку*.
Салтыковъ. Письма къ тетенькѣ. 1.
Ср. Нѣтъ ли въ самомъ дѣлѣ тамъ, куда такъ пылко стремился онъ, чего-нибудь такого чистаго, свѣтлаго, разумнаго, что могло бы не только избавить людей отъ старыхъ оковъ, но *открыть Америку*, новый свѣжій воздухъ; поднять человѣка выше, нежели онъ былъ, дать ему больше, нежели онъ имѣлъ.
Гончаровъ. Обрывъ. 5, 6.

*

136. **Амикошонство.**
Амикошонскія (отношенія) — (иноск.) безцеремонно-близкія.
Ср. Заврался, братъ! вскричалъ Симбурцевъ и хлопнулъ его по колѣну. — «Это не аргументъ (сказалъ Сохинъ), а только выходка *амикошонства*».
П. Боборыкинъ. На ущербѣ. 1, 11.
Ср. Всѣ состояли съ хозяиномъ въ «*амикошонскихъ*» отношеніяхъ, которыя возможны между людьми.... при той убогой долѣ воспитанности, какая дается девяти десятымъ нашего теперешняго такъ называемаго «интеллигентнаго общества».
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 2, 11.
Ср. Амикошонъ (Ami, другъ — cochon, свинья).
См. Аргументъ. См. Интеллигенція.

*

137. **Аминь, аминь, разсыпься** (говорится нечистой силѣ).
Ср. Когда бывало, встарину,
Являлся духъ, иль привидѣнье,
То отгоняло сатану
Пустое это изреченье:
Аминь, аминь, разсыпься.
А. С. Пушкинъ. Ушаковой.
Ср. Какъ же это вдругъ ни съ того, ни съ сего пропалъ человѣкъ, ровно какъ *отъ аминя разсыпался?*..
Мельниковъ. На горахъ. 2, 10.
Ср. *Аминь, аминь, разсыпься.* Безъ этихъ словъ кладъ не достается.
Державинъ.
Ср. «Аминь, аминь!» письмомъ не великъ, да велики рѣчи замыкаетъ.
Арх. сборникъ пословицъ XVII в.
Ср. Аминь, аминь, глаголю вамъ (истинно, истинно говорю вамъ).
Евангг.
Ср. Das ist wie das Amen in der Kirche (so sicher).
Аминь = истинно, вѣрно, буди, — перешло къ Христіанамъ отъ Евреевъ. Какъ въ синагогахъ, такъ и у первыхъ христіанъ, молившіеся, послѣ благословленія, произносили въ подтвержденіе: «аминь».—«Вѣрую» кончается словомъ «аминь». Проповѣдь кончается словомъ «аминь».
См. Задать кому аминь. См. Мелкимъ бѣсомъ разсыпаться.

*

138. **Амнистія** (иноск.), всепрощеніе, объявляемое виновнымъ (собств. полит.).
Ср. Amnistie (фр.).
Ср. Ἀμνηστία (ἀ, не—μνάομαι, помню)—забвеніе.

*

139. **Амортизація (долга)**—иноск. погашеніе до полнаго уничтоженія (собств. уменьшеніе силы).
Ср. *Амортизація* долга можетъ наступать постепенно — уплатою процентовъ и частію долга.
Ср. Amortissement — погашеніе (долга); укрощеніе (боли).
Ср. A mort — до смерти, т. е. до полнаго уничтоженія.
Ср. Ammortizazione (ит.) амортизація.

*

140. **Амплуа**—характеръ роли (актера), занятія.
Ср. Вотъ она, Аннинька, можетъ такъ пѣть,—это ея жанръ, это ея *амплуа*.
Салтыковъ. Г-да Головлевы.
Ср. Emploi (employer, доставлять занятіе, употреблять) занятіе, мѣсто, роль.
Ср. Implicare (собств. впутывать) дать занятіе.
См. Жанръ.

*

141. **Ампошé** (шутл.) прикарманить.
Ср. Лучше, кабы эти деньги... *ампошé*... «Я тебѣ такое *ампошé* задамъ!»...
Островскій. Лѣсъ. 4, 1.
Ср. Empocher (poche, карманъ) — класть въ карманъ.

*

142. **Амулетъ (-ка)** — талисманъ, ладанка, носимая на шеѣ противъ колдовства (сумочка съ ладаномъ или какою-либо святыней или — по суевѣрью — съ средствомъ для отвращенія несчастья.
Ср. Amulet (нѣм.), amulette (фр.), amuleto (ит.).
Ср. Amuletum (amula, сосудецъ съ водой цѣлебной, спасающей отъ всѣхъ бѣдъ).
Ср. Amolire periculum — устранять бѣду.

*

143. **Амуниція.**
Ср. Смиривъ свою амбицію,
За лѣностью слуги,
Почистишь *амуницію*
И даже сапоги.
Некрасовъ. Говорунъ. 2, 3.
См. На грошъ амуниціи.

*

144. **Амуриться, Амурничать** (иноск.) играть въ любовь, нѣжничать.
Ср. Онъ началъ ей производить формальный допросъ: давно ли этотъ кадетъ

увивается за нею, и не желаетъ ли она съ нимъ *амурничать*?
Боборыкинъ. За красненькую. 2.

Ср. Онъ ко всему же къ прежнему, да еще почалъ съ этой жиличкой *амуриться*.
Дѣсковъ. Воительница. 3.

Ср. Онъ съ тобой *амурится*.
Фонвизинъ. Бригадиръ.

Ср. Amour — любовь.

См. Амуръ.

*

145. **Амурное письмо** (иноск.) любовное.

Ср. Вотъ онъ ходилъ, ходилъ мимо оконъ-то, да не будь дурень, *амурное письмо* и напиши. Отъ этого письма она и приди въ чувство.
Островскій. Свои собаки грызутся. 1, 5.

См. Бильеду. См. Амуриться.

*

146. **Амуръ** (иноск.) любовь (намекъ на Амура—бога любви).

Ср. «Дурачество,
Съ сего часа съ Эротомъ ты ходи,
Куда-бъ онъ ни пошелъ, вездѣ его води»!...
Съ тѣхъ поръ Дурачество всегда съ *Амуромъ*.
П. П. Сумароковъ. Амуръ лишенный зрѣнія.

Ср. Amor (лат.) любовь—богъ любви.

См. Эротъ. См. Лель. См. Любовь безумитъ. См. Любовь слѣпа.

*

147. **Амфитріонъ** (радушный хозяинъ, хлѣбосолъ).

Ср. Дворянскій людъ (передъ выборами) съ утра до ночи толпился въ квартирахъ, занимаемыхъ Живоглотовымъ и Красновымъ, пилъ и ѣлъ, и въ концѣ концовъ наѣдалъ столько, что сами радушные *амфитріоны* приходили въ изумленіе.
Салтыковъ. Мелочи жизни. 2, 2, 3.

Ср. За столомъ хозяева посадили Екатерину Петровну по правую руку самого *амфитріона*.
Писемскій. Масоны. 5, 8.

Ср. Вчерашній проходимецъ, нажившійся шуллерствомъ или маклерствомъ всякаго рода... становился сегодня именитымъ *амфитріономъ*, на приглашеніе къ которому напрашивались люди самыхъ почетныхъ общественныхъ положеній.
Б. Маркевичъ. Бездна. 3, 17.

Ср. Мы обѣдали у него... и любовались великолѣпіемъ квартиры нашего *амфитріона*.
Дружининъ. Замѣтки петерб. туриста. 1, 1.

Ср. **L'Amphitryon.**

Ср. Je ne me trompe pas, Messieurs: ce mot termine
Toute l'irrésolution,
Le véritable Amphitryon
Est *l'Amphitryon où l'on dîne.*
Molière. Amphitryon (1668). 3, 5.

Юпитеръ въ образѣ Амфитріона стоитъ подлѣ настоящаго Амфитріона; пріятели, удивленные присутствіемъ двухъ Амфитріоновъ, не могутъ догадаться, кто изъ нихъ настоящій. Юпитеръ, чтобъ покончить съ этой сценой, проситъ гостей въ свой домъ «къ столу, къ которому васъ приглашаетъ Сосій» (слуга Амфитріона). Тогда эти же слова повторяетъ Сосій.

У этого Амфитріона Юпитеръ былъ «другъ дома». Въ образѣ Амфитріона Юпитеръ посѣтилъ жену его, Алькмену, которая родила Геркулеса.

Ср. О существованіи Амфитріона.
Herodot. Apollodor. Ср. Plautus. Amphitruo.

*

148. **Анализировать** (иноск.) разбирать, доискиваться подробностей (намекъ на *анализъ* хим. — разложеніе вещества на начала его).

Ср. Я еще разъ прошу васъ не *анализировать* меня! Не вашего ума, кажется, это дѣло! Коротокъ онъ для этого!
Писемскій. Финансовый геній. 2, 4.

Ср. Analyser, разбирать.

Ср. Ἀνάλυσις (ἀναλύω, развязываю, какъ бы распутываю, разрѣшаю трудные вопросы), анализъ, разложеніе понятій.

Ср. Самъ того не замѣчая, старикъ подпалъ подъ вліяніе Марка, очарованный его трезвымъ умомъ и безпощаднымъ *анализомъ*.
К. М. Станюковичъ. Откровенные. 1, 20.

См. Не твоего ума дѣло.

*

149. **Аналогія** (**По аналогіи**) правильное соотношеніе, — умозаключеніе; сходство и соотношеніе двухъ предметовъ; выводы изъ сравнительныхъ заключеній.

Ср. Онъ думалъ... о томъ, дѣйствительно масоны и хлысты имѣютъ *аналогію* между собою?
Писемскій. Масоны. 2, 6.

*

150. **Ананья** (иноск.) ласково-угодливый человѣкъ, лиса.

Ср. Въ людяхъ *Ананья*, а дома каналья.

См. Въ людяхъ Ангелъ, не жена. См. Каналья.

*

151. **Анархія**—безначаліе.
Анархистъ сторонникъ безначалія,—смутъ.

Ср. Бурбоны бѣжали отъ революціи, предоставивъ народъ *анархіи*...
Гр. Л. Толстой. Война и миръ. 1, 4.

Ср. *Анархія*... вѣдь это только на время можетъ годиться, а къ устройству какому-нибудь должно же придти; безъ устройства никогда еще люди не жили.
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 2, 15.

Ср. Whatever is, is not—is the maxim of the anarchists as often as anything comes across him in the shape of a law wich he happens not do like.
Все, что есть, не существуетъ — девизъ анархиста всякій разъ, когда что-нибудь становится ему поперекъ въ формѣ закона, который ему, случайно, не нравится.
Bentham. Declaration of rights.

Ср. ἀναρχία (ἀν, безъ — ἀρχή, начало)—безначаліе.

*

152. **Анатомія (анатомированіе)**—иноск. вхожденіе во всѣ подробности дѣла (намекъ на науку анатомію—о составѣ и строеніи орудныхъ тѣлъ).

Ср. Надо брать людей какъ они есть, не пускаясь въ *анатомированіе*...

*** Афоризмы.

Ср. Нельзя же основывать свои возраженія (противъ курсовъ) на томъ, что тамъ учатъ *анатоміи*.

Потапенко. Дочь курьера. 1, 6.

*

153. **Анахоретъ** (отшельникъ, пустынникъ). **Анахоретка.**

Ср. Чѣмъ угоститъ *анахоретъ*,
Въ смиренной тишинѣ укрытый.

Баратынскій. Пиры.

Ср. Онѣгинъ жилъ *анахоретомъ*.

А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 4, 37.

Ср. Надъ озеромъ, въ глухихъ дубровахъ,
Спасался нѣкогда монахъ,
Всегда въ занятіяхъ суровыхъ,
Постѣ, молитвѣ и трудахъ.
Однажды лѣтомъ у порогу
Анахоретъ молился Богу.

А. С. Пушкинъ. Русалка. 1819 г.

Ср. Веди меня, пустыни житель,
Святой *Анахоретъ*.

Жуковскій. Пустынникъ.

Ср. Вотъ видите, какою *анахореткою* я здѣсь живу... я уже сорокъ два года здѣсь живу безвыѣздно, среди сада, цвѣтовъ и моихъ птицъ.

Даниловскій. Село Сорокопановка. 2.

Ср. ἀναχωρητής (— ἀναχωρέω, удаляюсь, отхожу), отшедшій,—отшельникъ.

*

154. **Анахронизмъ** (иноск.) несоотвѣтствующее времени, несовременное (въ прямомъ смыслѣ — ошибка въ лѣтосчисленіи, въ порядкѣ событій или въ обстановкѣ ихъ).

Ср. Рѣдко теперь встрѣтишь... мучениковъ, рыцарей и жертвъ науки. И педантъ науки — теперь сталъ *анахронизмомъ*, потому что ею не удивишь никого...

Гончаровъ. Обрывъ. 2, 5.

Ср. ἀναχρονισμός (ἀνά, вверхъ, назадъ—χρόνος, время) перенесеніе времени. ἀναχρονίζω — переношу въ другое время.

См. Педантъ.

*

155. **Анаѳема**—проклятіе.

Ср. О чемъ шумите вы, друзья, въ Большой Мѣщанской?
Зачѣмъ *анаѳемъ* хотите вы предать
Ѳиту и *пръ* и *пръ* и *ижицу* и *ять*?
Иль подвигъ совершить мечтаете гигантскій?

Гречъ. Къ реформаторамъ русской орѳографіи (народ.).

Ср. О чемъ шумите вы, народные витіи?
Зачѣмъ *анаѳемой* грозите вы Россіи?

А. С. Пушкинъ. Клеветникамъ Россіи.

Ср. Кто опишетъ
Негодованье, гнѣвъ царя?
Гремитъ *анаѳема* въ соборахъ.

А. С. Пушкинъ. Полтава.

Ср. Всѣмъ былъ бы (Помпадуръ) хорошъ, да жена *анаѳема*...

Салтыковъ. Помпадуры. 8. Онъ!!

Ср. Пусть тѣшится слѣпое племя...
Внезапно средь его утѣхъ
Прогрянетъ черни вопль голодный,
И предъ *анаѳемой* народной
Замолкнетъ наглый этотъ смѣхъ.

К. К. Павлова. Бесѣда въ Тріанонѣ.

Ср. Кто не любитъ Господа Іисуса Христа, *анаѳема*, маранъ-аѳа (да будетъ отлученъ до пришествія Господа).

1 Коринѳ. 16, 22. Ср. Римл. 9, 3.

Ср. Anathema sit.

ἀνάθεμα (Богу посвященное — жертва; впослѣдствіи обрѣченное на погибель, проклятіе, отлученіе, а также преданный проклятію).

*

156. **Ангелъ** (иноск.) добрый, милый (ласкательное, льстивое слово).

Ангельская душа, кротость.

«*Ангельскою* кротостію да тростію по кости» (ирон.).

Ср. *Ангелъ! ангелъ! ангелъ!* вскрикивалъ супругъ, восторженно бросаясь къ Антониночкѣ и принимаясь цѣловать ей руки, осаждая ее въ то же время безчисленнымъ множествомъ именъ самаго фантастическаго свойства.

Григоровичъ. Проселочныя дороги. 1, 15.

Ср. Съ тѣхъ поръ, какъ поэты пишутъ и женщины ихъ читаютъ... ихъ столько разъ называютъ *ангелами*, что онѣ въ самомъ дѣлѣ, въ простотѣ душевной, повѣрили этому комплименту, забывая, что тѣ же поэты за деньги величали Нерона полубогомъ...

Лермонтовъ. Герой нашего времени. Журналъ Печорина. Княжна Мери. 22 іюня.

См. Фантазія. См. Въ людяхъ Ангелъ—не жена. См. Комплиментъ.

*

157. **Ангелъ во плоти** (иноск.) кроткій сердцемъ; о женщинѣ прелестной.

Ср. Вы «*ангелъ во плоти*». Такъ и выразился.

Боборыкинъ. Ранніе выводки. 9.

Ср. Ростовъ отъ всей души раздѣлялъ общее въ то время въ Москвѣ чувство обожанія къ императору Александру Павловичу, которому въ Москвѣ въ то время было дано наименованіе «*ангелъ во плоти*».

Гр. Л. Толстой. Война и миръ. 2, 12.

Ср. Вы знаете, что у меня за жена—*ангелъ во плоти*—доброта неизъяснимая.

Тургеневъ. Ермолай и мельничиха.

Ср. Предобрая была—какъ есть *ангелъ во плоти*, даромъ, что на видъ сурова и ровно бы недоступная. Настоящая всѣмъ мать была.

Мельниковъ. На горахъ. 3, 7.

Ср. **Bella**
Come un angiol, che Dio crea nel più ardente
Suo trasporto d'amor.

Pellico. Francesca da Rimini. 3, 21.

См. Отецъ.

*

158. **Ангелъ души моей** (ласк.).
Ср. Прощайте, *ангелъ души моей*, Марья Антоновна!
Гоголь. Ревизоръ. 4, 16.

*

159. **Ангелы на душѣ запѣли** (иноск.) — быть въ радостномъ настроеніи.
Ср. «*Доброму дѣлу и ангелы небесные радуются*».
Ср. *На душѣ* точно *ангелы поютъ*, а ты съ своими глупостями...
Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 1, 39.
Ср. Вы одни можете сдѣлать такъ, чтобы у нея *на душѣ ангелы запѣли*.
Тамъ же.

*

160. **Англичанка** (народн.) Англія.
Ср. Куда хочешь — на турку, хошь на *англичанку* (иди)... больше я тебя часа держать не стану.
М. Горькій. Коноваловъ.

*

161. **Андроны ѣдутъ** (Тульск.) важничаетъ!
Подпускать Андроны (ряз.)—лгать, хвастать.
Ср. *Андронъ толстогубый* (вышедшій изъ предѣловъ, зазнавшійся хвастунъ).
Ср. Любилъ *Андронъ* и всласть попить,
Порой стаканы перебить,
Приврать, *приплать* и *пулю слить*.
Н. Макаровъ. Метаморфозы.
Ср. Это выходитъ, просто: *Андроны ѣдутъ*, чепуха, белиберда, сапоги въ смятку.
Гоголь. Мертвыя души. 1, 9.
Говорится, когда хвастунъ несетъ чушь, а также привираетъ, некстати важничаетъ и трещитъ о себѣ; намекъ на съ трескомъ ѣдущіе андроны—повозку съ жердями, которыя тащатся концами по землѣ.
См. Пули лить.

*

162. **Анекдотъ** — короткій разсказъ о замѣчательномъ случаѣ. Выдумка.
Ср. «*Анекдотомъ пахнетъ*» (выдумкой).
Ср. Онъ началъ разсказывать *анекдоты* изъ своей жизни, какъ онъ начиналъ, чему выучился, сколько разъ висѣлъ на волоскѣ.
Боборыкинъ. Китай-городъ. 1, 9.
Ср. Ахъ, господа, господа, дѣвицы однѣ ходятъ, а вы забрались въ уголъ да *анекдоты* разсказываете.
Салтыковъ. Пестрыя письма. 6.
Ср. Ἀνέκδοτος (ἀν-εκ-δοτον, не-изданное, собств. не заключающееся въ книгахъ), необъявленный (анекдотъ).
См. На волоскѣ висѣть.

*

163. **Анектировать** (иноск.) присвоить, (намекъ на **анектированіе** германцами другихъ странъ).
Ср. Annexer (фр.), присоединить.
Ср. Annectere (лат.) приплетать (nectere, плесть).
Ср. Νεω (νέω, νήθω—пряду), пряду.
См. Что взято, то свято.

*

164. **Анемичный**—малокровный. **Анемія**—малокровіе.
Ср. Возлѣ него стояли... дочери сосѣда... *анемичныя* и болѣзненно-полныя блондинки лѣтъ 16—17.
Антъ. П. Чеховъ. Именины. 2.
Ср. ἀν (отриц.) αἷμα кровь.

*

165. **Анналы**—лѣтопись.
Ср. И день и часъ
Въ *анналы* вписанъ городскіе.
А. Майковъ. Два міра.
Ср. И часто забывалъ жизнь около себя, живя въ *анналахъ*, сагахъ, даже въ русскихъ сказкахъ.
Гончаровъ. Обрывъ.
Ср. Annales (фр.)—лѣтопись.
Ср. Annales (annus, годъ) лѣтопись.

*

166. **Аномалія**—уклоненіе, отступленіе отъ обычнаго, отъ правила, порядка;—неправильность.
Ср. *Аномальный*—неправильный.
Ср. Онъ питалъ предубѣжденіе къ скитальчеству и считалъ его чѣмъ-то *аномальнымъ*, случайнымъ, какъ болѣзнь, и искалъ спасенія въ обыкновенной будничной жизни.
А. П. Чеховъ. Перекати-поле.
Ср. ἀνωμαλία (ὁμαλός, ὁμός—ровный), несходство, неправильность,—отступленіе отъ общихъ правилъ (граммат.).

*

167. **Анонимъ**, безыменный писатель.
Анонимное письмо — безыменное, безъ подписи.
Ср. Обезпокоенный *анонимнымъ письмомъ*... я работалъ вяло и неуспѣшно.
А. П. Чеховъ. Жена. 1.
Ср. Anonyme.
Ср. Ἀνώνυμος (ἀν, безъ—ὄνομα, имя), безъ имени.
См. Псевдонимъ.

*

168. **Антагонизмъ** (иноск.) борьба между двумя силами, вражда, основанная на взаимномъ предубѣжденіи, на различіи взглядовъ.
Антагонистъ, врагъ, противникъ.
Ср. Князь имѣлъ... надежду, что (при частомъ свиданіи Елены съ княгиней)—это сгладитъ нѣсколько существующій между ними *антагонизмъ*.
Писемскій. Въ водоворотѣ. 1, 11.
Ср. ἀνταγώνισμα (ἀντί-ἀγωνίζομαι противо-состязуюсь, соревную предъ судомъ) споръ.
Ср. Онъ на всѣ мелкія и гаденькія поползновенія своихъ *антагонистовъ*, къ величайшей ихъ досадѣ и злости, не обращаетъ никакого вниманія.
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 3. Посѣщеніе.
Ср. Многіе обрекли меня на остракизмъ—не читавши; иные возстали по знакомству съ моими *антагонистами*, другіе по инстинкту, третьи для магическаго слова — такъ!
А. Марлинскій. Дорожныя записки. Станція Нартель.
См. Остракизмъ. См. Инстинктъ. См. Магическое слово.

*

169. **Антей** (иноск.) неутомимый (намекъ на Антея—гиганта).

Ср. (Послѣ отчаянныхъ его остротъ) Лызганова выводятъ изъ гостиной, запираютъ въ кабинетѣ и выпускаютъ оттуда черезъ двѣ минуты, въ теченіе которыхъ онъ, подобно гиганту *Антею*, набирается новыхъ силъ и опять вступаетъ въ бесѣду, сотнями разсыпая остроты (еще ужаснѣйшія).

Дружининъ. Замѣтки петерб. туриста. 1, 12.

Антей, гигантъ, сынъ Посейдона и Геи (богини земли); онъ почерпалъ для борьбы съ чужестранцами новыя силы прикосновеніемъ къ землѣ (матери своей). Онъ былъ убитъ Геркулесомъ, который лишилъ его возможности прикоснуться къ землѣ, поднявъ его на воздухъ и—задушивъ его.

Ср. Lucan. 4, 598—616. Ср. Philostrat Icon. 2, 21.

*

170. **Антецедентъ** — прежній поступокъ, порядокъ, предшествовавшій (примѣръ).

Ср. Съ какого права, въ силу какихъ *антецедентовъ*?

Маркевичъ. Переломъ. 2, 6.

Ср. Antécédent, предыдущій.

Ср. Antecedere, предшествовать.

*

171. **Антикварій**—собиратель древнихъ предметовъ и рѣдкостей.

Ср. Этотъ человѣкъ по рѣдкому чудачеству своему, да кстати—по отсталости своей — во всѣхъ отношеніяхъ и полномъ смыслѣ слова—антикъ!... Впрочемъ ни одинъ *антикварій* не захочетъ ни теперь, ни послѣ пріобрѣсти его для своей коллекціи рѣдкостей...

*** Афоризмы.

Ср. Она отыскивала въ магазинахъ и лавочкахъ *антикваріевъ* всякое художественное старье.

Б. М. Маркевичъ. Бездна. 1, 3.

Ср. Antiquarius (antiquus, древній; antiquitas, древность; ante—прежде), антикварій.

См. Антикъ. См. Въ полномъ смыслѣ слова.

*

172. **Антикъ** (иноск. шут.) человѣкъ-чудакъ, какихъ мало, рѣдкій, какъ антикъ (собств.—рѣдкая древняя вещь).

Ср. Этотъ *антикъ* теперь живетъ въ Курскѣ, гдѣ учитъ грамотѣ дѣтей и наслаждается дружбою «самоучнаго мѣщанина Семенова».

Лѣсковъ. Захудалый родъ. 2, 9.

Ср. Словомъ, изъ всѣхъ трехъ, что ни портретъ — то рожа, но каждый *антикъ* въ своемъ родѣ.

Лѣсковъ. Жидовская кузырколлегія. 5.

Ср. Да, ужъ нынче такихъ *антиковъ* не много, чтобъ Сокольниковъ (парка въ Москвѣ) не знать.

Островскій. Сердце не камень. 1, 2.

См. Антикварій. См. Рожа.

*

173. **Антимонію разводить** (иноск.) спорить нескончаемо, говорить долго и безсодержательно.

Ср. Вы изволите *разводить антимонію* на водѣ, потому что бѣгали отъ жизни, да и теперь полагаете свое благополучіе въ какихъ-то тамъ высшихъ міровыхъ экстазахъ.

П. Боборыкинъ. На ущербѣ. 3, 20.

Ср. Да, да, да, разсказывайте, *разводите* мнѣ *антимонію*-то!...

Лѣсковъ. На ножахъ. 2, 3.

Ср. Сурьма — Антимонія (Antimoine — противъ монаховъ).

Въ XV в. настоятель монастыря Василій Валентинъ (Basilius Valentinus), замѣтивъ, что свиньи жирѣютъ отъ употребленія сурьмы, хотѣлъ испытать дѣйствіе сурьмы на организмъ монаховъ, но тѣ, вскорѣ послѣ употребленія сурьмы, поголовно умирали, что дало поводъ назвать сурьму antimoine, т. е. противъ монаховъ. Съ тѣхъ поръ долго продолжались споры между учеными (Paracelsus и др.) о способѣ употребленія сурьмы.

(Химики спорили — *разводили антимонію*.)

См. Экстазъ.

*

174. **Антипатія** — безотчетное отвращеніе къ кому, чему. «Это моя *антипатія*!» (я чувствую къ этому отвращеніе).

Ср. Antipathia (лат.).

Ср. ἀντιπάθεια (ἀντί, противъ — πάθος чувство, страсть).

*

175. **Антиподъ** (иноск.) противникъ по взглядамъ, нравамъ, обычаямъ.

Ср. Кузина была прежде совсѣмъ не такая, но прежняя и теперешняя, это—двѣ противоположности, это совсѣмъ *антиподы*.

В. Крыловъ. Разрушенный домъ. 1, 3.

Ср. У тебя вонъ слипаются глаза, а я еще за работу сяду... Дышите вы тамъ круглый годъ свѣжимъ воздухомъ, а здѣсь и это удовольствіе стоитъ денегъ—и все такъ! совершенные *антиподы*.

Гончаровъ. Обыкновенная исторія. 1, 2.

Антиподы въ прямомъ смыслѣ: люди, живущіе подъ однимъ полуденникомъ въ противоположныхъ полушаріяхъ и обращающіе другъ къ другу подошвы ногъ.

Ср. Antipodes — антиподы.

Ср. ἀντίποδες (ἀντί, противъ — ποῦς, ποδός, нога) антиподы (противъ—ногами).

*

176. **Антихристъ**.

Ср. Ты врагъ Христовъ, *антихристовъ* посланникъ.

Некрасовъ. Кому на Руси. Странники.

Ср. Вооружаютъ противъ меня цѣлыя селенія, говоря, что я хочу ввести басурманскую вѣру въ Россіи, что я *антихристъ*...

И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 2, 6.

Ср. Ибо многіе обольстители вошли въ міръ, не исповѣдующіе Христа, пришедшаго во плоти: такой человѣкъ есть обольститель и антихристъ.

2 Посл. Іоанн. 1, 7; ср. 1 посл. Іоанн. 2, 18, 22; 4, 3; ср. Мат. 24, 24.

(ἀντίχριστος — противъ Христа, христіанства.)

*

177. **Антологія** (иноск.) сборникъ стихотвореній, (собств.)—собраніе цвѣтовъ (поэзіи), намекъ на «антологію», сборникъ греческихъ эпиграммъ X в.

Ср. Природа и люди здѣсь будто другіе, какъ будто картины изъ яркихъ цвѣтовъ *антологіи* древней Эллады.

А. Майковъ. Очерки Рима.

Ср. ἀνθολογία (ἄνθος, цвѣтокъ—λέγειν собирать).

*

178. **Антоновъ огонь.**

Ср. *Антоновъ* есть *огонь*, но нѣтъ того закону,
Чтобъ онъ всегда принадлежалъ Антону.

А. М. Жемчужниковъ (Кузьма Прутковъ). Помѣщикъ и трава.

Ср. Feu St.-Antoine.

Ср. Pareillement le feu saint Antoine vous arde (brûle).

Rabelais. 2, 1.

Антоновъ огонь (воспалительная рожа) — болѣзнь, появившаяся въ Зап. Европѣ въ XI вѣкѣ отъ отравленія спорыньей. Отъ ней, по повѣрью, исцѣляли мощи Св. Антонія. Благодаря такому исцѣленію одного молодого дворянина, отецъ юноши учредилъ въ 1095 г. братство Св. Антонія. Образа Св. Антонія, по повѣрью, предохраняютъ отъ пожара.

*

179. **Антонъ Антонычъ Загорѣцкій:**

Лгунишка онъ, картежникъ, воръ;
Я отъ него было и двери на запоръ,
Да мастеръ услужить: мнѣ и сестрѣ Прасковьѣ
Двоихъ арапченковъ на ярмаркѣ досталъ;
Купилъ, онъ говоритъ, чай, въ карты слутовалъ,
А мнѣ подарочекъ, дай Богъ ему здоровье!

Грибоѣдовъ. Горе отъ Ума. 3, 10. Хлестова.

Ср. Человѣкъ онъ свѣтскій,
Отъявленный мошенникъ, плутъ—
Антонъ Антонычъ Загорѣцкій,
При немъ остерегись: переносить горазд!
И въ карты не садись: продастъ.

Тамъ же. 3, 9. Платонъ Михайл. Чацкому.

Ср. Въ немъ Загорѣцкій не умретъ!

Тамъ же. 3, 13. Чацкій о Молчалинѣ.

См. Ярмарка. См. Продать.

*

180. **Антрактъ** (иноск.) перерывъ, отдыхъ (намекъ на антрактъ—отсутствіе представленія въ театрѣ между двумя актами, дѣйствіями).

Ср. Въ антрактѣ вся молодежь отправилась въ фойе.

Потапенко. Дочь курьера. 1, 5.

Ср. Серенадинъ наполняетъ теперь залу звонкими раскатистыми трелями... затѣмъ наступаетъ *антрактъ*.

Григоровичъ. Проселочныя дороги. 2, 4.

Ср. Entr'acte (фр.)—антрактъ.

См. Фойе.

*

181. **Антра(е)ша** (шутл.) прыжокъ (намекъ на балетный прыжокъ съ перебоемъ ногъ).

Ср. Entrechat (фр.). Ср. Intrecciata (ит.) сплетеніе ногъ.

Ср. Intricare (лат.) сплетать.

*

182. **Антрепренеръ**, предприниматель, устроитель. **Антреприза**, предпріятіе.

Ср. *Антрепренеръ*...задолжавшій кругомъ, не видѣвшій даже возможности дать спектакль... покорился волѣ дилетанта и разсыпался даже передъ нимъ въ благодарственныхъ монологахъ.

Григоровичъ. Проселочныя дороги. 2, 6.

Ср. Онъ былъ всему этому дѣлу *антрепренеръ*!

Лѣсковъ. Обманъ. 13.

Ср. Entrepreneur (entreprendre, предпринять) предприниматель.

Ср. Entreprise, антреприза.

Ср. Prehendere (неупотр.) схватить.

Ср. χανδάνειν, схватить (ртомъ).

См. Дилетантъ. См. Монологъ.

*

183. **Антропоморфизмъ** — изображеніе боговъ въ видѣ людей.

Ср. Масса, всегда склонная къ *антропоморфизму* въ религіи и морали, больше всего вноситъ тѣхъ божковъ, которые сами имѣютъ такія же слабости, какъ они.

А. П. Чеховъ. Дуэль. 4.

Ср. ἄνθρωπος, человѣкъ — μορφή, образъ.

*

184. **Антропофагъ** (иноск.) дикій (собств. людоѣдъ).

Ср. Вы не можете себѣ представить, что испытываетъ человѣкъ, который, какъ я, прозимовалъ три года до этого въ глуши провинціи, среди запоздалыхъ модъ, темныхъ улицъ, губернскихъ львицъ и заматорѣлыхъ медвѣдей-помѣщиковъ... Вдругъ послѣ общества *антропофаговъ* se retrouver en plein monde élégant!...

Марковичъ. Переломъ. 2, 8.

Ср. ἄνθρωπος, человѣкъ — φάγειν, ѣсть.

*

185. **Антука** (иноск.) на всякую погоду (намекъ на зонтикъ—антука на всякій случай).

Ср. Теперь преобладаетъ во всемъ какой-то фасонъ *антукà* — что-то готовое на всякій случай и годное для всякой погоды: отъ дождя и отъ солнца.

Лѣсковъ. Антука. Предисловіе.

Ср. En-tout-cas (на всякій случай) зонтикъ для защиты отъ дождя и солнца.

*

186. **Анфилада (комнатъ)**—длинный рядъ (комнатъ).

Ср. Ломоносовъ прошелъ *анфиладой* комнатъ, мимо опять подобострастно-склонявшихся головъ.

Даниловскій. Мировичъ. 14.

Ср. Enfilade—прямое прохожденіе (en fil), какъ нитка, прямо продѣваемая въ иголку.

См. Ногъ подъ собой не слышать.

*

187. **Аониды** — музы, особенно почитавшіяся въ Аоніи.

Ср. Никто, никто ему
Лѣниться одному
Въ постелѣ не мѣшаетъ;

Захочетъ *Аонидъ*
Толпу къ себѣ сзываетъ,
Захочетъ — сладко спитъ.
А. С. Пушкинъ. Городокъ.

См. Хариты.

*

188. **Апарансы соблюдать** (иноск.)—приличія.

Ср. Она дѣвушка настолько миловидная, что никто не можетъ сказать, будто онъ женился исключительно изъ-за денегъ — можно подозрѣвать и немножко любви, слѣдовательно, «*апарансы*» соблюдены.
К. М. Станюковичъ. Откровенные. 1, 4.

Ср. Garder les apparences.

*

189. **Апартаментъ** — комната, отдѣльное помѣщеніе.

Ср. Она... посвѣтила имъ, пока они втроемъ спускались съ лѣстницы, вернувшись въ свой *апартаментъ*, закурила папироску и усѣлась опять за чтеніе...
Б. М. Маркевичъ. Бездна. Прологъ. 7.

Ср. Appartement (фр.). Appartamento (ит.) — отдѣленіе въ домѣ.

Ср. Pars (partiri, дѣлить) часть.

*

190. **Апатія** (иноск.) равнодушіе.

Ср. Какое паденіе и усталость вездѣ (въ картинахъ), какое избѣганіе мысли, чувства, соображенія, творчества, какое обращеніе къ пассивности и художественной *апатіи*.
В. Стасовъ. Съ Парижской выставки (Новости. 23-го іюня. 1898 г.).

Ср. Между моряками, зѣвая *апатически*, лѣниво смотритъ въ безбрежную даль поэтъ...
Гончаровъ. Фрегатъ Паллада.

Ср. Ѣда (на завтракѣ) не клеится. Въ тыканьи вилками, въ рѣзаніи, жеваніи видна какая-то лѣнь, *апатія*... Видимо чего-то (водки) не хватаетъ.
А. П. Чеховъ. У предводительши.

Ср. *Апатія* и лѣнь — истинное замерзаніе души и тѣла.
В. Г. Бѣлинскій.

Ср. ἀπάθεια (ἀ — безъ, πάθος — страсть) — безстрастіе.

*

191. **Апеллировать** (иноск.) взывать, обращаться къ кому за помощью.

Ср. Appeler — звать, кликать.

Ср. Pellare (неупотр.) называть, кликать, звать.

См. Безапелляціонно.

*

192. **Апетитный** (кусъ, кусочекъ), т. е. вызывающій апетитъ (иноск.) лакомый, вкусный на видъ,— заманчивый.

Ср. *Апетитная чашка*,—большая чайная чашка, разсчитанная на большой апетитъ (къ чаю).

Ср. *Апетитъ* — расположеніе къ чему (собств. къ ѣдѣ).

Ср. Съ *апетитомъ* (иноск.) охотно, съ наслажденіемъ.

Ср. Обо всемъ на свѣтѣ можно говорить съ жаромъ, съ восторгомъ, съ увлеченіемъ, но съ *апетитомъ* говорить только о себѣ самомъ.
Тургеневъ. Переписка. 6.

Ср. Appetit (фр.) желаніе, апетитъ.

Ср. Appetitus (ad—petare, желать, стремится къ чему), стремленіе.

*

193. **Апетитъ потерять** (иноск.) потерять охоту— лишиться желанія (напр. ѣсть).

Ср. Въ ожиданіи пріѣзда гостя матушка носилась съ мигренью... *Я потерялъ апетитъ*, плохо спалъ и не училъ уроковъ.
А. П. Чеховъ. Тайный совѣтникъ.

*

194. **Апетиты** (иноск.) вожделѣнія.

Ср. Рабы довольны, если сыты;
Но намъ даны иные *апетиты*...
Дай ножницы такія изобрѣсть,
Чтобъ цѣлый міръ остричь въ плотную разомъ...
Некрасовъ. Современники. Князь Иванъ.

*

195. **Аплодировать** (иноск.) выражать удовольствіе, *аплодисментъ* — одобреніе, сопровождаемое хлопаніемъ въ ладоши — рукоплесканіемъ.

Ср. Продаются разныя машинки, а именно: театральный свистокъ, подкладываемый подъ-мышку, такъ-что онъ приводится въ дѣйствіе *аплодисментомъ* — выдумка безцѣнная для людей, желающихъ сохранить дружбу съ обѣими партіями.
Мардинскій. Объявленіе отъ общества.

Ср. Applaudir (plaudo, plausum) аплодировать, рукоплескать.

Ср. Applaudissement.

Ср. Plausible — благовидный (нѣм. plausibel—лат. plausibilis, заслуживающій одобренія).

См. Рукоплескать.

*

196. **Апломбъ** (иноск.), самоувѣренность, нравственное равновѣсіе, вѣсъ нравственный.

Ср. (Ты лишняя!) У тебя никакого *апломбу* нѣту, а тутъ нужно мужское давленіе.
П. Боборыкинъ. За красненькую. 5.

Ср. Перехватовъ въ свою очередь, тоже *не безъ апломба*, усѣлся въ кресла...
Писемскій. Мѣщане. 2, 1.

Ср. Я собственно схлопоталъ и сохранилъ себѣ эту форму (военный мундиръ) больше для *апломба*. Вѣсу онъ, знаете, даетъ...
Писемскій. Мѣщане. 1, 1. Исправникъ.

Ср. Avoir de l'aplomb — стоять прямо, твердо.

Ср. Aplomb — прямина, вертикальное положеніе вещи «по отвѣсу»; fil à plomb, отвѣсъ—нитка съ *свинцовой* гирькой (plomb — свинецъ).

*

197. **Апогей** (иноск.) высшая степень славы, силы и пр.

Ср. Безобразія достигли своего *апогея*.
Салтыковъ. Въ средѣ умѣренности. 1.

Ср. ἀπόγειος (ἀπο—отъ, вдали, γῆ—земля) — отдаленный отъ земли.

Въ астрономіи Апогей—дальнѣйшее разстояніе луны отъ земли.

Ср. Графъ Корфъ съ особенной подробностью остановился на оцѣнкѣ организаціонныхъ, законодательныхъ и финансовыхъ трудовъ гр. Сперанскаго при Императорѣ Александрѣ I, когда онъ былъ въ *апогеѣ*.
А. Ѳ. Бычковъ. Гр. М. А. Корфъ.

Ср. (Въ романѣ) вы видите... какъ два прекрасныя юныя существа достигнутъ *апогея*, или, если хотите, послѣдняго градуса страсти...
Григоровичъ. Проселочныя дороги. 1, 8.

Ср. Адуевъ достигъ *апогея* своего счастія: ему нечего было болѣе желать.
Гончаровъ. Обыкновенная исторія. 1, 5.

*

198. **Апокрифъ** — не признанное достовѣрнымъ. **Апокрифическій** — подложный (о письменахъ), неоткрытый, (авторъ) скрытый.

Ср. Ничипоренко вступился было за поэта и хотѣлъ представить все дѣло объ этихъ денежныхъ недоразумѣніяхъ *апокрифическимъ*.
Лѣсковъ. Загадочный человѣкъ. 22.

Ср. Само это общество считаетъ всѣ составляющіяся насчетъ Сентяниной соображенія *апокрифическими*.
Лѣсковъ. На ножахъ. 1, 1.

Ср. ἀπόκρυφος (ἀπό, далеко — κρύπτειν, прятать, скрыть), скрытый, неуказанный.

*

199. **Аполло́нъ** — богъ солнца, поэзіи, пѣнія, — изобрѣтатель лиры.

Ср. Какъ знать, и мнѣ быть можетъ,
Печать свою наложитъ
Небесный *Аполло́нъ*.
А. С. Пушкинъ. Городокъ.

См. Фебъ. См. Печать.

*

200. **Аполло́нъ (Бельведерскій)**—иноск.—о мужской красотѣ (намекъ на статую Аполлона Бельведерскаго въ Ватиканѣ).

Ср. Лукъ звенитъ, стрѣла трепещетъ,
И клубясь издохъ Пиѳонъ,
И твой ликъ побѣдой блещетъ,
Бельведерскій Аполло́нъ!
Кто жъ вступился за Пиѳона,
Кто разбилъ твой истуканъ,
Ты, соперникъ Аполлона,
Бельведерскій Митрофанъ!
А. С. Пушкинъ. Эпиграмма.

См. Аполлонъ.

*

201. **Апологія**, защитительное слово, оправданіе. **Апологетъ**, защитникъ.

Ср. Я въ первый разъ слышу такую *апологію* о дѣйствіяхъ этихъ господъ, которыхъ многіе обвиняютъ.

***

Ср. Въ 1856 г..., говоритъ Ю. Ѳ. Самаринъ (зап. о крѣпостномъ состояніи), въ нашей литературѣ и въ преданіяхъ казенныхъ стали являться *апологіи* крѣпостного права. Особенно замѣчательно въ этомъ отношеніи одно мѣсто въ наставленіи для образованія воспитанницъ женскихъ учебныхъ заведеній (1852 г.). Совѣтъ автора инструкціи... можетъ быть выраженъ слѣдующимъ образомъ: берегите крѣпостное право, какъ учрежденіе божественное, какъ Божью заповѣдь, употребляйте какъ власть родительскую надъ дѣтьми.
Д. Градовскій. Соціализмъ на западѣ Европы и въ Россіи. 5, 3.

Ср. Разумѣется, среди моряковъ, море нашло себѣ довольно горячихъ *апологетовъ*.
Лѣсковъ. Безстыдникъ.

Ср. Apologie.

Ср. ἀπολογία (ἀπό, далеко — λόγος, слово) *отдаленіе* обвиненія посредствомъ защитительнаго *слова*.

*

202. **Апоплексическій ударъ** (параличъ, нервный ударъ, отнятіе члена).

Ср. Бывали случаи: весь вѣкъ
Считался умнымъ человѣкъ,
А въ книгѣ глупымъ очутился:
Пропалъ и умъ, и слогъ, и жаръ,
Какъ будто съ бѣднымъ приключился
Апоплексическій ударъ.
Некрасовъ. Медв. охота (о Граковскомъ).

Ср. Когда же въ книгахъ будемъ мы блистать
Всей русской мыслью, рѣчью, даромъ,
А не заиками хромыми выступать
Съ *апоплексическимъ ударомъ*.
Тамъ же.

Ср. ἀπόπληξις (ἀποπλήσσω, ударяю), ударъ.

См. Кондрашка его хватилъ.

*

203. **Апортъ!** — обращеніе къ собакѣ, чтобъ она принесла указанную вещь.

Ср. Apporte! (apportare, приносить) принеси!

*

204. **Апостолъ** (иноск.) распространитель новой (по мѣсту или времени) идеи (намекъ на Св. Апостоловъ, проповѣдовавшихъ ученіе Божіе).

Ср. Данилевскаго... въ Австріи зовутъ *апостоломъ* славянства.
К. Бестужевъ-Рюминъ.

Ср. И сказалъ имъ: идите по всему міру и проповѣдуйте Евангеліе всей твари.
Марк. 16, 15. Ср. Матѳ. 28, 19—20. Ср. Дѣянія Апостоловъ.

Ср. Apôtre (Фр.); Apostolus.

Ср. ἀπόστολος (ἀποστέλλω, посылаю) посланный (проповѣдывать)—апостолъ.

*

205. **Апострофа** (иноск.) язвительное слово. **Апострофировать** (иноск.) обращаться къ кому съ рѣчью (собств. бранною).

Ср. «Здравствуй, саламалика! ты какъ это въ первый классъ»? Но восточный человѣкъ только привѣтливо улыбнулся на эту *апострофу*.
Салтыковъ. Культурные люди. 4.

Ср. Власъ! ты честный человѣкъ! *апострофировалъ* онъ его: —ты понимаешь меня! ты понимаешь, какъ я глубоко-глубоко несчастливъ.
Салтыковъ. Пошехонская старина. 29.

Ср. Apostropher — обращаться съ рѣчью, бранить.

Ср. ἀποστροφή (ἀπό, отъ — στρέφω, вращаю) — отклоненіе (отъ одного предмета къ другому), отвращеніе съ презрѣніемъ.

Саламалика—испорченное (араб.) саламалейкумъ (саламъ, поклонъ — алейкумъ, надъ тобой привѣтствіе).

Ср. Salamalec (Фр.), низкій поклонъ.

См. Саламалекъ.

*

206. **Апо(ф)еегма** — краткое остроумное изреченіе.

Ср. Вамъ, какъ юристу, извѣстна, вѣроятно, старая *апоѳегма*: «ищите женщину»!

Маркевичъ. Переломъ. 3, 12.

Ср. Apophtegme, апофтегма, остроумное слово.

Ср. ἀποφθέγματα (φθέγγομαι, звучу, громко произношу, говорю) замысловатыя слова (Плутархомъ собранныя).

См. Ищите женщину.

*

207. **Апоѳеозъ** (иноск.) окончательная картина, какъ бы вѣнецъ событій, особенно въ театральныхъ представленіяхъ (изысканныя изображенія, напр. вознесенія души умершаго).

Ср. Новаго?... Перво, наперво — поимка политическаго преступника; второй актъ, самоубійство старца; третій, похороны и пиръ въ три этажа. *Апоѳеозъ*, неожиданная свадьба.

Б. М. Маркевичъ. Бездна. 1, 13.

Апоѳеозъ въ прямомъ смыслѣ—обоготвореніе—возвеличеніе героя и вообще выдающагося человѣка въ божество (у древнихъ — Грековъ и Римлянъ).

Ср. Apothéose.

Ср. Apotheosis (ἀποθέωσις—обожаніе, отдаленіе отъ человѣка — возвеличеніе до божества) апоѳеозъ.

*

208. **Апробація** — одобреніе.

Апробовать — одобрять.

Ср. Кто и не знаетъ меня, тотъ изъ сего моего журнала заключить можетъ, была ли отъ меня въ семъ *апробація*.

Порошинъ. Записки.

Ср. Въ адъюнкты произведенъ по *апробаціи* профессорскаго собранія.

Ломоносовъ.

Ср. Свинцовъ отвѣчалъ на это поклономъ: *аппробую*, молъ, и хвалю.

Маркевичъ. Бездна. 2, 18.

Ср. Approbation (approuver, одобрять) — одобреніе, соизволеніе.

Ср. Approbare (ad-probare) одобрять.

Ср. Probatum est, одобрено! принято.

*

209. **Апроши** (иноск.) ходы, подходы (намекъ на осадные рвы и насыпи для скрытаго приближенія къ непріятелю.

Ср. Я зашелъ къ вамъ... началъ я свои дипломатическіе *апроши*: собственно затѣмъ, что... для меня было бы весьма интересно знать подробности.

Тургеневъ. Бригадиръ. 14.

Ср. Aprоche (prоche, близкій) приближеніе (prope, лат. близко).

См. Дипломатъ.

*

210. **Апрѣльская погода** (иноск.) перемѣнчивая (то дождь, то солнце) «какъ *Апрѣль*» (о непостоянномъ, перемѣнчивомъ).

Ср. Все помню я свою потерю: слезы
Съ улыбкою мѣшаю, *какъ Апрѣль*.

А. С. Пушкинъ. Каменный гость. 4. Донна Анна.

Ср. O how this spring of love resembleth
The uncertain glory of an *April day*!

Shakesp. The two gentlemen of Verona. 1, 3.

Ср. Aprilwetter.

Ср. Aprilis (aperire, открывать — годъ, начинавшійся Апрѣлемъ) Апрѣль.

См. Первое Апрѣля.

*

211. **Аптека** (иноск.) лекарства.

Не лечитъ аптека, калѣчитъ.

И хорошая аптека убавитъ вѣка.

Ср. Apotheca — ἀποθήκη (ἀπό, отъ — τίθημι, складывать) складъ вообще, а также лекарствъ.

*

212. **Аптекарскій счетъ** (иноск.)—чрезмѣрный.

Ср. Schneiderrechnung.

Ср. Apotheker—Neunundneunziger (намекъ на громадный процентъ—99 на 100).

Слово это объясняется тѣмъ, что нѣмецкое—«Apotheker», по порядку буквъ, составляющихъ это слово (A. 1, P. 16, O. 15, T. 20, H. 8, E. 5, K. 11, E. 5, R. 18), составляетъ число — 99.

Ср. C'est un compte pharmacien,
Qui gagne dix-neuf sous au florin.

Ср. Ah! si vous en usez comme cela on ne voudra plus être malade.

Molière. Le malade imaginaire. 1, 1.

Всякій дорогой счетъ, о которомъ пословица говоритъ «темна вода во облацѣхъ» (вслѣдствіе чрезмѣрныхъ цѣнъ за всякую мелочь, входящую въ счетъ аптекаря), — называется аптекарскимъ.

*

213. **Арабески**, художественное украшеніе изъ разныхъ ломанныхъ и кривыхъ узорчатыхъ начертаній, а также цвѣтовъ, листьевъ, животныхъ и пр. (въ арабскомъ вкусѣ).

Ср. Я цѣлый часъ не могу добиться отъ тебя, какъ ты находишь эту *арабеску* и звѣздочку...

Даль. Новыя картины русскаго быта. 18; 4, 2.

Ср. Arabesque, арабскій.

*

214. **Арапъ** (иноск.) клубный игрокъ, играющій безъ денегъ: — выиграетъ, возьметъ; проиграетъ, не платитъ (намекъ на черныя доски съ именами неисправныхъ плательщиковъ).

Ср. Играть *на арапа*—не имѣя денегъ,

Ср. Людей, являющихся въ клубы играть въ карты съ двугривеннымъ въ карманѣ, называютъ *арапами*... Фраза «*онъ играетъ на арапа*» значитъ,—онъ играетъ, не имѣя денегъ.

Шинехъ. Бѣлые арапы. Ср. „Новости“ 1902 г. 8-го января.

*

215. **Арбузъ (получить, поднести)**—иноск. отказъ сватающемуся.

Ср. Всякому дозволено сомнѣваться, составитъ ли онъ счастіе дѣвушки, и

даже подумать о томъ, не навьючатъ ли ему, можетъ быть, *арбузъ*...
В. И. Даль. Игривый.

Ср. Какъ вдругъ... хлопецъ отворилъ дверь и *подаетъ мнѣ* большую *тыкву*, говоря: «ее вамъ, панычу, прислала паночка!»
Квитка-Основьяненко. Панъ-Халявскій. 2.

Ср. Еслибъ изъ всѣхъ полученныхъ мною *тыквъ* вымостить дорогу, то стало бы отъ нашего города Хороля до самаго Кіева... меня въ околодкѣ прозвали «*арбузный панычъ*».
Тамъ же.

Ср. **Einen Korb bekommen (durchfallen)** — получить отказъ (корзину).
У нѣмцевъ былъ обычай, что дѣвица спускала съ окна корзину, въ которую садился сватающійся, чтобы (въ случаѣ согласья) быть поднятымъ наверхъ. Нелюбимому спускали корзину съ слабо придѣланнымъ днемъ, такъ что при подъемѣ корзины онъ проваливался. Въ XVII и XVIII в. ограничивались тѣмъ, что дѣвушка вмѣсто отказа посылала въ домъ бездонную корзину. Слово это — durchfallen, означающее «провалъ (черезъ корзину)», употреблялось также въ смыслѣ проваливанія на экзаменѣ и перешло къ намъ переводнымъ «провалиться».

Ср. Also fiel der gute Herr (экзаменовавшійся) durch den Korb.
Johan. Pauli.

Арбузъ (Малороссійск. гарбузъ) — тыква.

*

216. **Аргаманъ** (иноск. шут.) человѣкъ высокій, худощавый, неуклюжій (намекъ на туркменскихъ *аргамаковъ*, —коней высокихъ, поджарыхъ, ходулеватыхъ).

*

217. **Аргументъ** (иноск.) убѣжденіе, воздѣйствіе. Въ прям. смыслѣ — доказательство.
Аргументировать, доказывать.

Ср. *Аргументъ* экономическій,
Аргументъ патріотическій,
И важнѣйшій, наконецъ,
Съ точки зрѣнья стратегической
Аргументъ — всему вѣнецъ.
Некрасовъ. Современникъ. Героя времени.

Ср. Въ третій разъ понять я далъ:
Будетъ — гривна со ста,
И воскликнулъ генералъ:
«Это — очень просто»...
Некрасовъ. Тамъ же.

Ср. Вѣдь вы мужа на поводахъ не водили? «Вотъ то-то и есть, что водила. Коли-бъ не водила, то и не говорила-бъ». На такой *аргументъ* возражать было нечего...
Кохановская. Послѣ обѣда въ гостяхъ.

Ср. Младшихъ же «чиновниковъ», говорили, будто онъ иногда убѣждалъ даже при содѣйствіи своей трости; per argumentum baculinum.
Лѣсковъ. Печерскіе антики. 4.

Ср. **Argumentum ad crumenam.**
Убѣжденіе посредствомъ кошелька.

Ср. **Argumentum baculinum.**
Убѣжденіе палкой (а не словомъ).
Argumentum (arguere, доказывать) доказательство, доводъ..
См. Святыя денежки умолятъ.

*

218. **Аргусъ. Глаза Аргуса** (иноск.) зоркій, подозрительный.

Ср. Подозрительные глаза сестрицы съ бдительностью *аргуса* слѣдили за каждымъ шагомъ.
Салтыковъ. Дневникъ провинціала. 7.

Ср. Вздыхаетъ плѣнница младая,
Тихонько плачетъ подъ окномъ
Отъ грозныхъ *аргусовъ* украдкой!
А. С. Пушкинъ. Всеволожскому.

Ср. Въ русскихъ пословицахъ все есть: издѣвка, насмѣшка, попрекъ, словомъ — все шевелящее и задирающее за живое: какъ стоглазый *Аргусъ*, глядитъ изъ нихъ каждая на человѣка.
Гоголь. Переписка съ друзьями.

Ср. **Avoir des yeux d'Argus.**
Стоглазый Аргусъ, у котораго половина (50) глазъ поперемѣнно отдыхала, въ то время, какъ другіе бодрствовали, какъ всевидящій и сильный сторожъ, — находился при Іо, превращенной Юпитеромъ въ корову и подаренной имъ ревнивой Юнонѣ.

Ср. τὸν πάνθ' ὁρώντα φύλακα всевидящаго стража.
Aeschylus (525—456 до Р. Х.). Ἱκέτιδες. 805.

Когда Аргусъ былъ убитъ Меркуріемъ, то Юнона глазами Аргуса украсила хвостъ павлина.

*

219. **Аредовы вѣки (жить)** — иноск. жить долго (на зло другимъ).

Ср. Жилъ былъ пискарь. И отецъ и мать у него были умные; помаленьку да полегоньку *аридовы вѣки* въ рѣкѣ прожили.
Салтыковъ. Сказки. 1.

Ср. Постройки всѣ подъ-рядъ были очень ветхи и стояли, повидимому, *аридовы вѣки*.
Лѣсковъ. Печерскіе антики. 4.

Ср. Сонъ у меня самый страшный сонъ — *аридовъ*. Чуть я лягу, сейчасъ онъ меня уморитъ, и хоть ты послѣ этого возьми меня да воробьямъ на пугало выставь, пока вволю не высплюсь — ничего не почувствую.
Лѣсковъ. Воительница. 2.

См. *Аредовы вѣки* что ли прикажешь мнѣ жить? Дѣло наше бабье: слабъ сосудъ...
П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 8.

Ср. Но і старіна сія ортографіи не *Аредовыхъ*, какъ говорится, *вѣковъ*...
Тредіаковскій. Разговоръ о правописаніи.

Ср. По рожденіи Еноха (на 163-емъ году) Іаредъ жилъ восемьсотъ лѣтъ... Всѣхъ же дней Іареду было девятьсотъ шестьдесятъ два года.
Бытіе. 5, 19—20.

Ср. Vieux comme Hérode.
См. Аредъ.

*

220. **Аредъ** (Иродъ? Іаредъ, отецъ Еноха)—иноск.— дряхлый, выжившій изъ лѣтъ, чужой вѣкъ за-

ѣдающій старичишка; старый кащей, скаредъ, скряга (ветхій прахъ).

Разсыпься аредомъ, да не доставайся скаредамъ, «пропадай добро мое, да не доставайся врагу».

Ср. Порученія хозяйскія онъ выполнялъ бойко и буквально: (туда) сбѣгаетъ... и туда слетаетъ.. «И никогда вѣдь, *Ироды*, на извощика не предложатъ».
Салтыковъ. Пестрыя письма. 5.

Ср. Позорные слухи могутъ пронестись про меня... *Аредъ*, скажутъ, этакой, родной дочери денегъ пожалѣлъ.
Мельниковъ. На горахъ.

Ср. *Аредъ* чистый, въ крещенье льду не выпросишь, небось, не раздастся (не расщедрится).
Ср. П. Пѣвинъ. Словарикъ Заонежья (народн.).

*

221. **Арена жизни** (иноск.) поприще.

Ср. Увы! въ заведеніи (учебномъ) уже есть «свои» аристократы и «свои» плебеи, и эта демаркаціонная черта... отзовется и дальше, когда и тѣ, и другіе выступятъ на широкую *арену жизни*.
Салтыковъ. Г-да Ташкентцы. 4.

Ср. Съ нѣкотораго времени нашъ край поистинѣ сдѣлался *ареной* отрадныхъ явленій.
Салтыковъ. Помпадуры и помпадурши.

Ср. Мы видимъ пока Марью Борисовну лишь въ раннемъ ея дѣвичествѣ, едва вышедшею изъ коротенькаго платьица... такъ сказать, на порогѣ раскрытой двери, ведущей *на арену* жизненной борьбы...
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 3. Послѣсловіе.

Ср. Арена (обыкновенно, усыпанная пескомъ площадь для борьбы; ристалище).

Ср. Arena — пѣсокъ.

См. Аристократъ. См. Плебей.

*

222. **Арендаторъ** — наемщикъ на извѣстный срокъ, берущій за плату имущество *на аренду*, для пользованія его *рентою* — доходами.

Ср. Новый *арендаторъ*, человѣкъ болѣе молодой и несравненно болѣе подвижный.
Лѣсковъ. Антука. 1.

Ср. Rente (нѣм.), rent (англ.), rente (Фр.), rendita (ит.)—доходъ.

Ср. Reddere (re, опять—dare, дать), опять отдать.

Ср. Rendita (вм. reddita).

*

223. **Ареопагъ** (иноск.) собраніе вліятельныхъ въ дѣлѣ людей, судилище.

Ср. (Записныя искательницы невѣстъ) опредѣляютъ *въ ареопагъ своемъ*, чему быть, чему не бывать... кому на комъ жениться...
В. И. Даль. Савелій Грабъ.

Ср. Въ залѣ засѣдалъ *ареопагъ* профессоровъ-экзаменаторовъ, подъ предсѣдательствомъ ректора.
Гончаровъ. Воспоминанія. 1.

Ср. У извѣстной тебѣ писательницы... собирается кругъ женщинъ, не совсѣмъ пріятной, даже нѣсколько противной наружности, но мудрыхъ. Иныя изъ нихъ пишутъ стихи, другія слушаютъ лекціи, третьи много думали о правахъ женщины, почти всѣ курятъ и поглощаютъ русскіе журналы... Я посѣтилъ ихъ гостиную... Увы! я нашелъ не *ареопагъ* мудрыхъ женщинъ, а компанію крикливыхъ созданій, исполненныхъ жантильничанія самаго пагубнаго, педантическаго, семинарскаго!...
Дружининъ. Увеселительно-философскіе очерки. 4.

Ср. Съ моею Музою смиренной
Я преклоняюсь предъ тобой,
О мой *Ареопагъ* священный;
Публичный обвинитель мой...
Жуковскій. Ареопагу.

Ср. Areopagus — ἀρειοπαγος («Ареевъ холмъ», холмъ Марса — въ Аѳинахъ, противъ Акрополя: тамъ находился высшій уголовный судъ).

См. Синій чулокъ.

*

224. **Аржанъ** — деньги.

Ср. Иной разъ (исправникъ) продуется офицерамъ въ карты и прямо ужъ намъ скажетъ: эйнъ-венигъ *аржанчика*, братцы бурлаки; это значитъ, деньжатъ дай ему малую толику.
Даниловскій. Бѣглые въ Новороссіи. 2, 10.

Ср. Argent (Фр.) деньги (argentum, серебро).

*

225. **Аристархъ** (иноск.) ученый строгій педантъ-критикъ.

Ср. Этотъ нашъ *Аристархъ*, душа нашего общества, человѣкъ съ большимъ вкусомъ... любящій искусство и тонко его понимающій...
Островскій. Таланты и поклонники. 2, 5.

Ср. Истинный талантъ довѣряетъ болѣе собственному сужденію, нежели мало обдуманному рѣшенію записныхъ *Аристарховъ*.
А. С. Пушкинъ.

Ср. Помилуй, трезвый *Аристархъ*
Моихъ бакхическихъ посланій;
Не осуждай моихъ мечтаній.
А. С. Пушкинъ. Моему Аристарху.

Ср. Докучнымъ евнухомъ ты бродишь между музъ:
Ни чувства пылкія, ни блескъ ума, ни вкусъ —
Ничто не трогаетъ души твоей холодной.
А. С. Пушкинъ. Къ Аристарху.

Ср. Парнасъ не монастырь и не гаремъ печальный,
И право никогда искусный коновалъ
Излишней пылкости Пегаса не лишалъ.
Тамъ же.

Ср. Fiet Aristarchus.
Horat. Ars p. 450.

Аристархъ (150 до Р. Х.), знаменитый грамматикъ и критикъ, въ особенности Гомера.

См. Душа общества. См. Строгъ, но справедливъ. См. Евнухъ.

*

226. **Аристидъ** (иноск.) о человѣкѣ строго честномъ, справедливомъ (намекъ на *Аристида*, греч. мужа 509—467 до Р. Х.).

Ср. Въ моемъ изгнаньи позабуду
Несправедливость ихъ обидъ—
Онѣ ничтожны, если буду
Тобой оправданъ *Аристидъ*!
А. С. Пушкинъ. Ѳ. Н. Глинкѣ. 1823 г.

Ср. ὁ δίκαιος (объ Аристидѣ)—честный.

*

227. **Аристократія** (иноск.) все отличающееся превосходствомъ, высшее въ своемъ родѣ (намекъ на высшее привилегированное сословіе).

Ср. *Аристократія* ума.

Ср. Она (гора) помѣщена въ *аристократію* горъ не за высоту, а за свое вино.
Гончаровъ. Фрегатъ Паллада.

Ср. Помѣщикамъ мало вѣрили, зная ихъ плохую расплату; говорили: «онъ *аристократъ*—дай ему да *ори сто кратъ*». Такова была ихъ репутація!
Лѣсковъ. Овцебыкъ. 9.

См. Демократія. См. Демократъ. См. Репутація.

*

228. **Аркадія** (**счастливая**) — иноск. — счастливая страна,—время, жизнь.

Ср. Будто ужъ и мы никогда не были молоды, будто въ насъ никогда не играли, не кипѣли, не дрожали силы жизни? *И мы бывали въ Аркадіи*, и мы скитались по свѣтлымъ ея полямъ...
Тургеневъ. Переписка. 6.

Ср. До нынѣ о любви и пишутъ, и кричатъ,
Но гдѣ же та *счастливая Аркадія*,
Гдѣ за любовью вслѣдъ не крадется
разладъ?
Д. Д. Минаевъ.

Ср. О, я прямехонько иду
Въ лѣса *Аркадіи счастливой*.
И. А. Крыловъ. Волкъ и Кукушка.

Ср. Когда горячка юности пройдетъ, когда сто разъ обманутые надеждою, наконецъ перестаемъ ей вѣрить, тогда, съ досадою оставляя будущее, обращаемъ глаза на прошедшее, и хотимъ нѣкоторыми пріятными воспоминаніями замѣнить потерянное счастье лестныхъ ожиданій... говоря себѣ въ утѣшеніе: *и мы, и мы были въ Аркадіи*!
Карамзинъ. Письма русскаго путешеств.

Ср. **Auch ich war in Arcadien geboren.**
Schiller. Resignation. 1.

Ср. Auch ich lebt' in Arcadia.
Wieland. Pervonte (1778).

Ср. **Et moi aussi je fus pasteur dans l'Arcadie.**
Delille. Les jardins. 3, 139.

Ср. **Et in Arcadia ego!**
И я тоже жилъ въ Аркадіи—
надпись въ видѣ эпитафіи на одной изъ картинъ Пуссена (1594—1665), а также на картинѣ Бартоло Скидоне (1559—1615), представляющей двухъ мальчиковъ-пастуховъ, разсматривающихъ черепъ. Эти же слова находятся на надгробномъ памятникѣ Пуссена, поставленномъ въ Римѣ Шатобріаномъ.
У поэтовъ Аркадія—страна мира и счастія.

*

229. **Арлекинъ** (иноск.), шутникъ, проказникъ въ комедіи, а также—фантомъ.

Ср. Какой нестройный гулъ и какъ пестра
картина;
Здѣсь — поцѣлуй любви, а тамъ —
ударъ ножемъ;
Здѣсь нагло прозвенѣлъ бубенчикъ
арлекина,
А тамъ идетъ пророкъ, согбенный
подъ крестомъ.
Надсонъ. Жизнь.

Ср. Рука искусства навела
На мраморъ этихъ устъ улыбку,
И гнѣвъ на хладный лоскъ чела...
Таковъ и былъ сей властелинъ...
Въ лицѣ и въ жизни *арлекинъ*.
А. С. Пушкинъ. Отрывки. Т. 1829 г.

Ср. На пробу въ пять часовъ. Куда же?
въ модный свѣтъ,
Гдѣ лирикъ нашъ и самъ взялъ *арлекина* ролю.
Дмитріевъ. Чужой толкъ.

Арлекины (шуты) подъ разными названіями были извѣстны въ глубокой древности: Цицеронъ (de Oratore. 2, 63) пишетъ объ нихъ: Quid enim potest tam ridiculum quam sannio esse, qui ore, vultu, imitandis moribus, voce, denique corpore ridetur ipso (Что можетъ быть такъ смѣшно, какъ шутъ, который ртомъ, лицомъ, подражаніемъ манеръ, голосомъ, наконецъ, самымъ тѣломъ смѣшитъ). Костюмъ ихъ, перешедшій отъ древнихъ Грековъ и Римлянъ, состоялъ изъ панталонъ съ жилетомъ изъ разноцвѣтныхъ заплатокъ (centunculus одежда въ заплаткахъ).

Ср. Apulej. Apolog.

Маска изображала сверчка, grillus—сверчокъ, рожа; каррикатура; grillo кличка одного изъ древнихъ итальянскихъ арлекиновъ.

Ср. Ch. Nodier.

Нѣкоторые полагаютъ, что они были извѣстны еще раньше — въ Египтѣ.

Въ древніе вѣка они подъ именемъ Zanni (sanniones) давали свои представленія (comedia dell' arte). Самое названіе «арлекинъ» (по словамъ Менажа) будто произошло отъ итальянскаго комика по имени Harley, котораго товарищи называли уменьшительнымъ именемъ arlechino, но это, конечно, совпаденіе и намекъ на существовавшее давно слово Arlechino и Alichino.

Ср. Древнегерманскій Erlenkönig (Erle — Arle = ольха, König—король), = ночной лѣсной духъ (лѣшій).

Ср. нѣм. Hell (Hella); Hölle, адъ.

Ср. Elleking (Англ.).

Ср. Arlequin (Hellequin des trouvères).

Ср. Arlecchino.

Ср. Alichino — имя Демона въ адѣ.
Dante. Divina Com. Ср. Dictionn. Dochez.

См. Полишинель. См. Шутъ.

*

230. **Армада** (иноск.) вообще огромный флотъ въ морѣ (намекъ на испанскую *Армаду*, высланную Филиппомъ II противъ Англіи въ 1588 г.).

Ср. Нашъ орелъ надъ русскою *армадой*
Распростеръ блистательныя крыла.
Дельвигъ.

*

231. **Армейщина** (иноск. муж. р.)—грубый, неотесанный, военный.
Ср. На лѣстницѣ какая-то поломойка... вижу увивается около нея какой-то *армейщина*.
Гоголь. Игроки. 8.
См. Солдафонъ.

*

232. **Армида** (иноск.) обольстительная красавица (намекъ на героиню Тасса въ «Освобожденномъ Іерусалимѣ»).
Ср. «*Армидины сады*».
Ср. Она ему казалась какой-то свѣтлой богиней, королевой... *Армида*! вслухъ, забывшись, сказалъ онъ, внезапно вспомнивъ объ «Освобожденномъ Іерусалимѣ».
Гончаровъ. Обрывъ. 1, 11.
Ср. Тамъ ликовало все. *Армида* молодая,
Къ веселью, роскоши знакъ первый подавая,
Не вѣдая, чему судьбой обречена,
Рѣзвилась, вѣтренымъ дворомъ окружена...
А. С. Пушкинъ. Къ вельможѣ.
Ср. Torquato Tasso. Gerusalemme liberata.

*

233. **Ароматный** — благовонный.
Ароматъ — благовоніе, душистый запахъ.
Ср. Онъ не перебивалъ ея, откинувшись въ кресло и глубоко вдыхая въ себя *ароматный* воздухъ.
Горькій. Варенька Олесова. 1.
Ср. Душевный цвѣтъ ея будто впервые распустилъ предъ нимъ всѣ свои лепестки и охватилъ все существо его своимъ неотразимымъ *ароматомъ*...
Маркевичъ. Бездна. 1, 14.
Ср. Aromate (фр.), благовоніе.
Ср. Aromata (множ.), пряности.
Ср. ἄρωμα (ἄρω, приспособлять) пряность, пріятный запахъ.
См. Шербетъ.

*

234. **Артачиться** (ртачиться) — иноск. упрямиться; въ прямомъ смыслѣ — ртачатся лошади (ртомъ), противодѣйствуютъ, не слушаясь возжей и удилъ.
Упрямая баба пуще ртачливой лошади.
Ср. Несмотря на свое властное положеніе... онъ не *артачился*, когда жандармскій штабъ-офицеръ предупреждалъ его, что пожарныя лошади существуютъ не для пикниковъ, и не фордыбачилъ, когда прокуроръ являлся съ протестомъ.
Салтыковъ. Пестрыя письма. 7.
Ср. Домъ же весь, со всѣмъ дворомъ и садомъ, того не стоитъ, что ему даютъ за одинъ садъ, а онъ *артачится*!..
Даль. Новыя картинки русск. быта. 18. 2. Самородокъ.
Ср. Пикникъ. См. Фордыбачиться. См. Протестовать.

*

235. **Артель** (иноск.) вообще толпа, ватага (намекъ на *артель*—сообщество, союзъ работниковъ съ круговой порукой).
Ср. У насъ волки зимою *артелями* рыщутъ и похищаютъ скотину...
Ср. Орта (тюркск.) община. Ортокъ (тат.) общій.

*

236. **Артерія** (иноск.) плавной путь сообщенія (напр. Волгу называютъ артеріей Россіи).
Артерія въ прям. смыслѣ, боевая жила, алокровная.

*

237. **Артистъ** (иноск.) штукарь, ловкій плутъ.
Ср. Онъ машиннымъ краснорѣчьемъ
Плутократію дивитъ...
Нынче счету нѣтъ *артистамъ*,
Что такимъ путемъ пошли,
И на помощь аферистамъ
Силу знанья принесли.
Некрасовъ. Современники. Герои времени.

*

238. **Архангелы** (иноск. шутл.) блюстители порядка—полиція (намекъ на карающаго Архангела, изгнавшаго прародителей изъ рая).
Ср. Чего заорали, чертовы угодники? Забыли, что здѣсь не въ лѣсу? Городъ здѣсь, ярманка! Оглянуться не успѣешь, какъ съѣдутъ съ берега *архангелы* да линьками горло-то заткнутъ. Спины-то по плетямъ, видно, соскучились...
Мельниковъ. На горахъ. 1, 5.
См. Спина чешется.

*

239. **Архаровцы** (иноск.) полицейскіе сыщики (намекъ на Н. П. Архарова, бывшаго Моск. оберъ-полиціймейстеромъ, а затѣмъ генералъ-губернаторомъ при Екатеринѣ II).
Ср. Меня уже два раза ко Іисусу таскали—къ генералу: здѣсь *архаровцами*-то генералъ, а не полковникъ завѣдуетъ.
Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 2, 5.
Ср. Возили меня сегодня по городу въ халатѣ, съ двумя *архаровцами*...
Тамъ же. 3, 38.
См. Притянуть къ Іисусу.

*

240. **Архибестія.**
Архи (приставка)—«раз», наи.
Ср. Теперь бы вотъ покойный Петръ Григорьевичъ полюбовался, какъ его зятекъ-то въ тюрьму угодилъ, и вамъ очень всѣ благодарны, что вы этого *архибестію* не пожалѣли...
Писемскій. Масоны. 5, 2.
Ср. Нѣм. «Erz», фр. «Archi».
Ср. **Nous sommes** *archiprêts*.
Мы архиготовы.
Lebœuf. (Фр. Военный министръ 1870).
Ср. ἀρχή—начало (главное), первое.
Ср. ἀρχαῖος—старый, старшій.
См. Протобестія. См. Угодить.

*

241. **Архивный юноша** (иноск.) о привилегированныхъ молодыхъ чиновникахъ (намекъ на чиновниковъ, числившихся въ Моск. Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ).

Ср. *Архивны юноши* толпою
На Таню чопорно глядятъ.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 7, 49.

Ср. *Архивъ* — мѣсто для старыхъ дѣлъ.

Ср. Archivum (ἀρχεῖον), правительственное зданіе, присутственное мѣсто.

*

242. **Архіерейскія сливки** (иносл.) ромъ къ чаю.

Ср. Вы какъ прикажете (чай), съ *архіерейскими сливками?* «Нѣтъ, голубчикъ, спиртного не нужно».
Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 1, 1.

*

243. **Аршинникъ** (иносл.)—мелочной торговецъ (намекъ на отмѣриваніе тканей аршиномъ), и также — прозвище Калужанъ.

Калужане тѣсто на аршины продавали.

Ср. *Важъ аршинникамъ* обанкрутиться-то, что нашему брату рюмку водки выпить.
Островскій. Пучина. 2, 7.

Ср. Что самоварники, *аршинники*, жаловаться? Архиплуты, протобестіи, надували морскіе, жаловаться? Что много взяли?
Гоголь. Ревизоръ. 5, 2.

Аршинъ (на байковомъ языкѣ мазуриковъ)—купецъ.

См. Протобестія. См. Банкрутъ.

*

244. **Асей** (иносл. у матросовъ)—Англичанинъ.

Ср. Сволочь эти *асеи!* (такъ называютъ матросы англичанъ отъ употребляемаго безпрестанно въ англійской рѣчи «I sау», я говорю, послушай).
Гончаровъ. Фрегатъ Паллада. 1, 1.

Ср. I sау — я говорю (повторяемое, какъ наше: «говоритъ»).

*

245. **Аскетъ** — человѣкъ самой строгой, воздержной жизни — до изнуренія себя.

Ср. *Аскетическая жизнь.*

Ср. Мнѣ прежде всего слѣдуетъ сдѣлаться *аскетомъ*, человѣкомъ не отъ міра сего, и разобраться въ своемъ душевномъ сундукѣ, чтобы устроить тамъ хоть мало-мальски порядокъ.
Писемскій. Масоны. 1, 10.

Ср. Жилъ онъ, случалось, впроголодь, но не падалъ духомъ... Онъ закаливалъ себя... Занимался онъ превосходно, велъ самую *аскетическую жизнь* и не сходился близко ни съ однимъ изъ товарищей.
К. М. Станюковичъ. Откровенные. 1, 6, 2.

Ср. Кириловъ ищетъ красоту въ небѣ, онъ *аскетъ*: я — на землѣ...
Гончаровъ. Обрывъ. 1, 17.

Ср. ἀσκητής (ἀσκεῖν — упражняться, трудиться, подвизаться)—подвизающійся.

См. Не отъ міра сего. См. Закалить.

*

246. **Асмодей** (Евр.—Ашмедай) — искуситель, злой сластолюбивый демонъ, (шутл.) нарушитель супружескаго согласія.

Ср. Передъ ней, въ ночной тишинѣ, по манію *Асмодея* поднимались крыши съ богатыхъ и бѣдныхъ домовъ и раскрывались, спрятанныя подъ ними, картины общественныхъ бѣдствій, добродѣтелей, пороковъ и всяческой суеты. Ахъ, гдѣ этотъ кудесникъ *Асмодей* и его волшебство? говорила Дуня подругѣ: — онъ отворяетъ темницы, разбиваетъ цѣпи и замки!»
Даниловскій. На Индію. 1, 2.

Ср. (Прабабкѣ Еввѣ) стало скучно подъ конецъ!
Явился змѣй! Подбитый *Асмодеемъ*,
Онъ съ яблочкомъ умѣлъ къ ней хитро подойти,
И, *на безлюдіи*, чтобъ время провести,
Шутя, кокетствовать она пустилась съ змѣемъ.
Кн. П. А. Вяземскій. Къ С. Ѳ. Безобразовой.

Ср. Могу ли я любить Ѳалалея?.. Я полюблю скорѣе *Асмодея*, чѣмъ Ѳалалея.
Достоевскій. Село Степанчиково. 2. 5. Ѳома Ѳомичъ.

(т. е. злого предпочту глупцу).

Ср. Ради хвоста самого *Асмодея*, панъ-Жегота, развѣ мы не родовитые шляхтичи?...
Марлинскій. Наѣзды. 9.

Ср. Асмодей, злой духъ, умерщвлялъ ихъ (семь мужей) прежде, нежели они были съ нею, какъ съ женою.
Товитъ. 3, 8. Ср. 3, 17.

Ср. Lesage. Le diable boiteux.

См. Ѳалалей. См. Кокетка.

*

247. **Аспазія** (иносл. ирон.) гетера (намекъ на знаменитую *Аспазію*, подругу и затѣмъ жену Перикла).

Ср. Такая Лаиса или *Аспазія*, интимная пріятельница какого-нибудь усача-банкомета, была посвящена во всѣ таинства игры и во всѣ плутни шулерства.
М. И. Пыляевъ. Старое житье. Азартныя игры.

Ср. Люблю я добраго Сократа...
Онъ между прочимъ былъ влюбленъ,
И у *Аспазіи* въ уборной
(Тому свидѣтель самъ Платонъ)
Вздыхалъ частехонько въ хитонъ.
А. С. Пушкинъ. Посланіе Лидѣ.

См. Фрина. См. Шулеръ.

*

248. **Аспидъ** (иносл.) злой человѣкъ, скаредъ.

Аспидъ въ прямомъ смыслѣ (басносл.) змѣя.

Ср. *Аспидская* злоба.

Ср. Петръ Семеновъ—умный мужикъ, но тиранъ. Съ нимъ сынъ его, тоже преспособный и тоже *аспидъ*: мужиченки у него пищали.
Лѣсковъ. Продуктъ природы. 2.

Ср. Даже съ *аспидомъ* Родіоновымъ можно было еще говорить и добиться отъ него чего-нибудь, но съ Гавриловымъ нѣтъ.
Писемскій. Старческій грѣхъ.

Ср. Ядъ у нихъ, какъ ядъ змѣи, какъ глухого аспида, который заглушитъ уши свои.
Пс. 57, 5.

Ср. Ядъ аспида подъ устами ихъ.
Пс. 139, 4.
Ср. ἀσπίς — ядовитая змѣя.

*

249. **Ассамблея** — собраніе, съѣздъ (при дворѣ Петра I).
Ассамблейный — посѣщающій ассамблею, принадлежащій къ ней.
Ср. Явился вдругъ
Вашъ возвратившійся супругъ
Съ офиціальной *ассамблеи*.
А. Майковъ. Барышнѣ.
Ср. Иной бы радъ былъ запереть жену, а ее съ барабаннымъ боемъ требуютъ въ *ассамблею*. Охъ, ужъ эти *ассамблеи*, наказалъ насъ ими Господь за прегрѣшенія наши.
А. С. Пушкинъ. Арапъ Петра В. 4.
Ср. Художникъ могъ бы взять ее за модель для изображенія русской *ассамблейной* боярыни, которую культивируетъ императоръ Петръ Первый...
Лѣсковъ. Разсказы котати. 1,5.
Ср. Assemblée — сборъ, съѣздъ.
Ср. Ce qui se semble, s'assemble.
Ср. Assembler (assimulare — ad, къ; simul, вмѣстѣ) собирать, сзывать.

*

250. **Ассенизація** (иноск., какъ и въ прямомъ смыслѣ) — оздоровленіе — уничтоженіе всего нечистаго, вреднаго для здоровья тѣлеснаго и духовнаго.
Ср. Assainer — оздоровлять.
Ср. Sain (лат. sanus) здоровый.

*

250* **Ассигновка** ордеръ, выдача денегъ.

*

251. **Ассортиментъ** (иноск. ирон.)—подборъ вообще людей (намекъ на извѣстный *сортъ* людей, какъ и товара).
Ср. Признаюсь вамъ, я не долюбливаю этотъ *ассортиментъ* «слывущихъ», которые въ живѣ чудеса дѣлаютъ.
Лѣсковъ. На краю свѣта.
Ср. Хорошъ, значитъ, *ассортиментъ*, если Павлищевъ считается чуть-ли не административнымъ геніемъ!..
К. М. Станюковичъ. Отпровенные. 1, 18.
Ср. Безтолковѣе и гаже этого *ассортимента* фразъ ходячихъ въ юбкахъ, кажется, еще никогда ничего не было. Это — проповѣдницы, что не о хлѣбѣ единомъ человѣкъ живъ будетъ, а сами за хлѣбъ продающіе (все)...
Лѣсковъ. Островитяне. 10.
См. Не о хлѣбѣ единомъ человѣкъ живъ будетъ.

*

252. **Ассоціація** — скопъ, братство, товарищество.
Ср. Не проходило дня, чтобы тотъ или другой членъ общей квартиры или, какъ ее называлъ Бѣлоярцевъ, *ассоціаціи*, не предлагалъ новаго кандидата или кандидатки...
Лѣсковъ. На невскихъ берегахъ. 7.
Ср. Ѳедоты составляютъ изъ себя, такъ сказать, *ассоціацію*. Во главѣ этой *ассоціаціи* становится Ѳедотъ первый, который гдѣ-то имѣетъ руку.
Салтыковъ. Пестрыя письма. 3.
Ср. Association, товарищество, соединеніе.
Ср. Associare (ad, къ — socius, товарищъ) соединять.
См. Ѳедотъ, да не тотъ. См. Рука. См. Руку имѣть.

*

253. **А судьи кто?**
Ср. Не я одинъ — всѣ также осуждаютъ (Фамусовъ).
«*А судьи кто?*»
Грибоѣдовъ. Горе отъ Ума. 2, 5. Чацкій.
Ср. Ничтожный *судъ*
Толпы, въ рѣшеніяхъ пристрастной,
И вѣтреной и разногласной.
Жуковскій.
См. Улица.

*

254. **А счастье было такъ возможно,**
Такъ близко!...
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣг. 8, 47. Татьяна.
Ср. Спѣшилъ!... летѣлъ!... дрожалъ!... вотъ *счастье*, думалъ, *близко*!
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 4, 14.
Ср. **Behüt' dich Gott; es wär' so schön gewesen,**
Behüt' dich Gott; es hat nicht sollen sein.
Это было бы такъ прекрасно,
Но быть тому не суждено было.
Scheffel. Der Trompeter von Säckingen (1454).
Ср. **Dis aliter visum.**
Боги иначе рѣшили.
Virgil. Aen. 2, 428.
См. Человѣкъ предполагаетъ, а Богъ располагаетъ.

*

255. **Атавизмъ** — сходство съ прародителями (т. е. собственно не ближайшихъ потомковъ ихъ, а послѣдующихъ поколѣній)—послѣ пятаго колѣна.
Ср. Вы видите... я вѣдь пьяница... Должно быть, это... какъ нынче въ ученыхъ книжкахъ пишутъ... *атавизмъ*... папенька держался горечи, даромъ что былъ тонкій баринъ и въ Парижѣ умеръ.
Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 2, 2.
Ср. Многіе ученые приписываютъ такое жалкое злоупотребленіе силою (человѣка противъ животныхъ) *атавизму*, остатку унаслѣдованнаго варварства, не успѣвшему окончательно выдохнуться.
Д. В. Григоровичъ. Горькая доля.
См. Выдохся. См. Клептоманія.

*

256. **Атаковать** (иноск.)—задѣвать, оскорблять (намекъ на *атаку*—нападеніе враждебное, или непріятельское въ войнѣ).
Ср. Офицеры сговорились, было, *атаковать* магистра.
Карамзинъ. Письма русск. путешественника.
Ср. Anbinden—завязывать споръ.
Ср. Attaquer (attacher) нападать.
Ср. **Cet animal est très méchant,**
Quand on l'attaque il se défend.
Théodore P. K. La ménagerie.
Ср. Attacar lite (итал.) оскорблять (завязать споръ).
См. Cet animal est très méchant.

*

257. **Атàнде!** (иноск.) остановитесь метать (карты) —ждите!

Ср. *«Атàнде», сказалъ Липранди.*

Ср. Князь сказалъ: «ступай Липранди».
А Липранди — нѣтъ *атàнде*,
Я ужъ не пойду!

Пѣсня, приписываемая гр. Л. Н. Толстому.
Русская Старина. 1872.

Ср. Мѣлокъ оставилъ я въ покоѣ;
«Атàнде» — слово роковое
Мнѣ не приходитъ на языкъ.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣг. 2, 17 (не вошедшія въ романъ строфы).

Ср. *«Атàнде!»*—Какъ вы смѣли мнѣ сказать атàнде? — «Ваше Пр-во, я сказалъ атàнде-съ».
А. С. Пушкинъ. Пиковая дама. 6.

Ср. Attendez—подождите (метать).

*

258. **Атласъ** (книга гигантская—съ изображеніемъ на ней Атласа, поддерживающаго плечами сводъ небесный).

Атласъ, гора на сѣверо-западѣ Африки, какъ высочайшая изъ извѣстныхъ древнимъ горъ, представлялась имъ великаномъ, подпирающимъ небесный сводъ. Впослѣдствіи съ этимъ миѳомъ соединился другой миѳъ: Атласъ (Атлантъ)—сынъ Титана Япета (братъ Прометея), въ наказаніе за участіе въ возмущеніи противъ боговъ, долженъ былъ подпирать плечами своими небесный сводъ. Ему приписывали знаніе теченія звѣздъ и открытіе шарообразности земли; свои знанія онъ потомъ передалъ Геркулесу.
Ср. Homer. Herodot. Diodor.

Впервые упоминается это слово (вмѣсто собранія географическихъ картъ) въ сочиненіи Меркатора: Atlas sive geographicae meditationes de fabrica mundi et fabricati figura. (Атласъ или географическія замѣчанія о сотвореніи міра и видѣ сотвореннаго міра). Оттуда «Меркаторская карта».
Ср. Duisburg. (1595).

Ср. Атлантъ — первый шейный позвонокъ, поддерживающій шаръ головной (Анатом.).

*

259. **Атлетъ** (иноск.) борецъ, богатырь, силачъ, здоровякъ.

Ср. Кто хочетъ сдѣлаться глупцомъ,
Тому мы предлагаемъ:
Пускай пренебрежетъ трудомъ
И жить начнетъ лѣнтяемъ.
Хоть Геркулесомъ будь рожденъ
И умственнымъ *атлетомъ*,
Все-жъ будетъ слабъ, какъ тряпка, онъ
И жалкій трусъ при этомъ.
Некрасовъ. Пѣсня о трудѣ.

Ср. Въ самой послѣдней сценѣ вдругъ появляется Вавилонская башня, и какіе-то *атлеты* ее, наконецъ, достраиваютъ съ пѣсней новой надежды...
Достоевскій. Бѣсы. 1, 1.

Ср. Athleta, ἀθλητὴς — борецъ; ἀθλεύειν, бороться.

См. Пигмеи. См. Тряпка.

*

260. **Атмосфера** (иноск.) среда, сфера, вѣяніе (собств. окружающій насъ воздухъ, которымъ мы дышимъ).

Ср. Ольга Ѳедоровна была хорошій барометръ для опредѣленія домашней *атмосферы*: она какъ нельзя болѣе основательно предсказывала грозу...
Лѣсковъ. Захудалый родъ. 2, 12.

Ср. Какъ вы, съ вашимъ умомъ, не видите, *что дѣлается вокругъ васъ?* Однимъ словомъ, повторяю вамъ: здѣшняя *атмосфера* вамъ не годится... вредна вамъ, молодой человѣкъ.
Тургеневъ. Первая любовь. 10.

Ср. Отчего сосѣдъ мой — малый весьма развязный на руку... вмѣсто того, чтобъ дѣйствовать чубукомъ на отмашь... только стискивалъ свой чубучище въ рукѣ, но бить имъ никого не билъ... измѣнилась лишь *атмосфера*, измѣнились лишь отношенія.
Салтыковъ. Сатиры въ прозѣ. Клевета.

Ср. ἀτμός—паръ, σφαῖρα—шаръ, сфера.

См. Развязный.

*

261. **Атрибуты** — принадлежности (въ данномъ случаѣ—стаканы, рюмки, ножи, вилки и т. д.).

Ср. На двухъ столахъ были разложены и разставлены въ художественномъ безпорядкѣ *атрибуты* закусокъ и выпивокъ.
А. П. Чеховъ. Клевета.

Ср. Attribut — принадлежность.

Ср. Attribuere — надѣлять.

См. Художественный безпорядокъ.

*

262. **Аттестатъ** — свидѣтельство, засвидѣтельствованіе о качествахъ лица.

Аттестатъ зрѣлости—бумага, выдаваемая кончившему ученіе (въ среднемъ учебномъ заведеніи).

Ср. Вотъ отъ учителей тебѣ мой *аттестатъ*.
Крыловъ. Воспитаніе льва.

Ср. Кухарка желаетъ получить мѣсто за повара; имѣетъ *аттестатъ* отъ послѣдняго мѣста.
Ежедневное объявленіе.

Ср. Эти *аттестаты* такъ же, какъ и другіе *аттестаты*, нерѣдко вводятъ въ заблужденіе...
* * Скептикъ.

Ср. Das Attestat.

Ср. Attestation (attester, засвидѣтельствовать) аттестація.

См. Attestari (testis, свидѣтель), засвидѣтельствовать.

См. Мы не созрѣли.

*

263. **Аттическая соль** (иноск.) тонкая, остроумная шутка, — насмѣшка.

Ср. Валентина Михайловна посылала (въ одну газету) время отъ времени свои бойкія патріотическія и полемическія causeries, охотно печатавшіяся редакторомъ, приправлявшимъ ихъ иногда *аттическою солью* и своимъ русскимъ перцемъ.
Станюковичъ. Первые шаги, 20.

Ср. Я на вечерахъ, у Помпадуровъ, ничего не видалъ, кромѣ безстыдныхъ жестовъ, которые даже меня заставляли краснѣть. Въ этомъ заключалась вся веселость, вся *аттическая соль* этихъ вечеровъ.
Салтыковъ. Помпадуры. 12.

Ср. . . . . Le ragoût d'un sonnet. . . .
Il est de sel attique assaisonné partout,
Et vous le trouverez, je crois, d'assez bon goût.
Molière. Les femmes savantes. 3, 2.

Ср. Addito salis grano (въ рецептѣ противоядія).
Plin. (23—79). Hist. naturel. 23, 8.

Ср. **Sal atticum.**
Plin. 31, 7, 41, § 87.

Аттическая философія—со времени Сократа и его школъ. Центромъ этой высшей духовной жизни того времени былъ городъ Аѳины (Аттика). Представителями были: Сократъ, Аристотель, Платонъ, Антистенъ, Аристиппъ, Зенонъ и др.

См. Соль. См. Соль земли.

*

264. Атукать (зайца)—иноск. травить.

Ср. Ловцы кричатъ и свищутъ, и храбрятся,
Крутятъ усы, *атукаютъ*, бранятся.
Языковъ. Сказка о пастухѣ.

Ср. А-ту его! (à tout).

См. Улю-лю.

*

265. Аудиторія—мѣсто, гдѣ *слушаютъ* лекціи.

Ср. Я никакъ не могу отдѣлаться отъ мысли: очень возможно, что, когда я умру, его назначатъ на мое мѣсто,—и моя бѣдная *аудиторія* представляется мнѣ оазисомъ, въ которомъ высохъ ручей...
А. П. Чеховъ. Хмурые люди. Скучная исторія. 4.

Ср. Auditorium (audire—слышать, узнавать).

См. Оазисъ.

*

266. Аудіенція—доступъ, пріемъ посѣтителя (чтобъ *выслушать* его).

Ср. Я буду кратокъ въ описаніи *аудіенціи*, которую интролигаторъ имѣлъ у князя!...
Лѣсковъ. Владычный судъ. 14.

Ср. Дождались (когда къ утренѣ ударятъ и отопрутъ ворота), вошли, утреню отстояли и потомъ явились на архіерейское крыльцо просить *аудіенціи*.
Лѣсковъ. Некрещеный попъ. 22.

Ср. Государыня назначила намъ нынѣ *аудіенцію*, которую мы такъ долго отъ нея испрашивали.
И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 3, 6.

Ср. Audienz (нѣм.). Audience (фр.).

Ср. Audire—слышать.

*

267. Аукаться (иноск.) перекликаться: кричать «*ау*»—взаимный окликъ людей, не видящихъ другъ друга, чтобы остаться вмѣстѣ (не заблудиться, напр. въ лѣсу, въ темномъ пространствѣ).

Ау, подай голосокъ чрезъ темный лѣсокъ.
По дрова, не по грибы: топоръ самъ аукнетъ.
(подастъ звукъ; скажется, гдѣ рубятъ.)

Ср. Подумаетъ ли онъ,
Что вонъ подъ той рябиною
Рѣзвились наши дѣтушки,
Аукались со мной?
Некрасовъ. Кому на Руси. Помѣщикъ (о крестьянинѣ).

Ср. Словно лѣшій вѣдьмѣ вторитъ
И *аукается* съ ней. . . .
Кн. П. А. Вяземскій. Тройка.

*

268. Аускультація выслушиваніе (медиц.).
Аускультировать выслушивать.

Ср. Врачъ... осмотрѣлъ его, совершилъ надъ нимъ *аускультацію* и всякую перлюстрацію и объявилъ мнѣ, что Левъ Саввичъ, по его мнѣнію, не боленъ ровно ничѣмъ.
Даниловскій. Девятый валъ. 3, 29.

Ср. Auscultеr (οὖς, ухо), выслушивать (auris—ухо, cultus—опытный).

См. Перлюстрація.

*

269. Ауто-да-фе (иноск., шут.) истребленіе огнемъ (намекъ на сожженіе еретиковъ или сочиненій ихъ).

Ср. Какой-нибудь Мадридъ менѣе готовился къ *ауто-да-фе* среднихъ вѣковъ, нежели училище наше къ ужасамъ предстоящаго дня (наказанію розгами двухъ учениковъ старшаго класса).
Дружининъ. Очерки Петерб. туриста. 3.

Ср. Торжественную казнь въ глазахъ народа,
Великолѣпное auto-da-fé,
Я предпочелъ бы этой темной казни,
Но если всѣ согласны, то я также
Даю мое согласье на кинжалъ.
Гр. А. Толстой. Донъ-Жуанъ. 1. Фискалъ.

Ср. (Португ.) Auto-da-Fé (actus fidei).

Ауто-да-фе (въ Испаніи и Португаліи до конца XVIII в.) — процессія при отправленіи на казнь осужденныхъ инквизиціей. Въ XIX в. (въ 1826 г.) былъ еще одинъ случай такой процессіи (Риполь, обвиненный въ деизмѣ).

См. Инквизиція. См. Цѣль освящаетъ средства.

*

270. Авторизировать—уполномочить, дать согласіе на что-либо.

Ср. Безъ одной руководящей, и притомъ смѣло руководящей воли, въ нашемъ хаосѣ нельзя, и воля эта должна быть *авторизована*.
Лѣсковъ. Смѣхъ и горе. 63.

Ср. Autoriser—уполномочивать, дать право, власть, силу.

См. Хаосъ. См. Авторитетъ.

*

271. Афанасій Ивановичъ и Пульхерія Ивановна (примѣръ супружескаго согласія и хлѣбосольныхъ хозяевъ).

Ср. Если-бъ я былъ живописецъ и хотѣлъ изобразить на полотнѣ Филемона и Бавкиду, я бы никогда не избралъ другого оригинала, кромѣ ихъ.
Гоголь. Старосвѣтскіе помѣщики.
Ср. La Fontaine. Philémon et Baucis.
Ср. Göthe. Faust. 2, 5.

Филемонъ и Бавкида (награжденные Юпитеромъ за ихъ хлѣбосольство): по ихъ просьбѣ смерть

ихъ настигла одновременно; превращенные въ дубъ и липу, они росли рядомъ на Фригійскихъ высотахъ, и вѣрующіе украшали ихъ вѣнками.

Ср. Ovid. Metam. 8, 620—725.

Ср. Однодушно живутъ, сохраняя домашній порядокъ,
Мужъ и жена, благомысленнымъ людямъ на радость.

Жуковскій. Иліада. (Гомеръ).

См. Филемонъ и Бавкида.

*

272. **Афера** — предпріятіе, дѣло (для наживы). «На *аферы* пускаться».

Ср. Деньги, брилліанты — все пустилъ въ *аферы*.

Некрасовъ. Княгиня.

Ср. Представьте вы себѣ, наговорилъ мнѣ чортову тьму, турусы на колесахъ такіе подпустилъ, что ай-люли ты, моя радость! *аферу*, говоритъ, такую для васъ сыскалъ... просто сотнями загребай цѣлковенькіе, а кончилась вся *афера* тѣмъ, что у меня же двадцать пять рублей занялъ.

Тургеневъ. Два пріятеля.

Ср. Affaire (à faire, что надо дѣлать) дѣло.

Ср. Faire (фр.), fare (ит.), facere (лат.).

Ср. Affaire «Dreifuss».

Ср. Les affaires? c'est bien simple: c'est l'argent des autres.

Dumas-fils. Question d'argent. 2, 7.

Ср. Les affaires, c'est l'argent des autres.

Gavarni.

Ср. Mais de quoi sont composées les affaires du monde?
Du bien d'autrui.

Beroald de Verville. Moyen de parvenir.

Ср. Les affaires, c'est le bien d'autrui.

M. de Montrond (l'ami de Talleyrand).

См. Аферистъ.

*

273. **Аферистъ** — дѣлецъ, пускающійся, для наживы, на разныя аферы (дѣла).

Ср. Князь, при своей гордой и благородной наружности, былъ отъявленный *аферистъ* и прожектеръ... онъ также писалъ проекты и умѣлъ ихъ проводить.

Писемскій. Мѣщане. 3, 1.

Ср. *Аферистъ* устроилъ винный заводъ; но... аферистъ ужъ этотъ лопнулъ, и заводъ его сталъ безъ оконъ и дверей.

Писемскій. Люди сороковыхъ годовъ. 1, 1.

См. Рыцарь. См. Афера. См. Проектъ. См. Радужное настроеніе.

*

274. **Афишевать** (афишировать(ся) — иноск. выставляться, стараться наглядно обнаружить что-либо).

Ср. Безъ соблюденія декорума онъ ничего не позволяетъ. Не станетъ онъ *афишироваться* передъ прислугой или передъ сосѣдями.

П. Боборыкинъ. Горденки. 4.

Ср. Ихъ (тартюфокъ) вкусъ мало разборчивъ, ихъ выборъ падаетъ на то, что менѣе *афишируетъ*... внѣшняя фешіонабельность и гадкая связь идутъ, ни-чего не нарушая и ничему не препятствуя.

Лѣсковъ. Шерамуръ. 12.

Ср. Въ нагломъ приставаніи, въ *афишеваніи* знакомства и короткости, которыхъ не было, заключалась непремѣнно цѣль.

Достоевскій. Идіотъ. 3, 2.

Ср. Afficher (прибивать афишу, объявленіе къ стѣнѣ — къ всеобщему свѣдѣнію).

Ср. Affigere—прикрѣплять.

Ср. Aliquid ad parietem figere.
Прикрѣпить что-нибудь къ стѣнѣ.

Plaut. Mil. glor. 1140. Ср. Cic. op. Plin.

См. Декорумъ соблюсти.

*

275. **Афоризмы**—краткія отдѣльныя изреченія, отрывочныя, безъ внутренней связи между собою.

Ср. Батюшка! Ваше сіятельство, на чемъ же могутъ держаться такіе *афоризмы*? Вѣдь это въ юной головѣ произведетъ, извините меня, чудовищный кавардакъ.

Боборыкинъ. Перевалъ. 2, 41.

Ср. Будучи тридцатилѣтнимъ балбесомъ, я, какъ ни въ чемъ не бывало, выслушивалъ *афоризмы* въ родѣ: «выше лба уши не растутъ», «по Сенькѣ шапка», «знай сверчокъ свой шестокъ»— не только не находилъ тутъ никакого мартиролога, но даже восхищался ихъ мѣткостью.

Салтыковъ. Сборникъ. Дворянская хандра.

Ср. (Акулина) круглый листъ измарала *афоризмами*, выбранными изъ повѣсти «Наталья боярская дочь».

А. С. Пушкинъ. Барышня-крестьянка.

Ср. Aphorismus (ἀφορισμός—ἀφορίζω, ограничиваю, отдѣляю) отдѣльная мысль.

См. Какъ ни въ чемъ не бывало. См. Выше лба уши не ростутъ. См. По Сенькѣ шапка. См. Знай сверчокъ свой шестокъ. См. Кавардакъ.

*

276. **Афродита** (иноск.) любовь — наслажденіе любовью.

«**Афродитскія** дѣла».

Ср. Ты понялъ-ли, что въ машкерахъ плясанье
И *афродитскія* твои дѣла
Не все равно, что битвы въ чистомъ полѣ?

Гр. А. Толстой. Смерть Іоанна Грознаго.

Афродита—(греч. миѳ.) богиня любви.

Ср. Ἀφροδίτη (ἀφρός, пѣна — δύω, погружаюсь)—произведеніе пѣны морской (ср. ἀναδυομένη).

Въ прямомъ смыслѣ: *Афродита* (Венера) — *изъ-за моря явившаяся*, т. е. изъ Аскалона (въ Сиріи) — въ Грецію—богиня производительной силы—небесная богиня любви и красоты.

См. Клятвы любовныя.

*

277. **Афронтъ**—личная обида, оскорбленіе.

Ср. Дѣло вы совершили великое, ну, а какъ, сохрани Богъ, дѣйствительно...

вмѣсто должной благодарности, да выйдетъ какой *афронтъ*...
Тургеневъ. Степной король Лиръ. 14.

Ср. Ирина должна была произнести на публичномъ актѣ привѣтственные стихи попечителю, а передъ самымъ актомъ ее смѣнила другая дѣвица, дочь очень богатыхъ откупщиковъ; княгиня не могла переварить этотъ *афронтъ*.
Его же. Дымъ. 6.

Ср. Affront (франц.) — оскорбленіе (à, au front—въ лобъ, въ лицо).

*

278. **Аффектація**—неестественная, показная чувствительность.

Ср. Русскій человѣкъ приметъ (новыя направленія), какъ онъ принимаетъ все, т. е. не совсѣмъ искренно, но горячо, съ *аффектаціею* и пересоломъ.
Лѣсковъ. Овцебыкъ. 3.

Ср. Въ немъ (въ развлеченіи матросовъ) не было *аффектаціи*.
Гончаровъ. Фрегатъ Палладa.

Ср. Affectation — неестественность, принужденность, напыщенность.

Ср. Affectare (afficere) силиться, чтобы чего-нибудь достигнуть.

См. Пересолить.

*

279. **Аффектъ**—страсть, страстный порывъ.

Ср. Многіе ученые приписываютъ (любовь къ охотѣ) — «такое жалкое злоупотребленіе силою», атавизму... другіе, соглашаясь съ первыми, усматриваютъ въ этомъ, кромѣ того, несомнѣнные признаки болѣзни, *аффекта*, стремленіе къ разрушенію и преступность натуры.
Д. В. Григоровичъ. Горькая доля.

Ср. Онъ былъ, очевидно, подъ вліяніемъ *аффекта*... это былъ просто психіатрическій казусъ.
Марковичъ. Лѣсникъ.

См. Affectus (ad, къ—facio, дѣлать) стремленіе (духа).

См. Аффектація. См. Атавизмъ.

*

280. **Ахеронъ** (иноск.) смерть.

Ср. И я сойду путемъ однимъ
На грустный берегъ *Ахерона*...
А. С. Пушкинъ. Мое завѣщаніе друзьямъ.

Ср. Et l'avare Achéron ne lâche pas sa proie.
Racine. Phèdre. 2, 5. Phèdre.

Ср. Hinc via tartarei quae fert Acherontis ad undas.
Virg. Aen. 6, 295.

Ср. Ἀχέρων.

Ахеронъ — рѣка, по которой Харонъ перевозитъ души умершихъ.

*

281. **Ахиллесова пята** (иноск.) слабая сторона (легко уязвимая).

Ср. Отсутствіе ясно сознанной цѣли — вотъ *ахиллесова пята* всѣхъ администраторовъ, получившихъ воспитаніе у Дюссо и въ заведеніи искусственныхъ минеральныхъ водъ.
Салтыковъ. Помпадуры.

Ср. Много у насъ этихъ *ахиллесовыхъ пятъ*, mon cher Monsieur de Podkhalimoff.
Салтыковъ. За рубежомъ. 3.

Ср. Онъ умѣлъ... съ какою-то особою проницательностью отыскивать *ахиллесову пяту* противниковъ.
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 3, 9.

Ср. Мы... нашли *слабую сторону этого Ахиллеса*... интригу его съ молдованской княгиней... его спутать можно въ этихъ тенетахъ...
И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 2, 5.

Ср. Hier ist die Stelle, wo ich sterblich bin. Вотъ мѣсто, гдѣ я уязвимъ (смертенъ).
Schiller. Don Carlos. 1, 6. König.

Ср. **Trouver le défaut de la cuirasse** — мѣсто не прикрытое латами.

Аполлонъ (въ лицѣ Париса) убилъ Ахиллеса, ранивъ его стрѣлой въ пятку. Это было единственное уязвимое мѣсто, такъ какъ мать Ахиллеса, Ѳетида, держа новорожденнаго сына за пятку, окунула его въ рѣку Стиксъ, чтобы сдѣлать его неуязвимымъ, и пятка не обмочилась водою Стикса.
Ср. Hyginus (около 10 лѣтъ до Р. Х.). 107 Fabul. cp. Fulgentius. 3, 7.

Поэтому «слабая сторона», легко уязвимая, «больное мѣсто» человѣка, называется «Ахиллесовою пятою».

Медики называютъ сухожиліе, связующее пятовую кость съ икровыми мышцами, — Ахиллесовою пятою.

См. Интрижку завести.

*

282. **Ахинею нести,** чепуху городить—высокопарно, непонятно говорить.

Ср. *Хинь* занесъ, что уши вянутъ.
(Орл., Курск., Яросл.).

Ср. Не *неси* ты мнѣ, Христа ради, всей этой *ахинеи*, а скажи мнѣ, за что меня берутъ?...
Лѣсковъ. Смѣхъ и горе. 32.

Ср. Да помилуйте, матушка, что̀ вы за *ахинею порете?* какая тутъ женитьба?... Я просто желаю узнать отъ васъ, уступаете вы вашу дѣвку Матрену или нѣтъ.
Тургеневъ. Записки Охотника. Каратаевъ.

Ср. Радуйся, аѳинейскія мудрости растерзающая.
Акаѳистъ Божьей Матери.

Ср. Аѳинейскія мудрости (въ старинныхъ памятникахъ).

Ср. Атеней — храмъ Аѳины (Минервы) въ Аѳинахъ, гдѣ ученые и поэты читали свои произведенія, *далеко не всѣмъ доступныя*.

Впослѣдствіи подъ словомъ Athenaeum понимали также собраніе ученыхъ статей вообще, такъ что аѳинейскія мудрости, многимъ недоступныя, могли казаться сумбуромъ и — образовать слово «ахинея», въ смыслѣ «чепуха».

Ср. Аѳинейныя рѣчи (высокопарныя, — не всѣмъ понятныя).

Ср. Языкъ Офеней (другимъ не понятный).

Какая догадка вѣрнѣе?

См. Хинью пошло.

*

283. **Ахнуть кого** (иноск.) ударить какъ бы приговаривая: ахъ (ты)!

Ср. У васъ говорятъ, холера... Я говорю, ну такъ что? И у васъ будетъ... Дыкъ онъ меня какъ *ахнетъ* по башкѣ!...
М. Горькій. Супруги Орловы.

Ср. Ты не фордыбачь! Ты знаешь... *ахну* вотъ тебѣ въ бокъ, — и шабашъ. И всей исторіи будетъ точка! Очень просто...
М. Горькій. Супруги Орловы.

См. Фордыбачить. См. Шабашъ. См. Точку поставить. См. Исторія.

*

284. **Ахтительный** (иноск.) восхитительный (вызывающій восклицаніе удивленія «ахти»!).

Ср. *Ахтительные* грибченки, говорилъ Илья Макаровичъ.
Лѣсковъ. Обойденные. 2, 2.

См. Не ахти мнѣ.

*

285. **Ахъ, если бы мнѣ тоже!** (—быть пожалованнымъ чѣмъ-либо).

Ср. А сверстничекъ, а старичекъ
Иной, глядя на тотъ скачекъ
И разрушаясь въ нетхой кожѣ,
Чай, приговаривалъ: «*ахъ если бы мнѣ тоже!*»
Грибоѣдовъ. Горе отъ Ума. 2, 2. Чацкій.

Ср. Да, счастье, у кого есть этакой сынокъ,
Имѣетъ, кажется, въ петличкѣ орденокъ?
Грибоѣдовъ. Горе отъ Ума. 2, 5. Фамусовъ.

Ср. Es ist eben nichts Seltenes, dass Einer seine *Ehre* für ein *Ehrenzeichen* verkauft.
Jacobs.

См. Желудокъ не варитъ.

*

286. **Ахъ, ты такой и эдакой Комаринскій мужикъ!**

Ср. Предсѣдатель произносилъ: душа ты моя! маменька моя! и щелкнувъ пальцами, пошелъ приплясывать вокругъ него, припѣвая:
Ахъ, ты такой и эдакой Комаринскій мужикъ!
Гоголь. Мертвыя души.

Ср. Что такое *комаринскій?* Знаете ли вы, что эта пѣсня изображаетъ отвратительнаго мужика, покусившагося на самый безнравственный поступокъ въ пьяномъ видѣ?
Достоевскій. Село Степанчиково. 1, 6. Ѳома.

Родина *Комаринскаго мужика* Сѣвскъ (Комаринская волость). Комаринскій мужикъ (по пѣснѣ), — необузданный вольникъ, безшабашный гулякa. Три вѣка тому назадъ и послѣ Сѣвскъ служилъ мѣстомъ ссылки — и сдѣлался притономъ бродягъ.
Ср. Орловскій Вѣстникъ. 1896 г.

См. Такой-сякой.

*

287. **Аще Богъ съ нами, никто же на ны.**
Ср. Салтыковъ. Помпадуры. 9.

Ср. *Аще Богъ по насъ, то кто на ны?*
Петръ Великій (въ битвѣ при Азовѣ).

Ср. *Съ нами Богъ! Разумѣйте* языцы и покоряйтеся яко *съ нами Богъ*...
Печерскій. Архимандритъ Ѳеодосій (1611 г. въ Ниж. Новгородѣ).

Ср. Аще Богъ съ нами.
Александръ Невскій.

Ср. *Съ нами Богъ! никто на ны.*
(Слова на разныхъ доспѣхахъ русскихъ войновъ.)
Ср. С. Н. Глинка (Русск. Вѣстн. 1816 г.) 2-3.

Ср. Placato non possum miser esse Deo.
Кому Богъ помогаетъ, тотъ бѣды не знаетъ.
Ovid. Trist. 1, 3, 40.

Ср. Если Богъ за насъ, кто противъ насъ?
Римл. 8, 31. Ср. Пс. 55, 12; 117, 6.

*

288. **Аще царство раздѣлится, вскорѣ раззорится.**

Ср. Іисусъ сказалъ фарисеямъ: Всякое царство, раздѣлившееся само въ себѣ, опустѣетъ, и всякій городъ или домъ, раздѣлившійся самъ въ себѣ, не устоитъ.
Матѳ. 20, 25.

См. Согласье лучше каменныхъ стѣнъ.

*

289. **Аэролитъ** (иноск. шут.) нежданно явившійся.

Ср. Мы ищемъ и находимъ-съ! Да-съ, Василій — это, доложу вамъ, своего рода *аэролитъ*-съ! Бываетъ это! Бываетъ, что вокругъ царствуетъ полнѣйшее и гнуснѣйшее затишье—и вдругъ словно камнемъ по лбу хватитъ! Это — Василій Ивановъ!
Салтыковъ. Недоконченныя бесѣды. 2.

Ср. *Аэролитъ* — камень, упавшій изъ воздуха (ἀήρ, воздухъ — λίθος, камень)— воздушный камень.

См. Какъ съ неба свалиться.

*

290. **Аяксы. Два Аякса** (иноск.) о двухъ неразлучныхъ лицахъ (похожихъ другъ на друга).

Ср. Господа *Аяксы!* кто нынче дежурный, чья очередь меня провожать?
Островскій. Красавецъ—мужчина. 1, 3. Сосипатра—Пьеру и Жоржу.

Ср. Это недоучившіеся шалопаи, похожіе одинъ на другого, какъ двѣ капли воды.
Тамъ же. 3, 4. Сосипатра о нихъ же.

Начало этого выраженія надо приписать двумъ *Аяксамъ* въ прекрасной Еленѣ (Аяксы — два греческихъ героя троянской войны).

*

291. **Авинскіе вечера** (иноск.) необузданныя увеселенія — съ живыми картинами.

Ср. Выписывали изъ Петербурга прелестницъ и гдѣ-нибудь въ селѣ Ѣдровѣ устраивали *авинскіе вечера.*
Салтыковъ. Пестрыя письма. 7.

Ср. По вечерамъ съ молодежью бесѣдуемъ до разсвѣта и у насъ чуть не *авинскіе вечера*, но единственно по тонкости и изяществу; все благородное...
Достоевскій. Бѣсы. 1, 7.

См. Оргіи.

Б.

1. **Баба** (иноск.) слабохарактерный, трусъ.

Ср. Многіе мужчины подвергнулись сильнымъ нареканіямъ отъ своихъ товарищей, обругавшихъ ихъ *бабами* и юбками, именами, какъ извѣстно, очень обидными для мужескаго пола.
Гоголь. Мертвыя души. 1, 7.

Ср. Et je sais sur ce fait,
Bon nombre d'hommes qui sont femmes.
La Fontaine. Fabl. 8, 5. Les Femmes et le Secret.

См. Юбка.

*

2. **Баба слезами бѣдѣ помогаетъ.**
Баба слезами откупается.

Ср. Чу! *рыданье бабъ* истеричное!
Сдали парня? жалѣй, не жалѣй,
Перемелется. . .
Некрасовъ. О погодѣ. 2, 6.

Ср. Ты не знаешь, какъ прелестна женщина, когда она плачетъ.
Garcia Gutierez (испанск.).

Ср. Frauensinn ist wohl zu beugen,
—Ist der Mann ein Mann und schlau—
Aber nicht zu überzeugen:
Logik giebt's für keine Frau;
Sie kennt keine andre Schlüsse,
Als Krämpfe, Thränen, Küsse!
Fr. Bodenstedt. Mirza-Shaffy. 40.

Ср. Die Frauen haben grössere Schmerzen, als die, worüber sie weinen.
J. Paul.

Ср. **Women laugh, when they can, and weep, when they will.**

Ср. **Femme rit, quand elle peut et pleure, quand elle veut.**

Ср. Les larmes sont le fort des femmes.
Сила женщины въ слезахъ.
Saint-Evremont.

Ср. Quo non ars penetrat? Discunt lacrimare decenter:
Quoque volunt plorant tempore, quoque modo.
Чего не достигнешь ученьемъ? учатся мило плакать; плачутъ, въ какое время и при какихъ обстоятельствахъ захотятъ.
Ovid. Ars. am. 3, 291. Ср. Juven. 6, 278.

Ср. Struit insidias lacrymis, dum femina plorat.
Не безъ задней мысли женщина плачетъ.
Cato. 3, 21.

См. Истерика. См. Перемелется — мука будетъ.

*

3. **Баба съ возу, кобылѣ легче** (сказалъ мужикъ, когда баба разсердившись, что ей сидѣть не ловко, слѣзла съ возу).
Шла кума пѣша, куму легче.

Ср. Я... прошу, что не угодно-ли съѣздить, вотъ-де парныя дрожечки мои, прошу за одолженіе, а онъ: нѣтъ, говоритъ, благодарю, я и пѣшкомъ дойду... поди-жъ ты, коли хочешь пѣшкомъ! *Кума съ возу, кумъ легче!*
Даль. Колбасники и бородачи. 4.

См. Честь приложена, а убытку Богъ избавилъ.

*

4. **Баба съ печи летитъ, 77 думъ передумаетъ.**

Ср. *Баба*, видишь, *съ печи летитъ, 77 думъ передумаетъ*, такъ гдѣ же ему догадаться.
Гр. Л. Н. Толстой. Власть тьмы. 1, 10.

*

5. **Баба, что мѣшокъ: что положишь, то и несетъ. Пріѣхала баба изъ города, привезла вѣстей три короба** (иноск.) можетъ повѣрить и подчиниться мнѣнію другихъ.

Ср. Ты безъ меня Груню не обидь, я говорю для того, что ты баба. Старые люди не съ вѣтру сказали: *баба, что мѣшокъ, что въ него положишь, то и несетъ.* И потому что ты есь баба, значитъ разумомъ не дошла... могутъ тебя люди разбить. Мало-ль есть въ мірѣ завистниковъ?
П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 10.

Ср. Чичиковъ не сдѣлаетъ этого: бабы врутъ, *баба, что мѣшокъ, что положатъ, то несетъ.*
Гоголь. Мертвыя души. 1, 9 (о похищеніи имъ губернаторской дочки).

См. Три короба. См. Съ вѣтра.

*

6. **Баба-яга** (иноск.) бранчивая, наглая баба (намекъ на *бабу-ягу* сказ.). *Ягать* — кричать, браниться.
Баба-яга костяная нога: въ ступѣ ѣдетъ, пестомъ погоняетъ, помеломъ слѣдъ заметаетъ (сказочн. Большуха надъ вѣдьмами, безобразная старуха; живетъ въ лѣсу, въ избахъ на курьихъ ножкахъ).

Ср. Вотъ ужъ мѣсяцъ изъ-за лѣсу кажетъ рога,
И туманомъ подернулись балки,
Вотъ и *въ ступъ потхала баба-яга*,
И въ Днѣпрѣ заплескались русалки...
Гр. А. Толстой. Потокъ-Богатырь. 6.

Ср. Тамъ *ступа съ бабою-ягой*
Идетъ-бредетъ сама собой.
А. С. Пушкинъ. Русланъ и Людмила.

Ср. Избушку всю окинувши, увидѣлъ,
Что на полу ея лежала *Баба Яга*, уперши ноги въ потолокъ
И въ уголъ голову.
Жуковскій. Сказка о Иванѣ Царевичѣ.

См. Избушка на курьихъ ножкахъ.

*

7. **Ба(о)белины.**

Ср. Въ морозной мглѣ выплывали и исчезали какіе-то темные гномы — это были знакомыя намъ сторожевыя *бабелины*, вооруженныя тяжелыми цѣпами.
Лѣсковъ. На ножахъ. 6, 18.

См. Бобелины.

*

8. **Бабушка еще на двое сказала: либо дождь, либо снѣгъ, либо будетъ, либо нѣтъ.**

Бабка на двое сказала: либо сынъ, либо дочь (бабка-ворожейка и т. д.).

Ср. Ну, нѣтъ, старуха *на двое сказала*. Купецкій сынъ-то женится честь-честью.

А. Н. Островскій. Воевода. 41, 4. Марья Власьевна.

Ср. Но еще восторжествуемъ-ли мы? *Бабушка на двое сказала: либо дождикъ, либо снѣгъ, либо будетъ, либо нѣтъ.*

Писемскій. Мѣщане 3, 4.

Ср. *Ну, это еще старуха на двое сказала*; народъ цѣлый трудно завоевать. Онъ какъ ежъ колется со всѣхъ сторонъ.

Писемскій. Взбаламученное море. 5, 3.

См. Спорное дѣло. См. Седмая великая держава. См. Это еще вилами писано.

*

9. **Бабье лѣто** (иноск.) сухая осень (съ 15-го Авг. до 1-го или 7-го сентября).

Бабьимъ лѣтомъ, собственно, называется паутина, летающая лѣтомъ по полямъ и лѣсамъ, обиліе которой предвѣщаетъ сухую осень.

*

10. **Багажъ (научный)** иноск. имущество — запасъ знаній.

Ср. Выходя изъ высшаго учебнаго заведенія иной отправляется съ весьма легкимъ *научнымъ багажемъ*, который обогащается, такъ сказать, chemin faisant...

* * Аѳоризмы.

Ср. Еслибы П. Д. Боборыкинъ былъ писатель французскій, нѣмецкій, англійскій, мы бы, ознакомившись съ его умственнымъ *багажемъ* и писательскимъ темпераментомъ, могли бы считать его литературный портретъ законченнымъ; но П. Д. писатель русскій и потому и т. д.

С. А. Венгеровъ. Критико-біогр. словарь. 4, 1, 4.

Ср. Bagage (нѣм.). Bagage — bague (фр.)— поклажа; bagg (англ.) кошель; bagagium (baga — сундукъ) поклажа.

Ср. Packen (нѣм.).

Ср. Fasciculus (φάκελος), узелъ.

*

11. **Базаровы, Базаровщина.**

Ср. *Базаровы* пройдутъ даже очень скоро. Это слишкомъ натянутый, взвинченный типъ, чтобъ ему долго удержаться. *Базаровщина* — болѣзнь юношеская; она, какъ прорѣзываніе зубовъ, совершеннолѣтію не пристала.

А. И. Герценъ.

Ср. Въ *Базаровѣ* воплотилось — на мои глаза — то едва народившееся, еще бродившее начало, которое потомъ получило названіе нигилизма.

И. С. Тургеневъ. По поводу „Отцовъ и Дѣтей".

*

12. **Базаръ житейской суеты** — предпочесть,—эгоистическое стремленіе пользоваться жизнью.

Ср. Университету я предпочелъ *базаръ житейской суеты*, сталъ ремесломъ янки, и не раскаиваюсь.

Даниловскій. Девятый валъ. 1, 6.

Ср. Thackeray. Vanityfair.

См. Янки.

*

13. **Ба! знакомыя все лица.**

Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 4, 14. Фамусовъ.

*

14. **Байбакъ** (иноск.) сонный, неповоротливый, малорослый человѣкъ, лѣнтяй, одинокій на подобіе *байбака* (степного сурка).

Ср. *Обайбачиться* — сдѣлаться домосѣдомъ.

Ср. *Байбачекъ* — мальчишка.

Ср. Жить въ деревнѣ *байбакомъ* я не могу. Мнѣ нужна умственная дѣятельность.

Писемскій. Богатый женихъ. 1, 7.

Ср. Былъ просто *байбакъ*, лежавшій, какъ говорится, весь вѣкъ на боку, котораго даже напрасно было подымать; не встанетъ ни въ какомъ случаѣ.

Гоголь. Мертвыя души. 1, 8.

Ср. Marmot — мальчишка; marmotte — сурокъ.

См. Хомякъ.

*

15. **Бакалея** (собир.) разные съѣстные товары (всякая всячина).

Ср. Въ этихъ улицахъ помѣщались... лавки съ *бакалеей*, старымъ желѣзомъ и разной рухлядью...

Горькій. Варенька Олесова. 2.

Ср. По торговой части? «Нешто! *бакалеей* займаемся!»

Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 3, 28.

Ср. Баккаль (тюркск. арабск. перс.) продавецъ съѣстныхъ товаровъ.

Ср. Бак-ала (турецк.) гляди и бери (всего есть).

Ср. Бакл (тат.) продавецъ овощей.

*

16. **Бакены** — бакенбарды — ***борода***, покрывающая *щеки*.

Ср. Передъ каминомъ въ креслѣ въ позѣ только что пообѣдавшаго человѣка, сидитъ самъ Шарамыкинъ, пожилой господинъ съ сѣдыми чиновничьими *бакенами*.

А. П. Чеховъ. Живая хронологія.

Ср. Я уже обѣщалъ свой голосъ (на выборахъ), отвѣчалъ Бобоховъ, самодовольно разглаживая свои *бакены*.

Григоровичъ. Проселочныя дороги. 1, 16.

Ср. Backenbart (Backe, щека — Bart, борода) бакенбарды.

*

17. **Баклуши (шабалю) бить** (иноск.) шататься безъ дѣла, слоняться.

Въ лапти звонить.

Ср. Что мы будемъ дѣлать до обѣда? *Бить баклуши?*

Тургеневъ. Новь. 17.

Ср. Выводятся раскормленныя туши,
Какъ ни ѣдимъ геройски, какъ ни пьемъ,
И хоть теперь мы также *бьемъ баклуши*,
Но въ толщину отъ нихъ уже нейдемъ...

Некрасовъ. Чиновникъ.

Ср. Вотъ рыскаютъ по свѣту, *бьютъ баклуши*.

Грибоѣдовъ. Горе отъ Ума. 2, 2. Фамусовъ.

Скалывая горбыльки у дерева, готовятъ болваны для токарной выдѣлки щепенной посуды, т. е. дѣлаютъ пустую работу, такъ какъ баклуша сама по себѣ вещь ничтожная.

См. Мухъ ловить. См. Состоять въ комитетѣ по утаптыванію мостовой.

*

18. **Банъ-фишъ** (иноск.) дѣвушка-подростокъ (отъ 14-ти—15-ти лѣтъ).

Ср. На болѣе тонные вечера въ Казино она не можетъ ѣхать одна, а со своими *бакфишами* ей скучно: придется выносить ихъ кавалеровъ, уродливо танцующихъ вальсъ и допотопную редову.

П. Боборыкинъ. Изъ новыхъ. 1, 9.

Ср. Нынче всякая дѣвчонка, *бакфишъ* въ короткой юбкѣ—уже личность, и всячески себя ограждаетъ и хочетъ жить на свой страхъ.

П. Боборыкинъ. Распадъ. 18.

Ср. Backfisch — подростокъ (намекъ на небольшую, мелкую рыбу, употребляемую для жаренья).

См. Кавалеръ. См. Допотопный.

*

19. **Балалайка (безструнная)** иноск. простон. болтунъ, пустой человѣкъ.

Ср. Про Дергальскаго онъ сказалъ, что онъ *балалайка безструнная*.

Лѣсковъ. Смѣхъ и горе. 82.

Ср. *Балалайкинъ*, адвокатъ: ни-то онъ выжига, ни-то пустословъ.

Салтыковъ. Г-да Молчалины.

См. На словахъ какъ на гусляхъ. См. Выжига. См. Бандурить.

*

20. **Балансъ удержать** (иноск.), сохранить равновѣсіе—остойчивость, чтобъ не упасть;—уравновѣшивать.

Ср. Balance — равновѣсіе.

Ср. Bilanx (bis, дважды — lanx, чаша вѣсовъ) вѣсы (съ двумя чашами).

*

21. **Балдахинъ** — навѣсъ (почетный) надъ гробомъ, ложемъ, тропомъ.

Ср. Baldaquin (Фр., англ.).

Ср. Baldacchino (ит.) — собств. шелковая матерія изъ Багдада (Балдахъ — Baldacco) для навѣса, балдахина.

*

22. **Балластъ** (иноск.) излишняя (какъ вещь ненужная) тяжесть, только напрасно занимающая мѣсто.

Ср. «Въ этомъ романѣ — много *балласта*» (лишняго, не нужнаго).

Балластъ въ прямомъ смыслѣ — грузъ (но не товарный), — разныя тяжести, помѣщаемыя въ трюмѣ корабля для необходимой осадки и устойчивости его.

Ср. Ballast (bal, англо-сакс. — лодка, last, грузъ); по другимъ: bas (Фр.) внизу, bag (датск.) сзади; beal (ирл.) песокъ, корабельный грузъ.

*

23. **Баллотировка** — рѣшеніе вопроса шарами (бѣлыми и черными) — числомъ шаровъ (голосовъ), подаваемыхъ за или противъ.

Ср. *Бал(л)ъ*—шаръ баллотировочный.

Ср. *Бал(л)ъ*—учебная отмѣтка.

Баллотировать — шаровать.

Ср. Когда послѣ *баллотировки* сосчитаны были шары, открылось, что гг. дворяне единодушно *забаллотировали* его, или, какъ выражаются въ провинціи, чистоганомъ прокатили его на вороныхъ.

Григоровичъ. Два генерала. 3.

Ср. Ball (нѣм.) шаръ, мячъ.

Ср. Balle (Фр.) мячъ; ballottage—баллотировка.

См. Черняками закидать. См. На вороныхъ прокатить.

*

24. **Баловаться (Баловникъ — ица,** шалунъ — шалунья) — забавляться.

Ср. Охъ, зелье, *баловница* (Фам.).

Вы — *баловникъ* (Лиза).

Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 1, 2.

См. Чайкомъ побаловаться.

*

25. **Балы (задавать)** — иноск. устраивать танцовальные вечера (исполняя долгъ въ отношеніи къ дочерямъ-невѣстамъ).

Балы — мечта дочерей, забота матерей, разореніе отцовъ (вечеръ и ночь съ танцами).

Ср. «Выбирай жену не *въ хороводѣ*, а въ огородѣ».

Ср. Для всякой хозяйки *балъ* долженъ быть тѣмъ, что для полководца генеральное сраженіе!

Дружининъ. Замѣтки Петерб. туриста. 1, 1.

Ср. Въ дни веселій и желаній
Я былъ отъ *баловъ* безъ ума:
Вѣрнѣй нѣтъ мѣста для признаній
И для врученія письма.

А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 1, 29.

Ср. Ballare (ит.) танцовать. Balletto, балетъ — танцы.

Нѣмцы отрицаютъ итальянское происхожденіе этого слова. Они приписываютъ начало слова: einen Ball geben — нѣмецкому обычаю приносить новобрачнымъ во 2-ой или 3-ій день Святокъ мячикъ (Ball), послѣ чего новобрачные въ свою очередь устраиваютъ танцы съ музыкой (Ball). Въ подтвержденіе древности обычая плясать при игрѣ мячикомъ приводится справка изъ Гомера (Одисс. 6, 100—101).

Ср. Wurzbach. Histor. Wörter.

Ср. Легкимъ бросаньемъ *мяча* въ высоту отличась предъ народомъ,
Начали оба... быстро плясать; и затопали юноши въ мѣру ногами...

Жуковскій. Одисс. 8, 377—78 (Гомеръ. Одиссея).

Патріотично, но не убѣдительно!...

См. Рандеву.

*

26. **Бальзаковскія женщины** (иноск.) женщины въ родѣ женщинъ-героинь реальныхъ романовъ Бальзака.

Ср. Balsac. La femme en 30 ans.

*

27. **Бальзамъ** (иноск.) утѣшеніе, успокоеніе. **«Успокоительный, цѣлебный, живительный пролить бальзамъ».**

Ср. Разумныя, скромныя рѣчи ея слово за словомъ вспадали на память ему и

ровно *цѣлебный бальзамъ* капля за каплей въ разбитое сердце влились.
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 4, 13.

Ср. Этотъ возгласъ (эй Прошка водки! послѣ словъ: «я плачу») *пролилъ успокоительный бальзамъ* на мое... сердце.
Салтыковъ. Губ. очерки. 2., Обманутый подпоручикъ.

Ср. (Раненый орелъ) былъ исцѣленъ
Живительнымъ бальзамомъ
Все исцѣляющей природы.
Жуковскій. Орелъ и Голубь.

Ср. *Бальзамировать* — намащать (начинять внутреннія части трупа смолами душистыми, бальзамомъ, для предупрежденія гнили).

Ср. Baume (фр.) утѣшеніе.

Ср. Balsamum vulnerarium.

Ср. βάλσαμον (Baalschamen — евр. — царь маселъ) бальзамъ.

См. Елей.

*

28. **Балясы. Белентрясы** (иноск.) шутки, веселыя росказни.

Ср. Царь нисколько не сердился,
Но сильнѣй еще влюбился...
И *балясы* началъ снова:
«Молви ласковое слово!»...
Ершовъ. Конекъ-Горбунокъ. 2.

См. Точить лясы.

*

29. **Банальный** — пошлый (не выдающійся ничѣмъ, общеизвѣстный, опошленный). **Банальность.**

Ср. Ему (пѣвцу Рубини), конечно, давно уже надокучили и опротивѣли всѣ опошлѣвшіе возгласы дешеваго восторга, которыми люди *банальныхъ* вкусовъ считаютъ за необходимое привѣтствовать артистовъ.
Лѣсковъ. Инженеры-Безсеребренники. 6.

Ср. Оригинальность — первый оттискъ *банальности*... выходитъ, что все новое будетъ старьемъ.
М. Горькій. Скуки ради.

Ср. Мы не сошлись характерами, потупилась Людмила, невольно почувствовавъ всю *банальность* этого отвѣта.
Вс. Крестовскій. Внѣ закона. 2, 11.

Ср. Banal (bannir, превозглашать о ссылкѣ, ссылать) пошлый, о чемъ провозглашено, что общеизвѣстно.

Ср. Bannen (др. герм. bannjan, провозглашать о ссылкѣ) ссылать.

См. Не сошлись характерами.

*

30. **Банда** — ватага, шайка.

Ср. Онъ... припоминалъ, въ какихъ мѣстахъ задержались всего долѣе *банды*...
Боборыкинъ. Ранніе выводки. 12.

Ср. Bande (нѣм.) — binden, связать, соединять.

Ср. Bande (фр.), banda (ит.) толпа войска.

*

31. **Бандурить** (иноск.) заниматься пустяками (намекъ на бренчаніе на *бандурѣ* вмѣсто дѣла).

Ср. *Бандура* — родъ лютни, *мандолины*.

Ср. Pandore, Mandore (нѣм.). Pandore (англ.), Mandore, Mandoline (фр.). Pandura (ит.). Pandura (лат.) πανδοῦρα.

См. Балалайка.

*

32. **Банкетъ** — пиръ, большой званый обѣдъ.
То не банкетъ, коли принуки нѣтъ (намекъ на обязанность хозяина подчивать, принуждать гостя ѣсть и пить).

Ср. Bank (нѣм.) возвышеніе, скамья, на которой сидя пировали.

Ср. Banquet (фр.); Banchetto (ит.).

*

33. **Банкру(о)тъ** (иноск.) душевно несостоятельный (намекъ на раззореннаго несостоятельнаго должника).

Ср. «Онъ совсѣмъ *банкротъ*!»

Ср. Онъ вѣренъ себѣ и своей эпохѣ. Онъ тихій, мечтательный, слабый и непослѣдовательный, а все-таки энтузіастъ и не знаетъ никакого душевнаго *банкротства*.
П. Боборыкинъ. Перевалъ. 1, 18.

Банкротъ — въ прямомъ смыслѣ—раззореніе, несостоятельность (злостный, т. е. умышленный, несчастный, т. е. случайный).

Ср. *Обанкрутиться*—сдѣлаться, объявить себя банкротомъ.

Ср. Божья воля. Вѣдь я не *злостный*, не умышленный, а несостоятельный, несчастный, невинно упадшій.
Островскій. Пучина. 3, 2.

Ср. Banca (ит.) скамья (у мѣнялъ, конторa) rotta, сломанная (лат. rumpere—ломать).

Ср. τραπεζίτης (τράπεζα, столъ), мѣняльщикъ денегъ, мѣняла.

См. Аршинникъ. См. Банкъ. См. Энтузіазмъ.

*

34. **Банкъ** — азартная картежная игра, въ которой ставятъ деньги на любую карту, выигрывающую на правой, проигрывающую на лѣвой сторонѣ.

Ср. Половина (изъ гостей), не подстрекаемая великимъ двигателемъ сердецъ — *банкомъ*, склонила головы свои на край стола...
Марлинскій. Испытаніе.

См. Азартныя игры. См. Гальбикъ. См. Ставить на карту.

*

35. **Баню задать** (иноск.) — головомойку; оттрепать.

Ср. Ступай прямо въ «волостную»; такую ли ей тамъ *баню зададутъ*, и до новыхъ вѣниковъ не забудетъ.
Салтыковъ. Сказки. 8.

Ср. Батраковъ у меня въ волю — велю *баню задать* — такъ вспорютъ тебя, что вспомнишь Сидорову козу. До смерти не забудешь.
Мельниковъ. На горахъ. 4, 5.

См. Задать памятку. См. Какъ Сидорову козу.

*

36. **Барабанить въ уши** (иноск.) усиленно, учащенно говорить о чемъ.

Ср. Мнѣ Варвара все лѣто *барабанитъ въ уши* о вашей учености и умѣ, и прочее такое...
Горькій. Варенька Олесова. 2.

Ср. *Разбарабанить*—разглашать многимъ.
См. Трубить.

*

37. **Баракъ** (иноск.) отдѣльные (временные) деревянные дома для помѣщенія больныхъ.

Ср. Служители въ *баракѣ* стали относиться къ нему съ завистью и желаніемъ насолить.
М. Горькій. Супруги Орловы.

Ср. Baraque (фр.), baracco (ит.) ничтожная лачуга, изъ бревенъ сколоченная; по другимъ — отъ barracas (арабск.), (barre — бревно) рыбачья хижина.

См. Насолить.

*

38. **Баранъ** (иноск.) смирный, глупый человѣкъ, которымъ помыкаютъ.

Ср. Пока акціонеры будутъ покорными *баранами*, «правленіе» не перестанетъ ихъ стричь.
*** Афоризмы.

Ср. Имъ бы хотѣлось, чтобы мы по ихъ приказу стадомъ *барановъ* сломя голову метнулись, куда имъ угодно...
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 4, 12.

Ср. Какъ я, старый дуракъ? выжилъ, глупый *баранъ*, изъ ума!
Гоголь Ревизоръ. 5, 8.

Ср. *Домашніе бараны* съ незапамятныхъ временъ живутъ въ порабощеніи у человѣка, ихъ настоящіе родоначальники не извѣстны.
Брэмъ (ср. Салтыковъ. Сказки. 15).

Ср. Μωρότερος προβάτου.
Глупѣе барана.
Mai. 6, 8.

См. Куда одинъ баранъ, туда и все стадо. См. Панургово стадо. См. Бараньи мысли съ подливомъ.

*

39. **Бараньи мысли съ подливомъ** (иноск. шуточно) о сугубо глупыхъ мысляхъ.

Основаніемъ этому слову служитъ кушанье «бараньи мысли» — ятра, внутренности животныхъ, приготовляемыя поварами въ пищу.

*

40. **Бара—по грошу пара** (иноск. ирон.) объ обѣднѣвшихъ, захудалыхъ барахъ (говорилось: у самихъ дворянъ одна крѣпостная душа).

Ср. Народъ не уважалъ баръ (обѣднѣвшихъ, но спѣсивыхъ), смѣялся надъ тунеядцами и сложилъ про нихъ двѣ мѣткія пословицы: *бара — по грошу пара*, да «*семь дворянокъ на одной* кобылѣ верхомъ ѣдутъ».
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 3, 16.

*

41. **Барашекъ въ бумажкѣ** (иноск.) взятка.

Ср. На расходы я тебѣ двѣ двадцатипятирублевенькихъ отпущу. Знаю вѣдь я, все знаю! И тамъ сунуть придется, и въ другомъ мѣстѣ *барашка въ бумажкѣ* подарить.
Салтыковъ. Г-да Головлевы. 5.

Ср. Возможно ли теперича всѣ порядки нарушать? Чтобъ купецъ исправника въ морду билъ, а исправникъ ему за это *барашка въ бумажкѣ* сулилъ?
Салтыковъ. Сатиры въ прозѣ. 7.

Ср. То-ли дѣло прежніе порядки! Придешь, бывало, къ секретарю, сунешь ему *барашка въ бумажкѣ*: плети, не торопись!
Салтыковъ. Благонамѣренныя рѣчи. 8.

*

42. **Бардадымъ** (иноск.) здоровенный верзила, король въ карточной игрѣ (хлюстъ).

Ср. (Въ Перми) *Бардадымъ*, — трефовый король.
Гоголь. Изъ карманной книжки.

Ср. Король козырей, *бардадымъ* отецъ-отъ у тебя... Работаетъ — любо глядѣть... почета — хоть отбавляй...
М. Горькій. На плотахъ. 1.

См. Хоть отбавляй.

*

43. **Бардъ** (иноск.) лирическій писатель, пѣвецъ, поэтъ.

Ср. *Бардъ* безымянный, тебя ль не узнаю?
Дмитріевъ. Къ Державину.

Ср. Klopstock. Bardiet.

Ср. Bar (нѣм.) ср. Hans Sachs.

Ср. Baren — звучать, пѣть.

Ср. Barde — пѣвецъ у Галловъ и Кельтовъ.

Ср. Barditus — призывная боевая пѣсня древнихъ германцевъ (ср. Tacit). Bardi—пѣснопѣвцы.

См. Einem einen Bären anbinden.

*

44. **Барельефъ. Горельефъ** — болѣе или менѣе выпуклое, толстое изваяніе на плоскости.

Ср. Bas-relief. Haut-relief — выпуклая рѣзьба (въ долю плоти, а не полное во всю плоть, какъ статуя).

См. Рельефная рѣчь. См. Θеоріи.

*

45. **Баринъ** (иноск.) полновластный хозяинъ-распорядитель, господствующій, хозяйничающій какъ у себя дома.

Ср. Англичанинъ—*баринъ* здѣсь (въ Капштадтѣ), кто бы онъ ни былъ.
Гончаровъ. Фрегатъ Паллада.

*

46. **Барская барыня** — родъ хозяйки, наперсницы въ барскомъ домѣ,—весьма иногда вліятельной.

Ср. По какой же протекціи получилъ онъ (вольноотпущенный Волынскаго) столь важный постъ? Мать его—*барская барыня* въ домѣ кабинетъ-министра.
Лажечниковъ. Ледяной домъ. 1, 1.

Ср. Званіе *барской барыни* встарину было весьма важное: въ него избирались обыкновенно жены заслуженнаго камердинера, дворецкаго... Она присутствовала при туалетѣ госпожи своей, служила ей домашними газетами, нерѣдко докладчицей по тайнымъ дѣламъ мужниной половины...
Тамъ же.

См. Протекція. См. Постъ. См. Газета.

*

47. **Барской курицы племянникъ.**

Ср. «Это *барской курицы племянникъ*» (иноск.)—счастливчикъ.

Ср. C'est le fils de la poule blanche.

Ср. Du siècle les mignons, *fils de la poule blanche*,
Ils tiennent à leur gré la fortune en leur manche
En crédit élevés, ils disposent de tout,
Et n'en reprennent rien qu'ils n'en viennent à bout.
Régnier. Sat 3.

Ср. **Albae gallinae filius.**

Ср. Te nunc, delicias! extra communia censes
Ponendum? quia tu *Gallinae filius albae*
Nos viles pulli nati infelicibus ovis.
Шутъ ты, думаешь ли, что тебя внѣ общихъ правилъ
Надо поставить? потому что ты сынъ курицы бѣлой,
А мы презрѣнные цыплята, вышедшіе изъ несчастливыхъ яицъ.
Juven.

Начало этой пословицы надо искать въ слѣдующемъ анекдотѣ: когда Ливія, жена Императора Августа, поѣхала въ свой загородный домъ въ окрестностяхъ Вей, орелъ съ высоты уронилъ на грудь ея живую бѣлую курицу съ лавровой вѣткой въ клювѣ. Въ этомъ авгуры увидѣли чудесное предзнаменованіе. Съ тѣхъ поръ счастливая курица пользовалась особой любовью императрицы и въ Римѣ пользовалась почетомъ наравнѣ съ священными курами.

*

48. **Бархатные глаза** (иноск.) о мягкомъ взглядѣ.

Ср. У нея такіе *бархатные глаза* — именно *бархатные*: я тебѣ совѣтую присвоить это выраженіе, говоря о ея глазахъ; нижнія и верхнія рѣсницы такъ длинны, что лучи солнца не отражаются въ ея глазахъ. Я люблю эти глаза безъ блеска: они такъ мягки, они будто-бы тебя гладятъ...
Лермонтовъ Герой нашего времени. Журналъ Печорина. Княжна Мери. 11 Мая.

*

49. **Барышъ съ накладомъ дворъ объ дворъ живутъ.**
Барыши съ убытками на однѣхъ саняхъ (на одномъ полозу) ѣздятъ.
Безъ наклада барышъ не живетъ.

Ср. *Барыши барышами*, да вѣдь на торгъ они *съ убытками на одномъ полозу ѣздятъ*.
Даль. Новыя картины русскаго быта. 18, 7.

*

50. **Басней пояснять.**

Ср. Мы это **басней поснимъ,**
За тѣмъ, что истина сноснѣе вполотрыто.
Крыловъ. Волкъ и Лисица.

Ср. Съ тобой—и для меня отворитъ дверь мудрецъ,
Со мною — и тебя не выгонитъ глупецъ — (сказала басня).
Съ тѣхъ поръ
Вездѣ сестрицы неразлучно:
И Басня не глупа, и съ Истиной не скучно!
Жуковскій Истина и Басня.

Ср. La morale a besoin, pour être bien reçue,
Du masque de la fable et du charme de vers;
La vérité plaît moins quand elle est toute nue,
Et c'est la seule vierge, en ce vaste univers,
Qu'on aime à voir un peu vêtue.
Bouffiers.

См. На басни бы налегъ.

*

51. **Басни!** (иноск.) выдумки, ложь, сплетни.

Ср. Нечестивые думаютъ, что Коранъ есть собраніе новой лжи и старыхъ *басенъ*.
Магометъ. Глава „Награды".

Ср. И *басней* бы своихъ Виргилій устыдился.
Ломоносовъ.

Ср. Fable — небылица.

*

52. **Баснословный** (иноск.) неимовѣрный, невѣроятный, необыкновенный (намекъ на миѳологическое).

Ср. Въ доброе старое время почти вся наша знать отдавала своихъ кухмистеровъ на кухню Нессельроде, платя за науку *баснословныя* деньги его повару.
М. И Пыляевъ. Старое житье. 1.

Ср. A la Nesselrode (блюдо).

Ср. Кухмистеръ, Küchenmeister (Küche, кухня — Meister, мастеръ).

См. Миѳъ.

*

53. **Баста** (ит.) довольно, ничего больше.

Ср. Молчитъ да и *баста*.
Тургеневъ. Клара Миличъ.

Ср. Онъ поступилъ въ министерство Финансовъ, но я... не находилъ уже въ немъ ничего особеннаго. Чиновникъ, какъ и всѣ, да и *баста*.
Тургеневъ Несчастная. 28.

Ср. *Баста* ходить по цензурѣ!
Некрасовъ. Пѣсня о свободѣ слова.

Ср. Нѣтъ ужъ, дядюшка, *баста*, будетъ, выучила...
Писемскій. Фанфаронъ. 2.

См. Забастовать.

*

54. **Басурманъ. Бусурманить.**

Ср. *Басурманинъ*, ворожей,
Чернокнижникъ и злодѣй;
... съ бѣсомъ хлѣбъ-соль водитъ,
Въ церковь божію не ходитъ,
Католицкій держитъ крестъ
И постами мясо ѣстъ.
Ершовъ. Конекъ-Горбунокъ.

Ср. И нейдетъ-ли царь Салтанъ,
Басурманить Христіанъ?
Ершовъ Конекъ Горбунокъ.

Ср. Пошелъ онъ (Чацкій) въ *басурманы?*
Грибоѣдовъ. Горе отъ Ума. 3, 19.

Ср. Же не сви на *басурманъ*;
Но по мнѣ Лафитъ, нѣтъ слова,
Лучше пѣннаго простого.
И Пл Мятлевъ Сенсаціи г-жи Курдюковой. 2, 3.

Ср. Выпьемъ и за Сѣчь, чтобы долго она стояла на погибель всему *басурманству*.
Гоголь. Тарасъ Бульба.

Басурманъ = мусульманинъ, безбожникъ.
(Басурманить — обращать въ невѣріе.)

Ср. Бесермены = сборщики податей во времена Татарскаго ига.

*

55. **Басъ** (иноск.) человѣкъ, поющій (басомъ) низкимъ голосомъ. *Басъ*—инструментъ.

Ср. Они... добыли себѣ (инструментъ)... въ дьяконы такого *баса*, который бы непремѣнно попалъ въ протодьяконы къ архіерею, если бы не зашибался хмелемъ.
Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 2, 36.

Ср. Basso (ит.) низкій.

См. Зашибать.

*

56. **Баталья (началась)**—иноск.—драка, потасовка.

Ср. Ты какія такія про меня слова говорила? «Не я, молъ, а Өекла» — Какъ Өекла?—Глядь Өекла бѣжитъ—«когда я говорила»?... Глядишь и *началась баталія*.
Успенскій. Черезъ пень колоду. Перестала. 2.

Ср. У нихъ будетъ *баталія!*
Лѣсковъ Соборяне. 1, 5

Ср. Лишь бы только *баталіи* какой не произошло...
Маркевичъ. Бездна. 3, 1.

Ср. Инициатива брани была всегда отъ отца... который первый безъ всякой причины начиналъ семейную *баталію*.
Салтыковъ. Пошехонская старина.

Ср. Bataille (франц. сраженіе, битва); battre, бить.

Ср. Batuere — бить.
Plaut. Martial.

См. Инициатива.

*

57. **Батарея** (иноск. шутл.) о большомъ числѣ бутылокъ (какъ батарея Лейденскихъ банокъ или орудій).

Ср. Передъ ними стояла цѣлая *батарея* бутылокъ съ водкой, коньякомъ, ракомъ, ромомъ и Delitium monachorum включительно, но они—смѣло пошли на приступъ...

* * *

Ср. Batterie de cuisine—кухонная посуда.

Ср. Battre (battuere) бить, колотить.

См. Презервативъ.

*

58. **Бахусъ** (Вакхъ), богъ вина и оргій (иноск. вино). *Вакханалія* (дикій разгулъ съ попойкой и развратомъ).

Ср. *Бахусъ* бѣдствіямъ не разъ бывалъ начало...
В. Л. Пушкинъ Опасный сосѣдъ.

Ср. Bacchus — сынъ Юпитера и Семелы (луны).
Ovid. Metam.

Ср. Bacchum Nymphis temperare.
Примѣшивать воду къ вину.

Ср. Βάκχος.

См. Вакханалія.

*

59. **Башибузукъ—Башибузунство** (иноск.) человѣкъ неотесанный, жестокій, разнузданный, способный на всякія насилія.

Ср. Мужика мы теперь не любимъ обижать—прошу тебя вѣрить, хоть ты и считаешь всѣхъ насъ какими-то *башибузуками* чиновничьяго произвола.
Боборыкинъ Ходовъ. 1, 31.

Ср. Общественное мнѣніе... наименовало его *башибузукомъ*. Стоило произнести гдѣ-нибудь «Пыщинъ», въ тотъ же мигъ эхо подхватывало: *башибузукъ*.
Григоровичъ. Два генерала. 18.

Ср. Подумаешь, что здѣсь рѣчь идетъ не о цивилизованномъ, умномъ французѣ (Александрѣ Дюма), въ совершенствѣ знакомомъ съ условіями приличія, а о какомъ-то дикомъ *башибузукѣ* изъ Адріанополя...
Григоровичъ. Литерат. воспоминанія. 15.

Ср. Бросали въ меня зубоскальнѣйшія насмѣшки и обвиненія чуть не въ *башибузукствѣ*, чуть не въ антропофагіи...
Н. Макаровъ Воспоминанія. Предисловіе.

Башибузуки (тур. сорви-голова) — турецкое иррегулярное, недисциплинированное войско.

См. Зубы скалить. См. Антропофагъ. См. Общественное мнѣніе. См. Цивилизація. См. Эхо.

*

60. **Башмаки износить** (много времени употребить). **Не одну пару желѣзныхъ лаптей чортъ содравъ, покуль ихъ (мужа и жену) въ одну кучу собравъ** (Бѣлорусская погов.).

«Баба по бору ходила, *трое лаптей износила*» (долго ходила).

Ср. *Чортъ трое лаптей сносилъ, прежде чѣмъ насъ собралъ въ одну кучу.*
Достоевскій. Записки изъ Мертваго дома. 1, 1 (каторжные о себѣ).

Ср. Какъ? Мѣсяцъ!.. *Башмаковъ еще не износила,*
Въ которыхъ шла за гробомъ мужа.
Полевой. Гамлетъ. 1, 2. (Шекспиръ).

Ср. И *башмаковъ еще не износила,*
Въ которыхъ шла, въ слезахъ, какъ Ніобея,
За бѣднымъ прахомъ моего отца.
Кронебергъ (Гамл. Шекс.).

Ср. Jeder muss ein Paar Narrenschuhe zerreissen, zerreisst er nicht mehr.
Каждый долженъ износить не менѣе одной пары башмаковъ (дурацкихъ), — если не больше — пока поумнѣетъ.

Ср. **A little month, or ere those shoes were old With which she follow'd my poor father's body.**
Shakesp. Hamlet. 1, 2. Hamlet.

Числомъ изношенныхъ башмаковъ опредѣлялось въ древности разстояніе пройденнаго пути, а также — мѣра времени.
Ср. Reinhart Fuchs.

См. Ніобея.

*

61. **Башъ на башъ** (иноск.) равное на равное (мѣнять) — безъ придачи.

«*Башъ на башъ* взять» (иноск.) — рубль на рубль.

Ср. Марко Даниловичъ... ловкій оборотъ затѣвалъ... *Башъ на башъ* пожалуй возьметъ.
Мельниковъ. На горахъ. 1, 7.

Ср. Башъ (тат.), голова.

См. Ухо на ухо.

*

62. **Баю-баюшки-баю** (припѣвъ при укачиваніи ребенка).

Ср. Спи младенецъ мой прекрасный,
Баюшки-баю.

Тихо смотритъ мѣсяцъ ясный
Въ колыбель твою.
Лермонтовъ. Казачья колыбельная пѣсня.

Ср. Спи, пострѣлъ, пока безвредный!
Баюшки-баю.
Тускло смотритъ мѣсяцъ мѣдный
Въ колыбель твою.
Некрасовъ. Колыб. пѣсня (пародія).

См. Пай. См. Баюкать.

*

63. **Баюкать** (иноск.) убаюкивать, усыплять, качая и напѣвая.

Ср. .... Не пѣснью нѣжной
Онъ усыпленъ былъ въ сумракѣ ночномъ,
Его *баюкалъ* бури вой мятежный.
Лермонтовъ. Измаилъ-бей. 2, 4.

Ср. βαυκάω — убаюкивать.

*

64. **Беби** (иноск. ирон.) человѣкъ, какъ ребенокъ несамостоятельный, безхарактерный.

Ср. Съ выраженіемъ желчнаго презрѣнія... отвернулась она отъ этого жалкаго *беби* въ офицерскихъ эполетахъ.
Маркевичъ. Княжна Тата.

Ср. Baby (англ.) ребенокъ.

Ср. Bebé (франц.).

См. Эполеты.

*

65. **Бедламъ** (иноск.) сумасшедшій домъ — вообще страна, гдѣ сумасшествуютъ (намекъ на «Bedlam» сумасшедшій домъ въ Лондонѣ).

Ср. Гляжу... на диванѣ сидитъ Софья Михайловна въ растрепанныхъ чувствахъ... какая-то дикая, словно изъ *Бедлама* бѣжала.
А. П. Чеховъ. Старость.

Ср. Всѣ заблуждаются... *Бедламъ*... Давно сказано, что свѣтъ *Бедламъ*...
Лѣсковъ. Въ провинціи. 27.

Ср. Bedlam (англ. сокращ. Bethlehem) — сумасшедшій домъ (въ Лондонѣ) вообще.

*

66. **Без(о)алаберный** (иноск.) безтолковый, безпорядочный.

Ср. Не сердись на *безалаберное* маранье.
Тургеневъ. Переписка. 12.

Ср. Ну, слава Богу! Мы остепенились,
И жизни *безалаберной* конецъ!
Гр. А. Толстой. Донъ-Жуанъ. 1. Репорелло.

См. Алаборный.

*

67. **Безапелляціонно** (иноск.) окончательно, рѣшительно, не допуская возраженій (намекъ на невозможность апелляціи, подаваемой въ высшій судъ для достиженія измѣненія рѣшенія).

Ср. Въ силу *безапелляціоннаго* приговора ареопага непогрѣшимыхъ княжна Чаплинская была подвергнута остракизму.
Вс. Крестовскій. Петерб. трущобы. 1, 2.

См. Непогрѣшимъ какъ папа. См. Ареопагъ. См. Остракизмъ. См. Апеллировать.

*

68. **Безвременье** (иноск.) несчастіе.
Безлѣтье. Безгодушка (народн.)—тоже.

Ср. «*Безгодушка* злая припадетъ, совсѣмъ повалить можетъ».

Ср. Одичалъ, замолкъ,
Только въ непогодь
Воетъ жалобу
На *безвременье*...
Кольцовъ. Лѣсъ.

Ср. Лучше дурная погода, чѣмъ *никакая* (шут. о дурной погодѣ).

Ср. Zeitlos — безвременное.

См. Время.

*

69. **Безгласный** (иноск.) не высказывающій своего мнѣнія по отсутствію права или воли, молчаливый, податливый.

Ср. Онъ обыкновенно очень сильно давитъ только людей *безгласныхъ*, но вы... все-таки человѣкъ съ голосомъ.
Писемскій. Люди сороковыхъ годовъ. 4, 1.

*

70. **Безголовый** (иноск.) тупой, глупый, безпамятный.
Богатый безъ ума — тѣло безъ головы.

Ср. Хоть (и) тяжко ти, головы, кромѣ плечю,
Зло ти, тѣлу, *кромѣ головы.*
Хоть и тяжко тебѣ, голова безъ плечъ,
Худо (и) тебѣ, тѣло *безъ головы.*
Слово о Полку Игоревѣ.

См. Глупому сыну не въ помощь богатство.

*

71. **Безгрѣшные доходы** (ирон. иноск.) — взятки (намекъ на мнѣніе лицъ, получающихъ такіе доходы, что эти добровольныя приношенія закономъ не воспрещаются, а потому считаются законными и безгрѣшными).

Ср. Папенька служилъ, получалъ «*безгрѣшные*» доходы, копилъ... Его самодовольно пріобрѣтательская душа перешла во всѣхъ трехъ дочерей.
Боборыкинъ. Раннія выводки. 5.

*

72. **Безданно, безпошлинно** (иноск.), даромъ, ни за что, ни про что, ни съ того, ни съ сего (намекъ на безполезное, безцѣнное, за что не берутъ ни дани, ни пошлины).

Ср. Я сидѣлъ, свѣсивъ голову промежъ плечъ, призадумавшись, колобродилъ умомъ, невѣсть гдѣ — то орломъ ширялъ, то бѣлымъ лебедемъ по поднебесью; дѣло *безданное и безпошлинное*, за то и бездоходное.
Даль. Варнакъ.

Ср. Пахали мирщенцы Орѣхово поле, косили Рязновы пожни, въ Тимохинъ боръ по дрова да по бревна въѣзжали *безданно, безпошлинно.*
Мельниковъ. На горахъ. 2, 19.

Ср. Былъ мужъ, была жена и были брани
У нихъ, *безъ пошлины* и *безо всякой дани.*
А. Сумароковъ. Злая жена и черти.

См. Ни за что, ни про что. См. Ни съ того, ни съ сего. См. Здорово живешь.

*

73. **Безденежье — передъ деньгами** (являющимися, къ несчастію, иногда съ замедленіемъ).

Ср. Денегъ у меня ни гроша нѣтъ. «*Денегъ*, говорю, *нѣтъ — передъ деньгами*».
Лѣсковъ. Воительница. 3.

Ср. Хорошее это было время. Денегъ было много, а ежели у кого и оказывалась

недостача, то это значило *передъ деньгами*...
Салтыковъ. Мелочи жизни. 2. Счастливецъ.

*

74. **Бездна** (иноск.) бѣда, соблазнъ.
Ср. Я не съ тѣмъ взялъ ее... чтобъ она изъ моихъ рукъ попала въ *бездну*.
Маркевичъ. Свободная душа. 6.
См. Бездна бездну призываетъ.

*

75. **Бездна** (иноск.) великое множество.
Ср. И этихъ въ васъ особенностей *бездна*,
А надъ собой гроза куда не безполезна.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 3, 1.
См. Пропасть.

*

76. **Бездна бездну призываетъ.**
Ср. **Abyssus abyssum invocat.**
Ср. Бездна бездну призываетъ голосомъ водопадовъ Твоихъ: всѣ воды Твои и волны Твои прошли надо мною.
Псал. 41, 8; ср. 68, 3.
См. Бѣда одна не приходитъ. См. Бѣда бѣду родитъ.

*

77. **Бездонная бочка** (иноск.) пьяница, котораго, какъ бездонную бочку не наполнишь.
Бездонный о расточительномъ, ненасытномъ.
Ср. Вы оба пьющіе, губители господскаго, *бездонныя бочки*.
Гоголь. Мертвыя Души.
Ср. Sot comme un panier (percé).
Глупъ какъ дырявая корзина.
Ср. Vas pertusum (о безпамятномъ, т. е. ничего не удерживающемъ въ памяти; о болтливомъ, не могущемъ сохранить тайны) бездонная (дырявая) кадь.
Plaut. Pseud. 369. Ср. Lucret. 3, 936.
Ср. Rimarum plenus (о болтливомъ).
Полный щелей.
Terent.
Ср. Ὁ τετρημενος πίθος (расточительный, все пропускающій).
Продырявленая бочка.
Ср. ἄπληστος πίθος.
Ненасытная бочка.
Diogen. 1, 95. Lenob. 2, 6. Apostol. 3, 55. Ср: Aristot. Oecon. 8, 40.
См. Бездонную кадку водою не наполнишь.
См. Пьетъ, какъ въ бездонную кадку льетъ.
См. Бочка Данаидъ.

*

78. **Бездонную кадку водою не наполнишь.**
Ср. **In vas pertusum congerere.**
Въ дырявую кадь лить.
Lucret. (95—51) 3, 949.
Ср. εἰς τὸν τετρημενον πίθον ἀντλεῖν = черпать въ дырявую кадь = безуспѣшно трудиться.
Xenophon. Oecon. 8, 40.
См. Бочка Данаидъ. См. Решетомъ воду мѣрять. См. Бездонная бочка.

*

79. **Бездѣльникъ дѣловой.**
Ср. Какъ брань тебѣ не надоѣла!
Разсчетъ коротокъ мой съ тобой:
Ну, такъ, я праздненъ, я безъ дѣла,
А ты — **бездѣльникъ дѣловой!**
А. С. Пушкинъ. „Какъ брань..."
Ср. «Der geschäftige Müssiggänger».
Дѣловой лѣнтяй.
Joh. Elias Schlegel. Lustsp.
Ср. **Strenua** (nos exercet) **inertia.**
Дѣятельная праздность.
Hor. Epist. 1, 11, 28.
Ср. Occupata in otio.
Занята отдыхомъ.
Phaedr. 2, 5.
Ср. **Desidiosa occupatio.**
Праздное занятіе.
Senec. De brevitate vitae. 11.
Ср. **Iners negotium.**
Праздное дѣло.
Тамъ же. 12.

*

80. **Беззубая (острота)** иноск. безсильная, нѣдкая, плоская.
Ср. Да не смутится этой *беззубой* манифестаціей наше восходящее свѣтило.
Маркевичъ. Бездна. 2, 3.
См. Текстъ. См. Манифестація.

*

81. **Беззубый** (иноск.) старый.
Ср. А такая въ томъ нужда,
Что не выйду никогда
За другого, за сѣдого,
За *беззубаго* такого.
Ершовъ. Конекъ Горбунокъ. 2.

*

82. **Безмозглый** (иноск.) глупый (намекъ на *акефаловъ* — безмозглыхъ уродовъ).
Ср. *«У него дупло въ головѣ»*.
Ср. Явился къ вамъ, Димитріемъ назвался,—
И поляковъ *безмозглыхъ* обманулъ.
А. С. Пушкинъ. Борисъ Годуновъ. Ночь. Самозванецъ.
Ср. Толкуй *съ башкой порожнею*.
Кольцовъ. Пора любви.
Ср. Постой, *башка порожняя*,
Шальныхъ вѣстей, безсовѣстныхъ
Про насъ не разноси.
Некрасовъ. Кому на Руси жить хорошо. 3.
Ср. Молчи, *пустая голова*.
Слыхалъ я истину, бывало;
Хоть лобъ широкъ, да мозгу мало.
А. С. Пушкинъ. Руслань и Людмила. 3. Витязь.
Ср. Hohlkopf.
Ср. Une tête sans cervelle.
Ср. Vacuus vertax.
См. Лобъ широкъ да мозгу мало.

*

83. **Безоблачный** (иноск.) безъ тревоги (безъ грозныхъ тучъ), тихій, ясный.
Ср. Все, что горькаго въ прошломъ прожито,
Хоть на мигъ было мной позабыто,
Среди этихъ *безоблачныхъ* дней.
К. Р.

*

84. **Безотвѣтный** (иноск.) покорный, смиренный, невозражающій, неоправдывающійся, нѣмой (исполнитель).
Ср. *Безотвѣтно*, безропотно блекнутъ листы.
К. Р.
Ср. Прости! прощай, моя *безотвѣтная*.
Тургеневъ. Дворянское гнѣздо.
Ср. Римл. 1, 20.

*

85. **Безпардонный** (иноск.) отчаянный, несговорчивый, неуступчивый, нещадный, жестокій.

Ср. Продолжать на эту тему въ присутствіи такого *безпардоннаго* хлыща было бы излишне.
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 3, 12.

Ср. Чему тутъ нравиться! Мамай какой-то! *безпардонный* совсѣмъ: сѣчетъ и рубитъ и въ полонъ беретъ.
Островскій и И. Соловьевъ. Дикарка. 3, 7.

Ср. Я съумѣю поддѣлываться и къ тузамъ, и найду себѣ покровительство... Глупо ихъ раздражать, имъ подольстить грубо *безпардонно*... Вотъ и весь секретъ успѣха.
Островскій. На всякаго мудреца довольно простоты. 1, 6.

См. Тузъ. См. Пардонъ. См. Секретъ на весь свѣтъ. См. Мамаево побоище. См. Хлыщъ.

*

86. **Безплодно** (иноск.) тщетно, напрасно, безполезно, безъ результата (намекъ на ростъ дерева безъ плода).

Ср. Къ чему *безплодно* спорить съ вѣкомъ?
А. С. Пушкинъ. Евгеній Онѣгинъ.

См. Изліянія.

*

87. **Безпокойный человѣкъ** (иноск.), человѣкъ правды, но рѣзкій, въ борьбѣ съ неправдой безпокоющій ея сторонниковъ (по другимъ, политически неблагонадежный).

Ср. Обыденная жизненная практика снисходительно отзовется къ вору, ходатайствующему по «своему» дѣлу, и назоветъ *безпокойнымъ*, безалабернымъ (а, можетъ быть, даже распространителемъ «превратныхъ толкованій») человѣка, которому дорого дѣло «общее», дѣло его страны.
Салтыковъ. За рубежемъ.

Ср. *Безпокойный человѣкъ*, нечего сказать; съ правдой своей, какъ оса въ глаза, такъ и лѣзетъ.
Далъ. Новыя картины русскаго быта. 18, 2.

Ср. Въ обществахъ, въ сенатѣ, въ самомъ дворцѣ предъ государынею обличали они зло. Зато въ свѣтѣ пріобрѣли имя людей *безпокойныхъ*.
И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 3, 6.

Ср. Въ старое время его считали *безпокойнымъ* и чуть-чуть не неблагонадежнымъ, и репутація такъ вкоренилась, что даже въ настоящее время, когда стали лучше цѣнить людей, въ старые годы считавшихся безпокойными, — Сережа все былъ безъ дѣла, — безъ дѣятельности, его достойной.
Дружининъ. Благотворительность особаго рода.

Ср. Сожалѣли по Житомиру:
«Ты-де нищимъ кончишь вѣкъ
И семейство пустишь по міру,
Безпокойный человѣкъ!»
Некрасовъ. Филантропъ.

Ср. Ruhe ist die erste Bürgerpflicht.

См. Безалаберный. См. Репутація.

*

88. **Безпорточникъ** (иноск.) оборванный, бѣднякъ.

Ср. Вы думали, что милліонеръ изъ *безпорточника* такъ самъ собой и дѣлается.
Салтыковъ. Благонамѣренныя рѣчи.

См. Санкюлоты.

*

89. **Безприданница** (иноск.), красивая дѣвушка (которую возьмутъ въ жены и безъ приданаго).
Безприданница - безобманница, что̀ есть, то и есть.

Ср. Ну, Авдотья Власьевна—сказалъ я:—у тебя растетъ внука-*безприданница*; гляди какая красоточка будетъ!
Далъ. Новыя картины русскаго быта. 18, 7.

Ср. Барышня эта была... притомъ еще такъ называемая *безприданница*, дѣвица, которая и безъ приданаго не засидится.
Далъ. Сказка о Иванѣ лопатникѣ.

См. Засидѣлая дѣвушка.

*

90. **Безпутный** (иноск.) въ комъ (въ чемъ) нѣтъ пути, толку, порядка.
«На *безпутной* работѣ и спасиба нѣтъ».

Ср. Человѣкъ съ двоящимися мыслями не твердъ во всѣхъ путяхъ своихъ.
Іак. 1, 8.

См. Безъ пути.

*

91. **Безразсвѣтный** (иноск.) безотрадный, безнадежный (намекъ на день безъ разсвѣта, безъ солнца).

Ср. Кто бредетъ по пустынной дорогѣ
Въ *безразсвѣтной* глубокой ночи...
Некрасовъ.

*

92. **Безсловесный** (иноск.) животное (а также молчаливый, безотвѣтный).

Ср. (Ты) подавилъ измученную землю,
Ты сокрушилъ въ ней все, что было сильно,
Ты въ ней попралъ все, что имѣло разумъ,
Ты *безсловесныхъ* сдѣлалъ изъ людей...
Гр. А. Толстой. Смерть Іоанна Грознаго. 3, 2.

См. Дойдетъ до степеней извѣстныхъ.

*

93. **Безсребрен(н)икъ** (иноск.) безъ сребролюбія—безкорыстникъ.

Ср. Славолюбія никакого, *безс(е)ребренникъ* полный, терпѣливъ, скроменъ.
Лѣсковъ. Захудалый родъ. 2, 16.

*

94. **Безталанный** — неудачливый, горемычный.
Безталанный да горемычный — другъ у друга не въ зависти.

Ср. Горемыка издали тотчасъ чуетъ другого горемыку, но подъ старость рѣдко сходится съ нимъ: ему съ нимъ нечѣмъ дѣлиться—даже надеждами.
Тургеневъ. Дворянское гнѣздо.

Ср. И головушка *безталанная*
Во крови на плаху покатилася.
М. Ю. Лермонтовъ. Пѣснь о Калашниковѣ.

См. Горемыка. См. Таланъ не туманъ.

*

95. **Безцвѣтный** (иноск.) вялый, ничѣмъ невыдающійся, безхарактерный.
Безцвѣтное слово, сочиненіе (иноск.) вялое, слабое.

Ср. Десять лѣтъ прошло такимъ образомъ *безцвѣтно*, безплодно и быстро.
Тургеневъ. Отцы и дѣти.

Ср. Моя *безцвѣтная* молодость протекла въ борьбѣ съ собой и свѣтомъ.
Лермонтовъ. Княжна Мери.

*

96. **Безцѣнный** (иноск.) превосходящій всякую цѣну, чего нельзя имѣть ни за какую цѣну (неоцѣненный).

Ср. Лишь только-бъ дни твои *безцѣнные* продлились!
Крыловъ. Рыбьи пляски.

Ср. Платонъ Михайлычъ, единственный, *безцѣнный*.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 3, 5.

Въ прямомъ смыслѣ: никакой цѣны не имѣющій, ничего или почти ничего не стоющій; безцѣнокъ.

*

97. **Безчестье** (иноск.) плата (намекъ на денежную пеню, плату, взыскиваемую за безчестье, обиду).

За увѣчье платятъ безчестье.

Ср. «Сколько *безчестья?*» (шутл.) что слѣдуетъ съ меня?

Ср. Что такое есть рожа? — въ сущности пустякъ-съ. Дорога́ честь, а не рожа! Въ законѣ установленъ штрафъ, за что? за *безчестіе*-съ. Стало быть, коли рожу бьютъ, то законъ опредѣляетъ плату за честь, а не за рожу, ибо рожа сама-по-себѣ—тьфу! А по чести-то и деньги у тебя въ карманѣ!
Вс. Крестовскій. Петерб. трущобы. 6, 15.

Ср. «Я съ тебя за эти слова *безчестье* потребую»...
Держи карманъ. Велико тебѣ безчестье.
Островскій. Пучина. 2, 7.

См. Держи карманъ. См. Штрафъ.

*

98. **Безчувственный** (иноск.) мертвый.

Ср. И хоть *безчувственному* тѣлу
Равно повсюду истлѣвать,
Но ближе къ милому предѣлу
Мнѣ все-жъ хотѣлось почивать.
А. С. Пушкинъ. Стансы.

*

99. **Безшабашный** (человѣкъ), иноск. безпокойный, сварливый, не дающій отдыха и покоя, безумный.

Ср. *Безшабашная работа* (безъ шабаша, безъ отдыха).

Ср. **Безшабашной головушкѣ все нипочемъ.**

Ср. Не будь тутъ Потапа Максимыча, съумѣлъ бы онъ отвѣтить сестрицѣ, сиди хоть сотни гостей. Но Потапа Максимыча *безшабашный* волкъ не на шутку боялся... Даже, когда море бывало ему по колѣно...
П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 11.

Ср. Въ сущности скверно вѣдь! никакихъ цѣлей кромѣ наживы и все существованье одинъ *безшабашный*... пиръ жизни.
Б. М. Маркевичъ. Бездна 3, 6.

См. Работать на шабашъ. См. пьяному море по колѣно.

*

100. **Безъ Бога не помудрѣешь.**

Ср. Начало мудрости страхъ Господень (благоговѣніе къ Богу начало разумѣнія).
Притч. 1, 7.

*

101. **Безъ Бога ни до порога.**

Ср. Sine Jove nec pedem move.
Безъ Юпитера ни ногой (не двинься).

*

102. **Безъ Божьей воли и волосъ съ головы не падетъ** (иноск.) о судьбою назначенномъ.

Ср. А почему (жить такъ) совѣстно, ежели судьба? *Безъ Божьей воли и волосъ съ твоей головы не падетъ.*
М. Горькій.

Ср. Но и волосъ съ головы вашей не пропадетъ.
Лук. 21,18. Ср. 12,7.

*

103. **Безъ бороды и въ рай не пустятъ.**

«*Брить бороду — портить образъ Христовъ*» (у раскольниковъ).

Ср. Не стригите головы вашей кругомъ, и не порти края бороды твоей.
Левитъ. 19, 27.

Ср. И взялъ Аннонъ слугъ Давидовыхъ и обрилъ каждому изъ нихъ половину бороды. Когда донесли объ этомъ Давиду, то онъ послалъ къ нимъ на встрѣчу, такъ какъ они были очень обезчещены. И велѣлъ царь сказать имъ: оставайтесь въ Іерихонѣ, пока отростутъ бороды ваши, и тогда возвратитесь.
2 Царствъ. 10, 4—5. Ср. 1 Парал. 19, 4—5.

См. Отбрить.

*

104. **Безъ вины виноватъ** (иноск.) обвиненъ напрасно.

Ср. «*Безъ вины виноватые*». Заглавіе комедіи.

Ср. «*Виноватъ* какъ Іисусъ Христосъ передъ жидами».

Ср. **Ты виноватъ** ужъ тѣмъ, **что хочется мнѣ кушать.**
Крыловъ. Волкъ и Ягненокъ.

Ср. Скитская бѣда не людская и *безъ вины виноваты* останемся. Давно на насъ пасмурнымъ окомъ глядятъ. Худой славы про скиты много напущено...
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 2, 12.

Ср. Ну, братъ Степанъ, *безъ вины виноватъ* предъ тобой, а виноватъ. Все, что я писалъ тебѣ объ извѣстной тебѣ личности — ложь, только не моей выдумки.
Даль. Новыя картины русскаго быта. 18; 4, 5.

Ср. Вы уже знаете, что вина такъ теперь разложилась на всѣхъ, что никакимъ образомъ нельзя сказать въ началѣ, кто виноватъ болѣе другихъ: есть *безвинно-виноватые* и виновно-невинные.
Гоголь. Переписка съ друзьями. 98.
Ср. Фонвизинъ. Недоросль. 5, 3. Простакова.

Ср. Кто одолѣетъ, тотъ и правъ. См. Чья сильнѣе, та правѣе.

*

105. **Безъ всякихъ коментаріевъ** (иноск.) о голомъ фактѣ—безъ разъясненій и освѣщенія его (намекъ на коментаріи, напр. при изданіи классика).

Ср. Я... *безъ всякихъ коментаріевъ*, оставивъ въ сторонѣ личныя мои впечат-

лѣнія при этомъ, передалъ ему сущность вчерашнихъ переговоровъ.
Маркевичъ. Свободная душа. 9.
См. Коментаріи излишни.

❋

106. **Безъ году недѣля** (очень недавно: гиперб.).
Ср. *Безъ году недѣлю* на свѣтѣ живетъ, молоко на губахъ не обсохло, недоросль! И жениться собирается!
Тургеневъ. Часы. 22. Дядя.
Ср. Малый *безъ году недѣля* изъ яйца вылупился, а она ужъ... женить его хочетъ.
Писемскій. Старая барыня.
Ср. И безъ дня недѣля съ годомъ,
Путь дорога имъ была.
Сказку сказываютъ ходомъ,
Скокомъ дѣлаютъ дѣла.
Θ. С. Чернышевъ. Солдатская пѣсня.
Шуточная передѣлка въ обратномъ смыслѣ — вмѣсто, безъ году недѣля.
См. Годъ со днемъ.

❋

107. **Безъ дальнихъ словъ** (иноск.) дѣйствовать — рѣшительно, немедленно, безъ всякихъ объясненій.
Ср. А я, *безъ дальнихъ словъ*...
Взялъ шляпу, былъ таковъ.
Грибоѣдовъ. Свои семьи. 2, 1.
См. Былъ таковъ. См. Безъ прелюдій.

❋

108. **Безъ денегъ и разума нѣтъ.**
Безъ денегъ и окольничій худенекъ.
Бѣднѣе всѣхъ бѣдъ, когда денегъ нѣтъ.
Будетъ имѣнье, будетъ и умѣнье.
Ср. Wer nichts hat, gilt nichts.
Ср. Wer «hat», «wird» was im Leben.
M. Die Hülfszeitwörter.
Ср. Qui n'a rien n'est rien.
Serais tu aussi sage que St. Paul,
Si tu n'as rien, tu serais un fol.
Ср. Qui n'a rien en ce maudit âge,
Est tenu fol fust-il sage.
Mimes de Raïf. XVI. s.
Ср. Chi non ha, non è.
Ср. Barbaries grandis habere nihil.
Варварство (невѣжество) большое — ничего не имѣть.
Ovid. Amor. 3, 8, 4.

❋

109. **Безъ души** (иноск.) безотчетно, опрометью.
Ср. Онъ, подхвативъ ружье свое съ собой,
Пустился *безъ души* домой.
Крыловъ. Собака, Человѣкъ, Кошка и Соколъ.
Ср. *Я безъ души*
Лѣто цѣлое все пѣла.
Крыловъ. Стрекоза и Муравей.

❋

110. **Безъ дѣтей горе, а съ дѣтьми вдвое.**
Безъ дѣтей тоскливо, съ дѣтьми водливо.
Ср. Да, Герасимъ Силычъ, правда въ людяхъ молвится: *безъ дѣтей горе, а съ дѣтьми вдвое*...
Мельниковъ. На горахъ. 2, 13.
См. Малыя дѣтки не даютъ спать. См. Дѣтки радость, дѣтки и горе.

■

111. **Безъ задныхъ ногъ** (иноск.) сильно усталый.
Ср. Захлопотавшіеся отцы (по случаю бала) летали, какъ говорится, *безъ задныхъ ногъ*.
Тургеневъ. Дневникъ лишняго человѣка.
Ср. Я бы васъ сегодня съ собою пригласилъ, да вотъ-какъ-то весь упалъ, раскисъ, совсѣмъ *безъ задныхъ ногъ* сдѣлался.
Достоевскій. Село Степанчиково. 1, 2.
Ср. Cassé aux quatre pieds.
См. Киснуть.

❋

112. **Безъ зазрѣнія совѣсти** (иноск.) безъ запрета, безъ осужденія совѣсти, не справляясь съ голосомъ совѣсти—безсовѣстно.
Ср. Все, что онъ желалъ, можетъ быть, когда-нибудь сдѣлать, все это являлось у него уже готовымъ, дѣйствительно исполненнымъ и сдѣланнымъ и онъ лгалъ и вралъ тогда *безъ* всякаго *зазрѣнія совѣсти*...
Даль. Вакхъ Сидоровичъ Чайкинъ. 2.
Ср. Къ чему же намъ *зазрѣньями* стѣсняться?
Ал. Толстой. Донъ-Жуанъ.
Ср. Послѣ этихъ моихъ словъ начала тетка, *безъ* всякаго *зазрѣнія* браниться.
Писемскій. Питерщикъ.
Ср. (Андрей Андреевичъ)... протягиваетъ руку *безъ зазрѣнія совѣсти* уже къ седмой рюмкѣ.
Григоровичъ. Рыбаки.
Ср. *Безъ зазрѣнія совѣсти* прочту вамъ повѣсть моего сочиненія...
Погорѣльскій. Двойникъ. 5.

❋

113. **Безъ имени овца — баранъ** (народн.) вмѣсто: «Безъ *имени* овца—баранъ!» (нынѣ смыслъ этой новой поговорки: всему необходимо дать имя—для ясности).
Ср. А тебѣ что за печаль! Зачѣмъ бы я ни ходила. Я вѣдь не краденая какая, *не овца безъ имени*. Ты что за спросъ?
Островскій. Свои люди сочтемся. 2, 7.

❋

114. **Безъ корня и полынь не растетъ.**
Ср. Красуйтесь въ добрый часъ!
Да только помните ту разницу межъ насъ:
Что съ новою весной листъ новый народится;
А если корень изсушится,—
Не станетъ дерева, ни васъ.
Крыловъ. Листы и Корни.
Ср. Мы тѣ,
Которые здѣсь роясь въ темнотѣ,
Питаемъ васъ, ужель не узнаете?
Мы *корни дерева, на коемъ вы растете.*
Тамъ же.
Ср. Изсохъ коренъ ихъ,—не будутъ приносить они плода...
Исаія. 9, 16.
См. Свинья подъ дубомъ.

❋

115. **Безъ Кота Мышамъ раздолье** (масляница), т. е. безъ хозяина.
Ср. Wenn die Katze ist nicht zu Haus,
So hat frei umherlaufen die Maus.
Когда кошки дома нѣтъ,
Мышка свободно гуляетъ.
G. Rollenhagen. Der Froschmäusler. 1, 22.
Ср. Den Abt reiten lassen (wenn der Abt ausgeritten ist, so machen sich die Mönche zu Hause lustig).

Ср. **Wenn Moses nicht bei Aaron ist,**
So macht Aaron — Kälber!
Friedrich II.

Ср. When the cat is away, the mice play.

Ср. Quand le chat est absent, les souris dansent.
Ср. Romance de Charles le Chauve. XIII s.

Ср. Voyage du maître, noce du valet.

Ср. Quand l'abbé tient taverne, les moines peuvent aller au vin.

Ср. Quando la gatta non è in casa, i sorci ballano.

Ср. Perstrepunt, domini ubi absunt.
Шумятъ въ отсутствіи хозяевъ.
Terent.

*

116. **Безъ матки пчелки пропащія дѣтки. Безъ пастуха овцы не стадо.**
Ср. Правду люди говорятъ, что *пчелки безъ матки пропащія дѣтки.*
П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 8.

*

117. **Безъ мыла (масла, оглобель) въ душу влѣзть, въѣхать** (иноск.) о пролазѣ. **«Онъ безъ мыла куда хочетъ влѣзетъ».**
Ср. Удивлялись, что такой... человѣкъ, обладавшій... такимъ умѣньемъ убѣждать и очаровывать людей, что, по вульгарному выраженію одного умнаго адмирала, *«могъ куда угодно промыть безъ мыла»* — какъ такой человѣкъ не занялъ какого-нибудь блестящаго положенія.
К. М. Станюковичъ. Откровенные. 2, 1.

Ср. Братья будутъ богаты, особливо Кровопивушка. Этотъ *безъ мыла* (къ матери) *въ душу влѣзетъ*... онъ и имѣнье, и капиталъ изъ нея высосетъ...
Салтыковъ. Господа Головлевы. 1.

*

118. **Безъ ножа зарѣзать** (иноск.) подвести, сдѣлать большую непріятность.
Ср. Онъ былъ ограбленъ, одураченъ и, что называется, *безъ ножа зарѣзанъ*... У него пропадалъ сынъ и погибло все состояніе...
Лѣсковъ Владычный судъ. 7.

Ср. Максинька! Вы вчера убили меня, *безъ ножа зарѣзали!*
Писемскій. Масоны. 4, 1.

Ср. Ахъ, она безстыдная!... Ахъ, она безумная! Глякось, какое дѣло сдѣлала! Убила вѣдь она матушку Маневу!... *Безъ ножа зарѣзала!* При ея-то хиломъ здоровьицѣ, да вдругъ такое горе!
Мельниковъ. Въ Лѣсахъ. 4, 18.

См. Зарѣзать тупымъ ножомъ.

*

119. **Безъ оныхъ** (ходить, остаться — безъ всего) — безъ «невыразимыхъ».
Ср. Какъ только, бывало, губернаторъ за ворота, такъ предводитель сейчасъ: эй, тарантасъ! — и маршъ въ деревню. И ходитъ тамъ *безъ оныхъ*, покуда опять начальство къ долгу не призоветъ.
Салтыковъ. Сказки. Праздный разговоръ.

Ср. Inexpressibles — невыразимые.

*

120. **Безъ отваги нѣтъ браги.**
Ср. Смѣлость города беретъ, а за смѣлаго Богъ; *безъ отваги нѣтъ браги*, не бывъ звонаремъ, не быть и пономаремъ!
Даль. Сказка о Иванѣ, молодомъ сержантѣ.

См. Смѣлость города беретъ.

*

121. **Безъ памяти** (иноск.) все забывая.
Ср. Вотъ полчаса холодности терплю — И все-таки я васъ *безъ памяти* люблю.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 1, 7. Чацкій.

Ср. Ну скушай же еще тарелочку, мой милый.
Тутъ бѣдный Фока мой,
Какъ ни любилъ уху, но отъ бѣды такой,
Схвативъ въ охабку
Кушакъ и шапку, —
Скорѣй *безъ памяти* домой,
И съ той поры къ Демьяну ни ногой.
Крыловъ. Демьянова уха.

Ср. И я, *безъ памяти*, бѣгомъ,
Куда глаза глядятъ, отъ этого урода.
Крыловъ. Лисица и Оселъ.

См. Ни ногой.

*

122. **Безъ пороху палить. Нашъ инвалидъ безъ пороху палитъ.**
Ср. Охранители (когда либерализмъ очутится внѣ боя), почувствовавъ себя окончательно свободными отъ всякой узды, будутъ на всей своей волѣ *безъ пороху палить* въ пустое пространство...
Салтыковъ. Пестрыя письма. 7.

*

123. **Безъ прелюдій** (иноск.) безъ лишнихъ словъ, безъ предисловій, — прямо къ дѣлу (намекъ на прелюдію музыкальную, служащую какъ бы введеніемъ для самой пьесы).
Ср. Э, бросьте! Кто нынче спитъ? Ну, полно, *безъ прелюдій*
Рѣшись, а мы!.. у насъ... рѣшительные люди.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 4, 4.

Ср. Prélude, введеніе (музыкальное).

Ср. Praeludium (prae, впереди — ludere, играть) — предварительная игра.

См. Безъ дальнихъ словъ.

*

124. **Безъ пути** (иноск.) попусту, напрасно, безъ толку, безъ дѣла.
Ср. Ручные побои, палка, шпицрутены такъ и сыпались градомъ... но требовалось, чтобы эти мѣры предпринимались съ толкомъ и «за дѣло». Савельцевъ же увѣчилъ *безъ пути*... Встрѣчались, конечно, и другіе, которые въ этомъ смыслѣ не клали охулки на руку, но... они дѣлали это умненько, съ толкомъ, а не *безъ пути*, какъ Савельцевъ.
Салтыковъ. Пошехонская старина. 8.

Ср. Какъ хвачу я васъ бичемъ,
Такъ не станете потомъ
Безъ пути будить Ивана.
Ершовъ. Конекъ Горбунокъ. 2.

Ср. Многіе годы путями онъ правилъ;
Самъ же онъ былъ *безъ пути* и безъ правилъ.
Эпиграмма на сановника-строителя.

Ср. Spitzruthen (Spiessruthe прутъ) казнь—сквозь строй.

См. Градъ. См. Охулки на руку не положить. См. Безпутный. См. На цугундеръ притянуть.

*

125. **Безъ ропота и сомнѣнія.**

Ср. Богъ производитъ въ васъ и хотѣніе и дѣйствіе по своему благословенію. Все дѣлайте безъ ропота и сомнѣнія.
Филипп. 2, 13—14.

См. На Бога положишься, не обложишься. См. Не гнѣви Бога ропотомъ.

*

126. **Безъ соли, безъ хлѣба — худая бесѣда.**

Ср. *Безъ соли, безъ хлѣба — худая бесѣда.* Нашъ братъ, русскій человѣкъ, любитъ почавкать.
Лѣсковъ. Островитане. 5.

См. Нашъ братъ.

*

127. **Безъ суда никто да не накажется.**

Ср. Безъ суда не винить, не наказывать, не лишать чести, жизни и имѣнія.
Петръ I. Генер. Регл. 54 и Уставъ воинск. 3.

*

128. **Безъ сучка и задоринки** (иноск.) безъ всякихъ недостатковъ.

Тутъ ни сучка, ни задоринки, все гладко.

Ср. Похлопотавъ о снятіи лежавшаго на имѣніи запрещенія... оно сдѣлалось уже совершенно чистымъ и свободнымъ, т. е. было, какъ говорятъ, *безъ сучка и задоринки*...
Н. Макаровъ. Воспоминанія. Приложеніе. Нотаріальный вопросъ.

Ср. Губернаторъ отвѣтилъ, что все у него до сихъ поръ идетъ *безъ задоринки*, отношенія съ сословіями и отдѣльными учрежденіями весьма хороши—«и даже,—пошутилъ онъ,—съ судебнымъ вѣдомствомъ мы въ «амикошонствѣ»...
Боборыкинъ. Изъ новыхъ. 2, 1.

Ср. Однажды начальникъ узналъ стороной, что въ оговоренномъ нами мѣстѣ для строгаго и разборчиваго критика нашлось бы кой-гдѣ и кой-въ чемъ *по сучку и по задоринкѣ*...
Даль. Повѣрка.

См. Амикошонство. См. Чисто сдѣлано.

*

129. **Безъ талана** (иноск.) безъ счастья, удачи.

Ср. Не держи-жъ, пусти, дай волюшку
Тамъ опять мнѣ жить, гдѣ хочется;
Безъ талана—гдѣ таланится,
Молодымъ кудрямъ счастливится.
Кольцовъ. „Говорилъ мнѣ другъ, прощаючись".

См. Отчизна тамъ, гдѣ любятъ насъ.

*

130. **Безъ тройцы домъ не строится.**

Ср. Выкушали по одной, по маломъ повторили, а потомъ Сѣдовъ сладенькимъ голосомъ пропищалъ, что *безъ тройцы домъ не строится.*
Мельниковъ. На горахъ. 1, 7.

См. Богъ любитъ тройцу. См. Чару (чашу) пить — здраву быть.

*

131. **Безъ ума** (отъ кого-нибудь) **быть.**

Ср. Отъ твоихъ прелестныхъ пѣсенъ
Всѣ пастушки *безъ ума.*
Крыловъ. Кошка и Соловей.

Ср. Er hat einen Narren an ihm gefressen.

См. Бредить. См. Собаку съѣсть.

*

132. **Безъ фразъ** (безъ разсужденій, околичностей).

Ср. Привѣтствіе, сказанное (при празднованіи юбилея полувѣковой службы гр. Корфа) И. Д. Деляновымъ, выражало именно то, что чувствовалъ отдѣльно каждый изъ служившихъ въ библіотекѣ при гр. Корфѣ. Въ этомъ привѣтствіи не было *фразъ*, каждое слово дышало правдою...
А. Ѳ. Бычковъ. Гр. М. А. Корфъ.

Ср. Да... въ одинъ годъ я стала совсѣмъ другая. И это не *фраза.*
Боборыкинъ. Ходокъ. 3, 5.

Ср. Царство фразы.
М. Н. Катковъ.

Ср. Tous ces baladins qui dansent sur la phrase.
Всѣ эти балагуры (танцоры), которые танцуютъ на фразѣ (подсловно).
Barbier.

Ср. **Sans phrases.**

Ср. La mort **sans phrases!**
Приписывается неосновательно Сіэйесу (Sieyès, 17 Janv. 1793), sans phrases онъ не прибавлялъ.
Cp. Le Moniteur. (20 Janv. 1793.)

Ср. Sine fuco et fallaciis homo.
Говорящій безъ прикрасъ, открытый.
Cic. Attic. 1, 1, 1.

См. Юбилей. См. Дышать. См. Балъ. См. Sans phrases.

*

133. **Безъ церемоній** (иноск.) не стѣсняясь (лишними) приличіями.

Ср. Не пожалуете ли къ нему на балъ, т. е. я это такъ для красоты слога говорю: балъ, а просто на вечеринку съ танцами, *безъ церемоній.*
Тургеневъ. Затишье. 3.

См. Десять тысячъ китайскихъ церемоній. См. Балъ. См. Церемониться.

*

134. **Безъ чиновъ** (безъ церемоній, искренно).

Ср. Кричатъ, что судъ небесъ и строгъ,
и безтолковъ,
Что боги или спятъ, иль правятъ безразсудно;
Что проучить пора ихъ *безъ чиновъ.*
Крыловъ. Безбожники.

Ср. Чинъ такой, что еще можно постоять... «*Безъ чиновъ*; прошу садиться».
Гоголь. Ревизоръ. 3, 6. Хлестаковъ.

Ср. Я говорю *безъ чиновъ.* Начинаются чины, перестаетъ искренность.
Фонвизинъ. Недоросль. 3, 1. Стародумъ.

*

135. **Безъ шума** (иноск.) втихомолку, незамѣтно для другихъ (не при всѣхъ).

Ср. Ohne Rumor.

Ср. Und er (Judas) suchte Gelegenheit, dass er ihn überantwortete *ohne Rumor*.
Luc. 22, 6.

Ср. При семъ нашли меня, очистившагося въ храмѣ не съ народомъ и не съ шумомъ.
Дѣян. Апост. 24, 18.

См. Думаетъ свою онъ крѣпку думу безъ шуму.

*

136. **Безъ языка** (параличъ).

Ср. Она *безъ языка* лежитъ, руками объясняется, а языкъ уже не дѣйствуетъ.
Тургеневъ. Два пріятеля.

*

137. **Бей сорону и ворону (добьешься и до яснаго сокола и до бѣлой лебедки).**
Добиваться, стараться достигнуть.

Ср. Да и притомъ же у меня такое правило, никому пропуску не давать. *Бей сорону и ворону*...
Островскій. На бойкомъ мѣстѣ.

Ср. Онъ убилъ пѣшку: *Бей ворону и сороку — добьешься и до бѣлаго лебедя.*
Даль. Отецъ съ сыномъ. 1.

См. Спуску не давать.

*

138. **Белиберда** (испорч. татарск.), чушь, безтолочь, безпорядокъ.
Белибердить — сумасбродить.

Ср. Онъ преднамѣренно утопилъ свою мысль въ цѣломъ морѣ *белиберды. Белиберда* — это, такъ сказать, воздухъ, которымъ мы дышемъ, хлѣбъ, которымъ мы питаемся.
Салтыковъ. Пестрыя письма. 7.

Ср. Слушая рѣчь (Кифы Мокіевича), говоришь самъ себѣ: вѣдь имѣются же на свѣтѣ чудачищи, способные говорить такую *белиберду*.
Дружининъ. Новыя замѣтки туриста.

См. Кифа Мокіевичъ.

*

139. **Беллетристъ** — писатель. Беллетристика — изящная словесность.

Ср. Онъ не шпіонъ, а онъ михрютка, не знающій, гдѣ раки зимуютъ, сказалъ о немъ однажды всей его компаніи одинъ *беллетристъ*... Оттого, говорилъ *беллетристъ*, и всѣ дѣйствія Бенни странныя.
Лѣсковъ. Загадочный человѣкъ. 37.

Ср. Belles-lettres, изящныя писанія, науки; изящная словесность.

Ср. Lettré, книжный, ученый.

Ср. Litterae, книги, знанія.

*

140. **Беллона** (иноск.) война (Беллона, богиня войны).

Ср. Гдѣ ты, любимый сынъ и счастья и *Беллоны*,
Презрѣвшій правды гласъ, и вѣру, и законъ?
Въ гордынѣ возмечтавъ низвергнуть троны,
Исчезъ какъ утромъ страшный сонъ.
А. С. Пушкинъ. Воспоминанія въ Царск. Селѣ (о Наполеонѣ I).

Ср. Питомецъ пламенный *Беллоны*,
У трона вѣрный гражданинъ,
Орловъ, я стану подъ знамена
Твоихъ воинственныхъ дружинъ.
А. С. Пушкинъ. Къ А. Ѳ. Орлову.

Ср. Bellum, война.

*

141. **Бель-фамъ. Бельфамистый.**

Ср. Она была тонка, невысока, блѣдна — Belle-femme никто-бъ ее назвать не могъ.
Полонскій. Неучъ.

Ср. Она значительно похорошѣла: прежняя, нѣсколько усиленная худоба въ ней прошла, и она сдѣлалась совершенною *бель-фамъ*.
Писемскій. Люди сороковыхъ годовъ. 2, 10.

Ср. Юбка вся собирается вокругъ, какъ бывало въ старину фижмы, даже сзади немножко подкладываютъ ваты, чтобы была совершенная *бель-фамъ*.
Гоголь. Мертвыя души. 1, 9.

Ср. Были у меня любовницы очень *бельфамистыя*... изящныя и умныя бабеньки были.
Горькій. Проходимецъ.

Belle-femme — хорошо сложенная женщина.

*

142. **Бенефисъ устроить** кому (иноск. ирон.) — зрѣлище, представленіе непріятное, скандалъ (намекъ на *бенефисъ* — театральное представленіе въ чью-либо пользу).

Ср. Перестрѣлка идетъ безумолчная. Въ первые дни моего здѣсь пребыванія всѣ были заняты *бенефисомъ* станового... а потомъ тотчасъ занялись другимъ бенефисомъ, устроеннымъ однимъ мировымъ судьей полициймейстеру.
Лѣсковъ. Смѣхъ и горе. 68.

Ср. Benefice — барышъ, польза.

Ср. Beneficium (bene, хорошо — facere, дѣлать), благотвореніе.

*

143. **Береги денежку про черный день.**
Дальше спрячешь, скорѣе найдешь.
Дальше положишь, ближе возьмешь (народн.).
Ѣшь пироги, а хлѣбъ впередъ береги (иноск.), трать, но такъ, чтобъ на нужное осталось

Ср. Деньги у меня, конечно, есть, да вѣдь это *на черный день* — было бы съ чѣмъ и глаза закрыть.
Салтыковъ. Губ. Оч. 4. Выгодная женитьба. 1.

Ср. *Береги деньги... охъ береги на черный день*! Трать съ толкомъ. Не мотай, не заводи лишнихъ прихотей.
Гончаровъ. Обыкновенная исторія. 1, 1.

Ср. Обирала она его съ чувствомъ, съ толкомъ, съ разстановкой — понемножку да исподволь, откладывая и прикапливая для будущаго, что называется, *на черный денекъ*.
Вс. Крестовскій. Пет. трущобы. 5, 1.

Ср. Sorge für einen Nothpfennig.

Ср. Garder une poire pour le soir (la soif).

Ср. Cogita quam longa sit hiems.
Подумай, какъ продолжительна зима.
Cato. De re rustica.

См. Черный день придетъ. См. Кто не бережетъ копѣйку. См. Съ чувствомъ, съ толкомъ, съ разстановкой.

*

144. **Береги платье съ нову, а честь съ молоду.**
Ср. Прощай, Петръ! Служи вѣрно, кому присягаешь; слушайся начальниковъ; за ихъ лаской не гоняйся; на службу не напрашивайся; отъ службы не отговаривайся и помни пословицу: *береги платье съ нову, а честь съ молоду.*
А. С. Пушкинъ. Капитанская дочка. 1.

*

145. **Берегъ виденъ** (конецъ страданіямъ, борьбѣ).
Ср. ..... О, море, море!
Когда *увижу берегъ* твой?
Или, какъ челнъ залетный, вскорѣ
Сокроюсь въ безднѣ гробовой?
А. И. Полежаевъ. Море.
Ср. ..... За нимъ
Довольно мы путемъ однимъ
Бродили по свѣту. Поздравимъ
Другъ друга *съ берегомъ*.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣг. 8, 48.
Ср. Terram videre.
Cicero.
Ср. Ripam repetire.
Достигнуть берега.
Plaut. Curc. 4, 2, 24.
См. У тихой пристани. См. Талатта! Талатта!

*

146. **Береженаго Богъ бережетъ.**
Береги честь съ молоду, а здоровье къ старости.
Ср. Судьба любитъ осторожность, отъ того и говорятъ: *береженаго Богъ бережетъ*.
Гончаровъ. Обрывъ. 2, 10.
Ср. То-то поберегайся (говорить объ этомъ). *Береженаго Богъ бережетъ*.
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 3, 7.
Ср. Лучше держать себя поопасливѣй— *береженаго и Богъ бережетъ*.
Мельниковъ. Въ горахъ. 4, 1.
Ср. Fore-warned, fore-armed.
Ср. **Un homme averti en vaut deux.**
Человѣкъ предупрежденный стоитъ двухъ.

*

147. **Бережъ лучше прибытка.**
Ср. **Parsimonia est magnum vectigal.**
Бережливость — большой доходъ.
Cic. Parad. 6, 3, 49. Cp. Sen. monit. 22.
Ср. Pecuniam in loco negligere, maximum interdum est lucrum.
Terent., Adelph. 2, 2.

*

148. **Березки считать усланъ** (иноск.) сосланъ въ Сибирь (дорогой, отъ скуки, березки считать).
Ср. На этой попыткѣ (сжечь барское гумно) Гриша попался, былъ *усланъ* на всходъ солнца *березки считать*...
Даль. Новыя картины русскаго быта. 18, 3.

*

149. **Березовая каша. Березовой кашей накормить. Сотворилъ Богъ дурака, сотворилъ и березу. Береза умъ даетъ.**
Ср. Вотъ какъ вспрыснуть *березовой кашей*, такъ до новыхъ вѣниковъ не забудутъ.
М. Е. Салтыковъ. Убѣжище Монрепо.
Ср. На меня самого, можетъ быть, цѣлую *березовую рощу* извели: такъ-ужъ я службу понимаю; всѣ эти порядки мнѣ очень извѣстны.
Тургеневъ. Пѣтушковъ. 8. Маіоръ.
Ср. Мы дочку твою полечимъ, у насъ отличное отъ этого есть лекарство: *березовая лапша*.
Писемскій. Лѣшій.
Ср. Исправникъ приличнымъ образомъ поругалъ его... посулилъ *березовой каши* съ ременнымъ масломъ...
П. И. Мельниковъ. Старые годы. 1.

*

150. **Беретъ!** (иноск.) его можно подкупить.
Ср. О *«неберущемъ»* квартальномъ никто и не думалъ.
Лѣсковъ. Однодумъ. 4.

*

151. **Бестія!** (бранн. иноск.) плутъ, пройдоха, животное.
За бестію двѣсти, а за каналью ничего (не дають).
Ср. Планы и предначертанія сыплются какъ изъ рога изобилія, а осуществлять ихъ невѣдомо какъ! всякій *бестія* на своемъ мѣстѣ и всякъ стоитъ за свою шкуру.
Лѣсковъ. Смѣхъ и горе. 63.
Ср. Эки *бестіи*, — на насъ, прямо на насъ лѣзутъ (вновь вошедшіе въ вагонъ).
Дружининъ. Русскіе за границей. Эпизодъ. 1.
Ср. Ужасныя *бестіи* эти азіаты.
Лермонтовъ. Бела.
Ср. Лежитъ! Ахъ, она, *бестія*! Лежитъ! Какъ будто благородная! Бредитъ *бестія*! Какъ будто благородная.
Фонвизинъ. Недоросль. 3, 4. Простакова.
Ср. Bestia (лат.), бестія, животное.
См. Архибестія. См. Протобестія. См. Рогъ изобилія. См. Шкурный вопросъ.

*

152. **Бестужевка**—слушательница курсовъ, открытыхъ *Бестужевымъ*, (иноск.) идеалистка.
Ср. Для всѣхъ нихъ я «шалая» идеалистка. Однимъ словомъ — *«бестужевка!»* У нихъ это нѣчто въ родѣ юродивой...
П. Боборыкинъ. Распадъ. 1.

*

153. **Бесѣды злыя — тлятъ обычаи благіе.**
Ср. **Bonos corrumpunt mores congressus malì.**
Худыя сообщества портятъ добрые нравы.
Tertullian. Ad uxorem 1, 3.
Ср. φθείρουσι ἤθη χρησθ' ὁμιλίαι κακαί.
Menander. Thais. 2. Monost. Ср. Euripid. fr. 962.
См. Дурныя сообщества. См. Съ кѣмъ живешь, тѣмъ и послывешь.

*

154. **Библіоманъ** (**Библіоманія**) — страстный любитель и собиратель *рѣдкихъ* книгъ.
Ср. Дорогія, старинныя тутъ изданія были, для *библіомана*—настоящія сокровища!
Маркевичъ. Двѣ маски.
Ср. C'est elle! Dieu que je suis aise!
Oui, c'est la *bonne édition*—
Voilà bien, page douze et seize,
Les deux *fautes d'impression*
Qui ne sont pas dans la mauvaise.
Pons de Verdun. Contes et poésies.
(Это служитъ примѣромъ, что библіоманъ пред-

почитаетъ дурное изданіе съ опечатками — хорошему только потому, что оно *рѣдкое*.)

Ср. βιβλίον, книга — μανία, бѣшенство, страсть.

См. Библіофилъ.

*

155. **Библіофилъ** — любитель изящныхъ и рѣдкихъ книгъ.

Ср. Какъ *библіофилъ*, онъ, безспорно, могъ заткнуть за поясъ любого господина, проглотившаго сотни тысячъ каталоговъ.

Григоровичъ. Проселочныя дороги. 1, 28.

Ср. Bibliophile (βιβλίον, книга — φίλος, другъ) любитель книгъ.

См. За поясъ заткнуть. См. Библіоманъ.

*

156. **Бигамія. Полигамія. Моногамія.** Двоеженство. Многоженство. Одноженство.

Ср. Bigamia (bis, дважды — γάμος, бракъ) двоебрачіе.

*

157. **Бижу!** (иноск.) прелесть! (о вещи, о дѣтяхъ и пр.), сокровище.

Ср. Bijou — драгоцѣнность, прелестная вещь, сокровище.

Ср. Bizou (нижне бретон.) кольцо, драгоцѣнное украшеніе.

*

158. **Били васъ палками, розгами, кнутьями, Будете биты желѣзными прутьями!**

Некрасовъ. Кому на Руси. Странники.

Ср. Отецъ мой наказывалъ васъ бичами, а я буду наказывать васъ скорпіонами. (Сказалъ Ровоамъ по совѣту молодыхъ людей.)

3 Царствъ. 11, 14.

См. Подтянуть.

*

159. **Били меня, колотили, во всѣ чины производили, на престолъ съ царемъ посадили** (Загадка о «льнѣ»).

Ср. Третій Наполеонъ былъ, по народному выраженію, тотъ же *ленъ: Били, колотили, во всѣ чины производили, на престолъ (съ) царемъ посадили.*

** Афоризмы.

*

160. **Билліонный человѣкъ** (иноск. шуточн.) тринадцатый, лишній (намекъ на билліонъ — тринадцатая цифра справа на лѣво).

*

161. **Бильеду**, любовная записка (пріятная).

Ср. За недѣлю до этихъ праздниковъ (Новаго года и Свѣтлаго Христова Воскресенья)... въ эти блаженные дни идетъ непрерывный обмѣнъ улыбокъ, привѣтливыхъ рѣчей, обворожительныхъ billets doux, заманчивыхъ взглядовъ, трогательныхъ пожатій рукъ, сладко звучащихъ поцѣлуевъ, такъ что вчужѣ беретъ зависть.

Григоровичъ. Зимній вечеръ. 1.

Ср. Бобоховъ получилъ изъ своего квартала billet doux, въ которомъ ясно значилось, что полиція... обязывала подпискою нѣкоего... Бобохова (не выѣзжать и т. д.).

Григоровичъ. Проселочныя дороги. 2, 6.

Ср. Billets doux (букв.) сладкія записки.

См. Вчужѣ. См. Амурное письмо.

*

162. **Бирюкомъ глядѣть, смотрѣть** (иноск.) угрюмо (сѣрымъ волкомъ).

Ср. У меня характеръ легкій, увлекательный, а онъ сидитъ, точно *бирюкъ*, ни до чего ему дѣла нѣтъ...

Островскій. Старый другъ лучше новыхъ двухъ. 1, 3.

Ср. А по-твоему дѣвицамъ *бирюкомъ* надо *глядѣть*, слова ни съ кѣмъ не смѣть выговорить?

П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 2.

Ср. На другой день одумалась, съ утра *бирюкомъ глядѣла*, къ обѣду такъ и сіяетъ, пышная такая стала да радостная.

Тамъ же. 1, 8.

*

163. **Бисъ!** — еще разъ (спойте, сыграйте).

На бисъ пѣть, играть—на вызовъ «*бисъ*»; бисировать — повторять.

Ср. Bis (лат.) дважды.

См. Da capo (ит.).

*

164. **Битая посуда два вѣка живетъ** (иноск.) бывшая въ употребленіи, испытанная — лучше новой неиспытанной.

Ср. *Старый горшокъ*, хоть берестой повитъ, да *три вѣка живетъ*.

Мельниковъ. На горахъ. 1, 6.

Ср. Un pot fêlé dure longtemps.

Dict. de l'Académie.

Ср. Malum vas non frangitur.

Erasm. (prov. graec.).

Ср. Κακὸν ἄγγος οὐ κλᾶται.

Apostol. 9, 36.

См. Скрипучее дерево два вѣка живетъ.

*

165. **Битка** (иноск.) человѣкъ бойкій, опытный, смѣлый (намекъ на «*битку*» въ игрѣ въ бабки, которую мечутъ въ конъ, чтобъ сбить ею бабки).

Ср. Какое бы житье по лѣтамъ (женившись)... Особливо еслибъ Богъ благословилъ семьей... Вѣдь отъ васъ — ухъ; какіе пойдутъ... *битки*. — «Битки»... И вы это слово знаете! Меня такъ въ гимназіи звали.

Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 3, 22.

*

166. **Битый часъ** (иноск.) цѣлый, полный (намекъ на часъ, который «*пробилъ*» послѣ начала его).

Ср. Фу ты пропасть какая! Чуть *не битый часъ* толкуемъ, а все попусту...

Мельниковъ. На горахъ. 4, 2.

Ср. Я ходилъ *битый часъ* и не могъ доискаться окурной... гдѣ сторожъ окуривалъ бумаги.

Даль. Червоно-русскія преданія. 8.

*

167. **Бить навѣрняка** (иноск.) дѣйствовать безошибочно—съ увѣренностью на успѣхъ (намекъ на стрѣльбу навѣрняка—навѣрно попадающую въ цѣль).

Ср. Приказчикъ какъ будто не сомнѣвался уже въ успѣхѣ и *билъ навѣрняка*.

Григоровичъ. Въ ожиданіи парома.

Ср. Онъ въ эфемерныя предпріятія никогда не пускался. Онъ всегда почти... *билъ* только *навѣрняка*.
Вс. Крестовскій. Внѣ закона. 1, 4.
См. Эфемерное явленіе.

*

168. **Бить некому** (иноск.) о непохвальныхъ дѣйствіяхъ,—укоръ (иногда благодушный): не кому тебя заставить исправиться (самъ себѣ врагъ!).
Ср. Дѣло не медвѣдь, въ лѣсъ не уйдетъ, говорилъ дьяконъ улыбаясь... *Бить васъ некому*! вздыхалъ Зоологъ.
А. П. Чеховъ. Дуэль. 3.
Ср. Могъ бы на весь свѣтъ загремѣть, а ему по скитамъ шляться... *Бить тебя некому*!
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 3, 10.
См. Грозы на васъ нѣтъ.

*

169. **Бить отбой** (иноск.) отказаться отъ своихъ словъ, дѣйствій; взять слово назадъ.
Ср. Palinodiam canere.
Мастоб. 7, 5.
Ср. Παλινῳδία — обратный путь.
Бить отбой — въ прямомъ смыслѣ — барабанный бой въ знакъ отступленія войска.

*

170. **Биться какъ рыба объ ледъ** (иноск.) бороться, дѣйствовать безуспѣшно.
Ср. Безъ дѣятельности его достойной... лѣтъ семь *бился онъ какъ рыба объ ледъ*, не поддаваясь ни на минуту.
Дружининъ. Благотворительность особаго рода.
См. Въ тискахъ.

*

171. **Биться объ закладъ.**
Ср. **«Спорь до слезъ, объ закладъ не бейся».**
Ср. Яшка-то съ рядчикомъ *объ закладъ бились*: осьмуху пива поставили—кто кого одолѣетъ, лучше споетъ то-есть...
Тургеневъ. Записки Охотника. Пѣвцы.
Ср. До слезъ я спорить радъ,
Не бьюсь лишь *объ закладъ*.
А. С. Пушкинъ. Городокъ. (1814 г.)
Ср. *Ударюсь объ закладъ*, что вздоръ,
И если-бъ не къ лицу — не нужно перевязки.
Грибоѣдовъ. Горе отъ Ума. 2, 11. Лиза.
Ср. Не знавши навѣрное, *биться объ закладъ*—глупо; знавши навѣрное, биться объ закладъ — подло.
Наполеонъ 1.
Ср. Pignore cum aliquo certare.
Ср. Depono; tu dic mecum quo pignore certes.
Ставлю (закладъ); что держишь (ставишь) въ закладъ?
Virg. Eclog. 3, 31.
Биться объ закладъ = при разногласіи закладывать что-нибудь — вещь, сумму, которая переходитъ къ тому, кто правъ.
См. Пари держать.

*

172. **Бить тревогу. Бить въ набатъ** (иноск.) распространять сенсаціонныя извѣстія, возбуждать.
Ср. Знать, *забило* сердечко *тревогу*—
Все лицо твое вспыхнуло вдругъ.
Некрасовъ. Тройка.
Ср. Старухи вмигъ *тревогу бьютъ*
И вотъ общественное мнѣнье!
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 4, 10. Чацкій.
Ср. Я постараюся, *въ набатъ я пріударю*,
По городу всему надѣлаю хлопотъ
И оглашу на весь народъ...
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 4, 14. Фамусовъ.
Ср. Аббатикъ,
Что въ гостиныхъ *бить* привыкъ
Въ маленькій набатикъ.
Д. В. Давыдовъ. Современная пѣсня.
Ср. Lärm schlagen.
Ср. Alarme (à l'arme) — тревога.
Ср. Battre la générale.
См. Фальшивая тревога. См. Общественное мнѣнье. См. Перевощикъ, а не переводчикъ.

*

173. **Бить челомъ** (иноск.) кланяться, просить.
Челобитная—просьба съ низкимъ до земли поклономъ (по обычаю бояръ, при подачѣ просьбы царю, кланяясь до полу, бить объ него лбомъ).
Ср. *Бьютъ челомъ* тебѣ, великому царю.
Даниловскій. Вечеръ въ теремѣ.
Ср. И *бьетъ челомъ*, боярин, и являетъ
Твой сирота, былой подъячій Жилка.
Островскій. Воевода. Прологъ. 4.
Ср. . . . . *Челобитье*
Въ избѣ подай мнѣ завтра. Мы посмотримъ. . . .
Тамъ же.
Ср. А что до пастуховъ, мы всѣ здѣсь *бьемъ челомъ*:
Ихъ чаще такъ учить — имъ это подѣломъ.
Крыловъ. Моръ звѣрей.
См. Подѣломъ.

*

174. **Бичъ** (иноск.) великое зло,—казнь.
«Бичъ сатиры», разящее пороки слово.
Бичевать—поражать, наказывать (какъ бичомъ).
Ср. Лютѣйшій *бичъ* небесъ, природы ужасъ, моръ.
Крыловъ. Моръ звѣрей.
Ср. Жрецъ истины святой, всегдашній *бичъ* порока,
Поэтъ комическій льстецомъ не можетъ быть.
М. Н. Загоскинъ. Къ Людмилѣ.
Ср. Бродилъ я тамъ, гдѣ, *бичъ* народовъ,
Татаринъ буйный пировалъ.
А. С. Пушкинъ. Бахчисарайскій фонтанъ.
Ср. Castigare (mores)—бичевать.
См. Какъ игру судьбы постичь. См. Шутя наказывать смѣшное. См. Жрецъ.

*

175. **Біографія**—жизнеописаніе.
Ср. Простѣнки между оконъ испещряли трещины и темныя пятна отвалившейся штукатурки — точно время этими іероглифами написало на стѣнахъ дома его *біографію*.
Горькій. Бывшіе люди. 1.
См. Іероглифы.

*

176. **Благерство**—хвастовство, хвастливая болтовня.
Благеръ—лгунъ, враль, хвастунъ.
Ср. Его безцеремонные пріемы и безшабашное *благерство* давали... полное основаніе называть его «среднимъ

братомъ между Хлестаковымъ и Ноздревымъ».
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 2, 10.
Ср. Blague—ложь, хвастовство. Blagueur, хвастунъ.
См. Хлестаковъ. См. Ноздревъ. См. Безшабашный. См. Церемониться.

*

177. **Благимъ матомъ кричать** (изо всѣхъ силъ, какъ блажной (?)), взывать отчаянно о помощи, какъ въ «злой бѣдѣ».
Ср. Сталъ на обрубокъ и хочетъ себѣ петлю на шею надѣть; баба *вскрикнула благимъ матомъ*, сбѣжались...
Достоевскій. Преступленіе и наказаніе. 2, 4.
Ср. Собака... стала хватать его за шинель... Онъ *закричалъ благимъ матомъ*...
Писемскій. Люди сороковыхъ годовъ. 4, 17.
Ср. Показать только линекъ (промолвилъ урядникъ), такъ *благимъ матомъ* вспрыгнешь, словно заяцъ съ капусты...
Марлинскій. Лейтенантъ Бѣлозоровъ. 2.
Благой — злой, дурной; напр. дорога благая (дурная): ѣхать благо (ѣзды нѣтъ).
Ср. Поѣзжай прямикомъ. Дорога *блага*, зато недалеко.
Мельниковъ. Въ лѣсахъ.

*

178. **Благовѣрный мой. Благовѣрная моя** (иноск. шут.) супругъ - глава, супруга - глава (намекъ на наименованіе членовъ Императорской семьи благовѣрными).
Ср. *Благовѣрный*-то твой грибъ съѣлъ.
Лѣсковъ. На ножахъ. 5, 33.
Ср. Я ей (теткѣ) скоро глаза открою; она увидитъ ясно, что̀ за человѣкъ ея супругъ *благовѣрный*.
Островскій. Красавецъ мужчина. 1, 5.
Благовѣрный (въ прям. смыслѣ)—православный.
См. Грибъ съѣлъ.

*

179. **Благодарю, не ожидалъ!** (иноск.) упрекъ (не ожидалъ такого сюрприза).
Ср. *Благодарю, не ожидалъ*... То есть, впрочемъ, совсѣмъ наоборотъ сказать требуется, потому отъ васъ всегда этого самаго ожидать надобно! До чиста, значитъ, дали обобрать себя.
Маркевичъ. Чадъ жизни. 3, 2.
Ср. *Благодарю, не ожидалъ*.
Чистяковъ. „Благодарю не ожидалъ".

*

180. **Благо ми, яко смирилъ мя еси.**
Слова кн. А. Д. Меньшикова (въ Березовѣ). Эти же слова написаны были углемъ на окнѣ Ревельской тюрьмы умершимъ тамъ (1772 г.) въ заточеніи, бывшимъ архіепископомъ Арсеніемъ Мацѣевичемъ.
Ср. Благо мнѣ, что я пострадалъ, дабы научиться уставамъ Твоимъ.
Псалм. 118, 71.

*

181. **Благораствореніе воздуховъ** (весна благорастворяетъ воздухъ).
Ср. Воздухъ былъ *благорастворенный-шій*...
Лѣсковъ. Соборяне. 3, 19.
Ср. Смѣйтесь! веселитесь! скоро, скоро наступитъ *благораствореніе воздуховъ*, и помеломъ очищено будетъ ваше нечистое торжище!
Салтыковъ. Литераторы-обыватели.
Ср. Нужно для полнаго счастія нашей родины, чтобы мужикъ, говоря стихомъ Державина, «ѣлъ добры щи и пиво пилъ». Если это есть—значитъ, страна кипитъ млекомъ и медомъ и вездѣ чувствуется *благораствореніе воздуховъ и изобиліе плодовъ* земныхъ...
Салтыковъ. Убѣжище Монрепо. 3.
Ср. *О благораствореніи воздуховъ*, о изобиліи плодовъ земныхъ и временѣхъ мирныхъ Господу помолимся.
Одно изъ прошеній великой ектеніи (т. е. объ избавленіи отъ моровой язвы, заражающей воздухъ,—отъ неурожая и войны).
См. Курица въ супѣ. См. Земля, гдѣ течетъ молоко и медъ.

*

182. **Благородный свидѣтель.**
Ср. Были *благородные свидѣтели*: всѣ видѣли, какъ онъ съ презрительнымъ видомъ усмѣхнулся.
Салтыковъ. Просители. Провинц. сцены.
Ср. Соглядатай французъ—вотъ истинный мастеръ своего дѣла. Онъ облюбуетъ и направитъ свою жертву издалека; почти не прикасаясь къ ней и строго стараясь держаться въ сторонѣ, въ качествѣ *благороднаго свидѣтеля*.
Салтыковъ. Благонамѣренныя рѣчи. Охранители.
Ср. **Classicus testis.** Надежный свидѣтель (—для засвидѣтельствованія духовныхъ завѣщаній и др. бумагъ).
Ср. Classici testes dicebantur, qui signandis testamentis adhibebantur.
Verrius Flaccus (около Р. Х.). Ср. Paulus Diaconus. p. 56.

*

183. **Благословить** (иноск. шут. народн.) ударить.
Ср. Вотъ я тебя *благословлю* (подымая кулакъ).

*

184. **Благостыня** (иноск. народн.) награда, плата.
Ср. А велика-ль *благостыня*?
Фонвизинъ. Недоросль.

*

185. **Благоуханный** (иноск.) услаждающій какъ благоуханіе.
Ср. Твоихъ рѣчей *благоуханныхъ*
Отраденъ чистый былъ елей.
А. С. Пушкинъ. Станс.
См. Елей.

*

186. **Благую часть избрать.**
Ср. Эхъ... посмотрю я на васъ — *благую* вы *часть избрали*: снимаете пѣнки со сливокъ Европы, сегодня тутъ, завтра тамъ...
Боборыкинъ. На ущербѣ. 1, 2.
Ср. Сестра Мареы, Марія, сѣла у ногъ Іисуса и слушала Его. Марѳа же заботилась о большомъ угощеніи и сказала: Господи! скажи, чтобы Марія помогла мнѣ. Іисусъ сказалъ ей въ

отвѣтъ: Марѳа! Марѳа! ты заботишься и суетишься о многомъ: а одно только нужно. Марія же избрала благую часть, которая не отнимется у нея.
Лук. 10, 39—42.
См. Пѣнку снимать.

*

187. **Блаженны нищіе духомъ, ибо ихъ есть царство небесное.**
Ср. Armuth des Geistes Gott erfreut, Armuth und nicht Armseligkeit.
M. Claudius.
Ср. Bien-heureux les pauvres d'esprit.
Ср. Блаженны нищіе духомъ, ибо ихъ есть царство небесное.
Мате. 5, 3. Лук. 6, 20.
См. Праведному законъ не писанъ. См. Нищій духомъ.

*

188. **Блаженныя (ой) памяти** (говорится при поминаніи усопшихъ, особенно сердцу дорогихъ лицъ (а иногда и въ шутку, иронически), а также особенно употребительно—объ усопшихъ государяхъ и высокопоставленныхъ духовныхъ лицахъ.
Ср. Какъ бы капиталы новаго банка не пошли туда же, куда и *блаженной памяти* выкупныя свидѣтельства.
Боборыкинъ. Поумнѣлъ. 5.
Ср. Садясь за зеленую кузницу съ одною только бѣлою бумажкою—*блаженныя памяти* — онъ вставалъ изъ-за него, забастовавъ черезъ полчаса, словно казначей или квартирмейстръ въ началѣ трети, съ туго набитымъ карманомъ.
Даль. Картины русскаго быта. 12.
Ср. Всемилостивѣйшій государь, *блаженныя и вѣчно-достойныя памяти*, соблаговолилъ подойти ко мнѣ... поднялъ державною дланью власы на главѣ моей и, взглянувъ пристально мнѣ въ очи, а скиптроносною ударивъ по челу моему, произнесъ: «О! этотъ малый — труженикъ: онъ мастеромъ никогда не будетъ».
И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 1, 6. Тредьяковскій.
Бѣлая бумажка—старинная двадцатипятирублевая.
См. Зеленое поле. См. Забастовать.

*

189. **Блаженъ, иже и скоты милуетъ.**
Ср. Признайся же, что ты бездѣльникъ!—«Кто Богу не грѣшенъ, царю не виноватъ», — отвѣчалъ Бѣлоусъ: «*блаженъ* мужъ, *иже милуетъ и скоты!*»— Его освободили...
Даль. Сказка о Рогвольдѣ.
Ср. Сколько имъ отъ меня внушеній было, — на головѣ зарубилъ, что «*блаженъ человѣкъ, иже и скоты милуетъ*... ничего въ толкъ не берутъ!
Писемскій. Мѣщій. Управитель.
Ср. Праведный печется и о жизни скота своего.
Пр. Соломон. 12, 10.
См. На носу зарубить.

*

190. Все тлѣнъ и мигъ! **Блаженъ, кому съ друзьями**
Свою весну пропировать дано,
Кто видитъ міръ туманными глазами
И любитъ жизнь за пѣсню и вино.
Н. М. Языковъ.
Ср. **Becherrand und Lippen**
Zwei Korallenklippen,
Wo auch die gescheitern
Schiffer gerne scheitern.
Fr. Rückert. Die zwei Mächte.
Ср. Es blinken drei freundliche Sterne
Ins Dunkel des Lebens hinein:
Sie heissen Lied, Liebe und Wein.
Th. Körner. Die drei Sterne.
Ср. Wer niemals einen Rausch gehabt,
Der ist kein braver Mann.
Wenzel Müller. Das neue Sonntagskind.
Ср. Ein Mädchen und ein Gläschen Wein
Kuriren alle Not;
Und wer nicht trinkt und wer nicht küsst,
Der ist so gut wie tot.
Göthe. Jery u. Bäthely. Thomas.
Ср. Dir wünsch' ich Wein und Mädchenkuss,
Und deinem Klepper Pegasus
Die Krippe stets voll Futter!
Wer nicht liebt Wein, Weib und Gesang,
Der bleibt ein Narr sein Lebelang,
Sagt Doctor Martin Luther.
Wandsbecker Bothe 1775. № 75. Devise an einen Poeten.
Ср. **Wer nicht liebt Wein, Weiber und Gesang,**
Der bleibt ein Narr sein Lebelang.
Luther. Ср. T. H. Voss. Ср. Herder. Volkslieder. 1.
Ср. **Tous les méchants sont buveurs d'eau;**
C'est bien prouvé par le déluge.
Для злыхъ одно питье—вода; потопъ намъ это доказалъ.
Comte de Ségur. Chanson.
Ср. **Chi non ama le donne, il vino, il canto,**
Si chiama un pazzo, ma mai un santo.
Итальянск. посл.
Ср. ὡς, ὅς γε πίνων μὴ γέγηθε, μαίνεται.
Кто не радъ выпить—безумный.
Euripid. Kyklop. 167.
Ср. Вино и музыка веселятъ сердце. Свирѣль и гусли дѣлаютъ пріятнымъ пѣніе. Пріятность и красота вожделѣнны для очей твоихъ.
I. Сир. 40, 20—22.
Ср. Вздумалъ я въ сердцѣ моемъ услаждать виномъ тѣло мое; завелъ у себя пѣвцовъ и пѣвицъ; чего бы глаза мои ни пожелали, я не отказывалъ имъ, не возбранялъ сердцу моему никакого веселья.
Екклс. 2, 3, 8. Ср. 8, 15.

*

191. **Блаженъ, кто вѣруетъ,—тепло тому на свѣтѣ!**
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 1, 6. Чацкій.
Ср. In deinem Glauben ist dein Himmel,
In deinem Herzen ist dein Glück.
Въ твоей вѣрѣ — твое небо,
Въ твоемъ сердцѣ — твое счастье.
E. M Arndt. Späteres. Lichtblick an Elisa.
Ср. Der Glaube macht selig.
Ср. Кто будетъ вѣровать, спасенъ будетъ.
Марк. 16, 16.

*

192. **Блаженъ, кто разсуждаетъ мало**
И кто не думаетъ совсѣмъ.
В. Курочкинъ.

*

193. **Блаженъ, кто съ молоду былъ молодъ,**
Блаженъ, кто во время созрѣлъ.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣг. 8, 10.

Ср. Werde jung alt, so bleibst du lang alt. Wer im Alter will jung sein, der muss in der Jugend alt sein.

Ср. Mature fias senex, si diu velis esse senex. Рано сдѣлайся старымъ, если хочешь долго быть старымъ.
Cicer. De Senectute. 10, 32.

См. Хорошаго понемногу.

*

194. **Блаженъ мужъ, иже не иде на совѣтъ нечестивыхъ.**

Ср. И по писанію, *блаженъ тотъ мужъ, кто къ нечестивымъ на совѣтъ не ходитъ.*
Островскій. К. З. Мининъ. 1, 5.

Ср. Замятня-Опалевъ... узнавъ, что простой мясникъ, Козьма Сухорукой, именованъ такимъ же, какъ онъ, думнымъ дворяниномъ, ускакалъ назадъ въ свои вотчины, повторяя съ важностію любимое свое изреченіе: *Блаженъ мужъ, иже не иде на совѣтъ нечестивыхъ.*
Загоскинъ. Юрій Милославскій. 3. 9.

Ср. Блаженъ, кто къ злымъ въ совѣтъ не ходитъ.
Ломоносовъ.

Ср. Если будутъ склонять тебя грѣшники, не соглашайся.
Притч. Солом. 1, 10. Ср. Пс. 1, 1.

*

195. **Блаженъ—не тотъ, кто всѣхъ умнѣе,**
Но тотъ, кто, будучи глупцомъ,
Себя считаетъ мудрецомъ.
Карамзинъ. Гимнъ глупцамъ.

Ср. Человѣкъ заслуживаетъ прослыть мудрецомъ, когда онъ старается пріобрѣтать мудрость, но лишь только онъ подумаетъ, что пріобрѣлъ ее, онъ становится дуракомъ.
Персидское изреченіе.

Ср. Еслибъ глупецъ зналъ, что онъ глупецъ, то не былъ бы глупцомъ.
М.

Ср. Dem, der sich weise dünkt, dem sag' auf's leiseste: «Wer sich zu weise dünkt ist nicht der weiseste.
Rückert. Weisheit der Brahmanen. 6, 25.

Ср. Путь глупаго прямой въ его глазахъ.
Притч. 12, 15.

См. Дуракъ, сознавшійся, что онъ дуракъ, есть ужъ не дуракъ.

*

196. **Блаженъ, сто кратъ блаженъ, кто въ тишинѣ живетъ.**
В. Л. Пушкинъ. Опасный сосѣдъ.

Ср. Быть славнымъ — хорошо, спокойнымъ — лучше вдвое.
А. С. Пушкинъ. Къ другу-стихотворцу.

Ср. **Блаженъ, кто мирно обитаетъ**
Въ завѣтномъ прадѣдовъ селѣ.
Козловъ. Сельская жизнь.

Ср. Qu'heureux est le mortel qui, du monde ignoré,
Vit content de lui-même en un coin retiré!
Boileau.

Ср. **Beatus ille, qui procul negotiis**
Paterna rura bobus exercet suis.
Блаженъ, кто далеко отъ дѣлъ (людскихъ)
Собственными волами обрабатываетъ свои наслѣдственныя поля.
Horat. Epod. 2, 1.

Ср. Crede mihi, **bene qui latuit, bene vixit,** et intra
Fortunam debet quisque manere suam.
Ovid. Trist. 3, 4, 25.

Ср. λάθε βιώσας.
Живи въ тишинѣ (въ неизвѣстности).
Epikur.

См. Тишь да *крышь*.

*

197. **Блаженный** (иноск.) шалунъ, проказникъ, дурачекъ (съ блажью).

Ср. *Блажить*—дурить.

*

198. **Бланнированный вексель** (т. е. съ бланкомъ—подписью имени лица, отвѣчающаго за уплату по немъ).

Ср. То тамъ, то въ другомъ мѣстѣ еще и еще проскальзываютъ то собственные векселя Бодростина, то *бланкированные* имъ векселя Казимиры.
Лѣсковъ. На ножахъ. 5, 3.

Ср. Blanc-seing (signé) — надпись бланковая на бѣлой (чистой) бумагѣ (предварительная подпись).

Ср. Signum (signo, отмѣчаю) знакъ.

*

199. **Блезиръ** (для своего блезира, шут.), удовольствіе.

Ср. Адьё, монъ плезиръ! (все кончено).

Ср. Простись тогда съ окладомъ и другими *блезирами*.
Д. Григоровичъ. Недолгое счастье.

Ср. Она поставила засаду изъ лакеевъ. И если бы не мой Тамерланъ (собака), ну, *адьё, монъ плезиръ!* Только бы вы меня и видѣли....
Островскій. Волки и овцы. 5, 3.

Ср. Plaisir—удовольствіе.

См. Для блезира.

*

200. **Бленнуть** (иноск.) лишаться свѣжести — вянуть (какъ цвѣты).

Ср. Я, благодаря всѣмъ этимъ моимъ заботамъ, *поблекъ*, такъ сказать, ранѣе времени.
Маркевичъ. Бѣлокурая красавица.

См. Сколькихъ добрыхъ жизнь поблекла.
См. Увядать.

*

201. **Блёстки** (иноск.) яркія, но мишурныя черты въ словахъ (намекъ на блестящіе кружечки, нанизанные на ткани).

«*Блёстки* разсыпать» (иноск.) пускать пыль въ глаза.

Ср. Но скученъ намъ простой и гордый твой языкъ,
Насъ тѣшатъ *блёстки* и обманы.
Лермонтовъ. Поэтъ.

См. Мишура.

*

202. **Блестѣть** (иноск.) отличаться, поражая своими достоинствами.
Блестящій—славный.
Ср. А мы... ничѣмъ мы не *блестимъ*...
А. С. Пушкинъ. Евгеній Онѣгинъ.
Ср. Что геній для иныхъ, а для иныхъ чума,
Который скоръ, *блестящъ* и скоро опротивитъ.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 3, 1.
Ср. Briller—блестѣть.
Ср. **Tel brille au second rang, qui s'éclipse au premier.**
Иной блеститъ во вторыхъ рядахъ, кто не замѣтенъ въ первыхъ.
Voltaire. La Henriade. 1, 31.
См. Блистать своимъ отсутствіемъ.

*

203. **Ближняя родня: на одномъ солнышкѣ онучи сушили.**
Ср. Бабушка этого богача съ бабушкой матроски, какъ говорятъ, *на одномъ солнышкѣ чулочки сушили*, и въ силу этого ближающаго обстоятельства матроска считала богача своимъ дяденькой.
Лѣсковъ. Обойденные. 1, 3.
Ср. Причитается племянникомъ, сродникомъ зовется, да какая-жъ въ самомъ-то дѣлѣ *родня*? Седмая водица на квасинѣ, *на одномъ солнышкѣ онучи сушили*.
Мельниковъ. На горахъ. 1, 10.
См. Седмая вода на киселѣ. См. На его бабушкѣ сарафанъ горѣлъ.

*

204. **Близко локоть, да не укусишь** (иноск.) и близко, да не достанешь—не удастся.
Ср. Да, сказалъ объѣздчикъ—*близокъ локоть*, да не укусишь... Есть счастье (кладъ), да нѣтъ ума искать его.
А. П. Чеховъ. Счастье.
Ср. Смотритъ (квартальный «съ совѣстью въ карманѣ») — лежитъ (на базарѣ) всякая живность, разостланы всякія матеріи, и все это какъ будто говоритъ: вотъ и *близокъ локоть, да не укусишь!*
Салтыковъ. Сказки. Пропала совѣсть.
Ср. Послушался бы меня намедни, какъ совѣтоваться пріѣзжалъ, а теперь... мучить ты себя будешь — а *локтя всетаки не укусишь*.
И. С. Тургеневъ. Степной король Лиръ. 15.
Ср. Das Nächste steht oft unerreichbar fern. Ближайшее часто—недостижимо далеко.
Göthe. Die natürliche Tochter. 4, 3.
Ср. Εἰ δέον (ἡδεῖον) ῥέει, ἀλλὰ ἔχει τρύπαν. Пріятное теченъ, но есть дыра (въ смыслѣ: недостижимо).
Ср. Krumbacher. Mittelgr. Sprichw.
Ср. Ἄλλην μὲν ἐξηντλοῦμεν ἡ δ'ἔπει ῥέει. Одну бѣду мы одолѣемъ, а другая приходитъ.
Zenob. 1, 75.
См. Видитъ собака молоко, да въ кувшинѣ глубоко. См. Око видитъ, да зубъ нейметъ.

*

205. **Близорукій** (иноск.) недальновидный, недогадливый.
Ср. Ужели вправду мнилъ ты, *близорукій*,
Сковать свои мечты.
А. Толстой.

*

206. **Близъ царя—близъ смерти** (намекъ на времена татарскаго ига, когда въ ордѣ совершались казни надъ князьями, а также — на казни при Іоаннѣ Грозномъ).
Ср. Карамзинъ. И. Г. Р. 6.
Ср. **Царь огонь, а ходя около него, опалишься** (намекъ на опалу, особенно во времена Іоанна Грознаго).
Ср. **Procul a Jove, procul a fulmine.**
Дальше отъ Юпитера, дальше отъ молніи.
(Перешло съ греческаго. Ср. Eberhardi Tappii Adagia. 1539 г.).
Ср. ἔπεδεν ὑπ'ὀργὴν — подвергся опалѣ (пылу гнѣва).
См. Царевъ гнѣвъ—посолъ смерти.

*

207. **Бликъ** — отраженіе яркаго свѣта (намекъ на *блики*, освѣщеніе, наносимое живописцами на блестящія точки въ картинѣ).
Ср. Тухнувшіе уголья кидали багровые, перебѣгающіе *блики* на его мертвенно блѣдное лицо и на голый лобъ, и эта игра свѣта какъ будто придавала ему какую-то жизненность.
Вс. Крестовскій. Внѣ закона. 1, 1.
Ср. Blick (нѣм.) взоръ — самая свѣтлая точка на картинѣ.

*

208. **Блиномъ маслянымъ въ ротъ лѣзетъ** (иноск.) льстецъ.
Ср. Подъѣхать подъ кого, *масляным блиномъ* кому *въ ротъ запхать*, угодить угодному, неугодному — на это ее знать, тутъ она (моя сестрица) великая мастерица.
Мельниковъ. На горахъ. 3, 8.
См. Смастерить. См. Безъ мыла въ душу влѣзть.

*

209. **Блинъ** (иноск.) плоское, круглое, аляповатое.
Ср. И круглый, и жирный, какъ *блинъ*.
Н. Пушкаревъ.
Ср. Что это за *блинъ*? сказалъ профессоръ, скользнувъ взглядомъ по картинѣ.
Гончаровъ. Обрывъ.
Ср. Посреди небесныхъ тѣлъ
Ликъ луны туманный:
Какъ онъ кругль и какъ онъ бѣлъ,
Будто *блинъ* съ сметаной.
Лермонтовъ. 1834.
Блинъ = на сковородѣ печеная лепешка изъ жидкаго тѣста.
См. Первый блинъ комомъ.

*

210. **Блистать своимъ отсутствіемъ.**
Ср. Ѳомы Ѳомича, который былъ полновластнымъ владыкою дома,—не было: онъ *блисталъ своимъ отсутствіемъ* и какъ будто унесъ съ собою свѣтъ изъ комнаты.
Достоевскій. Село Степанчиково. 1, 4.
Ср. Brutus et Cassius **brillaient par leur absence.**
J. Chénier. Tibère. 1, 1.

Ср. Praefulgebant Cassius atque Brutus eo ipso, quod effigies eorum non videbantur. Тѣмъ блистали, что ихъ изображеніе не было видно.
Tacit. Annal. 3, 76.
Въ Прусской правительственной газетѣ (18-го апр. 1846 г.), въ статьѣ фонъ-Раумера († 1856) сказано было, что принцъ Адальбертъ Прусскій, по случаю пребыванія его въ Индіи, былъ «rühmlichst abwesend» на похоронахъ матери своей въ Берлинѣ.
См. Абсентеизмъ.

*

211. **Блохъ много!** (иноск.) шалостей.
Охъ, охъ! много въ тебѣ блохъ!
Ср. *Заблошиться* (иноск.) перенять дурное (въ дурномъ обществѣ).
Ср. Однако, милостивые государи, въ васъ *блохъ*-то еще довольно! процѣдилъ онъ сквозь зубы и, не подавая мнѣ руки, гордо прослѣдовалъ въ переднюю.
Салтыковъ. Сборникъ. Похороны.
Ср. Груша что-то затѣваетъ... у нея, вишь, все свои затѣи..... Ой, Груша, Груша... *много въ тебѣ блохъ!*
Даль. Авсень. Картины русскаго быта. 1.
См. Цѣдить сквозь зубы.

*

212. **Блудный сынъ** (иноск.) нравственно блуждающій, распутный.
Ср. Вы никогда не думали о томъ, чтобы женить вашего *блуднаго сына* Анатолія.
Гр. Л. Толстой. Война и миръ. 1, 1.
Ср. Я сознаю теперь вполнѣ, что я *блудный сынъ*.
Писемскій. Взбаламученное море. 1, 18.
Ср. Da veniam, Lenaee pater; peccavimus. Прости, отецъ Леней; согрѣшилъ.
Ovid. Metam. 11, 132. Мидасъ Вакху.
Ср. Peccavi!
Terent. Andr. 2, 4, 12.
Ср. **Pater peccavi** — Отче! я согрѣшилъ.
Luc. 15, 21.
Ср. Младшій сынъ жилъ распутно, но возвратился къ отцу и сказалъ: отче, я согрѣшилъ противъ Неба и передъ тобою; а отецъ сказалъ: приведите откормленнаго теленка и заколите: станемъ ѣсть и веселиться, ибо этотъ сынъ мой былъ мертвъ и ожилъ, пропадалъ и нашелся.
Лук. 15, 12—24.

*

213. **Блузники** (иноск.) чернь, особенно французская; рабочій классъ (намекъ на *блузу*, — одежду въ родѣ короткой рубашки).
Ср. Толпы народа, молодые и старые щеголи, *блузники*... тѣснились по панелямъ.
Тургеневъ. Призраки. 19.
См. На панели не найдешь.

*

214. **Блѣдное описаніе** (иноск.) вялое, слабое.
См. Безцвѣтное слово. См. Блѣднѣть.

*

215. **Блѣдный (бѣлый) какъ полотно** (отъ страха, волненія).
Ср. *Какъ полотно побѣлѣла* Дуня и глаза ея разгорѣлись... Хотѣла что-то сказать, но не могла...
Мельниковъ. На горахъ. 2, 11.
Ср. Какъ послышалъ...о чемъ рѣчь идетъ, такъ и *побѣлѣлъ, что твое полотенце*. А, подумалъ я, вотъ то-то: видно пословицу-то про кошку да зайца люди не съ вѣтра взяли.
Даль. Хлѣбное дѣльце. Картины русскаго быта. 4.
Ср. Бѣдная Луиза, *блѣдная какъ полотно*, была ни жива, ни мертва...
Марлинскій. Замокъ Эйзенъ.
См. Трусливъ что заяцъ, блудливъ что кошка. См. Съ вѣтра. См. Ни живъ, ни мертвъ. См. Зеленѣть. См. Блѣдный какъ смерть.

*

216. **Блѣдный какъ смерть.**
Ср. Ты прозаикъ, я поэтъ;
Ты богатъ, я бѣденъ;
Ты румянъ, какъ маковъ цвѣтъ,
Я, *какъ смертъ*, и тощъ, и *блѣденъ*.
А. С. Пушкинъ. Ты и я.
Ср. Машка моя видитъ, что я *блѣдна какъ смертъ*. «Душенька барыня», говоритъ мнѣ, «вы *блѣдны какъ смертъ*».
Гоголь. Мертвыя души. 1, 9.
См. Маковъ цвѣтъ. См. Блѣдный какъ полотно. См. Проза.

*

217. **Блѣднѣть** (иноск.) терять живость, яркость цвѣта, казаться слабымъ, менѣе важнымъ въ сравненіи съ другимъ.
Ср. Всѣ ваши разсказы объ этомъ блаженномъ человѣкѣ *блѣднѣютъ* передъ его затѣями, которыхъ я былъ свидѣтелемъ.

***

См. Блѣдный какъ полотно.

*

218. **Блюдо** (иноск.) кушанье.
Ср. Пирогъ, грудями начиненный,
И нѣсколько молочныхъ *блюдъ*.
Державинъ. Похвала сельской жизни.

*

219. **Блюдолизъ** (иноск.) искатель чужихъ обѣдовъ — лакомка.
Блюдолизничество.
Ср. Онъ имѣлъ твердое намѣреніе доказать свое прямое родство съ какою-то княжескою линіею отъ Бурбонскихъ *блюдолизовъ*.
Лѣсковъ. Жидовская кувырколлегія. 4.
Ср. Какъ ни привыкла себѣ барничать да нашего брата хуже своего *блюдолиза* считать, однако смирилась...
Даль. Хлѣбное дѣльце. Картины русскаго быта.
Ср. Этотъ *блюдолизъ* (Крыловъ), несмотря на то, что породою слонъ, летаетъ какъ муха по обѣдамъ.
Гоголь. Письма.
Ср. Pique-assiette—прихлебатель.
Piquer l'assiette—искать тарелку (даровой обѣдъ).
См. Лизоблюдъ.

*

220. **Бобелина** (иноск.) энергичная, крѣпкая по натурѣ женщина (намекъ на греческую героиню — *Бобелину*).

Ср. (Ты не умна). Я знаю... ты у меня настоящая *бобелина* начала XIX вѣка.
Тургеневъ. Затишье. 2.

Ср. У барина моего все толстухи были, пудъ по восьми-съ, по десять... да что-съ? я и здѣшнему исправнику-съ одну гречанку поставилъ, дѣвицу неизмѣримую-съ, сущую королеву *Бобелину*-съ...
Данилевскій. Бѣглые въ Новороссіи. 2, 10.

*

221. **Бобы разводить** (иноск.) обманывать разсказнями, какъ при обычномъ гаданіи на бобахъ; заниматься пустяками, дѣлишки обдѣлывать.

Ср. Куда же вы? «А вотъ мнѣ тутъ, по сосѣдству, нужно *бобы развести*; къ чаю-то я еще къ вамъ поспѣю.
Островскій. Свои собаки дерутся, чужая не приставай. 1, 5. Сваха.

Ср. Меня не проведешь... *Разводи бобы*-то! Точно я двухлѣтній ребенокъ, ничего не вижу, ничего не понимаю.
Мельниковъ. На горахъ. 4, 4.

Ср. Salem et fabam.
Cp. Erasm. 3, 5, 20.

Ср. ἅλα καὶ κύαμον.
Соль и бобы.
Diogen. 1, 50. Zenob. 1, 25. Apost. 2, 41.

См. Сѣсть на бобахъ. См. Чужую бѣду на бобахъ разведу.

*

222. **Бога нѣтъ** (у него)! иноск. о безбожномъ, не вѣрующемъ, безнравственномъ, бесовѣстномъ, безсердечномъ.

Ср. Онъ клеймилъ Серафиму за то, что *у нея Бога нѣтъ*! А самъ онъ какого Бога носилъ въ сердцѣ своемъ?
Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 2, 24.

Ср. На святыя обители хулу нести! А? *Бога*-то видно *въ тебѣ не стало*...
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 1.

См. Клеймить.

*

223. **Бога побойся! Имя Іисусово вспомяни!** (увѣщеваніе.)

Ср. Что Михайлица его (крѣпко спящаго) жоще трясетъ и двигаетъ, то онъ только громче мычитъ. Михайлица и стала его просить, что «ты», молъ, «*имя*-то *Іисусово вспомяни*!»...
Лѣсковъ. Запечатлѣнный Ангелъ. 6.

Ср. *Бога не боитесь вы*, что вздумали!... Сами что-ль деньги-то дѣлаете, аль онѣ къ вамъ съ неба валятся. Безшабашные вы, безумные.
Мельниковъ. На горахъ. 1, 10.

См. Съ неба свалиться. См. Безшабашный.

*

224. **Богатому воровать, а больному въ присядку плясать** (не кстати).

Ср. Не веселъ я! *Въ мои годы*
Не можно же пускаться мнѣ въ присядку!
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 2, 2. Фамусовъ.

См. Пошелъ трепака и въ присядку, и въ прискокъ.

*

225. **Богатому жаль корабля, убогому кошеля (костыля).**

Ср. *Каждому своя вотчина мила и каждому своего жаль.*
Александръ Литовск. къ Іоанну III. Грамота XV в.

См. Всякому свое мило.

*

226. **Богатому житье, а бѣдному вытье.**

Ср. *Богатому житье, а бѣдному вытье*... И шевельнулась у меня тогда... зависть къ богачамъ...
Данилевскій. Девятый валъ. 1, 6.

*

227. **Богатому не спится; богатый вора боится.**

Ср. *Богатому не спится, богатый вора боится*, такъ и нашъ мужичекъ, нѣтъ-нѣтъ, да и выглянетъ опять ночью на дворъ, чтобъ не было изъяну.
Даль. Воръ.

Ср. Рабыня добрая, но маломысленная. *Богатому* сладко ѣстся, *но плохо спится*. О деньгахъ не думай; когда деньги говорятъ, тогда правда молчитъ...
Данилевскій. Христосъ-сѣятель.

Ср. Сапожникъ... въ подземельѣ...
Зарылъ мѣшокъ — и съ нимъ свое веселье!
Не только пѣсенъ нѣтъ, *куда дѣвался сонъ*;
Чуть ночью кошка заскребетъ,
Ему ужъ *кажется*, что *воръ*... *идетъ*.
Крыловъ. Откупщикъ и Сапожникъ.

Ср. Metus quum venit, rarum habet somnus locum.
Когда явится страхъ, рѣдко спится.
Publ. Syr. Sentent.

Ср. Не собирайте себѣ сокровищъ на землѣ, гдѣ воры подкапываютъ и крадутъ...
Матѳ. 6, 19—20.

Ср. Бдительность надъ богатствомъ изнуряетъ тѣло и забота о немъ отгоняетъ сонъ.
I. Сир. 31, 1.

См. Лишнія деньги — лишнія заботы.

*

228. **Богатство народовъ—вопросъ желудка.**
Ср. Nitty („Economic Journal").

*

229. **Богатство умъ даетъ (рождаетъ). Богатый вретъ — никто его не уйметъ.**

Ср. Всѣ только слушаютъ его, разинувъ ротъ,
Хоть онъ такую дичь несетъ,
Что уши вянутъ.
Крыловъ. Мѣшокъ.

Ср. Но у людей, къ несчастью, тотъ порокъ,
Что имъ съ червонцами мѣшокъ
Что ни скажи, всему дивиться станутъ.
Крыловъ. Тамъ же.

Ср. Qui a pécune sage est tenu par fortune.
Gabr. Meurier. Sent. XVI s.

Ср. Заговорилъ богатый, — и всѣ замолчали и превозносили рѣчь его до облаковъ.
I. Спрахъ. 13, 28.

См. Безъ денегъ и разума нѣтъ.

*

230. **Богатый какъ хочетъ, а бѣдный какъ можетъ.**

Ср. Въ какое время люди должны обѣдать?—«Говорятъ, что какой-то классическій мудрецъ сказалъ, что *богатый когда хочетъ-съ, а бѣдный, когда можетъ-съ*».

Лѣсковъ. На ножахъ. 6, 14.

*

231. **Богатырскій сонъ.**

Ср. Я слыхалъ о *богатырскомъ снѣ*:
Иногда онъ продолжается
Три дня съ часомъ, но не болѣе...
Н. М. Карамзинъ. Илья Муромецъ.

(Сонъ крѣпкій, продолжительный, какъ спалъ богатырь Илья Муромецъ.)

Ср. Qui bien dort pulce ne sent.
Gabr. Meurier. Sent. XVI s.

См. Спать соловьинымъ сномъ. См. Спать.

См. Дѣдовскія времена.

*

232. **Богданъ** (иноск.) богоданное дитя, некрещеный младенецъ—подкидышъ (незаконное дитя).

Богданушкѣ—всѣ батюшки.

Ср. Да, она и не пріемышъ, а такъ... позабытая... *богданка*... она не нашенская, сирота будетъ... безродная.
Лѣсковъ. Захудалый родъ. 1, 19.

См. Сирота государственная.

*

233. **Богема** (цыганщина, неурядица).

Ср. На свою невѣстку... княгиня всегда смотрѣла, какъ на безпорядочную особу, безъ правилъ, съ наклонностью къ «*богемѣ*», съ рѣзкими манерами.
Боборыкинъ. Ходокъ. 1, 1.

Ср. Bohème (*c'est une maison — vie de Bohème*).
Безпорядочная жизнь.

Намекъ на студентовъ латинскаго квартала въ Парижѣ, которыхъ Murger (scènes de la vie de Bohème) такъ назвалъ, уподобляя ихъ беззаботную полную лишеній жизнь—жизни кочующихъ цыганъ.

Ср. Bohème—цыганъ (по однимъ, получило начало отъ первыхъ цыганъ, явившихся на западѣ изъ Богеміи 1417 г., по другимъ, Boëm (старин. Фр.) —воръ, колдунъ).

*

234. **Богиня! Богъ!** (иноск.)—обожаемый, страстнолюбимый человѣкъ.

Ср. *Я богиня!* Что вы, гдѣ вы?
А. С. Пушкинъ. Евгеній Онѣгинъ.

*

235. **Богомазъ** (иноск. шут.) плохой живописецъ (намекъ на Суздальскихъ и другихъ иконописцевъ).

Вольно богомазу Егорья (Георгій Побѣдоносца) **пѣшкомъ, а Пятницу** (Параскеву) **на конѣ писать.**

*

236. **Богородицу читать**, т. е. читать молитву «Богородица» и т. д.

Ср. «*Читай Возставъ отъ сна*».

Ср. И велѣлъ старушкѣ нянѣ
Богородицу читать.
Полонскій. Солнце и мѣсяцъ.

*

237. **Богоспасаемый градъ** (шут.) Богомъ хранимый (но не людьми).

Ср. Слушаю, ваше высокородіе, отвѣчалъ... лѣнивый полусонный стражъ *богоспасаемаго града*.
Мельниковъ. На горахъ. 3, 7.

Ср. Въ *богоспасаемой крѣпости* не было ни смотровъ, ни ученій, ни карауловъ.
А. С. Пушкинъ. Капитанская дочка.

Ср. Unsre gute Stadt.

*

238. **Богохульствовать.**

Богохульство, Бласфемія.

Ср. Blâmer (blasphemer).

Ср. Blasphemare, клеветать.

Ср. Mala et inopia consuetudo est contra Deos disputandi, sive ex animo id fit, sive simulate.
Cic. De Deo ejusque natura. 1.

Ср. βλασφημία (βλάπτειν, портить—φήμη, слава) опороченіе.

Ср. Первосвященникъ сказалъ: Онъ богохульствуетъ: на что еще намъ свидѣтелей? вотъ теперь вы слышали богохульство Его.
Матѳ. 26, 65. Ср. Лук. 5, 21.

*

239. **Богу все возможно.**

Nihil est, quod deus efficere non possit.

Для Бога нѣтъ ничего невозможнаго.
Cicero. De nat. deorum. 3, 39.

Ср. Facile est omnia posse deo.
Ovid. Ars am.

Ср. γένοιτο μεν τ' ἄν πᾶν τεκνωμένου.
Ничего нѣтъ невозможнаго (богамъ).
Sophokl. Ajas. 86.

Ср. Іисусъ воззрѣвъ сказалъ имъ: человѣкамъ это (спастись) невозможно, Богу же все возможно.
Матѳ. 19, 26. Марк. 10, 27. Лук. 18, 27.

Ср. Есть-ли что трудное для Бога?
Бытіе. 18, 14.

См. Отъ Бога все возможно.

*

240. **Богу душу отдать** (иноск.) умереть.

Ср. Во время переѣзда дядя схватилъ жабу: она перешла въ воспаленіе легкихъ—и онъ *отдалъ Богу душу*.
Григоровичъ. Мой дядя Бандуринъ.

*

241. **Богу молись, и добрà ума держись.**

«На то человѣкъ на свѣтъ родился, чтобъ *жить своимъ умомъ*».

Ср. *Selbst ist der Mann!* Wer Thron und Kron' begehrt,
Persönlich sei er solcher Ehren wert.
Göthe. Faust. 2, 4. Auf dem Vorgebirg.

Ср. *Self-help.*
Samuel Smiles (Заглавіе его книги. 1859).

Ср. Spes sibi quisque.
Virg. Aen. 11, 309.

См. Свой умъ — царь въ головѣ.

*

242. **Богъ видитъ, кто кого обидитъ.**

*

243. **Богъ волéнъ да жена, коли волю взяла. Бабѣ волю дать, не унять.**

Ср. He is a fool who thinks by force or skill
To turn the current of a woman's will.
Samuel Tuke. 1673. Adventures of Five Hours. 5, 3.

Ср. **Ce que femme veut, Dieu le veut.**
Cp. Mery. Hist. des Proverbes. 1.

Ср. Ce que veut une femme est écrit dans le ciel.
La Chaussée.

Ср. Quod volumus sanctum est.
S. Augustin.

*

244. **Богъ всякую неправду сыщетъ. Безъ правды жить легче, да помирать тяжело.**

Ср. Никто, говорящій неправду, не утаится, и не минетъ его обличающій судъ. Ибо будетъ испытаніе помысловъ нечестиваго и слова его взойдутъ къ Господу въ обличеніе беззаконій его.
Премудр. Сол. 1, 8—9. Ср. Пс. 119, 2.

См. Какъ ни крыться, а будетъ повиниться. См. Виноватаго Богъ сыщетъ. См. Ивиковы журавли.

*

245. **Богъ гласитъ его устами** (иноск.) о вдохновенной рѣчи, пророчествѣ.

Ср. Смотрите, вотъ примѣръ для васъ:
Онъ гордъ былъ, не ужился съ нами;
Глупецъ хотѣлъ увѣрить насъ,
Что *Богъ гласитъ его устами*.
Смотрите-жъ дѣти на него...
Какъ презираютъ всѣ его.
М. Ю. Лермонтовъ. Пророкъ.

См. Нѣсть пророка въ отечествѣ своемъ.

*

246. **Богъ далъ, Богъ и взялъ** (иноск.) о покорности Св. Промыслу.

Ср. У меня умретъ сынъ, отецъ, жена, сгоритъ домъ, пропадетъ имѣнье, я обнищаю — и у меня, вслѣдъ за бѣдою, родится смиреніе: *Богъ далъ, Богъ взялъ*, говорю я... поплачу... погрущу... и приступаю вновь къ смиренной жизни своей!
Даль. Мичманъ Поцѣлуевъ. 12.

Ср. Домъ упалъ отъ вѣтра на отроковъ и они умерли. Іовъ сказалъ: Господь далъ, Господь взялъ, да будетъ имя Господне благословенно.
Іовъ. 1, 21.

*

247. **Богъ дастъ день, Богъ дастъ и пищу.**

Ср. Ὁ τὴν ἡμέραν διδοὺς καὶ τὰ εἰς ἡμέραν σοι δώσει.
Gregor. Nazian.

Ср. Не заботьтесь и не говорите: что намъ ѣсть? или что намъ пить?
Матѳ. 6, 31. Ср. Лук. 12, 22—24.

*

248. **Богъ долго ждетъ, да больно бьетъ.**

Ср. Богъ проститъ, а судъ не проститъ. Нѣтъ, не говори: и Богъ не проститъ; *Богъ долго терпитъ, да больно бьетъ*...
Даль. Новыя картины русскаго быта. 18, 3.

Ср. **Gottes Mühlen mahlen langsam, mahlen aber treffilch klein**
Ob aus Langmuth er sich säumet, bringt mit Schärf' er alles ein.
Божьи мельницы тихо мелютъ, но отлично мелко.
Хоть, по долготерпѣнью, медлитъ, Онъ строгостью все возмѣщаетъ.
Logau (1604—55). Sinnged. 1654. 3; 2, 24.

Ср. Though the mills of God grind slowly, yet they grind exceeding small.
Though with patience He stands waiting, with exactness grinds He all.
Longfellow. Retribution (transl. Logau).

Ср. **Sero molunt deorum molae.**
Поздно мелютъ мельницы боговъ.
Sebast. Frank. 1541. Sprichwörter. 2, 119.

Ср. ὥστε οὐκ ὀρῶ τι χρήσιμον ἔνεστι, τοῖς ὀψὲ δὴ τούτοις ἀλεῖν λεγομένοις μύλοις τῶν θεῶν.

Ср. Itaque non video, quid nam utilitatis insit, istis Deorum molis, quae sero dicuntur molere.
Потому не вижу, какая польза въ этихъ мельницахъ боговъ, о которыхъ говорится, что онѣ поздно мелютъ.
Plutarchus in Commentario.
Ср. Erasm. Adag. 4, 4, 82.

Ср. Ὀψὲ θεῶν ἀλέουσι μύλοι, ἀλέουσι δὲ λεπτά.
Божьи мельницы мелютъ медленно, да мелко.
Sextus Empiricus (190 по Р. Х.). Adversus mathematicos. 287.

Ср. Не скоро совершается судъ надъ худыми дѣлами, а нечестивому не будетъ добра.
Еккл. 8, 11—13. Ср. Исаіи. 57, 11—12.

См. Не скоръ Богъ, да мѣтокъ. См. Въ муку стереть. См. Вытянуть.

*

249. **Богъ дурака, поваля, кормитъ.**

Ср. Другой красивъ: картинка—зато отпѣтый дуракъ! Вотъ Балакинъ: ни одна умная дѣвушка нейдетъ за него, а загляднѣ! Не зѣвай, и онъ будетъ счастливъ. «*Богъ дурака, поваля, кормитъ*», — приводила она и пословицу въ подкрѣпленіе: найдетъ дуру съ богатствомъ.
Гончаровъ. Обрывъ. 2, 10.

См. Отпѣтый.

*

250. **Богъ и плачъ въ радость обратитъ.**

Ср. *Кто сѣетъ горькими слезами,*
Тотъ жатву радости сберетъ.
А. Майковъ. Еврейская пѣсня.

Ср. Сѣявшіе со слезами, съ радостію пожнутъ.
Пс. 125, 5.

Ср. Вы печальны будете, но печаль ваша въ радость будетъ.
Іоанн. 16, 20. Ср. 16, 21—22.

См. Вечеръ плачъ, а заутра радость.

*

251. **Богъ лба ему прибавилъ** (иноск.) о лысомъ (плѣшивомъ).

Ср. Другой (сотскій)... походитъ на старообрядческихъ поповъ, или тѣхъ воиновъ, какихъ пишутъ на старинныхъ образахъ; ему «за мудрость *Богъ лба прибавилъ*», т. е. онъ плѣшивъ...
А. П. Чеховъ. Въ сумеркахъ. Мечты.

*

252. **Богъ любитъ троицу.**

Ср. Въ старинной церкви С. М. Флора и Лавра (у Мясницкихъ воротъ) на обоихъ клиросахъ главнаго престола изображены Ермій, Солонъ, Платонъ, Фукидидъ, Стоикъ (?) и Аристотель

съ хартіями въ рукахъ. У Фукидида: Фикитидъ рече еще: едино три и три едино, безплотное образно есть троица.
Ср. Снегиревъ. Русскіе въ своихъ пословицахъ.

Ср. Aller guten Dinge sind drei.

Ср. Toutes les bonnes choses sont au nombre de trois.

Ср. **Numero deus impare gaudet.**
Богу нравится нечетное число.
Virg. Ecl. 8, 75.

Виргилій намекаетъ на суевѣріе древнихъ и на мистическое значеніе, которое они придавали *нечетнымъ* числамъ. Пиѳагоръ въ числѣ *одинъ* видѣлъ представленіе о Божествѣ. *Два*—дурное начало, *три*—символъ гармоніи. Древніе пили три раза въ честь трехъ грацій и отплевывались три раза для отвращенія колдовства. Міромъ управляли трое—Юпитеръ, Нептунъ и Плутонъ. У Діаны было три лица. Ср. три Парки, три Фуріи, три Граціи. Цербера представляли трехголовымъ. При жертвоприношеніяхъ ходили три раза кругомъ жертвенника и пр. Многое перешло и къ намъ...

См. Tres faciunt collegium. См. Семь. См. Безъ троицы домъ не строится.

*

253. **Богъ намъ прибѣжище и сила.**

Ср. Ein' feste Burg ist unser Gott!
Крѣпкая твердыня нашъ Богъ!
Лютеръ. 1531 (Гимнъ).

Ср. Ζεὺς σωτὴρ καὶ νίκη.
Зевесъ спаситель и побѣда.
Xenoph. An. 1, 8, 16. (военный лозунгъ.)

Ср. Богъ наше прибѣжище и сила, скорый помощникъ въ бѣдахъ.
Псал. 45, 2.

Ср. Господь — твердыня моя и прибѣжище мое... Богъ мой — скала моя.
Псал. 17, 3.

Ср. Господь Богъ — сила моя.
Аввак. 3, 19.

См. Братья! умремъ за отечество!

*

254. **Богъ не безъ милости, казакъ не безъ счастья** (утѣшеніе).

Ср. Ты поди къ себѣ, посуди пока, да погоди сокрушаться-то! *Богъ не безъ милости, казакъ не безъ счастья.*
Островскій. Правда — хороша, а счастье лучше. 4, 3.

Ср. *Богъ не безъ милости, казакъ не безъ счастья*: не въ первый разъ ему было съ моремъ перевѣдываться.
Марлинскій. Мореходъ Никитинъ.

См. Терпи казакъ, атаманомъ будешь.

*

255. **Богъ не въ силѣ, но въ правдѣ.**
Никон. лѣтоп. 3, 10.

Ср. Чья сильнѣе, та правѣе (у людей).

*

256. **Богъ не выдастъ, свинья не съѣстъ. Конь не выдастъ, врагъ не съѣстъ.**

Ср. Дай Богъ, чтобъ у Писарева Модеста
Было на сценѣ больше мѣста,
И вѣрьте, Писаревъ Модестъ:
Богъ не выдастъ, свинья не съѣстъ!
П. И. Вейнбергъ. Экспромтъ на 25-лѣтнемъ юбилеѣ Писарева, у котораго дирекція только-что сократила жалованье.

Ср. Оробинъ не изъ таковскихъ, чтобы обиды спускать... онъ удеретъ какую-нибудь штуку... «*Богъ не выдастъ, свинья не съѣстъ*» — равнодушно промолвилъ Марко Данилычъ.
Мельниковъ. На горахъ. 1, 9; ср. 4, 6.

Ср. *Богъ не выдастъ, свинья не съѣстъ.* Здѣсь подъ именемъ свиньи подразумѣвается весь родъ людской, среди котораго живешь, и съ которымъ приходится дѣлать дѣла.
Глѣбъ Успенскій. Больная совѣсть. 3.

См. Съѣсть хотѣть.

*

257. **Богъ не Мануковъ, и безъ посулу милуетъ.**

Мануковъ, бывшій въ царствованіе Анны Іоанновны вице-губернаторомъ въ С.-Петербургѣ и казненный *за взятки* въ 1739 г.

Не послужила-ли началомъ этой передѣлки старая пословица:

«**Богъ не Макешъ** (недоброе языческое божество), **чѣмъ-нибудь да потѣшитъ**?»

Въ наше просвѣщенное время слово «посулъ» замѣнено болѣе благозвучнымъ — «французскимъ» — промессъ (promesse), т. е. письменнымъ удостовѣреніемъ, выдаваемымъ вліятельнымъ дѣятелямъ, что, въ случаѣ принятія тѣмъ или другимъ вѣдомствомъ предложенія (о постройкѣ моста, дороги и т. п.), они имѣютъ извѣстное участіе въ выгодахъ предпріятія.

См. Взятка. См. Что очень хорошо на языкѣ французскомъ...

*

258. **Богъ одинъ, да молельщики не одинаковы.**

Ср. Hat von
Euch Jeder seinen Ring von seinem Vater:
So glaube Jeder seinen Ring
Den echten...
Es eifre Jeder seiner unbestochnen
Von Vorurtheilen freien Liebe nach!
Lessing. Nathan der Weise. 3, 7.

Ср. Lernen wir doch auch Ueberzeugungstreue an den Gegnern achten.
Bismark.

См. Всякъ по-своему Бога хвалитъ.

*

259. **Богъ плута (шельму) мѣтитъ** (иноск. ирон.) объ особомъ дурномъ выраженіи на лицѣ, или другомъ отличіи.

Ср. У него на лицѣ была красная мѣтинка, какъ огонь,— а это никогда даромъ не ставится. Были такіе люди, которые знали на это и особенную пословицу: «*Богъ плута мѣтитъ*»... говорили, что благоразуміе заставляетъ ему не довѣрять, потому что *Богъ плута мѣтитъ.*
Лѣсковъ. Пугало. 3.

Ср. Воръ представлялся чѣмъ-то отвратительнымъ, *заклейменнымъ* самой природой.
Салтыковъ. Дѣти Москвы.

Ср. **Être marqué au B.**

Ср. Il faut se défier des gens marqués au B.— т. е. опасаться людей съ недостатками, названіе которыхъ начинается съ B — bancal, кривоногій, bègue, заика, bigle, косой, boiteux, хромой, borgne, одноглазый, bossu, горбатый.

Ср. Cave a signalis—берегись мѣченныхъ (предразсудокъ Римлянъ, что эти люди злы и опасны).

Ср. Никто не долженъ приступать (къ жертвеннику) ни слѣпой, ни хромой, ни уродливый, ни такой, у котораго переломлена нога, или переломлена рука, ни горбатый, ни съ сухимъ плечомъ, ни съ бѣльмомъ на глазу, ни коростовый, ни паршивый, ни съ поврежденными ятрами (внутренностями).

Левит. 21; 18—20.

См. Рыжій да красный — человѣкъ опасный. См. Зоилъ. См. Богъ шельму мѣтитъ.

*

260. **Богъ по силѣ крестъ налагаетъ. Послѣ стрижки Господь на овецъ тепломъ пахнѣтъ.**

Ср. Gott verteilt nach den Kleidern die Kälte.

Ср. **A Brebis tondu Dieu mesure le vent.**

Ср. **Dio manda il freddo secondo i panni.**

Giusti. 72 (Toscan.).

Ср. Πρὸς τὰ σάκκια μερίζει ὁ θεὸς τὴν χρυάδα.

По платью Господь надѣляетъ стужей.

*

261. **Богъ проститъ** (присловіе при изъявленіи прощенія, въ смыслѣ: не мнѣ тебя прощать, я самъ не безъ грѣха).

Ср. За опасное дѣло беретесь,
Бросьте, бросьте! Ну, *Богъ васъ проститъ!*
Только знайте: еще попадетесь,
Я не въ силахъ васъ буду спасти...

Некрасовъ. Недавнее время. Еракову.

Ср. Кто побьетъ кого, того царь наградитъ,
А кто будетъ побитъ, того *Богъ проститъ.*

М. Ю. Лермонтовъ. Купецъ Калашниковъ.

*

262. **Богъ старый чудотворецъ.**

Ср. Все молись, сынокъ, что ни пошлетъ Богъ; и хорошее пошлетъ, молись, и худое пошлетъ—все молись. Мы вѣдь глупы, Вася, мы и худа отъ добра не распознаемъ; а *Господь старый чудотворецъ*: все знаетъ; на него и полагайся.

Даль. Прадѣдовскія вѣтхи.

См. На Бога положишься, не обложишься.

*

263. **Богъ съ вами (съ тобой)**!—иноск.—прощальное пожеланіе—остаться въ покоѣ и—вѣдаться съ Богомъ; также въ смыслѣ: Побойтесь Бога! (что вы говорите, дѣлаете?)

Ср. Острякъ предложилъ медаль, въ памятъ докучливой войны на помощь сосѣдней державѣ: съ лица русскій гербъ при надписи: *Съ нами Богъ*; съ изнанки гербъ союзниковъ и надпись: *Богъ съ вами.*

Ср. Даль. Толковый Словарь.

*

264. **Богъ съ рожью, а чортъ съ костромъ** (съ сорной травой), т. е. добрый (Богъ) помогаетъ, а злой (чортъ) вредитъ, портитъ.

Ср. *Гдѣ Господь пшеницу сѣетъ, тамъ чортъ плевелы.*

Ср. *Богъ далъ родню, а чортъ вражду.*

Ср. *«Далъ Богъ денежку, а чортъ дырочку (глотку), и пошла Божья денежка въ чортову дырочку».*

Ср. *Богъ путь, а чортъ крюкъ.*

Ср. (*Дитя падаетъ*) *Богъ перинку подстилаетъ*; (*старъ падаетъ*)—*чортъ бороду подставляетъ.*

Ср. *Послалъ Богъ работу, да отнялъ чортъ охоту.*

Ср. **God sends meat, and the Devil sends cooks.**

Богъ посылаетъ пищу, а чортъ поваровъ.

Garrick. Epigr. on Goldsmith's Retaliation.

Ср. Where God haft a temple the Devil will have a chapel.

Burton. Anatom. of Melanch. 3, 4.
Cp. George. Herbert. Jacula prudentum.

Ср. ὅταν ὁ θεὸς τὸ γέννημα ὁ διάβολος τὸ σάκκιον.

Если Богъ даетъ урожай, то чортъ суму (нищенскую).

Ср. Krumbacher. 67. Cp. Planud. 59.

См. Пустить кого съ сумою.

*

265. **Богъ тебѣ судья** (иноск.) за недобрыя дѣла свои отвѣтишь Богу.

Ср. *Богъ тебѣ судья.* Полагать надо отзовутся тебѣ наши сиротскія слезы, взвоешь, значитъ, и ты, другъ мой.

М. Горькій. Тоска. 1.

См. Отзовутся кошкѣ мышкины слезки.

*

266. **Богъ-то Богъ, да и самъ не будь плохъ. На Бога уповай, да самъ не плошай.**

Ср. Надо надѣяться на Бога... «Нѣтъ, братъ, полно: *самъ будешь плохъ, такъ уже и не подастъ Богъ!*»

Даль. Отецъ съ сыномъ. 1.

См. На Бога надѣйся, а самъ не плошай.

*

267. **Богъ труды любитъ**—говорится въ утѣшеніе много трудящемуся.

Ср. Маменька, шейка отъ этой работы болитъ, а пальцы всѣ спицами отбила; «потрудись, говорю, *Богъ труды любитъ*»...

Даль. Новыя картины русскаго быта. 18; 1, 3.

*

268. **Богъ шельму мѣтитъ** (иноск., ирон.) о заслуженномъ, судьбою насланномъ наказаніи.

Ср. При видѣ появившихся на груди его пятенъ, грѣшный человѣкъ, было у меня на умѣ сказать ему, что «*Богъ шельму мѣтитъ*», но только сдавилъ я это слово во устахъ.

Лѣсковъ. Запечатлѣнный Ангелъ. 9.

См. Богъ плута мѣтитъ. См. Грѣшный человѣкъ.

*

269. **Бодливой коровѣ Богъ рогъ не даетъ. Не далъ Богъ свиньѣ роговъ, а бодуща была-бы. Кабы свиньѣ бычій рогъ да конское копыто!**

Ср. Дѣла совсѣмъ нѣтъ... въ департаментъ совсѣмъ бы ходить незачѣмъ!... Чего лучше!... небось ты первый обрадовался бы! А знаешь пословицу: *бодливой коровѣ Богъ рогъ не даетъ.*

Салтыковъ. Господа Молчалины. 3.

Ср. А кто нынѣшней весной въ Астрахани всю икру и рыбу хотѣлъ скупить? А? Да видно *бодливой* - отъ *коровъ Богъ рогъ не даетъ*.
Мельниковъ. На горахъ. 3, 6.

Ср. God sends a curst cow short horns.
Shakesp. Much ado. 2, 1, 22.

Ср. Dat Deus immiti cornua curta bovi.

*

270. **Боже мой, Боже! всякій день то же. Нынѣ толокно, завтра толокно; да какъ все одно, наскучитъ оно.**

Ср. Непостоянство — доля смертныхъ;
Въ премѣнахъ вкуса счастье ихъ.
Державинъ. Къ первому сосѣду (купцу Голикову).

Ср. Jeden Tag Kartoffelsuppe.

Ср. **Toujours perdrix.**
Всегда куропатки.

Ср. La beauté même à l'oeil sait elle toujours plaire?
Vous croyéz que le temps la détruit ou l'altère.
L'habitude, voilà son plus triste ennemi,
A qui nous voit toujours on ne plaît qu'à demi.
Barthe. Art d'aimer.

Ср. L'ennui naquit un jour de l'uniformité.
Lamotte-Houdard. Fables. 4, 15. Les amis trop d'accord.

Ср. Исп. Come dice el adagio
Que cansa de comer perdices.
Какъ говоритъ пословица,
Что устанешь ѣсть куропатки.

Разсказываютъ, что духовникъ Генриха IV, короля французскаго, укорялъ его за частыя любовныя увлеченія. Узнавъ отъ повара, что любимое блюдо духовника куропатки, король велѣлъ подавать ему каждый день это блюдо. Духовникъ сперва былъ въ восторгѣ, но наконецъ пожаловался королю, что ему подаютъ — toujours perdrix! Король возразилъ духовнику, что онъ хотѣлъ ему наглядно доказать, какъ въ жизни необходимо разнообразіе.

См. Свой хлѣбъ пріѣдчивъ. См. Приглядится милый — тошнѣе постылаго.

*

271. **Божество!** (иноск.) вообще предметъ поклоненія, обожанія.
Божественная! дивная, достойная обожанія.

Ср. Ты *божество* мое! (наивныя слова институтки или влюбленныхъ вообще, какъ — кумиръ, ангелъ и т. п.)

Ср. А сынъ, лѣтъ двадцати, когда (онъ самъ подслушалъ!)
Любимой дѣвушкѣ — «*о божество!*» сказалъ,
Такъ за кощунство онъ вмигъ сына оттаскалъ...
М. Святоша.

Ср. И сердцу женщина являлась
Какимъ-то чистымъ *божествомъ*.
А. С. Пушкинъ. Евгеній Онѣгинъ.

Ср. Въ глуши, во мракѣ заточенья,
Тянулись тихо дни мои
Безъ *божества*, безъ вдохновенья,
Безъ слезъ, безъ жизни, безъ любви.
А. С. Пушкинъ. Къ А. П. Керн.

Ср. И по ковру скользитъ, плыветъ
Ея *божественная* ножка.
Лермонтовъ. Демонъ.

См. Обожать. См. Идолъ. См. Тянуть.

*

272. **Боже царя храни!**
Гимнъ народный. Муз. Львова. Ср. Жуковскаго.

Ср. **God save the King (the Queen)!**
Боже, сохрани короля.
Англійскій народный гимнъ.
Слова: Harry Carrey? муз. John Bull († 1628).

Ср. Salvum fac regem.
Докторъ Джонъ Булль, сочинитель музыки англійскаго народнаго гимна, получилъ, при Елизаветѣ, въ гербѣ надпись — sol, mi, re, fa.

См. Гимнъ.

*

273. **Божіею благодатью. Божіею милостью.**

Ср. Не мнилъ ли ты ужъ совладать со мною,
Со мною, *Божьей милостью*, владыкой,
Ты—милостію папскою, король?
Гр. А. Толстой. Смерть Іоанна Грознаго. 1.

Ср. *Власть царей исходитъ отъ Бога.* Эти слова составляютъ высокую истину, когда подъ ними разумѣютъ отвѣтственность передъ верховнымъ судилищемъ... но не: «мнѣ все позволено, потому что я зависимъ только отъ Бога».
В. А. Жуковскій. Письма къ Императрицѣ Александрѣ Ѳеодоровнѣ.

Ср. *Богъ даетъ власть ему же хощетъ, поставляетъ бо Царя и Князя Вышній.*
Несторъ. Лѣтоп. по Кенигсб.

Ср. Von Gottes Gnaden.

Ср. Par la grâce de Dieu.

Ср. **Dei gratia.**
Это выраженіе въ исторіи встрѣчается въ первый разъ (592 г.), когда лонгобардская королева Теодолинда, послѣ второго брака своего съ Агилюльфомъ, построила соборъ въ Монцѣ и пожертвовала туда золотую корону съ надписью: Агилюльфъ, *Божіею милостью*, король Италіи.

Ср. Я, по данной мнѣ отъ Бога благодати, какъ мудрый строитель, положилъ основаніе.
Пав. въ I п. къ Кор. 3, 10.

Ср. Но благодатію Божіею есмь то, что есмь.
Онъ же. I Кор. 15, 10.

*

274. **Божій судъ.**

Ср. Свободы, генія и славы палачи!
Предъ вами судъ и правда — все молчи!
Но есть и *Божій судъ*, наперсники разврата,
Есть грозный Судія, Онъ ждетъ,
Онъ недоступенъ звону злата.
М. Ю. Лермонтовъ. На смерть Пушкина.

Ср. И не уйдешь ты отъ суда мірского,
Какъ не уйдешь отъ *Божьяго суда*.
А. С. Пушкинъ. Борисъ Годуновъ.

Ср. Истинно, Богъ не дѣлаетъ неправды и Вседержитель не извращаетъ суда.
Іов. 34, 12. Притч. 24, 12. Іерем. 32, 19. Матѳ. 16, 27.

См. Трубный гласъ. См. Страшный судъ. См. Дѣло въ шляпѣ. См. Богъ про-

ститъ. См. И перекати-поле на виноватаго донощикъ.

*

275. **Божки** (иноск.) люди, «болванчики», которымъ поклоняются.

Ср. Сколько лживыхъ фразъ, надутолиберальныхъ,
Сколько пестрыхъ партій, мелкихъ вожаковъ,
Личныхъ обличеній, колкостей журнальныхъ,
Маленькихъ торжествъ, и *маленькихъ божковъ.*

Надсонъ. „Сколько лживыхъ фразъ". (1881 г.)

*

276. **Божья коровка** (иноск.) о наивныхъ, жалкихъ, недомыслящихъ.

Ср. Только *божья коровка*, какъ Лидія Никаноровна, съ ея нервами, распатанными морфіемъ, могла еще терзаться, исходить въ надеждахъ и воздушныхъ замкахъ.

П. Боборыкинъ. Безъ мужей. 2, 24.

Ср. Вѣдь это здѣшніе ваши *божьи коровки*, въ министерствахъ, охаютъ о поднятіи производительныхъ силъ, о кредитѣ, идутъ на такую удочку.

П. Боборыкинъ. Изъ Новыхъ. 3, 5.

Ср. Онъ вѣдь только егозитъ и пѣтушится, а на дѣлѣ онъ *божья коровка* и къ этой службѣ совсѣмъ не способенъ.

Лѣсковъ. Смѣхъ и горе. 40.

См. Воздушные замки. См. На эту удочку меня не поймаешь. См. Егоза. См. Пѣтушиться.

*

277. **Бой-баба. Бой-дѣвка** (иноск.) бѣдовая, лихая, смѣлая—за словомъ въ карманъ не полѣзетъ.

Ср. Вы вѣдь помните, какая я была въ свое время *бой-дѣвка.*

Тургеневъ. Живыя мощи.

*

278. **Бойкотировать** (иноск.) подвергать опалѣ общества,—выживать изъ среды своей—изъ его собственнаго имѣнія, отказывая ему въ какихъ-либо услугахъ или вообще имѣть съ нимъ дѣло (намекъ на мѣру противъ капитана *Бойкота*, впервые примѣненную Ирландцами 1880 г.).

См. Aqua et igne interdicere.

*

279. **Бойся Вышняго и не говори лишняго.**

Ср. **Лишнее говорить, только себѣ вредить. Лучше недосказать, чѣмъ пересказать.**

Ср. Lingua fuit damno.
Языкъ былъ ко вреду.

Ovid. Metam. 2, 540.

Ср. Не торопись языкомъ твоимъ и слова твои да будутъ немноги, ибо какъ сновидѣнія бываютъ при множествѣ заботъ, такъ голосъ глупаго познается при множествѣ словъ.

Екклз. 5, 1—2.

См. Языкъ мой — врагъ мой.

*

280. **Боится, какъ чортъ ладону (попа)**, потому что *попъ ладономъ* кадитъ въ церкви.

Ср. Ты-то что на меня остребенился *какъ чортъ на попа.*

Лѣсковъ. Воительница. 5.

Ср. Знаю, что ты до сѣдыхъ волосъ въ недорослѣхъ состоишь и Питера, *какъ чортъ ладону, боишься.*

П. И. Мельниковъ. Старые годы. 5.

См. Недоросль. См. Мечется какъ чортъ передъ заутреней.

*

281. **Бокалъ подымать** (иноск.) пить за чье-либо здоровье, за успѣхъ дѣла.

Ср. Иной за пиромъ такъ часто *подымаетъ* свой *бокалъ*, что становится плоше своего бокала: бокалъ, сколько въ него ни наливай, стоитъ на одной своей ножкѣ, а этотъ допивается до того, что на ногахъ не стоитъ и уже не *бокалъ*, а *самого подымать* приходится.

***

Ср. *Поднимаю бокалъ!* «Не урони!»

Ср. Bocal. Pocal (нѣм.), Bocal (фр.), Boccale (ит.), Baucalis (средн. лат.), βαύχαλος (βαυχάλιον) сосудъ для вина.

Ср. Poculum heracleum (громадный) sobrium (съ виномъ разжиженнымъ).

*

282. **Болванъ** (иноск.) глупецъ, грубый неучъ, (старин.) кумиръ.

Крестилъ попъ Иваномъ, да прозвали люди болваномъ.

Ср. Бѣги притворства и обмана;
Боярамъ знатнымъ ты не льсти:
Въ различныхъ орденахъ *болвана*
Болваномъ, а не Богомъ *чти.*

А. Н. Нахимовъ. Къ самому себѣ.

Ср. Ѳаддей роди Ивана,
Иванъ роди Петра:
Отъ дѣдушки *болвана*
Какого-жъ ждать добра.

А. С. Пушкинъ. О романахъ Ѳаддея Булгарина—„Иванъ Выжигинъ" и „Петръ Ивановичъ Выжигинъ".

Ср. Пока былъ умный жрецъ, кумиръ не
путалъ врагъ;
А какъ засѣлъ въ него дуракъ,
То идолъ сталъ *болванъ болваномъ.*

Крыловъ. Оракулъ.

Ср. «*Болванъ неотесанный*» (Болванъ въ прямомъ смыслѣ — отрубокъ бревна, баклуша).

Ср. Ein ungehobelter Klotz (Bengel).

Ср. Caudex стволъ, бревно (болванъ).

См. Оракулъ. См. Кумиръ. См. Идолъ.

*

283. **Боленъ зубъ у себя во рту** (иноск.) всякъ о своемъ горѣ знаетъ и о немъ говоритъ.

Ср. **La langue va où la dent fait mal.**

См. Что у кого болитъ, тотъ о томъ и говоритъ. См. Гдѣ больно, тамъ рука.

*

284. **Болото** (иноск.) городъ, среда, учрежденіе — о мелкомъ, безголковомъ, въ которомъ запутаешься, завязнешь, которое засосетъ.

См. Засосало.

*

284*. **Боль** — напитокъ (смѣсь рейнвейна, клубники, апельсина и мелкаго сахара).

Ср. Дайте намъ *«болю»*, который я самъ приготовлю... Это любимый нѣмецкій напитокъ, особенно въ жаркіе дни, какъ сегодня.

Писемскій. Масоны. 5, 5.

Ср. Bole (нѣм.) чаша, а также пріятный, холодный напитокъ—любимая смѣсь, какъ пуншъ и наша жженка (смѣсь изъ шампанскаго, коньяку, фруктовъ, сахара, которая зажигается и потому называется жженкою).
Ср. Bowl (англ.) чаша для питья.
См. Пуншъ.

*

285. **Больно** (иноск.) очень сильно, до боли (ср. больше, сильнѣе).
Ср. «*Больно* свято звонишь, чуть на небѣ не слышно»! (оханжѣ.)
Ср. Трава *больно* сильно пахнетъ.
Тургеневъ. Хоръ и Калинычъ.
См. Здо́рово.

*

286. **Больное мѣсто** (чувствительное)—слабая струна.
Ср. Наташа сносить не могла, когда Алешу считали неумнымъ: это *было больное мѣсто* въ ея сердцѣ.
Достоевскій. Униженные и оскорбленные. 2, 1.
См. Гдѣ наболѣло, тамъ не тронь.

*

287. **Больной человѣкъ** (иноск.) Турція.
Ср. Затѣмъ къ братьямъ-славянамъ, а по дорогѣ и *«больного человѣка»* задѣли. Рѣшили, что надо пустить кровь.
Салтыковъ. Помпадуры и помпадурши. 12.
См. Турція — больной человѣкъ.

*

288. **Больше слушай, меньше говори. Кто говоритъ, тотъ сѣетъ, кто слушаетъ, собираетъ.**
Ср. Человѣку даны два уха, чтобъ слушать, и одинъ языкъ, чтобъ говорить.
Салтыковъ. Скрежетъ зубовный.
Ср. У тебя два уха, ротъ одинъ—
Не даромъ, знай:
Ты *больше слушай*,
А самъ не болтай.
М.
Ср. Du hast zwei Ohren und einen Mund,
Willst du's beklagen?
Gar Vieles sollst du hören
Und wenig sagen.
Fr. Rückert.
Ср. He that hears much and speaketh not all,
Shall be welkome both in bower and hall.
Ср. **I hear, yet say not much, but think the more.**
Слушаю, мало говорю, больше думаю.
Shakesp. King Henry VI. 3, 4, 1. Gloster.
Ср. **Give every man thine ear, but few thy voice; Take each man's censure, but reserve thy judgment.**
Выслушай (совѣтъ) каждаго, только мало отвѣчай, и сужденія своего не высказывай.
Shakesp. Hamlet. 1, 3. Polonius.
Ср. Se en cest siècle veus vivre en pais
Oc et escoute et si te tais.
Anc. prov. Manuscr. XIII s.
Ср. **Parla poco, ascolta assai, e non fallirai.**
Ср. Os unum natura duas formavit et aures, ut plus audiret quam loqueretur homo.
Cato.
Ср. **Audi, vide, sile.**
Слушай, гляди, молчи.
Ср. Audi, vide, tace
Si tu vis vivere in pace.
Gesta Romanorum. 45 (ed. 1838).
Ср. Ἄκουε πολλά, λάλει ὀλίγα.
Diog. Laërt. (Изреченіе Біаса). Ср. Demosthenes.
См. Молчи, коли Богъ разума не далъ.
См. Говори меньше, умнѣе будетъ.

*

289. **Больше чѣмъ душу любить.**
Ср. Много за душу свою одинокую,
Много нарядовъ куплю!
Я-ль виноватъ, что тебя, черноокую,
Больше чѣмъ душу люблю.
Вельтманъ. Пѣснь Атамана.
Ср. Что *любилъ какъ душу*,
И то измѣнило.
Кольцовъ. Пѣсня.
См. Давидъ и Іонаѳанъ.

*

290. **Большинство голосовъ.**
(Въ коллегіальныхъ собраніяхъ вопросъ рѣшается большинствомъ голосовъ.)
Ср. Должно стараться имѣть *большинство голосовъ* на своей сторонѣ: не оскорбляйте же глупцовъ.
А. С. Пушкинъ.
Ср. Was ist die Mehrheit? Mehrheit ist der Unsinn;
Verstand ist stets bei Wen'gen nur gewesen!
Что такое большинство? большинство — безсмыслица. Разсудокъ былъ всегда только у немногихъ.
Schiller. Demetrius. 1.
Ср. Leur nombre dangereux fait leur autorité:
Les sots depuis Adam sont en majorité.
Глупые со времени Адама—въ большинствѣ.
Casimir Delavigne. Épitres. 112.
Ср. Le nombre des sages sera toujours petit. Il est vrai qu'il est augmenté, mais ce n'est rien en comparaison des sots, et par malheur on dit que **Dieu est toujours pour les gros bataillons.**
Voltaire. Ep. à M. le Riche. (1770.)
Ср. Dieu est d'ordinaire pour les gros escadrons contre les petits.
Bussy Rabutin. Lettres. 4, 91. (1677.)
Ср. **Stat pro ratione numerus.**
Bismark. 12 Juni 1882, 24 Januar 1887.
Ср. Deos fortioribus adesse.
Tacit. Hist. 4, 17.
См. Качество, а не количество. См. Сила уму могила.

*

291. **Большой (средней) руки** (значенія, достоинства, разбора).
Большой руки дуракъ.
Ср. Только вы съ нимъ поосторожнѣе; онъ плутъ *большой руки*.
Островскій. Лѣсъ. 1, 4.
Ср. Мартышка къ старости слаба глазами
А у людей она слыхала, [стала,
Что это зло еще не такъ *большой руки*:
Лишь стоитъ завести очки.
Крыловъ. Мартышка и Очки.
См. Первой руки.

*

292. **Большому кораблю большое и плаванье.**
Ср. Я по натурѣ *большой корабль* и *мнѣ* всегда было *надобно большое плаванье*.
Писемскій. Тысяча душъ. 4, 11. Калиновичъ.

Ср. Вы слишкомъ, повторяю, прямолинейны; вы не допускаете, что *большому кораблю*, какъ говоритъ пословица, *требуется просторъ океана*, а не лужа деревенскаго пруда. А я всегда, sans me flatter, чувствовалъ себя *большимъ кораблемъ*.
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 3, 8.

Ср. Всѣ мы, сколько насъ ни на есть, мелки лодочки, ты одинъ изо всѣхъ *большущій корабль*.
Мельниковъ. На горахъ. 1, 7.

Ср. *Большому кораблю — большое и плаванье.* (Амм. Ѳедоровичъ.)
По заслугамъ и честь. (Артемій Филипповичъ.)
Гоголь. Ревизоръ. 5, 7.

Ср. Grand nau (navire) veult grand' eau
Et gros moine gras veau.
Gabr. Meurier. XVI s.

Ср. Корабль плаваетъ по открытому морю, лодка идетъ берегомъ (турецк. посл.).
Cp. Decourdemanche. Prov. Turcs.

Ср. Magna navis magnam fortitudinem habet.
Большому кораблю—большая отвага.
Patron. 76.

См. Мелко плавать. См. Прямолинейное направленіе.

*

293. **Болѣе (долговъ) нежели волосъ на головѣ** (иноск.) о неисчислимомъ.
«Столько долгу, сколько волосъ на головѣ».

Ср. Ибо окружили меня бѣды неисчислимыя... ихъ *болѣе нежели волосъ на головѣ*.
Псалт. 39, 13.

См. Въ долгу какъ въ шелку.

*

294. **Болѣзнь любви неизлечима.**

Ср. Несите прочь медикаментъ:
Болѣзнь любви неизлечима.
А. С. Пушкинъ (1816). Ср. Гербель. Стихотв. Пушкина (объ И. И. Пущинѣ).

Ср. **Amor non est medicabilis herbis.**
Ovid. Heroid. 5. 149. Metam. 1, 521.

*

295. **Болѣзнь (бѣда) приходитъ пудами, а уходитъ золотниками.**

Ср. Krankheit kommt *libratim*
Und geht hinweg *unciatim*.
Luther. Tischreden.

Ср. **Il mal vien a lire e va via a oncie.**

Ср. Tardiora sunt remedia quam mala.
Болѣзнь идетъ быстрѣе, чѣмъ леченіе.
Tacit. Agric. 3.

*

296. **Бомбардировать** (иноск.) закидывать кого (просьбами), тревожить (намекъ на метаніе, закидываніе мѣста—бомбами).

Ср. О, какъ будутъ рады моему отъѣзду многія начальства, удары которыхъ я такъ же *бомбардирую*, какъ бомбардируютъ Севастополь.
И. И. Пироговъ. Севастопольскія письма (къ женѣ).

Ср. Тебя безпокоили изъ-за меня... презрѣнными письмами и... *бомбардировали*.
Достоевскій. Вѣсы. 1, 5, 3.

Ср. *Бомбарда*—орудіе для метанія бомбъ.

Ср. *Бомба* (звукоподр.), производящая глухой звукъ.

Ср. Bombus (лат.) шумъ.

Ср. βόμβος—глухой шумъ.

См. Бомбастъ.

*

297. **Бомбастъ** напыщенность, трескучія фразы.

Ср. Въ нихъ (новѣйшихъ англійскихъ) трагикахъ есть шекспировскій *бомбастъ*, а нѣтъ Шекспирова генія.
Карамзинъ. Письма русскаго путешественника.

См. Бомбардировать.

*

298. **Бомбошки** (дѣтск.) — конфе(к)тки.

Ср. Она дарила ему по синенькой бумажкѣ на *бомбошки*.
Лѣсковъ. Захудалый родъ. 2, 6.

Ср. Bonbon (Фр.) конфетка.

*

299. **Бомондъ** — высшій свѣтъ.

Ср. Онъ былъ человѣкъ весьма умный и, очевидно, не кисъ среди мелкихъ и однообразныхъ интересовъ своей узкой среды *бомонда*.
Лѣсковъ. Обойденные. 3, 9.

Ср. Beau-monde, изящный свѣтъ (общество).

См. Киснуть. См. Среда.

*

300. **Бонвиванъ**—человѣкъ разгульный.

Ср. По шеѣ бы этихъ франтовъ, по шеѣ! картежники, *бонвиваны*, тунеядцы! Прежде ѣли готовый хлѣбъ крестьянъ; теперь вдались въ подряды и всякія спекуляціи...
Даниловскій. Новыя мѣста. 1, 4.

Ср. Bon vivant.
Хорошо живущій.

*

301. **Бонмо отпустить** (иноск.) сострить.
Бонмо, острота. **Бонмотистъ,** острякъ.

Ср. Онъ большой *бонмотистъ*.
Гр. Л. Н. Толстой. Анна Каренина.

Ср. Тутъ было множество *бонмотистовъ*, въ которыхъ между малороссіянами нѣтъ недостатка.
Гоголь. Вій.

Ср. Bon-mot, хорошее (острое) слово.

*

302. **Бонтонъ**. Хорошій тонъ (обращеніе въ хорошемъ обществѣ).
Бонтоны (народн.) люди съ хорошимъ обращеніемъ.

Ср. О *бонтонѣ* разсуждаетъ,
Какъ въ дворянствѣ мѣщанинъ.
Н. Ѳ. Щербина. Физіологія новаго поэта.

Ср. Привыкъ къ фигурѣ онъ барона,
Къ небрежности его рѣчей,
Во вкусѣ прежняго *бонтона*.
Полонскій. Мими.

Ср. А ты расшаркайся, да подойди къ ручкѣ, какъ всѣ *бонтоны* дѣлаютъ...
Ник. Куликовъ. Ворона въ павлиньихъ перьяхъ. 2, 5.

Ср. Der feine Begriff und der rechte Ton,
Das lernt sich nur in des Feldherrn Person.
Schiller. Wallensteins Lager. 1, 6. Wachtmeister.

Ср. Le bon ton.

Ср. Stretto per l'andito
Sfila il bon-ton;
Si stroppia, e brontola
Pardon, pardon.
По узкой дорогѣ
Проходитъ бонтонъ,
Всѣхъ тычитъ, мурлычитъ
Pardon, pardon.
Giusti. Il ballo. 13.

Ср. Suavissimi mores.
Cic. Att. 16, 16, a, 6.

См. Моветонъ.

*

303. **Боперчикъ** (ласк.) тестюшка.

Ср. Ахъ, Боже мой, что-жъ это такое? подхватилъ онъ, обращаясь къ тестю—*боперчикъ*... зачѣмъ не разбудили вы меня, не сказали, что пріѣхалъ Порфирій Павлычъ?... А вы, *боперчикъ*, распорядитесь на счетъ обѣда...
Григоровичъ. Проселочныя дороги. 2, 3.

Ср. Beau-père — тесть.

*

304. **Борей** — Сѣверный вѣтеръ. (Греч. миѳ.)

Ср. *Борей* послушался—летитъ, дохнулъ, и вскорѣ
Насупилось и почернѣло море;
Покрылись тучею тяжелой небеса...
Борей реветъ и рветъ въ лоскутья паруса.
Крыловъ. Пушки и паруса.

Ср. *Борей* на осень хмуритъ брови
И зиму съ сѣвера зоветъ.
Державинъ.

Ср. Мерзлыми *Ореи* крылами
Твои взвѣваетъ знамена.
Ломоносовъ. Восшествіе на престолъ Имп. Елизаветы.

Ср. Вдругъ собирающій тучи Зевесъ буреносца *Борея*,
Страшно ревущаго, выслалъ на насъ.
Гом. Одиссея. 9, 67—68. пер. Жуковскаго.

Ср. Βορέας (Βοή—ῥέω, шумъ—иду, теку) сѣверный вѣтръ, съ шумомъ идущій (ср. буря?).

См. Аквилонъ.

*

305. **Борзописецъ** (иноск.) плохой авторъ, борзо, т. е. быстро пишущій, но плохо.

Ср. Иной пишетъ скоро и много, но за то и—скверно.
*** Афоризмы.

См. Saepe Stylum verte.

*

306. **Борзыми щенками брать.**

Ср. Грѣшки грѣшкамъ—рознь. Я говорю всѣмъ открыто, что беру взятки, но чѣмъ взятки?—*Борзыми щенками*. Это совсѣмъ иное дѣло.
Гоголь. Ревизоръ. 1, 1. Ляпкинъ-Тяпкинъ.

См. Тѣхъ же щей, да пожиже влей.

*

307. **Борода лишняя тягота.**

Ср. *Безъ рубля бороды не отростишь.*
Современники Петра.

Изображено на монетѣ штрафной, которая давалась за позволеніе носить бороду.

*

308. **Борода Минина, а совѣсть глиняна.**

Ср. У Клима *совѣсть глиняна*,
А *бородища Минина*,
Посмотришь, такъ подумаешь,
Что не найти крестьянина,
Степеннѣй и трезвѣй.
Некрасовъ. Кому на Руси. Послѣдышъ. 2.

См. Спереди—блаженъ мужъ. См. Молока не хлебнетъ въ пятницу. См. По бородѣ Авраамъ, а по дѣламъ Хамъ.

*

309. **Борода—трава, скосить можно. Образъ Божій не въ бородѣ, а подобіе не въ усахъ.**

Ср. Что борода? *борода—трава: скосить можно.*
Тургеневъ. Хорь и Калинычъ.

Ср. Если и справедливо, что *борода—трава* и что *ее скосить можно* безъ вреда головѣ, то вмѣстѣ съ бородой нерѣдко скашивается такъ много такого, чего бы косить не должно.
Даль. Четыре брака.

*

310. **Бородинскій бой.**

Ср. Въ дыму огонь блестѣлъ,
Звучалъ булатъ, картечь визжала,
Рука бойцовъ колоть устала
И ядрамъ пролетать мѣшала
Гора кровавыхъ тѣлъ.
Лермонтовъ. Бородино.

*

311 **Борьба за существованіе.**

Ср. Надо... исполнять тотъ вѣчный несомнѣнный законъ человѣка, — трудомъ всего существа своего, не стыдясь никакого труда, *бороться* съ природою, *для поддержанія жизни своей* и другихъ людей.
Гр. Л. Н. Толстой. О назначеніи науки и искусства.

Ср. Люди отвергли... формулу спасенія: «Возлюби ближняго, какъ самого себя» и замѣнили ее практическими выводами въ родѣ: Chacun pour soi et Dieu pour tous, или научными аксіомами въ родѣ «борьбы за существованіе».
Достоевскій. Дневникъ 1877 г. Ноябрь. 3, 3.

Ср. Не трудно быть гуманнымъ и нравственнымъ, когда самому жирно и весело, а чуть «*борьба за существованіе*», такъ не подходи ко мнѣ близко.
Достоевскій. Дневникъ 1877 г. Мартъ. 2, 2.

Ср. Есть поэзія въ *борьбѣ за* свое *существованіе*.
Д. Л. Михаловскій (съ нѣм. Freiligrath).

Ср. **Struggle for life.**

Ср. On the origin of species by meens of natural selection or the preservation of favoured races in the *struggle for life.*
Charles Darwin (1859).

(Послѣднія слова въ заглавіи—сдѣлались общеупотребительными.)

Ср. **Struggle for existence.**
Malthus. Essay on the principles of population (1798).

См. Всякъ про себя, Господь про всѣхъ. См. Аксіома.

*

312. **Босая команда** (иноск.) сбродъ нищихъ.

Ср. Поѣхали бы смотрѣть тѣхъ шутовъ гороховыхъ... на Марсовомъ полѣ...

Ты не видалъ команду Буффало-Билля? Вотъ мазуричья штука! Набрана какая-то *босая команда*...
П. Боборыкинъ. Обречена. 4.

См. Шутъ гороховый.

*

313. **Босячить**—покидать свое мѣсто, шататься и зарабатывать хлѣбъ на чужой сторонѣ.

Ср. **Босякъ.**

Ср. Онъ «*босячитъ*», какъ опредѣлила она мнѣ родъ его жизни.
М. Горькій. Супруги Орловы.

Ср. Космополиты, *босяки*, сразу выдѣлялись своимъ независимымъ видомъ и костюмомъ и особымъ складомъ рѣчи изъ людей, еще находившихся во власти земли...
М. Горькій. Коноваловъ.

Ср. По костюму это былъ типичный *босякъ*... на немъ была одѣта красная кумачовая рубаха, невѣроятно грязная и рваная, холщевыя широкія шаровары, а на ногахъ — на одной остатки резиноваго ботика, на другой—кожаный опорокъ...
М. Горькій. Коноваловъ.

См. Костюмъ.

*

314. **Ботанизировать**—искать, собирать разныя травы, растенія.

Ср. *Ботанизируя*, иной любитель природы иногда отправляется въ лѣсъ въ надеждѣ найти тамъ ягодку — своего рода научное ханжество!...
*** Афоризмы.

Ср. βοτάνη, трава.

Ср. βόσκειν, пасти, кормить.

*

315. **Ботикъ Петра Великаго** (родоначальникъ русскаго флота).

Ср. И родилъ намъ *ботикъ* — Флотикъ,
А тотъ Флотикъ — Флотъ родилъ.
Бенедиктовъ.

См. Дѣдушка русскаго флота.

*

316. **Боцманскихъ капель прописать** (иноск. морск.)—линькомъ угостить (намекъ на «Гофмановскія капли»).

Ср. Сидоръ вылѣзъ послѣднимъ («на верхъ») и вахтенный урядникъ сказалъ ему, что онъ скоръ какъ байбакъ... спросилъ, не угодно-ли *прописать боцманскихъ капель*? — Не все линькомъ, отвѣчалъ Сидоръ, можно и свисткомъ...
Даль. Сказка о похожденіяхъ чорта-послушника.

См. Байбакъ. См. Не все таской, ино и лаской.

*

317. **Бочка Данаидъ** (иноск.) непроизводительный трудъ.

Ср. Вѣдь жажда къ богатству... это—современная *бочка Данаидъ*... Развѣ вы этого не знаете? Сколько туда ни лейте, все будетъ мало...
Даниловскій. Девятый валъ. 2, 19.

Ср. Danaidenarbeit.

Ср. **Le tonneau des Danaides.**

Ср. Εἰς τὸν τέτρημένον πιτόν αντλεῖν.
Черпать въ дырявую бочку.
Xenophon. Oekon. 7, 40.

Ср. Ὁ τῶν Δαναίδων πίθος.
Бочка Данаидъ.
Lucian (Hermot. 61).

Сорокъ девять изъ пятидесяти дочерей Даная (Данаиды) убили своихъ (мужей?) жениховъ; въ наказаніе за это — онѣ въ аду должны были черпать воду въ дырявую бочку.
Cp. Hyginus (168); cp. Axiochus (371 e.); cp. Aeschines. Dialog. 3, 21.

См. Бездонную кадку водою не наполнишь. См. Бездонная бочка.

*

318. **Бочка Діогена.**

Прятаться въ діогеновскую бочку (иноск.) удаляться отъ людей (намекъ на циника Діогена, удалившагося отъ людей, избравъ мѣстомъ пребыванія — бочку).

Ср. Марка онъ видѣлъ, и какъ ни прятался тотъ *въ діогеновскую бочку*, а Райскій успѣлъ уловить главныя черты физіономіи.
Гончаровъ. Обрывъ. 2. 16.

См. Черта. См. Физіономія.

*

319. **Бочка (сороковая)—сороковедерная** (иноск.) о толстыхъ людяхъ.

Ср. Я все не могу представить себѣ невѣстою себя! *Бочка сороковая* этакая—невѣста!
Писемскій. Въ водоворотѣ. 3, 3.

Ср. Хохочетъ, ѣстъ за четверыхъ и *растолстѣлъ какъ бочка*!
Дружининъ. Очерки Петерб. туриста.

Ср. За ними (идетъ) дородная мордовка... Вотъ человѣческій ликъ, намалеванный бѣлилами и румянами... этотъ ликъ носитъ *сороковедерная бочка* въ штофномъ сарафанѣ... Голубые шерстяные чулки выказываютъ ея пухлыя ноги...
И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 1, 1.

*

320. **Боярская-барыня** (иноск.) фаворитка.

Ср. Мужъ отставной *боярской барыни* служилъ боярину шутомъ и посмѣшищемъ.
Лѣсковъ. Старые годы въ селѣ Плодомасовѣ. 1, 5.

Ср. La bella del rè.

См. Барская барыня.

*

321. **Бояться какъ огня.**

Ср. Я зналъ, что она была очень строга и взыскательна, что бабы и дѣвки *боялись* ея *какъ огня*...
Тургеневъ. Степной король Лиръ. 7.

*

322. **Бояться несчастья и счастья не видать.**
Петръ I.

*

323. **Бравировать** — хвастать неумѣстно, — опасностью пренебрегать.

Бравада—бахвальство, хвастовская угроза.

Ср. Онъ стыдился сознаться передъ нею, что ему тяжело (что его привлекаютъ къ суду)... когда она заговаривала съ нимъ о предстоящемъ судѣ, онъ начиналъ *бравировать* передъ нею...
Антъ. П. Чеховъ. Именины. 1.

Ср. Изъ своихъ новыхъ отношеній «къ господину» Прашa не дѣлала никакого секрета, но и не *бравировала* ими.
Лѣсковъ. Разсказы кстати. 9.
Ср. Braver—оказать неуваженіе.
Ср. Bravada—хвастовская угроза.
См. Браво.

*

324. **Браво!**—хорошо, молодцовато, ловко, смѣло.
Ср. Разливайтесь пѣсни!
Ходи, парень, *браво*!
Кольцовъ. 1-ая пѣсня Лихача Кудрявича.
Ср. «Иди прямо, ходи *браво*». (солдатск.)
Ср. Brav (нѣм.), bravo, bravissimo (фр.), bravo (ит.) ловко, славно.
Ср. Brabeum, brabium, даръ,—призъ фехтовальщиковъ. Brabentes—брабанты, —судьи при борьбѣ, а также впослѣдствіи—при университетскихъ диспутахъ.
Ср. βραβεία, присужденіе наградъ.
Ср. βραβεῖον, награда—на олимпійскихъ играхъ.
См. Браво.

*

325. **Браво** (ит.) смѣльчакъ, убійца (подкупленный). **Бравый. Бравость.**
Ср. Вина тащи больше, Ѳедька, вина! командовалъ московскій «*браво*».
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 2, 16.
Ср. Bravo (сущ. фр.) — подкупленный убійца.
Ср. Bravo, bravaccio (ит.) убійца.
Ср. Barbares (въ смыслѣ «храбрые»).
См. Браво. См. Бравурство. См. Бравировать.

*

325*. **Бравурство**—храброваніе (чтобъ казаться храбрымъ).
Ср. Губернаторъ... увидѣлъ въ поступкѣ Форова вѣрное средство подслужиться общественному мнѣнію, заинтересованному *бравурствомъ* Павла Николаевича.
Лѣсковъ. На ножахъ. 4, 2.
Ср. Bravoure, храбрость.
См. Браво. См. Бравировать. См. Общественное мнѣніе.

*

326. **Бразды правленія** (иноск.) власть (—въ руки взять, въ рукахъ держать).
Ср. Арина Петровна какъ-то вдругъ выпустила изъ рукъ *бразды правленія*.
Салтыковъ. Г-да Головлевы. 2.
Ср. Агафьѣ Михайловнѣ... огорченіе причинено... новою хозяйкой, отнявшей у нея *бразды правленія*.
Гр. Л. Н. Толстой. Анна Каренина. 2, 5, 16.
Ср. . . . . Всевышній . . .
да просвѣти меня,
Чтобы *бразды*, мнѣ Русскою землею
Врученныя, достойно я *держалъ*,
Чтобы царилъ я праведно и мудро...
Гр. А. Толстой. Царь Борисъ. 1.
Ср. An's Ruder kommen; die Zügel ergreifen.
Ср. Ad clavum sedere.
Сидѣть у руля.
Cicer. Virg. Ovid. Metam.
Ср. Tenere clavum imperii.
Cicer.
Ср. Abjecisse clavum deos.
Боги отказались управлять (міромъ).
Arnob. adv. nat. 3, 11.
См. Кормило правленія.

*

327. **Браки совершаются на небесахъ** (переводн.).
Ср. Это очень блестящая партія, но счастіе, моя милая... «*Браки совершаются въ небесахъ*», отвѣчала пожилая дама.
Гр. Л. Толстой. Война и миръ. 1, 3, 2.
Ср. 2, 3, 22.
Ср. Die Ehen werden im Himmel geschlossen.
Ср. **Les mariages sont écrits dans le ciel.**
Ср. Vous verrez que si mon mariage est écrit au ciel, c'est assurément au dernier feuillet, сказала одна нетерпѣливая дѣвица.
(Оттого-то нѣтъ счастливыхъ браковъ *на землѣ*, сказалъ одинъ острякъ.)
Ср. **Le jour où l'on se marie est le lendemain du bon temps.**
Ср. **Un bon mariage est difficile même en peinture** (сказано по поводу семи картинъ Пуссена, представляющихъ семь таинствъ, изъ которыхъ «Таинство брака» написано слабѣе другихъ: это слово вошло въ пословицу).

*

328. **Бракъ** (иноск.) испорченная вещь, ниже должной доброты.
Ср. *Браковать*—признавать негоднымъ.
Ср. Она не дѣлала прежде безумныхъ тратъ на туалеты и *брикъ-а-бракъ* и пріемы...
Боборыкинъ. Дома. 5.
Ср. Все оказывалось не такъ какъ надо, все *браковалось* и противъ всего тетушка вопіяла...
Потапенко. Дочь курьера. 1, 8.
Ср. (Нѣкоторые хозяева) выписываютъ мастеровъ и управителей изъ-за границы въ полной увѣренности, что коли онъ нѣмецъ или французъ, такъ долженъ все знать и все умѣть, и не замѣчаютъ того, что къ нимъ ѣдутъ изъ-за моря одни выжимки, соръ и *бракъ*, люди, которымъ тамъ уже некуда дѣваться.
Даль. Вакхъ Сидоровичъ Чайкинъ. 19.
Ср. Потишоманія положитъ предѣлъ расточительности собирателей, обуздаетъ жадность торговцевъ du bric-à-brac...
Дружининъ. Замѣтки Петерб. туриста. 1, 13.
Ср. Brack, Bruch (ломъ), brich, brach (brechen—ломать).
Ср. Bric-à-brac (marchand de bric-à-brac, торгующій хламомъ) хламъ.
Въ прям. смыслѣ, браковать—сортировать товаръ.
См. Потишоманія.

*

329. **Бракъ холодитъ душу.**
Ср. Законная жена — родъ теплой шапки съ ушами; голова вся въ нее уходитъ. *Бракъ холодитъ душу.*
А. С. Пушкинъ. Письма къ Кн. Вяземскому.

Ср. Какого вы мнѣнія о семейной жизни вообще? Ее можно сравнить съ молокомъ... но *молоко скоро кисnетъ*.
Тургеневъ. Гдѣ тонко, тамъ и рвется.

Ср. Ниже Виргилія.

Ср. Всякій бракъ—любви могила.
Д. Д. Минаевъ.

Ср. Но гдѣ же та счастливая Аркадія,
Гдѣ за любовью вслѣдъ не крадется разладъ?
Любовь—убійственный, хоть и пріятный ядъ,
И только бракъ одинъ — его противоядіе.
Онъ же.

Ср. **Ach! des Lebens schönste Feier**
Endigt auch den Lebensmai.
Mit dem Gürtel, mit dem Schleier
Reisst der schöne Wahn entzwei.
Schiller. Das Lied v. d. Glocke. 98—101.

Ср. Die Liebe wird wie die Katze blind geboren, aber die Ehe ist eine Starnadel in der geübtesten Hand...
Börne. Ges. Schr. 1, 77.

Ср. Die Ehe ist ein Bund, in welchem sich Mann und Weib verpflichten sich zeitlebens ihr Leid zu klagen.
Hippel.

Ср. A system could not well have been devised more studiously hostile to human happiness than marriage.
Shelly. Notes to „Queen Mab".

Ср. Boire et manger, coucher ensemble,
C'est mariage, ce me semble.
Leroux. Dictionn. comique. 2.

Ср. Le pays du mariage a cela de particulier que les étrangers ont envie de l'habiter, et les habitants naturels voudraient en être exilés.
Montaigne.

Ср. Бракъ какъ осажденная крѣпость: кто внѣ ея, тотъ хочетъ войти, а тѣ, которые внутри, хотятъ выйти.
Арабская пословица.

Ср. **Capistrum maritale.**
Брачный союзъ (намордникъ).

Ср. Stulta maritali jam porrigit ora capistro.
Juv. 6, 43.

Ср. Audiat, inque vicem det mollibus ora capistris.
Virg.

Ср. Γαμεῖν ὁ μέλλων εἰς μετάνοιαν ἔρχεται. Жениться собирающійся — на пути къ раскаянію.
Menander. Monost. 91.

См. Необходимое зло. См. Le mariage est un poison.

*

330. **Брандахлыстъ** (иноск.) жижина, разжиженное вино, плохая водка.

Ср. Подать коньяку... «Старагo!.. *Брандахлыста* мы пить не будемъ»...
Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 2, 2.

Ср. Званія чаю нѣтъ! Пробовалъ ли ты?.. *Брандахлыстъ*.
Мельниковъ. На горахъ. 1, 7.

Ср. Бѣлаго хлѣба къ чайку не купитъ. Все пустымъ *брандахлыстомъ* брюхо наливаетъ...
Писемскій. Тысяча душъ. 1, 6.

Ср. Хоть я этого *брандахлысту* (шампанскаго) и никогда не употребляю, но на сей разъ готовъ сдѣлать исключеніе.
Вс. Крестовскій. Петерб. трущобы. 2, 2.

Брандахлыстъ въ прям. смыслѣ — невкусное, жидкое пиво, вино (ср. нѣм. Brandwein).

*

331. **Брандера пустить** (иноск.) предварительные наступательные пріемы, чтобъ огорошить, ошеломить (намекъ на голл. брандеръ,—зажигательное, пожарное судно, наполненное горючими вещами и направленное къ непріятельскому судну).

Ср. Здѣсь водится такой обычай, что передъ тѣмъ, какъ духовенство хочетъ идти со святыней, по дачамъ *посылаютъ «брандера»*, чтобы не получать отказа, а заблаговременно узнать, кто приметъ, а кто не приметъ? Мифимъ пошелъ *«брандеромъ»*.
Лѣсковъ. Разсказы кстати. 2, 7.

Ср. (Въ прямомъ смыслѣ). И мнѣ, смиренному (въ Чесменской битвѣ) удалось въ то время,—прикрывая *брандеры*,—въ темнотѣ съ корабля Январія, лично бросить въ врага первый каленый брандскугель. Отъ брандскугеля, попавшаго въ пороховую камеру, вспыхнулъ и взлетѣлъ на воздухъ адмиральскій турецкій корабль, а отъ насѣвшихъ *брандеровъ* загорѣлся и весь непріятельскій флотъ.
Даниловскій. Княжна Тараканова. 1, 1.

*

332. **Бранися, а на миръ слово оставляй** (не до полнаго разрыва).
Ср. Карамзинъ. И. Г. Р. 8, 156.

См. Сжечь свои корабли.

*

333. **Брань на вороту не виснетъ.**

Ср. И, матушка! *брань на вороту не виснетъ!* У нашихъ барынь бока мѣдные, а лбы чугунные.
Салтыковъ. Губернскіе очерки. 2. Княжна Анна Львовна.

Ср. Русскій человѣкъ на обиду сносливъ, да и *брань на вороту не виснетъ* — но всему есть предѣлы.
Салтыковъ. Признаки времени. 6.

Ср. *Развѣ виснетъ брань кому на вороту?*
Иль сына твоего онъ этимъ поубавитъ?
Изволилъ побранить, а послѣ не оставитъ.
Княжнинъ. Ком. Хвастунъ. 3, 6. Чванкина.

См. Гдѣ гнѣвъ, тамъ и милость. См. Заочная брань.

*

334. **Брататься** (иноск.) входить въ короткое знакомство.

Ср. Новое поколѣніе—его (возвращающагося послѣ 25-ти лѣтней службы на родину) не знаетъ и съ нимъ не *братается*.
А. С. Пушкинъ. Мысли.

См. Крестами помѣняться. См. Запанибратствовать.

*

335. **Братъ братомъ, сватъ сватомъ, а денежки не сосватаны.**

Ср. *Братъ братомъ, а святы денежки*, хоть въ одномъ мѣстѣ у царя дѣланы, а *межъ собой не родня*. Дружба, родство—дѣло святое, торги да промыслы—дѣло иное.

Мельниковъ. На горахъ. 1, 10. Тамъ же. 1, 7.

Ср. Дѣла (денежныя) не знаютъ ни отца, ни матери.

Турецк. посл. (Osman. 126).

Ср. In Geldsachen hört die Gemüthlichkeit auf.

D. Hansemann im Landtage 8 Juli 1847.

Ср. Sur or et argent il n'y a point de parents.

См. Торгъ дружбы не знаетъ. См. Счетъ дружбѣ не помѣха.

*

336. **Браться за шапку** (иноск.)—собираться уходить.

Ср. *Схватя* въ охабку
Кушакъ и *шапку*,
Скорѣй безъ памяти домой...
Крыловъ. Демьянова уха.

*

337. Ужъ **брать, такъ брать,**
А то и когти что марать.

Крыловъ. Вороненокъ.

Ср. Бери, большой тутъ нѣтъ науки,
Бери, что́ можно только взять.
На что-жъ привѣшены намъ руки,
Какъ не на то, чтобъ *брать, брать, брать*?

Княжнинъ. Ябеда. (Ком.). Ср. Островскій. Доходное мѣсто. 4, 8.

Ср. А чтобъ пріятнѣе еще казался свѣтъ,
Бери, лови, хватай все, что́ ни попадетъ.

Фонвизинъ. Къ слугамъ моимъ.

См. Умремъ, ничего съ собою не возьмемъ.

*

337*. **Братья-славяне.**

Братушки (ирон.) иноземные славяне.

Ср. Очень не нравятся ему эти *братья-славяне*.

Маркевичъ. Марина изъ Алаго-рога. 14.

*

338. **Братья! умремъ за отечество. Слово мое, да будетъ дѣломъ! Богъ намъ прибѣжище и сила.**

В. Кн. Дмитрій Донской (передъ Куликовской битвой 1380). Ср. Карамзинъ. Ист. Г. Р. 4.

Ср. Was ist unschuldig, heilig, menschlich gut,
Wenn es der Kampf nicht ist ums Vaterland.

Schiller. Die Jungfrau v. Orleans. 2, 10. Johanna.

Ср. Mourir pour la patrie,
C'est le sort le plus beau, le plus digne d'envie.

A. Dumas et Aug. Maquet. Le Chevalier de Maison-Rouge. 1847.

Refrain du choeur des Girondins.

Ср. Rouget de Lisle. Roland à Roncevaux. 1792.

Ср. **Dulce et decorum est pro patria mori.**

Пріятно и прекрасно—умереть за отечество.

Hor. Od. 3, 2, 13.

Ср. Μάχου ὑπὲρ πίστεος καὶ πατρίδος (за вѣру и отечество).

Ср. Кн. Д. Кантемиръ. Исторія о Дакіи.

См. Богъ намъ прибѣжище и сила.

*

339. **Бревно** (**бревномъ**)! (иноск.) безчувственный, холодный,—глупый.

Ср. Она и Самоквасова съ Сенькой выкрасть меня изъ Комарова подустила, а потомъ окружить меня съ этимъ *бревномъ*, паскудной Парашкой.

Мельниковъ. На горахъ. 4, 4.

См. Дерево. См. Пень. См. Глупъ какъ бревно.

*

340. **Брегетъ** (иноск.) указатель времени, часы (намекъ на фирму фабрики часовъ — «Брегета», извѣстныхъ вѣрностью ихъ хода).

Ср. Люблю я часъ
Опредѣлять обѣдомъ, чаемъ
И ужиномъ. Мы время знаемъ
Въ деревнѣ безъ большихъ суетъ:
Желудокъ—вѣрный нашъ *брегетъ*.

А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 5, 36.

*

341. **Бредъ, бредить** кѣмъ, чѣмъ (иноск.) страстно, безумно мечтать.

Ср. Не вѣрь, не вѣрь себѣ, мечтатель молодой,
Какъ язвы бойся вдохновенья...
Оно—тяжелый бредъ души твоей больной,
Иль плѣнной мысли раздраженье.

М. Ю. Лермонтовъ. Не вѣрь себѣ.

Ср. Самъ *бредитъ* цѣлый вѣкъ обѣдомъ или баломъ!

Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 4, 4. Репетиловъ.

Ср. Полина *бредила* имъ.

А. С. Пушкинъ. Рославлевъ.

См. Безъ ума быть. См. Простимъ горячкѣ юныхъ лѣтъ. См. Не для житейскаго волненья. См. Язва.

*

342. **Бренное существованіе** (иноск.) жизнь (намекъ на *бреніе* — глину, прахъ — на скудельное непрочное, тлѣнное).

Ср. Предтечи смерти приковали
Его къ одру. Уже готовъ
Онъ скоро *бренный міръ* оставить.

А. С. Пушкинъ. Полтава. 3.

Ср. Для Коробова все чаще и чаще стала являться настоятельная необходимость «перехватить» въ редакціи «сколько-нибудь деньжонокъ», чтобъ поддержать свое *бренное существованіе*.

Вс. Крестовскій. Внѣ закона. 3, 4.

*

343. **Бретёръ** — дуэлистъ-задира, драчунъ, ищущій случая придраться для вызова на поединокъ.

Ср. Да, онъ *бретёръ*... ему ничего не значитъ убить человѣка, ему должно казаться, что всѣ боятся его, ему должно быть пріятно это...

Гр. Л. Толстой. Война и миръ. 2, 1, 4.

Ср. Штабсъ-капитанъ М-чъ былъ извѣстнѣйшій въ Варшавѣ и страшнѣйшій *бретёръ*. Поединкамъ его не было счета...

Н. Макаровъ. Воспоминанія. 7, 5.

Ср. Bretteur, дуэлистъ.

Ср. Brette, длинная шпага.

См. Повадился кувшинъ по воду ходить.

*

344. **Брешь пробить** (иноск.) о началѣ устраненія препятствія (намекъ на *брешь*—проломъ въ крѣпостной стѣнѣ).
Ср. Brechen (нѣм.) ломать.
Ср. Brèche (фр.) проломъ (отъ нѣм.).

*

345. **Бритва (острая)**—иноск. о рѣзкомъ языкѣ.
У него языкъ какъ бритва.
Ср. Эхъ ты, *бритва* старая, все такъ же *остро* брѣешь.
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 3, 15.
Ср. Вы ее за это своимъ язычкомъ, какъ *бритвой* срѣзали...
Маркевичъ. Чадъ жизни. 4, 5.
Ср. *Бритвой острою* обрѣешься скорѣе
Умѣй владѣть лишь ею.
Крыловъ. Бритвы.
См. Съ умомъ людей боятся. См. Бритвою тупой. См. Острые зубы. См. Срѣзать.

*

346. **Бритвою тупой обрѣжешься скорѣе.**
Ср. А я, мой другъ, тебя увѣрить смѣю,
Что *бритвою тупой обрѣжешься скорѣе.*
Крыловъ. Бритвы.
Ср. Am leichtsten schartig werden scharfe Messer,
Doch: schneidet man deshalb mit stumpfen besser?
Fr. Bodenstedt. Mirza-Schaffy. 14.

*

347. **Брови сдвинуть, сжимать** (иноск.) задуматься.
Брови нависли — дума на мысли.
Ср. Не хочетъ ли онъ мнѣ сдѣлать сцену... и *брови* ея особенно *сжались.*
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 1, 3.
Ср. *Брови* тѣсно *сжались* какъ бы отъ напряженія мозга надъ ворвавшеюся въ него докучливою мыслью.
Тамъ же. 1, 4.
См. Сцену сдѣлать. См. Наморщить чело.

*

348. **Бровью не моргнуть,—не шевельнуть** (иноск.) о видимомъ или кажущемся равнодушіи, спокойствіи душевномъ.
Ср. Она выслушала эту суровую отповѣдь, *не моргнувъ бровью;* только уголки рта ея подергивало чуть замѣтное судорожное движеніе.
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 3, 18.
Ср. Плюнула я на нее, да и прочь пошла... А она хоть бы *бровью моргнула,* хоть бы что—такая безстыжая...
Мельниковъ. На горахъ. 1, 2.
Ср. Ей-ей! не то чтобъ содрогнулась,
Иль стала вдругъ блѣдна, красна...
У ней и *бровь не шевельнулась;*
Не сжала даже губъ она.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 8, 19.
См. Бровью повести. См. Брови сдвинуть.

*

349. **Бровью повести** (иноск.) въ знакъ вниманія, участія, тревоги.
Ср. «Стальная и бездушная вы женщина!»—она хоть бы *бровью повела.*
Писемскій. Взбаламученное море. 6, 18.
Ср. Ita supercilium salit.
Plaut. Pseudol. 107.
См. Бровью не моргнуть. См. Брови сдвинуть.

*

350. **Бродить — блуждать** (иноск.) — двигаться въ неопредѣленномъ направленіи (намекъ на безцѣльное движеніе, шатаніе).
Ср. ... Взоры
Бродили страшно.
Лермонтовъ. Валерикъ.
Ср. Богъ знаетъ гдѣ *бродили* его мысли.
Тургеневъ. Отцы и дѣти.

*

351. **Броженіе (умовъ)** иноск. — волненіе въ обществѣ (намекъ на броженіе, химическое разложеніе органическихъ соединеній).

*

352. **Бронзовый вексель** (иноск.) безденежный, безъ цѣны (намекъ на *бронзовую — не золотую,* сравнительно безцѣнную вещь).
Ср. Какъ только... припрятанный капиталъ при васъ, а долгу ни копѣйки... опять пускайтесь тогда въ коммерцію, и опять лѣтъ черезъ пятокъ *бронзовыхъ векселей* побольше надавайте.
Мельниковъ. На горахъ. 1, 9.
Ср. *Бронзовые векселя?* (наличныхъ оба не имѣя, а товару на тысячу), пишемъ мы другъ на дружку векселя, каждый тысячъ по двадцати, а не то и больше. И ежели въ банкахъ по знакомству съ директорами имѣемъ мы довѣріе, такъ вы подъ мой вексель деньги получаете, а я подъ вашъ.
Тамъ же.

*

353. **Бросать въ кого-нибудь камень** (иноск.) обвинять.
Ср. Кто не плакалъ, сочувствуя высокому и прекрасному? Если найдется такой человѣкъ, *пусть онъ броситъ камень въ меня*—я ему не завидую.
Гончаровъ. Обыкновенная исторія. 2, 6.
Ср. Провозглашать я сталъ любви
И правды чистыя ученья:
Въ меня всѣ ближніе мои
Бросали бѣшенно *каменья.*
М. Ю. Лермонтовъ. Пророкъ.
Ср. Іисусъ сказалъ книжникамъ и фарисеямъ, приведшимъ къ нему блудницу: Кто изъ васъ безъ грѣха, первый брось на нее камень.
Іоанн. 8, 7.

*

354. **Бросать въ потъ кого** (иноск.) утомить, доведя до поту, какъ послѣдствія утомленія.
Ср. Пойди-ты, сладь съ нею! *въ потъ бросила* проклятая старуха.
Гоголь. Мертвыя души. 1, 3. (о Коробочкѣ.)

*

355. **Бросаться** (иноск.) стремительно обратиться къ чему.
Ср. Онъ *бросился* къ своему начальству, пылая негодованіемъ, разсказавъ все дѣло....
Даль. Отводъ. Картины русскаго быта. 5.
Ср. Онъ... опрометью *бросился* къ приходскому священнику... разбудилъ его и разсказалъ ему все, что видѣлъ (какъ украли церковную кружку).
Тамъ же.
См. Кинуться.

*

356. **Броситься въ голову** (иноск.) озадачить, ошеломить (намекъ на вино, которое бросается въ голову).
Ср. Весь этотъ шумъ и гамъ, эта безцеремонная, почти буйная веселость... такъ и *бросилась въ голову*. Я просто опьянѣлъ какъ отъ вина....
Тургеневъ. Первая любовь. 7.

*

357. **Броситься въ слезы** (иноск.) заплакать.
Ср. (Послѣ незаслуженныхъ выговоровъ, угрозъ, упрековъ, увѣщеваній) дѣвушка *бросилась въ слезы*, рыдала и не могла понять ни одного слова.
Гоголь. Мертвыя души. 1, 9.

*

358. **Броситься на шею** (иноск.) навязаться кому, порывисто обнять.
Ср. Съ кѣмъ заиграться вздумала... Отъ парней рыло воротишь, а къ міроѣду *на шею мечешься*... эхъ ты!..
* * *
Ср. Ему хотѣлось пожать мнѣ руку... и еслибъ я показалъ ему малѣйшее на это желаніе, то онъ *бросился бы ко мнѣ на шею;* но я остался холоденъ, какъ камень.
Лермонтовъ. Герой нашего времени. Журналъ Печорина. 2, 27-го іюня.
См. Міроѣдъ. См. Камень. См. Вѣшать на шею.

*

359. **Бросить тѣнь** на кого (иноск.) осуждать, чернить (намекъ на тѣнь, затемняющую свѣтъ и самые предметы).

*

360. **Брóсовое дѣло** (иноск.) негодное, дрянное, ничтожное.
Броcóвое (иноск.) никому не нужное — что бросаютъ.
Ср. Совѣсть, не допускавшая Пизонскаго никому ни на шагъ перебивать никакой дороги, изощрила его вниманіе къ тѣмъ *броcóвымъ* средствамъ, которыя лежатъ праздными, которыя какъ-бы никому не нужны...
Лѣсковъ. Котинъ домлецъ и Платонида. 13.

*

361. **Брошюра** — непереплетенная книжечка.
Ср. Шкотъ самъ умѣлъ стряпать *брошюры*... и онъ поѣхалъ въ Петербургъ, чтобы напечатать, что крестьяне слѣпнутъ отъ курныхъ избъ.
Лѣсковъ. Разсказы кстати. 2, 3.
Ср. Brochure (brocher, брошировать, острымъ заткать, перешивать листы, въ бумажную обертку) иноск.—дѣлать на скоро.
Ср. Broccare, brocciare (ит.) колоть.

*

362. **Брудершафтъ** (пить) — брататься.
Ср. Почти каждый изъ членовъ достойной компаніи, порознь, изливая ему свои дружескія чувства, любовь и симпатію, предлагалъ выпить на *брудершафтъ*.
Вс. Крестовскій. Петерб. трущ. 6, 10.
Ср. Веретьевъ его обнялъ, и не прошло еще полчаса, какъ они уже десятый разъ пили *Brüderschaft*, т. е. пили запустивъ руку за руку...
Тургеневъ. Затишье. 5.
Ср. *Brüderschaft trinken (machen).*
Ср. *Schmollis trinken.*
Ср. Sis mihi mollis.
Будь ты мнѣ милъ.
См. Чокнемся, поцѣлуемся да побратаемся.

*

363. **Брульйонъ** — черновое сочиненіе.
Ср. Гордановъ не разъ навѣстилъ въ эти шесть дней Висленева и слушалъ его статью въ *брульйонахъ* съ величайшимъ вниманіемъ.
Лѣсковъ. На ножахъ. 2, 7.
Ср. Brouillon — черновая бумага.
Ср. Brouiller, мутить; brouillard, неясность.

*

364. **Брустверъ** — земляной валъ для защиты отъ выстрѣловъ.
Ср. Зарубаевъ... выставя изъ-за края брички, какъ изъ *брустверa*, пару сѣдельныхъ пистолетовъ, грозился на каждую пулю пронизать по крайней мѣрѣ три души.
Марлинскій. Вечеръ на Кавказскихъ водахъ.
Ср. Brustwehr (Brust, грудь — wehren, защищать), брустверъ, парапетъ.
См. Парапетъ.

*

365. **Брюнетъ — Блондинъ** (смуглый, черноволосый — русый).
Ср. Какія вамъ больше нравятся, *брюнетки*, или *блондинки?*
Гоголь. Ревизоръ. 4, 5.
Ср. Брюнетъ — нѣм. braun; англ. brown; фр. brun; смуглый, темный, коричневый.
Ср. Blond (фр.), blond (нѣм.) blondus, blandus (средн. лат.) русый, крашеный.
См. Шантретъ.

*

366. **Брюхо** (иноск.) пища (необходимая для брюха).
Ср. *Брюхо* въ человѣкѣ — главное дѣло. А какъ *брюхо* покойно, значитъ и душа жива, всякое дѣяніе человѣческое отъ *брюха* происходитъ.
М. Горькій. Емельянъ Пилай.
Ср. Alle Cultur geht vom Magen aus.
Вся культура идетъ отъ желудка.
Friedrich II.
Ср. **C'est le ventre qui fait les révolutions.**
Революціи происходятъ отъ желудка.
Napoléon I.
Ср. Nescit plebs jejuna timere.
Не умѣетъ голодная толпа бояться.
Ср. Molestus interpellator venter.
Тягостный нарушитель мира — желудокъ.

*

367. **Брюхо глухо: словомъ не уймешь.**
Ср. Venter caret auribus.
Ср. Arduum est, quirites, ad ventrem auribus carentem verba facere.
Трудно, граждане, словами убѣждать *брюхо*, которое не имѣетъ ушей.
Cato (234—349), рѣчь во время голодухи.
Ср. Γαστὴρ οὐκ ἔχει ὦτα.
Нѣтъ у брюха уха (брюхо не имѣетъ ушей).
Pentarch (56—134).

Ср. Gellius (переводъ слова Катона).
См. Соловья баснями не кормятъ.

*

368. **Брюхо злодѣй: стараго добра не помнитъ** (что ни день, то ѣсть давай).
Ср. Съ утра пошелъ изъ дома,
А *брюхо-врагъ — вчерашняго не помнитъ*.
Островскій. Дмитрій Самозванецъ. 1, 1.
Ср. Были сыты доселѣ, но *брюхо злодѣй, стараго добра не помнитъ*, ему давай каждый день снова.
В. И. Даль. Разсказъ Лезгинца Асана.
Ср. Μόνη γὰρ (γαστὴρ) ὢν πέπονδεν οὐκ ἔχει χάριν.
Одно только брюхо не чувствуетъ благодарности.
Charet (ep. Apostol. Arsen. 5, 26 c.).

*

369. **Брюхомъ хотѣть** (иноск. шут.) сильно желать (намекъ на прихоти беременной женщины).
Ср. Прозы твоей *брюхомъ хочу*.
А. С. Пушкинъ (письмо къ Кн. П. А. Вяземскому).

*

370. **Брюхо сыто, да глаза голодны.**
Ср. Die Augen sind grösser als der Bauch.
Ср. Il a plus grands yeux que grand ventre.
Adages fr. XVI s.

*

371. **Брякнуть** (бухнуть, кинуть съ шумомъ; иноск. сказать что-нибудь невпопадъ, некстати).
Ср. **«Онъ возьми, да и брякни ему напряминъ».**
Ср. Вы сами ужасно какъ похожи на вашего брата во всемъ! *брякнулъ* онъ вдругъ, для самого себя неожиданно.
Достоевскій. Преступленіе и наказаніе. 3, 2.
Ср. Выпутаться не оставалось никакой возможности. Я, что говорится, *брякнулъ* съ плеча.
Маркевичъ. Типы проплато. 1, 2.
Ср. Если гдѣ вельможнымъ властнымъ
Смѣлъ я правду *брякнуть* въ слухъ...
Державинъ. Признаніе.
Ср. Mit der Thür in's Haus fallen (вмѣстѣ съ дверью ввалиться въ домъ).
См. Бухнуть. См. Дураку море по колѣно. См. Рубить съ плеча.

*

372. **Брящать** (иноск.) шумливо распространять, разглагольствовать, разглашать (намекъ на шумное брящаніе по струнамъ).
Ср. Не обойденъ былъ ни одинъ изъ тѣхъ трескучихъ «вопросовъ», о которыхъ въ тѣ дни *брящала* во всѣ кимвалы свои русская журналистика.
Маркевичъ. Переломъ. 3, 12.
См. Звонить. См. Мѣдь звенящая или кимвалъ звучащій. См. Трескучія фразы.

*

373. **Бубенить** (иноск.) звонить, разглашать.
«*Звонки бубны* за горами».
См. Трезвонить. См. Славны бубны за горами.

*

374. **Бубновый тузъ** (на спинѣ).
Ср. Балалайкинъ почтенъ отъ начальства единственнымъ въ своемъ родѣ отличіемъ: правомъ носить на спинѣ изображеніе *бубноваго туза*...
Салтыковъ. Отголоски. 2, 1.
Ср. Ничего не будетъ новаго,
Если завтра у него
На спинѣ *туза бубноваго*
Мы увидимъ... ничего!
Но гораздо вѣроятнѣе,
Что его карьера ждетъ,
Деликатнѣе, опрятнѣе...
Милліоны наживетъ.
Некрасовъ. Современники. Герои времени.
(Бубновый тузъ — четырехугольный знакъ желтаго цвѣта, вырѣзанный на спинѣ арестантской одежды.)

*

375. **Будетъ и на нашей улицѣ праздникъ** (иноск.) удача, исполненіе желаній; наша возьметъ.
Ср. *Взойдетъ солнышко и къ намъ на дворъ*.
Ср. Всякому свое..., можетъ быть, *и на нашей улицѣ будетъ праздникъ*.
Салтыковъ. Благонамѣренныя рѣчи. 4.
Ср. Пусть ихъ празднуютъ,—а лѣто придетъ, мы запразднуемъ; тогда *на нашей улицѣ праздникъ будетъ*...
П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 6.
Ср. Она утѣшалась тѣмъ, что принужденная ея ласковость не будетъ продолжительна. «Дай срокъ, голубушка!» думала она: *«и на моей улицѣ будетъ праздникъ»*.
Погорѣльскій. Монастырка. 2, 16.

*

376. **Будешь во времени и насъ помяни.**
Ср. Вспомни же меня, когда хорошо тебѣ будетъ.
Бытіе. 40, 14.

*

377. **Будировать** — дуться (на кого).
Ср. Ему (уволенному гр. Протасовымъ) помогали многіе, отчасти чувствовавшіе нѣкую духовную связь съ нимъ, а отчасти *«будировавшіе»* такимъ образомъ противъ графа Протасова.
Лѣсковъ. Таинственныя предвѣстія. 4.
Ср. Pout (англ.) выставлять губы (надувать губы).
Ср. Bouder, надувать губы.
См. Будуаръ.

*

378. **Будто въ книгѣ, въ сердцѣ читать.**
Ср. Ты свѣтъ довольно знаешь.
И *будто въ книгѣ, ты въ сердцахъ людей читаешь*.
Крыловъ. Вельможа и Философъ.
Ср. Jour face, my Thane, is as a book, where men
May read strange matters.
Shakesp. Macbeth. 1, 5.
См. Великія души.

*

379. **Будуаръ** — дамскій кабинетъ (куда удаляется какъ-бы «будирующая» дама).
Ср. Горничная... отдернула портьеру и отворила дверь изъ гостиной въ *будуаръ*, который служилъ хозяйкѣ и ея кабинетомъ и тайникомъ.
Лѣсковъ. Зимній день. 14.
Ср. Лизавета Семеновна... принимала гостей въ роскошномъ *будуарѣ*...
Григоровичъ. Проселочныя дороги. 1, 5.
Ср. (Въ гостиной) царствовалъ полумракъ какъ въ модномъ *будуарѣ*.
Гончаровъ. Фрегатъ Паллада.

Ср. Boudoir, будуаръ, дамскій кабинетъ.
См. Будировать.

*

380. **«Будучи обремененъ въ многочисленномъ семействѣ количествомъ членовъ»** (форма прошенія).
Островскій. Доходное мѣсто. 3, 4. Досужевъ.
См. Голодъ не тетка. См. Будьте отцы родные.

*

381. **Будь вѣренъ до смерти и дамъ тебѣ вѣнецъ жизни.**
Апок. 2. 10.

*

382. **Будь жена хоть коза (коса), только-бъ золотые рога** (съ богатствомъ).
Ср. Хорошей жизни Алексѣю все хочется, довольства, обилья во всемъ; *будь жена хоть коза, только-бъ съ золотыми рогами*, да смирная, покладистая, чтобъ не смѣла выше мужа головы поднимать...
Мельниковъ. Въ лѣсахъ.
Ср. Il aimerait une chèvre coiffée.
Cp. Artagon. Mémoires. 2, 10.

*

383. **Будь малымъ доволенъ, получишь больше. Кто малымъ не доволенъ, тотъ большого не достоенъ.**
Ср. Wer das Kleine nicht ehrt,
Ist des Grossen nicht werth.
Ср. **Disce parvo esse contentus.**
Учись малымъ быть довольнымъ.
Seneca. Epist.
Ср. Будь доволенъ малымъ, какъ и многимъ.
I. Сирах. 29, 26.

*

384. **Будьте благонадежны!**
Безбородко, кабинетный секретарь Екатерины II—просителямъ.
Ср. Буду имѣть въ виду!
См. Имѣть въ виду.

*

385. **Будьте здоровы! Чихнувшему здравствуй. Исполненіе желаній!**
Ср. Zur Genesung!
Ср. A vos souhaits! Dieu vous aide! (benisse!)
Ср. Avoir un mari,
Ne fût-ce que pour l'heur d'avoir qui vous salue
D'un: Dieu vous soit en aide, alors qu'on éternue.
Molière. Sganarelle. 1, 2. La suivante.
Ср. Ζεῦ σῶσον.
Ср. Chaiim thobim (у Евреевъ).
Ср. Когда чихаютъ, говори: Ahunovar и Aschimvuhù! (для изгнанія злыхъ духовъ).
Zoroaster. Zend-Avesta.

Нынѣ почти выводящійся древній обычай, обращаться съ этими словами къ чихающему, обсуждался и объяснялся неоднократно древними и новѣйшими изслѣдователями. Египтяне, Евреи, Греки и Римляне, дикіе народы Америки и Африки, а также новѣйшіе народы слѣдовали и слѣдуютъ этому обычаю.

По однимъ, онъ основанъ на легендѣ, что существовала болѣзнь, упоминаемая въ XV в. (родъ инфлуэнцы), при которой появившееся у больного чиханіе служило знакомъ выздоровленія;— по другимъ (при папѣ Пелагіи и до 590 г.), въ Италіи свирѣпствовала болѣзнь, которая при чиханіи или зѣвотѣ *) кончалась смертью. Папа Григорій Великій установилъ молитвы для отвращенія этой болѣзни и тогда установился обычай говорить чихающему — да благословитъ тебя Господь! Но объ обычаѣ этомъ, какъ выше сказано, упоминается гораздо раньше у древнихъ писателей (Геродотъ, Аристотель, Плутархъ, Ксенофонтъ, Гомеръ, Θеокритъ, Гиппократъ, Катуллъ и др.), и чиханіе вообще считалось то дурнымъ, то хорошимъ предзнаменованіемъ и, соотвѣтственно этому, вызывало — то пожеланіе помощи свыше, то радостный привѣтъ. Чиханіе считалось многими признакомъ здоровья, и нѣкоторые врачи увѣряли, что чиханіе новорожденныхъ есть одинъ изъ первыхъ признаковъ жизни ихъ. Римляне вѣрили, что Амуръ чихаетъ при рожденіи хорошенькой дѣвушки; на этомъ основаніи влюбленный юноша говорилъ своей возлюбленной: sternuit tibi Amor — Амуръ чихнулъ тебѣ! При Тиберіи существовало правило, чтобы во время его прогулокъ, въ случаѣ онъ чихнетъ, всѣ говорили prosit (на здоровье!).
Cp. Plin. Histor. natural. 28, 5.
Ср. Наше: «*Если трудно-больной чихнетъ, будетъ живъ*».

Миѳологія также служила объясненіемъ этого обычая: Прометей, приготовивъ статую будущаго человѣка, открылъ у самаго его носа закупоренную трубочку съ похищеннымъ у Юпитера огнемъ. Статуя чихнула и оживилась. «На здоровье!» сказалъ Прометей, и съ тѣхъ поръ потомство этого человѣка стало повторять этотъ привѣтъ при чиханіи.
Ср. Rabelais. Pantagruel. 3; ср. Cicero. De Divinatione. 2.

Другіе находятъ себѣ объясненіе этого обычая въ Св. Писаніи; такъ какъ Господь создалъ человѣка изъ праха земного и *вдунулъ въ лицо его дыханіе жизни*, то при смерти дыханіе это тѣмъ же путемъ выходитъ изъ него, что легко можетъ случиться при изверженіи воздуха изо рта и носа съ внезапнымъ усиленнымъ напряженіемъ.

Ср. И создалъ Господь Богъ человѣка изъ праха земного и *вдунулъ въ лицо его дыханіе жизни*, и сталъ человѣкъ душою живою.
Быт. 2, 7.
Ср. Онъ не позналъ Сотворившаго его и *вдунувшаго въ него дѣятельную душу и вдохнувшаго въ него духъ жизни*.
Премудр. Солом. 15, 11.

Раввины объясняютъ, что когда нашъ праотецъ Адамъ за непослушаніе сдѣлался смертнымъ, то, по опредѣленію Божію, потомки его разъ въ жизни чихали, а именно — умирая; это происходило до Іакова, который умолилъ Господа о прощеніи, и онъ, чихнувъ, остался живъ. Съ тѣхъ поръ однако не переставали молиться о здравіи чихающихъ и чиханіе служило знакомъ здоровья — знакомъ добрымъ. Съ этого времени дѣти при рожденіи чихали. Умершій сынъ Сонамитянки, воскресивъ, чихнулъ семь разъ.

*) Отсюда — обычай креститъ ротъ при зѣваніи.

Ср. И вошелъ Елисей въ домъ и вотъ, ребенокъ умершій лежитъ на постелѣ его и Елисей помолился... и согрѣлось тѣло ребенка, и чихнулъ ребенокъ разъ семь и открылъ ребенокъ глаза свои.
4 Царств. 4, 32—35.

См. Чохъ на правду. См. На всякое чиханіе не наздравствуешься. См. Салфетъ вашей милости. См. Перекрестить ротъ зѣвая.

*

386. **Будьте какъ дома** (иноск.) не стѣсняйтесь (—какъ у себя).

Ср. Рамзановъ проситъ у Дмитрія Васильевича позволенія быть немножко хозяиномъ въ его саду. «*Будьте тутъ какъ-бы дома!*» отвѣчалъ ему тотъ.
Писемскій. Масоны. 5, 4.

*

387. **Будьте отцы родные!** (обычное слово просящихъ.)

Ср. *Будьте отецъ родной*, яви божескую милость, научи дураковъ уму-разуму, присовѣтуй.
Мельниковъ. На горахъ. 1, 5.

Ср. *Будьте отецъ* и благодѣтель!.. ужъ вы ему поговорите, да ужъ я вамъ по гробъ жизни буду обязанъ...
Островскій. Не въ свои сани не садись. 1, 2.

См. Отецъ. См. Явите божескую милость. См. Заставьте за себя Бога молить.

*

388. **Будь, чему быть.**
Что будетъ, то и будетъ.

Ср. Не дамъ хилѣть да болѣть моей милой сударынѣ. Пойду въ Елфимово (за совѣтомъ къ знахаркѣ)—*что будетъ, то и будь.*
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 3, 12.

Ср. *Что будетъ, то будетъ;* а *будетъ то, что Богъ дастъ.*
Богданъ Хмельницкій.

Ср. *Komme, was da wolle.*
Thue recht und scheue niemand.

Ср. *Come what come may,*
Time and the hour runs through the roughest day.
Shakesp. Macbeth. 1, 3. Macbeth.

Ср. *Mischief, thou art afoot.*
Take thou what course you wilt.
Бѣда, ты приближаешься,
Иди, какимъ путемъ ты хочешь.
Shakesp. Julius Caesar. 3, 2. Antony.

Ср. *Fais ce que tu dois, advienne que pourra.*

Ср. Faites votre devoir et laissez faire aux Dieux.
Scudéry. L'amour tyrannique. 3, 18.

Ср. *Discite justitiam moniti, et non temere divos.*
Учитесь, предупрежденные, правдѣ и не пренебрегайте богами.
Virg. Aen. 6.

389. **Буйная головушка** (безпокойная) — иноск. сказочн. — горемычная, безпріютная.

Ср. Ужъ сложу я тамъ *буйную головушку.*
М. Ю. Лермонтовъ. Пѣснь о Калашниковѣ.

*

390. **Бука** (иноск.) человѣкъ угрюмый, суровый, необщительный, нелюдимъ (собств.) — *пугало.*

Ср. «Азбука наука—а ребятишкамъ *бука*».

Ср. Первый мѣсяцъ я страшно дичился, смотрѣлъ *букой* и скучалъ по своемъ родномъ гнѣздѣ.
Н. Макаровъ. Воспоминанія. 3, 2.

Ср. Другой дичится... глядитъ бирюкомъ, боится чужого человѣка, какъ ребенокъ *буки*...
Даль. Сапелій Грабъ.

Ср. Здѣсь стращаютъ мною ребятъ, какъ *букою.*
А. С. Пушкинъ. Къ Дельвигу.

Ср. Агу! не плачь, не плачь! Вотъ *бука, бука* тебя возьметъ! Агу, агу... не плачь.
А. С. Пушкинъ. Борисъ Годуновъ. Дѣвичье поле. Баба.

Бука — древн. норвежское *bokka* (бокка) — привидѣніе, которымъ пугаютъ дѣтей (татарск. имя Бука?)

См. Бирюкомъ смотрѣть.

*

391. **Буквально** (иноск.) о переданномъ устно или письменно точь-въ-точь, слово въ слово, во всей точности—въ полномъ, прямомъ смыслѣ слова, *буква въ букву.*

Буквальный переводъ — точный, слово въ слово (буква въ букву).

Ср. Ѣсть нечего, голодъ, поголовная эпидемія голоднаго или сыпного тифа; *всѣ буквально* больны.
Антъ. П. Чеховъ. Жена. 1.

Ср. Черезъ три дня предстояло отправляться далѣе, а мы жили *буквально* спустя рукава.
Гончаровъ. Фрегатъ Паллада.

Ср. Постъ онъ держалъ не только католическій, но строже православнаго: *буквально*, ничего не ѣлъ.
Гончаровъ. Слуги.

Ср. Фигурно иль *буквально:* всей семьей
Отъ ямщика до перваго поэта
Мы всѣ поемъ уныло.
А. С. Пушкинъ. Домикъ въ Коломнѣ. 15.

Ср. Litteralis (littera—буква) буквальный.

См. Эпидемія. См. Спустя рукава. См. Фигуральный.

*

392. **Буква мертвитъ, а духъ животворитъ.**
Мертвая буква.

Ср. *La lettre tue et l'esprit vivifie.*

Ср. У корана то лицо животнаго, то человѣка.
Мусульманскіе богословы.

Ср. Богъ далъ намъ способность быть служителями Новаго Завѣта, не буквы, но духа; потому что буква убиваетъ, а духъ животворитъ.
2 Коринѳ. 3, 6.

*

393. **Буквоѣдъ** (иноск. ирон.) педантъ, формалистъ, который держится только *буквы* закона.

Ср. Вся мертвечина представляется какимъ-то *буквоѣдствомъ*, какою-то работой маньяка, считающаго, сколько... въ десять лѣтъ родится телятъ...
Боборыкинъ. Перевалъ. 1, 35.

См. Буквы закона держаться. См. Буква мертвитъ, а духъ животворитъ. См. Мертвечина. См. Маньякъ.

*

394. **Буквы закона держаться** (иноск.) — точнаго смысла, безъ толкованія его.

Ср. Нынѣшніе судьи не слѣпо судятъ и прямо говорятъ, что они *буквы закона держатся* только въ дѣлахъ уголовныхъ, а въ гражданскихъ допускаютъ толкованія...

Писемскій. Мѣщане. 1, 5.

Ср. Говорятъ, что... вы руководствуетесь лишь однимъ жесткимъ примѣненіемъ *буквы закона* и совершенно пренебрегаете тою гуманною осмотрительностью, безъ которой нельзя обойтись въ нашъ вѣкъ....

Б. Маркевичъ. Бездна. 3, 14.

См. Буквоѣдъ. См. Буква мертвитъ, а духъ животворитъ. См. Гуманный.

*

395. **Букетъ** (иноск.) запахъ, (ирон.) духъ — *сутъ*.

Ср. Есть люди, которые и физически, и нравственно отличаются своимъ особеннымъ *букетомъ* (какъ Гоголевскій Петрушка).

*** Афоризмы.

Ср. Отъ всего этого не пахнетъ, а воняетъ безстыднымъ нахальствомъ и пошлостью, — «*Букетъ* новѣйшій — это точно!»...

П. Боборыкинъ. Перевалъ. 1, 14.

Ср. *Букетъ* увеселенія состоялъ главнымъ образомъ въ томъ, чтобы присутствующіе, держа другъ друга за руки, водили хороводы вокругъ Венеры (купленной Дружининымъ въ Академіи Художествъ) и пѣли веселыя пѣсни.

Григоровичъ. Литературныя воспоминанія. 13.

Ср. Bosquet, роща.

*

396. **Буки** (иноск.) что̀, можетъ быть, будетъ, но еще не есть — навѣрное, а только гадательное (намекъ на мѣсто въ азбукѣ — *послѣ* азъ).

Ср. *Не суйтесь буки напередъ азовъ*. «Это еще «*буки*», когда-то еще будетъ!..»

См. Вилами писано. См. Бабушка еще на двое сказала.

*

397. **Букинистъ**—торгующій старыми книгами.

Ср. Я выходилъ всѣхъ *букинистовъ*, всѣ книжные лари... нигдѣ не нашелъ. Да ужъ Ѳерапонтовъ, отъ Спасскаго моста, прислалъ намедни двѣ рѣдкихъ, старой кіевской печати, книги...

Даниловскій. Мировичъ. 27.

Ср. Bouquin — старая книга; boekje (Флам.) — книжка.

Ср. Buch (нѣм.), book (англ.), boek (Флам.)— книга; буковое дерево, на доскахъ котораго писали.

*

398. **Буколическое** (пастушеское) иноск. лирическое.

Ср. Деревенское здѣсь (въ литературѣ) знали только какъ *буколическое* и то изъ французскихъ басенъ.

Лѣсковъ. Захудалый родъ. 1, 16.

Ср. Кипренскій изображаетъ дѣвицъ въ какой-то *буколической* сценѣ.

Тамъ же. 2, 5.

Ср. Задачи искусства — это героизмъ и пастораль, вѣра, семья и мирная *буколика*, безъ всякаго сованія носу въ общественные вопросы.

Лѣсковъ. Чертовы куклы. 13.

Ср. Первое Парголово... Боже мой,— что за раздолье для *буколическихъ* наклонностей, что за благодарная почва для поющихъ и для пляшущихъ ферейновъ!

Вс. Крестовскій. Петербургскія трущобы. 5, 1.

Ср. Bucolique—идиллическій видъ (—стихотвореніе).

Ср. Bucolicus — пастушескій.

Ср. Βουκολικός (Βούκολος, пастухъ—Βοῦς, быкъ) пастушескій.

См. Почва. См. Почивать на лаврахъ. См. Идиллія. См. Ферейнъ.

*

399. **Булгаринъ**, противникъ Пушкина (какъ Зоилъ по отношенію къ Гомеру).

Ср. У насъ запретили называть оперу «Пророкъ» этимъ именемъ, а назвали «Осада Гента»; г. *Булгаринъ* въ одной изъ своихъ пошленькихъ статеекъ пишетъ, что въ Петербургѣ давали оперу «Осада Гента», неправильно за границей называемую «Пророкомъ».

Писемскій. Люди сороковыхъ годовъ. 3, 20.

Ср. Не то бѣда, Авдей Флюгаринъ,
Что родомъ ты не русскій баринъ,
Что на Парнасѣ ты цыганъ,
Что въ свѣтѣ ты Видокъ Фиглярinъ:
Бѣда, что скученъ твой романъ.

А. С. Пушкинъ. Стихотв. неизвѣстныхъ годовъ.

Видокъ (Vidocq 1775—1857 г.) — извѣстный французскій солдатъ-дезертиръ, дослужившійся потомъ до начальника сыщиковъ.

См. Его мизинецъ. См. Зоилъ.

*

400. **Булеверсія** — разстройство.

Ср. Bouleversement (bouleverser — boule, шаръ, verser, вертѣть т. е. вертѣть какъ шаръ сверху внизъ—разрушить, разстроить, взволновать) разрушеніе, потрясеніе, разстройство.

*

401. **Булла** (иноск.) грамота, постановленіе вообще (въ особенности папы) — отъ свинцовой печати, прикрѣплявшейся къ такимъ постановленіямъ, въ видѣ круглой капсюли.

Ср. «*Золотая булла*» договоръ Императора Карла IV съ государственными чинами, названная симъ именемъ отъ *золотой печати*, висящей на шелковыхъ шнуркахъ.

Карамзинъ. Письма русскаго путешественника.

Ср. Bulle (нѣм.) булла, bull (англ.) булла.

Ср. Bulla (грамота съ печатью, шарикомъ, напоминающимъ выпуклостью bulla)—пузырь.

Ср. Bulla, bolla (ит.) шаръ.

Ср. Bulla — шаръ, гербъ, водяной пузырь.

См. Бюллетень.

*

402. **Бултыхнуть** — (звукоподр.) упасть въ воду.
Бултыхъ, яко прославихся (семинарск. шут.) о падающемъ.
Ср. *Бултыхнулъ* и есть, отвѣтилъ Комарь и началъ слѣдить за двумя тонкими кружками, расширявшимися по тихой водѣ.
Лѣсковъ. Соборане. 1, 6.
Ср. *Буль, буль, буль* — звукъ при паденіи тяжести въ воду.

*

403. **Бульварный франтъ** (иноск.) праздношатающійся (по бульварамъ).
Бульваръ — дорога, обсаженная деревьями (родъ гульбища).
Ср. Спустясь въ середину города я пошелъ *бульваромъ*.
Лермонтовъ. Княжна Мери.
Ср. Московскій *бульваръ*, каковъ онъ ни есть, доказываетъ успѣхи нашего вкуса.
Карамзинъ. Записки стар. москов. жителя.
Ср. Bollwerk (Bohlwerk) сооруженіе изъ бревенъ, толстыхъ досокъ—укрѣпленіе на валѣ.
Ср. Boulevard (съ нѣмецк.) — ограда, защита, бастіонъ.
Ср. Baloardo (ит.) бульваръ, бастіонъ.
Ср. Bulwark (англ.) защита.
Ср. Фольве(а)рокъ — поселокъ (съ польскаго).
Ср. Ballium—ballotorium—глиняный валъ.

*

404. **Бульонъ** — мясной наваръ.
Ср. Все былъ хорошъ, только спрашиваю, не хочешь ли, душечка, чашечку *бульону*.
Горбуновъ. Разсказъ.
Ср. Bouillon (bullire кипѣть) горячій наваръ.

*

405. **Бумага** (иноск.) письменный актъ и, вообще, писанное на бумагѣ (тонкомъ листѣ изъ хлопка и др.).
Ср. Онъ провелъ свою молодость, согнувшись надъ канцелярскими *бумагами*.
А. С. Пушкинъ. Барышня-крестьянка.
Ср. *Бумага* — хлопокъ (распластанный листомъ изъ бумажнаго хлопка).
Ср. Бумазея—бумажная (хлопчатая) ткань съ ворсомъ.
Ср. Bombasin, Bombast (индостан.) бумажная ткань.
Ср. Bombaccia (ит.) хлопокъ.
Ср. Bum(b)ug (тат.) хлопокъ.
См. На бумагѣ. См. Фальшивая бумажка.

*

406. **Бумага (не краснѣетъ) все терпитъ (перо пишетъ).**
Ср. Эхъ, сударь! мало-ль что пишутъ да печатаютъ!.. перо скрипнетъ, *бумага молчитъ* да все терпитъ.
Мельниковъ. Красильниковы.
Ср. Много за годъ разныхъ приговоровъ черезъ его руки проходило... Все шло у него гладко и ровно, *бумага не кричитъ*, что ни напиши на ней...
Даль. Хмель, Сонъ и Явь.
Ср. Le papier endure tout.
Gruther. Recueil.
Ср. Le papier ne rougit pas.
Les Précieuzes XVI s.
Ср. Vous oubliez, dans tous vos plans de réformes, la différence de nos deux positions. Vous, philosophe, vous ne travaillez que sur le *papier qui souffre tout;* il est uni, souple, et n'offre d'obstacles ni à votre imagination, ni à votre plume; tandisque moi, pauvre impératrice, je travaille sur la peau humaine qui est bien autrement irritable et chatouilleuse.
Catherine II de Russie à Diderot.
Ср. **Literae non erubescunt.**
Charta non erubescit.
Ср. **Epistola non erubescit.**
Cicer. Ad. fam. 5, 12, 1.
У Римлянъ все можно было писать, но — не говорить.

*

407. **Бунтъ** — заговоръ (союзъ).
Бунтовать — волновать(ся), возставать, противиться, шумѣть (участвовать въ бунтѣ).
Ср. Я не на *бунтъ* зову васъ, но онъ самъ,
Самъ хочетъ перестать губить и рѣзать,
Постричься хочетъ...
Гр. А. Толстой. Смерть Іоанна Грознаго. 1.
Ср. Ужъ не кипитъ *бунтующая* кровь.
Гр. А. Толстой. „Минула страсть".
Ср. Волны хищныя толпились,
Бунтуя злобно вкругъ него.
А. С. Пушкинъ. Мѣдный всадникъ. 2.
Ср. Einen Bund schliessen, заключить союзъ, договоръ.

*

408. **Бурбонъ** (иноск.) офицеръ, выслужившійся изъ нижнихъ чиновъ (съ грубыми замашками).
Ср. Людовикъ XVI инстинктивно чувствовалъ, что отнынѣ имя *Бурбоновъ* всецѣло перейдетъ на главы тѣхъ русскихъ офицеровъ, которые выслужились изъ кантонистовъ и сдаточныхъ.
Салтыковъ. Г-да Молчалины.
Ср. Этотъ Маіоръ былъ изъ такъ называемыхъ «бурбоновъ», т. е. выслужившихся солдатъ, на тридцатомъ году выучился читать.
Тургеневъ. Пѣтушковъ. 8.
Ср. Чтобы все... по стрункѣ у меня! Поведенцъ первый сортъ! Безпорядковъ не потерплю! Знаться можешь съ кѣмъ угодно—я на это наплевать! Но коли ты благородный офицеръ — ну такъ и того... дѣйствуй...
Хлѣба въ печку у меня не сажать! Бабу мокрополодую теткой не называть! Мундиръ не марать! Молчать! Не разсуждать! Фролка подлецъ! Селедки!
Тамъ же. Маіоръ поручику Пѣтушкову.
См. Наторѣетъ крестьянская овца.

*

409. **Буржуа-жантильомъ.**
Ср. Бобоховъ, какъ выскочка, или parvenu, преслѣдовалъ одну пошлую, мелочную цѣль ослѣпить проѣзжающихъ наружнымъ великолѣпіемъ своего

дома... Посмотри, и этотъ туда же, хочетъ барствовать!... «Помилуй, душа моя, я тебѣ говорилъ: *буржуа-жантильомъ*».

Григоровичъ. Проселочныя дороги. 1, 16.

Ср. (Дожидается въ гостиной!) Вотъ еще новость! у насъ заведено, чтобъ выходили навстрѣчу гостямъ!... ишь выдумалъ!... прямой, братъ, *буржуа-жантильомъ*, ей Богу.

Тамъ же.

Ср. Тушинъ жилъ, не подозрѣвая, что умѣетъ жить, какъ Мольеровскій bourgeois-gentilhomme не подозрѣвалъ, что «говоритъ прозой», и жилъ одинаково, бывало ли ему отъ того хорошо, или не хорошо.

Гончаровъ. Обрывъ. 5, 18.

Ср. Bourgeois (bourg мѣстечко) гражданинъ, мѣщанинъ—Gentilhomme (дворянинъ, въ дворянствѣ).

Ср. Burg (burgum) укрѣпленіе.

*

410. **Буржуазія** — среднее сословіе — торговый и ремесленный народъ — граждане.

Ср. Теперь торжество *буржуазіи*...

Островскій. Безприданница. 4, 7.

Ср. Bourgeoisie (bourgeois, гражданинъ, мѣщанинъ) буржуазія — мѣщанство.

Ср. Burg (нѣм.) — bergen, укрыть, ограждать; bourg (фр.) — мѣстечко, укрѣпленіе, городъ (огороженное мѣсто).

Ср. Burgus (πύργος) башня, укрѣпленіе, оплотъ.

См. На вѣсъ золота.

*

411. **Буржуазный**, мѣщанскій, простой.

Ср. Какой здоровый малый (мужъ), рожа у него довольно таки *буржуазная*, право же лицо глуповатое, и даже пошлое.

Горькій. О чортѣ.

*

412. **Буркнуть** (иноск.) пробормотать, проворчать.

Ср. Ваши графы могутъ ворочать себѣ языкомъ, сколько имъ угодно, *буркнулъ* онъ, жуя говядину свою во всю щеку....

Марковичъ. Бездна. 2, 16.

*

413. **Буркулами хлопать** (иноск.) молча, растерянно глядѣть.

Ср. Филинъ проклятый, что ты *буркулами-то похлопываешь?*

Фонвизинъ. Недоросль. 3. Кутейкинъ.

См. Хлопать глазами.

*

414. **Бурлить** (иноск.) ворчать, браниться, буянить, шумѣть, бушевать (какъ буря).

Ср. Въ кабакѣ *бурлитъ*, бахваляется
Тѣмъ же вечеромъ лѣсникъ.

Некрасовъ. Коробейники.

Ср. Въ немъ торжественно *бурлила*
Чародѣйственная сила
Первой дѣвственной любви.

Языковъ. Къ Вульфу.

Ср. Ревность начала *бурлить* въ африканской крови.

А. С. Пушкинъ. Арапъ Петра Великаго.

*

415. **Бурсакъ** (казеннокоштный семинаристъ).
Бурса (семинарія).
Бурсацкій.

Ср. Онъ происходилъ изъ духовнаго званія, воспитывался въ духовныхъ учебныхъ заведеніяхъ и былъ въ натурѣ *бурсакъ* самаго крѣпкаго закала.

Лѣсковъ. Владычный судъ. 2.

Ср. Мнѣ знакомы были паробки, «колядующіе» въ пору святочныхъ вечеровъ... *бурсаки* изъ Кіевскаго братскаго монастыря, въ Рождество приходившіе къ намъ съ вертепомъ.

Марковичъ. Изъ прожитыхъ дней. 2.

Ср. Голодная *бурса* рыскала по улицамъ Кіева...

Гоголь. Тарасъ Бульба.

Ср. Могучій Богъ ведетъ меня далече
Отъ васъ, моихъ согражданъ-*бурсаковъ*.

Языковъ. Прощальная пѣсня.

Ср. Сей крикъ и шумъ, разливъ души *бурсацкой*,
Привѣтствуетъ меня послѣдній разъ.

Тамъ же.

Слово «бурса», какъ и нѣмецкое «Bursche» — отъ ложно-латинскаго bursa, перешедшаго въ французское «burse», нѣм. «Börse». Bursa означала казну, затѣмъ — общество, содержавшееся на общій счетъ. Студенты Парижскіе, стипендіаты короля, назывались bursarii — наши бурсаки. Bursche—молодой человѣкъ, ученикъ, студентъ.

См. Закалъ.

*

416. **Буря въ стаканѣ воды.**

Ср. Кто черезъ двадцать, тридцать лѣтъ будетъ помнить о всѣхъ этихъ *бурях въ стаканѣ воды* — и о моемъ имени — съ тѣнью или безъ тѣни.

Тургеневъ. Замѣтки по поводу „Отцовъ и Дѣтей“ и нареканій на него.

Ср. Счастье дорого доставшееся, дорого и цѣнится. Я высоко ставлю свое счастье, глубоко его чувствую и никакія въ мірѣ обстоятельства, не только ваши журнальныя *бури въ стаканѣ воды*, не въ состояніи возмутить его.

Дружининъ. Сентиментальныя путешествія Черноднижникова. 28. Конецъ.

Ср. C'est une tempête dans un verre d'eau. Императоръ Павелъ (бывшій тогда наслѣдникомъ, говоря о женевскихъ смутахъ).

Ср. Dutensiana. 29.

Ср. «**Tempête dans un verre d'eau**», говоритъ о безпорядкахъ въ крошечной республикѣ Санъ-Марино — Монтескьё (1689—1755 г.).

Ср. **Excitare fluctus im simpulo.**
Производить бурю въ половникѣ.

Cic. De legibus. 3, 16, 36.

Ср. Флейтистъ Діонъ говоритъ играющему на цитрѣ Тимофею и старающемуся подражать шуму морской бури: я въ кипящемъ горшкѣ слышалъ *бурю*, гораздо сильнѣе твоей.

Athenäus. Deipnosoph. VIII. 19.

*

417. **Бутада**—вспышка, случайно (сгоряча) брошенная мысль,—выходка.

Ср. Князь Селищевъ выразился: нынче, куда ни посмотришь—вездѣ хамы да крапивное сѣмя... Скорняковъ первый посмѣялся, услышавъ разсказъ объ этой княжеской *бутадѣ*.

Ср. Boutade (bouter, кинуть) прихоть, вспышка.

См. Крапивное сѣмя. См. Хамъ.

*

418. **Бутафорская обстановка** (иноск.) кое-какая, плохая, только для вида.

Бутафоръ — лицо, приготовляющее всю обстановку для театральныхъ представленій.

Ср. Меня заставляютъ играть въ какой-то пошлой комедіи, играть роль *бутафорской вещи*!

А. П. Чеховъ. Въ сумеркахъ. Враги.

Ср. Никто не далъ права дѣлать изъ человѣка, который страдаетъ, *бутафорскую вещь*.

Тамъ же.

Ср. Butta fuori—(собств.) лицо, въ театрѣ, предупреждающее актеровъ, когда имъ очередь выходить на сцену.

Ср. Butta, выбрасывай, вытолкай — fuori, наружу.

*

419. **Бутондамуры** (шуточно) прыщи на лицахъ зрѣлаго возраста.

Ср. Она принадлежала къ числу тѣхъ барышень неопредѣленнаго возраста, которыя говорятъ: «тогда», упоминая о чемъ-нибудь бывшемъ за десять лѣтъ, и «перестаньте», когда вы вовсе не думали начинать; *бутондамуры* были самымъ замѣчательнымъ украшеніемъ ея лица.

Григоровичъ. Два генерала. 16.

Ср. Bouton (d'amour), бутонъ (цвѣтная почка)—прыщъ (любви).

Ср. Bouter (старинн.)—poussеr—толкать (распускаться).

*

420. **Бутузъ**—маленькій толстощекій мальчикъ.

Ср. Какой хорошенькій мальчикъ! сказала дама.—Чей это?... Посмотрите, какая прелесть, Боже мой, онъ спитъ. *Бутузъ* ты мой милый...

А. П. Чеховъ. Степь. 3.

Ср. Экій *бутузъ*, снисходительно проговорилъ Павелъ Петровичъ.

Тургеневъ. Отцы и дѣти.

*

421. **Буфетъ** (иноск.) комната, гдѣ подаются гостямъ напитки, фрукты и др. угощенія (комната при столовой).

Ср. Балъ былъ оживленъ, особенно *буфетъ*.

*** На балу.

Ср. Buvette (boire, пить) — буфетъ, трактиръ, гдѣ пьютъ.

*

422. **Буффонство**—(пошлое) шутовство.

Буффонить, заниматься шутовствомъ, шутить какъ **буффонъ**, гаеръ.

Ср. Мнѣ не случалось въ жизни встрѣчать человѣка, болѣе довольнаго своею судьбою, чѣмъ этотъ вѣчно готовый на шутку, на *буффонство*... старый итальянецъ.

Марковичъ. Изъ прожитыхъ дней. 2.

Ср. Все это должно быть выражено романтически, безъ *буффонства*.

А. С. Пушкинъ. Письмо къ брату.

Ср. Bouffon (bouffer—пучиться, пыщиться, топыриться, надуваться) шутъ.

Ср. Bouffa, шутка; buffare, шутить; buffone, шутъ.

Ср. Basso buffo (басъ на веселыя роли).

Ср. Bouf (звукоподр.), звукъ, издаваемый ртомъ послѣ надуванія щекъ.

*

423. **Бухнуть (слово)** — напрямикъ, невпопадъ (необдуманно—вдругъ).

Ср. Вамъ (Катерина Петровна), можетъ быть, завидно, что она замужъ выходитъ, *бухнулъ* спроста Степочка.

Писемскій. Богатый женихъ. 2, 1.

См. Брякнуть.

*

424. **Бухъ!** (упало.)

Ср. Бухъ (бухнуть); — паденіе.

Ср. Потомъ печатаетъ и въ Лету

Бухъ!

А. С. Пушкинъ. Исторія стихотворца.

Ср. И съ возомъ—*бухъ* въ канаву!

Крыловъ. Обозъ.

См. Хлопъ. См. Брякнуть. См. Не поглядѣвъ въ святцы.

*

425. **Буцефалъ** (иноск.) конь.

Ср. Пли! и... одного молодца угодило въ полъ коня, и онъ, вмѣстѣ съ *буцефаломъ* своимъ, мельницей закрутился въ воздухѣ.

Марлинскій. Письма изъ Дагестана. 2.

Ср. Онъ (карла) ѣзжалъ на своемъ *буцефалѣ* и въ гостиный дворъ, и на почту. Собака-конь извѣстна была въ околоткѣ.

И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 3, 6.

Ср. Буцефалъ (Βουκέφαλος — бычья голова) — конь Александра Македонскаго.

*

426. **Бываютъ странны сны, а на яву страннѣе.**

Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 1, 4. Фамусовъ.

Ср. Son veramente i sogni....
Immagini del dì guaste e corrotte
Dall' ombre della notte.

Bat. Guarini. Il Pastor Fido. 1, 4.

*

427. **Была безъ радостей любовь, разлука будетъ безъ печали** (не о чемъ жалѣть).

Ср. Въ толпѣ другъ друга мы узнали,
Сошлись и разойдемся вновь,
Была безъ радостей любовь,
Разлука будетъ безъ печали.

М. Ю. Лермонтовъ. Договоръ.

Ср. Онъ ихъ (красавицъ) искалъ безъ упоенья,
А оставлялъ безъ сожалѣнья.

А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 4, 10.

*

428. **Была бы булава — будетъ голова.**

Ср. *Была бы булава—будетъ голова*: власть дѣло великое.

Марлинскій. Наѣзды. 1.

Ср. *Я не говорю, что отъ важности станешь разумнѣе*, а только разумнѣе покажешься.
Тамъ же.
Ср. **Wem Gott ein Amt giebt, dem giebt er auch Verstand.**
Кому Богъ даетъ должность, тому даетъ и—разумъ (т. е. право, чтобы онъ—себя и другіе—его считали разумнымъ).
Булава (гетманская) — знакъ начальственной власти.
См. Если голова пуста, то головѣ ума не придадутъ мѣста.

*

429. **Была бы изба нова, а сверчки будутъ.**
Ср. По неисповѣдимой волѣ судебъ, у насъ какъ-то всегда такъ случается, что никакое порядочное намѣреніе, никакая здоровая мысль не могутъ удержаться долгое время на первоначальной своей высотѣ. Не успѣли вы порядкомъ оглядѣться въ новомъ порядкѣ, какъ уже замѣчаете, что въ немъ нѣчто помутилось. Вглядитесь пристальнѣе, и вы убѣдитесь, что тутъ суетится и хлопочетъ цѣлый легіонъ разнообразнѣйшихъ *чужеземныхъ элементовъ*.
Салтыковъ. Письма о провинціи.
Ср. И съ обществами та-жъ судьба (сказать межъ нами),
Что съ деревянными домами:
Хозяева въ него еще не вобрались,
А ужъ сверчки давно въ немъ завелись.
Крыловъ. Вельможа и Философъ.
Ср. . . . Что мы ни начнемъ,
Суды ли, общества-ль учены заведемъ,
— Едва успѣемъ оглянуться,
Какъ первые невѣжи тутъ вотрутся.
Тамъ же.
См. Имъ же имя легіонъ.

*

430. **Была бы собака, а палка будетъ.**
Ср. Была бы спина, а то будетъ вина!
Салтыковъ. Пошехонская старина. 18.
Ср. **Qui veut noyer son chien, l'accuse de la rage.**
Ср. Προφασέως δέεται μόνον ἡ πονηρία.
Злой поступокъ нуждается только въ предлогѣ.
Aristot.

*

431. **Была игра!** (иноск.) скандалъ—свалка, драка (какъ между спорящими и расходившимися игроками).
Ср. Ну, милѣйшій мой—*была игра!* и былъ скандалъ, достойный твоего сатирическаго ума и твоей неподражаемой кисти!... Участвовалъ я на юбилеѣ эконома... дѣло кончилось... великимъ скандаломъ, нѣсколькими тычками, но безъ тѣни дуэли...
Дружининъ. Новыя замѣтки туриста.
Ср. А у васъ на лицѣ — allegro furioso написано. Понялъ: *была игра*, значитъ (изображаетъ руками столкновеніе).
Марковичъ. Чадъ жизни. 4, 5.
См. Скандалъ. См. Юбилей. См. Дуэль.

*

432. **Была не была** (качай съ плеча, куда ни шла)—пусть будетъ, что будетъ (ходу! валяй!).
Ср. Господинъ Голядкинъ (вскочившій на чужой балъ непрошенный) мысленно сказалъ себѣ «*была не была*» и къ собственному своему величайшему изумленію... началъ вдругъ говорить...
Достоевскій. Двойникъ. 4.
Ср. Ну, *была не была*, пошла такова! Самъ къ нему пойду.
Мельниковъ. На горахъ. 1, 14.
См. Очертя голову. См. Куда кривая не вынесетъ. См. Vogue la galère.

*

433. **Было бы болото, черти будутъ.**
Было бы пиво, а гости будутъ.
Былъ бы хлѣбъ, а зубы сыщутся.
Были бы крошки, а мышки будутъ.
Ср. Не бойтесь, отецъ, было бы *болото*, а *черти будутъ*.
Лѣсковъ. Соборяне. 1, 5.
Ср. Wo Mäuse, da Speise.
Où y a pain, y a souris.
См. Меценатъ. См. Идѣ же бо аще будетъ трупъ... См. Было бы корыто, а свиньи найдутся.

*

434. **Было бы горячо подано!** (иноск.) о взвинченномъ краснорѣчіи для вящшей убѣдительности.
Ср. Экъ вѣдь «фразъ-то», экъ вѣдь «чувствъ-то»! *Было бы горячо подано*, а вкусъ вѣрно какой-нибудь выйдетъ!
Достоевскій. Дневникъ 1876 г. Май. 1, 4.
Ср. Старуха моя, коли похлебать чего хочешь, сваритъ тебѣ щецъ — *за вкусъ не берусь, а горячо да мокренько будетъ!*
Даль. Сказка о Иванѣ, молодомъ сержантѣ.
См. Безъ фразъ.

*

435. **Было бы корыто (въ корытѣ), а свиньи найдутся.**
Ср. Пушкинъ, когда видѣлъ заботу не о главномъ, но о томъ, что уже исходитъ изъ главнаго, обыкновенно выражался пословицей: «*было бы корыто, а свиньи будутъ*».
Мосты, дороги и всѣ эти сообщенія суть свиньи, а не что-либо другое: были бы города, а они сами собой прибѣгутъ.
Гоголь. Переписка съ друзьями. 28. Занимающему важное мѣсто.
Ср. *Было бы корыто, а свиньи будутъ.*
А. С. Пушкинъ. Письмо къ женѣ 30-го окт. 1833 г.
См. Было бы болото, черти будутъ.

*

436. **Было дѣло подъ Полтавой!** (иноск.—шутл.) какое-нибудь интересное событіе (намекъ на битву подъ Полтавой).
Ср. Иванъ Иванычъ поперхнулся чаемъ, закашлялся и весь затрясся отъ скрипучаго, удушливаго смѣха. — *Было дѣло подъ По... по.. полтавой* выговорилъ онъ, отмахиваясь отъ смѣха и кашля...
Антъ. П. Чеховъ. Жена. 2.

*

437. **Было у Мокея четыре лакея, а нынѣ Мокей самъ лакей.**

«У меня лакеи всѣ были *Мокеи*, а нынѣ Мокею самому пришлось въ лакеи» (иноск.) о сошедшемъ со сцены сильномъ человѣкѣ.

Ср. Миновало, сѐрденьку, говорю тебѣ, миновало... *Были у Мокея лакеи — нынѣ-жъ Мокей... самъ сталъ себѣ лакей...*

Даниловскій. Мировичъ. 27. У Разумовскаго.

*

438. **Былъ(о) да сплылъ(о)**, иноск.—теперь нѣтъ.

Ср. Перестанемъ про него вспоминать... Господь съ нимъ! *Былъ* у насъ Петръ Степанычъ *да сплылъ*, значитъ, и дѣлу аминь.

Мельниковъ. На горахъ. 2, 10.

Ср. Я сама была помѣщица... у меня такія-то, какъ ты, пикнуть не смѣли, по ниточкѣ ходили... «*Были да сплыли*». То-то бодливой коровѣ Богъ рогъ не даетъ.

Островскій. Воспитанница. 2.

См. Аминь. См. Ни пикнуть. См. По ниткѣ ходить. См. Бодливой коровѣ Богъ рогъ не даетъ.

*

439. **Былъ конь, да изъѣздился.**

Ср. Прошла моя пора; *былъ конь, да изъѣздился.*

Тургеневъ. Отрывки. Старые портреты.

Ср. Гдѣ ужъ мнѣ? *Былъ конь, да уѣздился!* Хе-хе-хе! Пора и молодымъ дорогу дать.

Островскій. На всякаго мудреца довольно простоты. 4, 1, 2.

См. Укачали бурку крутыя горки.

*

440. **Былъ таковъ** (иноск.) исчезъ.

Ср. Встрѣчаюсь-ли съ знакомыми: поклонъ, да *былъ таковъ.*

А. Ѳ. Мерзляковъ. Пѣсня „Среди долины ровныя".

Ср. Ворона каркнула во все воронье горло; Сыръ выпалъ — съ нимъ *была* плутовка *такова.*

Крыловъ. Ворона и Лисица.

См. Поминай какъ звали.

*

441. **Быль молодцу не укоръ.**

Ср. Думаю... теперь... Митька поревѣтъ да и справится. *Быль молодцу не укоръ*, будетъ опять человѣкъ... Да бѣда не живетъ одна...

П. И. Мельниковъ. Красильниковы. 2.

Ср. *Быль молодцу не укоръ*, а жена - барыня не честь-съ, поговаривали молодцы торговаго ряда (о «мужѣ Авдотьи Семеновны»).

Кохановская. Кирила Петровъ. 2.

Ср. Я смотрю «на всю эту вчерашнюю гадость» (дерзкое поведеніе въ пьяномъ видѣ), какъ слѣдуетъ смотрѣть спокойно уважающему себя джентельмену. «*Быль*, дескать, *молодцу не укоръ*».

Достоевскій. Записки изъ подполья. 2, 8.

См. Простимъ горячкѣ юныхъ лѣтъ.

*

442. **Быль—трава, нѐбыль—вода.**

Ср. *Небылицей* какой насмѣши, Или, что ты видалъ, разскажи...

Некрасовъ. Въ дорогѣ.

Ср. Умъ нашъ Наобумъ мѣшаетъ *Съ былью небылицу.*

Кольцовъ. Неразгаданная истина.

Ср. Расхвастался о томъ, гдѣ онъ бывалъ, И къ *былямъ небылицъ* безъ счету прилыгалъ.

Крыловъ. Лисецъ.

Ср. Куда разумны шутки, Приговорки, прибаутки, *Небылицы, былины* Православной старины...

А. С. Пушкинъ. Сватъ Иванъ.

Ср. И о себѣ не запрещаешь И *былъ* и *нѐбылъ* говорить.

Державинъ. Фелица.

Ср. *Были* и *небылицы.*

Екатерина II (заглавіе ея сочиненія).

См. Квасной патріотизмъ. См. Dichtung und Wahrheit.

*

443. **Быть au courant**—знать о текущихъ событіяхъ.

Ср. Превесело!.. Утро почитаешь, надо *быть au courant*, знать новости... а потомъ, поѣдешь съ визитами...

Гончаровъ. Обломовъ. 1, 2.

Ср. Le courant (courir)—теченіе.

*

444. **Быть бычку на веревочкѣ (козѣ на бузѣ)** — на привязи гдѣ соль; (иноск) попасться.

Ср. Будь-ка губернаторъ построже, да взгляни на дѣло съ точки зрѣнія внутренней политики—*быть бы бычку на веревочкѣ.* Фюить!

Салтыковъ. Культурные люди. 1.

Ср. Хорошо, что вы вѳ-время надоумили, а то *быть бы бычку на веревочкѣ.* Вѣдь уже и исполненіе написано было.

Салтыковъ. Господа Молчалины. 2.

См. Фьють.

*

445. **Быть въ Римѣ—и не видать Папы.**

Ср. Dem ist gleich geschehen, als sei er zu Rom gewesen und hab den babst nit gesehen.

Fastnachtsspiel. 1457.

Ср. **È stato a Roma e non ha veduto il Papa.**

Ср. Athenas intrasse et Solonem non vidisse! Вошедши въ Аѳины, не видѣть Солона.

Русская пословица появилась у насъ, когда мы вошли въ сношенія съ Папою.

См. Слона-то я и не примѣтилъ.

*

446. **Быть иль не быть, вотъ въ чемъ вопросъ.**

Ср. Въ этой любви (къ вамъ) заключается вопросъ не объ одномъ счастіи или несчастіи моей жизни: въ ней состоитъ самая жизнь моя, вопросъ — *быть или не быть...*

Н. Макаровъ. Воспоминанія. 5, 7.

Ср. Sein oder Nicht Sein, das ist hier die Frage.

Ср. **Essere o non essere.**

Ср. **To be or not to be, that is the question.**

Shakesp. Hamlet. 3, 1. Hamlet.

Ср. Пародію (о Наполеонѣ I):
To go or not to go.
Бѣжать иль не бѣжать.
Weber. Demokr. 9, 129.

*

447. **Быть пораженнымъ слѣпотой.**
Ср. Людей, бывшихъ при входѣ въ домъ (мужа), поразили слѣпотою, отъ малаго до большаго, такъ-что они измучились, искавши входа.
Библія. 19, 11. Ср. Прем. Сол. 19, 16.

*

448. **Быть по сему.**
Надпись Императрицы Елисаветы по докладѣ о присоединеніи Пруссіи, которая послѣ этого присягнула на подданство Императрицѣ.
Ср. Даниловскій. Мировичъ.
Употребляется въ Высочайшихъ резолюціяхъ и понынѣ.

*

449. **Бычкомъ глядѣть** (иноск.) — исподлобья, дичиться, коситься.
Ср. Парень... на всѣ руки... маленечко вотъ только *бычкомъ смотритъ*, маленечко воровать, озорливъ...
Григоровичъ. Рыбаки. 1, 8.

*

450. **Бычокъ нашелъ** (иноск.) заупрямился.
Ср. Со стороны его была тутъ одна настойчивость — *бычокъ нашелъ*, но ничего нѣтъ умышленнаго, ни злонамѣреннаго.
Писемскій. Тысяча душъ. 4, 4.

*

451. **Бьютъ и — плакать не велятъ** (иноск.) не позволяютъ, запрещаютъ, о полномъ насиліи.
Ср. Отымутъ (рыцари) у крестьянина лошадь... не то — еще *бьютъ, да еще и плакать не велятъ*.
Марлинскій. Замокъ Эйзенъ.

*

452. **Бьютъ не ради мученья, а ради ученья — спасенья.**
Ср. **Nemo prudens punit**, ut ait Plato, **quia peccatum est, sed ne peccetur.**
Ни одинъ разумный не наказываетъ, потому что согрѣшили, но чтобъ не грѣшили.
Seneca. De ira. 1, 16, 21 (Plato).

*

453. **Бѣда аки въ Роднѣ** (о крайней бѣдѣ)—намекъ на горе, испытанное Ярополкомъ отъ голода при осадѣ его войска Владиміромъ.
Нест. Лѣтоп. по Кенигсбергск. сп. Ср. Карамзинъ. И. Г. Р.

*

454. **Бѣда бѣду родитъ** (а третья и сама прибѣжитъ). **Лиха бѣда одну бѣду нажить, другая сама придетъ.**
Ср. *Одна бѣда* всегда *другую накликаетъ*.
Крыловъ. Два голубя.
Ср. Ein Unglück kommt dem andern auf die Fersen.
One misfortune comes on the neck of an other.
Un malheur amène son frère.
Una disgratia tira l'altra.
Ср. Aliud ex alio malum.
Terent. Eun. 5, 6, 17.
Ср. **Dolor dolorem trudit et metus metum.**
Seneca.
Ср. ἐπὶ δ'ἄλγεσι ἄλγεα κεῖται.
Euripides.
См. Бѣда одна не приходитъ. См. Бездна бездну призываетъ. См. Лиха бѣда начало. См. Пойдетъ бѣда, отворяй ворота.

*

455. **Бѣда, коль пироги начнетъ печи сапожникъ, А сапоги точать пирожникъ.**
Крыловъ. Щука и Котъ.
Ср. Wo der Bürgermeister schenket Wein,
Der Metzger darf im Rathe sein,
Der Seckelmeister backt das Brod,
Da leidet die Gemeinde Noth.
Надпись на ратушѣ въ г. Готѣ.
Ср. Ein predigender Schuster macht schlechte Schuhe.
Ср. Quam quisque norit artem, in hac se exerceat.
Кто что знаетъ, тѣмъ и занимайся.
Cic. Tusc. 1, 18, 41.
Ср. Optat ephippia bos piger; optat arare caballus.
Horat. Epist. 1, 14, 43.
Ср. Ἢ βύτης, ἢ ζευγίτης или жрецъ, или жнецъ, или жрецъ, или парною запряжкой (быковъ—пахать),—что-нибудь одно.
Ср. Ἢ παππᾶς παππᾶς, ἢ ζευγὰς ζευγὰς (новогреч.).
Эта греческая пословица получила начало въ смыслѣ укора, сдѣланнаго священнику, который, забывъ свои обязанности къ прихожанамъ, занимался больше обработываніемъ своего поля.
Ср. Beniz. 104.
См. Въ немъ же призванъ, въ томъ и пребывай.

*

456. **Бѣда не дуда: станешь дуть, а слезы идутъ.**
Ср. *Купилъ дуду на свою бѣду: сталъ дуть, анъ слезы идутъ.*
Ср. Какого еще тебѣ рожна нужно!—«Оно конечно... Чужую бѣду руками разведу... Да вѣдь и другая пословица на этотъ предметъ есть: *бѣда не дудà, станешь дуть, слезы идутъ*. Вотъ оно, сударь, что!»
Салтыковъ. Пошехонская старина. 27.
См. Чужую бѣду руками разведу.

*

457. **Бѣда** (напраслина) **не по́-лѣсу ходитъ, а по́-людямъ** (найдетъ свою жертву).
Ср. Не ждалъ, не гадалъ, а въ бѣду попалъ! *Бѣда не по́-лѣсу ходитъ, а по́-людямъ.*
Островскій. Грѣхъ да бѣда на кого не живетъ. Конецъ.
См. Ни думалъ, ни гадалъ. См. Не думано, не вѣдано.

*

458. **Бѣда одна не приходитъ.**
Ср. *Бѣда не живетъ одна*: ты отъ горя, оно тебѣ встрѣчу: придетъ чаша горькая—пей до дна.
П. И. Мельниковъ. Красильниковы. 2.
Ср. Нѣтъ ни въ чемъ удачи:
То—скосило градомъ,
То—снесло пожаромъ;
Чистъ кругомъ и легокъ,
Никому не нуженъ.
Кольцовъ. 2-ая пѣснь Лихача Кудрявича.

Ср. Безъ любви, безъ счастья,
По міру скитаюсь:
Разойдусь съ бѣдою
Съ горемъ повстрѣчаюсь.
Кольцовъ. Горькая доля.

Ср. **Ein Unglück kommt nie allein.**

Ср. Ein Unglück kommt nie allein, sagte ein Mädchen, welches Zwillinge gebar.

Ср. Die Leiden sind gesellig wie die Raben, Sie kommen in schwarzen Scharen.
Lenau.

Ср. **Nie kommt das Unglück ohne sein Gefolge.**
Никогда несчастіе не приходитъ безъ провожатыхъ.
Heine. Almansor.

Ср. An evil chance seldom comes alone.

Ср. When sorrows come, they come not single spies, But in battalions!
Shakesp. Hamlet. 4, 5.

Ср. Qui terre a, guerre a, **un malheur ne vient jamais seul.**
Molière. L'Amour Médecin. 1, 1. Josse.

Ср. Cui advient une n'advient seule.
На кого придетъ—не одна (бѣда) придетъ.
Anc. Pr. Manuscr. XIII s.

Ср. A do vas duelo? a do suelo. (Испанск. посл.).
Куда идешь ты горе? Куда привыкъ ходить.

Ср. **Nulla calamitas sola.**

Ср. Fortuna obesse nulli contenta est semel.
Судьба не довольствуется никогда вредить только однажды.
Publ. Syr. Sent.

Ср. δέχεται κακὸν ἐκ κακοῦ αἰεί.
Слѣдуетъ всегда бѣда за бѣдой.
Hom. Il. 19, 290.

Ср. Πῆμ' ἐπὶ πήματι.
Страданіе за страданіемъ.
Herodot. 1, 67. Ср. Euripid. Troad. 591.

См. Бѣда бѣду родитъ. См. Бездна бездну призываетъ. См. Чашу выпить до дна.

*

459. **Бѣда странѣ, гдѣ рабъ и льстецъ**
Одни приближены къ престолу.
А. С. Пушкинъ. Друзьямъ.

Ср. Détestables flatteurs, présent le plus funeste
Que puisse faire aux rois la colère céleste.
Racine. Phèdre. 4, 6. (Предсм. сл. Федры).

См. Правду говорить царямъ.

*

460. **Бѣденъ какъ Іовъ.**

Ср. Съ своей цивилизаціей мы *бѣдны какъ Іовъ.*
А. С. Суворинъ.

Ср. Arm wie Hiob.

Plus pauvre que Job.
Ср. Іов. 17, 1—16.

См. Цивилизація.

*

461. **Бѣденъ какъ Лазарь.**

Ср. Былъ также нѣкоторый нищій, именемъ Лазарь, и желалъ напитаться крошками, падающими со стола богача, и псы, приходя, лизали струпья его.
Лук. 16, 20—21.

Ср. Лазаретъ—маленькая больница.
Лазарони (Lazzaroni)—нищіе въ Неаполѣ.

См. Лазаремъ пѣть.

*

462. **Бѣденъ какъ церковная мышь** (въ церкви никто не живетъ—ничего нѣтъ съѣстного).

Ср. На дѣлѣ дворянинъ: *богатъ какъ церковная мышь*, ѣсть нечего, а въ мучной амбаръ саломъ не сманишь: перервешь, а не выворотишь.
Лѣсковъ. Захудалый родъ. 20.

Ср. *Какъ мышь церковная*, мы голодны всегда,
Исчахли мы—домой придемъ скелеты.
Пл. Ободовскій. Князья Шуйскіе. Прологъ. 3. Шведъ.

Ср. Arm wie eine Kirchenmaus.

Ср. Gueux comme un rat d'église.

*

463. **Бѣденькій (голенькій) охъ, а за бѣденькимъ (голенькимъ) Богъ.**

Ср. Бей, Ѳедорычъ, бей! А Митя всетаки будетъ говорить ... *Бѣденькій охъ, а за бѣденькимъ Богъ!* А какъ Ѳедорычу придется охать, то-то худо будетъ.
Загоскинъ. Юрій Милославскій. 1, 10.

*

464. **Бѣдность не порокъ (но хуже порока).**
Зимой безъ шубы не стыдно, а холодно!
Бѣдность не порокъ, а большое свинство (шут.).
Бѣдность не грѣхъ, а приводитъ въ посмѣхъ.
Моск. Арх. М. И. Д.

Ср. Денегъ у нихъ не было; конечно, это непріятно; но *бѣдность не порокъ.*
Тургеневъ. Холостякъ. 3.

Ср. Хоть при богатствѣ намъ есть также непріятства,
Хоть говорятъ, что *бѣдность не порокъ*;
Но все ужъ, коль терпѣть, такъ лучше отъ богатства.
Крыловъ. Откупщикъ и Сапожникъ.

Ср. Armuth ist keine Sünde noch Schande.

Pauvreté n'est pas vice (mais peu s'en faut).

Ср. Poverta non è colpa.

Ср. Nil habet infelix paupertas durius in se
Quam quod ridiculos homines facit.
Самое горькое въ несчастной бѣдности то,
Что она дѣлаетъ человѣка смѣшнымъ.
Juven. 3, 152.

См. Рубище не дуракъ, а золото не мудрецъ.

*

465. **Бѣдность учитъ, а счастье портитъ.**

Ср. **Paupertas omnes artes perdocet, ubi quem attigit.**
Plaut. Stich. 1, 3, 24.

Ср. Πενία αὐτοδίδακτος.
Бѣда самоучка.
Diogeniana.

См. Бѣды человѣка научаютъ мудрости. См. Нужда скачетъ.

*

466. **Бѣднѣе Ира.**

Ср. Нечего и говорить, что Коршуновъ былъ *бѣденъ какъ Иръ.*
Салтыковъ. Сборникъ. Похороны.

Ср. Еслибъ подвести къ общему итогу его долги и его имѣнія, (онъ) оказался бы *бѣднѣе Ира.*
Дружининъ. Замѣтки Петерб. туриста. 2, 8.

Ср. Я очутился тогда, какъ *Иръ, въ совершенномъ безденежьѣ.*
Писемскій. Люди сороковыхъ годовъ. 3, 3.

Ср. Pauperior est Iro.
Juven. Cp. Martial. 5, 41.

Ср. Объ нищемъ Ирѣ и дракѣ его съ Улиссомъ.
(Hom. Od. 18, 10—110.)

См. Итого.

*

467. **Бѣды человѣка научаютъ мудрости.** (Горе научаетъ.)
Что мучитъ, то и учитъ.

Ср. Dir war das Unglück eine strenge Schule.
Несчастье было строгой школой для тебя.
Schiller. M. Stuart. 2, 3. Talbot.

Ср. Adversity is a great school-mistress, as many a poor fellow knows, that hath whimpered over his lesson before her awfull chair.
Thackeray. Henry Esmond.

Ср. **L'adversité rend sage.**
Несчастіе умудряетъ.

Ср. L'homme est un apprenti, la douleur est son maître;
Et nul ne se connaît tant qu'il n'a pas souffert.
Alfr. de Musset. Nuit d'Oct.

Ср. L'adversité est sans doute un grand maître, mais ce maître se fait payer cher ses leçons et souvent le profit qu'on en retire ne vaut pas le prix qu'elles ont coûté.
J. J. Rousseau. Confessions.

Ср. Dice il proverbio che **guastando A poco a poco va l'uomo imparando.**
Bojardo. Orlando innamorato. 10, 30.

Ср. Sua cuique calamitas tanquam ars assignatur.
Всякому назначены бѣды, какъ бы для науки.
Seneca.

Ср. Ingenium mala saepe movent.
Ovid. Ars am. 2, 4, 3.

Ср. **Quae nocent—docent.**

Ср. παθήματα—μαθήματα.
Мученіе — ученіе.
Herodot. 1, 207. Cp. Aeschyl. Agam. 177. Ср. Aesop. fab. 282.

Ср. ἐξ ὧν ἔπαθες, ἔμαθες.
Чѣмъ помучился, тѣмъ научился.
Apostol. 13, 90. Cp. Macar. 3, 44.

Ср. Обратную пословицу:
Идти въ науку, терпѣть муку.

Ср. Онъ страданіями навыкъ послушанію.
Евр. 5, 8.

См. Бѣдность учитъ, а счастье портитъ.
См. Нѣтъ худа безъ добра.

*

468. **Бѣжать, куда глаза глядятъ** (куда-нибудь, лишь бы поскорѣе).

Ср. Потребность уйти изъ современнаго реформированнаго губернскаго города оказывается потребностью весьма распространенною. Одни просто готовы *бѣжать, куда глаза глядятъ.*
Гл. Успенскій. Новыя времена. Неплательщики. 2.

*

469. **Бѣлая ночь** (иноск.) безсонная.

Ср. Если принять въ соображеніе непрерывный рядъ *бѣлыхъ ночей*, проведенныхъ Порфиріемъ Павловичемъ посреди удовольствій... какъ могъ еще (онъ) не сойти въ преждевременную могилу...
Григоровичъ. Проселочныя дороги. 2, 3.

Ср. Вчера было наше третье свиданіе, наша третья *бѣлая ночь*...
Достоевскій. Бѣлыя ночи.

Ср. Воротился я домой уже въ четыре часа, въ *бѣлую* свѣтлую, какъ днемъ, петербургскую ночь.
Достоевскій. Дневникъ 1877 г. Янв. 2, 3.

Ср. Passer une nuit blanche.
Воинъ, удостоенный званія рыцаря, проводилъ ночь передъ посвященіемъ въ священномъ мѣстѣ, бодрствуя при оружіи своемъ, и одѣтый въ бѣломъ—отсюда: passer une nuit blanche—всю ночь не спать.

*

470. **Бѣлая раса** (иноск.) бѣлокожіе, не черной, желтой или другой расы.

Ср. *Бѣлая раса*, сильная христіанской культурой, совершитъ мирную и безкровную побѣду надъ коснымъ желтолицымъ востокомъ...
В. Быстренинъ. Грядущая опасность (Новости 28-го іюля 1900 г.).

См. Желтая опасность.

*

471. **Бѣ(е)лены объѣлся** (иноск.) ошалѣлъ.

Ср. *Белениться*, сумасбродить.

Ср. Она опять *забѣленила*: все, бывало, уходитъ на чердакъ, въ чуланъ и сверху въ слуховое окно въ даль смотритъ...
Лѣсковъ. Захудалый родъ. 1, 12.

Ср. Стойте! не вдругъ! *бѣлены вы объѣлись?*
Некрасовъ. Дядюшка Яковъ.

Ср. Что ты, дядюшка? *бѣлены объѣлся!*
Фонвизинъ. Недоросль. 2, 4. Митрофанъ.

Ср. Что ты, баба, *бѣлены объѣлась?*
А. С. Пушкинъ. Сказка о рыбакѣ и рыбкѣ.

См. Дурману объѣлся.

*

472. **Бѣлокаменная** (Москва).

Ср. Ты, какъ мученикъ, горѣла
Бѣлокаменная!
И рѣка въ тебѣ кипѣла
Бурнопламенная.
Ѳ. Глинка.

Ср. Передъ ними
Ужъ *бѣлокаменной Москвы*,
Какъ жаръ, крестами золотыми
Горятъ старинныя главы.
А. С. Пушкинъ. Евгеній Онѣгинъ. 7, 36.

Ср. Надъ Москвой великой, златоглавою,
Надъ стѣной Кремлевской, *бѣлокаменной*—
Тучки сѣрыя разгоняючи,
Заря алая подымается.
М. Ю. Лермонтовъ. Пѣснь о Калашниковѣ.

*

473. **Бѣлоруссія.**
Извѣстно, что наименованіе Россіи «Бѣлою» весьма древнее. Существовало мнѣніе, что восточные народы прозвали Россію «Бѣлою» (Акъ-Урусъ), а Русскихъ Государей — «Бѣлый Царь»

(Акъ-Падишахъ), потому что въ Россіи въ XIV и XV в. въ великокняжескомъ обиходѣ бѣлое платье было въ великомъ почтеніи; даже въ позднѣйшее время бѣлый цвѣтъ преобладалъ на московскихъ стѣнахъ (Бѣлый-Городъ), а царскія грамоты мусульманскимъ владѣтелямъ посылались за бѣлою печатью. Карамзинъ положительно утверждаетъ, что В. Кн. Іоаннъ III назвалъ свои владѣнія — «Россіею Бѣлою», т. е. великою или древнею, по смыслу этого слова въ языкахъ восточныхъ. Впослѣдствіи названіе «Бѣлой Россіи» удержалось только за частью русскихъ областей на западѣ (въ томъ числѣ за Смоленскомъ), а нынѣ подъ именемъ Бѣлоруссіи подразумѣваются только губерніи Могилевская и Витебская.

Ср. Татищевъ, Болтинъ, Миллеръ, Карамзинъ (о происхожденіи наименованія Россіи „Бѣлою“).

См. Бѣлый Царь.

*

474. **Бѣлоручка** (иноск.) не любящій тяжелаго труда.

Ср. Ты не гнушался никакимъ трудомъ:
«Черноработій я — не *бѣлоручка!*»
Говаривалъ ты намъ — и на проломъ,
Шелъ къ истинѣ, великій самоучка!

Некрасовъ. Медвѣжья охота. 5. (Вѣлинскому.)

Ср. Вы *бѣлоручки*,—по пашнѣ да по сѣнокосу съ тросточкой похаживаете. Попробовали бы вы сами десятину вспахать, или восемь часовъ косой помахать...

Салтыковъ. Мелочи жизни. 1, 1, 3.

Ср. Нешто я не знаю,
Что-бъ хотѣлось милости твоей!
Пожалуй, что-жъ! грѣхъ на душу
возьму,
Я не брюзгливъ — не *бѣлоручка* я!

Гр. А. Толстой. Царь Ѳедоръ Іоанновичъ. 4.

Ср. Кузька черной работы не жаловалъ; захотѣлось ему *бѣлоручкой* жить — значитъ, отъ кузницы подальше, меньше бы копоти было.

П. И. Мельниковъ. Полрковъ.

Ср. Въ стѣнахъ общины... занимались и *бѣлоручными* работами: ткали шелковые пояски, лѣстовки... шили золотомъ.

Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 2, 1.

*

475. **Бѣлугой заревѣть** (иноск.) громкимъ крикомъ выражать свои чувства.

Ср. *Не своимъ голосомъ* кричать.

Ср. Съ вами не то, что заплачешь, а заревешь, *бѣлугой заревешь*...

Островскій и Соловьевъ. Дикари. 3, 3.

Ср. Чеботарь отъ нежданнаго счастья *бѣлугой заревѣлъ* и въ ноги поклонился Ѳедору Меркулычу.

Мельниковъ. На горахъ. 1, 8.

*

476. **Бѣлые негры** (иноск.) бѣдные люди, которыхъ эксплоатируютъ, какъ плантаторы негровъ.

Ср. Нанимаются бѣглые лѣтомъ и ажіотируютъ этими *бѣлыми неграми* наши южные плантаторы.

Даниловскій. Бѣглые въ Новороссіи. 1, 5.

См. Плантаторъ. См. Ажіотировать.

*

477. **Бѣлый арапъ.**

Ср. Няня разсказывала . . . про Наполеона . . . про антихриста и *бѣлыхъ араповъ*.

Тургеневъ. Новь. 19.

Ср. Откуда же онъ *бѣлый арапъ*? (Ничкина.) «Изъ бѣлой Арапіи». (Красавинъ.)

Островскій. Праздничный сонъ—до обѣда. 2, 3.

(Арапъ=должность при дворѣ, занимаемая иногда и бѣлыми, а не только арапами, т. е. черными людьми.)

*

478. **Бѣлый день** (иноск.) полный разсвѣтъ.
Средь бѣла дня. До бѣла дня.

Ср. Проѣзжаго не только остерегали, но упрашивали выждать *бѣлаго дня*...

Даль. Подполье. Картины русскаго быта. 7.

Ср. «Не стыдно-ль», говоритъ: «*средь бѣла дня*
Попался!»

Крыловъ. Чижъ и Голубь.

Ср. Что балъ, братецъ, гдѣ мы всю ночь
до бѣла дня
Въ приличьяхъ скованы...

Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 4, 4.

Ср. Am hellen lichten Tag.

См. Балъ.

*

479. **Бѣлый царь** (Акъ-Падишахъ у восточныхъ народовъ).

Ср. Какъ солнце яркое среди небесныхъ звѣздъ,
Такъ средь царей — *Царь бѣлый* возсіяетъ.

Пл. Ободовскій. Князья Шуйскіе. 3, 8. Лапуновъ.

Ср. (Мазепа) Усердіемъ горя,
Съ врагами *Бѣлаго царя*
Умомъ и саблей радъ былъ спорить.

А. С. Пушкинъ. Полтава.

Ср. Достовѣрно, что по словамъ Мусульманъ у нихъ бѣлый цвѣтъ есть почтительнѣйшій и именованіе «Бѣлаго Царя» паче всѣхъ другихъ честнѣйшимъ признается. Должно замѣтить, что у народовъ монгольской расы выраженіе «бѣлая кость» всегда означало благородство происхожденія; «бѣлый» всегда употребляется въ значеніи «независимый», «не платящій дани», въ противоположность понятію «черный» — «данникъ».

П. И. Рычковъ († 1778 г.). Ср. Журналъ русскаго историографа Г. Ф. Миллера. Авг. 1763.

Ср. *Объгнить* (старинн.), уволить отъ подати (бѣлопашцы и чернопашцы — обѣляемые и платящіе подати).

Достовѣрно, что въ первой половинѣ XVI в. титулъ Бѣлаго Царя русскимъ государямъ придавали татарскіе владѣтели, что доказывается напр. грамотою одного ногайскаго мурзы въ царствованіе Іоанна IV, въ 1536 г.; въ этой грамотѣ сказано: «Вольнаго человѣка, *бѣлаго* Ивана, Величеству дай, Боже, ему долгій вѣкъ».

Ср. Герберштейнъ (Гербенштейнъ). Rerum Moscoviticarum Commentarii. 1556 г.

Въ началѣ XVIII в. даже Китайцы называли Русскаго Царя — «Бѣлый царь».

Ср. Serki (монг.) бѣлый (названіе государя).
Ср. Цахаръ (древнеевр.), бѣлый.

*

480. **Бѣльмы выцарапать** (иноск.) глаза выцарапать.
Ср. Издохну на мѣстѣ, а дитя не выдамъ. Сунься, сударь, только изволь сунуться. Я те *бѣльмы-то выцарапаю*. (У меня и свои зацѣпы востры.)
Фонвизинъ. Недоросль. 2, 4. Еремѣевна.
Бѣльма — бѣльмы (бранно) глаза.

*

481. **Бѣлѣе снѣга.**
Ср. Увы, я старъ! мои сѣдины
Бѣлѣе снѣга той вершины,
Но и подъ снѣгомъ иногда
Бѣжитъ кипучая вода...
Лермонтовъ. Хаджи-Абрекъ. 1833.
Ср. Ты съ ревизоромъ помирился,
Бѣлѣе снѣга очутился;
Всѣ всюду спрятали концы...
Мятлевъ. Катерина шарманка.
Ср. **Nive candidior.**
Бѣлѣе снѣга.
Ovid. Am. 3, 5, 11; ср. Virg. Aen. 12, 84.
Ср. Martial. 1, 115, 2.
Ср. λευκότεροι κίονος.
Hom. Il. 10, 437.
Ср. Омыешп меня, и паче снѣга убѣлюся.
Псалт. 50, 9.
См. Концы хоронить.

*

482. **Бѣсенокъ** (иноск. шут.) рѣзвый шалунъ — ребенокъ.
Ср. Врите, врите, *бѣсенята*...
А. С. Пушкинъ. Утопленникъ.

*

483. **Бѣсъ веревочкой связалъ** (иноск.) о тѣсной, неразрывной дружбѣ.
Ср. Васъ кажется, попросту, *бѣсъ веревочкой связалъ*!... Скоро-ли, скажи на милость, перестанешь ты няньчиться съ своими Миловзорами?...
Григоровичъ. Проселочныя дороги. 2, 4.
См. Няньчиться.

*

484. **Бѣсъ качаетъ горами, не только нами. Силенъ врагъ и горами качаетъ (а людьми что вѣниками трясетъ).**
Ср. Чего съ человѣкомъ не можетъ случиться? *Врагъ* вѣдь *силенъ, горами качаетъ*, долго-ль и тутъ до грѣха!...
Мельниковъ. На горахъ. 2, 10.
Ср. Я это къ примѣру говорю — въ добрый часъ молвить, отъ слова не станется; а вѣдь *врагъ-то силенъ—горами шатаетъ*.
Островскій. Свои люди сочтемся. 2, 10.
См. Таланъ не туманъ, не мимо идетъ. См. Въ добрый часъ молвить. См. Отъ слова не сбудется.

*

485. **Бѣсъ не дремлетъ.**
Ср. Не спится графу — *бѣсъ не дремлетъ*
И дразнитъ грѣшною мечтой
Въ немъ чувства,
А. С. Пушкинъ. Гр. Нулинъ.
См. На чорта только слава. См. Врагъ попуталъ. См. На грѣхъ меня лукавый натолкнулъ.

*

486. **Бѣшеная собака** (иноск.) неистово горячій, злой (соединеніе двухъ ходячихъ словъ — «бѣшеный» и «собака»).
Ср. **Сынъ въ отца, отецъ во пса, а всѣ въ бѣшеную собаку.**
Ср. Canis rabiosa.
Ср. Uxorem suam esse ajebat rabiosam canem.
Онъ говорилъ, что жена его бѣшеная собака.
Plaut. Menächmi. 936.
См. Собака.

*

487. **Бѣшеныя деньги** (иноск.) иногда — большія суммы, легко (безъ труда) добываемыя и такъ же легко (безъ толку) истрачиваемыя.
Ср. И мнѣ доставались все *бѣшеныя* (деньги): никакъ ихъ въ карманѣ не удержишь... Я недавно догадался, отчего у насъ бывали *бѣшеныя деньги*? Оттого, что не мы сами ихъ наживали. Деньги, нажитыя трудомъ,— деньги умныя. Онѣ лежатъ смирно...
Островскій. Бѣшеныя деньги. 5, 8.
Ср. Знайте, что я изъ бюджета не выйду... только *бѣшеныя деньги* не знаютъ бюджета.
Тамъ же. 5, 8.
См. Шальныя деньги. См. Бюджетъ.

*

488. **Бюваръ**—портфель настольный съ пропускной бумагой, *впивающей* чернильныя пятна.
Ср. Buvard (фр.), отъ buvant, впивающій, вбирающій (чернильныя пятна).
Ср. Blotting-case, портфель съ бумагой, пропускающей пятна чернильныя (blot).

*

489. **Бюджетъ** (иноск. шут.) денежныя средства, (собств.) смѣта расходовъ и доходовъ.
Ср. Жилъ по *бюджету*, стараясь тратить каждый день, какъ каждый рубль.
Гончаровъ. Обломовъ.
Ср. Budjet (англ.), кожаный мѣшокъ.
Ср. Bougette (фр.).
Ср. Poche-pochette. Bulga (лат.), сумка.

*

490. **Бюллетень** (удостовѣреніе), билетикъ (грамотка).
Ср. Bullet (billet), записка, билетъ.
Ср. Bulletino (ит.) маленькая булла (грамотка), извѣщеніе (о болѣзни).
См. Булла.

*

491. **Бюрократія** — управленіе, гдѣ господствуетъ чиноначаліе.
Бюрократъ.
Ср. Непрестанно памятуя, что умѣренность и аккуратность суть двѣ первыя добродѣтели нѣмца-*бюрократа* (онъ не любилъ называть себя чиновникомъ, а всегда говорилъ: мы *бюрократія*), Карлъ Ивановичъ и въ домашній свой обиходъ вноситъ тѣ же добродѣтели.
Вс. Крестовскій. Петерб. трущобы. 5, 1.
Ср. Вы въ провинціи насъ почитаете encroutés dans la bureaucratie, покрытыми корою бюрократіи въ такой степени, что мы будто бы потеряли

всякую способность слышать и видѣть...

Б. Маркевичъ. Бездна. 3, 16.

Ср. Bureau—bure (фр.) грубая, шерстяная матерія; Bühre (нѣм.) наволочка; burato (ит.) мохнатое, хлопчатое сукно; birrus (лат.) грубая, дождевая накидка (burrus, красный, πυῤῥός, красный); столъ, натянутый мохнатымъ (краснымъ) сукномъ — конторка для письма.

Ср. Bureaucratie (Bureau, мѣсто правительственное — cratie, κρατεῖν, властвовать), Бюрократія.

Слово — *Bureaucratie* принадлежитъ Vincent Seigneur de Gournay (1712—59).

Ср. Baron Grimm. Correspondance. Juill. 1764.

См. Умѣренность и аккуратность.

492. **Бюстъ**—грудная часть тѣла (выше пояса) — грудь и плеча.

Ср. Ростъ у нея для дѣвушки порядочный, она казалась гораздо ниже отъ пышности *бюста* и круглыхъ щекъ.

Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 3, 2.

Ср. Busen (нѣм.) — грудь, загибъ (заливъ морской) Bosom (англ.) грудь, всякое округленіе, огороженное, округленное мѣсто (заливъ), ср. buste (фр.) грудь, busto (ит.) грудь.

Нѣкоторые сопоставляютъ buste грудь и boite ящикъ, busto — грудь и busta ящикъ—какъ chest (англ.) грудь и ящикъ, и Brustkasten (нѣм.) грудной ящикъ, производя эти слова отъ buxta (средн. лат.) πυξίς (πύξο, букъ) буковый ящикъ.

Ср. Sinus—грудь, сосудъ для молока, заливъ, округленіе.

Ср. Sinuo, закривляю.

B.

1. **Вабанкъ ставить** (иноск.) дѣйствовать въ смыслѣ: панъ или пропалъ—все выиграть или все потерять.

Ср. Левіаѳанову начинало какъ-то казаться... что онъ до сихъ поръ даже не видѣлъ ясно, за что можно было бы ему вѣрно уцѣпиться. Онъ *пустилъ на вабанкъ*.

Маркевичъ. Марина изъ Алаго-рога. 14.

Ср. Va-banque (на банкъ, всю сумму его).

См. Банкъ. См. Ставить на карту. См. Вавилоны (вензеля) писать.

*

2. **Вавилонское столпотвореніе** (иноск.) безпорядокъ, безтолковый шумный разговоръ.

Ср. Мнѣ случалось бывать на нѣкоторыхъ собраніяхъ, и какое *столпотвореніе вавилонское* я тамъ встрѣчалъ, повѣрить трудно... Точно всѣ говорятъ на разныхъ языкахъ, никто никого не хочетъ ни слушать, ни понимать!

Писемскій. Мѣщане. 2, 2.

Ср. Ужъ больно много разсуждали-съ. Я слушалъ. «Ну что... понравилось вамъ наше *Вавилонское столпотвореніе*?»

Тургеневъ. Дымъ. 5.

Ср. Подробности перепутались, а общей руководящей мысли, которая помогла бы опознаться *въ Вавилонскомъ столпотвореніи*, нѣтъ и въ поминѣ.

Салтыковъ. Признаки времени. 10.

Ср. Иной въ одной строкѣ пишетъ: *сі*, а въ другой: *ятельству*. Словомъ сказать, это былъ ужасъ! *столпотвореніе Вавилонское!*

Гоголь. Утро дѣлового человѣка.

Ср. Сойдемъ же и смѣшаемъ языкъ ихъ, такъ чтобъ одинъ не понялъ рѣчи другого. И разсѣялъ ихъ Господь оттуда по всей землѣ; и они перестали строить городъ (и башню).

Бытіе. 11, 7—9.

*

3. **Вавилонъ** (иноск.) большой безнравственный городъ.

Ср. Ангелъ говорилъ: палъ, палъ Вавилонъ, городъ великій, потому что онъ яростнымъ виномъ блуда своего напоилъ всѣ народы.

Апок. 14—8.

Ср. Посему дано ему имя: Вавилонъ; ибо тамъ смѣшалъ Господь языкъ всей земли, и оттуда разсѣялъ ихъ Господь по всей землѣ.

Бытіе. 11, 9.

См. Новый Вавилонъ.

*

4. **Вавилоны (вензеля) писать** (иноск.) шататься въ разныя стороны (въ хмелю).

Ср. *Вавилоны* — запутанный, криволинейный узоръ.

См. Вавилонъ. См. Вензеля писать.

*

5. **Вадемекумъ** (спутникъ — карманная книга). **Vademecum** (vade mecum — иди со мною).

Ср. Vademecum sive epigrammatum novorum centuriae duae.

Вадемекумъ или двѣсти новыхъ эпиграммъ.

Petr. Lotichius. 123. Ср. Rabelais. Gargantua et Pantagruel. II, 28.

*

6. **Важное кушанье!** (иноск. ирон.) о ничтожномъ человѣкѣ, или ничтожной претензіи его.

Ср. Тамъ были какіе-то два приказные.... «судовые панычи»... Тоже *кушанье важное!*... это крапивное сѣмя, взяточники!

Лѣсковъ. Старинные психопаты. 11.

Ср. Ну, какъ же, *важное блюдо* на лопатѣ твой писатель. Знаемъ мы ихъ—также теплые ребята.

Лѣсковъ. На невскихъ берегахъ. 25.

Ср. Что (хозяину) скажу? А то, что

лаешься! «*Важное кушанье!* Ишь ты баринъ какой! Поди-тка-съ!»
Островскій. Свои люди сочтемся. 2, 2.
См. Крапивное сѣмя. См. Теплый парень.

*

7. **Важный чинъ на плутѣ, какъ звонокъ: Звукъ отъ него и громокъ, и далекъ.**
Ср. Пока чинъ малъ и бѣденъ,
То плутъ не такъ еще примѣтенъ.
Но *важный чинъ на плутѣ, какъ звонокъ:*
Звукъ отъ него и громокъ, и далекъ.
Крыловъ. Осекъ.
Ср. Omne animi vitium tanto conspectius in se
Crimen habet, quanto major, qui peccat, habetur.
Порокъ тѣмъ замѣтнѣе, чѣмъ порочный знатнѣе.
Juven. 8, 140—141.

*

8. **Важнѣйшая наука для царей: Знать свойства своего народа И выгоды земли своей.**
Крыловъ. Воспитаніе Льва.
(Намекъ на выборъ иностранца Лагарпа въ воспитатели Александра I.)
Ср. Не то хорошо, что ново, но то полезно, что согласно съ нравами и потребностями народа.
Гр. М. М. Сперанскій.
Ср. Principis est virtus maxima nosse suos.
Высшая добродѣтель правителя — знать своихъ.
Martial. 4. Ad Domitianum.

*

9. **Ваканс(ц)ія** (вакантная, незанятая должность).
Ср. «На первую ваканцію!» (не отданную, не въ очередь, другому.)
Ср. У меня нѣтъ никакой *вакансіи*, — медленно проговорилъ онъ, отчеканивая каждое слово...
К. М. Станюковичъ. Откровенные. 1, 1.
Ср. *Вакансіи* какъ разъ открыты:
То старшихъ выключатъ иныхъ,
Другіе, смотришь, перебиты.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 2, 5.
Ср. Vacance — праздное мѣсто.
Ср. Vacuus (vacare — быть праздным) пустой.
См. Имѣть въ виду. См. Отчеканить.

*

10. **Вакаціи** — вакаціонное, свободное отъ занятій — время.
Ср. Въ ея классъ Анночка К. и Маня А. вернулись съ *вакаціи* невѣстами...
Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 3, 2.
Ср. Лѣтней порой позволяется Академіи членамъ имѣть *вакаціи*.
Ломоносовъ.
Ср. Vacatio—освобожденіе (отъ чего-либо).

*

11. **Вакханаліи** (иноск.) шумная попойка съ соотвѣтствующей пляской (намекъ на пиры въ честь Вакха).
Вакханна (иноск.) распутная женщина.
Вакхическій, шумный, разгульный.
Ср. Я бѣжалъ отъ *Вакханалій*
Обезумѣвшаго Рима.
Полонскій.
См. Бахусъ.

*

12. **Валандаться** (иноск.) таскаться, возиться, въ смыслѣ безпутнаго ухаживанія, валандать въ прямомъ смыслѣ—таскать, волочить.
Ср. Ожениться бы тебѣ... имѣешь свой капиталъ, рожна что ли тебѣ еще? Аль въ скиты тянетъ съ бѣлицами да съ молоденькими старицами *валандаться?*
Мельниковъ. На горахъ. 4, 2.
Ср. Не твоего ума дѣло. Придетъ Алешка, принесетъ гармонику, ну и *валандайся* съ нимъ, а въ дѣла, что выше твоего разума, не суйся.
Тамъ же. 4, 5.
См. Волочиться. См. Какого тебѣ еще рожна надо. См. Не твоего ума дѣло.

*

13. **Валгалла** (иноск.) собраніе изображеній (именъ) выдающихся дѣятелей страны.
Ср. Слѣдуетъ ли указывать на такіе образцы, какъ Аксаковъ, Гоголь, Гр. Толстой, Тургеневъ, Гончаровъ, Достоевскій... Пробѣлъ въ этой Русской *Валгаллѣ* положенъ эпохою 60-хъ годовъ—эпохою конвульсивныхъ порывовъ... писательской братіи къ чему-то новому, не своему.
А. Б. Отчего? Оскудѣніе и искаженіе русской рѣчи.
Валгалла—«храмъ», построенный Людвигомъ I, королемъ Баваріи, близъ Регенсбурга, въ которомъ помѣщается 163 мраморныхъ бюста героевъ Валгаллы, знаменитыхъ нѣмцевъ и изображеніе золотыми буквами 64 именъ, лицъ отъ которыхъ не сохранились портреты (воспроизведеніе погибшей «Валгаллы»—обиталища павшихъ на полѣ битвы героевъ).
См. Валкиріи.

*

13*. **Вались комаръ и муха** (иноск.) бей все (безъ разбора).

*

14. **Валдайскія баранки** (обваранки).
Ср. «Баранки въ Валдаѣ продажныя, а поцѣлуй на придачу идетъ».
Ср. У податливыхъ крестьянокъ
(Чѣмъ и славится Валдай)
Къ чаю накупи *баранокъ*,
И скорѣе поѣзжай.
А. С. Пушкинъ. С. А. Соболевскому.
Валдайскія баранки, вяземскіе пряники—чисторусскія произведенія—пользуются извѣстностью даже больше, чѣмъ московскіе калачи и калужское тѣсто.
См. Вяземскіе пряники.

*

15. **Валить черезъ пень колоду** (иноск.) — дѣлать кое-какъ, безпорядочно — по неумѣнію или по затруднительности.
Ср. Ванька съ просонья, разумѣется, исполнялъ все это какъ *черезъ пень колоду валилъ*.
Писемскій. Люди сороковыхъ годовъ. 1, 15.

Ср. Выдумалъ нѣмецъ Кунцъ кушетку «для сѣченія», а мы деремъ *черезъ пень колоду*, какъ въ древности драли, и горюшка намъ мало, какое выраженіе имѣетъ лицо наказуемаго и въ какомъ направленіи двигается «представляемая въ распоряженіе часть тѣла».

Салтыковъ. Недоконченныя бесѣды. 8.

См. Кушетка.

*

16. **Валькиріи** (сѣверн. миѳ.) прелестныя дѣвы неувядаемой красоты (въ «Валгаллѣ»), замѣняющія героямъ — земныя радости... Вмѣстѣ съ тѣмъ онѣ на землѣ, какъ дѣвы войны, по приказу Одина, являются во время битвы и верхомъ всегда несутся впередъ, назначая, кому пасть въ битвѣ. Убитыхъ онѣ провожаютъ на пиръ къ Одину.

Ср. Walküren (Wal, поле битвы, смерти— küren избирать) избирательницы убитыхъ.

Ср. Валкиріи—опера Вагнера.

*

17. **Вальяжный** (иноск.) важный (хорошій), видный, складно сложенный (намекъ на предметъ изъ *льяка*, формы для ливки металла)—хорошо вылитый.

Ср. *Вальячный* (ве-льячный)—литой.

Ср. Живется *вальяжно*—важно! (хорошо!)

Ср. Туда и пойду... потому, какъ онъ есть мнѣ пріятель, и житье, примѣрно, *вальяжно*, первый сортъ.

Григоровичъ. Рыбаки. 4, 20.

Ср. Видъ *вальяжный* имѣла такой,
Хоть бы барынѣ, слышь-ты, природной.

Некрасовъ. Въ дорогѣ.

*

18. **Валятся сами въ ротъ галушки.**

Ср. Толь дѣло Кіевъ! Что за край!
Валятся сами въ ротъ галушки.

А. С. Пушкинъ. Гусаръ.

Ср. Пацюкъ разинулъ ротъ... Въ это время *вареникъ* выплеснулся изъ миски, плепнулся въ сметану, перевернулся на другую сторону, подскочилъ вверхъ и какъ разъ попалъ ему въ ротъ.

Гоголь. Ночь передъ Рождествомъ.

Ср. (Греческ.) Жаренные дрозды съ ватрушками въ глотку влетали.

Ср. Жаренные голуби.

См. Ждать, чтобъ жаренные голуби въ ротъ летали.

*

19. **Вампиръ** (иноск.), кровожадный человѣкъ (намекъ на **Вампира** (упыря), — оборотня сказочнаго — кровососа, загрызающаго людей, а также, породу летучей мыши, сосущей кровь у людей и животныхъ).

Ср. Утверждаютъ, что онъ (губернаторъ) чистый *вампиръ*, вытянувшій изъ губерніи всю кровь...

Писемскій. Масоны. 1, 5.

Ср. Грозитъ тюрьма, грозятъ расправы...
Тебя повысосетъ *вампиръ!*

Мятлевъ. Катерина шарманка.

Ср. Она проведетъ ночь безъ сна и будетъ плакать. Эта мысль мнѣ доставляетъ необъятное наслажденье, есть минуты, когда я понимаю *Вампира*...

Лермонтовъ. Герой нашего времени. Журналъ Печорина. 2. 24-го іюня.

*

20. **Вандалъ** (поступающій противъ образованности). **Вандализмъ. Вандальство.**

Ср. Жить полгода во Флоренціи и не видѣть галлереи Питти! Я хотѣлъ бѣжать отъ моего гостя съ его *вандализмомъ*.

Дружининъ. Русскіе за границей. Эпизодъ. 2.

Ср. (Англ.) Gothism.

Ср. Въ Харьковъ войдетъ Чугуевскій казачій полкъ и подожжетъ съ конца въ конецъ всѣ улицы; и когда городъ сгоритъ, его мѣсто снашутъ, засѣютъ и поставятъ у дороги столбъ съ надписью: Здѣсь былъ городъ Харьковъ. «Что вы, что вы... помяните мое слово, никакихъ подобныхъ *вандальствъ* въ нашъ просвѣщенный вѣкъ быть не можетъ».

Даниловскій. Дѣдовъ хвостъ.

Ср. А ты читалъ? задача для меня.
Ты Репетиловъ ли?
«Зови меня *вандаломъ*—
Я это имя заслужилъ»...

Грибоѣдовъ: Горе отъ ума. 4, 4.

Ср. Vandalisme.

Ср. «Я создалъ это слово, чтобъ убить дѣло, имъ означаемое», сказалъ Грегоаръ, епископъ въ Блоа (въ обращеніи къ Конвенту).

Cp. Grégoire. Mémoires.

Вандалы — народъ, извѣстный своими разрушительными набѣгами; они не щадили ничего, и даже произведеній искусства; они жили одно время и въ Испаніи: ср. Vandalisia — Андалузія.

*

21. **Ванька** (иноск.) плохой извощикъ, изъ пріѣзжающихъ, временно, на зиму.

Ср. Подъѣзжали и извощичьи кареты — мастодонты... подплетались, наконецъ, и дребезжащія дрожки несуразныхъ *ванекъ*.

Вс. Крестовскій. Петерб. трущобы. 2, 5.

Ср. (Съ дрожекъ) быстро спрыгивалъ какой-нибудь господинъ и торопился расплатиться со своимъ автомедонтомъ... чтобы кто-нибудь не замѣтилъ его общипаннаго *ваньку*.

Тамъ же.

Ср. Въ улицахъ (около Сѣнной площади, на Святой) толкотня... сани снуютъ взадъ и впередъ; это праздникъ смурыхъ извощиковъ, такъ характеристически названныхъ *Ванькамы*, на которыхъ везутъ, тащатъ и волокутъ тогда съѣстное.

Марлинскій. Испытаніе. 2.

См. Автомедонъ. См. Мастодонтъ.

*

22. **Ванька-встанька.**

«*Это настоящій Ванька-встанька*» (иноск.) человѣкъ, который какъ кошка, всегда падаетъ на ноги, на подобіе игрушки этого названія: «куколка», которая, какъ ее ни нагибай въ раз-

ныя стороны, всегда становится на ноги. Есть и рюмки такія.

Ср. *Ванька, встанька* Да ступай
Семка, пойдемъ-ка И ты, Исай!
(народн.)

*

23. **Ванька-Каинъ** (бранн.) иноск. буянъ, отчаянный сорванецъ.

Ср. Что ты ночью бродишь, *Каинъ?*
Чортъ занесъ тебя сюда!
А. С. Пушкинъ. Утопленникъ.

Ср. Ванька-Каинъ (род. 1713 г.) извѣстный по похожденіямъ своимъ сыщикъ и самъ-же грабитель, удалый балагуръ-разбойникъ, сочинитель пѣсенъ.
Ср. Д. Мордовцевъ. Ванька-Каинъ.

Ср. Каинъ — проклятый Богомъ убійца Авеля.

См. Исполать.

*

24. **Варвара мнѣ тетка, а правда сестра.**

Ср. Правды не боюсь. Хлѣбъ соль ѣшь, а правду рѣжь, говоритъ русская пословица. И еще: *Варвара мнѣ тетка, а правда мнѣ мать.*
Салтыковъ. Сатиры въ прозѣ. 4.

Ср. Мнѣ *истина всего дороже.*
Подумать не успѣвъ, скажу: ты всѣхъ милѣй;
Подумавъ, я скажу все то же.
А. С. Пушкинъ. К. П. Вакуниной.

Ср. Dinach était ma tante, mais la vérité est ma soeur.
Sterne.

Ср. Amicus Plato, amicus Socrates, sed praehonoranda veritas.
Luther. De servo arbitrio.
Ср. Cervantes. Don Quij. 2, 51.

Ср. **Amicus Plato, sed magis amica veritas.**
Платонъ мнѣ другъ, но больше—истина.

Ср. φίλος μὲν Σωκράτης, ἀλλὰ φιλτάτη ἡ ἀλήθεια.
Amicus est mihi Socrates, sed magis amica veritas.
Ammon. Vita Aristot.

Ср. Если вы хотите послушаться меня, то вы позаботьтесь о Сократѣ немного, а еще болѣе о правдѣ.
Plato (427—347). Phaedon. c. 19.

Ср. Велика истина и сильнѣе всего.
2 Ездры. 2, 41.

См. Хлѣбъ соль ѣшь, а правду рѣжь.

*

25. **Варвара мосты мостить** (намекъ на варварскіе морозы—около 4-го декабря).

Ср. Дума Петербургская долго не могла сладить съ постройкой новаго постояннаго моста черезъ Неву; вся надежда была на — *Варвару,* по пословицѣ—*Варвара мосты мостить.*
*** Афоризмы.

*

26. **Варваръ** (иноск.) дикій, свирѣпый, жестокій. **Варварство,** жестокость.

Ср. Держитъ онъ, сударь, ее одною рукою за руку, а въ другой ногайка. *Варваръ! варваръ!* закричала я на него, что ты это, *варваръ,* надъ женщиной дѣлаешь!...
Лѣсковъ. Воительница. 3.

Ср. Надлежало унять *варваровъ,* которые... столь долго свирѣпствовали въ нашихъ предѣлахъ.
Карамзинъ. И. Г. Р. 8.

Ср. Barbarus—иноземецъ.

Ср. **Barbarus hic ego sum, quia non intelligor nulli.**
Варваръ (чужой) я здѣсь, потому что никто меня не понимаетъ.
Ovid. Trist. 5, 10, 35.

Ср. Βάρβαρος, чужеземецъ—не грекъ, менѣе его образованный, грубый.

*

26*. **Варіантъ(а)** — разнорѣчіе въ рукописяхъ, различіе изложенія.

Ср. Слухи эти разростались и проникли въ публику уже въ совершенно неправдоподобныхъ *варіантахъ.*
К. М. Станюковичъ. Откровенные. 2, 19.

Ср. Variante (фр.) различіе текста.

Ср. Varius различный.

*

27. **Варіація** (иноск.) передача разсказа о событіи въ другомъ (иногда неточномъ или совсѣмъ иномъ) видѣ; — измѣненія въ подробностяхъ, не касаясь основанія мысли (намекъ на варіаціи музыкальной темы).

Ср. «Это ужъ *варіація!*»

Ср. Гр. Воронцовъ... добивался своего не путемъ оффиціальныхъ бумагъ, а частными письмами, въ которыхъ было ему гораздо свободнѣе развивать свою тему со всѣми исходящими изъ нея *варіаціями,* чѣмъ въ казенныхъ рамкахъ доклада.
Марковичъ. Изъ прожитыхъ дней. 3.

Ср. Variatio (varius, разный) измѣненія.

См. Оффиціальный. См. Тема. См. Рамка.

*

28. (Какъ) **Варомъ обдало** (въ жаръ кинуло).

Ср. «Свое дѣтище — *варъ* у сердца».

Ср. А ужъ я давеча натерпѣлся... Вѣришь ты, пока они разговаривали, меня точно *кипяткомъ ошпарили.*
Островскій. Лѣсъ. 2, 1.

Ср. Поднялъ глаза, *варомъ* меня *обдало!* Его превосходительство глаза такъ и выпучилъ. «А! мошенникъ, попался!»
Мельниковъ. Именинный пирогъ.

Ср. Стало *обдавать* Степана изъ-за плечъ попеременно то *варомъ,* то студеной водой, началъ онъ вспоминать что-то недоброе...
Даль. Хмель, сонъ и явь.

См. Ошпаренный.

*

29. **Варъ, возврати мнѣ легіоны мои.**

Ср. Quinctili Vare, legiones redde.
Ср. Sueton. August. 23.
Слова имп. Августа, когда ему донесли о пораженіи его полководца Вара въ Тевтобургскомъ лѣсу (9 лѣтъ по Р. Х.).

*

30. **Варѳоломеевская ночь** (иноск.) преслѣдованіе (за идею, религію и т. п.)—намекъ на **Варѳоломеевскую ночь** (истор.).

Ср. Вѣдь онъ готовъ проповѣдовать, подъ личиной государственной и національ-

ной пользы, чуть не *Варѳоломеевскую ночь*.
П. Боборыкинъ. Перевалъ. 1, 14.
Ср. La Saint-Barthélemy (1572 г. 23/24 Août).

*

31. **Васисдасъ** (форточка).
Ср. И хлѣбникъ, нѣмецъ аккуратный,
Въ бумажномъ колпакѣ, не разъ,
Ужъ отворялъ свой *васисдасъ*.
А. С. Пушкинъ. Евгеній Онѣгинъ. 1, 35.
Ср. Vasistas (фр.) форточка.
Ср. Was ist das (нѣм.), что такое? (вѣроятно — вопросъ булочника, когда ночью стучатъ въ его форточку, приходя за хлѣбомъ).
См. Нѣмецъ аккуратный.

*

32. **Васька** (иноск.) разувайка, дощечка на подставкѣ съ вырѣзомъ для пятки сапога и — снятія его съ ноги (намекъ на мальчика-слугу, котораго «*васька*» замѣняетъ).

*

33. **Васька** (**-котъ**) (иноск.) прозвище кота. (*Васькой* зовутъ и козла.)
Ср. Котъ *Васька* плутъ, котъ *Васька* воръ.
Крыловъ. Котъ и Поваръ.
См. Васька слушаетъ да ѣстъ.

*

34. **Васька слушаетъ, да ѣстъ.**
Крыловъ. Котъ и Поваръ.
(Одинъ говоритъ, а другой и ухомъ не ведетъ.)
Ср. *Ваську поваръ укоряетъ,*
А Васька всетаки курченка убираетъ.
Тамъ же.
См. Какъ къ стѣнѣ горохъ.

*

35. **Ватиканъ** (иноск.) папское управленіе (отъ «*ватикана*»—дворца папы).
Дворецъ получилъ названіе отъ Ватиканскаго холма, на которомъ онъ стоитъ; въ свою очередь холмъ получилъ свое названіе, потому что у древнихъ римлянъ на этомъ холмѣ былъ оракулъ — Vaticinium.

*

36. **Ваша власть!** (иноск.) отъ васъ зависитъ (это въ вашей власти).
Ср. Счастливые часовъ не наблюдаютъ!
«Не наблюдайте — *ваша власть!*»
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 1, 3. Лиза Софьѣ.
См. Счастливые часовъ не наблюдаютъ.

*

37. **Ваша рѣчь впереди** (дайте высказаться говорящему; не прерывайте).
Ср. Мнѣ теперь не хочется говорить, мнѣ хочется васъ слушать... *Моя рѣчь впереди.*
Тургеневъ. Переписка. 8.
Ср. Ваше Благородіе! прикажите мнѣ одной говорить! — сказала Тебенькова. «Замолчи, Кузьмовна, *твоя рѣчь впереди*» (сказалъ слѣдователь).
Салтыковъ. Губернскіе Очерки. 8. Матушка Мавра Кузьмовна. 7.
Ср. Прежде нежели выслушаешь, не отвѣчай и среди рѣчи не перебивай.
І. Сирах. 11, 8.
Ср. Кто дастъ отвѣтъ не выслушавъ, тотъ глупъ.
Притч. 18, 10.
См. Позвольте кончить.

*

38. **Ваша рѣчь есть истина святая,**
Ничего умнѣй я не слыхалъ.
А. Чистяковъ (Повторит. стихъ).
Ср. Da hat er gar nicht übel dran gethan,
Verzähl' er nur weiter, Herr Urian.
M. Claudius. Urians Reise um die Welt. Refrain.
Ср. **Brigadier, vous avez raison.**
Ср. Le temps est beau pour la saison.
Brigadier, vous avez raison.
Gustave Nadaud. Pandore. Chanson.
Ср. Tu dis vrai, Jacquet.
См. Святая истина.

*

39. **Ваше благоутробіе** (иноск. шуточн.) обращеніе въ смыслѣ Ваше Благородіе — намекая на нравъ («утробы» въ смыслѣ «сердце») — на откормленность и дородность («утроба» въ смыслѣ «брюхо»).
Ср. Благоутробіе (старин.)—милосердіе.

*

40. **Вашими бы устами да медъ пить!** (отвѣтъ на добрыя предсказанія.)
Ср. Время возьметъ свое... «*Вашими бы устами медъ пить!*»...
Даниловскій. Девятый валъ. 1, 10.
Ср. Онъ расправитъ крылышки, да вотъ какихъ чудесъ надѣлаетъ: нахватаетъ чиновъ!—«*Вашими бы устами да медъ пить!*»
Гончаровъ. Обыкновенная исторія. 1, 1.
См. Крылья выросли. См. Крылья надвязаны.

*

41. **Вашими (святыми) молитвами (какъ шестами подпираемся)**, иноск. благодаря вашимъ молитвамъ (отвѣтъ въ видѣ предположенія доброжелательства и участія со стороны спрашивающаго о состояніи здоровья, дѣлахъ и пр.).
Ср. Какъ васъ Господь Богъ милуетъ, все-ль по добру по здорову? «*Вашими святыми молитвами*, матушка»...
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 2, 8; ср. тамъ же. 1, 11.
Ср. Усердными *молитвами твоими*
Предстательствомъ угодниковъ святыхъ
И силой честнаго креста отбили
Мы приступъ ихъ.
Гр. А. Толстой. Смерть Іоанна Грознаго. 1, Гонецъ.

*

42. **Вашимъ добромъ, да васъ же челомъ** (говорится—угощая гостя его же приношеніемъ).
Ср. Онъ... кашу мою на скамью поставилъ и говоритъ: Ну, покушай у меня, владыко; *твоимъ же добромъ, да тебѣ же челомъ*.
Лѣсковъ. На краю свѣта. 4.
См. Бить челомъ.

*

43. **Вбить (вдолбить) въ голову** (кому-нибудь) иноск.—заставить думать, понять, пріучить.
Ср. Что мать въ голову *вобьетъ*, того и отецъ не выбьетъ (о вліяніи матери на дитя).

*

44. **Вбрыкаться (въ дѣло)** — иноск. околотиться у дѣла, привыкнуть къ нему (какъ лошадь, которая впервые запряженная, *брыкается*, пока не привыкнетъ и не пріучится везти тяжесть).
Ср. «*Вбрыкается* и кобылка въ возъ».

*

45. **Ввернуть крючокъ** (иноск.) — приплесть какое-нибудь обстоятельство, чтобъ было къ чему *причепиться какъ къ крючку* и затянуть дѣло.
См. Юристъ.

*

46. **Вверху. Сверху. Свыше** (иноск.) о начальствѣ—высшую власть имѣющихъ.
Ср. «Про то знаютъ *вверху*».
Ср. Извѣстно, хоть и губернаторъ, а также подъ начальствомъ живетъ и его тоже по головкѣ не погладятъ, какъ не сдѣлаетъ того, что *сверху* ему приказано.
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 3, 11.
См. Гладить по головкѣ. См. Резолюція.

*

47. **Вверхъ дномъ** (перевернуть).
Весь домъ вверхъ дномъ (иноск.) о крайнемъ безпорядкѣ.
Ср. Тысячей не жаль на вздоръ сорить,
А думаютъ хозяйству подспорить,
Коль свѣчки сберегутъ огарокъ...
Съ такою бережью диковинка-ль, что домъ
Скорёшенько пойдетъ *вверхъ дномъ*.
Крыловъ. Мельникъ.
Ср. Мы, Шуйскіе, стоимъ
Со всей землей за старину, за церковь... онъ же ставитъ
Всю Русь *вверхъ дномъ*.
Гр. А. Толстой. Царь Ѳедоръ Іоанновичъ. 1.
Ср. Drunter und drüber.
Ср. Bottom upwards.
Ср. Sens dessus dessous (лат. sensus — смыслъ).
См. Ощетиниться.

*

48. **Вверхъ не плюй: себя побереги.**
Ср. Οὐδεὶς ἔπτυσεν εἰς τὸν οὐρανόν, ὡς μὴ τὸ πτύσμα πρὸς τὸ αὐτοῦ καταπεσεῖν πρόσωπον.
Никто не плюетъ на небо, безъ того, чтобъ плевокъ не упалъ ему самому въ лицо.
?
См. Выше носу плюнешь, себя заплюнешь.
См. Выше своего носа не прыгнешь.

*

49. **Вверхъ тормашки** (кувыркомъ черезъ голову — вверхъ ногами полетѣть).
Полетѣлъ отъ Машки—вверхъ тормашки.
Ср. Тормошить.
Ср. Увлекающіяся и влюбчивыя натуры никогда не могутъ за себя ручаться... Случайная встрѣча—и все пошло у дяди, какъ говорится, *вверхъ тормашками*.
Григоровичъ. Мой дядя Вандуринъ.
Ср. Только предваряю, кто ко мнѣ сюда на крышу пожалуетъ—и того я *вверхъ тормашками* внизъ спущу.
Тургеневъ. Степной Король Лиръ. 27.
Ср. Капель мнѣ давалъ... Ну, такъ я съ его капель-то чуть *вверхъ тормашки* не *полетѣлъ*.
Достоевскій. Село Степанчиково. 1, 2.

*

50. **Вѣряйся, да оглядывайся.**
Ср. **Trau, schau, wem.**
Qui bien se défie, bien se fie.
Fidarsi è buono, ma non fidarsi é meglio.
Ср. Guarda com' entri, e di cui tu te fide.
Dante. Inferno. 5, 19.
Ср. Fide, sed ante vide; qui fidet, nec bene videt,
Fallitur; ergo vide, ne capiare fide.
Vers. memor.
Ср. Μὴ παντὶ ἐμβάλλειν δεξίαν.
Plutarch.
Ср. Если хочешь пріобрѣсти друга, пріобрѣтай его по испытании и не скоро ввѣряйся ему.
I. Сирахъ. 6, 7; ср. 6, 6.

*

51. **Вдова — мірской человѣкъ.**
Вдовица не дѣвица: свой обычай у всѣхъ.
Ср. Былъ у нея по слухамъ и мужъ; но такъ какъ она дома ночевала рѣдко, а все по клевушкамъ да по овинамъ, да и дѣтей у ней не было, то... объ этомъ мужѣ и забыли, — словно такъ и явилась она на свѣтъ Божій прямо *бабой мірскою*...
Салтыковъ. Ист. одного города. 8.
Ср. Все-бы это, сударь, мы ему простили, по пословицѣ: *вдова — мірской человѣкъ*, но... намъ барышни нашей тутъ жалко!...
Писемскій. Тысяча душъ. 3, 12.
Ср. Не мало людей на Дарью заглядывалось, но она хоть и солдатка, какъ есть *мірской человѣкъ*, но берегла себя строго...
П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 8.
Ср. А была та Семениха ни дѣвка, ни вдова, ни мужня жена,—*мірской человѣкъ* — солдатка.
Тамъ же. 2, 13.
«Вдова—мірской человѣкъ» (въ прямомъ юридическомъ смыслѣ) — указываетъ на полноправность и самостоятельность ея въ обществѣ и на сходкахъ мужиковъ.

*

52. **Вдоль и поперекъ (знать)** иноск. о человѣкѣ совершенно извѣстномъ (какъ мѣсто, которое кто исходилъ вдоль и поперекъ, т. е. по всѣмъ направленіямъ).
Ср. Перетычкинъ до тонкости зналъ всѣхъ людей, съ которыми онъ имѣлъ дѣло... Они были изучены имъ *вдоль и поперекъ*.
Дружининъ. Замѣтки Петерб. туриста. 1, 10.
Ср. Сестрицу мою возьми! Манеону — славятъ умницей, а я не возьму грѣха на душу, этого не скажу, потому что знаю ее *вдоль и поперекъ*....
Мельниковъ. На горахъ. 3, 8.
См. На сквозь всего знать. См. Раскусить.

*

53. **Вегетарьянецъ** — питающійся произрастаніями земли (какъ травоядныя), а не мясомъ (иноск. шутл.) человѣкъ по образу и подобію животнаго.
Ср. *Вегетарьянство*.
Ср. Въ управѣ хищники — и потому
Всѣ набиваютъ ранецъ;
А голова? Онъ по уму
Совсѣмъ... *вегетарьянецъ*.
*** Афоризмы. Вегетарьянецъ.
Ср. Обѣдъ безъ мяса, и по этому старикъ Бенковскій очень много говоритъ о

вегетаріанствъ и о возможности моральнаго перерожденія людей на этой почвѣ.
Горькій. Варенька Олесова. 2.
Ср. Vegetabilia, прозябаемыя (vegetare живить).

*

54. **Вездѣ сарафанъ пригожается, а не надо, сарафанъ подъ лавкой наваляется.**
Ср. Бибиковъ Екатеринѣ II (по призваніи его опять на службу).
Ср. Сарафанъ ли мой, сарафанъ дорогой,
Вездѣ сарафанъ пригожается,
А не надо, сарафанъ подъ лавкою валяется.
(Пѣсня.)
См. Выжми лимонъ. См. Старый холопъ, старый песъ.

*

55. **Вездѣ (въ гостяхъ) хорошо, а дома лучше.**
Свой уголокъ всего краше.
Свой уголокъ хоть бокомъ пролѣзть, все лучше.
Какъ ни мечи, лучше не найдешь домашней печи.
Ср. Скоро-жъ, батюшка, вернулись... «Соскучился... *Въ гостяхъ хорошо, а дома лучше*»...
Гр. Л. Н. Толстой. Анна Каренина. 1, 26.
Ср. Съ этого-то времени я и сталъ радушнымъ гостемъ земли, выжидая часу, когда Отецъ призоветъ къ себѣ блудныхъ дѣтей своихъ. Кто что ни говори — *въ гостяхъ хорошо, а дома будетъ лучше.*
Даль. Варнакъ.
Ср. Въ Европѣ удобно, но родины ласки
Ни съ чѣмъ не сравнимы...
Некрасовъ. Дома лучше.
Ср. Велитъ и ткать, и прясть, и шить,
Развязывая умъ и руки,
Велитъ любить торги, науки,
И *счастье дома находить.*
Державинъ. Фелица.
Ср. Be it never so humble, there's no place like home.
J. N. Payne. Clari. (Op.)
Ср. **Où peut on être mieux**
Qu'au sein de sa famille!
Гдѣ можетъ быть лучше, чѣмъ въ своей семьѣ!
Marmontel (1723—1799). Lucile. 1769 (comp. Grétry). 1, 4.
Ср. Più viale fumo di casa mia, che il fuoco dell' altrui.
Ср. **Domus propria — domus optima.**
Свой домъ — лучшій домъ.
Ср. Nullus locus domestica sede jucundior.
Нѣтъ мѣста пріятнѣе своего дома.
Cic. Fam. 4, 8.
См. Всякому свое мило.

*

56. **Везетъ** (иноск.) о счастіи, удачѣ (во всемъ).
Ср. Но счастье скоротечное
Измѣнчиво и зло!
Друзья мои сердечные,
Не вѣчно мнѣ *везло!*
Некрасовъ. Говорунъ. 3.
Ср. Счастіе *везло* мнѣ необыкновенное и если бы я только умѣлъ удовольствоваться этимъ!...
Маркевичъ. Въ вагонѣ.
Ср. Бываетъ, моего счастливѣе *везетъ.*
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума 2, 5.
См. Если бы да кабы.

*

57. **Вексель** — срочное обязательство заплатить деньги за товаръ, а также возвратить полученныя деньги (т. е. *замѣна* денегъ распиской).
Ср. Двое дядей по отцу и Иванъ Марковичъ — дядя по матери — рѣшаютъ задачу: заплатить ли имъ по *векселю* и спасти фамильную честь, или же омыть руки и предоставить дѣло судебной власти.
А. П. Чеховъ. Задача.
Ср. Ты вотъ какъ сдѣлай: вышелъ *векселю* срокъ, разговоровъ не размножай, а животы продавай: не хватаетъ, самъ иди въ кабалу...
Мельниковъ. На горахъ. 1, 10.
Ср. Wechsel — замѣна, перемѣна, вексель.
Ср. Wechsel ergötzen, sagt Rothschild.
Векселя (перемѣны) забавляютъ, говоритъ Ротшильдъ (игра словъ).
Ср. Vix (is) перемѣна.
Ср. Ei'xo уступаю.
См. Свой хлѣбъ пріѣдчивъ. См. Кабалить. См. Умывать руки.

*

58. **Великанъ** (иноск.) великій, выдающійся человѣкъ.
Ср. Намъ Катковъ предстоитъ *великаномъ,*
Мы Тургенева кушать зовемъ,
Почему же французскимъ романамъ
Предпочтеніе мы отдаемъ.
Некрасовъ. Газетная.
См. Гигантъ.

*

59. **Велика Ѳедора, да дура: —**
а Иванъ малъ, да удалъ.
Великохонекъ, да плохонекъ,
а и маленекъ, да умненекъ.
Широка рогожа, да грошъ ей цѣна.
Ср. *Велика Ѳедора да дура, а Иванъ малъ да удалъ:* имъ было бы выждать, покуда онъ взойдетъ въ тѣсныя ворота дворцовыя, и захватитъ сзади, а они, не поглядѣвъ въ святцы, да бухъ въ колоколъ, поспѣшили и людей насмѣшили, вышли рано да сдѣлали мало. (Иванъ)... истребилъ до послѣдняго лоскутка, ноготка и волоска Дадона....
Даль. Сказка о Иванѣ, молодомъ сержантѣ.
См. Малъ да удалъ. См. Лобъ широкъ, да мозгу мало. См. Толкуй съ башкой порожнею. См. У бабы волосъ дологъ, да умъ коротокъ. См. Великъ тѣломъ, да малъ дѣломъ. См. Не поглядѣвъ въ святцы да бухъ въ колоколъ. См. Поспѣшишь людей насмѣшишь.

*

60. **Великіе (сильные) міра сего.**
Ср. Къ народу возбуждать вниманье *сильныхъ міра* —
Чему достойнѣе служить могла бы лира?...
Некрасовъ. Элегія.
Ср. Пріѣзжій отправился дѣлать визиты всѣмъ сановникамъ... жаль, что нѣ-

Изданіе «**Русская мысль и рѣчь**» будетъ выходить выпусками (не менѣе 20), отъ 5 до 6 лист. каждый, цѣною **90** к. за выпускъ.

Условія подписки: при подпискѣ вносится **2** р. **50** коп., изъ коихъ **90** к. въ уплату за 1-ый выпускъ, а остальныя деньги—въ задатокъ, каковой и зачисляется при высылкѣ послѣднихъ двухъ выпусковъ.

Цѣна по подпискѣ на все изданіе—**18** руб.

Подписка на изданіе принимается въ **Товариществѣ «Общественная Польза»**. С.-Петербургъ, Большая Подъяческая, 39, собств. домъ.

По выходѣ въ свѣтъ цѣна будетъ повышена.

Пересылка по дѣйствительной стоимости.

Дозволено цензурою 12 Октября 1902 года.

Текстъ печатанъ въ типографіи Академіи Наукъ. Обложка печатана въ типографіи Товарищества «Общественная Польза».

А XI. 6/77

М. И. Михельсонъ.

РУССКАЯ МЫСЛЬ и РѢЧЬ

СВОЕ и ЧУЖОЕ

ОПЫТЪ РУССКОЙ ФРАЗЕОЛОГІИ

СБОРНИКЪ

ОБРАЗНЫХЪ СЛОВЪ И ИНОСКАЗАНІЙ

Удостоено Императорской Академіей Наукъ премии Митрополита Макарія.

Выпускъ II-й.

Складъ изданія: Товарищество „Общественная Польза“.
С.-Петербургъ, Б. Подъяческая, 39, с. д.

БИБЛИОТЕКА Государственного Музея № 0515 8 VIII 1931 г.

сколько трудно упомнить всѣхъ *сильныхъ міра сего*... онъ явился даже засвидѣтельствовать почтеніе инспектору врачебной управы и городскому архитектору.
Гоголь. Мертвыя души. 1, 11.
Ср. И сдѣлалъ имя твое великимъ, какъ имя великихъ на землѣ.
2 Царствъ. 7, 9.

*

61. **Великій** (иноск.) выдающійся по достоинствамъ.
Ср. Петръ *Великій*.
Ср. У мужика затѣи *не велики*.
Крыловъ. Булатъ.
См. Длинный.

*

62. **Великій на малыя дѣла.**
Ср. Современный дипломатъ есть именно «*великій звѣрь на малыя дѣла*».
Достоевскій. Дневникъ 1876 г. Май. 2, 1.
Ср. И словомъ слава шла,
Что кротъ *великій звѣрь на малыя дѣла*.
Крыловъ. Воспитаніе Льва.
Ср. **Maximus in minimis** (шут.).
Великій на малыя дѣла.

*

63. **Великія души понимаютъ другъ друга.**
Ср. *Великія души имѣютъ особенное преимущество понимать другъ друга;* онѣ читаютъ въ сердцѣ подобныхъ себѣ, какъ въ книгѣ, имъ давно знакомой; у нихъ есть примѣты, имъ однимъ извѣстныя, и темныя для толпы.
Лермонтовъ. Горбачъ. Вадимъ.
Ср. Ja edle Seelen finden sich
Zu Wasser und zu Land.
Выдающіеся люди — благородныя души —
Находятъ другъ друга на водѣ и на сушѣ.
Edle Seelen. Studentenlied.
Ср. Die Klugen haben mit einander viel gemein.
У умныхъ людей много общаго.
Göthe. Sprüche in Prosa (ср. Эсхилъ).
Ср. Les beaux esprits lernen einander durch dergleichen rencontre erkennen.
Andr. Gryphius. Horribiliscribrifax. 5, 7.
Ср. Great wits jump.
Sterne. Tristram Shandy. 3, 9.
Ср. John Byrom. The Nimmers.
Ср. Good wits will jump.
Duke of Bukingham. The chances. 5, 1.
Ср. **Les beaux esprits se rencontrent.**
Ср. Voltaire. (30 Juin 1760). Lettre à Thieriot.

*

64. **Велико дѣло красота!**
Ср. Всѣ шепчутъ: ахъ, какъ хороша!
Увы, другую-бъ освистали!
Велико дѣло красота!
О Хлоя, мудрые солгали:
Не все на свѣтѣ суета.
А. С. Пушкинъ. Къ молодой актрисѣ.
См. Хлоя. См. Все суета.

*

65. **Великосвѣтскій** (иноск.) свойственный большому, высшему свѣту — обществу.
Ср. Статейки я писать могу
Въ *великосвѣтскомъ* модномъ тонѣ.
Некрасовъ. Пѣсня о свободномъ словѣ.
См. Тонъ задать. См. Бонтонъ.

*

66. **Великъ тѣломъ, да малъ дѣломъ.**
Ср. А царедворцы... кто и *великъ тѣломъ, да малъ дѣломъ*... тотъ съ виду орелъ, да умомъ тетеревъ, личикомъ бѣленекъ, да умомъ простенекъ хоть и не книженъ, да хорошо стриженъ...
Даль. Сказка о Иванѣ, молодомъ сержантѣ.
См. Орелъ.

*

67. **Величаться** (иноск.) тщеславиться, хвалиться, т. е. не дожидаясь величанья, хвалы — со стороны, вмѣсто нихъ самому себя величать.
Ср. И такъ передо мной прошу не *величаться*.
Крыловъ. Орелъ и паукъ.

*

68. **Велосипедъ** — быстрокатъ.
Ср. Velocipède (фр.) скороходное (колесо).
Ср. Velox, быстрый; pes, нога.
Ср. Мыслишки движутся (у этого профессора) еле-еле со скоростью архимандрита, ѣдущаго на *велосипедѣ*.
А. П. Чеховъ. Хмурые люди. Скучная исторія. 3.
См. Желѣзный конь.

*

69. **Ве(е)льзевулъ** (евр.) злой духъ, князь бѣсовскій.
Ср. Be(e)lzebub.
Ср. Belzébuth.
Ср. Baalz'bub, (baal, господинъ — z'bub, муха) богъ финикіянъ и сирійцевъ (защитникъ отъ мухъ, столь мучительныхъ на Востокѣ), а также (ветхозав.) оракулъ.
Ср. Фарисеи же... сказали: Онъ изгоняетъ бѣсовъ не иначе, какъ *силою веельзевула, князя бѣсовскаго*.
Матѳ. 12; 24, 27. Марк. 3, 22. Лук. 11; 15, 18.

*

70. **Вельможа въ случаѣ...**
Не какъ другой, и пилъ и ѣлъ иначе (намекъ ироническій на чванство случайныхъ людей).
Ср. Тогда не то, что нынѣ, —
При государынѣ служилъ Екатеринѣ...
Раскланяйся — тупеемъ не кивнутъ.
Вельможа въ случаѣ, тѣмъ паче,
Не какъ другой, и пилъ и ѣлъ иначе.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 2, 2. Фамусовъ.

*

71. **Вендетта** — месть (родовая).
Ср. Vengeance (фр.). Ср. *Vendetta* (ит).
Ср. Vindicata (vindicare, vendiare строго наказывать) месть.

*

72. **Венера** (иноск.) красивая женщина (намекъ на *Венеру*, богиню красоты и любви у древнихъ Римлянъ).
Ср. Venus — богиня красоты, а также — произращенія (venire).
Ср. Балуются господа, твои гардемарины—отвѣчалъ царь (Петръ I) Зотову... и *Вѐнусъ*, прекрасная богиня, знать, не безъ частыхъ и обильныхъ жертвъ...
Данилевскій. На Индію. 1, 1.
См. Афродита.

*

73. **Вензель** (польск. узелъ) перевитія какъ бы узломъ начальныя буквы собств. именъ (разныя фигуры), монограмма.
Ср. Татьяна предъ окномъ стояла...
Прелестнымъ пальчикомъ писала
На отуманенномъ стеклѣ
Завѣтный *вензель* О да Е.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 3, 37.
См. Вензеля писать.

*

74. **Вензеля писать** (иноск.) быть пьяну; заниматься пустяками.
Ср. ...Ты съ чашей пуншовой
Кружокъ друзей своихъ обходишь
И *вензеля* ногами *водишь*
Предъ хладно чинною толпой...
Дружининъ. Сентимент. путеш. Черновижникова (Дубилькина экспромтъ).
См. Пуншъ.

*

75. **Веньяминъ** (иноск.) любимецъ вообще, преимущественно любимый младшій сынъ (намекъ на Веньямина, любимаго сына Іакова).
Ср. Прощай, Володя, прощай, мой ангелъ, прощай, *Веньяминъ*—мой Николенька.
Л. Н. Толстой. Дѣтство. Письмо. 25.
Ср. Mein Benjamin. Ср. Benjamin (Фр.).

*

76. **Вербный херувимъ** (иноск.) румяный красавецъ (намекъ на румяныхъ крылатыхъ херувимовъ, продаваемыхъ на вербной недѣлѣ).
Ср. Вербные подарки закупались на вербномъ базарѣ... каждый подарокъ украшался вѣткой вербы и *крылатымъ херувимомъ*. Дѣти были увѣрены, что вербные подарки имъ приноситъ самъ этотъ *вербный херувимъ*.
Лѣсковъ. Смѣхъ и горе. 1.
Ср. Перехватовъ... красавецъ московскій *херувимъ съ вербы*...
Писемскій. Мѣщане. 2, 7.
См. Румянъ какъ вербный херувимъ. См. Олухъ царя небеснаго.

*

77. **Вербовать** (иноск.) набирать охотниковъ для общаго дѣла (намекъ на вербованіе солдатъ).
Ср. Она вѣдь очень хорошенькая ретроградка... и, говорятъ, умѣетъ *вербовать* юныхъ прозелитовъ.
Станковичъ. Первые шаги. 12.
Ср. Werben (нѣм.) набирать солдатъ (искать, домогаться, свататься).
См. Ретроградъ. См. Прозелитъ.

*

78. **Веревку вить (себѣ)** иноск. (себя) губить.
Ср. *Авоська веревку вьетъ, небоська петлю закидываетъ.*
Ср. *Filer sa corde* — дѣйствовать такъ, чтобъ быть повѣшеннымъ (на свою гибель).
Ср. Les dieux dont je souille l'image
Avec mon seul attouchement,
M'ordonnent, pour mon châtiment
De me pendre à mon propre ouvrage.
Charpantier, contre Furetière.
(При этомъ рисунокъ: паукъ, висящій на своей нити съ надписью — lavora per impicarsi.)
Ср. Fare come l'aragna chi lavora per impicarsi.

*

79. **Веретеномъ встряхнуть, трясти** (можно)—о легкомъ, легкодостигаемомъ.
Ср. **«Не веретеномъ трясти»** (не легко сдѣлать, требуетъ смысла).
Ср. Биби... сейчасъ-же замѣтила, что на самой Надеждѣ Павловнѣ салопишко *веретеномъ встряхни*, а на дочкѣ новый атласный, на лисьемъ мѣху.
Писемскій. Взбаламученное море. 1, 5.

*

80. **Верея.** Верейка (англ.) узенькая лодочка.
Ср. Изрѣдка только англійская *верейка* какъ коза, проскочитъ по валамъ.
Гончаровъ. Фрегатъ Паллада.
Ср. Fähre (нѣм.), лодка.
Ср. Wherry (англ.), яликъ.

*

81. **Вериги (нести)** иноск.—терпѣть тяжесть нужды, горе — тяжелыя условія жизни, стѣсненія (намекъ на *вериги* — цѣпи и другіе, носимые спасающимися на голомъ тѣлѣ, стѣсняющіе движеніе, предметы).
Ср. О старина святая, какимъ ты чудищемъ громоздишься позади насъ... въ *веригахъ* предубѣжденій и суевѣрій!...
Даль. Старина. Картины русскаго быта. 6.
Ср. На всѣхъ различныя *вериги*.
А. С. Пушкинъ. Евгеній Онѣгинъ. 1, 44.
Ср. Повѣрьте мнѣ: судьбою несть
Даны намъ тяжкія *вериги*.
Лермонтовъ. Журналистъ, читатель и писатель. Журналистъ.
Ср. Велика сердцу скорбь лишиться
чтенья книгъ:
Скучнѣе вѣчной тьмы, тяжелѣе *вериг*...
Ломоносовъ. Изъ письма „о пользѣ стекла".
См. Пичкать.

*

82. **Версія** — изложеніе, толкованіе какого-либо событія (слова), отличное отъ другого.
Ср. Version — оборотное изложеніе.
Ср. Versio толкованіе, — оборотъ (vertere, обращать).

*

83. **Вертепъ** (иноск.) скрытый притонъ (собств. пещера).
Ср. *Вертепъ разбойниковъ.*
Ср. Жители пригородовъ не смѣли ѣздить во Псковъ, какъ въ *вертепъ разбойниковъ*.
Карамзинъ. Ист. Гос. Рос. 8.
Ср. И вошелъ Іисусъ въ храмъ Божій и выгналъ всѣхъ продающихъ и покупающихъ въ храмѣ... и говорилъ имъ: написано, домъ Мой домомъ молитвы наречется, а вы сдѣлали его вертепомъ разбойниковъ.
Мате. 21, 12—13; ср. Іерем. 7, 11.

*

84. **Вертится на языкѣ, въ умѣ.**
Ср. «Слово такъ вотъ и *вертится на языкѣ* (но вспомнить не могу)».
Ср. Ахъ ты чортъ! какъ ихъ, этихъ козаковъ?.. а... помню вѣдь какъ! *На языкѣ вертится* слово, а не поймаю.
М. Горькій. Супруги Орловы.
Ср. Въ пятой... въ пятой... эхъ, забылъ! Въ пятой сказкѣ говорится...

Такъ въ умѣ вотъ и *вертится*....
Точно! въ пятой говорится
О прекрасной Царь-дѣвицѣ.
Ершовъ. Конекъ Горбунокъ. 2.

Ср. Haeret mihi in summis labiis.
На краяхъ губъ у меня виситъ (слово).
Manuscr. Majer. (ср. Binder. Thesaurus adagiorum).

*

85. **Вертушка** (иноск.) вѣтреный человѣкъ; женщина вертлявая, не въ мѣру подвижная, съ оттѣнкомъ кокетства—вѣтреная.
Вертлявый (иноск.) суетливый, безпокойный, юла (вертящійся то туда, то сюда).
Ср. Къ ногамъ *вертушки* не падешь
Ты пастушкомъ простосердечнымъ.
Баратынскій.

*

86. **Вертѣть** (кѣмъ-нибудь) иноск. — управлять, дѣйствіями кого-либо по своей волѣ.
Ср. Онъ влѣзъ къ нему въ душу и, какъ хотѣлъ, такъ и *вертѣлъ* имъ.
Григоровичъ. Въ овиданіи парома.
См. Влѣзть въ душу.

*

87. **Вертѣться** (на чемъ) иноск. — держаться, быть основаннымъ (на чемъ).
Ср. И вотъ на чемъ *вертится* міръ.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 6, 11.

*

88. **Верхнимъ концомъ да внизъ.**
Ср. И я былъ богатъ и славенъ, въ каретахъ ѣздилъ; такія штуки выкидывалъ, что тебѣ и въ голову не придетъ, а потомъ *верхнимъ концомъ да внизъ*.
Островскій. Бѣдность не порокъ. 3, 15. Любимъ.
См. Пусть не видятъ люди.

*

89. **Верхоглядъ** (иноск.) неосновательный, съ поверхностными понятіями человѣкъ.
Верхоглядничать—не углубляться въ дѣло.
Ср. Пустой *верхоглядъ* не найдется даже что и сказать объ Одиссеѣ.
Гоголь. Переписка съ друзьями.

*

90. **Верхушекъ нахвататься** (иноск.) поверхностно познакомиться съ чѣмъ-нибудь.
Ср. *Верховъ нахватаетесь* и думаете, что вы можете быть студентами... нѣтъ, господа, надо основательно изучить предметъ.
Гр. Л. Н. Толстой. Юность. 12.
Ср. Мы все знаемъ и ничего не знаемъ... непривычка къ правильному, постоянному труду, отсутствіе собственной изобрѣтательности, вслѣдствіе того всюду и во всемъ слѣпое подражаніе—*схватимъ верхушки* кой-какихъ знаній...
Писемскій. Мѣщане. 2, 2.
Ср. По обычаю всѣхъ честолюбцевъ, понесся онъ въ Петербургъ, куда, какъ извѣстно, стремится... наша пылкая молодежь — служить, блистать, выслуживаться, или же, просто, *схватывать вершки* безцвѣтнаго, холоднаго, какъ ледъ, общественнаго обманчиваго образованія.
Гоголь. Мертвыя души. 2, 1.
Ср. *Нахватался верхушекъ*, прочелъ книжонку — и задралъ носъ.
Гл. Успенскій. Нов. врем. Хочешь-не-хочешь. 3.
См. Верхоглядъ. См. Носъ подымать.

*

91. **Веселымъ пиркомъ да за свадебку.**
Ср. Пора бы *веселымъ пиркомъ да за свадебку*.
Мельниковъ. На горахъ. 1, 2.

*

92. **Веселье лучше богатства.**
Ср. Вотъ твой мѣшокъ, возьми его назадъ:
Живи ты при своемъ богатствѣ;
А мнѣ *за пѣсни* и за сонъ
Не надобенъ и милліонъ.
Крыловъ. Откупщикъ и Сапожникъ.
Ср. **Johann, der muntre Seifensieder** (веселый беззаботный человѣкъ).
Ср. Friedrich von Hagedorn (1708—54). Johann der Seifensieder. Fabeln. 1.
Нѣмецкій поэтъ — плохой французъ, переведъ слово «savatier»—(sabat, сапогъ) плохой чеботарь, словомъ мыловаръ, вѣроятно производа слово savatier отъ savon (мыло).
Ср. La Fontaine (Fabl. 8, 2). Le savatier et le financier.
Ср. Vitae me redde priori.
Horat: Epist. 1, 7, 95 (Ad Maecenatem).
См. Богатому не спится.

*

93. **Веселье Руси—пить.**
Ср. Водка для нашего брата пользительна... И сколько ей однихъ названій: и соколикъ, и пташечка, и канареечка, и маленькая, и на дорожку, и съ дорожки, и посошокъ, и сиволдай, и сиводрала... Стало быть, разлюбезное дѣло эта рюмочка, коли всякій ее по своему приголубливаетъ.
Салтыковъ. Мелочи жизни. Портной Гришка.
Ср. Чужды нравственности узкой,
Не рѣшаемся мы скрыть
Этотъ знакъ натуры русской...
Да! «*веселье Руси—пить!*»
Некрасовъ. Современники.
Ср. **Руси веселіе есть пити,**
Не можемъ безъ того и быти.
Несторъ. Лѣтопись (слова Владиміра).
Ср. Дайте вино огорченному, пусть онъ выпьетъ и забудетъ бѣдность свою и не вспомнитъ больше о своемъ страданіи.
Притч. 31, 6—7.
Ср. Вино и музыка веселятъ сердце.
I. Сир. 31, 32.
См. Вино веселитъ. См. Ergo bibamus.

*

94. **Весна (утро) жизни** (иноск.) молодость.
Ср. *На зарѣ* туманной *юности*
Всей душой любилъ я милую.
Кольцовъ. Пѣсня.
Ср. *Дней* моихъ еще *весною*
Отчій домъ покинулъ я...
Жуковскій. Путешественникъ.
См. Весна моихъ промчалась дней. См. Блаженъ кому съдрузьями свою весну пропировать дано. См. Весна — пора любви. См. Вечеръ жизни.

*

95. **Весна моихъ промчалась дней**
И ей ужель возврата нѣтъ?
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣг. 6, 44.

Ср. Man lebt nicht zwei mal, und wie gross ist deren Zahl,
Die leben auf der Welt auch einmal nicht einmal.
Rückert. Weisheit des Brahmanen. 5, 16, 33.

Ср. Des Lebens Mai blüht einmal und nicht wieder;
Mir hat er abgeblüht.
Schiller. Resignation.

Ср. Man lebt nur einmal in der Welt.
Göthe. Clavigo. 1. Carlos.

Ср. Non revocare potes, quae periere dies.
Не возвратить прошедшихъ дней.
Auson. Epigr. 13, 4.

См. Но увы нѣтъ дорогъ къ невозвратному. См. Весна жизни. См. Весна—пора любви. См. Старость придетъ.

*

96. **Весна—пора любви.**

Ср. Какъ грустно мнѣ твое явленье,
Весна, весна, пора любви!
Какое томное волненье
Въ моей душѣ, въ моей крови!...
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 7, 2.

Ср. *Весною степь зеленая*
Цвѣтами вся разубрана,
Вся птичками летучими,
Пѣвучими полнымъ полна...
Въ ней пѣсенки чудесныя...
Въ нихъ сила есть любовная.
Кольцовъ. Пора любви.

Ср. Im Frühling ist die Steppe grün
Geschmückt mit Blumen teppichgleich
Und Vögelein die Luft durchziehn
Gefiederreich und liederreich...
Die Lieder haben Zauberkraft...
In ihnen wohnt der Liebe Macht...
Michelsson. Die Zeit der Liebe (Kolzow's Gedichte).

*

97. **Весперъ** — вечерняя звѣзда (Венера).

Ср. Одинъ ночной гребецъ, гондолой управляя,
При свѣтѣ *Веспера* по взморію плыветъ...
А. С. Пушкинъ. Повѣсть. „Близъ мѣстъ".

Ср. Vesperus (hesperus) вечерняя звѣзда.

Ср. ἑσπέρα — вечеръ.

*

98. **Веста** (иноск.) цѣломудренная дѣвица, хранительница прекраснаго, чистаго, священнаго огня.

Ср. Ты моя муза, говорилъ Александръ Надинькѣ: будь *Вестою* этого священнаго огня, который горитъ въ моей груди; ты оставишь его — и онъ заглохнетъ навсегда.
Гончаровъ. Обыкновенная исторія. 1, 5.

Ср. Pudicior Vesta.
Стыдливѣе Весты.
Priap. 31, 2.

См. Весталка.

*

99. **Весталка** (иноск.) дѣвица — строгой нравственности.

Ср. Ванскокъ была истая *весталка*, у которой не даромъ для своей репутаціи могла бы поучиться твердости восторженная Норма.
Лѣсковъ. На ножахъ. 2, 3.

Весталки, жрицы Весты (гр. Гестія), богини-покровительницы семейнаго очага и жертвеннаго огня. Ихъ было отъ 4 до 6-ти; принимались въ возрастѣ отъ 6 до 10 л.—на 30 лѣтъ. Отъ нихъ требовалось строгое цѣломудріе и поддержаніе священнаго огня. За нарушеніе обѣта невинности ихъ зарывали заживо въ землю. Встрѣча ведомаго на казнь преступника, по желанію весталки, избавляла его отъ казни.

*

100. **Весь** (иноск.) вышелъ, кончился, умеръ (Тверск.).

Ср. «Сахаръ *весь*» (вышелъ).

Ср. «Она *вся*» (скончалась).

*

101. **Весь я не умру.**

Ср. Нѣтъ! *весь я не умру*: душа въ завѣтной лирѣ
Мой прахъ переживетъ и тлѣнья убѣжитъ.
А. С. Пушкинъ. Памятникъ. Ср. Державинъ. Памятникъ.

Ср. **Non omnis moriar.**
Hor. Od. 3, 30, 6 (о себѣ).

См. Добрые умираютъ (дѣла ихъ живутъ).

*

102. **Ветеранъ** — заслуженый старецъ, престарѣлый дѣятель на какомъ-либо (особенно, военномъ) поприщѣ.

Ср. Фустовъ спросилъ насъ, знакомы ли мы другъ съ другомъ? — «Никакъ нѣтъ-съ»,—тотчасъ загремѣлъ Иванъ Демьянычъ: *ветеранъ* двѣнадцатаго года чести сей не имѣетъ!
Тургеневъ. Несчастная. 4.

Ср. Vétéran — заслуженный воинъ.

Ср. Veteranus (vetus, старый) старый 20 лѣтъ прослужившій воинъ.

Ср. ἔτειος (ἔτος, годъ), годичный (годами старый).

*

103. **Ветеринаръ** — лекарь для скота.

Ср. Ваше поведеніе меня не удивляетъ: вы больны!... пошлите за *ветеринаромъ!*
*** Афоризмы. Воспоминанія.

Ср. Vétérinaire, ветеринаръ, коновалъ.

Ср. Ve(he)terinarius.

Ср. Veterina animalia (vehere, возить) вьючныя животныя.

Ср. ὀχέω, переношу, ѣду.

*

104. **Ветхій Адамъ** (иноск.) человѣкъ грѣха (противоп.)—«Новый Адамъ» (Спаситель).

Ср. Когда умертвишь въ себѣ *ветхаго Адама*, то-есть человѣка грѣха, тогда ты достигнешь безстрастья...
Мельниковъ. На горахъ. 2, 11.

*

105. **Ветхозавѣтный** (иноск.) — послѣдователь Моисеева Закона—еврей.

Ср. Господинъ *Ветхозавѣтный*
Говоритъ: Судьба сама
Насъ свела сегодня вмѣстѣ;
Шелъ я радостно сюда,
Какъ женихъ грядетъ къ невѣстѣ...
Некрасовъ. Современники. 7.

См. Іерусалимскій дворянинъ.

*

106. **Вечерній звонъ.**

Ср. «Однажды зимнимъ вечеркомъ»
Я перепуганъ былъ звонкомъ,
Внезапнымъ, властнымъ...
Вечерній звонъ! вечерній звонъ!
Какъ много думъ наводитъ онъ!
Некрасовъ. Судъ.

Ср. *Вечерній звонъ, вечерній звонъ!*
Какъ много думъ наводитъ онъ...
Козловъ. Вечерній звонъ.
Ср. Moore. Those evening bells.

*

107. **Вечеръ плачъ, а заутра радость.**

Ср. *Вечеръ водворися плачь, заутра радость.*
Дмитрій Донской (послѣ побѣды надъ Мамаемъ).
(Ср. С. И. Глинка. Русск. Вѣстникъ 1816 г. 2—3.)

Ср. Ибо на мгновеніе гнѣвъ Его, на всю жизнь благоволеніе Его: вечеромъ водворяется плачъ, а на утро радость.
Пс. 29, 6.

Ср. Ты обратилъ сѣтованіе мое въ ликованіе, снялъ съ меня вретище и препоясалъ меня веселіемъ.
Пс. 29, 12.

См. Богъ и плачъ въ радость обратитъ.
См. Послѣ грозы ведро. См. Гдѣ гнѣвъ, тамъ и милость.

*

108. **Вечеръ покажетъ, каковъ былъ день.**
Зови день по вечеру.
День хвалится вечеромъ.

Ср. Ахъ, всякъ своей бѣдой ума себѣ прикупитъ,
Впредь *вечеръ похвалю, какъ вечеръ ужъ наступитъ.*
И. И. Дмитріевъ. Чижикъ и Заблица.

Ср. Man soll den Tag nicht vor dem Abend loben.
Не надо хвалить день прежде вечера.
Schiller. Wallensteins Tod. 5, 4. Gordon.

Ср. **Nul ne sait ce que lui garde l'avenir.**

Ср. On ne sait pas ce qu'il y a de caché dans la matrice de la Providence.
La chevalière d'Eon (Dussault. Journal des Débats).

Ср. **Nescis quid vesper serus vehat.**
Не знаешь, что принесетъ поздній вечеръ.
(Заглавіе сатиры Варрона.)
Cp. Liv. 45, 8, 6. cp. Gellius. Noct. att. 1, 22, 4; 13, 11, 1. cp. Macrob. Saturnal. 1, 7, 12.

Ср. Не хвались завтрашнимъ днемъ, потому что не знаешь, что родитъ тотъ день.
Притч. 27, 1; ср. Іак. 4, 13—14.

*

109. **Веществовать** (иноск.) жить не духовно, а только физически (прозябать).

Ср. Я живу въ Москвѣ. Живу — нѣтъ, дышу... нѣтъ, *веществую,* то-есть ни то, ни сё! Умираю отъ скуки.
Батюшковъ. Письма.

См. Ни то, ни се. См. Прозябать.

*

110. **Взбутетенить. Взбутетень** (семинарск.).
Взбучку кому задать.

Ср. «Взбутетень его! Взъерепень его! Чтобъ насквозь прошло». Трехпудовый ударъ упалъ на спину Тавли.
Помяловскій. Очерки Бурсы. 325.

Ср. Свищовъ, сильно озадаченный, но видавшій и не такія, какъ говорится, *«взбучки»,* язвительно поглядѣлъ во слѣдъ отходившимъ отъ него послѣднимъ «Могиканамъ стараго режима».
Маркевичъ. Бездна. 2, 12.

Ср. Сбутетенить (народн.) взбудоражить, всполошить, произвести броженіе.

Ср. Мы-ста тебя *взбутетенимъ* дубьемъ.
Некрасовъ. Псов. охота.

Ср. Пойдутъ переборки, распеканья, *взбутетениванія* и всякія должностныя похлебки, которыми угощаетъ начальникъ своихъ подчиненныхъ.
Гоголь. Мертвыя души. 1, 9.

Ср. Нах(к)лобучка (по шапкѣ).

См. Ческу задать. См. Задать пе́рцу. См. Послѣдній изъ Могиканъ. См. Взъерепенить.

*

111. **Взбѣситься** (иноск.) съ ума сойти, дѣйствовать какъ одержимый бѣсомъ; разъяриться до исступленія, неистовствовать.

Ср. Совсѣмъ надо *взбѣситься,* чтобы сдѣлать по его... Подлецъ онъ, мерзкій распутникъ!...
Мельниковъ. На горахъ. 2, 10.

Ср. Мнѣ взятки брать? да развѣ я *взбѣсившуся!*
Крыловъ. Лисица и Сурокъ.

Въ прямомъ смыслѣ—сходить съ ума.

См. Умá лишиться. См. Выжить изъ ума.

*

112. **Взвинтить себя** (иноск.) отдаться возрастающему порыву гнѣва, набрать силы, энергіи.

Ср. Насъ надо *взвинтить,* грубо ударить по нервамъ, чтобы заглушить въ насъ «звѣря» и пробудить «человѣка».
А. Субботинъ. Притупленныя чувства (Лучъ. 3-го февр. 1897 г.).

Ср. Онъ заговорилъ спѣша, съ насилованною горячностью, *взвинчивая* себя, какъ говорится, шумихою собственныхъ словъ.
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 2, 8.

Ср. Онъ постепенно до того *взвинтилъ себя,* что уже пересталъ понимать, что́ умно и что́ глупо.
Тургеневъ. Новь.

Ср. Den Zorn in die Höhe schrauben.

Ср. But *screw* your courage to the sticking-place
And we'll not fail.
Shakesp. Macbeth. 1, 7. Lady M.

Ср. Vela dare indignationi.
Plin. Ep. 6, 33.

См. Выжить изъ ума. См. Умá лишиться. См. Развинтиться.

*

113. **Взвѣсить** (**каждое слово**) — иноск. осторожно обсуждать, соображать, вѣсъ,—значеніе его (какъ вещь—на вѣсахъ).

Ср. Не сердцемъ поискать, а *взвѣсить* и расчесть.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума.

*

114. **Взглядъ и нѣчто** (извѣстное заглавіе литер. статей).

Ср. Вотъ этакихъ людей бы сѣчь-то
И приговаривать: писать, писать, писать!
Въ журналахъ можешь ты однако отыскать
Его отрывокъ: *Взглядъ и Нѣчто.*
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 4, 4. Репетиловъ.

*

115. **Взглянь глазкомъ, сдѣлай съ праздникомъ (подари рублемъ).**

Ср. Самоквасовъ... схвативъ Фленушку, промолвилъ: — *Ну, взгляни глазкомъ — сдѣлай съ праздничкомъ.*
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 4, 6.

См. Рублемъ подарить.

*

116. **Вздыхатель** (иноск.) влюбленый (вздохами выражающій свои сердечныя страданія).

Ср. Я вижу, вкругъ тебя толпится
Вздыхателей шумливый рой.
Батюшковъ. Отъѣздъ.

*

117. **Взлелѣять** (иноск.), питать, любовно поддерживать (какъ лелѣютъ, холятъ дитя).

Ср. Издавна умыселъ ужасный
Взлелѣялъ тайно злой старикъ.
А. С. Пушкинъ. Полтава.

*

118. **Взманили почести и знатность** (о маленькихъ честолюбивыхъ лицахъ, желающихъ выйти въ люди, добившихся, или еще добивающихся почестей).

Ср. *Взманили почести и знатность.*
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 3, 3.

См. Выйти въ люди.

*

119. **Взмылить** (иноск.) превозносить, преувеличивать (намекъ на поднятіе уровня жидкости взмыливаніемъ его, поднятіемъ пѣны малосодержательной на поверхности ея).

Ср. Павлищевъ, какъ умный человѣкъ, смѣялся въ глубинѣ души и надъ проповѣдью обскурантизма и презиралъ самого проповѣдника... патріотизмъ котораго ему казался *взмыленнымъ.*
К. М. Станюковичъ. Откровенные. 1, 7.

Ср. Mousser — муссировать.

См. Обскурантизмъ.

*

120. **Взъерепенить — взъерихонить** вм. взъерошить (семин. иноск.) отодрать.

Ср. Нѣтъ, ты знаешь (что Государь приказываетъ): врешь, бестія ты этакая! Я вотъ тебя перваго *взъерепеню*, перваго!
Писемскій. Взбаламученное море. 5. Бунтъ.

Ср. Онъ своими здоровенными руками скручивалъ кожу на рукѣ партнера и дергалъ ее съ ожесточеніемъ. «*Взъерепень, взъерепень* его!» говорятъ окружающіе.
Помяловскій. Очерки Бурсы.

Ср. Изсуши меня Господи до макова зернышка, коль не разскажу я про твои проказы матушкѣ... Задастъ она тебѣ, задастъ, *взъерепенитъ* безстыжую, всклочитъ косы-то...
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 3, 16.

См. Вспыжить. См. Партнеръ.

*

121. **Взялся за гужъ, не говори, что не дюжъ.**

Ср. Затѣяно, такъ надо кончить дѣло;
Берясь за гужъ, не говори: не дюжъ.
Ужли-жъ теперь, людей бездѣльныхъ ради,
Ломать, бросать иль портить начатое.
Островскій. Комикъ XVII столѣтія.

Ср. Ну, смотри-жъ, *взялся за гужъ, не говори: не дюжъ;* попятишься назадъ, ракомъ назову.
Гр. А. Толстой. Кн. Серебряный. 19.

Ср. Не хочу я къ тебѣ съ пустыми руками явиться: *Взялся за гужъ, не скажу, что не дюжъ.*
А. С. Пушкинъ. Письмо къ женѣ 21 окт. 1833.

Ср. Aut ne tentaris, aut perfice.
Или не берись, или (взявшись) кончай.
Ovid. Ars am. 1, 389.

См. Не давъ слова крѣпись, а давъ слово, держись. См. Назвался груздемъ, полѣзай въ кузовъ. См. Являться съ пустыми руками. См. На-попятъ.

*

122. **Взялъ** (иноск.) окончательный пріемъ—послѣ рѣшенія.

Ср. «*Взялъ* да и померъ» (—да и сдѣлалъ, да и пошелъ).

Ср. Хозяинъ былъ онъ хорошій, жилъ себѣ такъ ничего, *взялъ да и померъ.*
Даль. Червонорусскія преданія. 10.

*

123. **Взятка.**

«*Взять срыва*», сорвать взятку.

Ср. Не считай преступнымъ дѣломъ—
Взять хорошенькую *взятку*,
Прилѣпись душой и тѣломъ
Къ канцелярскому порядку.
П. И. Вейнбергъ. Практическіе совѣты.

Ср. Предсѣдатель казенной палаты чрезвычайно любилъ природу, особенно въ лѣтній день, когда по его словамъ «каждая пчелочка съ каждаго цвѣточка *беретъ взяточку*»...
Тургеневъ. Отцы и Дѣти. 12.

Ср. Съ этой дамы я уже *взялъ взятку.* Je prends mon bien où je le trouve и только въ этомъ смыслѣ похожъ на Мольера.
Достоевскій. Униженные и оскорбленные.

Ср. За *взятки* онъ подъ судъ нечаянно попался,
Но сколько ни хваталъ, хитро онъ оправдался,
И снова, наконецъ — кто могъ бы ожидать? —
Съ друзьями распростясь, поѣхалъ воровать.
Н. И. Хмѣльницкій. Говорунъ (ком.). Графъ.

См. Борзыми щенками. См. Не нами это началось. См. Панама.

*

124. **Взятки (телятки) гладки** (съ насъ),—ничего не возьмешь.

Ср. Ну, да теперь, братъ, шалишь! съ меня *взятки гладки!* я и за горло

возьму! Выгнать меня вздумаетъ — не пойду! Ѣсть не дастъ — самъ возьму!

Салтыковъ. Господа Головлевы. 1.

Ср. Съ этого *взятки гладки*: родитель не дастъ ему ни обола. Нынче нашихъ львовъ родители держатъ куда какъ строго.

Дружининъ. Замѣтки Петерб. туриста. 1, 10.

См. Левъ.

*

125. **Взять изъ грязи, да посаженъ въ князи.**

Ср. *Ее въ грязи* онъ *подобралъ*.

А. Н. Майковъ.

Ср. Всѣ знаютъ, что вы, если захотите, такъ можете *изъ грязи человѣкомъ сдѣлать*...

Островскій. Воспитанница. 2, 2.

Ср. А царедворцы его, кто *взятъ изъ грязи да посаженъ въ князи* и иной съ высоку да безъ намеку.

Даль. Сказка о Иванѣ, молодомъ сержантѣ.

*

126. **Взять** (иноск.) отличаться, достигать, побѣдить.

Онъ всѣмъ взялъ. И ростомъ и дородствомъ взялъ.

Что взялъ? (—неудачно искавшему, не имѣвшему въ чемъ успѣха.)

Ср. Чѣмъ парень не вышелъ? *Взялъ ростомъ и дородствомъ*.

Мельниковъ. На горахъ. 4, 1.

Ср. Вотъ хочетъ Мишка *взять* умомъ.

Крыловъ. Медвѣдь въ сѣтяхъ.

См. Наша взяла.

*

127. **Взять кого подъ сомнѣніе** (т. е., считать человѣка и дѣйствія его сомнительными, не заслуживающими вѣры).

Ср. «Оставить (по суду) въ подозрѣніи».

Ср. Стой! Что за человѣкъ? По какому виду? За какимъ дѣломъ? *Взять его подъ сомнѣніе!*

Островскій. Бѣдность не порокъ. 1, 11. Любимъ Торцовъ.

(Ср. Старинные акты.)

*

128. **Взять свое слово назадъ** (иноск.) отказаться отъ сказаннаго.

Возьмите ваше слово назадъ! (обычный отвѣтъ на неосновательное обвиненіе или оскорбленіе.)

Ср. Вы сказали мнѣ такія слова: подло и тому подобное... по крайней мѣрѣ вы можете *взять назадъ ваши слова*, а? «*Беру, беру назадъ*», — проговорилъ Пьеръ, — «и прошу извинить меня».

Гр. Л. Толстой. Война и Миръ. 2, 5, 20.

Ср. Я виноватъ, я *беру назадъ свое слово*. Неси меня прочь, Эллисъ, прошу тебя...

Тургеневъ. Призраки. 19.

Ср. Пусть онъ докажетъ... либо объявитъ, что онъ ошибся и что *беретъ свое слово назадъ*.

В. И. Даль. (Ср. Мельниковъ. В. И. Даль. Крит.-біогр. очеркъ.)

См. Знаменіе времени.

*

129. **Взять себя въ руки** (иноск.) сдѣлать усиліе надъ собою.

Ср. Съ твоей красотой и способностями ты можешь съиграть не послѣднюю роль въ свѣтѣ, стоитъ только немножко *взять себя въ руки*...

О. Чюмина. Подъ маскою. 1.

См. Роль.

*

130. **Взяться** откуда (иноск.) явиться.

Ср. Какъ вдругъ *откуда ни возьмись*,
Въ окно влетаетъ змій крылатый.

А. С. Пушкинъ. Руслан и Людмила.

Ср. И подлинно: *отколь* опять *взялись* морозы.

Крыловъ. Мотъ и Ласточка.

*

131. **Взяться за умъ** (образумиться).

Ср. Молодые люди прежнихъ порядковъ не любятъ: я ихъ хвалю... пора *за умъ взяться*. Только вотъ что горе: молодые люди больно мудрятъ.

Тургеневъ. Записки Охотника. Однодворецъ Овсяниковъ.

Ср. Я такъ думаю, что ты *возьмешься за умъ*... только смотри, не опоздай...

Островскій. Доходное мѣсто. 1, 9.

*

132. **Взять терпѣнье** (относиться къ чему, взяться за что — съ терпѣніемъ).

Ср. *Возьми* на часъ *терпѣнье*,
Чтобы квартетъ въ порядокъ нашъ привесть.

Крыловъ. Квартетъ.

Ср. Еще дня два *терпѣнія возьми*,
Не быть тебѣ въ Москвѣ, не жить тебѣ съ людьми.

Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 4, 14. Фамусовъ.

Ср. Prendre patience.

*

133. **Вибрація** — (иноск.) вздрагиваніе, сотрясеніе (какъ въ не живомъ тѣлѣ сотрясеніе, движеніе, колебательное движеніе частицъ вещества отъ внѣшнихъ причинъ).

Вибрировать.

Ср. Откуда у тридцати-четырехлѣтняго человѣка эта солидная, генеральская походка? Откуда эта начальническая *вибрація* въ голосѣ, всѣ эти «что-съ», «надо-съ» и «батенька»?

Ант. П. Чеховъ. Именины. 1.

Ср. Да! (все забыто...) еще тише, съ *вибраціей* какого-то внутренняго, глубоко потопленнаго страданія вымолвилъ Вельтищевъ.

В. С. Крестовскій. Внѣ закона. 1, 2.

Ср. Я была подготовлена къ этому (къ смерти мужа), говорила она высокимъ и спокойнымъ контральто, и ея голосъ красиво *вибрировалъ* на верхнихъ нотахъ.

М. Горькій. Варенька Олесова. 1.

Ср. Голосъ Коновалова *вибрировалъ* и плакалъ, и стоналъ.

М. Горькій. Коноваловъ.

См. Vibratio (vibrans) колебаніе, сотрясеніе, дрожаніе.

*

134. **Виваты** (иноск.) привѣтственные крики.

Виватъ! — да здравствуетъ!

Ср. Когда государь, распрощавшись съ гостями своими, уходилъ въ двухъ-

этажный домикъ, охраняемый любовью народной, онъ могъ слышать, какъ провожали его *виваты* иностранцевъ и благословенія русскихъ...
И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 1, 3.

Ср. *Vive la France—la Russie!* (во время заключенія франко-русскаго союза.)

Ср. **Vivent les gueux.**
Piron (confr. Société des Bibliophiles. Mélanges. 5).

Ср. Vivat! (vivere, жить) да здравствуетъ! (сербск. живіо!)

*

135. **Виверство.** Наслажденье жизнью.
Виверъ — наслаждающійся жизнью.

Ср. Ихъ жизнь вся въ самой упорной чувственности и цинизмѣ... царство торжествующаго *виверства*...
П. Боборыкинъ. Распадъ. 3.

Ср. Время его все было распредѣлено ... утромъ работа дома, затѣмъ въ министерствѣ, потомъ обѣдъ у знакомыхъ или у Донона, иногда театръ, иногда ужинъ въ отдѣльномъ кабинетѣ съ женщиной, которая казалась ему, пресыщенному *виверу*, пикантной...
К. М. Станюковичъ. Откровенные. 2, 11.

Ср. Viveur (vivre, жить) — наслаждающійся жизнью.

Ср. Vivere (βίος, vita, жизнь) жить.

См. Жуиръ. См. Цинизмъ.

*

136. **Вивисекція** — вскрытіе живого тѣла.

Ср. У докторовъ, проповѣдниковъ *вивисекціи*... животное, полное жизни, разрѣзываютъ на части.
Д. В. Григоровичъ. Горькая доля.

Ср. На конференціи въ Ноттингемѣ, въ 1893 г. ученый хирургъ Белль Тайлоръ... доказывалъ полную безполезность *вивисекціи*.
Тамъ же.

Ср. Vivisection (vivus, живой—sectio... anatomica, разрѣзаніе),—вскрытіе живого тѣла.

Ср. Secare (sectum) разрѣзать, раздѣлять.

См. In anima vili.

*

137. **Видалъ бедюшъ на свѣтѣ я,—**
Которымъ ихъ друзья
Вскарабкаться наверхъ усердно помогали,
А послѣ ужъ отъ нихъ—скорлупки не видали!
Крыловъ. Два мальчика.

См. Облизывалъ лишь губки. См. Чужими руками жаръ загребать. См. За добро не жди добра.

*

138. **Видать виды** (иноск.) о вещахъ — изношенное, обтрепанное; о людяхъ — многоопытный, бывалый.

Ср. Смазные сапоги сильно просили каши... Военное армейское кепи, тоже *видавшее виды*, сидѣло на затылкѣ.
Боборыкинъ. Ранніе выводки. 25.

Ср. «Мы», т. е. старики, *видавшіе виды*. Всякіе *виды* мы *видѣли*, а такихъ не видали. Поэтому, весьма натурально, что въ недоумѣніи мы спрашиваемъ себя: неужто-жъ и еще *виды* будутъ.
Салтыковъ. Круги. годъ (1-ое декабря).

Ср. Она барыня бойкая и *видавшая всякіе виды*, и которую трудно было сконфузить.
Достоевскій. Идіотъ. 1, 15.

Ср. «Молвить безъ обиды,
Ты хлопецъ, можетъ быть, не трусъ,
Да глупъ, а мы *видали виды*».
А. С. Пушкинъ. Гусаръ.

Ср. Мы ужъ *видали виды;* а я къ нимъ (солдатамъ) и появиться не смѣю.
Фонвизинъ. Недоросль. 1, 8. Простаковъ.

Ср. **Avoir vu le loup** (о человѣкѣ бываломъ, о женщинѣ, видавшей волка (виды) — въ качествѣ laive).

См. Не со вчерашняго дня. См. Сапоги каши просятъ.

*

139. **Видимо-невидимо** (иноск.) много кого.

Ср. Я служилъ въ юстиціи со временъ царя Гороха, и во все время своей службы, не имѣлъ еще ни разу честнаго и трезваго писаря, хотя ихъ на своемъ вѣку имѣлъ *видимо-невидимо*.
А. П. Чеховъ. Хмурые люди. Непріятность.

Ср. Сколько я горя отъ злыхъ людей натерпѣлся, разсказать невозможно. Переводило у меня тутъ (въ лѣсу) ихъ *видимо-невидимо*.
Чеховъ. Въ сумеркахъ. Безпокойный гость. 13.

См. Во время оно.

*

140. **Видитъ (слышитъ) собака молоко, да рыло коротко (да въ кувшинѣ глубоко).**
Чуетъ котъ въ кувшинѣ молоко, да рыло коротко.

Ср. А ты ищи себѣ подъ пару... а то ты все не подъ масть выбираешь-то. Глаза-то у тебя больно завистливы... Вотъ тебѣ... пословица: *видитъ собака молоко, да рыло коротко*.
Островскій. Зачѣмъ идешь, то и найдешь. 1, 4.

См. По Сенькѣ шапка. См. Масть къ масти подбирается. См. Близко локоть, да не укусишь.

*

141. **Видна птица по полету.**
Птицу по перьямъ знать, сокола по полету.

Ср. Я самъ выгналъ этого прощалыгу, а ты принимаешь. *Видна птица по полету*. Негодяй, отъявленный негодяй.
Григоровичъ. Проселочныя дороги. 18.

Ср. Hominis mores naturaque ex corpore, oculis, fronte pernoscuntur.
Человѣка нравы и натура по тѣлу, глазамъ и лбу познаются.
Cicero de fato. 5, 10.

См. Знать птицу по перьямъ.

*

142. **Видѣть въ розовомъ свѣтѣ** (иноск.) видѣть только хорошее, смотрѣть на все оптимистически.

Ср. Помню я школу, но какъ-то угрюмо и непривѣтливо воскресаетъ она въ моемъ воображеніи... Нѣтъ, я сегодня настроенъ такъ мягко, что все

хочу *видѣть въ розовомъ свѣтѣ*... прочь школу!
Салтыковъ. Губ. Оч. Скука.
Ср. Будущность представляется мнѣ въ самомъ *розовомъ свѣтѣ*.
Достоевскій. Крокодилъ.
Ср. **Voir tout couleur de rose.**
См. Въ розовомъ цвѣтѣ.

*

143. **Видѣть небо отверстымъ** (иноск.) блаженствовать, быть въ восторгѣ.
Ср. Въ другой день на другое пожатіе (руки) она отвѣчаетъ ему тѣмъ же... и ей кажется въ эту минуту, что земля и *небо готовы* передъ нею и надъ нею *раскрыться*.
И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 1, 4.
Ср. ... «Зари багряны персты»,
И «райскій кринъ», и «Фебъ» и *«небеса отверсты»*.
Такъ громко, высоко — а нѣтъ, не веселитъ,
И сердце, такъ сказать, ничуть не шевелитъ!
И. И. Дмитріевъ. Чужой толкъ.
Ср. O zarte Sehnsucht, süsses Hoffen!
Der ersten Liebe goldne Zeit!
Das Auge sieht den Himmel offen;
Es schwelgt das Herz in Seligkeit.
Schiller. D. L. v. d. Glocke.
(По повѣрью, въ богоявленскую ночь, передъ утреней небо открывается.)
Ср. Отнынѣ будете видѣть небо отверстымъ и Ангеловъ Божіихъ, восходящихъ и нисходящихъ къ Сыну Человѣческому.
Іоанн. 1, 51. Ср. Дѣян. Ап. 10, 11.
См. Фебъ.

*

144. **Видѣть не далѣе (своего) носа** (иноск.) о недальновидномъ.
Ср. Онъ былъ добрый, но простой человѣкъ, и *видѣлъ не далѣе своего носа*, за который водила его жена.
Марлинскій. Поволжскіе разбойники.
См. Водить кого за носъ.

*

145. **Видѣть собственными глазами. Не вѣрь брату родному, вѣрь своему глазу кривому.**
Ср. Какъ, я не имѣлъ права (этого написать), когда я *видѣлъ* это *собственными глазами*?...
Писемскій. Люди сороковыхъ годовъ. 5, 17.
Ср. Я вѣрю *собственнымъ глазамъ*.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 1, 7. Чацкій.
Ср. **Je l'ai vu, dis-je, vu, des mes propres yeux vu, Ce qu'on appelle vu.**
Я видѣлъ, говорю я, видѣлъ, собственными глазами видѣлъ, То, что называется видѣлъ.
Molière. Le Tartuffe. 5, 3. Orgon.
Ср. Oculis videre.
Terent. Eun. 350.
См. И въ глаза не видать.

*

146. **Визави** (жить)—насупротивъ.
Визави (въ танцахъ) напротивъ стоящая или сидящая особа.
Ср. А у меня какъ разъ отсюда *визави* домъ.
Лѣсковъ. Голосъ природы. 2.
Ср. Vis-à-vis (vis—visage, лицо), visage à visage насупротивъ (лицо противъ лица).
Ср. Vison-visu (visum visu) другъ противъ друга.
Ср. Visus ad visum—лицомъ къ лицу.

*

147. **Визировать** (паспортъ, видъ), прописать, предъявить для прописки.
Ср. Когда Кальсіевъ опасался самъ идти для *визированія* своего паспорта, то Бенни взялъ всю эту рискованную процедуру на себя...
Лѣсковъ. Загадочный человѣкъ.
Ср. Viser (visare—videre, видѣть) визировать, свидѣтельствовать, просматривать, прописывать (паспортъ).
Ср. Visa (visa est осмотрѣно), прописка, освидѣтельствованіе.
См. Процедура.

*

148. **Визитъ** — посѣщеніе знакомыхъ только ради обычая (ирон.) по непріятному дѣлу.
Ср. «Никакихъ-де *визитовъ* не надо! Все это глупости: лошадямъ хвосты трепать не для чего, а когда вамъ нуженъ моціонъ—мойте полы».
Лѣсковъ. Зимній день. 3 (Ср. гр. А. Толстой).
Ср. Не забудьте, что въ тогдашнее время увидѣть въ своей комнатѣ голубого солдата было совсѣмъ не то, что теперь, хотя и теперь, конечно, это *визитъ* не изъ особенно пріятныхъ, но тогда... это спаси Боже, что значило!..
Лѣсковъ. Смѣхъ и горе. 30.
Ср. Visite (visiter, посѣщать), посѣщеніе.
Ср. Visitare (videre, видѣть) — посѣщать (чтобъ *посмотрѣть*).
См. Пустопорожній. См. Моціонъ. См. Синій.

*

149. **Вилами (по водѣ)** писать (иноск.) о невозможномъ, безуспѣшномъ, сомнительномъ.
Ср. Статочное ли дѣло, чтобъ отцу ручаться и отвѣчать, что на умѣ его взрослой дѣвки? Скорѣй можно *вилами по водѣ писать*.
Кохановскій. Изъ провинціальной галлереи портретовъ.
См. Это еще вилами писано. См. По водѣ писать.

*

150. **Виллисы** (по легендѣ)—дѣвы, умершія невѣстами.
Ср. Все сладостнѣй, все свѣтлѣе, вереницѐй прелестной и манящей, словно *виллисы* фантастической легенды, парящія надъ мѣсяцемъ въ теплую майскую ночь, тянулись передъ нимъ задушевныя, чудесныя видѣнія...
Маркевичъ. Утро карьериста. 1.
См. Легенда.

*

151. **Вилять (вертѣть) хвостомъ** (иноск.) уклоняться, хитрить, вывертываться.
Ср. «Отыгрывается, *какъ лиса хвостомъ*». **Вильнетъ умомъ, какъ песъ (лиса, сорока) хвостомъ.**

Ср. Давай отвѣтъ на вопросъ! *Спрячь хвостъ-то,—будетъ вилять!*
Гѣбѣ Успенскій. Разоренье. Наблюденія одного лѣнтяя. 1.

Ср. Я родился, выросъ и жилъ въ вѣкѣ рабства и холопства, я долженъ былъ *вилять хвостомъ* . . .
Писемскій. Взбаламученное море. 5, 7.

Ср. Мнѣ говори коротко и прямо,
А въ сторону отъ дѣла не *виляй*.
Языковъ. Жаръ-Птица.

Ср. Замѣтивъ облачко надъ фактомъ,
Какъ ступеваться мы спѣшимъ,
Какъ мы *вертимъ хвостомъ* лукаво,
Какъ мы уходимъ величаво
Въ скорлупку пошлости своей.
Некрасовъ. Медвѣжья охота.

Ср. Только *хвостомъ ужъ не вертыть* туда и сюда, а ходи въ аккуратѣ: попалъ на эту точку—и вертись на этой линіи.
Островскій. Свои люди сочтемся. 2, 5.

Ср. Ты, парень, *хвостомъ-то не верти*, истинную правду мнѣ сказывай...
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 2, 6.

Ср. Cauda blandiri.

Ср. Κέρκῳ σαίνειν (хвостомъ вилять).
Aristoph. in Equitibus.

См. Нѣмецъ аккуратный. См. Линія не вышла. См. Лиса Патрикѣевна. См. Стушеваться.

*

152. **Вина и Сикера** (сикеръ(а)=хмельный напитокъ).
Ср. Вино—глумливо, сикера—буйна и всякій, увлекающійся ими, неразуменъ.
Притч. 20, 1.

Ср. Онъ (Іоаннъ) будетъ великъ передъ Господомъ; не будетъ пить *вина и сикера* . . .
Лук. 1, 15. ср. I Царствъ. 1, 11.

Ср. *Вина и сикера* я не пила, но изливаю душу мою передъ Господомъ.
I Царствъ. 1, 15.

См. Изливать душу свою.

*

153. **Винегретъ** (иноск.) безтолковая, безсвязная смѣсь, на подобіе кушанья—винегрета.
Ср. Вы... не знаете, что говорите! любовь, деньги, обезпеченія... Фу, какой противоестественный *винегретъ*.
Лѣсковъ. Обойденные. 1, 6.

Ср. Я люблю *винегретъ*, только не литературный!
Никодимъ Надоумко (Надеждинъ). Всѣмъ сестрамъ по серьгамъ.

Ср. *Винегретъ* — родъ окрошки, но безъ жидкости.

Ср. Vinaigrette (vinaigre—уксусъ).

*

154. (Стрѣляй въ кусты!) **Виноватаго Богъ сыщетъ.**
Ср. Εὑρὲ Θεὸς τὸν ἀλιτρόν.
Богъ сыщетъ нечестивца.
Theocrit. 10, 17.

См. Богъ всякую неправду сыщетъ. См. Дѣло въ шляпѣ. См. Ивиковы журавли. См. Какъ ни крыться, а будетъ повиниться. См. Отольются волку овечьи слезки.

*

155. **Виноватаго кровь вода, а невиннаго бѣда** (иноск.) виноватаго кровь проливать, что̀ воду—не жалко, а невиннаго кровь — дорога, ее проливать — бѣда.
Ср. Боже! (язычники) пролили кровь (твоихъ рабовъ) какъ воду.
Псалт. 78, 3.

См. Кровь не вода.

*

156. **Виноватъ, но заслуживаетъ снисхожденія** (юрид.).
Ср. Человѣкъ онъ нервный, легко возбуждающійся, не имѣющій подъ собою почвы, а главное — обойденный счастьемъ. Если и *виновенъ*, то во всякомъ случаѣ *заслуживаетъ снисхожденія* и участія всѣхъ сострадательныхъ душъ...
А. П. Чеховъ. Задача.

См. Почва.

*

157. **Вино веселитъ сердце человѣка.**
Ср. Много есть у меня
Для пировъ—серебра,
Для бесѣдъ—красныхъ словъ,
Для веселья—вина.
Кольцовъ. Пѣсня.

Ср. Я до отставки не пивалъ:
Спросите, скажетъ весь кварталъ.
Теперь же *съ горя какъ напьюся,*
То будто бы развеселюся.
А. Е. Измайловъ. Пьяница.

Ср. *Вино сердце веселитъ*, вино разумъ творитъ.
Писемскій. Плотничья артель. 4.

Ср. А нашъ *пѣвникъ*, нашъ кормилецъ,
Сердце любо *веселитъ*.
Кн. П. А. Вяземскій. Масляница на чужой сторонѣ.

Ср. Пиры устраиваются для удовольствія и вино веселитъ жизнь.
Екклз. 10, 19.

Въ Санскритск. яз. Mada—вино (медъ?), Mad—веселиться.

Ср. Ты произрастаешь . . . и вино, которое веселитъ сердце человѣка.
Пс. 103, 15.

Ср. Отрада сердцу и утѣшеніе душѣ — вино, умѣренно употребляемое и во время.
I. Сир. 31, 33.

См. Веселье Руси пить.

*

158. **Виновникъ дней** (кого-нибудь) — иноск. отецъ, родитель.

*

159. **Винтить** (иноск.) играть въ «винтъ» (карточная игра).
Ср. Если бы былъ четвертый — премило бы мы *повинтили!* со вздохомъ сказалъ Матвѣй Егоровичъ.
М. Горькій. Скуки ради.

Ср. Въ роскошныхъ апартаментахъ собралось довольно большое и пестрое общество. Кто пріѣхалъ *повинтить*, кто — спеціально поужинать.
Е. М. Станюковичъ. Откровенные. 1, 13.

См. Апартаментъ.

*

160. **Висѣть на нитке.**
Жизнь виситъ на нитке, а думаетъ о прибытке.
Ср. Sein Leben hängt an einem Faden.
Sa vie ne tient qu'à un fil.

Ср. Filo pendere.
На нитк‍ѣ висѣть.
Ennius. 3. Annal. (ср. Macrob. Sat. 1, 4, 18).

Ср. Omnia sunt hominum tenui pendentia filo.
Дѣла человѣческія всѣ на тонкой нитк‍ѣ висятъ.
Val. Max. 3, 4, 1. Ср. Ovid. Ex Ponto. 4, 3, 35.

Ср. Ἀπὸ λεπτῆς κρόκης ὁ πᾶς οὗτος πλοῦτος ἀπήρτηται.
На тонкой нитк‍ѣ все это богатство виситъ.
Lucian. Nanig. 26.

Ср. Ἀπὸ λεπτοῦ φασὶ μίτου τὸ ζῆν ἠρτῆσθαι.
На тонкой нитк‍ѣ, говорятъ, жизнь виситъ.
Apostol. 3, 50.

Намекъ на Парку, прядущую нить жизни человѣка.

См. Дамокловъ мечъ. См. Дни его. См. На волоскѣ. См. Парки.

*

161. **Вислоухій** (иноск.) розиня, недогадливый, нерасторопный.
Ср. Философъ *вислоухій*.
В. Пушкинъ. Кабудъ.
См. И ухомъ не ведетъ.

*

162. **Високосный годъ тяжелъ** — на людей и на скотину (по повѣрью).
Худъ приплодъ въ високосный годъ.
Ср. «*Касьянъ* на что ни *взглянетъ* — *все вянетъ*».
Народъ считаетъ високосный годъ тяжелымъ, потому что лишній день — 29-ое февраля, — день Касьяна (по народному), завистливаго, недоброжелательнаго.
Ср. Bissextil — високосный.
Ср. Année bissextile — année infertile.
Ср. Anno bisesto — anno senza sesto.
Ср. *Bissextilis* (bissextus лишній шестой день передъ мартовскими календами) annus. — Ita dictus, quia bis dicebatur: Sexto Kalendas Martias.
Ovid. 3. Fastorum. 163 (sex).

*

163. **Вистовать кому** (иноск. шут.) помогать, дѣйствовать вмѣстѣ, за одно (намекъ на *вистованіе*, участіе въ разъигрываніи карточной игры).
Ср. «Я, говоритъ, тебя не покину. По прежнему, говоритъ, буду жить въ твоей трущобѣ!» И заливается, хохочетъ... Я за ними *вистую*.
Станюковичъ. Первые шаги. 13.

*

164. **Висѣть на ушкѣ** у кого (иноск.) наушничать.
Ср. У хозяина *сидѣлъ на ушкѣ* и всѣхъ... обносилъ, чернилъ, обличалъ, оговаривалъ.
Мельниковъ. На горахъ. 1, 14.

*

165. **Витрина** ящикъ подъ *стекломъ* для выставленія на показъ товара.
Ср. Одно... показалось (мнѣ) удивительно— это чья-то пшеница въ одной *витринѣ*.
Лѣсковъ. Отборное зерно. 1.
Ср. Vitrine — витрина.
Ср. Vitrum — стекло.

*

166. **Вихрь** (иноск.) шумъ, увлеченье.
Ср. Ибрагимъ... не пропускалъ ни одного бала, ни одного праздника... и предавался общему *вихрю* со всею пылкостью своихъ лѣтъ и своей породы.
А. С. Пушкинъ. Арапъ Петра Великаго. 1.

*

167. **Вклеить слово.**
Ср. «Ты врешь, собачья дочь!» Да еще, мать моя, *вклеилъ* такое *словцо*, что и неприлично тебѣ сказать. Я такъ въ мигъ и спознала: э, да это долженъ быть важный господинъ.
Гоголь. Женитьба. 1, 13. Сваха.
Ср. «Крѣпко ругается = долженъ быть важный»!
См. Собачій сынъ.

*

168. **Вкрасться въ довѣренность** (иноск.) — войти незамѣтно, осторожно, какъ воръ.
Ср. Извѣстно, что змѣя умна:
Такъ *вкралась* къ мужику она,
Что ею только онъ и клялся и божился.
Крыловъ. Крестьянинъ и Змѣя.

*

169. **Вкривь и вкось** (судить) — неправильно.
И криво и косо и на сторону.
Ср. «Все вкривь и вкось идетъ» (неудачно).
Ср. За носъ таскать мнѣ десятый ужъ годъ
И вверхъ и внизъ, и *вкривь и вкось*,
Учениковъ своихъ удалось.
А. Фетъ. Фаустъ. 1. Ночь.
Ср. Благослови мой долгій трудъ,
О ты, эпическая муза!
И вѣрный посохъ мнѣ вручивъ,
Не дай блуждать мнѣ *вкось и вкривь*.
А. С. Пушкинъ. Евгеній Онѣгинъ. 7, 55.
Ср. Пожалуйста, при немъ не спорь ты *вкривь и вкось*.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 2, 3.
Ср. Es geht Alles schief und krumm.
Ср. Kreuz und quer.
Ср. Ziehe schon an die zehen Jahr,
Herauf, herab und *quer und krumm*
Meine Schüler an der Nase herum.
Göthe. Faust. 1. Nacht.
Ср. A tort et à travers.
Безъ толку; какъ попало.
Ср. Ab hoc et ab hac.
См. Водить кого за носъ. См. Муза.

*

170. **Вкусивши сладкаго, не захочешь горькаго.**
Русскіе послы кн. Владиміру по ознакомленіи ихъ съ вѣрой греческой 987 г.
Ср. Карамзинъ. Ист. Г. Р. 1.

*

171. **Вкусъ** (иноск.) чувство изящнаго, способность оцѣнивать все прекрасное.
Ср. «Человѣкъ со *вкусомъ*».
Ср. ... И одна осталась
Память: что съ отличнымъ *вкусомъ* одѣвалась.
Некрасовъ. Княжна.
См. На вкусъ и на цвѣтъ мастера нѣтъ. См. Приличье, вкусъ — все такъ условно.

*

172. **Вкушать** (иноск.) испытывать, наслаждаться чѣмъ.

Ср. Тотъ въ сладкомъ чувствѣ бытія
Земную жизнь *вкушаетъ*.
Жуковскій.
Ср. Народы чужды къ намъ сберутся
Вкусить покоя и добра.
Державинъ.

*

173. **Владѣть** (иноск.) пользоваться какимъ-нибудь предметомъ, быть свѣдущимъ, умѣть пользоваться чѣмъ-либо.
Ср. *Владѣть* языкомъ—умѣть говорить;—перомъ — умѣть вѣрно писать (сочинять).
Ср. *Владѣть собою* (иноск.) управлять, держать себя въ рукахъ.
Ср. Я . . .
Владѣлецъ, коль страстьми *владѣю*.
Державинъ. Вельможа.
Ср. А (бритвой) острою обрѣешься скорѣй:
Умѣй *владѣть* лишь ею.
Крыловъ. Бритвы.
См. Малъ языкъ, да всѣмъ тѣломъ владѣетъ.

*

174. **Вламываться въ амбицію** (иноск.) считать себя оскорбленнымъ.
Ср. Уйти по-здорову; графъ еще сообразитъ, что были свидѣтели, *вломится въ амбицію*, отомститъ! . . .
Даниловскій. Княжна Тараканова. 2, 23.
См. По-добру по-здорову. См. Амбиція.

*

175. **Власть тьмы** (иноск.) вліяніе невѣжества умственнаго мрака.
Ср. Гр. Л. Н. Толстой. Власть тьмы.

*

176. **Влетитъ. Влетѣло ему!** (иноск.) досталось.
Ср. Только я прошу васъ убѣдительно никому не говорить, что я былъ тутъ, а то мнѣ, пожалуй, *влетитъ* въ загривокъ отъ начальства, скажутъ, дьяконъ секундантомъ былъ.
А. П. Чеховъ. Дуэль. 20.
Ср. *Влетѣло*, братъ. . . . попало ловко. . . . ты къ носу три. . . .
Островскій. Воевода. Прологъ. 3.
Влетѣлъ (въ кадушку)! (иноск.) неожиданно попалъ въ просакъ.
См. Секундантъ. См. Попалъ въ просакъ.

*

177. **Вливать** (иноск.) вселять, исполнить чего.
Вліять (вліяніе) — оказывать дѣйствіе.
Ср. Во все духъ жизни *влитъ*.
Жуковскій.
Ср. Художества *вліяютъ* на нравы, смягчая ихъ.
Даль.
Ср. Плоть есть персть земная,
А духъ — *вліяніе* небесъ.
Державинъ.

*

178. **Влопаться** (иноск.) попасться.
Ср. Нѣтъ, послушай, Матвѣевна, какъ мы *влопались*-то, я тебѣ разскажу. . . . Какъ *влопались* въ лучшемъ видѣ.
В. А. Слѣпцовъ. Ночлегъ.

*

179. **Влѣзть (къ кому) въ душу (въ сердце)**—иноск. войти въ довѣріе.
Ср. Приказчикъ, постепенно, втихомолку отъ родителей потакалъ дурнымъ наклонностямъ хозяйскаго сына: этимъ способомъ онъ совершенно овладѣлъ молодымъ человѣкомъ; онъ *влѣзъ къ нему въ душу* и, какъ хотѣлъ, такъ и вертѣлъ имъ.
Григоровичъ. Въ ожиданіи парома.
Ср. И диковинное это дѣло! старая, кривая, и вотъ *влѣзла ему въ душу*, обошла она его, либо другое что, а только души въ ней не чаялъ.
Григоровичъ. Смедовская долина.
См. Безъ мыла въ душу влѣзть. См. Обойти. См. Души не чаять.

*

180. **Влѣзъ по поясъ, полѣзай и по горло!** (иноск.) началъ, такъ продолжай (кончай).
Ср. По расчетамъ ея (Фленушки) дѣло теперь выпадало подходящее; *влѣзъ по поясъ* Василій Борисычъ — *полѣзетъ по горло;* влѣзетъ по горло — по уши лѣзь; по уши окунется — маковку въ воду. . .
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 3, 16.
Ср. Wer A sagt, muss B sagen.

*

181. **Влѣпить безе** (иноск. шут.) поцѣловать.
Ср. Молодчина, Сережа! . . . Дай, *влѣплю* тебѣ *безешку* за это! . . . и онъ полѣзъ обнимать пріятеля. . . .
Маркевичъ. Четвертъ вѣка назадъ. 1, 3.
Ср. Позволь, душа, я тебѣ *влѣплю* одинъ *безе*. Ужъ вы позвольте, ваше превосходительство, поцѣловать мнѣ его. . . Да, Чичиковъ. . . одну *безешку* позволь напечатлѣть тебѣ въ бѣлоснѣжную щеку твою!
Гоголь. Мертвыя души. 1, 8. Ноздревъ.
Ср. Le baiser — поцѣлуй.
Ср. Basium (popul.) поцѣлуй; Basiolum (Petron.) безешка.

*

182. **Влѣпить (отвѣсить) пощечину (оплеуху, удары).**
Ср. Какъ только тотъ явился, «*влѣпить* (говоритъ губернаторъ) *ему двѣсти*».
Салтыковъ. Сборникъ. Сонъ въ лѣтнюю ночь.
Ср. Въ театрѣ такъ искусно оплеушатся, что кажется видишь, какъ одинъ другому *влѣпляетъ пощечину*.
Ср. Даль. Толковый Словарь.
Ср. Flanquer un soufflet.
См. Хватить пятерикомъ.

*

183. **Влюбленъ какъ кошка** (страстно).
Ср. Охота вамъ ухаживать за женщиной, которая *влюблена* въ своего мужа, *какъ кошка*.
Островскій. Красавецъ-мужчина. 1, 5.
Ср. За красоту доктора и его покорное обращеніе съ ней, она была *влюблена* въ него, *какъ кошка*.
Писемскій. Мѣщане. 3, 3.
Ср. Она божилась мнѣ, что ты *какъ кошка влюбленъ*.
Достоевскій. Идіотъ. 2, 2.

*

184. **Вляпаться** (иноск.) попасться, неудачно связаться, влюбиться (съ намекомъ на «*ляпать*», дѣлать какъ ни попало).
Ср. Онъ почуялъ на этотъ разъ, что не сочувственъ былъ онъ ей со всѣхъ

сторонъ. . . . «*Вляпался* маленько», сознался онъ внутренно.
Маркевичъ. Марина изъ Алаго-рога. 14.

См. Втюриться. См. Тяпъ да ляпъ.

*

185. **Вмѣстѣ тѣсно, въ розь — тошно. Не вижу — душа мретъ, а увижу съ души претъ.**

Ср. Знать, она сгрубила ему
Въ чемъ-нибудь, али напросто *тьсно Вмѣстѣ жить* показалось въ дому.
Некрасовъ. Въ дорогѣ.

Ср. Они зажили, ежедневно ссорясь, негодуя другъ на друга и между тѣмъ изумительно исполняя на себѣ русскую пословицу: *вмѣстѣ тошно, порозну скучно.*
Кохановская. Кирила Петровъ. 3.

Ср. И онъ во очи мнѣ молодцу досаждаетъ —
А какъ за очи мои, онъ умираетъ.
Пѣсня. (Ср. Серг. Глинка. Русск. Вѣстн. 1816 г. 3, 3.)

Ср. È ver: **con lui felice**
Non sono io mai: ma nè senz'esso il sono.
Alfieri. Oreste. 3, 1. Clitennestra.

Ср. **Nec possum tecum vivere, nec sine te.**
Не могу жить — ни съ тобою, ни безъ тебя.
Martial. Epigr. 12, 47.

Ср. Nec sine te, nec tecum vivere possum.
Ни безъ тебя, ни съ тобою жить не могу.
Ovid. Amores. 3, 11, 39.

См. Необходимое зло. См. Съ милымъ рай и въ шалашѣ.

*

186. **Внутреннее (Духовное) око** (иноск.) умственный взоръ — пониманіе.

Ср. Съ невыразимо сладкимъ замираньемъ сердца прозрѣвалъ онъ ихъ (задушевныя чудесныя видѣнія) *внутреннимъ окомъ*, in the mind's eye, какъ выражался покойный Гамлетъ. . . .
Маркевичъ. Утро карьериста. 1.

Ср. Призраки минувшаго проносились одинъ за другимъ предъ *духовными очами* Завалевскаго....
Маркевичъ. Марина изъ Алаго-рога. 3.

Ср. In my mind's eye, Horatio.
Shakesp. Hamlet. 1, 2.

*

187. **Внутренній голосъ** (иноск.) другому не слышный, совѣсть, убѣжденіе.
Внутренній человѣкъ.

Ср. *Внутренній голосъ*, такъ часто обманывающій влюбленныхъ, шепталъ ему почему-то, что онъ непремѣнно увидитъ ее. . .
А. П. Чеховъ. Поцѣлуй.

Ср. «Не для тебя это счастье», — говорилъ ему какой-то *внутренній голосъ*. Но надо было сказать что-нибудь и онъ заговорилъ.
Гр. Л. Толстой. Война и Миръ. 1, 3, 2.

Ср. Ибо по *внутреннему человѣку* нахожу удовольствіе въ законѣ Божіемъ, но въ членахъ моихъ вижу другой законъ, противоборствующій закону ума моего.
Римл. 7, 22—23.

Ср. Die innere Stimme.
См. Духъ бодръ, плоть же немощна.

*

188. **Внутренній смыслъ рѣчи** (иноск.) скрытый, переносный, иносказательный.

*

189. **Внутренно смѣяться** (въ кулакъ).

Ср. Онъ только *посмѣивается себѣ въ бороду* и видитъ, что все это — жалкія слова.
П. Боборыкинъ. Перевалъ. 5, 5.

Ср. In den Bart lachen.

Ср. In stomacho ridere.
Въ желудкѣ смѣяться (буквально).
Cic. Fam. 2, 16, 7.

Ср. In sinu gaudere.
Tibull. 4, 13, 8. ср. Cic. Tusc. 3, 21, 51.

Ср. Ἐν θυμῷ, γρηῦ, χαῖρε καὶ ἴσχεο.
Радуйся сердцемъ, старуха, но *тихо* безъ всякаго крика.
Hom. Od. 22, 411 (Жуковскій).

См. Смѣяться въ кулакъ. См. Жалкія слова.

*

190. **Внутренности переворачиваются** (иноск.) о негодованіи.

Ср. Братья — лакеи... у меня всѣ *внутренности переворачиваются*, когда я вижу, какъ они соскакиваютъ съ козелъ, отворяютъ дверцы и почтительно высаживаютъ изъ кареты какую-нибудь глупую старую развалину въ шелкахъ и кружевахъ...
Потапенко. Дочь курьера. 1, 5.

См. Развалина.

*

191. **Внутренняя пустота** (иноск.) духовная.

Ср. Слова, искони находящіяся въ устахъ народа, невѣдомы нѣкоторымъ петербургскимъ фельетонистамъ, которые страждутъ ничѣмъ не излечимымъ недугомъ самомнѣнія и *внутренней пустоты.*
П. И. Мельниковъ. (Даль. Критико-біограф. очеркъ. 9.)

См. Искони. См. Фельетонъ.

*

192. **Внѣ себя быть** (о вышедшемъ изъ себя отъ сильнаго волненія).

Ср. Er ist ausser sich.

Ср. Être hors de soi.

См. Изъ себя выходить.

*

193. **Во весь духъ** (иноск.) какъ можно быстро.
Духомъ — усиленно дыша.

Ср. Выходитъ на дорогу волкъ,
Его ночуя, конь дорожный
Храпитъ — и путникъ осторожный
Несется въ гору *во весь духъ*.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 4, 41.

Во весь махъ скакать (иноск.) во всю силу (намекъ на мельничное крыло — «*махъ*», на вѣтрянку, пущенную во весь махъ).

Ср. *Махъ* скакуна (длина расходки ногъ).

*

194. **Во весь опоръ**: опираясь всѣми силами (ногами, объ землю, чтобъ усиленно дыша при быстротѣ бѣга, бѣжать впередъ.

Ср. Они дорогой самой краткой
Домой летятъ *во весь опоръ*.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 3, 4.

Ср. Онъ мчится *во весь опоръ*.
Крыловъ. Конь и Всадникъ.

См. Во весь духъ.

*

195. **Во вкусъ входить** (иноск.) постепенно находить что-либо пріятнымъ (находить что-либо вкуснымъ и увлекаться имъ).

Ср. Авдотья моя не такова баба, чтобъ обробѣть, горло у нея здоровое: какъ началъ *входить во вкусъ*, горло-то драть... на пять верстъ слышно...
Гл. Успенскій. Черезъ пень колоду. Перестала. 3.

Ср. Рубятъ (лѣсъ)!... Они, было, сначала по опушкѣ хозяйничали, а потомъ *вошли во вкусъ*, вломились въ самое нутро...
Гл. Успенскій. Богъ грѣхамъ терпитъ. „Свои средствія".

Ср. Съ каждымъ словомъ становился онъ все привязчивѣе и раздражительнѣе, точно *во вкусъ входилъ*.
Достоевскій. Преступленіе и наказаніе. 4, 2.

Ср. Prendre goût à qqchose.

*

196. **Во вкусѣ** (иноск.) въ родѣ.

Ср. Ѳедосѣевна говорила правду. Эта горбунья — *въ* такомъ именно *вкусѣ*.....
Бобрыкинъ. Василій Теркинъ. 3, 20.

*

197. **Во время оно.** Когда-то (давно).

Ср. **Когда царь горохъ съ грибами воевалъ. При царѣ горохѣ и царицѣ морковнѣ.**

Ср. Сдѣлавъ нѣсколько несвоевременный скачекъ впередъ, я снова возвращаюсь «*во время оно*» къ событію тихаго вдовьяго житья княгини.
Лѣсковъ. Захудалый родъ. 1, 16.

Ср. У васъ тамъ мебель *при царѣ горохѣ* строена, ни сѣсть, ни прилечь удобно не на чемъ...
Маркевичъ. Чадъ жизни. 2, 1.

Ср. Выѣхалъ (предокъ мой) изъ Россіи... «*при царѣ Горохѣ*» — нѣтъ, *не при царѣ Горохѣ*, а при В. Кн. Иванѣ Васильевичѣ. «А я такъ думаю, что родъ вашъ гораздо древнѣе и восходитъ даже до временъ допотопныхъ»...
Тургеневъ. Степной король Лиръ. 1.

Ср. Когда-жъ это было? — «Давно... *При царѣ Горохѣ, какъ грузди съ опенками воевали*».
П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 15.

Ср. Гдѣ подвиги (царя гороха), его столица, его могила, никто не знаетъ. Живъ онъ былъ *давнымъ давно, когда опенки воевали съ рыжиками* — вотъ только, что̀ отвѣчаетъ вамъ преданіе.
Мамлинскій. Поволжскіе разбойники.

Ср. О сказочномъ богатырѣ Покати-горошкѣ, родившемся отъ горошины, проглоченной царицей.
А. Аѳанасьевъ. Поэтическ. воззрѣнія Слав. на природу. 2, 757.

Ср. **Als der Grossvater die Grossmutter nahm.**
Langbein.

Ср. Zu Olims Zeiten. Olim=давно, когда-то.

Ср. Hin ist die Zeit, da Bertha spann.

Берта († 970 г.), супруга кор. Рудольфа Бургундскаго, любила ткать и даже дорогою, сидя верхомъ на лошади, ткала.
Ср. Wurzbach. Hist. Wörter.

Ср. **Du temps que la Reine Berthe filait.**

Ср. Ce n'est plus le temps que Berthe filoit. (XVI в.)
Теперь не тѣ времена (когда королева *Берта пряла*).

Ср. Par la quenouille de la reine Pédauque de Tholose —
Клятва, употребляемая въ Тулузѣ.
Ср. Handinus (ср. Entrapel.). Contes. Ср. Leduchat (Ducatiana. 499).

Ср. ἀρχαίστερος Κόδρου.
Древнѣе Кодра (царя).
Diogen. 7, 45. Apostol. 14, 78.

Нѣкоторые полагаютъ, что Берта была мать Карла Великаго съ длинными ногами (откуда названіе: pied d'oie, pédauque—гусиная нога), по другимъ, Берта (Bertha, Peratha, сіяющая) старинная германская богиня, покровительница хлѣбопашества и прядильнаго искусства.
Ср. Wurzbach. Histor. Wörter.

Ср. Au temps que les bêtes parlaient (ce qui paraît souvent se faire et à présent).
Ср. Bullet. Dissert. sur la Mythologie française. p. 60.

Ср. Du temps que les bestent parloient.
Oudin. Curiosités franç.

Ср. Во время оно (въ Евангеліи).

См. Гороху наѣлась.

*

198. **Во всей деревнѣ Катенька красавицей была,**
И въ самомъ дѣлѣ дѣвушка какъ розанчикъ цвѣла.
Прекрасны русы волосы по плечинамъ вились,
И всѣ удалы молодцы за Катенькой гнались.

Ср. Два артиста изъ Италіи,
Только просто *де мужикъ*,
Носятъ *они лантернъ мажикъ*
Съ *Катериною шарманкой*,
И толкуя съ Англичанкой,
Кажутъ ей, команъ иль жу.
Мятлевъ. Сенсаціи г-жи Курдюковой. 2, 6.

Ср. *Катерина шарманка.*
Мятлевъ.

(Заглавіе стихотворенія, собранія куплетовъ, какъ бы сочиненныхъ для пѣнія съ акомпаниментомъ шарманки.)

Знаменитая пѣсня,—игравшаяся въ началѣ этого столѣтія на органчикѣ и пѣвшаяся сперва на нѣмецкомъ языкѣ (Charmante Katharina), а потомъ въ приведенномъ русскомъ переводѣ. Этой пѣснѣ—Charmante Katharina, мы обязаны названіемъ органчика — шарманкой, съ которой пришлые иностранцы являлись на дворахъ, чтобъ потѣшая публику, заработать себѣ дневное пропитаніе.
Ср. Даль. Толковый словарь.

См. Шарманка.

*

199. **Во всей наготѣ** (иноск.) во всей правдѣ (одна истина безъ прикрасъ).

Ср. *Нагая истина. Нагольная правда.*
«Съ *нагольной правдой* въ люди не кажись».

Ср. Бѣдствующее человѣчество стоитъ передъ вами *во всей наготѣ* своей, на

высшей степени безпомощнаго отчаяннаго положенія.
Даль. Червонно-русскія преданія. 9.
См. Голая правда.

*

200. **Во всеоружіи.**
Ср. Вѣроятно, она не меньше трехъ часовъ сряду охорашивалась передъ цѣлымъ сочетаніемъ зеркалъ, прежде нежели явиться *во всеоружіи*.
Салтыковъ. Кругл. годъ (1 іюля).
Ср. Она, какъ всегда, была «*во всеоружіи*» затянута и въ кольцахъ съ своей любимой брошкой...
Боборыкинъ. Дома. 4.
Ср. Если вашъ мужъ дѣйствительно... убилъ невооруженнаго человѣка съ цѣлью ограбленія, то я весь, *во всеоружіи* моей мести, возстану противъ него...
Писемскій. Масоны. 4, 5.
Ср. Облекитесь *во всеоружіе* Божіе, чтобы вамъ можно было стать противъ козней діавольскихъ.
Ефес. 6, 11.
См. Минерва. См. Паноплія.

*

201. **Во всѣ лопатки гнать** (удирать—что есть духу).
Ср. Совралъ... Ну что было дѣлать? *Удралъ во всѣ лопатки* и съ тѣхъ поръ ни ногой.
Достоевскій. Село Степанчиково. 1, 4.
Ср. Слушайте: вы побѣгите, да бѣгомъ, *во всѣ лопатки*, и снесите двѣ записки.
Гоголь. Ревизоръ. 2, 10.
См. Ни ногой.

*

202. **Во всѣхъ регаліяхъ** (шут.) въ полномъ парадѣ: въ орденахъ и др. знакахъ отличія (намекъ на *регаліи* — знаки царскаго сана — корону, державу, скипетръ, гербъ, мантію).
Ср. Regalia (англ.) регаліи.
Ср. Regalis (лат.) королевскій.

*

203. **Во всѣхъ ты, Душенька, нарядахъ хороша** (иноск.) къ тебѣ все идетъ.
Ср. Всегда кстати можно было сказать княжнѣ: *во всѣхъ ты, душенька, нарядахъ хороша!*
И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 3, 7.
Ср. Во образу-ль какой царицы ты одѣта,
Пастушкою ли гдѣ сидишь у шалаша—
Во всѣхъ ты чудо свѣта,
Во всѣхъ ты, Душенька, нарядахъ хороша.
И. Ѳ. Богдановичъ. Душенька. 2.

*

204. **Во всю Ивановскую** (орать) — шумѣть, кричать, такъ что слышно далеко.
Ср. Музыканты: двѣ скрипки, флейта и контрабасъ, всего четыре человѣка, взятые, разумѣется, съ улицы... *во всю ивановскую* дописывали послѣднюю фигуру кадрили.
Достоевскій. Скверный анекдотъ.
Ср. Я думаю этотъ уродъ... теперь храпитъ *во всю ивановскую*, не заботясь о голодныхъ гостяхъ...
Дружининъ. Замѣтки Петерб. туриста. 3, 2.
Ср. Пастухъ... спалъ мертвецки и храпѣлъ *во всю ивановскую*.
Григоровичъ. Два генерала. 14.
Ср. Матушки мои!... Голубушки! Да что-жъ это со мною дѣлается?... зачала *во всю ивановскую* кричать Мавра.
П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 9.
На Ивановской площади въ Кремлѣ, близъ колокольни Ивана Великаго, объявлялись указы царскіе во всеуслышаніе, т. е. *во всю ивановскую*.

*

205. **Во всю носовую завертку спать** (иноск.) съ храпомъ и свистомъ.
Ср. День былъ заключенъ порціей холодной телятины, бутылкою кислыхъ щей и крѣпкимъ сномъ *во всю носовую завертку*, какъ выражаются въ иныхъ мѣстахъ обширнаго русскаго государства.
Гоголь. Мертвыя души. 1, 1.

*

206. **Вогнать во гробъ, въ могилу** (кого) — иноск. быть причиною (его) смерти.
Ср. *Розгой ребенка въ могилу не вгонишь, калачемъ не выманишь* (о строгости и баловствѣ).

*

207. **Во гробѣ содрогнется, перевернется** (иноск.) о мертвомъ, вслѣдствіе ужаснаго событія, поразившаго бы его при жизни.
Ср. Такая казнь, что царь Иванъ Васильевичъ
Отъ ужаса *во гробѣ содрогнется.*
А. С. Пушкинъ. Борисъ Годуновъ.
Ср. Sich im Grabe umdrehen.

*

208. **Вода — сама метла, что хошь по ней ни пройди, все гладко будетъ.**
Вода все кроетъ (а берега роетъ).
Ср. На Волгу бурлакомъ ушелъ; тамъ важно насчетъ этого, сколько хошь народу можно уйти... по пословицѣ: *вода—сама метла, что хошь по ней ни пройди, все гладко будетъ.*
Писемскій. Люди сороковыхъ годовъ. 4, 16.
См. По водѣ поплыло.

*

209. **Водворять** (иноск.), вводить, установлять (намекъ на *водвореніе*, отводъ мѣста, *двора* для поселенія).
Ср. Въ домѣ отчемъ пустота
Скоро, скоро *водворится*.
Жуковскій. Ахиллъ.
Ср. (Борисъ) *водворилъ* тишину въ сей землѣ, столь долго для насъ бѣдственной.
Карамзинъ. И. Г. Р. 10.

*

210. **Водевильный** (иноск.) — не серьезный, легкій.
Водевильные куплеты (слова веселые — не серьезные).
Ср. Это... это комедія! Это гадко! лучше двадцать разъ судиться, чѣмъ рѣшать вопросы такъ *водевильно*.
А. П. Чеховъ. Хмурые люди. Непріятность.
Ср. Замѣчанія «*водевильнаго* (легкаго) свойства».
Ср. Нѣтъ, скорѣе думаю (Балалайкинъ)

пустословъ, потому отецъ его на *водевильныхъ куплетахъ* воспитывалъ.
Салтыковъ. Г-да Молчалины.
Водевиль — Vaudeville легкая театральная пьеса съ куплетами—собств. веселая пѣсня vau de Vire. («Долина города Вира», родины Оливье Басселена, сочинителя водевировъ, юмористическихъ пѣсенъ.)
См. Гиль.

*

211. **Водить (таскать) кого за носъ** (иноск.) обманывать, управлять.
Ср. Держи карманъ-то шире! И не такихъ, какъ ты, молодцовъ *за носъ*-то *водятъ*.
Островскій. Не все коту масленица. 3, 1.
Ср. Студенты всѣ влюблялись въ нее... Она всѣхъ *водила за носъ* и про любовь одного разсказывала другому и смѣялась надъ первымъ, потомъ съ первымъ надъ вторымъ.
Гончаровъ. Обрывъ. 2, 6.
Ср. Онъ давалъ себя прельщать и *водить за носъ*, играть собой какъ мальчишкой.
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 2, 22. [годъ
Ср. *За носъ таскать* мнѣ десятый ужъ
И вверхъ и внизъ, и вкривь и вкось,
Учениковъ своихъ удалось.
А. Фетъ. Фаустъ. 1. Ночь.
Ср. *Ziehe* schon an die zehen Jahr,
Herauf, herab und quer und krumm,
Meine Schüler *an der Nase* herum.
Göthe. Faust. 1. Nacht.
Ср. An der Nase herumziehen.
Auf der Nase herumtanzen.
Mener par le nez.
Ср. To lead one by the nose.
Dickens.
Ср. τῆς ῥινὸς ἕλκειν.
Apost. Arsen. 16, 44 d. Ср. Lucian. deorum dial. 6, 3.
См. Носъ наклеить. См. Какъ мячомъ играть. См. Держи карманъ.

*

212. **Водить на поводѣ** (иноск.) держать въ рукахъ, руководить, помыкать, взнуздать (какъ лошадь).
Ср. Подлинно неслыханная рѣчь, что мужа жена *на поводочкѣ* ведетъ!
Кохановская. Послѣ обѣда въ гостяхъ.
См. На помочахъ водить.

*

213. **Водоворотъ удовольствій** (иноск.) чрезмѣрное увлеченіе ими (намекъ на влеченіе и гибель въ водоворотѣ, пучинѣ).
Ср. Сколько разъ я внутренно страдалъ страданіями бѣдныхъ нашихъ искателей наслажденій... особенно терзался за бѣдныхъ слабенькихъ женщинъ, имѣвшихъ несчастіе погрузиться въ этотъ безпощадный *водоворотъ* шумныхъ *удовольствій*.
Дружининъ. Замѣтки Петерб. туриста. 3, 6. Ср. Писемскій. Въ водоворотѣ. (Заглавіе.)
См. Омутъ. См. Вихрь.

*

214. **Водой не разольешь** (иноск.) о близкой дружбѣ. **Такая дружба, что топоромъ не разрубяшь.**
Ср. Такіе стали друзья, что *водой не разольешь*. Рыбакъ рыбака далеко въ плёсѣ видитъ, а воръ къ вору нехотя льнетъ.
П. И. Мельниковъ. Поярковъ.
См. Рыбакъ рыбака видитъ издалека. См. Льнуть.

*

215. **Воду влить въ стаканъ вина** — разбавить его (иноск.) усмириться, успокоиться, одуматься.
Ср. Смирились вы, моей весны
Высокопарныя мечтанья,
И въ поэтическій *бокалъ*
Воды я много *подмѣшалъ*.
А. С. Пушкинъ. Отрывки изъ путешествія Онѣгина. (Въ Тавридѣ.)
Ср. Cranaüs, roy des Athéniens, fut inventeur de cet usage de tremper le vin, utilement ou non, j'en ai vu desbattre.
Montaigne. Essais. 3, 13.
(приписывается также Архелою (Пиеаг.), Стафилу (Плин.), Вакху (Платонъ).
См. Воды подлить.

*

216. **Воду толочь** (въ ступѣ) — непроизводительный, пустой трудъ.
Ср. Если-бъ захотѣли вполнѣ раздавить, уничтожить человѣка, наказать его самымъ ужаснымъ наказаніемъ, то стоило бы только придать работѣ характеръ совершенной, полнѣйшей безполезности и безсмыслицы. Если-бъ заставить его, напр., переливать воду изъ одного ушата въ другой, а изъ другого въ первый, *толочь песокъ*—я думаю, арестантъ удавился бы черезъ нѣсколько дней, чтобъ хоть умереть, да выйти изъ такого униженія, стыда и муки.
Достоевскій. Зап. изъ Мертваго дома. 2.
Ср. Сколько есть людей, которые переливаютъ изъ пустого въ порожнее и *воду толкутъ* добровольно...
*** Афоризмы.
Ср. Вамъ дѣлать нечего; васъ тѣшитъ споръ,
этотъ
А на порядочныхъ людей тоску наводитъ.
Толчете воду вы — и безтолочь выходитъ!
Гречъ. Къ реформаторамъ русск. орѳографіи.
Ср. Dans un mortier de l'eau ne pile.
Mimes de Baïf. XVI s.
Ср. **Aquam in mortario tundere.**
Ср. ὕδωρ ὑπέρῳ πλήττειν.
Apost. Arsen. 17, 66 d. Ср. Lucian. Hermot. 79.
(Наказаніе виновныхъ въ монастыряхъ; оно перешло отъ древнихъ.)
См. Переливать изъ пустого въ порожнее.

*

217. **Воды не замутитъ (какъ линь по дну)** иноск. тихій, миролюбивый.
Ср. Иванъ,— въ свою очередь, струсилъ, присмирѣлъ и сидѣлъ *воды не возмутя*.
Писемскій. Люди сороковыхъ годовъ. 2, 11.
Ср. Да какъ же это въ самомъ дѣлѣ (изъ обители выхвативъ дѣвицу) жениться его угораздило? Поглядѣлъ я тогда на него, *воды* кажись *не замутитъ*.
Мельниковъ. На горахъ. 1, 12.
Ср. Парень онъ добрый, хорошій — *воды не замутитъ*, ровно красная дѣвица.
Тамъ же. 1, 7.

Ср. Ниже ... я стою,
Питья мутить никакъ я не могу.
Крыловъ. Волкъ и Ягненокъ.

Ср. Cur (inquit) turbulentem fecisti mihi
Aquam bibenti?
Какъ смѣешь ты, наглецъ, нечистымъ рыломъ
Здѣсь чистое мутить питье?
Phaedr. Fab. 1, 1, 5—6. Пер. Крылова.

Ср. Мутить воду.
Іезекіиль. 34, 18—19.

*

218. **Воды подлить** (иноск.) ослабить, уменьшить крѣпость (какъ-бы разбавить).

Ср. Много *воды подмилъ* этотъ греческій языкъ въ мои теплыя надежды. Но все обошлось благополучно.
Макаровъ. Воспоминанія. 10.

См. Воду лить въ вино.

*

219. **Водянистыя рѣчи** (иноск.) безсодержательныя, слабыя, вялыя (какъ водою разбавленное вино,—безъ крѣпости).

Ср. Wässerig.

*

220. **Во едину отъ субботъ** (иноск.) въ одинъ прекрасный день — когда-то (въ прошедшемъ), когда-нибудь (въ будущемъ).

Слово это получило начало отъ славянскаго перевода греческаго текста Евангелія.

Ср. *Во едину же отъ субботъ* Марія Магдалина пріиде заутра, еще сущей тьмѣ.
Іоанн. 20, 1. Ср. Матѳ. 28, 1. Марк. 16, 2. Лук. 24, 1.

Ср. (Въ русскомъ переводѣ). Въ первый же *день* недѣли Марія Магдалина приходитъ ко гробу рано, когда было еще темно.
Іоанн. 20, 1.

Ср. (Нѣм.) An der Sabbather einem kommt Maria Magdalene früh, da es noch finster war.

Ср. (Лат.) Una autem sabbati Maria Magdalene venit mane cum adhuc tenebrae essent.

Ср. Τῇ δὲ μίᾳ τῶν σαββάτων.
Въ одинъ (первый?) *день субботъ* (праздниковъ, недѣли).

Ср. Sabbath (нѣм.) суббота, праздникъ, — Sabbather праздники (седмицы?).

Ср. Sabbatum (лат.) суббота (день отдыха)—недѣля, седмица.

Ср. Prima sabbati, secunda sabbati et sic deinceps.
Hieronym.

Ср. σάββατον — суббота, праздникъ; σάββατα, субботы, праздники, а также — недѣля.

Ср. Schubat (евр.) суббота, праздникъ.

*

221. **Военная хитрость** (иноск. шутл.) о позволительной уловкѣ.

См. Стратегическая уловка.

*

222. **Возвысить голосъ** (иноск.) — усиливать, въ знакъ особеннаго значенія, которое хотятъ придать сказанному, или—возбужденія говорящаго.

Ср. Однимъ словомъ, прибавилъ онъ, *возвысивъ голосъ*:—повторяю вамъ: здѣшняя атмосфера вамъ не годится...
Тургеневъ. Первая любовь. 10.

Ср. Уста мои возвеселятся,
Когда *возвышу голосъ свой*.
Ломоносовъ.

См. Атмосфера.

*

223. **Воздадите Кесареви Кесареви, а Божіе Богови.**
Матѳ. 22, 21.

Ср. Мы можемъ исполнить только тѣ государственные законы, которые не противны Божескимъ: *Кесарю—Кесарево, а Божье—Богу*.
Гр. Л. Н. Толстой. Ходите въ свѣтѣ.

Ср. Quae sunt Cæsaris, Cæsari.

Ср. Горе вамъ, книжники и фарисеи, лицемѣры, что даете десятину съ мяты, аниса и тмина, и оставили важнѣйшее въ законѣ: судъ, милость и вѣру; сіе надлежало дѣлать и того не оставлять.
Матѳ. 23, 23. Ср. Лук. 11, 42.

См. Thu' was du nicht lassen kannst.

*

224. **Воздухомъ жить** (иноск.) кое-какъ, ничѣмъ не питаться.

*

225. **Воздушные за́мки** (строить) — грезы, мечтанья о несбыточномъ.

Ср. Мечтаемъ мы, *воздушные за́мки* строимъ, умствуемъ, думаемъ и Бога самого перемудрить — а Богъ возьметъ да въ одну минуту все наше высокоуміе въ ничто обратитъ.
Салтыковъ. Господа Головлевы. 5.

Ср. Правъ-то у меня на эту невѣсту... никакихъ... Цѣлый *за́мокъ виситъ на воздухѣ* безъ фундамента. Все это можетъ лопнуть и разлетѣться въ прахъ каждую минуту.
Островскій. На всякаго мудреца довольно простоты. 4, 2, 5.

Ср. Людмила хоть и не спала, но нѣжилась въ постели почти до полудня, *строя* въ своемъ воображеніи *воздушные за́мки*.
Писемскій. Масоны. 1, 4.

Ср. Что если-бъ? Почему-жъ! на счастье нѣтъ закона!
Да чѣмъ же, Боже мой, я хуже Робинзона?
И я могу открыть прелестный островокъ.
Тамъ, сдѣлавшись царемъ, построю городокъ,
Займусь прожектами, народными дѣлами,
Устрою гавани, наполню ихъ судами...
Н. И. Хмѣльницкій. Ком. Возд. замки. 1, 10.

Ср. Castles in the air.

Ср. **Faire des châteaux en Espagne.**

Ср. Lors feras chatiaus en Espaigne.
Roman de la Rose. I. XIII в.

Ср. **Fare castelli in aria.**

Слово «Faire des châteaux en Espagne»—получило начало, когда Испанія овладѣла золотыми пріисками въ Перу и Мексикѣ и считалась богатѣйшею страною.

Ср. **In aëre piscari.** Arare aequor.
Plautus. Asinar. 1, 1, 86.

Ср. In aëre aedificare (subtracto fundamento).
Augustin. Serm. 8.
Начало французскаго слова приписываютъ концу XI в., когда Генрихъ Бурбонскій, который перешелъ Пиренеи, чтобъ помочь Альфонсу, королю Кастиліи, — тамъ обогатился, и вызвалъ этимъ желаніе во французскомъ дворянствѣ также пуститься туда для наживы въ надеждѣ построить себѣ тамъ «замки».
См. Человѣкъ предполагаетъ.

*

226. **Воздушный** (иноск.) легкій какъ воздухъ.
Ср. *Воздушною* лазурной пеленою
Былъ окруженъ *воздушный* станъ.
Жуковскій.
Ср. Съ востока и съ запада мчатся
На легкихъ *воздушныхъ* коняхъ
Одинъ за другимъ эскадроны.
Жуковскій.

*

227. **Возжечься** (страстью) иноск. — возгорѣть любовью—возбуждаться (огнемъ ея).
Ср. Въ сердцѣ *возженный*
Образъ Елены.
А. С. Пушкинъ. Измѣна.
См. Огонь любви.

*

228. **Возліянія (Бахусу)** — иноск. ирон. — попойки (намекъ на обрядъ возліянія у древнихъ при жертвоприношеніяхъ).
Ср. Запелъ, полагать надо, по дорогѣ, сотворить *возліяніе Ваккѣ*, да тамъ и по сей часъ.
Маркевичъ. Типы прошлаго. 1, 17.
См. Бахусъ.

*

229. **Возрожденіе** (иносм.) пробужденіе къ новой (духовной) жизни (какъ бы снова родившись послѣ застоя или совершеннаго упадка).
Ср. Варварскій періодъ (удѣльнаго времени у насъ) важенъ только въ общихъ чертахъ—какъ причина нашей отсталости какъ разъ въ моментъ *возрожденія* Европы.
П. П. Гнѣдичъ, Учитель Исторіи. 4.
Ср. Крымъ способствовалъ къ *возрожденію* нашего величія.
Карамзинъ. И. Г. Р. 7.
Ср. Паденіе Греціи, содѣйствовавъ *возрожденію* наукъ въ Италіи, имѣло счастливое вліяніе и на Россію.
Тамъ же. 6.
Ср. И лиру соглася съ свирѣлью пастуховъ,
Поетъ свѣтила *возрожденье*.
Жуковскій.
Ср. Renaissance (renaître—renasci, снова родиться) возрожденіе.
Ср. Rinascimento (ит.) — собств. новое направленіе въ живописи и архитектурѣ. (Эпоха возвращенія къ формамъ античнаго искусства.)
См. Возстать.

*

230. **Возстать** (иносм.) подняться (на ноги), опять встать.
Ср. Сожженныя селенья, города
Блистательнѣй *возстанутъ* изъ развалинъ.
Жуковскій.
См. Возрожденіе.

*

231. **Возьми глаза въ руки (въ зубы)** — иносм. открой хорошенько глаза.
Ср. *Отсидѣлъ, что ли глаза?* (намекъ на трудность двигать ногами, когда ихъ отсидишь.)
Ср. **Надѣнь очки.**
Это говорится тому, кто не видитъ, что у него передъ глазами, или обращается съ этимъ неосторожно, безъ вниманія.
Ср. Chaussez bien vos lunettes.
Oudin. Curiosités franç.

*

232. **Возьми нитку вдвое** (иносм.) запасъ, на всякій случай, не мѣшаетъ; можетъ быть не хватитъ (т. е. крѣпче будетъ, не порвется).
Ср. Doppelt reisst nicht.
Ср. Corte triplée est de durée.
Gabr. Meurier. Sent. XVI в.
Ср. Нитка, втрое скрученная, не скоро порвется.
Еккл. 4, 12.
См. Гдѣ тонко, тамъ и рвется. См. Запасъ бѣды не чинитъ.

*

233. **... Возьмите вы хлѣбъ-соль:**
Кто хочетъ къ намъ пожаловать—изволь,
Дверь отперта для званыхъ и незваныхъ,
Особенно изъ иностранныхъ.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 2, 5. Фамусовъ.
См. Хлѣбъ-соль. См. Случайный гость.

*

234. **Возьми чортъ дьявола; оба не надобны.**
Ср. Грызутся: оба хороши; хоть съѣлъ бы одинъ другого, да имъ бы подавился.
* * *
См. Два сапога пара. См. Грызться.

*

235. **Возьми шубу, да не быть бы отъ ней шуму.**
Слова Стеньки Разина астраханскому воеводѣ, вымогавшему у Разина дорогую соболью шубу и несправедливости котораго главнѣйшимъ образомъ вызвали бунтъ.
Ср. Карабановъ. Записки.

*

236. **Во имя** чего-либо (иносм.) ради.
Ср. Старушка знавала когда-то мать этого господина и, *во имя* старой пріязни, помогла ему.
Лѣсковъ. Старый геній. 1.
Ср. Au nom de qqchose.

*

237. **Война на ножахъ** (быть на ножахъ).
Ср. Krieg bis aufs Messer!
Ср. War, war is still the cry, war even to the knife!
Byron. Childe Harold. 1, 86.
Ср. **Guerre à outrance!** (Guera al Cuchillo.) Испанскій полководецъ Палафоксъ такъ отвѣтилъ французамъ, осаждавшимъ Сарагоссу, на требованіе ихъ сдаться (1808 г.).
Ср. Bellum internecium.
Война истребительная.
Liv. 9, 25.

*

238. **Войско сухопутное—одна рука; а сухопутное и морское—двѣ.**

Ср. Всякой потентатъ, который едино войско сухопутное имѣетъ, одну руку имѣетъ; а который и флотъ имѣетъ, обѣ руки имѣетъ.
Петръ I. Указъ 1720 г. янв. 13.

См. Потентатъ.

*

239. **Войти (попасть) въ колею** (иноск.) на гладкую, торную, удобную дорогу (обычный путь).

Ср. Вообще жизнь его устроилась, *попала въ* окончательную *колею*, изъ которой уже не выйдетъ. Ни тревогъ, ни волненій...
Салтыковъ. Молочи жизни. Молодые люди. 1.

Ср. Я могу еще исправить прошедшее, я еще могу попасть въ *обычную колею*. Чего мнѣ еще ждать? (о замужествѣ.)
Тургеневъ. Переписка. 9.

Ср. Колеить—накатывать, наторить, продавливать колесомъ—колею, желобъ.

См. Не вались съ тропы.

*

240. **Войти въ себя** (иноск.) образумиться, опомниться.

Ср. *Войди въ себя*, царевичъ!
Опомнися! Когда ты оскорбленъ—
Не бранью мстить ты долженъ!
Гр. А. Толстой. Царь Борисъ. 3.

См. Изъ себя выходить.

*

241. **Вокзалъ** — желѣзнодорожная станція (собств.) **Воксалъ**—зало у гульбища, сада публичнаго (гдѣ именно играетъ музыка).

Ср. Онъ рѣшилъ ѣхать обратно домой, но когда пришелъ на *вокзалъ*, оказалось, что поѣздъ уже отправился.
М. Горькій. Тоска. 2.

Ср. Въ девять (часовъ Петровскій) паркъ превращается въ пустыню... Главный путь веселья—противъ *вокзала*, огромнаго сѣраго зданія, гдѣ съ шести часовъ, вплоть до восьми, раздается бряцаніе гитары.
Григоровичъ. Проселочныя дороги. 2, 5.

Ср. Vauxhall (англ.) воксалъ (залъ публичный въ саду съ музыкой).

Начало этого слова: Devaux, который открылъ въ Лондонѣ такую залу (англ.) hall (нѣм.) Halle (сокращ. Devaux-hall).

*

242. **Вокругъ да около** (кругомъ) бродить (иноск.) какъ-нибудь, не добираясь до сути, не попадая, куда нужно.

Ср. Пожалуйста загляните только въ газеты... что это такое? Все вѣдь стоитъ! Развѣ это печать, которая всегда вертится *вокругъ да около*?
Лѣсковъ. Смѣхъ и горе. 42.

*

243. **Волею, неволею. Хочешь-не-хочешь** (иноск.) вынужденно.

Ср. Фактъ совершился, и *волей неволей* приходится подчиниться ему.
Гл. Успенскій. Новыя времена. Неплательщики. 3.

Ср. Въ то время я служилъ ловчимъ у пана Опалинскаго и я *волею и неволею* долженъ былъ узнать наизустъ всѣ заячьи стежки и всѣ медвѣжьи берлоги.
Марлинскій. Наѣзды. 3.

Ср. Bon gré mal gré.

Ср. **Nolens, volens.**
Senec. rhet. controv. 9, 3, 8. Ср. Ep. 107, 11.

Ср. Velis nolis.
Хочешь-не-хочешь.
Mart. 8, 14, 16.

Ср. Velim nolim.
Cic. de deor. nat. 1, 7, 17.

Ср. ὁ δ' οὐ θέλων τε καὶ θέλων.
Euripid. Hecuba. 566.

См. Радъ не радъ.

*

244. **Волка бояться, такъ въ лѣсъ не ходить. Бояться волковъ, быть безъ грибовъ.**

Ср. Коли ты боишься, такъ ступай домой... «Сохрани Господи, какъ узнаютъ!»—Наладила одно! *Волка бояться, такъ въ лѣсъ не ходить.*
Островскій. Воспитанница. 3, 1. Надя.

Ср. Нечего тебѣ на нихъ смотрѣть, много ихъ тутъ найдутся, а ты свое дѣло дѣлай. *Волка бояться, въ лѣсъ не ходить!..*
Островскій. Свои собаки грызутся. 1, 3.

Ср. Эхъ, царица!
Бояться волка, не ходить и въ лѣсъ!
Чтѣ толковать, когда царевна Ксенья помолвлена.
Гр. А. Толстой. Царь Борисъ. 2.

Ср. «Поставь сейчасъ на zéro!» — Zéro только что вышелъ, стало быть теперь долго не выйдетъ. Вы много проставите... «Ну, вздоръ, вздоръ! *Волка бояться, въ лѣсъ не ходить!*
Достоевскій. Игрокъ. 10.

Ср. Il ne faut pas aller au bois qui craint les feuilles.
Gabr. Meurier. Trésor des Sentences. XVI s.
Ср. Le Roux de Lincy. Prov. Fr.

Ср. Смѣлому горохъ хлебать, а несмѣлому и рѣдьки не видать.

*

245. **Волка ноги кормятъ** (иноск.) хочешь ѣсть, ищи и добывай.

Руки за ложкой не протянешь, такъ не придетъ сама.

Ср. Онъ, говоритъ, просилъ-тебя привезти къ нему; портретченко... жены хочетъ тебѣ заказать. Ну, вѣдь, *волка*, я думаю, *ножки кормятъ;* такъ это я говорю?... я разумѣется и пошелъ.
Лѣсковъ. Обойденные. 1, 7.

Ср. На сѣверѣ,—*волка ноги кормятъ;* тричетыре мѣсяца, гдѣ хлѣбъ родится, не могутъ накормить всю семью... остальные восемь идутъ на промыслы...
Даль. Картины русскаго быта. 13.

Ср. La faim (en chace) fait sortir le loup du bois XIII s.

Ср. Buer chasse le leu qui sa proit en resqueult.
Хорошо охотится волкъ, который ищетъ свою добычу.

Ср. τὸν λύκον οἱ πόδες αὐτοῦ τρέφουσιν.
Волка — свои ноги кормятъ.
Ср. Planud. 147.

См. Хлѣбъ за брюхомъ не ходитъ. См. Ждать, чтобъ жареные голуби въ ротъ летали. См. Какъ волка ни корми, а онъ все въ лѣсъ глядитъ.

*

246. **Волкомъ выть** (иноск.) страдая отъ сильной боли (страдать и выть, какъ волкъ съ голоду).

«**Выть тебѣ волкомъ** за твою овечью простоту». «Были были (быль), и бояре *волкомъ выли*» (отъ опричниковъ и стрѣльцовъ).

Ср. Какъ только прошла молва... что Ванька-де опять тутъ, то вся деревня такъ *волкомъ* и *взвыла*.

Даль. Отцовскій судъ. Картины русскаго быта. 3.

См. Бѣлугой заревѣть. См. Хоть волкомъ вой.

*

247. **Волкомъ глядитъ** (иноск.) ненадеженъ, не проченъ (на мѣстѣ), хочетъ уйти.

Онъ глядитъ въ лѣсъ (глядитъ вонъ).

Ср. Олена! ты все *волкомъ къ лѣсу смотришь*,
Змѣей шипишь. Пора бы уходиться,
Забыть про вора-мужа.

Островскій. Воевода. 2, 5.

Ср. Зеленскій, хотя *волкомъ поглядывалъ къ лѣсу*, но не переставалъ, однакожъ, улещать хозяевъ своихъ.

Марлинскій. Наѣзды. 9.

См. Какъ волка ни корми, онъ все въ лѣсъ глядитъ. См. Волкомъ смотрѣть.

*

248. **Волкомъ смотрѣть** (иноск.) враждебно, сердито.

Ср. (Старообрядцы)... на всякаго никоньянца *волкомъ смотрятъ*.

Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 2, 35.

Ср. Старшая (дочь) у тебя, Анна, гордячка извѣстная, ну, да и вторая *волкомъ смотритъ*...

Тургеневъ. Степной король Лиръ. 10.

*

249. **Волкъ** (иноск.) угрюмый, нелюдимъ.

Ср. «*Стрымъ волкомъ* смотрѣть».

Ср. Что-й-то ты... гордая такая, спѣсивая? На всѣхъ парней *стрымъ волкомъ* глядишь...

П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 13.

*

250. **Волкъ** (иноск.) мужикъ-воръ, пьяница, негодай.

Ср. Онъ бымъ дрянь человѣкъ... довольно сказать, что *волкомъ* его прозвали, — а хуже, позорнѣй такого прозвища въ лѣсахъ за Волгой нѣтъ... *Волкъ* — это въ конецъ проворовавшійся мужикъ, всенародно осрамленный, опозоренный.

П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 9.

Ср. Quiconque est loup agisse en loup,
C'est le plus certain de beaucoup.

La Fontaine. Fables. 3, 3.

*

251. **Волкъ въ овечьей шубѣ.**
Искусство половина святости.

Ср. Вы тогда, я думаю... меня честили: «хотѣлъ, молъ, подъ уголовщину подвести, жуликъ, *волкъ въ овечьей шкурѣ*....»

Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 2, 4.

Ср. Въ закрытьи видны мысли злыя,
Въ *шерсти овечьей* знатенъ *волкъ*.

Ломоносовъ. Первые трофеи Іоанна III.

Ср. Ein Wolf in Schafskleidern.

Ср. Wan er dér Wulf wil raven (rauben) gan
So tuet he schapes kleder an.

Burkhard Waldis. Verlorner Sohn. v. 1993.

Ср. Pelle sub agnina corda lupina latent.
Подъ овечьей кожей скрыты волчьи сердца.

Salutar.

Ср. Numquam te fallant animi sub vulpe latentes.

Horat. A. p. 437. Ср. Petr. 5, 117.

Ср. κερδαλέη ἀλωπηξ.
Хитрая лисица.

Ср. Вы (лицемѣры) по наружности кажетесь людямъ праведными, а внутри исполнены лицемѣрія и беззаконія.

Матѳ. 23, 28.

Ср. Берегитесь лжепророковъ, которые приходятъ къ вамъ въ овечьей одеждѣ, а внутри суть волки хищные.

Матѳ. 7, 15.

См. Спереди — блаженъ мужъ. См. Жуликъ.

*

252. **Волкъ и изъ счету овецъ крадетъ.**
Крадетъ волкъ и считанную овцу.

Ср. Brebis comptées le loup les mange.
Il luposi mangia anche le pecore contate.

Ср. Lupus non veretur etiam numeratas oves devorare.

Erasmus. Adagia.

Ср. **Lupus non curat numerum** (ovium).

Ср. Hinc tantum Boreae curamus frigora, quantum
Aut numerum lupus, aut torrentia flumina ripas.
Здѣсь мы столько-жъ заботимся о бореевыхъ холодахъ
Сколько *волкъ о счетѣ (овецъ)* и стремительный потокъ о берегахъ.

Virg. Ecl. 7, 51—52.

*

253. **Волкъ и каждый годъ линяетъ, а все сѣръ бываетъ.**

Ср. Хоть ты (змѣя) и въ новой кожѣ,
Да сердце у тебя все то же.

Крыловъ. Крестьянинъ и Змѣя.

Ср. ...«а свой ты нравъ и зубы
Здѣсь кинешь или возьмешь съ собой?»
— Ужъ кинуть, вздоръ какой! —
«Такъ вспомни же меня, что быть
тебѣ безъ шубы».

Крыловъ. Волкъ и Кукушка.

Ср. *Змѣя мѣняетъ кожу*, природа — видъ, мужчина—убѣжденія, женщины—туалеты и любовниковъ, но каждый, въ концѣ концовъ, остается самимъ собою.

А. А. Нарышкинъ.

Ср. Der Wolf lässt wolh von seinen Haaren, doch nicht von seinen Nicken.

Ср. Du zogst ins ferne Land, wie ist es dir bekommen?
«Schon gut, hätt' ich nur nicht mich selber mitgenommen».

Güll.

Ср. Le renard change de poil, mais non de natural.

Ср. Le loup alla à Romme et y laissa son poil et rien de ses coustumes.
Prov. communs. XV s.

Ср. En tel pel comme li lous vait en tel le convient mourir.
Anc. prov. Manuscr. XIII s.

Ср. **Il lupo cambia il pelo, ma non il vizio.**

Ср. Вѣрь, коли хочешь, что горы мѣняютъ свои мѣста, но не вѣрь, что люди мѣняютъ свой характеръ.
Перев. Арабск. турецк. посл.

Ср. **Vulpes pilum mutat, non mores.**
Лисица волосъ мѣняетъ, не нравъ.
Sueton. Vesp. 16. Ср. Persius. 5, 116.

Ср. Ὁ λύκος τὴν τρίχα, οὐ τὴν γνώμην ἀλλάττει.
Apost. 12, 66.

См. Какъ волка ни корми. См. Гони природу въ дверь. См. Ворона за море летала.

*

254. **Волна волной народъ валитъ** (иноск.) о движущейся толпѣ (какъ одна волна нагоняетъ другую).

Ср. Какое торжество готовитъ древній Римъ?
Куда *текутъ народа шумны волны?*
К. Н. Батюшковъ. Умирающій Тассъ.

Ср. *Валитъ народъ* по улицѣ давно.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 1, 3. Лиза.

Ср. Unda (turba) hominum.
Virgil.

См. Хлынула толпа.

*

255. **Волноваться** (иноск.) приходить въ смятеніе, безпокойство, — шумѣть, горячиться.
Волненіе (намекъ на взволнованное море).

Ср. Матушка моя вела печальную жизнь: безпрестанно *волновалась*, ревновала, сердилась...
Тургеневъ. Первая любовь. 1.

Ср. Какъ море шумное *волнуется* все войско.
Батюшковъ. Переходъ черезъ Рейнъ.

См. Съ минуты на минуту ждать. См. Хлынула толпа.

*

256. **Волонтеръ**—доброволецъ, охотникъ, по доброй волѣ идущій на войну.

Ср. Все онъ припомнилъ: гдѣ бились «уставши», откуда писали русскіе *волонтеры*, въ какихъ мѣстахъ задержались всего больше банды...
Боборыкинъ. Ранніе выводки. 12.

Ср. Volontaire, добровольный.

Ср. Voluntarius (miles), добровольный воинъ.

Ср. Voluntas (volo, хочу) воля.

*

257. **Во́лоса добраго не оставить** (на комъ) иноск. ничего хорошаго не сказать, а только одно худое.

Ср. Не стану я пересказывать тебѣ всего того, что мнѣ наговорили двѣ сосѣдки наши, потому что онѣ никогда и ни на комъ и *волоса добраго не покидали*...

Ср. Kein gutes Haar lassen.

См. Ни на волосъ. См. Ни капли.

*

258. **Волосная расправа** (вм. волостная).

Ср. Онъ съ нимъ какъ слѣдуетъ, по порядку: сперва *волосяную тяжбу*.
Гоголь. Изъ записной книжки. 1842 г. 2.

*

259. **Волосомъ не тронуть** (иноск.) не обидѣть.

Ср. Въ непогоду-вѣтеръ
Шапка на макушкѣ;
Проходи попъ, баринъ —
Волоска не тронемъ!
Кольцовъ. „Какъ здоровъ, да молодъ".

Ср. По шкуркѣ, такъ и быть, возьмите,
А больше ихъ *не троньте волоскомъ*.
Крыловъ. Слонъ на воеводствѣ.

Ср. Солдаты такіе добрые. До сихъ поръ *волоска никто не тронулъ*.
Фонвизинъ. Недоросль. 2, 5. Простакова.

*

260. **Волосы дыбомъ** встали, поднялись, зашевелились (иноск.) о страхѣ, ужасѣ.

Ср. Волосы слегка *зашевелились* у меня на головѣ, но я собрался съ духомъ и пошелъ къ лѣсу.
Тургеневъ. Призраки. 4.

Ср. *Дыбомъ становится волосъ*,
Чѣмъ наводнилась печать, —
Даже умѣренный «Голосъ»
Началъ не въ мѣру кричать.
Некрасовъ. Пѣсни о свободномъ словѣ. Публика. 4.

Ср. *Волосы встали на головѣ его дыбомъ*, и онъ присѣлъ безъ чувствъ на мѣстѣ отъ ужаса.
Достоевскій. Двойникъ. 5.

Ср. Ну, а что изъ того, что вы берете взятки борзыми щенками? За то вы въ Бога не вѣруете; вы въ церковь никогда не ходите. Вы если начнете говорить о сотвореніи міра, просто *волосы дыбомъ поднимаются*.
Гоголь. Ревизоръ. 1. Городничій судьѣ.

Ср. Obstipui, **steteruntque comae** et vox faucibus haesit.
Мнѣ страшно было, волосы дыбомъ стали и голосъ замеръ въ горлѣ.
Virg. Aen. 2, 774; 3, 48.

Ср. Среди размышленій о ночныхъ видѣніяхъ объялъ меня ужасъ и трепетъ и потрясъ всѣ кости мои. И духъ прошелъ надо мною; *дыбомъ стали волосы* на мнѣ.
Іов. 4, 13—15.

См. Прильпе языкъ къ гортани. См. Борзыми щенками.

*

261. **Волосы рвать на головѣ** (съ отчаянья).

Ср. Бѣдный дядя очень скоро увѣровалъ въ глубину своего паденія, готовъ былъ *рвать на себѣ волосы* и просить прощенія...
Достоевскій. Село Степанчиково. 1, 1.

Ср. Чего-жъ, безумный, ты желаешь
И жребій свой за что клянешь,
Тоскуешь, бѣсишься, мечтаешь,
Съ досады *волосы дерешь*?
А. Н. Нахимовъ. Къ самому себѣ.

Ср. И зачѣмъ было предаваться такъ сильно сокрушенью? А *рвать волосъ* на головѣ не слѣдовало бы и подавно.
Гоголь. Мертвыя души. 2. Гл.? Чичиковъ.

Ср. Затмилися ея небесныя красы;
Терзаетъ въ горести она свои *власы*.
П. П. Сумароковъ. Амуръ лишенный зрѣнія.

*

262. **Волочильныхъ дѣлъ мастеръ** (шут.) воръ, карманникъ, тягунъ.
Знатный купецъ, карманной слободы тяглецъ.
Серебряныхъ и золотыхъ дѣлъ волочильщикъ.
Волочильщикъ въ прямомъ смыслѣ — проволочный мастеръ, *тянущій* проволоку.
Ср. Chevalier d'industrie.
См. Рыцарь.

*

263. **Волочиться** (за кѣмъ) — иноск. ухаживать, любезничать (т. е. слѣдовать за кѣмъ, таскаться).
Волокита—любящій волочиться—**волокитство.**
Зародился Никита на волокиту.
Ср. Военные люди *волочились* за ней.
Тургеневъ. Рудинъ.
Ср. Мнѣ было восемнадцать лѣтъ, когда я въ первый разъ *поволочился* за одной весьма миленькой барышней...
Тургеневъ. Первая любовь. Введеніе.
Ср. Что скажетъ намъ на это Донъ-Жуанъ? Учитель нашъ и мастеръ *волокитства*.
Гр. А. Толстой. Донъ-Жуанъ. 2.
Ср. Въ красавицъ онъ ужъ не влюблялся,
А *волочился* какъ-нибудь.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 4, 10.
См. Дочку сватать, за матушкой волочиться.

*

264. **Волчій аппетитъ** (иноск.) большой (намекъ на волчью прожорливость).
Ср. Отъ его щекъ, носа, губъ такъ и вѣяло здоровьемъ, спаньемъ, водкой, *волчьимъ аппетитомъ*.
Боборыкинъ. Ранніе выводки. 25.
Ср. Человѣкъ-то свѣжій, живой, *аппетитъ*, просто, *волчій*.
Гоголь. Повѣсть о Капитанѣ Копѣйкинѣ.
См. Голоденъ какъ волкъ.

*

265. **Волчій аттестатъ, паспортъ** (иноск.)— дурной, замаранный, съ которымъ на службу не примутъ.
Волчій билетъ (пароди.)—полугодовая отсрочка, выдаваемая приговореннымъ къ ссылкѣ преступникамъ, отъ которыхъ общество отрекается.
Ср. Отъ «*волчьяго паспорта*» Теркинъ не ушелъ. Его выслали въ село по этапу и выдали волостнымъ властямъ.
Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 1, 16.
Ср. Наше положеніе вамъ извѣстно...Я теперь съ *волчьимъ паспортомъ*... Не отпускайте меня съ пустыми руками...
Боборыкинъ. Измѣнникъ. 9.
Ср. *Волчій билетъ*... нынѣ, наконецъ, послѣ многихъ горькихъ опытовъ, уничтоженный...
Далъ. Новыя картины русскаго быта. 18, 3.
См. По этапу. См. Являться съ пустыми руками.

*

266. **Волшебная сила** (иноск.) сверхъестественная, непреодолимая (намекъ на чародѣйство волхва).
Ср. Все полно имъ; все дѣвѣ милой
Безъ умолку *волшебной силой*
Твердитъ о немъ...
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 3, 8.
Ср. Въ душѣ своей не чувствуетъ,
Что пѣсни тѣ *волшебныя*:
Въ нихъ *сила* есть любовная...
Кольцовъ. Пора любви.

*

267. **Волшебнымъ жезломъ** (иноск.) мгновенно, чудомъ (намекъ на волшебный жезлъ фокусниковъ, будто помогающій имъ совершать разныя чудеса).
Ср. Она мгновенно оживляла, какъ *волшебнымъ жезломъ*, всякое собраніе, вечерокъ или домашній кружокъ. Нельзя было не увлечься этой беззаботной веселостью и ребяческимъ радушіемъ.
В. И. Далъ. Гофманская капля.
См. По мановенію волшебнаго жезла.

*

268. **Вольная птица** (иноск.) независимый, никакими обязательствами не связанный (дѣлаетъ, что хочетъ).
Ср. «Счастье *вольная птица:* гдѣ захотѣло, тамъ и сѣло».
Ср. Я вамъ не раба... я *вольная птица*, вдова купецкая; куда хочу, туда и иду.
Марковичъ. Чадъ жизни. 1, 13.
Ср. Мы *вольныя птицы:* пора, братъ, пора!
Туда, гдѣ за тучей бѣлѣетъ гора,
Туда, гдѣ синѣютъ морскіе края,
Туда, гдѣ гуляемъ... лишь вѣтеръ да я!...
А. С. Пушкинъ. Узникъ.
См. Вольный казакъ.

*

269. **Вольно́ ему!** (иноск.) въ видѣ упрека: самъ захотѣлъ, пусть не пеняетъ—его воля.
«*Вольно́* собакѣ и на владыку лаять».

*

270. **Вольно писать** (иноск.) не стѣсняясь содержаніемъ.
Вольный писатель — непристойный.
Ср. И ежели *писалъ* немножко *вольно*,
То слишкомъ ужъ за то наказанъ больно.
Крыловъ. Сочинитель и Разбойникъ (объ адскихъ цензурныхъ порядкахъ).

*

271. **Вольному воля, спасеному рай,** т. е. *вольному воля* (можетъ поступать, какъ хочетъ), *спасеному рай* (кто живетъ не по волѣ своей, а какъ Богъ велитъ—спасется).
Своя воля, своя и доля (отъ воли зависитъ доля).
Ср. (Ты спѣшишь) въ слободу? Тебѣ стало хочется на висѣлицу? *Вольному воля, спасеному рай!*...
Гр. А. Толстой. Кн. Серебряный. 27.
Вольному воля въ прямомъ смыслѣ—о правѣ вольныхъ людей (не рабовъ) пользоваться полной свободой дѣйствія и перехода съ одного мѣста на другое.
Ср. Des Menschen Wille ist sein Himmelreich.
Человѣкъ въ свободной волѣ видитъ свое блаженство.
Ср. Sebastian Franck. Sprichwörtersammlung. № 16. 1832.
См. Вольному воля, ходячему путь. См. Охота пуще неволи. См. Живи не такъ, какъ хочется.

*

272. **Вольному воля, ходячему путь.**
Ср. Вотъ тебѣ и благодарность за любовь да за ласки... Ну, да Господь съ нимъ, *вольному воля, ходячему путь*, намъ не въ убытокъ, что ни съ того, ни съ сего отшатился отъ насъ.
Мельниковъ. На горахъ. 2, 10.
Ср. Wer nicht kommt, braucht nicht wegzugehén.
См. Вольному воля, спасеному рай.

*

273. **Вольно́ собакѣ на небо (мѣсяцъ, владыку) лаять.**
Ср. **Aboyer à la lune.**
Ср. Quo plus lucet luna, magis latrat molossus.
Чѣмъ больше свѣтитъ луна, тѣмъ больше лаетъ дворняшка.

*

274. **Вольные и невольные грѣхи** (иноск.) всякіе (всѣ) грѣхи (умышленные и неумышленные).
Ср. Надобно было очиститься... духомъ, познать свое ничтожество, просто по-мужицки замолить всѣ *вольные и невольные грѣхи*.
Воборыкинъ. Василій Теркинъ. 2, 24.
(Намекъ на слова молитвы.)

*

275. **Вольный духъ!** (иноск.) направленіе къ вольности и своеволію.
Шутливо это слово упоминается въ смыслѣ излишней строгости цензуры, намекая на слово «вольный духъ» (умѣренный паръ въ печи), когда-то вычеркнутое усердными цензоромъ—въ поварской книгѣ.

*

276. **Вольный казакъ** (иноск.) любящій волю—независимый.
Ср. Прежде, конечно, дѣдушка жилъ, изъ дядиныхъ рукъ я смотрѣлъ... Теперь шабашъ, самъ себѣ голова, самъ себѣ *вольный казакъ!* Что хочу, то и дѣлаю...
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 4, 6.
Ср. Вотъ я такъ *вольный казакъ*: что хочу, то и дѣлаю!...
М. Н. Загоскинъ. Рославлевъ. 1, 4.
Ср. Умъ *вольный казакъ*: жизнь всегда покоряется дисциплинѣ души и нрава; душа всегда та же; умъ разнообразенъ какъ оборотень.
Кн. П. А. Вяземскій.
См. Изъ рукъ смотрѣть. См. Умъ любитъ просторъ. См. Оборотень.

*

277. **Вольтерьянецъ** (послѣдователь Вольтера—вольнодумецъ).
Ср. Ни Ѳомушка, ни Ѳомушка не были слишкомъ религіозными людьми. Ѳомушка такъ даже придерживался—*Вольтерьянскихъ правилъ*.
Тургеневъ. Новь. 19.
Ср. Тесакъ ему да ранецъ,
Въ солдаты! Шутка ли—перемѣнилъ законъ!...
Ахъ, окаянный *вольтерьянецъ*.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 3, 20. Графиня о Чацкомъ.
См. Это уже самимъ Богомъ устроено.

*

278. **Вольтеріанцы напрасно противъ этого спорятъ.**
Ср. Безъ этого «дониманія» (со стороны квартальныхъ) невозможно было обходиться и даже сами *вольтеріанцы противъ этого не возставали*.
Лѣсковъ. Однодумъ. 4.
См. Это уже самимъ Богомъ устроено.

*

279. **Воляпюкъ**—сочиненный, въ видѣ окрошки, всемірный языкъ.
Ср. Любопытно было бы предусмотрѣть до чего дойдутъ фокусъ-покусы ревнителей всемірнаго обобщенія языковъ, да еще при дѣятельномъ пособничествѣ шута—*воляпюка*.
А. Б. Почему?
См. Фокусъ-покусъ.

*

280. **Воля—свой Богъ.**
Ср. Quod volumus sanctum est.
Что хотимъ, то свято.
St. Augustin.
Ср. **Sua cuique deus fit dira cupido.**
Всякому горячее желаніе—божество (покоряется всякій желанію, какъ божеству).
Virg. Aen. 9, 185.
Ср. Nobis animus est deus.
Menander (ср. Plutarch.).
См. Охота пуще неволи.

*

281. **Во многомъ глаголаніи нѣсть спасенія. Много баять не подобаетъ** (семинар.).
Ср. Родственница, втайнѣ чувствовавшая, что *во многоглаголаніи* гостя *спасенія нѣтъ*, — старалась подвигнуть его къ дѣйствію.
Гл. Успенскій. Изъ біографіи искателя теплыхъ мѣстъ. 2.
Ср. Да ты молчи, коли тебя не спрашиваютъ. Знаешь, что въ *многоглаголаніи нѣсть спасенія*, потому и молчи.
П. И. Мельниковъ. Старые годы. 5.
Ср. Заткни фонтанъ своего краснорѣчія, зане и фонтанъ отдохнуть долженъ.
Кузьма Прутковъ.
Ср. **Più è tacer, che ragionare, onesto.**
Честнѣе молчать, чѣмъ говорить.
Dant. Paradisio. 16, 45.
Ср. **Melius est prudenter tacere, quam inaniter loqui.**
Лучше разумно молчать, чѣмъ глупо говорить.
Publ. Syr. Sent.
Ср. Nulli tacuisse nocet, nocet esse locutum.
Молчать никому не вредно, вредно — сказанное.
Cato. 1, 12.
Ср. А молясь, не говорите лишняго, какъ язычники, ибо они думаютъ, что въ *многословіи* своемъ *будутъ услышаны*.
Матѳ. 6, 7.
Ср. При многословіи не миновать грѣха, а сдерживающій уста свои — разуменъ.
Притч. 10, 19.
Ср. Предъ собраніемъ старшихъ не многословь, и не повторяй слова въ прошеніи твоемъ.
I. Сир. 7, 14.

См. Говори меньше, умнѣе будетъ. См. Молчи, коли Богъ разума не далъ. См. Больше слушай, меньше говори.

*

282. **Вонзить рюмочну** (иноск.) запустить — жадно проглотить.

Ср. Исправникъ, у котораго отъ приближенія закуски даже вода подтекла подъ щеками, потеръ себѣ руки тѣмъ особеннымъ манеромъ, который обыкновенно предшествуетъ *«вонзанію* въ себя первой *рюмочки»*.

Тургеневъ. Степной король Лиръ. 13.

См. Руки потирать. См. Манера.

*

283. **Вооруженный миръ** (въ концѣ XIX вѣка, какъ и въ XVII).

Bewaffneter Friede.

Ср. Krieg hat den Harnisch weggelegt, der
Friede zeucht ihn an,
Wir wissen was der Krieg verübt, wer
weiss was Friede kann?

Friedr. v. Logau (Salamons v. Golau Sinngedichte) Gewaffneter Friede (Nach dem dreissigjährigen Kriege).

*

284. **Вооруженнымъ глазомъ** видѣть (иноск.)—при помощи увеличительнаго стекла, очковъ, микроскопа, телескопа и т. п.

Ср. *«Безоружнымъ глазомъ*—не увидишь ни спутниковъ планетныхъ, ни мельчайшихъ наливняковъ».

Ср. Всему міру извѣстно каковы... май мѣсяцъ и—травинка на петербургскихъ скверахъ. Первый имѣетъ много общаго съ декабремъ, а вторая сказывается лишь *глазу, вооруженному увеличительными стеклами.*

Дружининъ. Новыя замѣтки туриста. 10.

См. Вооружить.

*

285. **Вооружить** (иноск.) вообще дать средства для борьбы.

Ср. (Карамазовъ) уже спѣшилъ какъ можно скорѣе *вооружить* юный умъ для борьбы съ соблазномъ.

Достоевскій. Братья Карамазовы.

См. Обезоружить.

*

286. **Вопіющій** (грѣхъ, дѣло, обида).

Ср. Обидѣть маленькихъ людей... легко, но надобно вспомнить и послѣдній конецъ: *несправедливость вопіетъ на небо.*

Писемскій. Ипохондрикъ. 3, 2, 10.

Ср. Въ Петербургъ пріѣхала старушка-помѣщица, у которой было, по ея словамъ, *вопіющее дѣло.*

Лѣсковъ. Старый геній. 1.

Ср. Ты шелъ путемъ беззаконія, дѣла твои *вопіютъ* на небеса...

Загоскинъ. Юрій Милославскій. 3, 7.

Ср. Peccata clamantia.

Ср. Голосъ крови брата твоего *вопіетъ ко мнѣ* отъ земли.

Бытіе. 4, 10 и слѣд.

*

287. **Воплощеніе** (иноск.) облеченіе въ видимый образъ, олицетворенное изображеніе духовнаго — невещественнаго.

Воплощенный, во плоти (иноск.) — самъ, настоящій, олицетворенный (какъ бы въ тѣлесный образъ облеченный).

Ср. *Воплощенная* мудрость, кротость, скупость.

Ср. Тѣ сами жохи, а мой братъ *воплощенная* честность и деликатность.

Лѣсковъ. Жемчужное ожерелье.

Ср. У насъ есть... цѣлая фаланга писателей, которые служили *воплощенію* жизненной истины и реализма.

Стасовъ. Съ парижской выставки („Новости“ 14-го іюня 1898.).

Ср. *Воплощенной* укоризною...
Ты стоялъ передъ отчизною,
Либералъ-идеалистъ.

Достоевскій. Бѣсы. 1, 2. (Слова народн. поэта.)

Ср. *Воплощенная* честность,
За душой ни копѣйки.

Некрасовъ.

См. Фаланга. См. Реализмъ. См. Жохъ.

*

288. **Вопль бѣ, плачъ и рыданіе.**

(по случаю указа объ убіеніи Евреевъ.)

Ср. Есе. 4, 3. Ср. Есе. 3, 13.

См. Вретище и пепелъ.

*

289. **Вопросительный знакъ** (иноск.) о неизвѣстномъ, загадочномъ, сомнительномъ.

Ср. Иныя изъ явленій, привлекавшія взоры мои во время прогулокъ по Невскому, до сихъ поръ такъ и остаются загадками, *вопросительнымъ знакомъ*, чѣмъ-то въ родѣ исторіи «Желѣзной Маски»...

Дружининъ. Новыя замѣтки туриста. 7.

См. Желѣзная маска.

*

290. **Вопросъ (жизни)** — предметъ (требующій рѣшенія); вопросъ жизни — предметъ, касающійся существованія обезпеченности въ отношеніи нравственномъ или матеріальномъ.

Ср. Литераторы сороковыхъ годовъ имѣли... полную возможность писать неторопливо... Бо́льшая часть изъ нихъ состояла изъ людей болѣе или менѣе обезпеченныхъ. Вознагражденіе за литературный трудъ не было для нихъ *вопросомъ жизни*... и условія жизни были другія.

Григоровичъ. Литерат. воспоминанія. 9.

См. Шкурный вопросъ.

*

291. **Ворковать** (иноск.) нѣжничать, любезничать, говорить льстиво.

Ср. *Выворковать*, выпросить что-нибудь (*воркуя* по голубиному).

Ср. Поѣзжайте-ко: какъ снѣгъ на голову и накроете! Теперь они навѣрное тамъ вдвоемъ... *воркуютъ*, счастливы, поди-ка, смѣются себѣ да коронуютъ оленьими рогами на просторѣ-то...

Вс. Крестовскій. Внѣ закона. 3, 14.

Ср. Я не умѣю порицать *воркуя.*

Тургеневъ. Дымъ. 14. Потугинъ.

См. Рога приставить. См. Правда глаза колетъ.

*

292. **Воробьинаго носа короче** (иноск.) о весьма маломъ, непродолжительномъ.

Ср. Они все говорятъ, говорятъ и говорятъ, а дѣла съ *воробьиный носъ* не дѣлаютъ.

Лѣсковъ. Зимній день. 5.

Ср. Куда идти? Чего искать?... опять же ночь теперь *короче воробьинаго носа*... придемъ въ деревню къ свѣту.

Горькій. Дружки.

См. Короче птичьяго носа.

*

293. **Воробьиная ночь** (иноск.) темная, бурная съ сильной грозой (пугающей воробьевъ въ ихъ гнѣздахъ).

Ср. Бываютъ страшныя *ночи* съ громомъ, молніей, дождемъ и вѣтромъ, которыя въ народѣ называются *воробьиными*. Одна точно такая же *воробьиная ночь* была и въ моей личной жизни.

А. П. Чеховъ. Хмурые люди. Скучная исторія. 5.

Ср. Я всталъ, подошелъ къ окну и простоялъ тамъ до утра... Молніи не прекращались ни на мгновеніе; была, что называется въ народѣ, *воробьиная ночь*.

Тургеневъ. Первая любовь. 7.

Ср. *Воробьиная ночь* (народн.) — осеннее равноденствіе.

*

294. **Ворона!** (иноск.) ротозѣй.

Ср. Ты околесину понесъ... Да чуть было и про то дѣло не проболтался... не толкни я тебя, ты бы такъ все ему и выложилъ... эхъ ты, *ворона!*

П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 16.

*

295. **Ворона въ павлиныхъ перьяхъ.**

Ср. Во время моей молодости... мы не позволяли себѣ (въ семейныхъ домахъ) невѣжливо спорить... нынѣшняя молодежь... какъ *ворона въ павлиныхъ перьяхъ*, носится со своими идейками, хвастаетъ ими, хочетъ васъ подразнить ими.

Писемскій. Зап. Салатушки. 3.

Ср. Утыкавши себѣ павлинымъ перьемъ хвостъ, *Ворона съ павами* пошла гулять спесиво.

Крыловъ. Ворона.

Ср. **Gloriari alienis bonis.**

Phaedr. fab. 1, 3, 1.

Ср. Κονοιός ἀλλοτρίοις πτεροῖς ἀγάλλεται.
Галка чужими перьями украшается.

Lucian.

См. Околесину нести.

*

296. **Ворона въ ротъ влетитъ, карета четверней въѣдетъ** (иноск.) о сильно зѣвающемъ.

См. Помяни, Господи, царя Давида. См. Живьемъ проглотить.

*

297. **Ворона за море летала, а ума не стало.**

Ср. Flög' eine Gans über's Meer,
Käm' eine Gans wieder her.

Ср. **Coelum, non animum, mutant, qui trans mare currunt.**

Кто отправляется за море, мѣняетъ климатъ, но не характеръ.

Hor. Epist. 1, 11, 27. Ср. Sen. Ep. 28, 1.

Ср. τόπων μεταβολαὶ οὔτε φρόνησιν διδάσκουσιν, οὔτε ἀφροσύνην ἀφαιροῦνται.
Перемѣна мѣста не поучаетъ разумъ, и не отнимаетъ безразсудокъ.

Bias. (ср. Stob. Floril.).

См. Волкъ и каждый годъ линяетъ.

*

298. **Воронъ ворону глазъ не выклюетъ.**

Ср. Провалъ ихъ знаетъ, постоятъ ли они (станичники) за насъ (противъ опричниковъ?) *Воронъ ворону глазъ не выклюетъ*...

Гр. А. Толстой. Кн. Серебряный. 2.

Ср. Eine Krähe hackt der andern kein Auge aus.

Ср. **Crows do not pick out crow's eyes.**

Ср. Les corbeaux ne crèvent pas les yeux aux corbeaux.

Ср. Impletur in te proverbium illud, quod corvus oculum corvi non eruit.

Grég. Tur. (VI в.) ср. Otto. № 436.

Ср. **Corvus corvo oculos non effodit.**
Воронъ ворону глазъ не выклюетъ.
Plinius.

Ср. **Cornix cornici nunquam oculos effodit.**

Cp. Macrob. Saturnalia convicia. 7, 5, 2.

Ср. Clericus clericum non decimat (См. Десятая вина.)

Jus canon. Decret. 1. Caus. XVI. Quaest. 1. const. 56—68.

Ср. Ferae inter se placidae sunt.
Звѣри между собой ласковы.

Sen. de Ira. 2, 8.

См. Свой своему по-неволѣ другъ.

*

299. **Воронъ зловѣщій** (иноск.) о предсказывающемъ бѣду или неудачу (намекъ на повѣрье, что ворона, каркая, предвѣщаетъ бѣду).
«Воронъ каркаетъ на церкви—къ покойнику на селѣ, каркаетъ на избѣ—къ покойнику во дворѣ».

Ср. *Вьющынина* съ похвалъ вскружилась голова.

Крыловъ. Ворона и Лисица.

См. Голова кругомъ идетъ. См. Каркать.

*

300. **Воронъ считать** (иноск.) ротозѣнить, пустяками заниматься.

Ср. Къ счастью, городовой, *считавшій* до тѣхъ поръ *воронъ* на другой сторонѣ улицы, сталъ переходить дорогу...

Мельниковъ. На горахъ. 2, 17.

См. Звѣзды считать. См. Ворона въ ротъ влетитъ.

*

301. **Воротила** (иноск.) главный заправила, который всѣмъ дѣломъ ворочаетъ.

Ср. Хищники сами себя, въ домашнемъ быту, называютъ дѣльцами, а въ шуточномъ тонѣ — *воротилами*.

Салтыковъ. Пестрыя письма. 5.

Ср. Здѣшній *воротила*... портерную держитъ, лавочку, весь міръ у него подъ пятой, и начальство привержено.

Салтыковъ. Мелочи жизни. 2, 1, 3.

Воротило, въ прямомъ смыслѣ—большой рычагъ, мельничій хвостъ, которымъ ворочаютъ мельницу къ вѣтру.
См. Подъ пятой.

*

302. **Ворохъ** (иноск.) множество, куча, груда.
Ср. Лиса, курятинки накушавшись досыта
И добрый *ворошокъ* припрятавши въ запасъ,
Подъ стогомъ прилегла вздремнуть въ вечерній часъ.
Крыловъ. Волкъ и Лисица.

*

303. **Ворочать милліонами** (иноск.) быть очень богатымъ, отличаться крупными денежными дѣлами,—*оборотами*.
Ср. Такой богатей! *Ворочаетъ милліонами*.
Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 3, 17.
См. Воротила.

*

304. **Воръ у вора дубинку укралъ** (иноск.) одолѣлъ (лишивъ возможности защищаться).
Ср. «*Отъ вора дубинкой*, отъ приказнаго полтинкой».
Ср. Когда Друкартъ досказалъ (митрополиту) исторію—какъ наемщикъ (еврея) обманулъ, онъ тихонько улыбнулся и проговорилъ: Ишь-ты, *воръ у вора дубинку укралъ*.
Лѣсковъ. Владычный судъ. 18.

*

305. **Во свояси** (иноск.) домой.
Кійждо во свояси (иноск.) о расходящихся въ разныя стороны.
Ср. Они сепарировались и расходились «*кійждо во свояси*»...
Лѣсковъ. Владычный судъ. 7.
Ср. Иванъ лыжи настроилъ да направилъ *во свояси*, какъ жаръ-птица летаетъ, домой торопится—поспѣшаетъ.
Далъ. Сказка о Иванѣ, молодомъ сержантѣ.
Ср. Сепарировать (se separer), расходиться.
Ср. Separare (se, отъ — рагаге, устраивать), отдѣлять.
Ср. Отъити коемуждо во свояси.
Дѣян. Ап. 14, 18.

*

306. **Восемьдесятъ четвертой пробы** (иноск.) настоящій, совершенный (какъ серебро 84-ой пробы, вполнѣ годное въ работѣ).
Ср. Допустимъ даже, что онъ въ самомъ дѣлѣ консерваторъ *восемьдесятъ четвертой пробы*, ..
Ант. П. Чеховъ. Именины. 4.
См. Девяносто шестой пробы. См. Пробы высшей.

*

307. **Воскресить, воскреснуть** (кресить—оживлять), иноск. возобновить(ся), опять призвать къ жизни.
Ср. *Воскресить* въ памяти—припомнить.
Ср. Не знаю для кого, но васъ я *воскресилъ*.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 2, 9.
Ср. Теперь я ожилъ, *воскресъ*...
Гончаровъ. Обломовъ. 3, 7.
Ср. Подозрѣніе (на счетъ его и ея) вновь въ ней *воскресло*.
Писемскій. Масоны. 5, 4.
См. Воскреснемъ ли когда отъ чужеземныхъ модъ. См. Упоенье.

*

308. **Воскреснемъ ли когда отъ чужеземныхъ модъ,**
Чтобъ умный, добрый нашъ народъ,
Хотя по языку насъ не считалъ за нѣмцевъ.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 3, 22. Чацкій.
Ср. «Полно модиться, живи какъ водится».
См. Разсудку вопреки. См. Привыкли вѣрить мы.

*

309. **Воскъ** (иноск.) о мягкомъ человѣкѣ.
Какъ воскъ мягкій.
Ср. Она нѣжный, мягкій *воскъ*, изъ котораго мужчина всегда лѣпитъ все, что ему угодно... Изъ-за грошоваго мужского увлеченія она стригла себѣ волосы, бросала семью, умирала на чужбинѣ...
А. П. Чеховъ. Въ сумеркахъ. На пути.

*

310. **Во снѣ счастье, на яву ненастье.**
Ср. *Въ печали — на яву страдаю,*
А веселъ — будто все во снѣ.
Кн. И. М. Долгорукій. Каминъ въ Москвѣ.
Ср. **Quanto piace al mondo è breve sogno!**
Все веселіе въ мірѣ—только краткій сонъ!
Petrarca. Sonetti e Canzoni in vita di Madonna Laura. Son. 1, 14.
См. Все только сонъ.

*

311. **Воспламенять** (иноск.) одушевлять, возбуждать, — разжигать (какъ увеличиваютъ пламя).
Ср. Бывало, звукъ твоихъ могучихъ словъ
Воспламенялъ бойца для битвы.
Лермонтовъ. Поэтъ.

*

312. **Востокъ** (иноск.) Азія и юго-востокъ Европы.
Ср. Политика наша дѣйствовала въ Азіи, чтобы утвердить власть Россіи надъ *Востокомъ*.
Карамзинъ. И. Г. Р. 10.
Ср. *Восточный* вопросъ.
См. Восточный человѣкъ.

*

313. **Во сто разъ.** Въ **тысячу** разъ (иноск. гиперб.) гораздо больше.
Ср. Кто любитъ васъ, тотъ очень глупъ, конечно;
Но кто не любитъ васъ, тотъ *во сто разъ* глупѣй.
А. С. Пушкинъ. Въ альбомъ.

*

314. **Восторгъ любви!**
Ср. Un'ora del' ebbrezza che ogni ebbrezza scolòra.
Giacosa. Una partita a scacchi. 2.
Ср. **l' benedico il loco e 'l tempo e l'ora.**
Petrarca. Sonetto in vita di M. Laura. 10. (Marsand.)

*

315. **Восточный человѣкъ** (иноск. ирон.), юркій, хитрый уроженецъ юго-восточныхъ предѣловъ Россіи изъ армянъ.
Ср. Съ нами въ поѣздѣ ѣхалъ какой-то *восточный человѣкъ*, любитель всякихъ старыхъ и цѣнныхъ вещей... Пресмѣшной этотъ армянинъ.
Маркевичъ. Чадъ жизни. 1, 5.

*

316. **Востроногій** (иноск.) прыткій.
Ср. Вишь ты какой *востроногій*, сказала старуха.
Гоголь. Мертвыя души.

*

317. **Восходящее свѣтило** (иноск.) возникающая знаменитость.
Ср. Да не смутится этою беззубою манифестаціей наше *восходящее* театральное *свѣтило*...
Маркевичъ. Бездна. 2, 3.
См. Беззубая острота. См. Манифестація.

*

318. **Вотировать** — подавать голосъ за или противъ чего.
Ср. Скажите, пожалуйста, произнесъ онъ съ очаровательною любезностью, — кого думаете вы... то-есть, за кого хотите вы *вотировать* — то-есть я говорю насчетъ шара вашего, кого хотите вы предпочесть изъ среды вашей вашимъ бѣлымъ?..
Григоровичъ. Проселочныя дороги. 1, 16.
Ср. *Вотировать* за такое предложеніе просто считаю для себя дѣломъ законопреступнымъ.
Писемскій. Въ водоворотѣ.
Ср. Voter (vote, voeu) — подавать голосъ.
Ср. Votum (votare, vovere обѣщать) обѣтъ, желаніе — голосъ отданный за что.

*

319. **Вотчина въ косую сажень** (иноск. народн.) могила.
Ср. Мы справили (покойнику)... деревянный тулупъ и отмежевали *вотчину въ косую сажень*.....
Даль. Варнакъ.
См. Сажень косая.

*

320. **Вотъ гдѣ сидитъ** (на загривкѣ).
Ср. Вы — такіе-сякіе, я — вашъ защитникъ одинъ въ уѣздѣ! а вы такъ-то? «Нѣтъ-съ, баринъ, *вотъ* у меня *гдѣ сидятъ* теперь ваши православные крестьяне!» И онъ указалъ на затылокъ.
Боборыкинъ. Ранніе выводки. 15.

*

321. **Вотъ злонравія достойные плоды.**
Фонвизинъ. Недоросль. 5, 8.
Ср. **Das eben ist der Fluch der Bösen that,**
Dass sie, fortzeugend, immer böses muss gebären.
Всегда отъ зла другое зло исходитъ:
Вотъ почему такъ гибельно оно.
Schiller. Die Piccolomini. 5, 1. Перев. Лямина.
Ср. So far in blood, that sin will pluck on sin.
Shakesp. King Richard III. 4, 2. K. Rich.
Ср. τὸ δυσσεβὲς γὰρ ἔργον μετὰ μὲν πλείονα τίκτει, σφετέρᾳ δ' εἰκότα γέννᾳ.
Дурное дѣло родитъ много такихъ же, подобныхъ ему.
Aeschyl. Agamemnon. 757—58.
См. Зло тихо летать не можетъ. См. Ложь ложью погоняетъ.

*

322. **Вотъ Лисынька на воеводство сѣла,**
Лиса примѣтно потолстѣла.
Крыловъ. Рыбьи пляски.
Ср. Лисица стала и *сытой*,
Лисица стала и *жирной*.
Крыловъ. Крестьянинъ и Лисица.
См. Теплое мѣсто.

*

323. **Вотъ молодость! читать... а послѣ хвать!..**
Вы повели себя исправно:
Давно полковники, а служите недавно.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 2, 5. Фамусовъ.
См. Ужъ коли зло пресѣчь.

*

324. **Вотъ мчится тройка удалая**
Вдоль по дорогѣ столбовой,
И колокольчикъ, даръ Валдая,
Гудитъ уныло подъ дугой.
Ѳ. Н. Глинка. Тройка.
Ср. Люблю я *тройку удалую*
И свистъ саней на всемъ бѣгу.
А. Толстой. И. С. Аксакову.
Ср. Игры, братскія попойки,
Настежь двери и сердца,
Пышутъ *бѣшеныя тройки*,
Снѣгъ топоча у крыльца.
Кн. П. А. Вяземскій. Масляница на чужой сторонѣ.
Ср. Эхъ *тройка*, птица — тройка! Кто тебя выдумалъ! знать у бойкаго народа ты могла только родиться.
Гоголь. Мертвыя души. 1, 11.

*

325. **Вотъ носъ, для двухъ росъ (на просторѣ взросъ)** — о большомъ носѣ.
Эка носина съ соборное гасило!
Этотъ носъ — черезъ Волгу мостъ (сто лѣтъ росъ).
Ср. Идетъ мнѣ на встрѣчу нѣкоторый озорникъ, идетъ и очи на меня пучитъ. «*Вотъ*, говоритъ, *носъ! для двухъ росъ*, а одному достался!»
Салтыковъ. Невинные разсказы. 9, 2.

*

326. **Вотъ погоди-ка: на страшномъ судѣ черти припекутъ тебя** за это жгѣзными рогатками!
Вотъ посмотришь, какъ припекутъ!
Гоголь. Мертвыя души. 1, 6. Плюшкинъ.
См. Страшный судъ.

*

327. **Вотъ такъ клюква!**
Ср. Всѣмъ хорошъ человѣкъ, но одна бѣда!.. пьяница! *Вотъ такъ клюква!* подумалъ Почудинъ.
А. П. Чеховъ. Шило въ мѣшкѣ.

*

328. **Вотъ, тебѣ, бабушка, и Юрьевъ день.**
Ср. Разсказывали потомъ... будто (передъ смертью) онъ сидѣлъ на полу скрючившись и два раза сряду повторилъ: «*Вотъ тебѣ, бабушка, и Юрьевъ день!*» И будто это были его послѣднія слова.
Тургеневъ. Несчастная. 17.
Ср. Православные! Когда сядетъ Дмитрій на свой отцовскій столъ, всѣмъ *Юрьевъ день отдастъ*, *всѣ кабалы порвитъ*, всѣмъ свобода по старому!
Гр. А. Толстой. Царь Борисъ. 2. Посадскій.
Ср. ... Всѣ-жъ вмѣстѣ
Мнѣ *Юрьевъ день* простить они не могутъ.
Гр. А. Толстой. Царь Борисъ. 3.

Ср. Если-бъ Романовъ сѣлъ на царство — *Юрьевъ день*

Намъ отдалъ бы!

Тамъ же. Александръ Никитичъ Романовъ.

Законами царя Іоанна Васильевича позволенъ былъ крестьянамъ переходъ отъ одного помѣщика къ другому и срокомъ этихъ переходовъ назначено время — за недѣлю до осенняго Юрьева дня или спустя недѣлю, т. е. 26-го Ноября, когда празднуется день Св. Великомученика Георгія, покровителя земледѣльцевъ (γεωργός — земледѣлецъ). Сперва царь Ѳеодоръ Іоанновичъ, а потомъ Василій Іоанновичъ Шуйскій, запретили этотъ переходъ: такимъ образомъ крестьяне были закрѣплены къ землѣ и должны были оставаться у прежняго помѣщика. *Вотъ тебѣ, бабушка, и Юрьевъ день!* сказали тогда крестьяне.

По другимъ, недовольные помѣщикомъ своимъ, въ утѣшенье говорили про себя: Вотъ тебѣ, бабушка, будетъ Юрьевъ день! (раздѣляемся). Въ Малороссіи объясняютъ эту поговорку преданіемъ, что бабушка утвердила въ Юрьевъ день запись, въ которой внука дѣлаетъ наслѣдникомъ своимъ. Когда внукъ упрямился, она постоянно грозила ему уничтоженіемъ записи, приговаривая: «или позабылъ Юрьевъ день?» Однажды внукъ не вытерпѣлъ, бросился колотить бабку, приговаривая въ свою очередь: «*вотъ тебѣ, бабушка, и Юрьевъ день...*» Нѣкоторые слову «Юрьевъ день» придаютъ смыслъ «бѣдствія», вслѣдствіе изгнанія въ XII в. Ярослава изъ Новгорода, на Юрьевъ день въ осень.

Ср. Карамзинъ. И. Г. Р. 3.

См. Наряжается, что баба на Юрья. См. Объегорить.

*

329. **Вотъ тебѣ Богъ, а вотъ и порогъ** (иноск.) уходи!

Ср. *Вотъ Богъ, а вотъ порогъ!* Ни я у тебя, ни ты у меня!

Тургеневъ. Часы. 11.

См. Тутъ Богъ, тамъ двери.

*

330. **Вотъ тебѣ дорога, отъ печи до порога** (сидя за замкомъ).

Ср. Она хотѣла махнуть за дверь, но Керасенко... замкнувъ дверь на цѣпочку, и опустивъ ключъ въ карманъ... сказалъ: *Вотъ тебѣ и вся твоя дорога, отъ печи до порога.*

Лѣсковъ. Некрещеный попъ. 6.

*

331. **Вотъ тебѣ и сказъ** (вотъ тебѣ и отвѣтъ — окончательный и ничего больше!).

Ср. Да тебѣ, по настоящему, и совсѣмъ отвѣчать не слѣдуетъ! Глупый ты — *вотъ тебѣ и сказъ весь!*

Салтыковъ. Сказка. 4.

Ср. У меня думать не смѣй самому невѣсту искать... каку дастъ отецъ, таку и бери... *Вотъ тебѣ и сказъ...*

Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 2, 4.

Ср. Захочу, всю улицу столами загорожу, и все это будетъ не твоего ума дѣло. Ваше бабье дѣло молчать да слушать, что большакъ приказываетъ?.. *Вотъ тебѣ.... сказъ.*

Тамъ же. 1, 5.

См. Въ гробъ вложить. См. Не твоего ума дѣло.

*

332. **Вотъ тебѣ крестъ** (иноск.) клянусь. **Вотъ-те крестъ! Вотъ-те Богъ!** божба (иноск.) увѣреніе, клятва (клясться крестомъ).

Ср. Ты же, Матрена, ежели... спросятъ, билъ я тебя или нѣтъ, говори: никакъ нѣтъ! А я тебя не буду больше бить. *Вотъ те крестъ.*

А. П. Чеховъ. Горе.

Ср. Не троньте вы меня — и я васъ не трону; а только затронь кто ни-будь — выжгу всѣхъ и перерѣжу, *вотъ-те крестъ.*

Даль. Отцовскій судъ. Картины русскаго быта. 3.

*

333. **Вотъ тебѣ кукишъ, что захочешь, то купишь** (иноск., брань.) отказъ.

Ср. *Ячмень, ячмень, вотъ тебѣ кукишъ, что хочешь, то купишь: купи себѣ топорокъ, пересѣкися поперекъ* (заговоръ отъ ячменя на глазу).

Ср. Пошелъ я къ ранней обѣднѣ помолиться... выходя изъ церкви, вижу, что на стѣнѣ страшный судъ нарисованъ и тамъ въ углу дьявола въ геенѣ ангелы цѣпью бьютъ. Я остановился... помолился усерднѣе святымъ ангеламъ, а дьяволу взялъ да, послюнивши, кулакъ въ морду и сунулъ: — *на-ка, молъ, тебѣ кукишъ, на него, что хочешь, то и купишь.*

Лѣсковъ. Очарованный странникъ. 11.

См. Показывать кукишъ.

*

334. **Вотъ тебѣ на!** (возгласъ при неудачѣ.) **Вотъ тебѣ на: не ходи одна, ходи съ матушкой!**

Ср. Da hast du's!

*

335. **Вотъ то-то, всѣ вы гордецы. Спросили бы, какъ дѣлали отцы? Учились бы, на старшихъ глядя.**

Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 2, 2. Фамусовъ.

*

336. **Вотъ то-то мнѣ и духу придаетъ, Что я совсѣмъ безъ драки, Могу попасть въ большіе забіяки.**

Крыловъ. Слонъ и Моська.

См. Ай Моська!..

*

337. **Вотъ ужъ служба, такъ ужъ служба! Тутъ нужна моя вся дружба.**

Ершовъ. Конекъ Горбунокъ.

Ср. **Hoc opus, hic labor est.** Это дѣло, вотъ здѣсь трудъ.

Virg. Aen. 6, 129.

(Спуститься въ преисподнюю не трудно, но возвратиться и увидѣть свѣтъ, вотъ въ чемъ дѣло, вотъ гдѣ трудъ, сказала Сивилла Энею.)

См. Входъ въ него для всѣхъ открытъ.

*

338. **Вотъ человѣкъ!** о внутренно и наружно прекрасномъ человѣкѣ.

Ср. Природа, какъ говоритъ Шекспиръ, могла бы указать на него пальцемъ

и сказать: *вотъ человѣкъ!* Высокій, стройный станъ, благородная осанка и это не знаю что-то привлекательное въ лицѣ...
Марлинскій. Фрегатъ Надежда. Письмо 2.

Ср. **This was a man!**
Это былъ мужъ!

Ср. His life was gentle; and the elements
So mix'd in him, that Nature might stand up
And say to all the world: *This was a man!*
Shakesp. Julius Caesar. 5, 5. Anton.

Ср. **He was a man, take him for all in all,**
I shall not look upon his like again.
Онъ человѣкъ былъ, въ полномъ смыслѣ слова,
Мнѣ не найти подобнаго ему.
Shakesp. Haml. 1, 2.

См. Пальцемъ показывать. См. Не знаю что.

*

339. **Во-усысѣ** (треснуть) — по усамъ (иноск.) по лицу.
Ср. Треснулъ его хорошенько *во-усысь*, да обшлагомъ рукава ему ротъ заткнулъ (чтобъ не кричалъ).
Лѣсковъ. Грабежъ. 11.

*

340. **Во что бы то ни стало.**
Во что святая ни хлыснетъ — ни вынесетъ (будь, что будетъ).
Ср. Дружининъ старался всѣми силами поднять тонъ (въ веселіяхъ), но во всемъ этомъ проглядывало что-то искусственное, вызванное не реальнымъ побужденіемъ веселиться, а холоднымъ соображеніемъ, что... надо иногда *во что бы ни стало* принять порцію увеселеній.
Григоровичъ. Литературн. воспоминанія. 13.

Ср. Coûte que coûte.
См. Была не была. См. Vogue la galère.

*

341. **Впараллель ставить** (иноск.) сравнивать, поставивъ рядомъ (намекъ на *параллельныя* линіи, *рядомъ* идущія, — во всѣхъ точкахъ равно другъ отъ друга — отстоящія).

*

342. **Впередъ!**
Ср. Могу ли приказать кому-нибудь *идти впередъ*, если самъ не буду впереди всѣхъ?
Петръ I при взятіи Нарвы.

Ср. Vorwärts! (Blücher.)
Ср. Go ahead! (Forward.)
Ср. En avant.

*

343. **Впередъ ему дастъ** (столько-то очковъ) иноск., онъ выше, умнѣе его (какъ лучше играющій на бильярдѣ даетъ слабѣйшему нѣсколько очковъ впередъ).
Ср. **Donner quinze et bisque à quelqu'un** (намекъ на bisque въ игрѣ мячомъ, гдѣ сильнѣйшій игрокъ даетъ 15 очковъ (въ видѣ bisque, выгоды) слабѣйшему.

*

344. **Впечатлѣніе** (иноск.) ощущеніе, производимое чѣмъ-либо; воспоминаніе, оставляемое въ душѣ дѣйствіемъ кого или чего-либо.
Ср. Въ тѣ дни, когда мнѣ были новы
Всѣ *впечатлѣнья* бытія.
А. С. Пушкинъ. Демонъ.

*

345. **Впиться** (иноск.) втянуться, всосаться,—глубоко вникнуть.
Ср. Эта горькая мысль *впилась* въ меня со всею силою неотразимаго упрека.
Тургеневъ. Первая любовь. 22.

*

346. **Впиться глазами, впиваться взоромъ** (иноск.) пристально вглядѣться, усиленно смотрѣть.
Ср. Жадно лазутчикъ *впился глазами* въ мутный свѣтъ, окинувшій потайное подземелье.
Даль. Подполье. Картины русскаго быта. 7.

Ср. Русскій баринъ-охотникъ, подъѣзжая къ лѣсу, изъ котораго вотъ-вотъ выскочитъ оттоптанный доѣзжачими заяцъ, превращается весь съ своимъ конемъ и поднятымъ арапникомъ въ одинъ застывшій мигъ... Весь *впился* онъ *очами* въ мутный воздухъ и ужъ настигаетъ звѣря...
Гоголь. Мертвыя души. 1, 9.

См. Глазами хотѣть съѣсть. См. Пожирать глазами. См. Застыть.

*

347. **Вплетаться** (иноск.) вмѣшиваться въ чужое дѣло (какъ вплетается вещь посторонняя въ пряди волосъ).
Ср. Бываетъ столько же вреда,
Когда
Невѣжда не въ свои дѣла *вплетется*.
Крыловъ. Голикъ.

*

348. **Враговъ имѣетъ въ мірѣ всякъ,**
Но отъ друзей спаси насъ, Боже.
Ср. Враги его, друзья его
(Что, можетъ быть, одно и то же)
Его честили такъ и сякъ.
Враговъ имѣетъ въ мірѣ всякъ,
Но отъ друзей спаси насъ, Боже!
Ужъ эти мнѣ друзья, друзья!..
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣг. 4, 18.

Ср. Dans le monde vous avez trois sortes d'amis: vos amis qui vous aiment, vos amis qui ne se soucient pas de vous, et vos amis qui vous haïssent.
Chamfort.

Ср. **Les amis de l'heure présente**
Ont le naturel du melon,
Il faut en essayer cinquante
Avant qu'en rencontrer un bon.
Claude Mermet. Le temps passé. 1601.
Ср. Pietro Nelli. 2, 9.
(Ср. Lamonnoye. Claude Mermet. Bibliothèque. Du Verdier.)

См. Избави мя, Боже, отъ друзей.

*

349. **Враговъ отечества сразилъ,**
Но самъ сраженъ былъ клеветою.
А. Ѳ. Мерзляковъ. Велизарій.

Ср. ... Нѣтъ презрѣнной *клеветы*,
На чердакѣ вралемъ рожденной
И свѣтской чернью ободренной,
... Нѣтъ нелѣпицы такой,

Которой бы вашъ другъ съ улыбкой,
Въ кругу порядочныхъ людей,
Безъ всякой злобы и затѣй,
Не повторилъ сто кратъ ошибкой...
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣг. 4, 19.

См. Скажешь на ноготокъ, а перескажутъ съ локотокъ.

*

350. **Врагъ попуталъ** (ссылка на чорта).

Ср. Кума ни въ чемъ не прекословитъ.
Живу въ довольствѣ безобидно,
Да нѣтъ: я вздумалъ ревновать.
Что дѣлать? *врагъ попуталъ* видно.
А. С. Пушкинъ. Гусаръ.

Ср. Шалитъ Марусенька моя!
Куда ее *лукавый носитъ*.
Тамъ же.

Ср. Да какую же *прольку*
Сочинилъ съ нимъ бѣсъ.
Некрасовъ. Извозчикъ.

Ср. Анъ *бѣсъ меня* въ потьмахъ такъ *съ мѣстницы столкнулъ*.
Что... вотъ я съ той поры калѣка.
Крыловъ. Два мужика.

См. На чорта только слава.

*

351. **Врагъ силенъ, валяетъ и въ синемъ** (иноск.) злой духъ силенъ и надъ богатымъ (въ синемъ кафтанѣ).
Ср. Даль. Толковый словарь.

См. Лукавый силенъ.

*

352. **Вражье-то лѣпко, а Божье-то крѣпко.**

Ср. Тебя нешто кто неволилъ ее брать? Самъ взялъ, не спросилъ ни у кого, украдучи взялъ, а теперь она виновата! Вотъ пословица-то сбывается: *Божье-то крѣпко, а вражье-то лѣпко*.
Островскій. Не такъ живи, какъ хочется. 1, 3.

*

353. **Вральманъ.**
Ср. Фонвизинъ. Недоросль (одно изъ дѣйствующихъ лицъ).

Русское: враль, нѣмецкое: Mann — достаточно выражаютъ смыслъ придуманной фамиліи одного изъ дѣйствующихъ лицъ этой комедіи.

*

354. **Врачу, исцѣлися самъ** (иноск.) исправься самъ прежде, чѣмъ осуждать другихъ.

Ср. Aliorum medicus, ipse ulceribus scates.

Ср. Ἄλλων ἰατρὸς ἕλκεσι βρύων.
Врачъ другихъ, а самъ въ ранахъ.
Plutarch. in commentario.

Ср. Іисусу подали книгу пророка Исаіи, и Онъ... нашелъ мѣсто, гдѣ было написано: «Духъ Господень... послалъ Меня исцѣлять сокрушенныхъ сердцемъ... И онъ сказалъ имъ: нынѣ исполнилось писаніе сіе: конечно вы скажете Мнѣ присловіе: врачъ! исцѣли Самого Себя.
Лук. 4; 17, 18, 21, 23.

Ср. Я ненавижу софиста, который не относится разумно къ себѣ: *врачъ, исцѣлися самъ*.
Александръ Македонскій Калисѳену.
Ср. Euripid.

См. Другихъ не суди, на себя погляди. См. Софизмъ.

*

355. **Временемъ и дуракъ правду скажетъ.**

Ср. Wenn der Rath eines Thoren einmal gut ist, so muss ihn ein gescheidter Mann ausführen.
Если, случайно, совѣтъ глупаго хорошъ, то умный человѣкъ долженъ слѣдовать ему.
Lessing. Emilie Galotti. 3, 1.

Ср. Un fat quelquefois ouvre un avis important.
Boileau. Art poét. 4, 50.
Ср. Erasm. Adag. 1, 1, 1.

Ср. Πολλάκι τὸ καὶ μωρὸς ἀνὴρ κατακαίριον εἶπεν.
Временемъ глупый—и тотъ свое слово соотвѣтствующее скажетъ.
Diogen. 7, 81. Ср. Apostol. I4, 69.

Ср. Πολλάκι καὶ κηπουρὸς ἀνὴρ μάλα καίριον εἶπεν. [жетъ.
Часто и огородникъ весьма кстати что ска-

Ср. Πολλάκι γὰρ καὶ μωρὸς ἀνὴρ μάλα καίριὰν εἶπεν.
Macrob. Saturn. 6, 7, 12.

См. Не презирай совѣта ничьего.

*

356. **Временъ Очаковскихъ и покоренья Крыма** (иноск.) о давно прошедшемъ, позабытомъ, а теперь оставленномъ, брошенномъ.

Ср. А судьи кто: за древностію лѣтъ,
Къ свободной жизни ихъ вражда непримирима;
Сужденье черпаютъ изъ забытыхъ газетъ
Временъ Очаковскихъ и покоренья Крыма.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 2, 5. Чацкій.

См. Черпать.

*

357. **Время** (иноск.) счастіе.
Время краситъ, безвременье старитъ.

Ср. Вспомни *время* свое;
Какъ катилось оно
По полямъ и лугамъ
Золотою рѣкой...
Кольцовъ. „Что ты спишь, мужичекъ?"

См. Будешь во времени и насъ помяни. См. Безвременье. См. Не годы старятъ, а горе.

*

358. **Время всему научитъ.**
Время и случай разумъ подаютъ.

Ср. Многимъ время бываетъ учитель.
Ср. Григорій Богословъ.

Ср. Le temps est un grand maître.
Corneille. Sertor. 2, 4.

Ср. Ingenium non ante pilos venit.
Разумъ прежде бороды не приходитъ (съ годами—только).
Persius. 4, 4.

См. Перемелется—все мука будетъ.

*

359. **Время — деньги.**

Ср. *Время — деньги*, вы забываете это... «Какое время! Другое время такое, что цѣлый мѣсяцъ за полтинникъ отдашь, а то, такъ никакихъ денегъ за полчаса не возьмешь.
Гр. Л. Н. Толстой. Анна Каренина. 1, 2, 35.

Ср. Для корреспондента *время* — тѣ же *деньги*.
Салтыковъ. Тряпичкины—Очевидцы.

Ср. **Time is money.**
Время—деньги.

Ср. Time (saived) is money (gained).
Время (спасенное) деньги (выигранный).

Ср. Time is the measure of business as money is of wares.
Fr. Bacо. Essayes „Of Dispatch". 1620.

Ср. La plus belle épargne est celle du temps.

Ср. πολυτελές ἀνάλωμα εἶναι τὸν χρόνον.
(что) Время есть дорогая трата.
Theophrast. (372—287). Ср. Diogen. Laërt. V. 2, 10, 40.

*

360. **Время за нами, время предъ нами, а при насъ его нѣтъ.**

Ср. И *невозвратные бѣгутъ*
Дни, мысли и годы.
Жуковскій. Громобой.

Ср. Дни текутъ безъ поворота.
И. И. Дмитріевъ.

Ср. Le moment où je parle est déjà loin de moi.
Boileau. Épitre. 3.

Ср. **Fugit irreparabile tempus.**
Летитъ безвозвратное время.
Virgil. Georg. 3, 284.

Ср. **Dum loquor, hora fugit.**
Пока говорю, часъ улетаетъ.
Ovid. Amor. 1, 11. 15.

Ср. Fugit hora, hoc quod loquor, inde est.
Часъ бѣжитъ: то, что говорю,—исчезло.
Pers. 5, 151.

См. Время летитъ.

*

361. **Время золотое** (молодые, счастливые годы).

Ср. Я помню *время золотое*,
День вечерѣлъ, мы были двое.
Ѳ. И. Тютчевъ.

Ср. Nel dolce tempo della prima etade.
Petrarca. Canzona. 1, 1.

См. Пора золотая. См. Золотой вѣкъ.

*

362. **Время летитъ.**

Ср. И хоромъ бабушки твердятъ:
Какъ наши *годы-то летятъ!*
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣг. 7, 44.

Ср. О смертный, *жизнь стрѣлою мчится.*
Жуковскій. Отрывокъ въ кн. Вяземскому.

Ср. *Время катитъ* чередомъ,
Часъ за часомъ, день за днемъ.
Ершовъ. Конекъ Горбунокъ.

Ср. Die Jahre fliehen pfeilgeschwind.
Schiller. Das Lied v. d. Glocke. 57.

Ср. Truditur dies die.
День за днемъ идетъ.
Hor. Od. 2, 18, 15. ср. Epod. 17, 25.

Ср. **Eheu! fugaces labuntur anni.**
Увы, быстро проходятъ годы.
Hor. Od. 2, 14, 1—2.

Ср. Volat enim aetas.
Cic. Tusc. 1, 31, 76.

Ср. **Tempora labuntur, tacitisque senescimus annis,**
Et fugiunt freno non memorante dies!
Время быстро летитъ, незамѣтно старѣемъ.
И дни летятъ, не зная узды.
Ovid. Fast. 6, 771—72.

Ср. **Nihil est annis velocius.**
Ovid. Met. 10, 520.

Ср. ὕδωρ παραρρεῖ.
Вода (въ водяныхъ часахъ, т. е. время) протекаетъ.
Zenob. 624.

См. Время за нами. См. Время не ждетъ.

*

363. **Время не ждетъ** (не стоитъ) надо имъ пользоваться, пока не ушло.

Ср. А времячко *не ждетъ!*
Некрасовъ. Кому на Руси жить хорошо.

Ср. Время еще не уйдетъ...
«Какъ васъ, а насъ *оно не* очень *ждетъ!*»
Крыловъ. Огородникъ и Философъ.

См. Время летитъ.

*

364. **Вретище и пепелъ.**

Ср. Прежде въ деревняхъ было веселѣе. Собственная музыка, пѣвчіе... Теперь же мы—разбитые, припертые къ стѣнѣ. Какъ отшельники первыхъ вѣковъ, мы *одѣлись во вретище, посыпали пепломъ главу* и, точно въ подземелья, только изрѣдка собираемся въ оставленныя усадьбы...
Даниловскій. Деватый валъ. 2, 20.

Ср. Во всѣ предѣлы Іудеи
Проникнулъ трепетъ... Іереи
Одѣли *вретищемъ* алтарь;
Главу покрывъ *золой* и *прахомъ*,
Народъ завылъ, объятый страхомъ.
А. С. Пушкинъ. „Когда Владыко Ассирійскій".

Ср. Когда Мардохей узналъ все, что дѣлалось, разодралъ одежды свои и возложилъ на себя вретище и пепелъ.
Есенрь. 4, 1.

Ср. Было большое сѣтованіе у Іудеевъ и постъ и плачъ и вопль; вретище и пепелъ служили постелью для многихъ.
Тамъ же. 4, 3.

Ср. Вретище сшилъ на кожу мою и въ прахъ положилъ голову мою.
Іовъ. 16, 15.

См. Посыпать пепломъ главу. См. Вопль бѣ, плачъ и рыданіе. См. Ризы раздрать. См. Припереть къ стѣнѣ.

*

365. **Вретъ, какъ по писанному (по печатному).**

Ср. **Er lügt, wie gedruckt.**

Ср. Er lügt wie telegraphirt.

Ср. Es wird vielleicht dahin kommen zu sagen: Er lügt wie telegraphirt, denn gegen den Missbrauch, der mit diesem Beförderungsmittel getrieben wird, sind bis jetzt die wenigsten Leute auf der Hut.
Bismark, im Preuss. Herrenh. 13. Febr. 1869.

*

366. **Вретъ, какъ сивый Меринъ** (хвастаетъ какъ сивый (старый) Меринъ (крещеный жеребецъ).

Ср. Ахъ, Ипатъ, Ипатъ, практическій философъ Ипатъ! Заткни свой фонтанъ краснорѣчія и не *ври какъ сивый меринъ.*
Станюковичъ. Первые шаги. 3.

Ср. Я болтаю, особенно если выпью я рюмочку вина, — одну только рюмочку.

Кажется, что̀ за важность, а никакого удержу на меня нѣтъ... И пошелъ и пошелъ, и *вру, какъ сивый меринъ*.

Островскій. Трудовой хлѣбъ. 2, 3.

Слово это объясняется обычнымъ хвастовствомъ старыхъ людей своими силами, будто сохранившимися, какъ у молодыхъ людей. Другіе желаютъ слову «вретъ» придать смыслъ: «мелетъ»—на томъ основаніи, что на мельницу—водить колесо, берутся лошади, старыя, негодныя къ другой работѣ; но на подобныя работы берутся всякія лошади (не только «меринъ» и не только на мельницу, чтобъ молоть, но на многія другія работы, гдѣ нужна внѣшняя движущая сила). Къ тому же нѣтъ поговорки: «мелетъ» какъ сивый меринъ (а «вретъ», т. е. хвастаетъ).

См. Заткни фонтанъ краснорѣчія. См. Глупъ какъ сивый меринъ. См. Сѣдина въ бороду. См. Сивый меринъ.

*

367. **Вретъ, что блины печетъ, только шипитъ. Вретъ, не поперхнется.**

Ср. Вотъ въ Римѣ, напримѣръ, я видѣлъ огурецъ,

Ахъ, мой Творецъ!...
Повѣришь ли, ну право, былъ онъ съ гору.

Крыловъ. Лжецъ.

Ср. **Il ment comme un arracheur de dents.**

Cp. Guillaume Bouchet. Sérées. 3, 1598.

Ср. Parthis mendacior.

Horat. Epist. 2, 1, 112.

См. Это не блинъ испечь.

*

368. **Вретъ, что подъ нимъ ни одна лавка не устоитъ. Лжетъ, что ино сани трещатъ.**

Ср. «Вздыхаетъ такъ, что *лѣса клонитъ*».

Ср. Здорово же ты, парень, врешь... Не въ подъемъ человѣку вранье твое. *Какъ завернешься, подъ тобой*, парень, и *лавка не устоитъ*, слышь, *потрескиваетъ*.

Мельниковъ. На горахъ. 4, 6.

Ср. **Er lügt dass sich die Balken biegen.**

Онъ лжетъ, что бревна гнутся.

Ср. Пальмовое *дерево* пришло къ Магомету навстрѣчу, *поклонилось* и сказало ему: ты посланный Богомъ.

Cp. Weber. Democrit. 7, 164.

Ср. Tantum mendaciorum, quantum vix una navis vehat.

Столько лжи, сколько едва ли на одномъ кораблѣ свезешь.

Erasmus. Ср. Horat. Epist. 2, 1, 14.

*

369. **Ври, да не завирайся. Такъ завирается, что дома не ночуетъ** (не выпутается).

Ср. Послушай: *ври*, да знай же мѣру.

Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 4, 4. Чацкій Репетилову.

Ср. *Ври* да въ мѣру (Турецк. посл.).

Cp. Docourdemanche. Prov. Turcs.

См. Лживому надобно памятну быть. См. Стой не шатайся.

*

370. **Врѣзаться (по уши)** иноск. влюбиться.

Ср. Землемѣръ этотъ... ловокъ, смѣлъ и вкрадчивъ, и дурочка Соня скоро въ него *врѣжется*...

Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 3, 3.

Ср. Дали съѣсть простой кусокъ ржаного хлѣба, съ наговоромъ разумѣется. Вотъ и *врѣзался* братъ *по уши* въ повариху, такъ и бѣгалъ всюду за ней, души въ ней не чаялъ, наглядѣться не могъ.

Тургеневъ. Пѣтушковъ. 7.

Ср. Я врѣзался въ эту актрисочку, *по уши врѣзался*.

Достоевскій. Вѣдные Люди.

Ср. Слышь, учитель-ста *врѣзамшись* былъ, Баитъ кучеръ, Иванычъ Торопка,
Да знать, счастья ей Богъ не судилъ:
Не нужна-ста въ дворянствѣ холопка!

Некрасовъ. Въ дорогѣ.

См. Души не чаять. См. Присуха.

*

371. **Врюхаться. Врютиться** (иноск.) влюбиться до самозабвенія (врютить, увязнуть, какъ лошадь въ топи).

Ср. А голубчикъ-то мой, братецъ-то Алексѣй Семеновичъ, такъ *врюхался*, что ни ѣстъ, ни пьетъ и не спитъ.

С. Аксаковъ. Семейная хроника.

См. Втюриться.

*

372. **Все благополучно!** (формула рапорта, нынѣ Высочайше отмѣненнаго.)

Ср. Сложивъ листъ тѣмъ же форматомъ, какъ складывалъ Бобровъ свои рапорты, кадеты всунули рылѣевское стихотвореніе въ трехуголку Боброва, а рапортъ *о благополучіи* вынули и спрятали.

Лѣсковъ. Кадетскій монастырь. Прибавленіе.

Ср. Ужъ куда какъ было скучно!
Впрочемъ *все благополучно*...

Ершовъ. Конекъ Горбунокъ.

См. На вышкѣ не все благополучно.

*

373. **Всевидящее око**—промыслъ Божій, всевѣдѣніе (изображаемое *окомъ* въ лучахъ среди треугольника).

Ср. Ахилла дьяконъ быстро глянулъ на наболдашникъ и прочелъ около *всевидящаго ока:* Жезлъ Ааронов расцвѣлъ.

Лѣсковъ. Соборяне. 1, 2.

Ср. По срединѣ наболдашника... было вырѣзано окруженное сіяніемъ *всевидящее око*...

Тамъ же.

*

374. **Все въ мірѣ творится не нашимъ умомъ, а Божьимъ судомъ.**

Сахаровъ. Сказанія русскаго народа.

См. Все на свѣтѣ къ лучшему.

*

375. **Все въ струнѣ, по стрункѣ ходитъ** (иноск.) въ строгомъ порядкѣ, безъ уклоненій (какъ держатся направленія по натянутой струнѣ).

Ср. Чтобы все... *по стрункѣ* у меня! Поведенецъ первый сортъ! Безпорядковъ не потерплю!

Тургеневъ. Пѣтушковъ. 8. Маіоръ Пѣтушковъ.

Ср. Необходимость *«ходить въ струнъ»*, памятовать, что «выше лба уши не растутъ» и что съ «суконнымъ рыломъ» нельзя соваться въ «калашный рядъ» — это такая жестокая необходимость...
Салтыковъ. За рубежемъ. 2.

Ср. У меня чистота, у меня порядокъ, у меня *все въ струнѣ*, у меня по ниточкѣ ходи.
Островскій. Доходное мѣсто. 2. Кукушкина.

Ср. Эта генеральша... предъ которой всѣ *ходили по стрункѣ*, была тощая и злая старуха...
Достоевскій. Село Степанчиково. 1, 4.

Ср. Все (въ заведеніи) было *въ струнку* днемъ и шло попарно, а по ночамъ развелись кутежи.
Гоголь. Мертвыя души. 2, 1.

Струна = натянутая нить (плотникъ рубитъ по струнѣ).

Ср. Nach der Schnur leben; schnurgerade.

Ср. Противоположное: über die Schnur hauen — не по стрункѣ, неправильно дѣйствовать.

См. Бурбонъ. См. Съ суконнымъ рыломъ, да въ калашный рядъ. См. Выше лба уши не растутъ. См. Приструнить.

*

376. **Всего-то придетъ съ нихъ съ сестры по шнуркѣ снять,**
Да и того имъ (овцамъ) жаль отдать.
Крыловъ. Слонъ на воеводствѣ.

См. Съ живого кожу драть. См. Съ брата.

*

377. **Все едино, что хлѣбъ, что мякина** (только-бъ брюхо набить) т. е. всё равно.

Ср. (Меня зовутъ) Штаубъ (а не Мандельбаумъ).... «Ну, все равно! Штаубъ, Баумъ, Шмерцъ. *Все едино, что хлѣбъ — что мякина*»....
П. Боборыкинъ. Китай-городъ. 1, 28.

См. Шмерцъ.

*

378. **Всезнанья Богъ человѣку не далъ.**

Ср. **Der wird stets das Beste missen,**
Wer nicht borgt, was andre wissen.
Лучшаго будетъ всегда лишенъ тотъ,
Кто не позаимствуется тѣмъ, что другіе знаютъ.
Fr. Rückert. Fremdes und Eigenes.

Ср. Sag' o Weiser, wodurch du zu solchem Wissen gelangtest?
«Dadurch, dass ich mich nie andre zu fragen geschämt».
Herder. Der Weg zur Wissenschaft.

Ср. **Zwar weiss ich viel, doch möcht' ich alles wissen.**
Goethe. Faust. I. Nacht. Wagner.

Ср. **Alius alio plus invenire potest, nemo omnia.**
Одинъ можетъ открыть больше другого, всего никто.
Ausonius (309—392).

Эпиграфъ на словарѣ Форчеллини и др.

Ср. **Nec scire fas est omnia.**
Horat. Od. 4, 4, 22.

Ср. Nemo enim omnia potest scire.
Varro. de re rust. 2, 1, 2.

Ср. **Non omnia possumus omnes!**
Не все мы можемъ всѣ.
Lucilius (ср. Macrob. Saturnalia. 6, 1, 35). Cp. Virgil. Eclog. 8, 63.

Ср. Οὐδεὶς δ'ἀνθρώπων αὐτὸς ἅπαντα σοφός.
Нѣтъ человѣка во всемъ свѣдущаго.
Theognis. 902.

Ср. Ἐν ἅπασι τὸ τέλειον ἀδύνατον.
Во всемъ совершенство невозможно.
Plutarch.

Ср. Οὔ πως ἅμα πάντα θεοὶ δόσαν ἀνδρώποισιν.
Боги не всякаго всѣмъ надѣляютъ (не каждый имѣетъ
Вдругъ и плѣнительный образъ и умъ и могущество слова).
Homer. Od. 8, 167—168. (Жуковскій.)

*

379. **Все и вся** (все до конца).

Ср. *Всѣхъ и вся и обѣдня вся* (намекъ на конецъ обѣдни).

Ср. Я все вспомнилъ, все: и Берлинъ, и студенческое время, и Фрейлейнъ Клару Штихъ, *и все и вся*.
Тургеневъ. Фаустъ. 1.

*

380. **Все иль ничего.**

Ср. Протянуть ей руку (онъ) готовъ, но вѣдь ей не того нужно. *Или все, или ничего.*
Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 3, 29.

Ср. По мнѣ: ужъ если дѣлать —
Такъ *все иль ничего!*
Гр. А. К. Толстой. Царь Ѳедоръ Іоанновичъ. 1.

Ср. Любовь питается жертвами, доказывается пожертвованіями — *все или ничего* ея девизъ...
Марлинскій. Фрегатъ Надежда.

Ср. Aut, aut.
Или, или.

См. Панъ или пропалъ. См. Иль сѣна клокъ, иль вилы въ бокъ. См. Полумѣры вообще ни къ чему не ведутъ. См. Девизъ.

*

381. **Все испытывайте, хорошаго держитесь.**
I. Θεσσαλ. 5, 21.

*

382. **Все кажется въ другомъ ошибкой намъ,**
А примешься за дѣло самъ,
Такъ напроказишь вдвое хуже.
Крыловъ. Обозъ.

Ср. Бываетъ столько же вреда,
Когда
Невѣжда не въ свои дѣла вплетется,
И поправлять труды ученаго берется.
Крыловъ. Голикъ.

Ср. Критиковать — въ смыслѣ хулить — легко; но критика, основанная на знаніи, начитанности, вкусѣ — не легка: не даромъ академіей награждаются критики, дающіе свои отзывы о сочиненіяхъ, представленныхъ на разсмотрѣніе ихъ.
*** Афоризмы.

Ср. Критика тогда только плодотворна, когда она, осуждая, указываетъ на то, чѣмъ бы должно было быть то, что дурно.
Гр. Л. Н. Толстой. Педагог. статьи.

Ср. Одно дѣло — больныхъ *щупать*, другое — вылечить.
Гр. Канкринъ (въ Госуд. Совѣтѣ — незнакомымъ съ дѣломъ старикамъ—въ нѣсколько измѣненной редакціи).

Ср. Отцы и братіе! Еже гдѣ не дописахъ или переписахъ, чтите исправляя Бога для, — а не кляните.
Несторъ. Послѣсловіе въ лѣтописи.

Ср. Tadeln können zwar die Thoren,
Aber klüger handeln nicht.
Langbein. Die neue Eva.

Ср. **Oh! kritisieren, lieber Herr, ist federleicht,**
Doch besser machen schwierig.
A. v. Platen. Der romantische Oedipus. 5.

Ср. **La critique est aisée, et l'art est difficile.**
Критиковать легко, а искусство (самому создавать) трудно.
Destouches (1680—1754). Le Glorieux. 2, 5, Philinte.

Ср. Il ne fait rien et nuit à qui veut faire.
Piron — о Дефонтенѣ (Desfontaines).

Ср. Ῥᾷον ἐστι μωμεῖσθαι, ἢ μιμεῖσθαι.
Критиковать (хулить) легче, чѣмъ сдѣлать (такъ же).
Аполлодоръ (400 л. до Р. Х.). Греч. живописецъ.
Онъ усовершенствовалъ распредѣленіе тѣни и свѣта, а также способъ смѣшенія красокъ.
Эти слова служили надписью на его картинахъ.
Ср. Plutarch de glor. Athen.

См. Хавронья. См. Критика. См. Критиканъ. См. Собака на сѣнѣ лежитъ.

*

383. Какъ смерть моя ни зла,
Все легче, чѣмъ терпѣть обиды отъ осла.
Крыловъ. Левъ состарившійся.

*

384. **Вселять** (иноск.) внушать.
Ср. (Сочинитель) *вселялъ* безвѣріе, укоренялъ развратъ.
Крыловъ. Сочинитель и Разбойникъ.

*

385. **Все можно, только осторожно.**
Ср. **Осторожа (дороже) лучше воро́жи.**
Ср. Тисни, тисни! есть возможность —
А потомъ дрожи суда!...
Осторожность, осторожность,
Осторожность, господа!
Некрасовъ. Пѣсни о свободномъ словѣ. Осторожность.

Ср. *Осторожность* мать безопасности.
Гр. П. И. Панинъ.

Ср. **The better part of valour is discretion.**
Лучшая часть храбрости—осторожность.
Shakesp. King Henry IV. 1; 5, 4. Falstaff.

Ср. **La défiance est mère de la sûreté.**

Ср. J'aime beaucoup moins être trompé que de vivre éternellement dans la défiance, fille de la lâcheté et mère de la dissension.
Bossuet.

Ср. **La diffidenza è la madre della securtà.**
Недовѣріе (осторожность) мать безопасности.

Ср. **Abundans cautela non nocet** (jur.).

Ср. Quid quisque vitet, nunquam homini satis
Cautum est in horas.
Нельзя быть достаточно осторожнымъ, чтобы избѣгнуть бѣды.
Hor. Od. 2, 13, 13.

Ср. καὶ τοῦτο τοι τ'ἀνδρεῖον, ἡ προμηθία.
Мужество—въ осторожности.
Euripid. 510. Прослыше о защитѣ.

См. Десятью примѣръ. См. Сначала подумай.

*

386. **Всему счетъ, мѣра и граница.**
Ср. Все отвергалъ: законы, совѣсть, вѣру...
«Послушай: ври, да *знай же мѣру!*»
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 4, 4. Чацкій Репетилову.

Ср. *Слишкомъ* много—всегда неумѣстно:
Даже неладно и—*слишкомъ честно!*

Ср. *Allzuviel ist stets gefährlich:*
Es schadet selbst dem Wörtchen — «*ehrlich*».
M. Афоризмы.

Ср. Nicht so redlich, wäre redlicher.
Lessing. Em. Galotti. 1, 4.

Ср. Nichts leidet weniger Uebertreibung, als die Tugend.
Klinger.

Ср. No better than you should be.
Beaumont and Fletcher. The Concomb. 4, 3. Cp. Fielding. The Temple Beau. 3.

Ср. Trop de repos nous engourdit,
Trop de fracas nous étourdit,
Trop de froideur est indolence,
Trop d'activité turbulence.
Trop d'amour trouble la raison,
Trop de remède est un poison,
Trop de finesse est artifice,
Trop de rigueur est cruauté,
Trop d'audace est témérité.
Trop d'économie avarice:
Trop de bien devient un fardeau,
Trop d'honneur est un esclavage,
Trop de plaisir mène au tombeau,
Trop d'esprit nous porte dommage:
Trop de confiance nous perd,
Trop de franchise nous dessert;
Trop de bonté devient faiblesse,
Trop de fierté devient hauteur,
Trop de complaisance bassesse,
Trop de politesse fadeur.
De Panard. Cp. Chilon. Maxim.

Ср. Le superflus rompt le couvercle.

Ср. Faut d'la vertu, pas trop n'en faut,
L'excès en tout est un défaut.
Monvel. Erreur d'un moment (ср. comique 1773).

Ср. Ce n'est pas être sage
D'être plus sage qu'il ne faut.
Quinault. L'Armide. 2, 4.

Ср. La parfaite raison fuit toute extrémité
Et veut que l'on soit sage avec sobriété.
Molière. Misantrope. 1, 1. Philinte.

Ср. Nul trop n'est bon, ne peu assés.
Prov. communs. XV s.

Ср. Vitiosum est ubique, quod nimium est.
Все лишнее вредно.
Seneca. Tranquill. 9, 44.

Ср. Insani nomen sapiens ferat, aequus iniqui;
Ultra, quam satis est, virtutem si petat ipsam.
Мудрецъ назовется безумнымъ, справедливый несправедливымъ,
Еслибъ даже добродѣтели пожелалъ, больше чѣмъ слѣдуетъ.
Hor. Epist. 1, 6, 15—16.

Ср. **Est modus in rebus** (sunt certi denique fines).
Hor. Sat. 1, 106.

Ср. Modus est omnibus rebus optumum habitu.
Plaut. Poen. 238.

Ср. πάντων μέτρον ἄριστον.
Во всемъ число.
Пивагоръ. Ср. Cleobules. (Ср. Anson. sept. sap.)

Ср. О лишнемъ не заботься.
Премудр. 3, 23. Ср. Римлян. 12, 3.

См. Знай край. См. Хорошаго по немногу. См. Заставь дурака Богу молиться. См. Самъ себѣ знай мѣру. См. Половина—лучше цѣлаго.

*

387. **Все на свѣтѣ къ лучшему.**

Ср. Вы не должны сокрушаться, что бракъ между нами не состоится. *Все*, что ни дѣлается, *къ лучшему*.
Н. Макаровъ. Воспоминанія. 5, 13.

Ср. Наконецъ... *все къ лучшему въ здѣшнемъ мірѣ*, какъ сказалъ, кажется, Вольтеръ...
Тургеневъ. Зап. Охотника. Мой сосѣдъ Радиловъ.

Ср. Я увѣренъ, что *все идетъ къ лучшему въ лучшемъ изъ міровъ*, и что со временемъ даже и «стыдъ» будетъ отысканъ... покуда стыда не будетъ — ничего не будетъ!...
Салтыковъ. Сборникъ. Дѣти Москвы.

Ср. Прочелъ
И альманахи, и журналы,
Гдѣ нынче такъ меня бранятъ,
А гдѣ такіе мадригалы
Себѣ встрѣчалъ я иногда—
È sempre bene, господа.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣг. 8, 35.

Ср. Oft brummt der Pessimist mit Fug:
«Die Suppe da ist versalzen genug».
Der Optimist, der schnalzt vergnüglich:
«Ja, unser Salz, das salzt vorzüglich».
Gedankensplitter.

Ср. **Tout est pour le mieux dans le meilleur des mondes possibles.**
Все къ лучшему въ этомъ лучшемъ изъ возможныхъ міровъ.
Voltaire (1694—1778). Candide ou l'Optimisme (Слова Панглоса).

Ср. **È sempre bene.**
Всегда хорошо — о людяхъ всѣмъ довольныхъ, ко всему оптимистически относящихся.

Ср. Semper bene cadunt Jovis tesserae.
Hermani Gembergii. Prov. Cent. XIV. 1 (1533).

Ср. Nisi inter omnes possibiles mundos optimus esset, Deus nullum produxisset.
Богъ не создалъ бы міра, если бы онъ не былъ лучшимъ изъ всѣхъ возможныхъ.
Leibnitz. Theododicaea (1710.). 1, 8.

См. Оптимисты.

*

388. **Все на свѣтѣ случай.**

Ср. Wer ist der Mensch, der sich vermessen will,
Des Zufalls schweren Steuer zu regieren
Und doch nicht der Allwissende zu sein.
Schiller. Don Carlos. 4, 21.

Ср. **Il n'y a qu'heur et malheur.**

Ср. Tous faits humains dépendent de fortune,
Non de conseil ni de prudence aucune.
Amyot (съ греч.).

Ср. L'heur et le malheur sont à mon gré deux souveraines puissances. C'est imprudence d'estimer que l'humaine prudence puisse remplir le rôle de la fortune.
Montaigne.

Ср. Multi
Committunt eadem diverso crimina fato.
Ille crucem sceleris prelium tulit, hic diadema.
Juvenal (о двухъ преступникахъ, совершившихъ одно и то же преступленіе: одного распяли, а другого посадили на тронъ).

Ср. Всему и всѣмъ — одно: одна участь праведнику и нечестивому, доброму и злому, чистому и нечистому...
Еккл. 9, 2.

*

389. **Всеобъемлющій (умъ)** — иноск. все обнимающій (въ духовномъ смыслѣ).

Ср. Онъ *всеобъемлющей* душой
На тронѣ вѣчный былъ работникъ.
А. С. Пушкинъ. Стансы (о Петрѣ I).

*

390. **Все относительно на этомъ свѣтѣ** (переводн.).

Ср. *Все относительно на этомъ свѣтѣ* и нѣтъ для человѣка такого положенія, хуже котораго не могло бы уже ничего быть.
М. Горькій. Бывшіе люди.

Ср. Tout est relatif dans ce monde.

*

391. **Все потеряно, кромѣ чести.**

Ср. Значитъ, *все погибло, кромѣ чести.* «Нѣтъ, тутъ все, тутъ ужъ и честь погибла. Да и какая тамъ честь, когда нечего ѣсть...
В. А. Слѣпцовъ. Трудное время. 10.

Ср. Мы теперь... можемъ сказать, что у насъ *все потеряно, кромѣ чести.*
Писемскій. Масоны.

Ср. **Mine honour is my life, both grow in one: Take honour from me, and my life is done.**
Моя честь—моя жизнь, онѣ неразлучны: Возьмите у меня честь—и жизни конецъ.
Shakesp. King Richard II. 1, 1. Norfolk.

Францискъ I, побѣжденный войсками Карла V и взятый въ плѣнъ въ сраженіи при Павіи (1525), написалъ матери своей слѣдующее:
Tout est perdu fors l'honneur.
Такъ пишутъ историки, но на дѣлѣ письмо длиннѣе и написано въ другой редакціи.
Ср. Dulaure. Histoire de Paris. 1837.

См. Что и честь, коли нечего ѣсть.

*

392. **Все прахомъ станетъ.**

Ср. Пускай истлѣетъ мой составъ!
Повѣрьте, съ чѣмъ ни схоронится,
Земля все въ землю обратится:
Се равенство природныхъ правъ!
Кн. Долгорукій. Завѣщаніе. 5.

Ср. Прахъ ты и въ прахъ обратишься.
Бытіе. 3, 19.

Ср. Все, что изъ земли, возвратится въ землю.
I. Сирахъ. 41, 43.

Ср. Все, что изъ земли, обращается въ землю, и что изъ воды, возвращается въ море.
I. Сир. 40, 11.

Ср. Всѣ рѣки текутъ въ море.
Екклз. 1, 7.

См. Ребусъ.

*

393. **Все суета.**

Ср. Все на свѣтѣ семъ превратно,
Все на свѣтѣ *суета!*
Исчезаетъ невозвратно
Всякой вещи красота.
В. И. Майковъ. О суетѣ міра.

Ср. Всѣ наши знанія — мечта.
Вся наша мудрость — *суета!*
Карамзинъ.

Ср. **All is but toys.**
Все только суета (мишура).
Shakesp. Macbeth. 2, 3. Macbeth.

Ср. **Vanitas vanitatum** et omnia vanitas.
Eccl. 1, 2.

Ср. Суета суетъ, и всяческая суета.
Екклз. 1, 2.

См. Мишурный. См. Суета суетъ. См. Sic transit gloria mundi.

*

394. **Все только сонъ.**

Ср. *Вся жизнь наша сонъ*, и лучшее въ ней опять-таки *сонъ*.
Тургеневъ. Яковъ Пасынковъ. 2.

Ср. Мудрецъ сказалъ: *жизнь наша сонъ*,
Минутный даръ судьбы превратной.
Не спорю — правъ, быть можетъ, онъ,
Но пусть же будетъ сонъ пріятный.
Кн. П. А. Вяземскій.

Ср. Счастье, забава,
Свѣтлость короны,
Пышность и слава —
Все только сонъ.
А. П. Сумароковъ. На суету человѣка.

Ср. Ach, irdische Grösse erlischt wie ein Traum.
Ахъ, земное величіе исчезаетъ какъ сонъ.
A. Lortzing. Zar u. Zimmermann. 3, 14.

Ср. **Quanto piace al mondo è breve sogno.**
Всѣ прелести свѣта — краткій сонъ.
Petrarca. Sonetti e Canzoni in vita di Madonna Laura. Son. 1, 14.

Ср. **Leben heisst träumen, weise sein heisst angenehm träumen.**
Жизнь сновидѣнье; мудрая жизнь пріятное сновидѣнье.
Schiller. Fiesco. 1, 6. Fiesco.

См. Во снѣ счастье, на яву ненастье. См. Жизнь есть небесъ мгновенный даръ.

*

395. **Все уже было сказано.**

Ср. «Это ужъ не ново, это было уже сказано» — вотъ одно изъ самыхъ обыкновенныхъ обвиненій критики. Но все уже было сказано, всѣ понятія выражены и повторены въ теченіе столѣтій. Что-жъ изъ этого слѣдуетъ? Что духъ человѣческій ничего новаго не производитъ? Нѣтъ, не станемъ на него клеветать: разумъ неистощимъ въ соображеніи понятій, какъ языкъ неистощимъ въ соединеніи словъ. Всѣ слова находятся въ лексиконѣ; мысли же могутъ быть разнообразныя до безконечности.
А. С. Пушкинъ. Журнальныя статьи.

Ср. Alles Gescheite ist schon gedacht worden, man muss nur versuchen es noch einmal zu denken.
Göthe. Sprüche in Prosa.

Ср. **Wer kann was Dummes wer was Kluges denken,**
Was nicht die Vorwelt schon gedacht.
Göthe. Faust. 2, 2. Meph.

Ср. Tout est dit.

Ср. Nil dictum quod non sit dictum prius; methodus sola artificem ostendit.
Нѣтъ ничего сказаннаго, чтобы не было сказано прежде, только форма изобличаетъ мастера.
Wecker.

Ср. **Nullum est jam dictum, quod non sit dictum prius.**
Нѣтъ ничего сказаннаго, чтобы не было сказано прежде.
Terent. Eunuch. Prolog. 41.

См. Это ужъ не ново. См. Критика.

*

396. **Все хорошо въ свое время.**

Ср. Все сдѣлалъ Онъ прекраснымъ въ свое время.
Екклз. 3, 11.

*

397. **Все, что существуетъ, разумно.**

Ср. На общественномъ рынкѣ пользуется неограниченнымъ кредитомъ цѣлая философская система, которая прямо утверждаетъ, *что все существующее* уже потому одному *разумно* и законно, что существуетъ...
Салтыковъ. Сборникъ. Дворянская хандра.

Ср. **Alles, was ist, ist vernünftig.**

Ср. Was vernünftig ist, das ist wirklich; und was wirklich ist, das ist vernünftig.
Hegel (1770—1831). Grundlinien der Philosophie des Rechtes (1821).

Ср. **Whatever is, is right.**
A. Pope (1688—1744). Essay on Man. 1, 289.

Ср. Whatever is, is in its causes just.
J. Dryden (1631—1701). Oedip. 3, 1.

См. Система.

*

398. **Все это было бы смѣшно,**
Когда бы не было такъ грустно.

Ср. Когда кто глупо говоритъ,
Такъ лучше, если онъ молчитъ;
Ему спасенье лишь одно —
Молчать, и письменно и устно:
Все это было бы смѣшно,
Когда бы не было такъ грустно!..
*** Афоризмы. Молчаливый голосъ.

Ср. У насъ, въ столицѣ, въ Думѣ, не знаю, смѣхъ или жалость преобладаетъ; то ужъ очень молчатъ, то ужъ слишкомъ много говорятъ: *все это было бы смѣшно, когда бы не было такъ грустно.*
*** Афоризмы.

Ср. Онъ далъ живописцу двадцать рублей, чтобы тотъ (на картинѣ страшнаго суда) въ аду нарисовалъ и Агнію, и

всѣхъ ея главныхъ помощницъ... «*Все это было бы смѣшно, когда бы не было такъ грустно*»...
Лѣсковъ. На невскихъ берегахъ. 25.

Ср. Безъ васъ хочу сказать вамъ много,
При васъ я слушать васъ хочу;
И я въ смущеніи молчу.
Занять вашъ умъ мнѣ не дано...
Все это было бы смѣшно,
Когда бы не было такъ грустно...
М. Ю. Лермонтовъ. А. О. Смирновой.

Ср. И *больно* и *смѣшно*.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ.

Ср. Non so se il riso o la pietà prevale.
Leopardi. La ginestra o il fior del deserto.

См. Страшный судъ.

*

399. **Вскормить** (иноск.) поддерживать существованіе чего-либо (какъ вскормленіемъ выращивать дитя).

Ср. Я эту страсть во тьмѣ ночной
Вскормилъ слезами и тоской.
М. Ю. Лермонтовъ. Мцыри.

См. Питать.

*

400. **Вскружить (кому) голову** (иноск.) — заставить мечтать и поступать безразсудно, внушать несбыточныя надежды — влюбить въ себя.

Ср. Легче тысячѣ женщинъ *голову вскружить*, чѣмъ одной ее направить.
*** Афоризмы.

Ср. Княгиня... знала, какъ съ нынѣшнею свободой обращенія, легко *вскружить голову* дѣвушкѣ.
Гр. Л. Н. Толстой. Анна Каренина. 1, 12.

Ср. Лжедимитрій... *вскружилъ* ей (Маринѣ) *голову* именемъ царевича.
Карамзинъ. И. Г. Р. 11.

См. Голова кругомъ идетъ.

*

401. **Всласть** (иноск. народн.) вдоволь, въ полное удовольствіе; вкусно.

Ср. Храпъ и носовой свистъ *во всю сласть* спавшихъ по каютамъ и въ общей залѣ пассажировъ, все наводило на Меркулова тоску невыносимую.
Мельниковъ. На горахъ. 1, 17.

Ср. Дмитрій Ивановичъ зачитывался всѣмъ этимъ *всласть*...
Марковичъ. Двѣ маски.

Ср. Яичко съѣмъ таки я *всласть*.
Крыловъ. Напраслина.

*

402. **Всплывать** (иноск.) обнаруживаться (выходить изъ глубины на поверхность).

Ср. Предразсвѣтный вѣтеръ подулъ, и тихо *всплываетъ* багровое солнце.
Тургеневъ. Лѣсъ и степь.

Ср. Фонъ Шпитцли, по своимъ служебнымъ отношеніямъ, находилъ болѣе удобнымъ благоразумно умалчивать о своихъ непримиримыхъ корреспонденціяхъ, но однажды какъ-то дѣло *всплыло* наружу....
Вс. Крестовскій. Внѣ закона. 2, 3.

См. Корреспонденція.

*

403. **Вспомогательные глаголы** (шуточн.) — лгать и красть.

(Намекъ на вспомогательные глаголы — «быть», «стать», «haben», «sein», «werden», «avoir», «être» и т. д., помогающіе спрягать.)

*

404. **Вспрыснуть** (шуточн.) выпить по случаю удачнаго конца дѣла.

Вспрыска — выпивка.

Ср. **Обмыть копыта** (послѣ продажи коня).

Ср. И такъ, сказалъ предсѣдатель, когда все было кончено, — остается теперь только *вспрыснуть* покупочку.
Гоголь. Мертвыя души. 1, 7.

Ср. Только вотъ что: *вспрыснуть* нашу сдѣлочку требуется, — это ужъ какъ угодно!
Салтыковъ. Пестрыя письма. 3.

Ср. Нельзя ли мѣстечко чрезъ нее выхлопотать? Вотъ бы *вспрыски*-то были?
Гончаровъ. Подшабринъ.

Ср. Boire le vin du marché.

См. Магарычи.

*

405. **Вспыжить** (иноск.) сильно пожурить, вздуть.

Вспыжить — въ прямомъ смыслѣ — взбить, взъерошить, вспушить.

*

406. **Вспыхнуть (покраснѣть до корней волосъ)** — отъ стыда, негодованія, (иноск.) разгорячиться, разгнѣваться (намекъ на вспыхиваніе огня).

Ср. *Вспылить* (пылъ, пламя).

Ср. Не умолкая въ лганьѣ, мой патронъ неожиданно указалъ на меня и произнесъ съ улыбкою: Вотъ везу дѣтямъ Француза—три тысячи счистилъ, басурманъ... Я *вспыхнулъ до корней волосъ* отъ этого разговора... у меня захватило дыханіе...
Гл. Успенскій. Нов. времена. Три письма. 2.

Ср. Все лицо твое *вспыхнуло* вдругъ.
Некрасовъ. Тройка.

Ср. Отъ гнѣва *вспыхнулъ* тутъ Алкидъ.
Крыловъ. Алкидъ.

См. Вспышки. См. Не въ терпежъ.

*

407. **Вспышки (гнѣва)** иноск. — легкія ссоры; мгновенныя проявленія гнѣва.

Ср. Часто я такимъ образомъ предупреждалъ домашнія *вспышки*.
Кн. Одоевскій.

См. Вспыхнуть.

*

408. **Всталъ да пошелъ, такъ и вотчина со мной. Что на мнѣ, то и мое** (иноск.) о ничего не имѣющемъ.

Ср. За уплатой казенныхъ и частныхъ долговъ... ему приходилось сказать себѣ какъ древній Философъ: *omnia tea tecum porto*...
***

Ср. Онъ (туристъ) всегда готовъ былъ сказать *omnia tea tecum porto*, и взявши дорожную палку... пойти съ этой палкой всюду...
Дружининъ. Замѣтки Петерб. туриста. Вступленіе.

Ср. Porter tout son saint Crespin.

Сапожники считаютъ своимъ патрономъ св. мученика Crespina (бывшаго сапожникомъ по ремеслу). Сапожники — ученики, отправляясь на заработки, берутъ съ собою нужные для ихъ ра-

боты инструменты, т. е. ils portaient tout leur St. Crépin. Эта пословица и примѣняется къ тѣмъ, которые носятъ съ собою все, что имѣютъ — имущество въ видѣ знанія.

Ср. Fleury de Bellingen. Etym. des Prov. français.

Ср. **Omnia mea mecum porto.**

Все мое ношу съ собою.

Это слово одни приписываютъ философу Stilpon (300 до Р. Х.), другіе Симониду Кеосскому (556—469 до Р. Х.). Еще другіе — греческому философу Біасу (Bias 570 до Р. Х.), который при нападеніи Персовъ, покинулъ отечество свое безъ всякаго имущества, предпочитая ему—высшія, духовныя блага, которыя всегда при немъ.

Seneca. Epist. 9; ср. de constantia sapientis. 5—6. Ср. Phaed. Fab. 4, 21. Ср. Cicer. Paradoxa Stoicorum. 1, 1, 8.

Ср. Plutarch. De tranquillitate animae. c. 17.

Ср. Ego, inquit vero, bona mea mecum porto.

Valerius Maximus. 7, 2, externa 3.

*

409. **Встань (стань) передо мной, какъ листъ передъ травой** (чтобъ было)!

Ср. Вдругъ кто-то мнѣ въ ухо «слово» шепнулъ. Съ тѣхъ поръ я поправился. Балыка на закуску захочу — сейчасъ: *встань передо мной, какъ листъ передъ травой!* бакалейщикъ Бородавкинъ! чтобъ былъ балыкъ. Выйдутъ деньги—закричу: *встань передо мной, какъ листъ передъ травой!* господинъ откупщикъ! или вы своихъ обязанностей не знаете! Такъ и живу! Взятокъ не беру, а всего у меня изобильно!

Салтыковъ. Пошехонскіе разсказы. 2.

Ср. Ты свисни, а мы смыслимъ. *Передъ тобой, какъ листъ передъ травой.*

Островскій. Воевода. 1, 1, 1.

Ср. Передъ нарядной дѣвочкою очутился оборванный, засаленный мальчикъ и сталъ передъ нею, какъ въ сказкахъ говорится: *стань передо мною, какъ листъ передъ травою...*

Кохановская. Кирила Петровъ. 2.

Ср. «Сивка бурка, вѣщій каурка, *стань передо мной, какъ листъ передъ травой!*» и каурка является (сказочн.).

См. Скатерть самобранка. См. Тише воды, ниже травы.

*

410. **Встрепенуться** (иноск.) подбодриться, оживиться, какъ птица, готовясь летать, растрепляетъ (расправляетъ) крылья.

Ср. *Встряхнуться* (иноск.) оживляться, подбодриться.

Ср. Душа поэта *встрепенется*,
Какъ пробудившійся орелъ.

А. С. Пушкинъ. Поэтъ.

Ср. (Голубь) *встряхнулся* и летитъ.

Крыловъ. Два голубя.

*

411. **Встрепку задать. Оттрепать** (за волосы) — отодрать, отдѣлать.

Ср. Матроска опять *дала* зятю *встрепку*.

Лѣсковъ. Обойденные. 1, 3.

Ср. Да и самъ Бенни, послѣ всѣхъ *заданныхъ* ему нравственныхъ *встрепокъ*, не бредилъ болѣе русскою революціей.

Лѣсковъ. Загадочный человѣкъ. 29.

См. Встряску задать.

*

412. **Встрѣчной(ый) и поперечный** (иноск.) всякій.

Ср. Оглядѣвшись, сталъ онъ спрашивать *встрѣчнаго и поперечнаго*, какъ бы проѣхать ему на постоялый дворъ.

Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 3, 3.

Ср. Эта дура помѣшана на любви... Она въ *встрѣчнаго и поперечнаго* влюбляется.

Писемскій. Ипохондрикъ. 4, 11.

Ср. Поручикъ сталъ первый *встрѣчному и поперечному* разсказывать, что Аггей Петровичъ... вызвалъ камеръ-юнкера на дуэль.

Писемскій. Масоны. 5, 9.

См. Первый встрѣчный. См. Дуэль.

*

413. **Встрясну задать** (иноск. ирон.) оттаскать (съ намекомъ на оживленіе, ободреніе, какъ въ словѣ «встрепанный» т. е. получившій встрепку, встаетъ бодро, быстро—«какъ встрепанный».

См. Встрепку задать.

*

414. **Вступить въ новый фазисъ** (о дѣлѣ, получающемъ новый оборотъ, положеніе).

«Политика вступила въ новый фазисъ».

Ср. Онъ рискуетъ свое (анонимное) письмецо: онъ чувствуетъ, что *вступаетъ въ новый* практическій *фазисъ*.

Достоевскій. Дневникъ 1877 г. май. 1, 3.

Въ прямомъ смыслѣ фазисъ различные виды луны вслѣдствіе положенія ея относительно солнца и земли.

См. Фазисъ.

*

415. **Вступить въ свои права** (иноск.) какъ хозяинъ начинать дѣйствовать по праву.

Ср. Осень давно уже *вступила въ права свои*...

Салтыковъ. Губернскіе очерки. 4. Скука.

См. Гласность.

*

416. **Всуе законы писати, когда ихъ не исполняти (хранить).**

Петръ I. Указъ 1722 г. апр. 17.

Ср. Уважай законы и научи уважать ихъ своимъ примѣромъ: законъ, пренебрегаемый царемъ, не будетъ хранимъ и народомъ.

В. А. Жуковскій. Свобода.

Ср. Русскій человѣкъ вообще порядка не любитъ; законъ и подчиненность ему — претятъ его натурѣ.

Кн. П. А. Вяземскій.

Ср. Всѣ человѣческіе законы имѣютъ свои опасности, неудобства, иногда вредныя слѣдствія; но бываютъ душою порядка, священны для благоразумныхъ, нравственныхъ людей и служатъ оплотомъ, твердынею державъ.

Карамзинъ. Ист. Гос. Р. VIII.

Ср. **Dura lex sed lex.**

Законъ строгъ; но — законъ!

Ср. Еслибъ даже штрафы и были строги, и тогда ни единой полушки не слѣ-

дуетъ скидывать. Dura lex sed lex. Штрафы законные, и ихъ мы имѣемъ право взимать. Иначе — анархія.
П. Боборыкинъ. Перевалъ. 3, 27.

См. Штрафъ. См. Анархія. См. Земля наша велика и обильна, но порядка въ ней нѣтъ.

*

417. **Всѣ, взявшіе мечъ, мечемъ погибнутъ.**

Ср. Одинъ изъ бывшихъ съ Іисусомъ извлекъ мечъ свой и, ударивъ раба первосвященникова, отсѣкъ ему ухо. Тогда говоритъ ему Іисусъ: возврати мечъ твой въ его мѣсто, ибо всѣ, взявшіе мечь, мечемъ погибнутъ.
Матѳ. 26, 51—52.

Ср. Кто мечемъ убиваетъ, тому самому надлежитъ быть убитымъ мечемъ.
Апок. 13, 10.

Ср. Кто прольетъ кровь человѣческую, того кровь прольется рукою человѣка.
Бытіе. 9, 6.

*

418. **Всѣ врутъ календари.**
Кто по календарю сѣетъ, тотъ рѣдко вѣетъ.
Календарь не порука.

Ср. Въ моемъ календарѣ...
«Всѣ врутъ календари».
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 3, 21. Хлестова Фамусову.

Ср. Er lügt wie ein Kalender (wie gedruckt).

См. Календарь.

*

419. **Всѣ глаза высмотрѣть** (усиленно смотрѣть, чтобъ увидѣть).

Ср. Какъ ангела Божія ждала васъ, *всѣ глаза высмотрѣла.*
Достоевскій. Униженн. и оскорбленные. 1, 12.

*

420. **Всѣ доброхоты, а въ нуждѣ помочь нѣтъ охоты.**

Ср. Отъ родни и отъ друзей любезныхъ
Совѣтовъ тысячу надавано полезныхъ,
Кто сколько могъ,
А дѣломъ ни одинъ бѣдняжкѣ не помогъ.
Крыловъ. Крестьянинъ въ бѣдѣ.

Ср. Rathen ist leichter denn helfen.

Il est plus facile de conseiller que de faire.

Ср. On ne donne rien si librement que ses conseils.
La Rochefoucauld. Max. § 110.

Ср. Ne faut-il que délibérer?
La cour en conseillers foisonne:
Est-il bésoin d'exécuter?
L'on ne rencontre personne.
La Fontaine. 2, 2.

Ср. **Facile omnes, cum valemus, recta consilia aegrotis damus.**

Мы всѣ, когда здоровы, легко даемъ хорошіе совѣты больнымъ.
Terent. Andr. 2, 1, 9.

См. Хорошо состарѣвшись.

*

421. **Всѣ за одного и одинъ за всѣхъ** (въ смыслѣ круговой поруки для общаго дѣла).

Ср. На вѣчѣ Новгородцы цѣловали крестъ стати *всѣмъ за одинъ*, любо животъ, любо смерть за правду Новгородскую.
Исторія Росс. Іерархіи. 2, 390.

Ср. Христосъ за всѣхъ умеръ, чтобы живущіе уже не для себя жили, но для умершаго за нихъ и воскресшаго.
2 Кор. 5, 15.

См. Какъ одинъ человѣкъ.

*

422. **Всѣ люди какъ люди, одинъ чортъ въ колпакѣ** (иноск.) люди всѣ другъ на друга похожи, отличка только у чорта.

Ср. Видно, что есть какой-нибудь норовъ въ насъ, что *всѣ люди какъ люди, одинъ чортъ въ колпакѣ.*
Салтыковъ. Губ. Очерки. 7. Лузгинъ.
Ср. Русск. Стар. 1892 г. Апрѣль.

См. Всѣ мы люди-человѣки.

*

423. **Всѣми правдами и неправдами.**

Ср. Лѣтомъ она (мать) увозила дѣтей въ деревню, при чемъ *всѣми правдами и неправдами* старалась продлить казенныя каникулы, сочиняя разныя отговорки, въ родѣ болѣзни дѣтей или непредвидѣнныхъ семейныхъ обстоятельствъ.
Потапенко. Дочь курьера. 1, 2.

Каникулы — жаркое лѣтнее время—свободное отъ занятій вообще (особ. въ учебн. заведеніяхъ).

Ср. **By hook and by crook.**

Ср. Per aequa, per iniqua.
Liv. 2, 32, 7.

Ср. **Per omne fas et nefas.**
Позволенными и непозволенными средствами.
Liv. 6, 14, 10.

См. Каникулы.

*

424. **Всѣмъ сестрамъ по серьгамъ (и всѣмъ старцамъ по ставцамъ)** иноск. по гостинцу — на орѣхи.

Ср. Опека, хорошо помня, что какъ ни невыгодна для заводовъ эта заторжка, но что въ результатѣ ея непремѣнно достанется, *«всѣмъ сестрамъ по серьгамъ, всѣмъ старцамъ по ставцамъ»*,— эту заторжку утверждила.
Мельниковъ. Семейство Бочаговыхъ.

Ср. Есть ли (изъ твоихъ книгъ) хоть одна такая, какъ «Выжигинъ», гдѣ бы такъ чудесно были расписаны всѣ — отъ большого до малаго? гдѣ бы доставалось *всѣмъ сестрамъ по серьгамъ.*
Съ патріаршихъ прудовъ (Надеждинъ). Иванъ Выжигинъ (ср. Вѣстникъ Европы 1829 г.).

Ср. Не досталось ли *всѣмъ сестрамъ по серьгамъ?* — да еще съ подвѣсками? (въ похожденіяхъ Жильблаза.)
Тамъ же.

*

425. **Всѣ мы жаждемъ любви.**

Ср. *Всѣ требуютъ къ себѣ любви*, сударыня, сказалъ Чичиковъ. — Что-жъ дѣлать? И скотина любитъ, чтобъ ее погладили. Сквозь хлѣвъ просунетъ морду: на, погладь!
Гоголь. Мертвыя души. 2, 2.

Ср. Il nous faut de l'amour, ne fût-il plus au monde.
La belle Hélène. (op. Mus. Offenbach.)

*

426. **Всѣ мы люди — человѣки.**

Ср. Гласнаго соблазну только бы не было... А то,—вздохнувъ прибавила Манеса, *всѣ мы люди, всѣ человѣки*, всѣ во грѣхахъ, яко въ блатѣ валяемся... Единъ Богъ безъ грѣха.

Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 4, 11.

Ср. Въ заповѣди Господней сказано: не пожелай дома ближняго твоего, ни села его, ни раба его, а старушка наша имѣла къ этому зависть, хотя и то надобно сказать: «*всѣ мы люди, всѣ мы человѣки*», не безъ слабости.

Писемскій. Старая барыня.

Ср. И это человѣкъ?!

И. Дмитріевъ. Эпиграмма.

Ср. Ich bin ein Mensch! Da bist du was recht's!
Я человѣкъ! «Есть чѣмъ похвалиться!»

Lessing. Minna von Barnhelm. 5, 11. Werner v. Tellheim.

Ср. Der beste Mensch ist nicht von Fehlern rein.

K. v. Holtei. Des Sohnes Rache. 2.

Ср. Der Mensch war immer Mensch, voll Unvollkommenheit.

I. P. Uz. Theodicee.

Ср. Der grösste Mensch bleibt stets ein Menschenkind.

Göthe. Der ewige Jude.

Ср. Der sei ein Mensch, der menschlich Ansehn trägt.

Göthe. T. Tasso. 4, 1.

Ср. Was sind wir Menschen!

Lessing. Nathan der Weise. 1, 1.

Ср. Dass wir *nur Menschen* sind, das beug' in Ergebung das Haupt uns,
Dass wir *Menschen* sind, richt' es uns herrlich empor!

Feuchtersleben. Gedichte.

Ср. «Homo» is a common name to all men.
Homo (человѣкъ) есть имя, общее для всѣхъ людей.

Shakesp. Henry IV. 1, 2, 1. Gadshill.

Ср. **Such as we are mad of, such we be!**
Какими мы созданы, такими намъ и быть.

Shakesp. Twelfth Night: or What you will. 2, 2.

Ср. **God mad him, and therefore let him pass for a man.**
Богъ его сотворилъ, а потому пускай считается человѣкомъ.

Shakesp. The Merchant of Venice. 1, 2. Portia.

Ср. **Homunculi quanti sunt, cum cogito.**
Сколько есть людишекъ, какъ подумаю.

Plaut. Capt. Prolog. 51.

См. Всякіе люди Богу надобны. См. Декорумъ соблюсти. См. Грѣхъ не бѣда, молва не хороша. См. Кто передъ Богомъ не грѣшенъ. См. Одинъ Богъ безъ грѣха.

*

427. **Всѣ мы подъ Богомъ ходимъ** (иноск.) зависимъ во всемъ отъ Бога. (Онъ въ жизни и смерти воленъ—всѣ умремъ.)

Ср. Смотри-жъ у меня—неровенъ часъ, *всѣ подъ Богомъ ходимъ*, какъ вдругъ пошлетъ Господь смертный часъ, ты... Груню безъ меня не обидь.

П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 10.

Ср. *Всѣ подъ Богомъ*. Слезами не помо-жешь!
Всѣхъ мертвыхъ не оплачешь!

Островскій. К. З. Мининъ. 1, 5.

См. Неровенъ часъ. См. Въ смерти да въ животѣ Богъ воленъ.

*

427*. **Всѣ пружины въ ходъ пустить** (всѣ средства).

Ср. Отецъ ужасный интриганъ, онъ *всѣ пружины въ ходъ пустилъ*... связи, деньги...

Достоевскій. Униженные и оскорбленные. 1, 8.

Ср. Omnes adhibere machinas.

Cic. ad Brut. 1, 18, 4.

Ср. πάσας προσφέροντε μηχανάς.

Eurip. Iphig. Taur. 112. ор. Plato leg.

Ср. Пружины (дѣйствующія) въ часахъ и др. механизмахъ.

*

428. **Всѣ пути ведутъ въ Римъ** (иноск.) разными (путями) средствами достигаютъ цѣли.

Ср. Вы у меня ровно восхитили... если не всю идею, то начало ея... Но вашъ планъ выше моего. «*Всѣ дороги въ Римъ ведутъ*... зачѣмъ же отъ своей личности отказываться?»

Боборыкинъ. Васшій Теркинъ. 3, 22.

Ср. Наполеонъ... наивно спросилъ Балашева о томъ, на какіе города идетъ отсюда прямая дорога къ Москвѣ. Балашевъ... отвѣчалъ, что какъ *всякая дорога*, по пословицѣ, *ведетъ въ Римъ*, такъ и всѣ дороги ведутъ въ Москву... и что въ числѣ этихъ разныхъ путей, есть дорога на Полтаву, которую избралъ Карлъ XII.

Гр. Л. Н. Толстой. Война и Миръ. 3, 1, 7.

Ср. **Tout chemin mène à Rome.**

Ср. La Fontaine. 12, 21.

Ср. **Tutte le strade conducono a Roma.**

Ср. A Roma si va per più strade.

Ср. Всѣ пути ведутъ въ Чангъ-ганъ. (Китайск. посл.)

Ср. Paul Perny. Prov. Chinois.

*

429. **Всѣ тамъ будемъ!** (иноск.) *тамъ*, на томъ свѣтѣ; всѣ—должны умереть.

Ср. Вдолгѣ-ли, вкороткѣ, а *всѣмъ тамъ быть*, въ сосновомъ сарафанѣ, да каково душенькѣ-то нашей будетъ?

Даль. Новыя картины русскаго быта. 18, 11.

См. На томъ свѣтѣ. См. Сарафанъ сосновый.

*

430. **Всѣ умремъ д. тайными совѣтниками, лишь бы Богъ вѣку продлилъ** (т. е. «стало бы вѣку, до всего дослужиться»).

Слово Петра Алексѣевича Булгакова († 1888).

Ср. Э, батюшка, повѣрьте, рано-ли, поздно-ли, *всѣ въ сенатѣ сойдемся*. Терпѣніе и усердіе,—вотъ главное. Помните великое изреченіе: усердіе все превозможетъ.

Маркевичъ. Утро карьериста. 1.

(Намекъ на полученіе чиновъ по установленнымъ срокамъ (у военныхъ по линіи) и за продолжительную службу, иногда—помимо особенно выдающихся заслугъ.)

Ср. И велика важность, тайный совѣтникъ! Еслибъ я продолжалъ служить, тянуть эту... лямку, *я бы* теперь *былъ генералъ-адъютантомъ*.
И. С. Тургеневъ. Отцы и Дѣти. 10.

Ср. Кто службѣ всѣмъ пожертвовать рѣшился,
Кто такъ, какъ я, классически всему учился,
Кто храбръ, рѣшителенъ, все знаетъ, все видалъ,
Тотъ, рано-ль, поздно-ли, а будетъ адмираломъ.
За это отвѣчать готовъ я головою.
Н. И. Хмѣльницкій. Ком. „Воздушные замки". 1, 7. Альнаскаровъ.

Ср. Petit poisson devient grand
Pourvu que Dieu lui prête vie.
Маленькая рыбка будетъ большою,
Лишь бы Богъ вѣку продлилъ.
La Fontaine. Le petit Poisson et le Pêcheur.

См. Лямку тянуть. См. Терпѣніе и трудъ все перетрутъ.

*

431. **Всѣхъ дураковъ не переучишь. Не спорь съ глупцомъ.**

Ср. Въ Коранѣ много мыслей здравыхъ,
Вотъ напримѣръ: «Предъ каждымъ сномъ
Молись; бѣги путей лукавыхъ,
Чти правду и *не споръ съ глупцомъ*».
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. Встрѣча Пушкина съ Онѣгинымъ. 11. (неотдѣл. опис.)

Ср. Contra verbosos noli contendere verbis.
Sermo datur cunctis, animi sapientia paucis.
Dion. Cato.

См. Не оспаривай глупца.

*

432. **Всѣхъ злыдней злѣе злая жена.**

Злыдни — злые дни (черные дни = римск. dies atri).

Ср. **Craigne la colère de la colombe.**

Ср. Li pires riens qui soit c'est male fame.
Anc. prov. Manuscr. XIII s.

Ср. La pire chose qui soit c'est une méchante femme.
Cp. Le Roux de Lincy. Prov. Fr.

Ср. Semper habet lites alienaque jurgia lectus
In quo nupta jacet minimum dormitur in illo.
Juven. 6, 268—269.

Ср. Notumque furiens quid femina possit.
Извѣстно, на что способна бѣшеная женщина.
Virg.

Ср. Можно перенесть всякую рану, только не рану сердечную, и всякую злость, только не злость женскую.
I. Сирахъ. 25, 15.

Ср. Берущій злую жену то-же, что хватающій скорпіона.
I. Сирахъ. 26, 9.

Ср. Всякая злость мала въ сравненіи съ злостью жены.
I. Сир. 25, 21.

См. Лучше жить со змѣею. См. Добрая жена. См. Фурія. См. Отъ пожара, отъ потопа и отъ злой жены, Боже охрани!

*

433. **Всѣхъ причинъ не переслушаешь** (одной, но уважительной — довольно). Намекъ на анекдотъ: Почему не салютовали, когда я въѣзжалъ въ городъ? спросилъ король. «На это было четырнадцать причинъ», отвѣтилъ городничій.—Какія? «во первыхъ не было пороха». — Довольно! сказалъ король.

Ср. **Les trente six «raisons d'Arlequin»** — о лишне приведенныхъ причинахъ. Арлекинъ въ итальянской комедіи извиняется за своего хозяина, что онъ не явился—по 36 причинамъ. Первая—что онъ умеръ. Остальныхъ не хотятъ знать.

*

434. **Всякая вина виновата (отомстится).**

Ср. Я упомянулъ, что у Ивана Васильевича *всякая вина виновата*, а виноватое дѣло не прощеное...
Даль. Картины русскаго быта. 15.

Ср. Не будь я Тарасъ Скотининъ, если у меня не *всякая вина виновата*.
Фонвизинъ. Недоросль. 1, 4.

Ср. Wer glücklich ist, der ist auch gut,
Das zeigt auf jedem Schritt sich;
Denn wer auf Erden Böses thut,
Trägt seine Strafe mit sich!
Fr. Bodenstedt. Mirza-Schaffy. Glaube u. Leben. 4.

Ср. Culpam poena premit comes.
Horat. Od. 4, 5, 24.

См. Какъ ни крыться... См. Отольются волку овечьи слезки. См. Ивиковы журавли. См. И перекати-поле на виноватаго доносчикъ.

*

435. **Всякая всячина (и ветчина и ржавчина)** иноск.—смѣсь,—все безъ разбора, что попадется.

Ср. Продаютъ тамъ *всякую всячину*, какъ говорятъ: *и ветчину и ржавчину*, и покупаютъ тоже *всякую всячину*, а именно, что попадется.
Даль. Сказка про жида и про цыгана. Похожденіе. 2.

Ср. Келья была темна, завалена *всякой всячиной*, углями, ящиками.
Гончаровъ. Фрегатъ Паллада.

Ср. *Всякая всячина*—Первый сатир. журналъ 1769—70 г.

*

436. **Всякая сорока отъ своего языка погибаетъ.**

Ср. «Кабы на дятла да не свой носокъ никто бы его не нашелъ!»—намекъ на стукъ дятла клювомъ въ дерево—и тѣмъ выдавшаго себя (о попавшемся болтунѣ).

См. Языкъ мой—врагъ мой.

*

437. **Всякая сосна своему бору шумитъ** (своему лѣсу вѣсть подаетъ).

Ср. Интеллигентъ, т. е. баринъ, который, по мнѣнію нѣкоторыхъ, будто болѣе другихъ «оторванъ отъ почвы». А вотъ вы сейчасъ же увидите, какіе

это пустяки, и какъ у насъ по родной пословицѣ *«всякая сосна своему бору шумитъ»*.
Лѣсковъ. Отборное зерно. Начало.

*

438. **Всякая ссора красна мировою.**
Ср. *Ссора* не можетъ быть цѣлью самой себѣ, но *имѣетъ цѣлью примиреніе.*
В. Г. Бѣлинскій.
Ср. Послѣ ссоры такъ полно, такъ нѣжно Возвращенье любви и участья.
Некрасовъ. Мы съ тобой.
См. Милые бранятся, только тѣшатся. См. Худой миръ лучше доброй ссоры.

*

439. **Всякая харя сама себя хвалитъ.**
Всякому своя рожа глянется.
Ср. Есть ли хотя одна и самая гадкая женщина, которую бы зеркало не увѣряло, что она довольно хороша?
И. А. Крыловъ. Калѣбъ.
Ср. Chacun en se beauté se mire.
Mimes de Baïf. 46. XVI s.
Ср. Pessima sit, nulli non sua forma placet. Какъ ни безобразна, нѣтъ такой, чтобъ своя фигура не нравилась.
Ovid. Ars amandi. 1, 614.
См. Квазимодо. См. Рожа. См. Харя. См. Такая красава, что въ окно глянетъ, конь прянетъ. См. If Ladies.

*

440. **Всякіе люди Богу надобны.**
А. П. Ермоловъ.
Ср. Es muss auch solche Käuze geben.
Göthe. Faust. 1. Marthens Garten. Faust.
Ср. Nature hath fram'd strange fellows in her time.
Shakesp. The Merchant of Venice. 1, 1. Salarino.

*

441. **Всякій гадъ на свой ладъ** (живетъ).
Ср. Ein jedes Thierchen hat sein Plaisirchen.
См. У всякой пташки свои замашки.

*

442. **Всякій купецъ свой товаръ хвалитъ.**
Всякій цыганъ свою кобылу хвалитъ (о восхваленіи своего).
Ср. «Такое сѣно, что лошади, не ѣвши, сыты».
«Самъ бы ѣлъ, да деньги нужны».
«Такое сѣно, что хоть попа корми».
Ср. Chacun prise sa marchandise.
Oudin. Curiosités fr.
Ср. Laudat venales qui vult extrudere merces.
Horat. Ep. 2, 2, 11.
См. Хорошій товаръ. См. Не похваля не продашь.

*

443. **Всякій мастеръ про себя (свою плѣшь) маслитъ.**
Всякій Демидъ себѣ наровитъ.
Ср. (*Лиса*) *замѣтила, что дядькъ должно*
Знать и политику, *быть хитраго ума,*
Короче: *какова сама.*
И всѣ они, хотя себя не называли,
Но ясно намекали,
Что въ дядьки лучше ихъ ужъ некого избрать;
Совѣты и вездѣ почти на эту стать.
И. И. Дмитріевъ. Воспитаніе Льва.
Ср. Vous me conseillez fort bien pour vous.
Vous êtes orfèvre, monsieur Josse.
Вы мнѣ отлично совѣтуете—въ свою пользу: Вы ювелиръ, господинъ Жоссъ.
Molière. L'Amour médecin. 1, 1. Sganarelle.
Отвѣтъ Жоссу, когда тотъ совѣтуетъ отцу, чтобъ разсѣять тоску дочери—купить ей ожерелье съ брилліантами, рубинами, или изумрудами.
Ср. **Pro domo.**
(Для дома, для себя.)
Cicer. De domo sua (заглавіе его рѣчи).
Говорится, когда кто совѣтуетъ, или дѣйствуетъ, имѣя въ виду не чужую, а свою личную пользу.
Ср. **Proque sua causa quisque disertus erat.**
Для защиты своего дѣла, каждый былъ краснорѣчивъ.
Ovid. Fast. 4, 112.
Ср. Всякій совѣтникъ хвалитъ свой совѣтъ, но иной совѣтуетъ въ свою пользу.
I. Сир. 37, 7.
См. Страха ради Іудейска.

*

444. **Всякій молодецъ на свой образецъ.**
У всякаго шлыкъ на свой салтыкъ.
Ср. Первобытный Петербургъ... живописно красуется... своими полу-голландскими, полу-русскими домиками, надъ которыми строители истощали независимыя, безотчетныя затѣи, какъ бы хотѣли ими сказать: *всякій молодецъ на свой образецъ.*
И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 2, 1.
Ср. Suis ea (sc. fortuna) cuique fingitur moribus.
Cicero. Parad. 5, 1, 34.
Ср. **Quot homines, tot sententiae: suus cuique mos.**
Terent. Phorm. 2, 4.

*

445. **Всякій самъ себѣ ближе.**
Ср. Ein jeder ist sich selbst der Nächste.
Ср. **Charité bien ordonnée commence par soi-même.**
Cp. Victor Hugo.
Ср. Le prêtre baptise son enfant le premier (говорили до Тридентскаго собора, когда священники были еще женатые).
Ср. Prima sibi caritas.
Ср. **Proximus sum egomet mihi.**
Terent. Andr. 4, 1.
Ср. Omnis sibi malle melius esse quam alteri.
Terent. Andr. 426.
Ср. πᾶς τις αὐτὸν τοῦ πέλας μᾶλλον φιλεῖ. Всякій себя больше любитъ, чѣмъ ближняго.
Eurip. Med. 86.
См. Всякъ про себя, Господь про всѣхъ. См. Своя рубаха ближе къ тѣлу. См. Всякъ самъ себѣ дороже.

*

446. **Всякое даяніе благо** (въ смыслѣ помощи).
Ср. Кодексъ его административной дѣятельности состоялъ изъ единственнаго правила: *Всякое даяніе благо и всякъ даръ совершенъ.*
Н. Макаровъ. Воспоминанія. 1, 10.

Ср. А мнѣ всего былъ данъ родителемъ
Одинъ тулупъ,
И съ нимъ совѣтъ—чтобы съ проситедемъ
Я не былъ глупъ,
Что «*благо всякое даяніе*»,
Да «спину гни»,
Вотъ было наше воспитаніе
Въ былые дни.
В. С. Курочкинъ. Старичекъ въ отставкѣ.

Ср. Кушайте *всякій намъ даръ совершенъ и даяніе благо;*
Кушайте, свѣты мои, на здоровье.
Господь васъ помилуй.
Жуковскій. Овсяный кисель.

Ср. **Alles Gute kommt von oben.**
Jac. 1, 17.

Ср. De Dieu touts le bien vient.
Henry Estienne. Les prémices. XVI в.

Ср. Даръ малый, но угодный Зевесу.
Hom. Od. 6, 208.

Ср. Всякое даяніе благое и всякій даръ совершенный нисходитъ свыше.
Iak. 1, 17.

*

447. **Всякое дыханіе** (живущее вообще, человѣкъ).
Ср. Рѣчь шла о скукѣ, этой прародительницѣ *всякаго дыханія*, хвалящаго Господа.
Салтыковъ. Брусинъ.

Ср. Всякое *дыханіе* да хвалитъ Господа.

Ср. Все дышащее да хвалитъ Господа.
Псал. 150, 6.

*

448. **Всякое лыко въ строку** (иноск.) всякая, малѣйшая вина виновата.
Ср. Бери въ руки розги и сѣки. Сѣки шибче, сѣки не смущаясь! Смѣло пиши *всякое лыко въ строку*, ибо корень сѣченія горекъ, но плоды его сладки.
Салтыковъ. Недоконченныя бесѣды. 8.

Ср. (Карпъ Алексѣевичъ) «своимъ» спуску не давалъ: въ Поровой (гдѣ онъ жилъ пріемышемъ) у него бывало *всякое лыко въ строку*.
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 3, 5.

См. Спуску не давать. См. Корень ученія горекъ, а плоды сладки. См. Всякая вина отомстится. См. Не всякое лыко въ строку.

*

449. **Всякой твари по парѣ** (иноск.) о смѣшанномъ обществѣ (намекъ на ковчегъ Ноя).
Ср. Вагонъ биткомъ набитъ: тутъ и дамы, и военные, и студенты, и курсистки—*всякой твари по паръ*.
Антон. П. Чеховъ. Пассажиръ 1-го класса.

Ср. И всякаго скота... нечистаго по два, мужескаго пола и женскаго.
Бытіе. 7, 2. ср. 7, 3.

См. Курсистка.

*

450. **Всякому зерну своя борозда** (иноск.) всякому своё—подходитъ, годится.
Ср. Сказка о судѣ Шемякиномъ и... приноровлена... для свата Демьяна сотоварищи: *всякому зерну своя борозда*; на всѣхъ не угодишь; шапка съ заломомъ, будь и бархатная, не на дворянскую голову шьется...
Даль. Сказка о Шемякиномъ судѣ.

См. На весь свѣтъ не угодишь. См. Шемякинъ судъ.

*

451. **Всякому овощу свое время.**
Ср. *Всему* и *всякой вещи* есть *свое время* подъ солнцемъ...
Лѣсковъ. Старое старится, молодое растетъ. 3.

Ср. Tout vient à point à qui sait attendre.

Ср. *Всему* свое время, и *время всякой вещи* подъ небомъ.
Екклес. 3, 1.

См. Дѣлу время, потѣхѣ часъ. См. Пѣнію время, молитвѣ часъ. См. Въ мои года. См. Терпи казакъ, атаманъ будешь.

*

452. **Всякому пальчику по чуланчику** (иноск.) привольно — помѣстительно.
Ср. Ѣдятъ сладко, спятъ мягко, живутъ пространно, *всякому пальчику по чуланчику*, дурь-то въ голову и лѣзетъ.
П. И. Мельниковъ. Поярковъ.

См. Съ жиру.

*

453. **Всякому свое** (и старикамъ и молодымъ).
Ср. *Всякому свое.*
Салтыковъ. Г-да Молчалины.

Ср. И съ дерзостнымъ Икаромъ
Страшась летать не даромъ,
Бреду своимъ путемъ:
Будь всякій при своемъ.
А. С. Пушкинъ. Къ Батюшкову.

Икаръ, сынъ Дедала, на крыльяхъ, приготовленныхъ ему отцомъ его, спасся съ нимъ бѣгствомъ, но дерзнулъ слишкомъ приблизиться къ солнцу, и воскъ, которымъ были прикрѣплены перья крыльевъ, растаялъ, а Икаръ упалъ въ море, названное затѣмъ Икарійскимъ (мне.).

Ср. **Suum cuique.**
Фридрихъ Великій избралъ эти слова для надписи на разныхъ медаляхъ и монетахъ, и—девизомъ учрежденнаго въ 1701 г. ордена Чернаго Орла.

Ср. Suum cuique is our Roman justice.
Shakesp. Titus Andronicus. 1, 2. Mar.

Ср. «Suum cuique» гласитъ законъ у Римлянъ.
Шекспиръ. Андроникъ. 1, 2.

Девизъ папы Евгенія III. 1430.

Ср. Suum cuique tribuere.
Ulpian (170—228). Corp. jur. civ. Digesta. 1, 1, de justitia et jure § 10.

Ср. Suum cuique.
Cic. De offic. 1, 5, 14. Ср. Tacit. Annal. 4, 35. (Ср. Theognis. 332 и 546) и др.

Ср. Iustitia in suo cuique tribuendo cernitur. Справедливость усматривается въ воздаяніи каждому своего.
Cic. De finibus. 5, 23, 67. Ср. Апок. 3, 11.

Ср. Исавъ сказалъ, у меня много, братъ мой, пусть будетъ твое у тебя.
Бытіе. 33, 9.

См. Воздадите.

*

454. **Всякому свое мило.**
Всякому свое, и не мыто, бѣло.
Любитъ и нащій свое хламовище.
Свой дуракъ дороже чужого умнаго.
Всякъ куликъ свое болото хвалитъ.
Свой золотничекъ чужого пуда дороже.

Ср. Мальчишечка смысленный, вострый... Куды тебѣ! на всяко дѣло!.. «Что говорить! *всякому свое не мыто бѣло!*.. онъ какъ тебѣ: сынъ, либо сродственникъ приводится?»
Григоровичъ. Рыбаки. 1, 4.

Ср. Jedem dünkt sein' Eul' ein Falk.

Ср. A man thinks his own geese swans.

Ср. **Guenille, si l'on veut; ma guenille m'est chère.**
Пускай это тряпье (хламъ), но мое тряпье мнѣ мило.
Molière. Les femmes savantes. 2, 7.

Ср. **All ogni uccello suo nido è bello.**

Ср. **E ora che siam qui a tavolino,**
Oh ragioniamo un po' del nostro damo!
Fra tutti questi il mio gli è 'l più bellino.
Въ то время какъ мы сидимъ за столикомъ,
Поговоримъ немного о нашихъ милыхъ!
Изъ всѣхъ ихъ *мой — самый красивый.*
Canti populari Toscani.

Ср. Suum cuique placet.
Всякому свое нравится.
Plin. Hist. natur. 14, 6, 8.

Ср. Suam cuique sponsam, mihi meam: suum cuique amorem, mihi meum (carum esse).
Cic. Attic. 14, 20, 3.

Ср. **Suum cuique pulchrum.**
Свое всякому прекрасно.
Cicero. Tusc. 5, 22, 63.

Ср. Accipe a me καθολικὸν θεώρημα: Nemo unquam, nec poëta, nec orator fuit, qui quemque meliorem se arbitretur.
Прими отъ меня всеобщую теорему: никто, никогда, будь онъ поэтъ, или ораторъ, не считаетъ кого-либо лучше себя.
Cicero ad Atticum. 14, 20, 3.

Ср. Meus mihi, suus cuique est charus.
Plaut. Captiv. 2, 3, 40.

Ср. Πᾶς γὰρ τὸ οἰκεῖον ἔργον ἀγαπᾷ μᾶλλον ἢ.
Arist. Eth. Nicom. 9, 7.

См. Вездѣ хорошо, а дома лучше. См. Не по хорошу милъ.

*

455. **Всякому свой таланъ** (своя судьба).
Кольцовъ. Заглавіе пѣсни.
См. Таланъ не туманъ, не мимо идетъ.

*

456. **Всякому своя обида горька.**
Ср. Указъ 1718 г. декабря 18-го.
См. Всякому своя слеза солона.

*

457. **Всякому своя слеза солона (горька, ѣдка). Своя болячка большой желвакъ** (иноск.) каждый съ *своей* бѣдой считается.
Ср. Какіе счеты (когда оба страдаютъ)! *каждому своя слеза солона* — такая есть поговорка: *каждому своя слеза солона.*
Боборыкинъ. Перевалъ. 3, 9.
См. Всякому своя обида горька. См. Чужая слеза съ гуся вода.

*

458. **Всякому спускать и на свѣтѣ не жить.**
Ср. **Qui supporte une injure s'en attire une nouvelle.**
Ср. Veterem ferendo injuriam, invitas novam.
Перенося старую обиду, вызываешь новую.
Terent.

*

459. **Всякъ, возносяйся, смирится.**
Ср. Ибо всякій, возвышающій самъ себя, униженъ будетъ, а унижающій себя возвышенъ.
Лук. 14, 11.

*

460. **Всякъ Еремей про себя разумѣй.**
См. Знай себя и того будетъ съ тебя. См. Мети всякъ передъ своими воротами. См. Знай сверчокъ свой шестокъ.

*

461. **Всякъ крестится, да не всякъ молится. Иной двѣ обѣдни слушаетъ, да и по двѣ души кушаетъ.**
Ср. Развѣ не правъ народъ?.. *всякъ крестится, да не всякъ молится...* А? вѣдь вѣрно? И потомъ: *иной двѣ обѣдни слушаетъ, да и по двѣ души кушаетъ.* Спереди блаженъ мужъ, а сзади — вскую шатаешься языцы.
Даниловскій. Девятый валъ. 1, 1, 3.
См. Спереди блаженъ мужъ, а сзади вскую шатаешься.

*

462. **Всякъ кулинъ въ своемъ болотѣ великъ. Всякъ хозяинъ въ своемъ дому большой.**
Ср. **Jeder ist Herr in seinem Hause. Charbonier est maître chez soi.**
Французскій I, заблудившись на охотѣ, при наступленіи ночи зашелъ въ хижину угольщика, который его не узналъ. Король попросилъ ужинать; угольщикъ сѣлъ за столъ и занялъ первое мѣсто, сказавъ: chacun est maître chez soi. Онъ вообще велъ себя очень развязно. На другое утро все выяснилось: угольщикъ съ ужасомъ узналъ, кто былъ его гость, но король успокоилъ его и наградилъ за гостепріимство.
Ср. Fleury de Bellingen. Etym. des Prov. français. Ср. Blaise de Montluc. Commentaires.
Ср. Quilibet in sua domo rex.
См. Всякъ пѣтухъ на своемъ пепелищѣ хозяинъ.

*

463. **Всякъ по своему Бога хвалитъ.**
Ср. . . .Человѣкъ
Молиться воленъ какъ ему угодно.
Не влѣзешь силой въ совѣсть никому,
И никого не вгонишь въ рай дубиной!
Гр. А. Толстой. Донъ Жуанъ. 1. Лепорелло Инквизитору.
Ср. Es ist nur eine Religion, aber es kann vielerlei Arten des Glaubens geben.
Kant.
Ср. **In meinem Staate kann jeder nach seiner Façon selig werden.**
Въ моемъ государствѣ, каждый на свой ладъ можетъ достигнуть блаженства.
Friedrich II.
Собственноручная надпись состояла въ слѣдующемъ: Всѣ религіи должны быть терпимы: слѣдуетъ только зоркій глазъ имѣть, чтобъ ни одна другой не вредила, потому что здѣсь каждый на

свой ладъ можетъ достигнуть блаженства. 22-го Іюля 1740 г.
Ср. Büsching. Charakter Friedrichs II.
См. Богъ одинъ, да молельщики не одинаковы.

*

464. **Всякъ про себя, Господь про всѣхъ.**
Всякій Демидъ себѣ наровитъ.
Ср. Всякъ своимъ умомъ живетъ... старайся *всякъ про себя, а Господь про всѣхъ.*
Даль. Сказка о Шемякиномъ судѣ.
Ср. Кому охота въ кучу сбиваться, ступай съ Богомъ въ Питеръ, а мы Москву такъ строимъ, пошире: *всякъ про себя, а Господь про всѣхъ*...
Даль. Отецъ съ сыномъ. 1.
Ср. **Jeder für sich, Gott für alle.**
Every man for himself and God for us all.
Chacun y est pour soi, et Dieu pour tous.
Ognun per se e Dio per tutti.
Ср. Dico providentia Deorum mundum et omnes mundi partes, et initio constitutas esse, et omni tempore administrari.
Cic. De Deo et ejus Nat. 2.
Ср. Возложи на Господа заботы твои и Онъ поддержитъ тебя.
Пс. 53, 23. Ср. Матѳ. 6, 34.
Ср. Всѣ заботы ваши возложите на Него, ибо Онъ печется о васъ.
1 Петра. 5, 7.
См. Всякій самъ себѣ ближе. См. Своя рубаха ближе къ тѣлу.

*

465. **Всякъ пѣтухъ на своемъ пепелищѣ хозяинъ.**
На своемъ пепелищѣ и курица скребетъ.
Въ своихъ углахъ не староста укащикъ.
Ср. **Der Hahn ist kühn auf seinem Mist.**
Every cock is proud on his own dunghill.
Un coq est bien fort sur son fumier.
Ср. M. l'ambassadeur, j'ai toujours été le maître chez moi, quelquefois chez les autres; ne m'en faites pas souvenir.
Louis XIV à l'ambassadeur Lord Stair.
Ср. **È ardito il gallo sopra il suo letame.**
Ср. **Gallus in suo sterquilinio plurimum potest.**
Пѣтухъ (галлъ) на своемъ пепелищѣ много можетъ (сдѣлать).
(Объ импер. Клавдіи, рожденномъ въ Галліи.)
Seneca. Apocol. de morte Claudii. 7, 3.
Ср. Καὶ ὁ ἀλέκτωρ ἐν τῇ οἰκείᾳ χοπρίᾳ ἰσχυρός ἐστι.
И пѣтухъ на домашнемъ навозѣ силенъ!
См. Всякъ куликъ.

*

466. **Всякъ самъ себѣ дороже.**
Ср. Sese omnes amant.
Plaut. Capt. 3, 2.
См. Всякому свое мило.

*

467. **Всякъ своего счастія кузнецъ.**
Ср. Каждый дѣлаетъ свою судьбу и каждаго она дѣлаетъ...
Тургеневъ. Переписка. 6.
Ср. **Jeder ist seines Glückes Schmied.**
Ср. Dein Schicksal ruht in deiner eignen Brust.
Schiller. Die Jungfrau von Orleans. 3, 4.
Ср. **Chacun est artisan de sa propre fortune.**
Regnier. Sat. 13, 110.
Ср. On est, quand on veut, le maître de son sort.
Ferrier. Adraste.
Ср. **Sui cuique mores fingunt fortunam** (hominibus).
Всякаго человѣка нравъ создаетъ ему его счастіе (судьбу).
Cornel. Nepos. Atticus. 11, 6. Ср. 19, 1.
Ср. Sapiens ipse fingit fortunam sibi.
Мудрый самъ себѣ счастіе куетъ.
Plaut. Trin. 2, 2, 84.
Ср. **Faber est suae quisque fortunae:**
Ср. Verum est, quod in carminibus Appius ait, fabrum esse suae quemque fortunae.
Ps.-Sallust. De republica ordinanda. 1, 1, 2. (Appius Claudius, Consul. 307 ant. Chr. Nat.). Ср. Menand. monost. 141.

*

468. **Всякъ суетится, лжетъ за двухъ,**
И всюду меркантильный духъ.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣг. (въ Нижнемъ).
Ср. **Nation of shopkeepers** (Екатерина II объ Англичанахъ).
Народъ торгашей.
Adam Smith (1723—90). Inquiry into the nature and causes of the wealth of nations. II. 4; 7, 3.
Ср. Krämervolk.
Торговый народъ (народъ торгашей).
Zephanja. 1, 11.
Ср. Рыдайте жители нижней части города, ибо исчезнетъ весь торговый народъ, и истреблены будутъ обремененные серебромъ.
Пророка Софоніи. 1, 11.
Ср. И обратятся богатства ихъ въ добычу и домы ихъ въ запустѣніе.
Тамъ же. 1, 13.
См. Коварный Альбіонъ. См. Не солгать, такъ не продать.

*

469. **Всякъ человѣкъ ложь** (—и мы тожъ).
Ср. На землѣ *жить и не лгать невозможно*, ибо *жизнь и ложь синонимы.*
Достоевскій. Дневн. писат. 1873. 6. Бобокъ.
Ср. Таковъ, Фелица, я развратенъ!
Но на меня весь свѣтъ похожъ,
Кто сколько мудростью ни знатенъ,
Но *всякій человѣкъ есть — ложь.*
Державинъ. Фелица.
Ср. **Omnis homo mendax.**
Ps. 115, 2.
Ср. Я сказалъ въ опрометчивости моей: *всякій человѣкъ ложь.*
Псалм. 115, 2.

*

470. **Вся не долга** (пѣсня).
Ср. Больно ужъ нѣмецъ (управитель) осерчалъ: сѣчетъ всѣхъ поголовно, да и *вся недолга!* «На то, говоритъ, и сидѣнье у тебя, чтобъ его стегать».
Салтыковъ. Губернскіе Оч. 7. Буераковъ.
Ср. *Не долга* расправа — въ Неву всѣхъ! (слова рабочаго по поводу покушенія).
Ср. Б. Маркевичъ. Бездна. 2, 9.
Ср. Вамъ на право, мнѣ на лѣво — и *вся недолга!* отрѣзалъ онъ какъ-то вдругъ, скороговоркой, какъ бы спѣша ски-

нуть скорѣе съ плечъ непосильное бремя.
Тамъ же. 3.

Ср. Долго-ль къ Шешковскому въ лапы попасть? А у него еще милость Божія, какъ только посѣкутъ — это еще ничего, примочилъ арникой и *вся недолга*, а неровенъ часъ... хуже бываетъ.
П. И. Мельниковъ. Бабушкины розсказни. 1.

См. Долга пѣсня. См. Неровенъ часъ. См. Отрѣзать. См. Съ плечъ долой. См. Ошую, одесную.

*

471. **Вся правда въ винѣ.**

Ср. Вѣдь точно, не даромъ гласитъ пословица, что *истина въ винѣ*.
Тургеневъ. Яковъ Пасынковъ. 1.

Ср. Кто-то,
Подумавъ первый о винѣ,
И осушивъ до капли чашу,
Увидѣлъ истину на днѣ.
А. С. Пушкинъ. Истина.

Ср. Im Wein ist Wahrheit nur allein.
A. Lortzing. Undine. 4, 17.

Ср. Der Wein erfindet nichts, er schwatzt nur aus.
Вино ничего не изобрѣтаетъ, оно только выбалтываетъ.
Schiller. Die Piccolomini. 4, 7. Isolani.

Ср. **Die Wahrheit ist im Wein;**
Das heisst: in unsern Tagen
Muss einer betrunken sein,
Um Lust zu haben die Wahrheit zu sagen.
Правда въ винѣ,
То-есть — кажется мнѣ —
Что совсѣмъ ужъ надо пьянымъ быть,
Чтобъ рѣшиться правду другимъ говорить.
Rückert. Vierzeilen. Erstes Hundert. 22 (переводъ М-на).

Ср. **In vino veritas.**

Ср. Vulgoque veritas jam attributa vino est.
Plin. Hist. Nat. 14, 28.

Ср. οἶνος... ἀνθρώποις δίοπτρον.
Вино... людямъ зеркало.
Alc. (610 a. C. n.) fragm. 16.

Ср. Κάτοπτρον... ἐστ' οἶνος νοῦ.
Вино зеркало мысли.
Aeschyl. Fragm. 13.

Ср. οἶνος, ὦ φίλε παῖ, καὶ ἀλάθεα.
Вино, любезное дитя, также правда (называется).
Alc. fragm. 57. Cp. Theokrit. 29, 1.

Ср. ἀνδρὸς δ' οἶνος ἔδειξε νοον.
Вино выказываетъ мысль человѣка.
Theogn. 100.

Ср. οἶνος ἦν ἀληθής.
Вино... говоритъ правду.
Plato. Sympos. 33.

См. Голая правда. См. Что у трезваго на умѣ, то у пьянаго на языкѣ.

*

472. **Втемяшить** (иноск.) внушить (т. е. вбить въ голову, въ темя).

Ср. «Мнѣ *втемяшилось*» (у меня засѣло въ головѣ,—мнѣ показалось).

Ср. *Втемяшится*
Въ башку такая блажь.
Некрасовъ. Кому на Руси.

Ср. Когда что разъ онъ въ голову *втемяшилъ*—не вышибешь...
Гр. А. Толстой. Царь Ѳедоръ Іоанновичъ. 3.

Ср. Гляди-ко-сь, въ черницы захотѣла, и что ей въ голову *втемяшилось*.
П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 6.

*

473. **Втереть очки** (заставить смотрѣть черезъ невѣрно показывающіе очки,—одурачить).

Ср. И эта женщина хочетъ *втереть* мнѣ *очки* насчетъ какихъ-то платоническихъ отношеній... съ этимъ человѣкомъ, который пройдетъ сквозь строй черезъ тысячу человѣкъ — и не поморщится.
Салтыковъ. Благонамѣренныя рѣчи. 11.

*

474. **Втереться** (къ кому-либо) иноск. происками войти въ близкія отношенія, довѣріе, милость.

Ср. Какъ это, что мы ни начнемъ,
Суды ли, общества-ль учены заведемъ,
Едва успѣемъ оглянуться,
Какъ первые невѣжи тутъ *вотрутся*.
Крыловъ. Вельможа и Философъ.

Ср. Чѣмъ въ милость *втерся* слонъ?
Не то красивъ, не то забавенъ онъ...
Крыловъ. Слонъ въ случаѣ.

*

475. **Втоптать въ грязь** (иноск.) унизить.

Ср. Этотъ человѣкъ своимъ великодушіемъ (онъ выстрѣлилъ на воздухъ) окончательно *втоптал*ъ меня *въ грязь*. Онъ своимъ великодушіемъ прихлопнулъ меня, какъ гробовой крышей.
Тургеневъ. Дневникъ лишняго человѣка.

Ср. Людмила почувствовала внутреннюю неловкость и словно бы какой-то голосъ совѣсти, которая воздержала ее отъ *втоптанія въ грязь* ея и безъ того уже несчастнаго мужа.
Вс. Крестовскій. Внѣ закона. 3, 11.

Ср. Мое взяло, а будь хоть немножко на твоей сторонѣ, такъ ты бы меня, каналья, *втоптал*ъ въ самую *грязь*.
Гоголь. Ревизоръ. 5, 2.

Ср. Вы все на свѣтѣ *въ грязь попрете*.
Державинъ. Крестьянскій праздникъ.

См. Наша взяла. См. Каналья.

*

476. **Вторая молодость** (иноск.) возвратъ въ преклонномъ возрастѣ любовныхъ мечтаній о любимомъ предметѣ.

Ср. Она пользовалась благосклонностью одного семидесятипяти-лѣтняго старика, который на закатѣ дней своихъ почувствовалъ «*третью молодость*».
К. И. Станюковичъ. Откровенные. 2, 3.

Ср. Онъ на склонѣ лѣтъ почувствовалъ *вторую молодость* и влюбился въ тридцати-лѣтнюю хорошенькую вдовушку.
Тамъ же. 2, 11.

*

477. **Вторить** (иноск.) повторять за кѣмъ — соглашаться (намекъ на второй голосъ въ музыкѣ, согласующійся съ первымъ).

Ср. Сильному да богатому всякій *вторитъ* (поговорка).

Ср. «По голосу и вторье».

См. Прима.

*

478. **Второй, третьей руки** (иноск.) второстепенное.

Ср. Дѣлишки пустыя, *второй и третьей руки*, съ которыхъ поживы мало, раздаются прямо на нашу братью, мелкую сошку.
Даль. Хлѣбное дѣльце. Картины русскаго быта. 4.

См. Первой руки. См. Сошка мелкая.

*

479. **Второй я.**

Ср. Сердцами сходствуемъ; онъ точно *я другой:*

Я горе съ нимъ дѣлю; онъ радости со мной.
В. Л. Пушкинъ. Къ Арзамасцамъ.

Ср. Дня за два до выѣзда губернатора на ревизію, отправлялся туда же... губернаторскій руководитель, предтеча, alter ego... снабженный полномочіями...
Н. Макаровъ. Воспоминанія. 1, 10, 10.

Ср. **Un ami est un autre nous-même.**

Ср. (Мой) **alter ego.**
Другой я (другъ).

Ср. Alter ego.
Ausonius (IV в. по Р. Х.). Praef. 2, 42.

Ср. Verus amicus est tanquam alter idem.
Вѣрный другъ какъ бы второй я.
Cic. De amic. 21, 80.

Ср. Ἄλλος ἐγώ = другъ.
Zeno. Cp. Diog. Laërt. 7, 1, 19, 23. Pythagoras. Cp. Porphyr. Vita Pythag.

Ср. Amicum esse unum animum in duobus corporibus.
Aristot.
φιλία ἐστὶ μία ψυχὴ ἐν δυοῖν σώμασιν.
Porphyr. ap. Aristot. (Diog. Laërt. 5, 1, 20.)

Ср. Ut serves animae dimidium meae.
Hor. Od. 1, 3, 8.

Ср. Communia (sunt) amicorum inter se omnia.
Terent. Adelph. 5, 3, 18. Ср. Cic. de offic. 1, 16, 51.

Ср. Amicitia pares aut accipit, aut facit.
Publ. Syr. Sent.

Ср. Amicitias tibi junge pares.
Ovid. Trist. 3, 4, 44.

Ср. τὰ τῶν φίλων κοινά.
У друзей все общее.
Suidas.

Ср. ἕτερος—*другой*; ἑταῖρος (ἕταρος) *другъ*, товарищъ.

*

480. **Втравливать(ся)**—иноск. пріучать, привлекать(ся)—(намекъ на пріученіе собакъ къ травлѣ — ловлѣ).

Ср. Съ начатія никто не пьетъ; тамъ одинъ попробовалъ, тамъ другой, подъ конецъ всѣ *втравились*, запили заодно...
Григоровичъ. Переселенцы.

*

481. **Втрамбовать** (въ голову) иноск. шутл. убѣдить (намекъ на укола чивающую трамбовку).

Ср. «Ему этого (въ голову) не *втрамбуешь*» (не втемяшешь).

Ср. Trampen (нѣм.), tramp (англ.) топтать.

*

482. **Втупикъ** (пришло въ тупикъ, что некуда ступить). Втупикъ (упереться) собств. въ *тупикъ* — глухой непроходимый закоулокъ.

Ср. Иди все прямо и прямо по этой аллеѣ пока *втупикъ* не упрешься, а тамъ сейчасъ бери влѣво...
А. П. Чеховъ. Въ сумеркахъ. Недоброе дѣло.

См. Придти въ тупикъ.

*

483. **Втюриться** (иноск.) влюбиться по уши (тюрить—идти по грязи—попасть въ бѣду, запутаться).

Ср. Тюря—ротозѣй.

Ср. Только свѣту и радости было передъ глазами, что князь... ну, и *втюрилась*, по нашему, по деревенски сказать.
Писемскій. Тысяча душъ. 3, 12.

Ср. И что поразительно, князь — (сказалъ Орловъ)... *втюрилась* въ меня бѣсъ-баба, да взведя такую небылицу, — отъ меня же еще нынче, проходимка, упорно требовала признанія брака съ нею.
Даниловскій. Княжна Тараканова. 2, 23.

Ср. И ей пришлось наконецъ полюбить. А то: «никого не люблю, да никто не нравится». Вотъ и *втюрилась*, какъ институтка.

***

См. Институтка.

*

484. **Вуаль**—прозрачное личное покрывало.

Ср. Далеко, далеко надъ лѣсомъ чернымъ облакомъ, похожимъ на *вуаль*, летятъ на ночлегъ грачи...
А. П. Чеховъ. Хмурые люди. Княгиня.

Ср. Жаркое солнце тускло смотритъ въ зеленоватое море, точно сквозь тонкую сѣрую *вуаль*...
М. Горькій. Челкашъ. Введеніе.

Ср. Voile (Фр.).

Ср. Velum парусъ, занавѣска.

*

485. **Вульгарность** — пошлость, грубость,—дурныя манеры—свойственныя *черни*.
Вульгарный — пошлый, тривіальный,—грубаго, дурного вкуса.

Ср. Его видъ, манеры, голосъ, языкъ, крайняя безцеремонность и даже *вульгарность*, конечно, должны шокировать мою супругу...
Боборыкинъ. Дома. 4.

Ср. Въ сущности она,—думалъ онъ—*вульгарна:* слишкомъ много крови и мускуловъ въ. ея здоровомъ, стройномъ тѣлѣ и мало нервовъ.
Горькій. Варенька Олесова. 1.

Ср. Въ пріемахъ у нея оставался какой-то слѣдъ «гостинности», но перемѣшанной съ самою рѣзкою *вульгарностью* или, лучше сказать, хамствомъ.
Лѣсковъ. Разсказы кстати. 5.

Ср. Vulgaire (vulgarité) площадной, пошлый (общенародный).

Ср. Vulgus, чернь.

См. Шокировать.

*

486. **Входить въ азартъ** (въ задоръ) — горячиться, увлекаться.

Ср. Егорка начинаетъ больше и больше *входить въ азартъ*. Онъ уже не разъ видѣлъ себя въ мечтахъ перебрав-

шимся въ Петербургъ и оттуда — дѣлающимъ экскурсіи въ Парижъ, Ниццу и проч.
Салтыковъ. Убѣжище Монрепо. 4.

Ср. Вотъ въ воинственномъ *азартѣ*
Воевода Пальмерстонъ
Поражаетъ Русь на картѣ,
Указательнымъ перстомъ.
П. Каратыгинъ (по поводу Крымской войны).

Ср. Ну бей, бей, пожалуйста, бей! Купецъ бьетъ, бьетъ; дѣло *заходитъ въ азартъ*: одинъ колотитъ, другой проситъ бить...
Лѣсковъ. Смѣхъ и горе. 68.

Ср. Люблю твой пламенный *азартъ*,
Когда съ небритой бородою,
Накрывшись шляпою кривою,
Идешь сражаться ты въ бильярдъ.
Дружининъ. Сентимент. путешествіе Черпокнижникова. 18.

Ср. Я *пришелъ* въ такое волненіе, въ такой *азартъ*, какъ говорилъ Евсеичъ, что у меня дрожали руки и ноги.
С. Аксаковъ. Дѣтскіе годы.

Ср. Hasarder (hasard — случай) отваживаться—идти на опасность.

*

487. **Входить въ свою роль** (иноск.) привыкнуть къ своему общественному положенію и сопряженному съ этимъ обращенію.

Ср. Какъ измѣнилася Татьяна!
Какъ твердо *въ роль свою вошла*.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 8, 28.

Ср. **I hold the world but as the world,**
A stage, where every man must play a part
Shakesp. The Merchant of Venice. 1, 1.

См. Роль. См. Знать свою роль. См. Пѣсня спѣта.

*

488. Страшенъ хладъ подземна свода:
Входъ въ него для всѣхъ открытъ,
Изъ него же нѣтъ исхода.
А. С. Пушкинъ. Ода 56 (Изъ Анакреона).

Ср. **Facilis descensus averno!**
Noctes atque dies patet atri janua Ditis.
Легко спуститься въ адъ.
Ночью и днемъ открыта дверь чернаго ада.
Virg. Aen. 6, 126—127.

Ср. Εὔκολον τὴν εἰς Ἅιδου ὁδὸν καταμύοντας γοῦν κατιέναι.
Путь къ аду легокъ, потому что попадаешь туда съ закрытыми глазами.
Bion. Cp. Diog. Laërt. 4, 7, 3. § 49.

См. Вотъ ужъ служба. См. Адъ безъ выхода.

*

489. **Вчерашняго дня искать** (ходить, какъ вчерашняго дня ищетъ).

Ср. **Den gestrigen Tag suchen.**

Курфюрстъ Іоганнъ Фридрихъ сказалъ однажды свое любимое слово: день этотъ я потерялъ (diem perdidi Веспасьяна). Клаусъ, его шутъ († 1515), отвѣтилъ: завтра мы всѣ хорошенько поищемъ и вѣрно найдемъ день, который ты потерялъ.
Cp. Wolfg. Büttner. 627. Hist. von Claus Narren. 1572 г.

См. День я потерялъ.

*

490. **Вчера я былъ въ судѣ и видѣлъ тамъ судью: Ну, такъ и кажется, что быть ему въ раю!**
Крыловъ. Вельможа.

Намекъ на лицъ, ничего не дѣлающихъ, хотя этимъ никому не вредящихъ, а потому заслуживающихъ быть въ раю.

Когда Крыловъ прочиталъ Императору Николаю I эту басню, то Государь обнялъ его, поцѣловалъ и сказалъ: «Пиши, старикъ, пиши».
Ср. Кеневичъ. Басни Крылова.

*

491. **Вчернѣ** (иносk.) о всякой работѣ неоконченательно отдѣланной, требующей пересмотра и поправокъ (какъ домъ, выстроенный вчернѣ, но не отдѣланный въ бѣлѣ).

Ср. Между людьми нерѣдко встрѣчаются такъ называемыя недодѣлки: они во всемъ и всегда являются какъ бы *вчернѣ*.
*** Афоризмы.

См. На бѣло.

*

492. **Вчужѣ (—обидно, гадко, страшно становится).**

Ср. Столько нынче гаду въ литературу наползло, столько наползло, что даже *вчужь* страшно становится.
М. Е. Салтыковъ.

Ср. Какъ это все глупо дѣлается, даже *вчужь* гадко становится.
Достоевскій. Преступленіе и наказаніе. 2, 4.

*

493. **Въ акуратѣ себя держать** (иносk.) вести правильную жизнь (не пить).

Ср. Что съ тобой? житье хорошее, хоть работы и много, всѣ доктора тебя любятъ, самъ ты—*въ акуратѣ себя держишь*... Ужъ я не знаю что?
М. Горькій. Супруги Орловы.

См. Акуратный.

*

494. **Въ бараній рогъ согнуть.**

Ср. Въ древнія времена ябедникъ представлялъ собою сосудъ, въ которомъ общественная скорбь находила единственное и всегда готовое убѣжище! Бери двугривенный и пиши! За двугривенный человѣкъ рисковалъ, что его и *въ бараній рогъ согнутъ* и въ табакъ сотрутъ, и туда зашвырнутъ, куда воронъ костей не заноситъ!
Салтыковъ. За рубежемъ.

Ср. Приведи кузнеца, да въ два часа все было сдѣлано, а если не будетъ, такъ я тебя, я тебя!... *въ рогъ согну* и узелъ завяжу.
Гоголь. Мертвыя души. 1, 11. Чичиковъ.

Ср. **Ins Bockshorn spannen** (jagen).

Ср. Der ist ein Bockshorn kroch, als ich den Brutus trieb und Cassius aus Rom.
Lohenstein. Cleopatra.

См. Слово и Дѣло. См. Въ муку стереть. См. Согнуть въ три погибели.

*

495. **Въ большой колоколъ звонить.**

Ср. Велите въ *колоколъ большой* ударить,
Чтобы народу собралось побольше.
Островскій. К. З. Мининъ. 3, 2, 3.

Ср. *Въ большой колоколъ прикажу звонить*,
Чтобы знали всѣ люди московскіе,
Что и ты не оставленъ моей милостью.
Лермонтовъ. Пѣснь о Калашниковѣ. Царь.

Ср. **An die grosse Glocke hängen.**
Разглашать повсюду.

Ср. Häng' an die grosse Glocke nicht,
Was jemand im Vertrauen spricht.
M. Claudius. Ein silbern ABC.

См. Звонить.

*

496. **Въ версту встать** (сравняться, стать рядомъ).

Ср. Много купецкой молодежи промоталось, много и совсѣмъ сгинуло,—а все отчего? Все оттого, что за господами пошли тянуться, имъ захотѣли *въ версту встать!*
П. И. Мельниковъ. Красильниковы. 2. Ср. Въ лѣсахъ. 2, 3.

Верста—рядъ, линія; верстать—равнять.

См. Не верста. См. Наверстать.

*

497. **Въ воду бросить (деньги)**, иноск. тратить безъ пользы.

Ср. Я и самъ былъ такъ бѣденъ деньгами, что не отдалъ бы ихъ въ эту минуту и доброму человѣку въ нуждѣ, а тутъ (платить за негодяя)—*бросить въ воду!*
Даль. Вакхъ Сидоровъ Чайкинъ. 8.

*

498. (Словно) **въ воду кануть** (безслѣдно исчезнуть).

Ср. И ея до сихъ поръ не отыскали? «Говорятъ тебѣ, *какъ въ воду канула!*»
Тургеневъ. Странная исторія.

Ср. Новая коммиссія: проходитъ годъ, десять, сто лѣтъ, а объ коммиссіи этой ни слуху, ни духу — словно *въ воду канула.*
Салтыковъ. Круглый годъ.

Въ воду кануло (капнуло)=исчезло, какъ камень въ водѣ.

Ср. **Tomber dans l'eau.**

См. Коммиссіи. См. Поминай какъ звали. См. Ни слуху, ни духу.

*

499. (Какъ) **въ воду опущенъ** (упалъ духомъ).

Ср. Что̀ это вы *точно въ воду опущены:* хотите, я сыграю вамъ вальсъ?
Тургеневъ. Аси. 12.

Ср. Что тутъ у васъ случилося?
Какъ *въ воду вы опущены?...*
Некрасовъ. Кому на Руси жить хорошо. Голодная.

Ср. Что съ тобой?... Ты какъ будто *Въ воду опущенъ.* Послушай, сосѣдъ, не распить ли намъ вмѣстѣ Кружку вина? Веселѣе на сердцѣ будетъ.
Жуковскій. Двѣ были.

*

500. **Въ воздухѣ.**

Ср. Дѣйствительность представляетъ такое сплетеніе гнусности и безобразія, что чувствуется невольная тяжесть въ вашемъ сердцѣ. Гдѣ причина этому явленію?... *Въ воздухѣ?* да не можетъ же быть, чтобы весь воздухъ былъ до такой степени зараженъ гнилыми міазмами, чтобы не было никакихъ средствъ очистить его отъ нихъ...
Салтыковъ. Губернскіе очерки. Скука.

Ср. Теперь у насъ всѣ чины и сословія такъ раздражены, что все, что ни есть въ печатной книгѣ, уже кажется имъ личностью: таково уже, видно, расположенье *въ воздухѣ.*
Гоголь. Мертвыя души. 1, 9.

См. Атмосфера. См. Чѣмъ пахнетъ. См. Личность.

*

501. **Въ Вознесенье, когда оно будетъ въ воскресенье** (никогда).

Ср. «Это будетъ въ Мартобрѣ» (о небываломъ).
Ср. Гоголь. Записки сумасшедшаго. Мартобря 86-го.

Ср. Zu der Juden Weihnachten.
Къ еврейскому Рождеству Христову.
Wander. Sprichwörter.

Ср. Am Nimmerleinstag, wann die Maulesel Junge werfen.

Ср. **Wenn der Charfreitag auf den Gründonnerstag fällt.**

Ср. Da kannst du warten bis du schwarz wirst.
Можешь подождать, пока почернѣешь (т. е. послѣ смерти).

Ср. **When two sundays come together.**

Ср. **Renvoyer quelqu'un aux calendes grecques.**

Ср. La semaine de trois jeudi.

Ср. A pâques ou à la trinité (о сомнительномъ, почти не сбыточномъ)—намекъ на франц. Королей XIII и XIV в., которые назначили эти дни для уплаты своихъ долговъ, но не платили.
Ср. Malbrouck. Пѣсня.

Ср. Cum mula peperit.
Когда лошачиха ожеребилась (никогда).
Sueton. Galba. 4.

Ср. **Ad calendas graecas.**
Къ греческимъ календамъ, т. е. къ небывалому дню, такъ какъ у Грековъ не было календъ. Римскія календы—1-ое число каждаго мѣсяца—платежный срокъ. Это было одно изъ любимыхъ словъ императора Августа (31 до—14 по Р. Х.) о людяхъ, которые долговъ не платили.
Ср. Sueton. Octav. 87.

См. Послѣ дождичка въ четвергъ.

*

502. **Въ ворѣ, что въ морѣ, а въ дуракѣ, что въ прѣсномъ молокѣ** (съ воромъ опасно, а съ дуракомъ скучно).

Ср. Дурака трудно сдѣлать умнымъ, какъ ни говори съ нимъ. *Въ ворѣ — что въ морѣ, а въ дуракѣ — что въ прѣсномъ молокѣ,* говоритъ пословица.
Гоголь. Переписка съ друзьями. 31.

*

503. **Въ восходящей линіи** (родственниковъ).

Ср. Независимо отъ обильно расточаемыхъ личныхъ оскорбленій, принято еще за правило пріобщать къ нимъ родственниковъ, оскорбляемыхъ *въ восходящей линіи.*
Салтыковъ. Помпадуры.

Ср. Ноздревъ былъ отдѣланъ Чичиковымъ со всѣхъ сторонъ и боковъ: вся родословная Ноздрева была разобрана и многіе изъ членовъ его фамиліи *въ восходящей линіи* сильно потерпѣли.
Гоголь. Мертвыя души. 1, 8.

*

504. **Въ вѣчное (потомственное) владѣніе.**
Ср. «Женѣ моей... за ея любовь, отказываю *въ вѣчное владѣніе* то-то и то-то»... Слѣдуетъ ли считать жену покойнаго собственницею завѣщаннаго имѣнія?...
Салтыковъ. Благонамѣренныя рѣчи. 8.
Ср. Κτῆμα ἐς ἀεί.
Владѣніе навсегда.
Thucydides (454—396). 1, 22. (ср. Lucian.)

*

505. **Въ глаза глядѣть.**
Ср. *Въ глаза глядитъ* — и мысли-то, кажися,
Всѣ выглядитъ, да высмотритъ насквозь...
Сегодня — что ни есть мнѣ приглянулось,
А завтра — ужъ несутъ на дворъ кущы...
Л. А. Мей. Псковитянка. 1, 2. Вѣра.
Ср. Что можетъ, говоритъ Полканъ, пріятнѣй быть...
Въ глаза глядѣть другъ другу,
Чтобъ только улучить счастливый часъ,
Нельзя ли друга чѣмъ потѣшить, позабавить,
И въ дружномъ счастьѣ все свое блаженство ставить?
Крыловъ. Собачья Дружба.
Ср. Von den Augen abseh'n.

*

506. **Въ глаза и за глаза сказать** (о правдѣ — въ хорошемъ смыслѣ).
Ср. По истинѣ, необлыжно доложу вамъ, такихъ людей промежъ нашихъ христіанъ древляго то-есть благочестія, немного найдется... Столпъ благочестія! Адамантъ! Такъ его рогожскій священникъ нашъ *и въ глаза и за глаза зоветъ*.
П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 12.
См. Адамантъ.

*

507. **Въ глаза не хвали, за глаза не кори.**
Въ глаза (иноск.) въ лицо (въ присутствіи лица).
Ср. Du schmähst mich hinterrücks? Das soll mich wenig kränken.
Du lobst mich in's Gesicht? Das will ich dir gedenken.
Ты *за глаза меня коришь*: сердиться я не буду...
Но *хвалишь* ты *меня въ глаза*, — тебѣ ужъ не забуду!
Lessing. Sinngedichte. М-ичъ.
Ср. Es kann einem nichts Schlimmeres passiren, als von einem Hallunken gelobt zu werden.
Schumann. Musik und Musiker.
Ср. Wer einen lobt in praesentia
Und schilt ihn in absentia,
Den hol' die Pestilentia
(Der taugt nicht in essentia).
Christ. Lehmann. Florileg. polit. (1630). 19.

*

507*. **Въ глазахъ милъ, за глаза постылъ.**
См. Съ глазъ долой, изъ памяти вонъ.

508. **Въ глубинѣ (души)** — иноск. о сильномъ, въ душѣ далеко скрытомъ чувствѣ.
Ср. И дрожь и злость меня беретъ,
И шевелится эпиграмма
Во глубинѣ моей *души*.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 4, 30.
См. Эпиграмма. См. In imo pectore.

*

509. **Въ головахъ** (иноск.) у изголовья (близко).
Ср. Онъ спитъ, а у него Фортуна *въ головахъ*.
Дмитріевъ.

*

510. **Въ гору идти, лѣзть** (иноск.) успѣвать, получать значеніе, повышаться.
Ср. Онъ давно занимается подрядами и постройкой домовъ и все *шелъ въ гору*.
П. Боборыкинъ. Китай-городъ. 1, 8.
Ср. ....Вѣдь Годуновъ
Такъ и глядитъ, какъ бы *взобраться въ гору!*
Сѣлъ ниже всѣхъ, а подъ конецъ сталъ первый.
Гр. А. Толстой. Смерть Іоанна Грознаго.
Ср. Ловкій инокъ *въ гору пошелъ* при новомъ владыкѣ и черезъ малое время былъ приставленъ въ игумены...
Мельниковъ. На горахъ. 3, 3.
См. Послѣдніе будутъ первыми.

*

511. **Въ гостяхъ. Гостить** (иноск.) быть гдѣ на время, на срокъ.
Ср. На землѣ-то мы вѣдь только *въ гостяхъ*, къ тому же на самый короткій срокъ — настоящая-то наша жизнь вѣдь тамъ.
Мельниковъ. На горахъ. 2, 22.

*

512. **Въ гостяхъ — въ неволѣ** (иноск.) нельзя отказываться (отъ угощенія).
Дома ѣшь, что хочешь, а въ гостяхъ, что велятъ.
Ср. ....Покорно просимъ.
«*Въ гостяхъ — въ неволѣ*. Отказать не смѣю.
Я выпью».
Островскій. Воевода. 1, 1, 5.
Ср. Вдругъ безъ хлѣба, безъ соли васъ отпустимъ! Нельзя. Извольте оставаться; *въ гостяхъ — что въ неволѣ; у себя какъ хочешь, а въ гостяхъ, какъ велятъ*.
Мельниковъ. На горахъ. 1, 12.

*

513. **Въ градусѣ** (иноск.) — въ повышенномъ настроеніи: сильно подпившій (намекъ на градусъ спирта, — степень крѣпости его).
Ср. *Градусъ*, степень.
Ср. Николай пріѣзжаетъ и въ самомъ выдающемся *градусѣ*.
Лѣсковъ. Полунощники. 12.
Ср. Цинизмъ безсердечія, который она любитъ выказывать... доходитъ у нея даже до извѣстнаго *градуса* дѣйствительной силы.
Марковичъ. Бездна. 1, 13. Прологъ.
Ср. Grade (Фр.) степень, достоинство.

Ср. Gradus (лат.) ступень, шагъ (gradior, ступаю).
См. Циникъ.

*

514. **Въ гробъ загнать, вложить** (иноск.) уморить.
Ср. Не хочу я съ тобой жить—вотъ тебѣ и сказъ. Ты меня своей болтовней да убожествомъ *въ гробъ вложишь*.
Боборыкинъ. Ранніе выводки. 9.
Ср. Что ты, *въ гробъ*, что ли, хочешь меня *вогнать* прежде времени! что ты еще затѣяла!...
Островскій. Бѣдная невѣста. 3, 10.
Ср. Вы ее убьете, *въ гробъ положите*.
Маркевичъ. Четвертъ вѣка назадъ. 2, 18.
См. Вотъ тебѣ и сказъ.

*

515. **Въ грошъ (кого) не ставить.**
Хорошъ; давалъ за него чортъ грошъ, да спятился.
Онъ ломаного гроша не стоитъ.
Ср. Учить другихъ потребенъ геній,
Потребна сильная душа,
А мы съ своей душой лѣнивой,
Самолюбивой и пугливой
Не стоимъ мѣднаго гроша.
Некрасовъ. Поэтъ и Гражданинъ.
Ср. А вотъ щелкоперы-то, извините вы меня, больно намъ не къ масти. Другому и вся цѣна-то *двѣ копѣйки ассигнаціями*, а онъ успѣетъ сходить дуру какую, такъ еще форсъ показываетъ.
Островскій. Праздничный сонъ—до обѣда. 3, 4.
Ср. Она *не ставитъ въ грошъ его*.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 3, 1. Чацкій.
Ср. **Homo trioboli.**
Человѣкъ, стоющій три обола (мелкая монета).
Ср. Homo non semissis.
Ничего не стоющій.
Cic. Epist. Fam. 5, 10.
(Semissis — самая мелкая монета.)
Ср. Unius assis estimo.
Ни во что не ставлю.
Catull. 5.
(Assis, As — мелкая монета.)
См. Человѣкъ дюжинный. См. Масть къ масти подбирается. См. Форсъ. См. Нулевый человѣкъ.

*

516. **Въ дебетъ занести кому** (иноск.) ставить кому въ вину (считать въ долгу, который слѣдуетъ взыскать, какъ «debet», занесенный въ бухгалтерскую книгу и означающій долги).
Ср. Занесъ эту вторую дерзость своему врагу *въ дебетъ*.
Тургеневъ. Новь.
Ср. Debet (debere, быть должнымъ), долженъ.

*

517. **Въ дебри попасть, зайти** (иноск.) запутаться.

*

518. **Въ девяти нѣтъ пути** (картежн.) — о большой игрѣ: рисковая (?)
См. Девятый валъ.

*

519. **Въ добрый часъ** (иноск.) когда-нибудь, однажды.
Ср. . . . . Поколѣнья
По тайной волѣ Провидѣнья,
Восходятъ, зрѣютъ и падутъ...
И наши внуки *въ добрый часъ*
Изъ міра вытѣснятъ и насъ.
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 2, 38.
См. Въ одно прекрасное утро.

*

520. **Въ добрый часъ молвить (въ худой помолчать).**
Въ добрый часъ будь сказано!
Въ добрый часъ Архангельскій! (пожеланье счастья.)
Ср. **Въ добрый часъ, въ Благовѣщенскій.**
Прибавляется (по повѣрью), чтобъ отвратить неудачу,—не сглазить.
Ср. Прощай, зятекъ. *Въ святой бы часъ, въ Архангельскій*.
Островскій. Воевода. 2, 7.
Ср. Такъ *въ добрый часъ, въ Архангельскій*.
Фонвизинъ. Недоросль. 3, 5. Простакова.
Ср. Вотъ уже Иванушкѣ гораздо за двадцать, а онъ, *въ добрый часъ молвить, въ худой помолчать*—и не слыхивалъ о грамматикѣ.
Фонвизинъ. Бригадиръ. 1, 1. Бригадиръ.
Ср. Ἀγαθῇ τύχῃ.
Demosth. 3, 18; ср. Plat. Crit. c. 2.
См. Плюнь и дунь. См. Если угодно будетъ Богу. См. Отплевываться.

*

521. **Въ доведяхъ быть** (—хорошо) иноск. объ удачѣ; начальствовать, повыситься по службѣ (намекъ на шашечную игру; быть *въ доведяхъ—пройти въ дамку*, съ правомъ хода во всю доску взадъ и впередъ).
Ср. Попавшись *въ доведи* на шашечной доскѣ,
Зазналась шашка предъ другими...
Кн. П. А. Вяземскій. Доведь.
Ср. Ступаемъ шагъ, два впередъ, и опять назадъ; вотъ ужъ почти *въ доведяхъ*, погорячимся, и все испортимъ—стоимъ на томъ же мѣстѣ, откуда начали...
И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 3, 4.

*

522. **Въ долгахъ, какъ въ паутинѣ.**
Ср. Небольцевъ, естественная дрянь... гаденькій мотъ, *въ долгахъ, какъ въ паутинѣ*...
Данилевскій. Бѣглые въ Новороссіи. 1, 8.

*

523. **Въ долгахъ что въ репьяхъ (запутанъ).**
Ср. Принужденъ занять... А тутъ еще опять таки за прописку, да то, да сё, такъ я опять *въ долгу, какъ въ репью*...
Даль. Грѣхъ.

*

524. **Въ долгу, какъ въ шелку.**
Весь и волосъ въ долгу.
Столько долгу, сколько волосъ на головѣ.
Чѣмъ живешь? Долгами!
Ср. Углицкій былъ *въ долгу, какъ въ шелку*. У него были не мелкіе, а довольно крупные и притомъ стереотипные долги. Суммы же подвижныхъ мелкихъ долговъ мѣнялись, то повышались, то понижались...
Гончаровъ. Воспоминанія. 2, 8.

Ср. Пятнадцать лѣтъ не прошло, какъ большія работы въ губерніи были; не одинъ милліонъ въ землю засадили: городъ *въ долгу какъ въ шелку*... А на все, что было въ тѣ поры построено—глядѣть горько...
П. И. Мельниковъ. Медвѣжій уголъ.

Ср. **Er hat mehr Schulden als Haar auf dem Kopf.**

Ср. Er ist Gott und der Welt schuldig.

Ср. **Capillos liberos non habet.**
Волосъ свободныхъ (отъ долговъ) нѣтъ.
Petron. 38.

Ср. Animam debet.
Душу задолжалъ.
Terent. Phorm. 5, 3, 56.

См. Стереотипная фраза. См. По уши въ долгу. См. На брюхѣ шелкъ, а въ брюхѣ щелкъ.

*

525. **Въ дребезги разбить** кого (иноск.) сильно разбить, совершенно одолѣть (намекъ на *дребезги* —на мелкіе куски, черепки разбитой посуды). *Дребезги* (*дробясь*) — *дребезжать*.

Ср. «Онъ сталъ, было, спорить съ нимъ, но этотъ *разбилъ его въ дребезги*».

Ср. Ерема, Ерема, сидѣлъ бы ты дома, точилъ бы свои веретена... Это очень приложимо къ намъ. Ужъ на что Суворова, и того *расколотили въ дребезги*, а гдѣ у насъ Суворовы теперь?
Гр. Л. Н. Толстой. Война и Миръ. 1, 16.

*

526. **Въ другорядъ. Въ другор(я)едь** — опять, вторично.

Ср. Упалъ *въ другорядъ* — ужъ нарочно.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 2, 2.

См. Упалъ онъ больно — всталъ здорово. См. Растянуться.

*

527. **Въ дрызгъ** изругать, оскорблять (иноск.) во всю; разнести (раздрызгать, дрызгать, пачкать).

Ср. Щипцовъ (актеръ) «*въ дрызгъ*» поругался во время спектакля съ антрепренеромъ.
А. П. Чеховъ. Актерская гибель.

Ср. Для него... ясно было, что все то, что называется человѣческимъ достоинствомъ, личностью, образомъ и подобіемъ Божіимъ, осквернено тутъ до основанія, «*въ дрызгъ*», какъ говорятъ пьяницы...
А. П. Чеховъ. Хмурые люди. Прилодокъ. 5.

См. Антрепренеръ. См. По образу и подобію Божію.

*

528. **Въ дуракахъ остаться** (иноск.) быть одураченнымъ (намекъ на игру въ дурачки).

Ср. Австрія *осталась въ дуракахъ*, а она къ этому не привыкла. И она отплатитъ. А *въ дуракахъ* она *осталась* оттого, что, во первыхъ, провинціи разорены, армія разбита, столица взята, и все это pour les beaux yeux du сардинское величество.
Гр. Л. Н. Толстой. Война и Миръ. 1, 2, 10.

См. Играть въ дурачки.

*

529. **Въ духѣ. Не въ духѣ** (иноск.) въ хорошемъ, дурномъ расположеніи духа.

Ср. *Въ* какихъ *духахъ* Надя? — «Въ отличныхъ!»
П. Боборыкинъ. Изъ Новыхъ. 3, 8.

*

530. **Въ душѣ. По душѣ** (иноск.) о врожденномъ присущемъ человѣку качествѣ: — «въ душѣ», въ груди, не открыто.

Ср. Художникъ «*въ душѣ*».

Ср. Графъ Илья Андреевичъ, хотя и не охотникъ *по душѣ*, но знавшій твердо охотничьи законы.
Гр. Л. Н. Толстой. Война и Миръ.

Ср. Студентъ, малороссъ—и музыкантъ *въ душѣ*, игралъ съ чувствомъ...
Даниловскій. Бѣглые въ Новороссіи. 1, 3.

Ср. Будь хоть чиномъ малъ,
Да *въ душѣ* вельможа,
Сердцемъ генералъ.
Бенедиктовъ?

Ср. (Клара) въ силу носимаго ею титула признавалась ею in petto главною особою въ этомъ домѣ.
Марлевичъ. Переломъ. 1, 17.

Ср. **In petto** (ит.) въ груди, въ душѣ.

Ср. In pectore—въ груди.

*

531. **Въ дѣлѣ (не) быть** (участвовать въ сраженіи).

Ср. Въ войну съ Европой поступилъ опять въ военную службу, но въ Крымъ не попалъ и все время *въ дѣлѣ не былъ*.
Достоевскій. Подростокъ. 1, 4, 4.

*

532. **Въ животѣ дрожки проѣхали** (забурчалъ желудокъ отъ голода).
Въ животѣ, что на колесахъ ѣздитъ!

Ср. У меня, значитъ (отъ долгаго ожиданія), и *въ животѣ дрожки проѣхали*; не мѣшало бы, знаете, выпить и закусить.
Салтыковъ. Губернскіе Оч. Просители. 2.

*

533. **Въ жилку попасть** (иноск.)—въ чувствительное мѣсто.

Ср. «Сережа, тамъ можно будетъ Гамлета поставить!» Онъ *попалъ*, что говорится, *въ самую жилку*. Выйти, «попробовать себя въ Гамлетѣ» — какъ пламенно мечталъ объ этомъ Гондуровъ...
Маркевичъ. Четверть вѣка назадъ. 1, 1.

*

534. **Въ жмурки играть** (иноск.) обманывать другъ друга, дѣйствовать не напрямикъ (намекъ на игру, гдѣ одинъ, съ закрытыми глазами ищетъ, а другой уклоняется).

Ср. Дѣйствія русскаго и французскаго войскъ во время обратной кампаніи отъ Москвы и до Нѣмана подобны *игрѣ въ жмурки*.
Гр. Л. Н. Толстой. Война и Миръ.

Ср. Не будемъ же больше *играть въ жмурки*... Я по возможности обезпечу ваше существованіе, но не хочу лишь остаться слѣпцомъ и глупцомъ,

ничего будто не видящимъ и не понимающимъ.
Писемскій. Масоны. 5, 6.

Ср. Мы послѣднее время рѣшительно *играемъ* словами *въ жмурки*, гдѣ я хожу съ завязанными глазами, а вы—отъ меня увертываетесь! Такъ какъ я вообще полусвѣта не люблю, то я хочу разъяснить себѣ нѣкоторыя обстоятельства.
Писемскій. Въ водоворотѣ. 3, 10.

См. Въ прятки играть. См. Кампанію открыть.

*

535. **Въ зависти нѣтъ корысти.**

Ср. **Злой плачетъ отъ зависти, добрый отъ радости (жалости).**

Ср. **На погибель тому, кто завидуетъ кому.**

Ср. **L'envie nuit plus à son sujet qu'à son objet.**

Ср. Invidia plus officit subjecto quam objecto.

Ср. Invidus alterius macrescit rebus opimis. Завистливый худѣетъ отъ полноты (счастія) другого.
Horat. Epist. 1, 2, 57.

*

536. **Въ заводѣ нѣтъ** (не заведено, не бывало).

Ср. «Этого у насъ *въ заводѣ нѣтъ*».

Ср. Смотри только, построже съ отцомъ разговаривай, а слезъ чтобъ *въ заводѣ* при немъ *не бывало*. Слышишь?
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 7.

Ср. А вѣка тогда были темные, грамотѣ скорописной мало кто зналъ, печатной и *въ заводѣ не было*...
Даль. Сказка о Иванѣ, молодомъ сержантѣ.

См. Помину не было. См. Мы люди темные.

*

537. **Въ загонѣ (въ загоняхъ) быть (жить)**—иноск. въ обидѣ, подъ гнетомъ.

Ср. «Задать кому *гонку*».

См. Гонку задать.

*

538. **Въ законъ себѣ поставить, вмѣнять** (иноск.) слѣдовать правилу.

Ср. *Въ законъ, въ законъ себѣ поставилъ*,
Для радости, для радости лишь жить.
Робертъ дьяволъ (оп. Мейербера). Хоръ.

Ср. И я, *въ законъ себѣ вмѣняя*
Страстей единый произволъ...
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 8, 3.

Ср. Онъ лѣнь *въ законъ себѣ поставилъ*.
Лермонтовъ. Монго.

*

539. **Въ зародышѣ (дѣло)**—иноск. только еще въ началѣ—задумано, но не обсуждено зрѣло.

Ср. Я думала... устроить школу... конечно... tout cela n'est encore qu'à l'état d'embryon dans ma tête, мнѣ только пришла въ голову эта мысль, и я не имѣла еще времени разработать ее и дать ей опредѣленную форму.
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 3, 17.

Ср. Embryon (Фр.), зародышъ (ἔμ—βρυον въ чемъ растущее).

Ср. βρύειν — произрастать.

Ср. Въ *эмбріологическомъ* (зачаточномъ) состояніи.

*

540. **Въ засосъ. Съ засосомъ** (иноск.) съ увлеченіемъ, втягиваясь во что-либо (намекъ на *засосъ*, затору, топкое мѣсто, всасывающее, втягивающее въ себя предметъ).

Ср. Падать, такъ ужъ падать, говоритъ Софья Михайловна, какъ слѣдуетъ, *въ засосъ*.
А. П. Чеховъ. Старость.

Ср. Современная Франція... *въ засосъ* зачитывается, питается безчисленными нелѣпыми, безобразными... романами...
В. Стасовъ. Съ Парижской выставки („Новости". 23 іюня, 1898 г.).

*

541. **Въ здравомъ умѣ и твердой памяти** (формула завѣщанія).

Ср. «*Здравый умъ* (разсудокъ).

Ср. **Compos mentis.**

Ср. Tu mentis es compos?
Въ здоровомъ ли ты умѣ?
Cic. Philipp. 2, 38, 97.

См. Здравый разсудокъ.

*

542. **Въ зенитѣ** (иноск.) въ высшей точкѣ, въ полной силѣ, въ полномъ разсвѣтѣ.

Ср. Агаѳья Матвѣевна была *въ зенитѣ* своей жизни; она жила полно, какъ прежде никогда не жила, но только высказать этого, какъ и прежде, никогда не могла.
Гончаровъ. Обломовъ. 4, 9.

Зенитъ — въ прямомъ смыслѣ — умственная точка на небѣ, отвѣсно надъ земнымъ предметомъ или точкою.

Ср. ... Созвѣздье Пса
Глядитъ враждебно съ высоты *зенита*...
Гр. А. Толстой. Драконъ. 1.

*

543. **Въ квадратѣ** (иноск.) въ усиленной степени (намекъ на квадратъ, увеличеніе числа, умноженіемъ его на себя).

Ср. Что такое ревизоръ? Это человѣкъ, сложенный изъ такого же матеріала, какъ и онъ, помпадуръ. Это помпадуръ *въ квадратѣ*.
Салтыковъ. Помпадуры. 7.

См. Помпадуры. См. Въ кубѣ.

*

544. **Въ книгѣ судебъ написано** (иноск.) суждено.

Ср. Видно *въ книгѣ судебъ написано*, никогда не узнать мнѣ этой тайны...
Маркевичъ. Типы прошлаго. 1, 18.

См. На роду написано.

*

545. **Въ кои-то вѣки. Въ кои годы разъ** (когда-то, изрѣдка).

Ср. Армяне тоже въ исторіи записаны... Римлянъ *въ кои-то вѣки* побили, при Туграноцертѣ какомъ-то... Дай Богъ памяти!
П. Боборыкинъ. Китай-городъ. 3, 33.

Ср. *Въ кои-то вѣки* дождался я Аркаши.
Тургеневъ. Отцы и дѣти.

Ср. Попросту давайте говорить. *Въ кои-то вѣки* на волю да на просторъ вырвалась, а вы тутъ съ Патерикомъ...
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 3, 16.

См. Дай Богъ памяти.

*

546. **Въ копнахъ не сѣно, въ потравѣ не хлѣбъ, въ людяхъ (въ долгахъ) не деньги** (иноск.) о невѣрномъ.
Пиши долгъ на двери, а получать будешь въ Твери.
Ср. Да, вѣдь, у тебя никакъ было еще корбованцевъ съ десятокъ за Семеномъ, съ весны?... «Э, вотъ то-то, братъ, что *въ копнахъ не сѣно, въ потравѣ не хлѣбъ, а въ людяхъ не деньги.* Семенъ себѣ на умѣ, не отдаетъ»...
Даль. Удавлюсь, а не скажу.
См. Себѣ на умѣ.

*

547. **Въ копѣечку стало—обошлось** (иноск.) дорого (не дешево) стоило.
Ср. Но эта послуга *обошлась* ужъ роднымъ моимъ *«въ копѣечку»*. Повишкѣ вмѣсто красной дали бѣленькую деньгами, да одинъ возъ провизіи послали...
Салтыковъ. Пошехонская старина. 2. Мое рожденіе.
См. Красненькая.

*

548. **Въ корень** (иноск.) до основанія, совсѣмъ.
Ср. *Въ корнѣ*, въ основаніи.
Ср. *Корень* (дѣла)—основаніе, суть, начало.
Ср. Если... братъ вашъ не испорченный *въ корнѣ* молодой человѣкъ... я обѣщаю вамъ сдѣлать для него все...
Маркевичъ. Бездна. 1, 15.
Ср. Вы должны были рубить зло *въ корнѣ*, а не въ вѣтвяхъ...
Гоголь. Переписка съ друзьями. 28. Занимающему важное мѣсто.

*

549. **Въ костюмѣ Адама** (иноск.) нагой.
Ср. Dans le simple appareil
D'une beauté qu'on vient d'arracher au sommeil.
Racine.
Ср. **In (puris) naturalibus** (шуточн.) въ костюмѣ Адама.
Въ природномъ видѣ.
Ср. In puris naturalibus.
Ср. R. Bellarmin (1542—1621).
Ср. Thomas d'Aquino (1224—1274).
Summa totius theologiae. 2, 2, 5, 1. (ut quidam dicunt.)
Ср. *Адамиты* (секта, основная идея которой—освященіе наготы человѣческаго тѣла).
См. Въ чемъ мать родила.

*

550. **Въ красной шапкѣ узнаешь дурака.**
Ср. On lui a fait porter le chapeau rouge.
Oudin. Curiosités fr. p. 82.

*

551. **Въ кровь и плоть** (перейти).
Ср. Ужъ эти мнѣ самородки. Да кто же не знаетъ, что щеголяютъ ими только тамъ, гдѣ нѣтъ ни настоящей *въ кровь и плоть* перешедшей науки, ни настоящаго искусства.
Тургеневъ. Дымъ. 14.
Ср. Мало ли вы выучиваете такого, что вамъ не понадобится потомъ въ жизни, но все изученное входитъ *въ плоть и кровь* вашего нравственнаго, умственнаго и эстетическаго образованія!
Гончаровъ. Литературный вечеръ. 2.
Ср. Это были образованнѣйшіе люди съ Петра Великаго; интеллигенція въ ихнемъ родѣ *въ плоть и въ кровь* вѣлась.
Писемскій. Мѣщане. 1, 3.
Ср. Saft und Kraft.
Ср. **In succum et sanguinem.**
Ср. Amisimus omnem succum et sanguinem.
Cic. Att. 4, 18, 2.
См. Интеллигенція.

*

552. **Въ кубѣ** (иноск.) въ сильнѣйшей степени (намекъ на увеличеніе числа помноженіемъ его же дважды на себя).
Ср. А вы, господинъ ученый, какъ себя здѣсь чувствуете? Тощища *въ кубѣ*, не правда-ли?
Горькій. Варенька Олесова. 2.
Ср. Татьяна Дмитріевна была сама добродѣтель, добродѣтель, *возведенная въ кубъ*...
Маркевичъ. Изъ Петерб. жизни. Почему Павелъ Павлычъ не попалъ въ камеръ-юнкеры.
См. Въ квадратѣ.

*

553. **Въ курсѣ быть** (иноск.) имѣть справки, быть знакомымъ съ дѣломъ, знать *весь ходъ* его развитія.
Ср. Отъ него шелъ какой-то умственный ароматъ, точно передъ нею разставили модныя, изящныя вещи на прилавкѣ, отчего явилось сейчасъ же чувство новизны и желаніе поскорѣе пріобрѣсти обновку, *«быть въ курсѣ»*.
П. Боборыкинъ. На ущербѣ. 1, 7.
Ср. *Le course* du marché, *справочная* цѣна, *ходъ* торговли.
Ср. Le cours (courir, бѣжать) теченіе, направленіе.

*

554. **Въ лапоть звонить** (иноск.) быть безъ дѣла.
Гоголь. Изъ записной книжки.

*

555. (Желать) **Въ ложкѣ утопить** (погубить чѣмъ бы то ни было).
Ср. «Я бы *желалъ* его *въ ложкѣ утопить*» (по ненависти).
Ср. А народъ у насъ между тѣмъ слабый, расподлѣющій. Ты къ нему съ добромъ, а онъ наровитъ тебя же *въ ложкѣ утопить*.
Салтыковъ. Сказки. Либералъ.
Ср. Чуть обмолвишься, разомъ къ отвѣту... А вѣдь онъ радъ-радехонекъ всѣхъ насъ въ *ложкѣ утопить*... Памятливъ собака!
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 3, 6.
См. Собака.

*

556. **Въ любви и совѣтѣ жить** (иноск.) въ ладу.
Ср. *Дай Богъ любовь да совѣтъ* (пожеланіе новобрачнымъ).
Ср. Они дѣйствительно *жили въ любви и совѣтѣ*, какъ говаривали въ старину.
Тургеневъ. Новь.

*

557. **Въ людяхъ—Ангелъ, дома—чортъ (бѣсъ). Въ гостяхъ Илья, а дома свинья.**
Ср. **Въ людяхъ Ангелъ—не жена, дома съ мужемъ сатана.**
Ср. Д. Ленскій. Загл. Комед.
Ср. *Въ людяхъ ангелъ, не жена, дома съ мужемъ сатана.*
Салтыковъ. Невинные разсказы. 3, 2.
Ср. Sanft sind die Weiber alle, aber nur ausser dem Hause.
Всѣ жены кротки, но только внѣ дома.
Kotzebue.
Ср. Femmes sont à l'église saintes, ès rues anges, à la maison diablesses.
Женщины въ церкви — святыя, на улицахъ—ангелы, дома—чертовки.
Gabriel Meurier. Trésor des Sentences XVI s.
Ср. Moyen de parvenir. Exposition.
Ср. Бо́льшая часть женщинъ бываетъ бо́лѣе кроткою внѣ своего дома, чѣмъ у себя дома.
Тацитъ.
См. Въ людяхъ Ананья, а дома каналья.

*

558. **Въ (подъ) масть** (иноск.) кстати, подходитъ.
Ср. **Это нашему козырю въ (подъ) масть.**
См. Мастъ къ масти.

*

559. **Въ мигъ** (иноск.) мгновенно, тотчасъ.
Ср. И въ два *мига*, коль не *въ мигъ*,
Нашъ Иванъ воровъ настигъ.
Ершовъ. Конекъ Горбунокъ. 1.
Ср. Царь раскланялся и *въ мигъ*
Молодцомъ съ повозки прыгъ.
Тамъ же.

*

560. **Въ минуту жизни трудную** (иноск.) въ тяжелые, невеселые дни.
Ср. «*Въ минуту жизни трудную*».
Салтыковъ.
Ср. *Въ минуту жизни трудную*,
Тѣснится-ль въ сердце грусть,
Одну молитву чудную
Твержу я наизусть.
М. Ю. Лермонтовъ. Молитва.
Ср. *Если постигнутъ меня испытанія,*
Скорби, утраты, враги —
Въ *трудный часъ жизни, въ минуту страданія*
Ты мнѣ, молю, помоги!
Ю. В. Жадовская. Молитва.

*

561. **Въ мое (наше) время . . .** (было лучше).
Ср. . . . . Le vieillard
Toujours plaint le présent et vante le passé.
Boileau.
Ср. Le temps ne passe pas, c'est nous qui passons.
Pascal.
Ср. **Laudator temporis acti.**
Восхваляющій прошлое.
Horat. Ars poët. 173. ср. Od. 3, 6, 46.
Ср. Laudamus veteres, sed nostris utimur annis.
Ovid. Fast. 1, 225.
Ср. Cotidie est deterior posterior dies.
Всегда послѣдующій день хуже прошлаго.
Publ. Syr. Sent.
Ср. Horaque
Semper praeteritâ deterior subit.
Senec. Hippol. 775.
Ср. Ἀεὶ τὰ πέρυσι βέλτιον.
Всегда прошлое лучше.
Diogen. 2, 54.
Слова старыхъ людей, недовольныхъ настоящимъ и восхваляющихъ времена прошлыя.
Ср. Не говори: отчего это прежніе дни были лучше нынѣшнихъ? потому что не отъ мудрости ты спрашиваешь объ этомъ.
Екклес. 7, 10.

*

562. **Въ молчанку играть** (иноск.) молчать (по принужденью), въ молчанку = молча.
Ср. Мы потеряли рѣчь,
Въ молчанку напивалися,
Въ молчанку цѣловалися,
Въ молчанку драка шла.
Некрасовъ. Кому на Руси. Горькое время — горькія пѣсни.
Ср. Самъ Сусальцевъ въ обществѣ *игралъ* по большей части *въ молчанку*... заявляя о принимаемомъ имъ (въ разговорахъ) интересѣ одобрительнымъ кивкомъ...
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 1, 2.
Ср. Парень былъ не говорливаго десятка, *въ молчанку* больше любилъ *играть*.
П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. I, 2.
Ср. Пути въ васъ нѣту... На *молчанки* что ди я васъ свела? Слушай ты, молодецъ, дѣвка тебя полюбила, а сказать стыдится...
Тамъ же. 1, 7.
Ср. У мужчинъ повелась бесѣда говорливая; въ женской горницѣ *въ молчанки играли*.
Тамъ же. 3, 9.
Ср. Охъ, не люблю, когда молчатъ! *Въ молчанки*
Мы, что-ль, *играть* сошлися! Ну-же дѣвки,
Повеличайте молоду жену.
Островскій. Воевода. 1, 1, 2.
Игра въ молчанку: кто первый проговорится, платитъ пеню.

*

563. **Въ морѣ воды довольно** (иноск.) о безполезномъ трудѣ.
Ср. Когда бы на поля свой дождь ты пролила,
Ты-бъ область цѣлую отъ голода спасла:
А *въ морѣ безъ тебя, мой другъ, воды довольно.*
Крыловъ. Туча.
Ср. **Mari e fossa aquam infundere.**
Изъ рва — морю воды прибавить.
Ovid. Trist. 5, 5, 44.
Ср. In litus arenas fundere.
Ovid. Trist. 5, 6, 44.
Ср. **Sidera cœlo addere.**
Прибавить небу звѣздъ.
Ovid. Amor. 2, 10, 13.
Ср. **In silvam non ligna feras insanius.**
Въ лѣсъ, глупецъ, дровъ не носи.
Horat. Sat. 1, 10, 34.
Ср. **Ululas Athenas ferre.**
Cic. Fam. 6, 3.
Ср. γλαῦκα εἰς Ἀθήνας (т. е. дѣлать лишнее).
Suidas.

Ср. τίς γλαῦχ' Ἀθήναζ' ἤγαγε.
Кто принесъ сову въ Аѳины?
Aristoph. Av. 303. cp. Cic. Fam. 6, 3; 9, 3.
Ср. ἰχθὺς εἰς Ἑλλήσποντον.
Ср. «σπείρειν εἰς ὕδωρ».
Брызгать въ воду.

*

564. **Въ морѣ потопъ, въ пустыняхъ звѣри, а въ мірѣ бѣды да напасти.**
Ср. Много разъ былъ въ путешествіяхъ, въ опасностяхъ на рѣкахъ, — отъ разбойниковъ, отъ единоплеменниковъ, отъ язычниковъ, — въ городѣ, въ пустынѣ, на морѣ, между лжебратіями.
2 Коринѳ. 11, 26.

*

565. **Въ морѣ туманы, въ мірѣ обманы.**
Ср. А вспомни-ка, что̀ ты мнѣ часто говаривала: *въ морѣ туманы, въ мірѣ обманы* — таковы были рѣчи твои... Да, истину ты говорила мнѣ: одни обманы на свѣтѣ, правды на людяхъ нѣтъ. Все на кривдѣ...
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 4, 13.
См. Туманъ въ глаза напустить.

*

566. **Въ Москвѣ только нѣтъ птичьяго молока. Все есть кромѣ птичьяго молока.**
Ср. «*Птичьяго молока* хоть въ сказкѣ найдешь, а другого отца-матери и въ сказкѣ не найдешь».
Ср. Wer's Glück hat, dem geben seine Hühner Milch.
Ср. Enfant de gogo nourri de lait de poule.
P. J. Le Roux. Dictionn. comique. 1, 447. D.
Французы говорятъ: il est nourri de lait de poule, основываясь на предразсудкѣ древнихъ, будто куры могутъ давать молоко.
Ср. **Lac gallinaceum.**
Petron. Sat. 38.
Ср. Affluа, divitiis omni virtute redundans, Gallinae, ut fertur, lac reperire queas.
Plin. Sen. (23—79). Hist. mundi. Præfatio.
Ср. ὀρνίθων γάλα.
Птичье молоко.
Aristoph. in Vespis. 108. Cp. Aves. 734; 1673.
Ср. Strabo. Geogr. XIV. narrat de Samiorum agris, quod lac etiam ferrent gallinaceum.
Erasmus.

*

567. **Въ мрачномъ свѣтѣ** (видѣть) — иноск. относиться пессимистически, видя только дурное.
Ср. Все въ темномъ, *въ мрачномъ* свѣтѣ представлялось князю Андрею, особенно послѣ того, какъ оставили Смоленскъ 6-го августа....
Гр. Л. Н. Толстой. Война и Миръ. 3, 2, 5.
См. Видѣть въ розовомъ свѣтѣ. См. Въ розовомъ цвѣтѣ. См. Пессимистъ. См. Оптимистъ.

*

568. **Въ муку стереть** (иноск.) уничтожить.
Ср. У, щелкоперы, либералы проклятые! Чортово сѣмя! Узломъ бы васъ всѣхъ завязать, *въ муку бы стеръ* васъ всѣхъ, да чорту въ подкладку...
Гоголь. Ревизоръ. 5, 7. Городничій.
См. Богъ долго ждетъ. См. Въ порошокъ стереть. См. Въ бараній рогъ согнуть. См. Щелкоперы. См. Либераль.

*

569. **Въ мутной водѣ рыбу ловить.**
Ср. Бывали (и прежде) дамы, умѣвшія *удить рыбу въ мутной водѣ*, но никогда онѣ не занимали такого положенія...
П. Боборыкинъ. Обречена. 23.
Ср. И кланяться велѣлъ тебѣ, и молвилъ, Что онъ своимъ умомъ живетъ, что *въ мутной*
Водѣ онъ ловитъ рыбу втихомолку...
Островскій. К. З. Мининъ. 3, 1, 2.
Ср. Лихорадочно-алчная дѣятельность... въ наше время сразу обнаруживается около «предпріятія», гдѣ можно такъ или иначе съ выгодой для себя погрѣть руки и *половить въ мутной водѣ* золотую *рыбку*.
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 3. Послѣсловіе.
Ср. Дьяки... какъ карты прибирали законы масть къ масти, дабы *въ мутной водѣ* удобнѣе *рыбу ловить*.
Петръ I. Указъ 1722. апр. 17.
Ср. *Im Trüben ist gut fischen.*
'Tis good fisching in troubled waters.
Il fait bon pêcher en eau troublée.
Ср. Eau trouble gain du pêscheur.
Gabr. Meurier. Sent. XVI s.
Ср. Πρὶν ἰχθοὺς λαβεῖν, ἁλμὴν κυκᾶς.
Прежде чѣмъ рыбъ ловить, воду мутишь.
Aristoph. Vespæ. 1515. cp. Equit. 864.
См. Погрѣть руки. См. Мутить. См. Масть къ масти.

*

570. **Въ мылѣ** (иноск. о лошади) въ пѣнѣ.
Ср. **Мылиться** — пѣниться.
Ср. Весело пробѣжали лошади верстъ двадцать въ оба конца и на румяной, прохладной вечерней зорькѣ, всѣ *въ мылѣ*, снова подкатили полковника къ крыльцу.
Данилевскій. Бѣглые въ Новороссіи. 2, 10.

*

571. **Въ мѣстѣ злачнѣ.**
Ср. Онъ уносился мысленно въ *мѣсто злачно*, въ мѣсто покойно, гдѣ нѣтъ ни бумагъ, ни чернилъ, ни странныхъ лицъ, ни вицъ-мундировъ, гдѣ царствуетъ спокойствіе, нѣга и прохлада....
Гончаровъ. Обыкновенная исторія. 1, 4.
Ср. Онъ покоитъ меня на злачныхъ пажитяхъ и водитъ меня къ водамъ тихимъ.
Псалм. 22, 2.

*

572. **Въ (наше) настоящее время, когда...**
Ср. Призывая на дѣло, на трудъ,
Понялъ горькую истину сразу
Только юноша-геній тогда,
Произнесшій безсмертную фразу:
«*Въ настоящее время, когда...*»
Некрасовъ. Недавнее время.
Ср. Ихъ аргументы невольно напоминали знаменитое и, какъ извѣстно, окон-

чившееся полнѣйшимъ фіаско, выраженіе, *«въ наше время, когда...»*
Салтыковъ. Помпадуры.

Ср. Максимъ Петровичъ, возгласилъ я восторженно, *въ наше время, когда благонамѣренная гласность обличаетъ зло, когда все мыслящее думаетъ о благѣ меньшихъ братій, когда наши общественныя раны исцѣляются трудами людей, тебѣ подобныхъ, когда благомыслящіе, передовые люди призываются къ общественной дѣятельности, ты ли бросишь честнаго Пигусова...*
Дружининъ. «Благотворительность особаго рода. Ср. Боголюбовъ?

См. Фіаско.

*

573. **Въ непогоду — не до плаванья. За большимъ въ нуждѣ не гонятся** (иноск.) дѣлать не по охотѣ, а по нуждѣ.

Ср. Хоть не такъ оно — не выгодно,
Но, положимъ — дѣлать нечего;
Въ непогоду — не до плаванья,
За большимъ въ нуждѣ не гонятся.
Кольцовъ. Перепутье.

Ср. Aus der Not eine Tugend machen.

Ср. **Faire de nécessité vertu.**

Ср. Qui, dans l'obscurité, nourissant sa douleur,
S'est fait une vertu conforme à son malheur.
Racine. Britannic. 2, 3.

Ср. Facere de necessitate virtutem.

Ср. Ἔχων ἀέκοντί γε θυμῷ.
Желая, въ душѣ не желая.
Homer. Il. 4, 43. (Юпитеръ.)

*

574. **Въ ногахъ правды нѣтъ** (поговорка) — приглашеніе гостя садиться (намекъ на «бѣга» должниковъ — отъ угрожавшихъ имъ въ правежѣ истязаній).

См. Правда въ ногахъ.

*

575. **Въ носъ броситься** (иноск.) сдѣлаться очень замѣтнымъ, чувствительнымъ (какъ отъ крѣпкой горчицы или хрѣна).

Ср. (Чтобъ передъ начальствомъ отличиться) пишутъ изъ губерніи: «былъ чтобъ бродяга, и такой бродяга, чтобы *въ носъ бросилось*».
Салтыковъ. Губернскіе очерки. 1.

Ср. Жаль, что (при угощеніи жениха) самоваръ серебряный не догадались подать — это бы еще больше *въ носъ бросилось.*
Салтыковъ. Пошехонская старина. 15.

*

576. **Въ нуждѣ и куликъ соловьемъ свищетъ.**

Ср. По нуждѣ и закону премѣна бываетъ — «Что и говорить! *Въ нуждѣ и куликъ соловьемъ свищетъ.* И святые въ нуждѣ согрѣшили, не то, что мы грѣшные!
Салтыковъ. Г-да Головлевы. 3.

См. Нужда законъ измѣняетъ. См. Нужда скачетъ, нужда пляшетъ, нужда и пѣсенки поетъ.

*

577. **Въ нѣтѣхъ пробыть** (иноск.) отсутствовать, (*нѣты* — неявившіеся на службу дворяне).

Ср. Внуки баръ, правнуки, засѣвъ въ лѣсахъ... всегда *въ нѣтяхъ бывали*, не являясь на государеву службу.
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 3, 16.

Ср. Всю жизнь (онъ) *пробылъ въ нѣтяхъ*, пятидесяти лѣтъ недоросломъ писался, и хоть при Петрѣ Великомъ не разъ былъ за то ботогами битъ нещадно, но обычай свой снесъ — на службу въ Питеръ не явился.
П. И. Мельниковъ. Старые годы. 4.

Ср. Тебя они величаютъ измѣнникомъ и я, чай, записанъ у Пожарскихъ *въ нѣтяхъ*... такъ намъ обоимъ жутко придется.
Загоскинъ. Юрій Милославскій. 3, 3.

См. Чай.

*

578. **Въ ню же мѣру мѣрите, возмѣрится вамъ.**

Ср. **Like doth quit like, and Measure still for Measure.**
Shakespeare. Measure for Measure. 5, 1.

Ср. Не судите, да не судимы будете, ибо какимъ судомъ судите, такимъ будете судимы, и какою мѣрою мѣрите, такою и вамъ будутъ мѣрить.
Мате. 7, 2. Ср. Марк. 4, 24. Ср. Лук. 6, 38.

См. Кто имѣетъ, тому дано будетъ.

*

579. **Въ обрѣзъ** (**жить**) иноск. безъ излишка и едва достаточно, очень мало.

Ср. Я долженъ былъ ее остановить, замѣтивъ, что время у меня *въ обрѣзъ.*
Боборыкинъ. Дѣлецъ. 3.

Ср. *Жили* мы не бѣдно, а *въ обрѣзъ.*
И. С. Тургеневъ. Часы.

*

580. **Въ огонь и въ воду** (иноск.) на всякую опасность.

Ср. За правду мы *въ огонь и въ воду*
Идти готовы... на словахъ.
А. Н. Плещеевъ. „На сердцѣ злоба закипѣла".

Ср. На громъ бойницъ, *въ огонь и воду*
Пойдешь ты силенъ и суровъ.
Языковъ. Вульфу.

Ср. Велите-жъ мнѣ въ огонь — пойду, какъ на обѣдъ.
Грибоѣдовъ. Горе отъ умъ. 1, 7. Чацкій.

Ср. Господи! помилуй сына моего; онъ въ полнолуніи бѣснуется и тяжко страдаетъ; ибо часто бросается въ огонь и часто въ воду.
Мате. 17, 15.

Ср. Мы вошли въ огонь и въ воду, и Ты вывелъ насъ на свободу.
Пс. 65, 12.

Ср. Будешь ли переходить черезъ воды, Я съ тобою — черезъ рѣки ли, онѣ не потопятъ тебя, — пойдешь ли черезъ огонь, не обожжешься, и пламя не опалитъ тебя.
Исаія. 43, 2.

См. Сквозь огонь и воду.

*

581. **Въ огородѣ бузина, а въ Кіевѣ дядько** (говорится въ видѣ намека на несообразность и нелогичность сдѣланнаго кѣмъ-нибудь вывода).

*

582. **Въ одинъ голосъ** (иноск.) единодушно, единогласно (какъ въ одинъ голосъ).

Ср. Мы лучшими минутами въ жизни обязаны... прекрасному полу! *въ одинъ голосъ* прокричали офицеры... «Извольте видѣть, какое единодушіе».
Маркевичъ. Забытый вопросъ. 1, 15.
См. Единогласно. См. Консиліумъ.

*

583. **Въ одинъ день по двѣ радости не живетъ.**
Ср. Батюшки-свѣты! Кого я вижу! Вотъ говорятъ: *въ одинъ день по двѣ радости не живетъ!* воскликнулъ Нилъ Степанычъ (любящій до страсти, поговорки, прибаутки).
Григоровичъ. Проселочныя дороги. 1, 9.
Этими словами русскіе воеводы остановили въ 1612 г. свои дружины, когда послѣ побѣды надъ Поляками, онѣ хотѣли еще сражаться.
С. Глинка. Русс. Ист. 5, 206.
См. Страсть моя.

*

584. **Въ одинъ прекрасный день. Въ одно прекрасное утро** (однажды).
Ср. Вдругъ, *въ одинъ прекрасный день*, баронессѣ стало скучно — она заплакала и слегла въ постель...
И. С. Тургеневъ. Гдѣ тонко, тамъ и рвется.
Ср. *Въ одно прекрасное утро* Бобовъ, запыхавшись, прибѣжалъ ко мнѣ...
Тургеневъ. Андрей Колосовъ.
Ср. Онъ, что говорится, какъ куръ во щи, попалъ *въ одинъ прекрасный день* подъ судъ...
Маркевичъ. Четвертьвѣка назадъ. 1, 8.
См. Во едину отъ субботъ. См. Какъ куръ во щи.

*

585. **Въ одномъ карманѣ смеркается, а въ другомъ заря занимается** (ни тутъ, ни тамъ ничего нѣтъ).
Въ одномъ карманѣ сочельникъ, а въ другомъ Иванъ постный.
Въ одномъ карманѣ клопъ на арканѣ, а въ другомъ блоха на цѣпи (народн.).
Ср. Ишь привалило косолапому, бормоталъ нашъ придверникъ, а нашъ братъ бейся, служи, а на повѣрку *въ одномъ карманѣ клопъ на арканѣ, а въ другомъ блоха на цѣпи.*
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 3, 15.
Ср. Сто двадцать р. жалованья въ годъ, это по нашему значитъ — *въ одномъ карманѣ смеркается, а въ другомъ заря занимается;* по-татарски — ёкъ, а по-русски — нѣтъ ничего.
Островскій. Праздничный сонъ—до обѣда. 3, 4. Неуѣденовъ.
См. Яко благъ, яко нагъ, яко нѣтъ ничего.

*

586. **Въ одно ухо вошло, въ другое вышло** (какъ услыхалъ — тотчасъ забылъ) — о безъ вниманія слушающемъ и о скоро забываемомъ.
Ср. Не знаю вашего имени-отчества... Ну, все равно, у меня *въ одно ухо вошло, въ другое вышло.*
Достоевскій. Бѣсы. 4, 1.
Ср. Скажу словечко по тайности, только смотри не въ проносъ: *въ одно ухо впусти, въ другое выпусти...* Не промолвишься?
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 2, 6.
Ср. Онъ слушалъ эти турусы на колесахъ—повидимому такъ, что *впускалъ ихъ въ одно ухо, а выпускалъ ихъ въ другое.*
Кохановская. Изъ провинціальной галереи портретовъ.
См. Не въ проносъ. См. Турусы на колесахъ.

*

587. **Въ одну телѣгу впрячь не можно — Коня и трепетную лань.**
Ср. Нѣтъ, воскликнулъ: я вижу, что *Въ одну телѣгу впрячь не можно — Коня и трепетную лань...*
Тургеневъ. Два пріятеля.
Ср. Стой одинъ передъ грозою, Не призывай къ себѣ жены... *Въ одну телѣгу впрячь не можно — Коня и трепетную лань.*
А. С. Пушкинъ. Полтава. 2. Мазепа.
Ср. Ane (asne) avec le cheval n'attèle.
Mimes de Baif. fol. 13 V°. XVI s.
Ср. **Arare bove et asino.**
Орать воломъ и осломъ.
Ср. ἀλώπηξ τὸν βοῦν ἐλαύνει (о несообразномъ).
Лисицу съ воломъ гоняетъ.
Ср. Не впрягай въ плугъ верблюда съ воломъ (турецк. посл.).
Ср. Decourdemanche. Proverbes Turcs.
См. Пѣшій конному не товарищъ. См. Не пара. См. Не къ масти. См. Вяжи лычко съ лычкомъ, а ремешокъ съ ремешкомъ.

*

588. **Въ парадѣ быть** (иноск.) быть разряженнымъ,—въ парадномъ (на показъ, для торжественныхъ случаевъ) костюмѣ.
Ср. *Парадировать*—щеголять (чѣмъ-либо).
Ср. Собственная крѣпостная дворня Пладомасовой во всѣ эти годы видѣла боярыню *въ «распарадѣ»* только одинъ разъ за все ея вдовство.
Лѣсковъ. Старые годы въ селѣ Плодомасовѣ. 2, 1.
Ср. Въ залѣ шумъ, блескъ, музыка и *распарады.*
Тамъ же. 3, 4.

*

589. **Въ пассивъ ставить** кому (иноск.) въ вину, какъ-бы недочетъ, пассивъ — въ бухгалтеріи, долгъ.
Ср. *Пассивъ — активъ.*
Ср. Мы отнюдь не отрицаемъ, что онъ (Боборыкинъ) часто мѣняетъ свои настроенія, и сами *ставимъ* ему это *въ пассивъ*, но рождаются у него настроенія самостоятельно подъ непосредственнымъ вліяніемъ жизненныхъ наблюденій.
С. А. Венгеровъ. Критико-біогр. словарь. 4, 1, 6.
Ср. Passivum (pati — страдать) — страдательное; activum — (agere — дѣйствовать) дѣйствительное.
См. Въ дебетъ.

*

590. **Въ петлю лѣзть** (иноск.) лишить себя жизни (съ отчаянья), повѣситься. Идти на бѣду.
Ср. Порядился у него, по рукамъ ударили, такъ кончено, продался, и хоть *въ*

петлю лѣзъ, а ему свое подай, и противъ уговора... ни на пядь.
Даль. Новыя картины русскаго быта. 18, 2.

Ср. И я чего хочу, когда все рѣшено?
Мнѣ *въ петлю лѣзть*, а ей смѣшно!
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 3, 1. Чацкій.

Ср. Pends-toi brave Crillon.

Ср. Pends-toi, brave Crillon! nous avons combattu à Arques et tu n'y étais pas. Adieu, brave Crillon, je vous aime à tort et à travers.
Henri IV (ср. Voltaire. Henriade. 8, 109).

Ср. Redit mihi res ad restim.
Хоть въ петлю!
Terent. Phorm. 4, 4, 5.

См. Ни на пядь. См. Ударить по рукамъ.

*

591. **Въ пику** (иноск.) на зло.

Ср. Оставя боевую пику,
Какъ здѣсь (въ Эперне) онъ мирно пировалъ,
Но за Москву—французамъ *въ пику*—
Ихъ погреба онъ изсушалъ.
Да и тебя я тутъ примѣтилъ,
Мой Бородинскій бородачъ!...
Кн. П. А. Вяземскій. Эперне.

См. Шпиговать. См. Пикироваться.

*

592. **Въ подметки не годиться** (иноск.) ничего не стоить, — сравнительно: меньше другого.

Ср. Самые утонченные кровопивцы почти сплошь были самые цивилизованные господа, которымъ всѣ эти разные Аттилы да Стеньки Разины иной разъ *въ подметки не годились*.
Достоевскій. Записки изъ подполья. 7.

Ср. А я такъ думаю, что генералъ ему и *въ подметки не станетъ*.
Гоголь. Ревизоръ. 3, 7. Бобчинскій.

*

593. **Въ подсолнечной. Въ подлунной. Въ подоблачной. Въ поднебесной** (иноск.) на землѣ, во вселенной.

Ср. Ты принадлежишь къ милѣйшимъ особамъ *въ подсолнечной!*
Дружининъ. Замѣтки петерб. туриста. 1, 1.

Ср. Такъ думаетъ иной
Затѣйникъ,
Что онъ *въ подсолнечной* гремитъ...
Крыловъ. Муравей.

Ср. Ходилъ онъ сутки съ недѣлей безъ семи дней, по ихнему безъ году годъ со днемъ, выходилъ всю *поднебесную*...
Даль. Сказка о Иванѣ, молодомъ сержантѣ.

*

594. **Въ полномъ (строгомъ, настоящемъ) смыслѣ слова.**

Ср. Орочоны въ состояніи переносить страшный голодъ и въ случаѣ добычливой охоты—жрать *въ полномъ смыслѣ* этого *слова*.
Черкасскій. Записки охотн. Восточн. Сибири.

Ср. Это — жуиръ *въ полномъ смыслѣ слова*, несмотря на свои пятьдесятъ лѣтъ.
Салтыковъ. Г-да Головлевы.

Ср. Мы способны лишь волноваться, да и не волноваться, *въ строгомъ смыслѣ слова*, а только жалкія слова говорить.
Салтыковъ. Дворанскія мелодіи.

Ср. Эта дѣвушка—изумительное, геніальное существо, артистка *въ настоящемъ смыслѣ слова*.
Тургеневъ. Дворянское гнѣздо.

Ср. **In des Worts verwegenster Bedeutung.**
Schiller. Don Carlos. 1, 9.

Ср. Dans toute la force (rigueur) du terme.

См. Жалкія слова. См. Жуиръ.

*

595. **Въ полученьи расписаться** (иноск. ирон.) сознаться въ полученномъ оскорбленіи (съ подписаніемъ: «остался доволенъ»).

Ср. Улыбающійся взглядъ Снѣткина показался ей вдругъ нахальнымъ и глупымъ. Vous êtes infecte! сказала она ему. Слушаю-съ, — отвѣтилъ Снѣткинъ.—*Получилъ и расписался*.
П. Боборыкинъ. Изъ новыхъ. 3, 6.

Ср. Мужики мои (за безтолковыя требованія наказанные поголовно) поблагодарили, по обычаю своему, за науку... повинились, отвѣчали въ голосъ, что теперь поняли... обязанности свои... *расписались въ полученіи* бани и, какъ разумные люди, опять успокоились.
Даль. Ваххъ Сидоровъ Чайкинъ. 19.

Ср. Справедливы-ль эти слухи?
Отвѣчалъ онъ. Точно-ль такъ?
Въ полученьи оплеухи
Расписался мой дуракъ?
А. С. Пушкинъ. Эпиграмма.

См. Пощечину получить. См. Расписаться. См. Баню задать. См. Въ одинъ голосъ.

*

596. **Въ пользу бѣдныхъ.**

Ср. Въ увеселеніяхъ безвредныхъ
Спектаклей, баловъ, лотерей
Весь годъ я тѣшилъ *въ пользу бѣдныхъ*
Себя, жену и дочерей.
Н. Ф. Павловъ. Благотворитель.

См. Акробаты благотворительности.

*

597. **Въ Польшѣ жена мужа больше.**

Ср. Что Польша!.. Самая безначальная сторона! У нихъ, *въ Польшѣ, жена мужа больше*—вотъ каковы тамъ порядки.
Мельниковъ. На горахъ. 2, 20.

См. Не пѣть куницѣ пѣтухомъ.

*

598. **Въ полѣ (на чужой сторонѣ) и жукъ мясо. На безптичьи и «дергачъ» — соловей** (т. е. за неимѣніемъ лучшаго должно довольствоваться и менѣе хорошимъ: лучше что-нибудь, чѣмъ ничего).

Ср. Я вѣдь и говорю, что *въ полѣ и жукъ мясо*, а на безлюдьи и Ѳома дворянинъ.
Даль. П. А. Игривый.

Ср. Faute de grives le diable mange des merles.

См. На безлюдьи и Ѳома дворянинъ. См. На безрыбьи и ракъ рыба. См. Въ непогоду не до плаванья.

*

599. **Въ полѣ съѣзжаются, родней не считаются** (а дерутся).

Ср. Онъ заблагоразсудилъ, что ему довольно и капитанскаго чина для пу-

ганія зайцевъ. Вѣдь *на полѣ съѣзжаются, родней не считаются* и брякъ... въ отставку.
Мартинскій. Поволжскіе разбойники.
См. Брякнуть.

*

600. **Въ порошокъ (въ табакъ) истереть.**
Ср. *Въ порошокъ истереть.*
Гл. Успенскій. Богъ грѣхамъ терпитъ. Опустопителн.
Ср. Завтрашній день все рѣшитъ. Успокойтесь сегодня. Если Ѳома заговоритъ — немедленно его выгнать изъ дому и *стереть его въ порошокъ.*
Достоевскій. Село Степанчиково. 1, 12.
См. Въ бараній рогъ согнуть. См. Въ муку стереть.

*

601. **Въ норѣ** (иноск.) о человѣкѣ въ зрѣломъ возрастѣ.

*

602. **Въ порядкѣ вещей** (какъ принято, какъ вообще водится).
Ср. Какъ безпрепятственно (отъ скуки) совершается процессъ превращенія! То, что когда-то казалось безобразнымъ и гнуснымъ, глядитъ теперь такъ гладко и пристойно, какъ будто все это *въ порядкѣ вещей* и такъ ему и быть должно!...
Салтыковъ. Губернскіе очерки. Скука.
Ср. C'est dans l'ordre des choses.

*

603. **Въ потъ и холодъ кидаетъ, бросаетъ** (иноск.) о волненіи душевномъ.
Ср. Каждый скрипъ, каждый щелкъ *кидалъ въ потъ и холодъ*...
Мартинскій. Страшное гаданье.

*

604. **Въ принципѣ** (иноск.) въ основаніи (не въ подробностяхъ).
Ср. Онъ... зналъ, что съ мужемъ у нея *въ принципѣ* все кончено... она не хочетъ жить съ нимъ въ одной квартирѣ: либо онъ поселится особо, либо она выѣдетъ.
Боборыкинъ. Ходокъ. 3, 3.
См. Принципъ.

*

605. **Въ присядку пуститься, ломиться, тряхнуть** (иноск.) пускаться въ плясъ въ знакъ веселаго настроенія или для потѣхи другого.
Ср. Настоечка тройная
Настоечка травная,
Изъ зели составная
Удивительная...
Въ присядку при народѣ
Тряхнулъ бы въ хороводѣ...
Мятлевъ. Восторгъ.
Ср. И подъ пѣсню дурака
Кони пляшутъ трепака,
А конекъ его — горбатка
Такъ и *ломится въ присядку.*
Ершовъ. Конекъ Горбунокъ. 1.
Ср. Не посовѣтуете ли мнѣ *пойти въ присядку* для потѣхи его конюшенной свѣтлости?
И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 1, 5. Волынскій о Биронѣ (намекая на его происхожденіе).
Ср. Не веселъ я! Въ мои года
Не можно же *пускаться* мнѣ *въ присядку!*
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 2, 2. Фамусовъ.
См. Трепака пошли — ходи лавка, ходи печь.

*

606. **Въ прятки играть** (иноск.) прятаться взаимно (прятать, не высказывать своихъ мыслей — не договариваться)—намекъ на дѣтскую игру *прятки*—гулючки, хоронки: одни прячутся, другіе ищутъ.
Ср. Многіе ищутъ другъ друга, а потомъ, женившись,— *играютъ въ прятки*, да въ гулючки.
*** Афоризмы.
Ср. Пытать тебя я не желаю, любезный другъ. Но и *въ прятышки* тебѣ... не полагается *играть* со мною...
Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 3, 12.
См. Въ жмурки играть.

*

607. **Въ пухъ и прахъ (проиграться — разрядиться)**—иноск. очень, сильно, совсѣмъ.
Ср. ... Разодѣтые *въ пухъ и прахъ*, поочередно шаркали передъ барономъ.
Тургеневъ. Гдѣ тонко, тамъ и рвется.
Ср. Тѣснятся тутъ и разряженныя *въ пухъ и прахъ* губернскія щеголихи.
Мельниковъ. На горахъ. 1, 4.
Ср. Ну, какъ этому человѣку ѣхать въ Петербургъ, или въ Москву? съ этакимъ хлѣбосольствомъ онъ тамъ въ три года проживется *въ пухъ!*
Гоголь. Мертвыя души. 2, 3.
См. Разбить въ пухъ и прахъ.

*

608. **Въ пялѣ и въ мялѣ** (иноск.) вездѣ.
«Вездѣ сами и *въ пялѣ и въ мялѣ*» (пяло(а), чѣмъ растягиваютъ сукно, — мяло, чѣмъ мнутъ ленъ, кожу).
Ср. «*Въ мялу* (мяло) попасть» (иноск.) въ бѣду, въ строгія руки.
Ср. Приказчикъ человѣкъ тертый, бывавшій *и въ мялѣ и въ пялѣ.*
Даль. Новыя картины русскаго быта. 2. Самородокъ.
См. Тертый калачъ.

*

609. **Въ радужномъ цвѣтѣ видѣть** (иноск.) въ пріятномъ видѣ себѣ представлять.
Ср. Воспоминаніе этого драгоцѣннаго дня услужливо расписывало ему всѣ предметы *радужными цвѣтами*...
Даль. Мичманъ Поцѣлуевъ. 15.
Ср. Я былъ веселъ, потому что смотрѣлъ на все *въ радужныя очки* юности. Этотъ вечеръ будетъ записанъ красными чернилами въ календарь моей жизни.
Мартинскій. Поѣздка въ Ревель. 4.
См. Въ розовомъ цвѣтѣ. См. Глядѣть въ чужія очки.

*

610. **Въ разгарѣ** (иноск.) въ сильной степени чего-либо (намекъ на сильный, вполнѣ разгорѣвшійся огонь).

611. **Въ расплохъ** (внезапно, нежданно, нечаянно, не во время).

Ср. «*Смертъ беретъ расплохомъ*».

Ср. Не желая, чтобы... смерть меня *въ расплохъ* застала, положилъ я такъ-то въ умѣ своемъ: раздѣлить мнѣ теперь же, при жизни, имѣніе мое...

Тургеневъ. Степной король Лиръ. 10, 12.

Ср. А по нашему покрою,
Если нѣмца взять *въ расплохъ*,
А особенно зимою,
Нѣмецъ, воля ваша, плохъ.

Кн. П. А. Вяземскій. Масляница на чужой сторонѣ.

Расплохъ — состояніе того, кого исплошили, захватили нечаянно.

Ср. Расплохой — расплохонькій — весьма плохой.

Ср. Даль. Толковый словарь.

См. Плохъ.

*

612. **Въ розовомъ цвѣтѣ.**

Ср. Ты представляешь себѣ жизнь слишкомъ *въ розовомъ цвѣтѣ*... Ты ждешь отъ нея непремѣнно чего-то хорошаго, а она даетъ не то, чего отъ нея требуютъ капризныя дѣти, а только то, что берутъ у нея съ бою люди мужественные и упорные...

Салтыковъ. Губернскіе Очерки. 7. Лузгинъ.

Ср. Княгиня... любила все больше представлять себѣ *въ розовомъ*, пріятномъ *цвѣтѣ*.

Писемскій. Въ водоворотѣ. 2, 2.

См. Смотрѣть въ розовыя очки. См. Видѣть въ розовомъ свѣтѣ. См. Въ радужномъ цвѣтѣ. См. Оптимистъ.

*

613. **Въ ротъ пальца не клади** (онъ свое дѣло крѣпко знаетъ).

Ср. Общество ваше хотя и дозволенное и цѣли его вполнѣ одобрительны, но *пальца ему въ ротъ не клади*...

Салтыковъ. Мелочи жизни. Дѣвушки. 2.

Ср. Оказалось, что люди они все-таки себѣ на умѣ, такіе люди, что *въ ротъ пальца не клади*.

Салтыковъ. Невинные разсказы. Послѣ обѣда въ гостяхъ.

Ср. Разини-то повывелись, нынче *пальцъ въ ротъ не клади*, откусятъ.

Островскій. Сердце не камень. 2, 7.

См. Себѣ на умѣ.

*

614. **Въ ротъ положить** (иноск.), разъяснить до мелочи.

Скажи да укажи да въ ротъ положи.

Ср. Но когда онъ увидѣлъ, что... я ничего не понимаю, то рѣшился, какъ говорится, «*положить* мнѣ *въ ротъ*».

Салтыковъ. Современная идиллія. 14.

Ср. Неужели вамъ надо *класть кашу въ ротъ*?

Дружининъ. Замѣтки Петерб. туриста. 2, 1.

Ср. Она досадовала... всею душой, что онъ самъ «сердцемъ не понимаетъ», и она должна «*разжевать* все это и ему *въ ротъ положить*».

Марковичъ. Четвертъ вѣка назадъ. 2, 4.

См. Ему замѣси, да въ ротъ положи.

*

615. **Въ ротъ тебѣ** (хлѣба) **пирога съ кашей** (народн.) восклицаніе отъ удивленія, удовольствія, сравнивая съ удовольствіемъ отъ полученія въ ротъ пирога съ кашей (иногда шутливо,—вмѣсто клятвы).

Ср. Вотъ диковина! Я смотрѣлъ, смотрѣлъ... Ахъ ты, *въ ротъ* молъ *тебѣ пирога съ кашей!* Какъ сдѣлано! Ну ужъ чудесно!...

В. А. Слѣпцовъ. Отрывокъ. Дорожныя замѣтки пѣшехода.

Ср. Старуха моя... въ городу, по кабакамъ сидитъ... Трезвая, *въ ротъ ей пирога съ горохомъ*, никогда не бываетъ.

Гр. Л. Н. Толстой. Власть тьмы. 3, 5.

*

616. **Въ рукахъ быть** (иноск.) зависѣть, находиться во власти другого.

Ср. О, тогда голова мятежниковъ *въ* вашихъ *рукахъ!*..

И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 2, 5.

См. Въ руки взять. См. Прибрать къ рукамъ.

*

617. **Въ руки взять** (кого-нибудь).

Ср. Народъ-то мы... мягкій, *въ руки насъ взять* не мудрено.

Тургеневъ. Дымъ. 5.

*

618. **Въ руцѣ Твои, Господи.**

Ср. *Въ руцѣ Твои* предаю духъ мой.

Николай I. Предсмертныя слова.
Ср. Русск. Арх. 1892 г. 8.

Ср. **In manus tuas.**

Ср. In manus tuas, Domine, commendo spiritum meum.

Марія Стюартъ, несчастная королева Шотландская,—передъ казнью.

Ср. Отче! въ руки Твои предаю духъ Мой, и сіе сказавъ, испустилъ духъ.

Лук. 23, 46.

Эти слова Спасителя произносились не рѣдко, какъ предсмертный возгласъ. (Молитва на сонъ грядущимъ).

*

619. **Въ самую центру, въ точку попасть** (иноск.) вѣрно, мѣтко, по народному, вмѣсто въ центръ.

Ср. Я тридцать пять лѣтъ служу, и то все кругомъ да около хожу, а *въ центру* ни въ жизнь еще не попадалъ.

Салтыковъ. Невинные разсказы. 9, 2.

См. Кругомъ да около. См. Въ точку попасть.

*

620. **Въ сапожкахъ щеголяетъ, ходитъ** (иноск.) о дорогомъ, рѣдкомъ, не приступившемся къ нему (какъ къ богатому, который въ сапогахъ, а не въ лаптяхъ).

Ср. И хлѣбъ-отъ вздорожалъ, а къ мясному и приступу нѣтъ; на что ужъ дрова и тѣ въ нынѣшнее время *стали въ сапожкахъ ходить*.

Мельниковъ. На горахъ. 4, 6.

Ср. Дорога нынче рыбка-то стала, *въ сапожкахъ ходитъ*.

Тамъ же. 3, 3.

См. Кусается.

*

621. **Въ своемъ родѣ** (иноск.)—особенномъ, исключительномъ.

Ср. Это *въ своемъ родѣ* замѣчательный гешефтистъ.
Лѣсковъ. Владычный судъ. 7.
Ср. При ней тамъ (въ Кіевѣ) пошли въ ходъ лотереи, концерты, балы, маскарады и спектакли въ пользу бѣдныхъ. Словомъ... широко развилась вся sui generis «христіанская» благотворительность...
Тамъ же.
Ср. **Sui generis.** Своего рода.
См. Акробаты благотворительности. См. Гешефтъ. См. Съ собственнымъ запахомъ.

*

622. **Въ своемъ умѣ** (въ полномъ умѣ).
Ср. Онъ не *въ своемъ умѣ*.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 3, 14. Софья.
Не въ памяти, не всѣ дома.
Ср. Apud se esse.
Быть у себя (въ своемъ умѣ).
Terent.
См. Въ здравомъ умѣ и памяти. См. На вышкѣ не все благополучно.

*

623. **Въ семнадцать лѣтъ вы расцвѣли прелестно,**
Неподражаемо, **и это вамъ извѣстно...**
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 1, 7. Чацкій.
Ср. **If ladies be but young and fair,**
They have the gift to know it.
Если женщины молоды и красивы,
Онѣ имѣютъ даръ—знать это.
Shakesp. As you like it. 2, 8. Jaques.
См. Красота дьявола.

*

624. **Въ семьѣ не безъ урода.**
Въ хлѣбѣ не безъ ухвостья, въ семьѣ не безъ урода.
Ср. *Два брата родные, оба Ивановичи, да одинъ Донъ, а другой Шатъ* (—дѣльный, другой шатунъ, намекъ на рѣки Донъ и Шатъ, вытекающія обѣ изъ Иванъ-озера).
Ср. Да, между тамошнимъ священствомъ есть люди недостойные... Но вѣдь *въ семьѣ не безъ урода*. Зато не мало и такихъ, что душу свою готовы положить за послѣдняго изъ паствы.
Мельниковъ. На горахъ. 4, 3.
Ср. И у Русскаго народа,
Какъ *въ семьѣ, не безъ урода*.
Мятлевъ. Сенсація Курдюковой. 2, 2, 3.
Ср. Хоть кажется слоновъ и умная порода,
Однако же *въ семьѣ не безъ урода:*
Нашъ воевода
Въ родню былъ толстъ,
Да не въ родню былъ простъ.
Крыловъ. Слонъ на воеводствѣ.
См. Паства. См. Нѣтъ правила безъ исключенья. См. Душу положить.

*

625. **Въ сенатъ подамъ, министру, государю** (намекъ на угрозы людей съ протекціей).
Ср. Въ набатъ я пріударю,
По городу всему надѣлаю хлопотъ,
И оглашу на весь народъ;
Въ сенатъ подамъ, министру, государю.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 4, 14. Фамусовъ.
(Теперь) — Къ мировому!
См. Бить въ набатъ.

*

626. **Въ сердцахъ. Съ сердцовъ** (иноск.) во гнѣвѣ, осердясь.
Ср. Я, помилуй Богъ, сердитъ!
И *съ сердцовъ* иной порою
Чубъ сниму и съ головою.
Ершовъ. Конекъ Горбунокъ. 2.

*

627. **Въ сердцѣ льстецъ всегда отыщетъ уголокъ. Лестью и душу вынимаютъ.**
Ср. *Обольстить* (обмануть лестью).
Ср. Ужъ сколько разъ твердили міру,
Что лесть гнусна, вредна; но только
все не впрокъ,
И въ сердцѣ льстецъ всегда отыщетъ уголокъ.
Крыловъ. Ворона и Лисица.
См. Какъ кружево плесть. См. Льстецъ подъ словами, змѣй подъ цвѣтами. См. Равно презрѣнъ.

*

628. **Въ серіозъ** принимать, взаправду, не въ шутку (—за чистую монету).
Ср. И хорошій (архіерей) ничего не сдѣлаетъ, пока... пока, такъ сказать, мы *въ серіозъ* станемъ заниматься вѣрою, а не кичиться ею фарисейски для блезира.
Лѣсковъ. На краю свѣта. 13.
Ср. Выходки (балованнаго ребенка) не могли само собою быть принимаемы *въ серіозъ*.
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 3, 3.
Ср. Sérieux.
Ср. Serius (лат.) серьезный: per seria et lusum — въ серіозъ и въ шутку (Curt).
См. Блезиръ.

*

629. **Въ сиротствѣ жить — слезы лить.**
Ср. *Въ сиротствѣ жить* — только *слезы лить*; житье сиротинки, что гороху по дорогѣ: кто пройдетъ, тотъ и порветъ.
П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 8.
См. Горохъ въ полѣ, что дѣвка въ домѣ.

*

630. **Въ скобкахъ** (замѣтить) — иноск. о вводномъ замѣчаніи: между прочимъ.
Это въ скобкахъ — говорится, упоминая въ устной рѣчи о постороннемъ, что въ письмѣ было бы помѣщено между скобками.
Ср. Насъ позвали обѣдать... Обѣдъ былъ очень хорошъ и вкусенъ — это я *въ скобкахъ замѣчаю* для тебя, объѣдало...
Тургеневъ. Фаустъ. 3.
Ср. *Въ скобкахъ замѣтимъ*, что онъ угадалъ совершенно.
Достоевскій. Идіотъ. 4, 5. ср. Вѣсы. 2, 1.
Ср. Я только *въ скобкахъ замѣчаю*,
Что нѣтъ презрѣнной клеветы...
Которой бы вашъ другъ съ улыбкой...
Не повторялъ стократъ ошибкой.
А. С. Пушкинъ. Евгеній Онѣгинъ. 4, 19.
Ср. Par parenthèse (мимоходомъ говоря).
Ср. παρένθεσις (παρά, возлѣ—ἐν, въ—θέσις, положеніе, сравненіе), вставленное, вставка.
См. Юбка.

*

631. **Въ слабомъ настроеніи** (иноск. шутл.) въ плохомъ, хорошемъ состояніи (намекъ на биржу, которая бываетъ въ слабомъ, крѣпкомъ настроеніи).

Ср. Образъ и подобіе Божіи у него (Молчалина), говоря биржевымъ языкомъ, и доднесь находятся *въ слабомъ настроеніи*.
Салтыковъ. Г-да Молчалины. 2.

См. По образу и подобію.

*

632. **Въ случаѣ** (быть), иноск. — въ милостяхъ.

Ср. Когда-то *въ случай* слонъ *попалъ* у Льва...
Чѣмъ въ милость втерся онъ?...
Крыловъ. Слонъ въ случаѣ.

См. И Богъ велитъ. См. Втереться.

*

633. **Въ слѣпомъ царствѣ кривой — царь. Промежъ слѣпыхъ кривой первый вождь.**

Ср. Unter den Blinden ist der einäugige König.
A one-eyed man is a king among the blind.
Au pays des aveugles les borgnes sont rois.
In terra di ciechi beato chi ha un occhio.

Ср. Inter caecos regnat strabus (buscus).
Cp. Erasm. Ad. 2396.

Ср. Ἐν τοῖς τόποις τῶν τυφλῶν Λάμων βασιλεύει.
Въ странахъ слѣпыхъ Ламонъ царствуетъ.
Apostol. 7, 23.

Ср. Ἐν τῇ τῶν τυφλῶν πόλει καὶ ὁ ἑτερόφθαλμος ὡραῖος δ' δοκεῖ.
Въ царствѣ слѣпыхъ и кривой красивымъ кажется.
Planud.

Ср. Ἐν τυφλῶν πόλει γλαμυρὸς ἐμβασιλεύει.
Въ царствѣ слѣпыхъ съ гнойными глазами царь.
Schol. ad Homer. Π. 24, 192.

См. На безлюдьи и Ѳома дворянинъ.

*

634. **Въ смерти да въ животѣ Богъ воленъ.**

Ср. Пойдемъ (на богомолье), правду ты говоришь. *Въ смерти да животѣ Богъ воленъ.* Пока живы, да силы есть, идти надо.
Гр. Л. Н. Толстой. Два старика. 2.

Ср. *И въ животѣ и смерти*
Господь воленъ. Господь прибавитъ вѣку,
Переживешь и дочь свою.
Островскій. Комикъ XVII столѣтія. 1, 3.

Ср. Родственники мои въ случаѣ смерти могутъ явиться (съ претензіями). А только *въ животѣ и смерти Богъ воленъ*, такъ все предвидѣть надо, такъ пожалуйте документъ... на ваше имя перепишутъ.
Марковичъ. Чадъ жизни. 3, 4.

См. Жизни или смерти ради.

*

635. **Въ соку** человѣкъ (иноск.) — въ порѣ, въ силѣ (какъ деревья въ соку весной, когда соки вступаютъ изъ корней въ стволъ).

Ср. Чтожъ! Аделаида Петровна дама *въ соку*, только глупенькая!
П. Боборыкинъ. Китай-городъ. 2, 18.

Ср. Ему было никакъ не болѣе тридцати лѣтъ; онъ былъ, что называется, мужчина *въ* полномъ *соку* и цвѣтѣ лѣтъ.
Григоровичъ. Проселочныя дороги. 2, 16.

Ср. Онъ свѣжій, бодрый, что называется — въ «*соку*». Брюшко точно есть, но онъ еще танцуетъ на балахъ.
Гончаровъ. Воспоминанія. 2, 6.

См. Въ порѣ. См. Въ цвѣтѣ лѣтъ.

*

636. **Въ сорочкѣ родиться** (иноск.) о счастливцѣ. **Безъ сорочки** — несчастливецъ.

Ср. На бѣлый свѣтъ онъ былъ матерью *рожденъ въ сорочкѣ* подъ счастливымъ зодіакомъ. Ему везло...
Полонскій. Неучъ. 17.

Ср. Не возьму я въ толкъ,
Не придумаю...
Охъ въ несчастный день,
Въ безталанный часъ,
Безъ сорочки я
Родился на свѣтъ.
Кольцовъ. Косарь.

Ср. Er hat ein Glückshäubchen mit auf die Welt gebracht.

Ср. Il est né coiffé.
Coiffe — перепонка на головѣ, сорочка, съ которой иногда рождаются младенцы.

Ср. Chapeau de Fortune (народн.).

Ср. (наоборотъ) Sinistro fato genitus.
Въ несчастный день рожденный.
Juven. 19, 129.

Ср. Dies ater.
Несчастный день (черный).
Senec. de vita beat. 25.

Повивальныя бабки въ Римѣ продавали эти сорочки за дорогую цѣну адвокатамъ, которые носили ихъ на груди, какъ талисманъ для бо́льшаго успѣха въ веденіи дѣлъ.
Ср. Lamprid.

См. Счастливчикъ. См. Безталанный да горемычный.

*

637. **Въ старые годы, бывало—мужья женъ бивали, а нынѣ живетъ, что жена мужа бьетъ.**

Ср. **Не то смѣшно, жена мужа бьетъ, а то смѣшно, мужъ плачетъ.**

Обычай бить мужа—не новый: во Франціи дама высшаго круга, вышедшая за простолюдина могла сѣчь (и сѣкла) супруга строптиваго розгами.
Ср. A. A. Monteil.

Существовалъ и обычай взаимнаго бичеванія супруговъ: жена била мужа въ третій день Пасхи, въ четвертый—онъ ее, чтобъ помѣшать другъ другу предаваться исполненію супружескихъ обязанностей, вслѣдствіе суевѣрія, что отъ этого невоздержанія—родятся уродливыя дѣти.

См. Жену бить.

*

638. **Въ сторону** (про себя).

Ср. Отдѣльныя маленькія фразы она говорила, въ видѣ a parte, по-русски.
П. Боборыкинъ. Изъ Новыхъ. 3, 1.

Ср. Bei Seite. A parté (франц.).
Ср. **A parte.**
Слова, произносимыя на сценѣ, какъ-бы только для зрителя, а не для лицъ, участвующихъ въ пьесѣ, — въ сторону отъ нихъ.
Ср. Англ. и нѣмецкое apart = особенное.

*

639. **Въ струнку вытягиваться** предъ кѣмъ (иноск.) оказать почтеніе (солдатск.).
Ср. Перехватовъ умышленно держалъ голову выше обыкновеннаго... онъ наслаждался тѣмъ, что сторожа и фельшера, при его проходѣ по коридору *вытянулись въ струнку*, а сидѣлки робко прижимались къ стѣнѣ.
Писемскій. Мѣщане. 3, 7.
См. Все въ струнѣ.

*

640. **Въ ступѣ не утолчешь** (иноск.) объ упрямомъ.
Ср. Упрямаго Ѳедора Меркулыча *въ семи ступахъ не утолчешь...*
Мельниковъ. На горахъ. 1, 8.

*

641. **Въ сухомятку** (иноск.) безъ выпивки—проводить время,—какъ ѣдятъ въ сухомятку—*мнутъ* одну *сухую* пищу.
Ср. Да это мы все *въ сухомятку* (разговариваемъ, ничего не употребляя)? У меня и горло пересохло... Позвоните-ка, голубчикъ.
Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 2, 2.
Ср. Днемъ ничего не варилось... и довольствовались, какъ онъ выражался, *сухомяткой*... кашею...
Даль. Другая круговая бесѣда.

*

642. **Въ схваткѣ счастье великое дѣло.**
Ср. In rebus bellicis maxime dominatur fortuna.
Tacit.

*

643. **Въ счастьи не возноситься** (лучше Богу помолись). (Счастью не вѣрь) **бѣды не пугайся.**
Въ счастьи не возносись, — въ бѣдѣ не унывай.
Ср. Не будетъ, можетъ-быть, лелѣять
Судьба ужъ болѣе тебя
И вѣтръ благопріятный вѣять
Въ твой парусъ: береги себя!
Державинъ. Къ первому сосѣду.
Ср. **Im Glück nicht stolz sein und im Leid nicht zagen.**
Karl Streckfuss (1779—1844). Gedichte. Denksprüche. 1809.
Ср. **Aequam memento** rebus in arduis
Servare mentem, non secus in bonis
Ab insolenti temperatam
Laetitia, moriture Delli.
Horat. Od. 2, 3, 1—4.
Ср. **Rebus angustis animosus** atque
Fortis appare: sapienter idem
Contrahes vento nimium secundo
Turgida vela!
Въ тяжелыя времена будь мужественъ
И твердъ; но благоразумно тоже
Рифуй, при слишкомъ попутномъ вѣтрѣ,
Полные паруса!
Horat. Od. 2, 10, 21—24.
Ср. Si fortuna iuvat, caveto tolli,
Si fortuna tonat, caveto mergi.
Auson. Sap. Sent. 4, 6. Ср. Periander (одинъ изъ семи мудрецовъ).
Ср. εὐτυχῶν μὴ ἴσθι ὑπερήφανος ἀπορήσας μὴ ταπεινοῦ.
Счастливый не будь заносчивымъ, въ несчастіи не унывай.
Kleobulos. (Diogen. Laërt. 1, 6; 4, 93).
Ср. μήδε λίην χαλεποῖσιν ἀσῶ φρένα, μήθ' ἀγαθοῖσιν τερφθῆς ἐξαπίνης.
Ни въ несчастіи сердцемъ не унывай, ни въ счастіи не возносись.
Theognis. 593—94.

*

644. **Въ тискахъ** (иноск.) въ бѣдѣ (намекъ на снарядъ, коимъ стискиваютъ, напр. переплетн. доски и т. п.).
Попался въ тиски, такъ пищи не пищи (не поможетъ).
Ср. Нѣтъ огня, который не угасъ бы! Ему послѣ долгой и мучительной борьбы удалось сжать себя *въ тискахъ* разсудочности и всѣ его волнованныя чувства... отхлынули.
Горькій. Варенька Олесова. 2.
Ср. Такъ съ семьею на плечахъ
Хлопоталъ онъ и трудился,
Цѣлый вѣкъ свой былъ *въ тискахъ*
И какъ рыба объ ледъ бился.
Ѳ. Б. Миллеръ. Труженикъ.
Ср. Попасть въ тиски (въ бѣду).
Ср. In der Klemme sitzen.
См. Биться какъ рыба объ ледъ.

*

645. **Въ тихомъ омутѣ черти водятся.**
Ср. Одинцова очень мила — безспорно, но она такъ холодно и строго себя держитъ, что... «*Въ тихомъ омутѣ*.... ты знаешь!» подхватилъ Базаровъ.
Тургеневъ. Отцы и Дѣти. 14.
Ср. Грѣховодникъ ты, грѣховодникъ... Вотъ оно *въ тихомъ болотѣ черти живутъ*. Тихоня, скромникъ, а вотъ, чѣмъ занимается!...
П. И. Мельниковъ. Именинный пирогъ.
Ср. Владыка чарусы — самъ болотникъ... Много, много чудесъ разсказываютъ — лѣсники про эти чарусы... Чего тамъ не бываетъ! Не даромъ изстари люди толкуютъ, что *въ тихомъ омутѣ черти водятся*, а въ лѣсномъ болотѣ плодятся.
П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 15.
Ср. **Il n'est pire eau que l'eau qui dort.**
Ср. Mais il n'est, comme on dit, pire eau que l'eau qui dort.
Molière. L'imposteur (Tartuffe). 1, 1. M-me Pernelle.
Ср. Da fiume ammutito fuggi.
Giusti. 301.
Ср. Подъ всякой *наклоненной головою* живетъ тысяча мошенничествъ.
Ср. Burckhardt. 542 (арабск. посл.).
Ср. Memento:
Quod fiumen tacitum est, forsan latet altius unda.
Cato. 4, 31.

Ср. Altissima quæque flumina minimo sono labuntur.
Глубочайшія рѣки тѣ, которыя текутъ съ меньшимъ шумомъ.
Curtius. 7, 4, 13.
Ср. Σιγηροῦ ποταμοῦ ταβάθη γύρευε.
Тихаго моря глубину изучай!
См. Тихая вода берега подмываетъ.

*

646. **Въ точку (попасть)**, иноск., отгадать, сказать истину.
Ср. (Ваша жена не захотѣла ѣхать изъ Венеціи обратно въ Россію.) «*Въ точку-съ! я*, говоритъ, не поѣду, а вы какъ знаете»...
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 2, 2.
Ср. Онъ... какимъ-то верхнимъ чутьемъ угадывалъ «ндравъ» барина и попадалъ *въ точку* его вкусовъ.
Маркевичъ. Лѣсникъ. 2.
Ср. Это вы, то есть, именно *въ точку попали*, мадмуазель, — чѣмъ жить-съ, потому буаръ-маше, это первое-съ!
Тамъ же. 11.
См. Ндраву моему не препятствуй. См. Попасть въ тонъ. См. Въ самую центру. См. Точь въ точь.

*

647. **Въ трансахъ** — въ волненіи, въ возбужденіи, въ страхѣ.
Ср. Transe (фр.) страхъ, боязнь.
Ср. Transe mortelle (смертный страхъ — перехода отъ жизни къ смерти).
Ср. Transitus (transire) переходъ.

*

648. **Въ траурѣ** (иноск. шуточн.) — въ грязи.
Ср. Руки, безъ перчатокъ, были грязны, а длинные ногти — *въ траурѣ*.
Достоевскій. Подростокъ. 3, 4, 2.
Въ траурѣ — въ жалевомъ (черномъ) платьѣ по покойникѣ — въ печали.
Ср. Trauer (нѣм.) — печаль.

*

649. **Въ трехъ соснахъ заблудиться. Пошехонцы въ трехъ соснахъ заблудились.**
Ср. Подобно анекдотическому пошехонцу онъ способенъ *въ трехъ соснахъ заблудиться*.
Салтыковъ. Круглый годъ. 1-ое Марта.
Ср. А помните ли, какъ въ старые годы *пошехонцы счастія искали, да въ трехъ соснахъ заблудились?*...
Салтыковъ. Пошехонскіе разсказы. 5.
Ср. «Пошехонцы-слѣпороды *въ трехъ соснахъ заблудились*, за семь верстъ комара видѣли, а комаръ у пошехонца сидѣлъ на носу».

*

650. **Въ три кнута** гвать—во всѣ лопатки (иноск.) сильно, постоянно понукая лошадей.
Ср. Добрыя лошади тронули сразу, и ямщикъ, подбодренный обѣщаніями на водку, гналъ ихъ во всю дорогу, какъ говорится, *въ три кнута*.
Вл. Г. Короленко. Очерки сибирскаго туриста. 1.
См. Въ хвостъ и гриву.

*

650*. **Въ три ручья**—о слезахъ въ изобиліи.
Ср. Слезы... готовы брызнуть *въ три ручья*.
Гончаровъ. Обыкновенная исторія.

*

651. **Въ три-шеи** (вытолкать)—усиленное «въ шею».
Ср. Такъ не служи, кто тебя проситъ? Оно и пристойнѣе тебѣ будетъ самому убраться, пока тебя *въ три-шеи* не прогнали.
Островскій. Не все коту масляница. 3, 3.
Ср. Зачѣмъ анаѳемѣ хотите вы предать Ѳиту, и ѣръ и ѣрь, и ижицу и ять? Изъ русской азбуки ихъ вытолкать *въ три-шеи?*
Гречъ. Посланіе къ реформаторамъ русской орѳографіи.
Ср. Наколотить шиворотъ.
См. Намять шею. См. По шеѣ.

*

652. **Въ Тришкиномъ кафтанѣ щеголять.**
Ср. Иногда
Иные господа,
Запутавши дѣла, ихъ поправляютъ;
Посмотришь: *въ Тришкиномъ кафтанѣ щеголяютъ*.
Крыловъ. Тришкинъ кафтанъ.

*

653. **Въ трубу вылетѣть** (иноск.) разориться, обанкрутиться — сдѣлаться несостоятельнымъ.
Ср. Съумѣлъ потрафить — съ рублемъ будешь; не съумѣлъ, *въ трубу вылетѣлъ*.
Салтыковъ. Благонамѣренныя рѣчи. Стокпъ.
Ср. Я ни-при-чемъ останусь — это вѣрно! Да, *вылетѣлъ*, братъ, *я въ трубу!* А братья будутъ богаты...
Салтыковъ. Господа Головлевы. 1.
Ср. Я самъ... скоро *въ трубу вылечу*, если не устрою одной штуки...
Писемскій. Мѣщане. 3, 6.
См. Пустить въ трубу.

*

654. **Въ ударѣ** (быть)—иноск. въ расположеніи что-нибудь сдѣлать — хорошо.
Ср. Эхъ, ты! не кстати перервалъ!
Шумитъ, какъ угли въ самоварѣ!
А я бы вѣрно перебралъ
Весь Петербургъ: *я былъ въ ударѣ!*
Некрасовъ. Современники. Герои времени.
Ср. Отчего не поболтать? Я же *въ ударѣ*, а это со мной рѣдко случается.
Тургеневъ. Зап. Ох. Гамлетъ Щигр. уѣзда.
Ср. Ивановъ (живописецъ) *былъ въ ударѣ*, не дичился, не ёжился, говорилъ охотно и много.
Тургеневъ. Замѣтки.

*

655. **Въ усъ да въ рыло** (хлестать).
Ср. «Не все **въ усъ да въ рыло**, ино и мимо».
Ср. А глядишь — нашъ Мирабо
Стараго Гаврила,
За измятое жабо,
Хлещетъ *въ усъ и въ рыло*.
Д. В. Давыдовъ. Современная пѣсня.
Ср. Jabot — сборки на груди рубахи (намекъ на jabot — горбъ).
См. Мирабо.

*

656. **Въ ученьѣ (находиться)** — шуточн. иноск. о вещи въ закладѣ.
Ср. Увы! перстень давно ужъ *находился въ ученьѣ*, то-есть въ закладѣ.
Григоровичъ. Зимній вечеръ. 5.

*

657. **Въ ушахъ звенитъ** (отъ крика, или внутреннихъ причинъ).
Ср. Черемуха спитъ...
Эхъ, опять эти пчелы надъ нею!
И никакъ я понять не умѣю,
На цвѣтахъ ли, *въ ушахъ ли звенитъ*.
А. А. Фетъ. Пчелы.
Ср. Скачетъ пестрая сорока,
И пророчитъ мнѣ гостей.
Колокольчикъ небывалый
У меня *звенитъ въ ушахъ*...
А. С. Пушкинъ. „Стрекотунья" (отрывки).
Ср. Tinniunt aures sono suopte.
Въ ушахъ звенитъ само собою.
Catull. 52, 10.
См. Что-то у меня въ ушахъ звенитъ.

*

658. **Въ фаворѣ, не въ фаворѣ** обрѣтаться (ирон. иноск.) быть угоднымъ, пользоваться расположеніемъ и—обратно: кого не долюбливаютъ.
Ср. Знаю, что люди, о которыхъ буду говорить, не *въ фаворѣ* обрѣтаются.
Лѣсковъ. Кадетскій монастырь. 2.
Ср. Мой вотчимъ почти не выходилъ изъ кабинета Семена Матвѣича: *фаворъ* его еще усилился.
Тургеневъ. Несчастная. 17.
Ср. Вашему графу стоитъ только попросить—ему не откажутъ, я знаю: онъ *въ* такомъ *фавёрѣ*.
Маркевичъ. Чадъ жизни. 4, 1.
Ср. Faveur (favor—лат.) благоволеніе.
См. Фаворитъ. См. Не въ авантажѣ.

*

659. **Въ хвостъ и гриву (голову) гнать** (иноск.) усиленно, шибко, во всю мочь, во весь духъ.
Ср. Я ѣду по спѣшному дѣлу, погоняя, что называется, *и въ хвостъ, и въ гриву*.
Вл. Короленко. Оч. сибирскаго туриста. 1.
Ср. Они, знай, катаютъ *въ хвостъ и гриву* по дорогѣ...
Марлинскій. Наѣзды. 10.
См. Въ три кнута.

*

660. **Въ цвѣтѣ лѣтъ** (иноск.) въ молодые годы.
Ср. Терпѣлъ, томился и страдалъ,
И все зачѣмъ? Чтобъ *въ цвѣтѣ лѣтъ*,
Едва взглянувъ на божій свѣтъ,
Унесть въ могилу за собой
Тоску по родинѣ святой...
М. Ю. Лермонтовъ. Мцыри.
Ср. Она погибла *въ цвѣтѣ лѣтъ*, [вогъ:
Средь тайныхъ мукъ, иль безъ тре-
Когда и какъ—то знаетъ Богъ.
М. Ю. Лермонтовъ. Боярин Орша.
Ср. Ахъ, счастливъ, счастливъ тотъ,
Кто лиру въ даръ отъ Феба
Во цвѣтѣ дней возьметъ!...
Безсмертенъ ввѣкъ пѣтъ!
А. С. Пушкинъ. Городокъ.
Ср. Критонъ роскошный гражданинъ...
Во цвѣтѣ жизни предавался
Всѣмъ упоеньямъ бытія...
А. С. Пушкинъ. Отрывки. 2.
См. На цвѣту. См. Фебъ. См. Лира. См. Упоенье.

*

661. **Въ чемъ же призванъ, въ томъ и пребывай.**
Ср. Каждый оставайся въ томъ званіи, въ которомъ призванъ.
I Кор. 7, 20.
Ср. Умоляю васъ поступать достойно званія, въ которомъ вы призваны.
Ефес. 4, 1.
См. Бѣда, коль пироги начнетъ печи сапожникъ. См. Гдѣ кто родится, тамъ и годится.

*

662. **Въ чемъ мать родила** (иноск.) нагой, — безъ всякаго имущества.
Ср. Княжна (тетка) велѣла передать князю, что до тѣхъ поръ... не уѣдетъ, пока не увидитъ (его) новорожденнаго. Тогда онъ позвалъ камердинера, разоблачился до нага и вышелъ къ гостьѣ *въ чемъ мать родила*.
Лѣсковъ. Смѣхъ и горе. 8.
Ср. Людоѣды—иные нагишомъ, *какъ мать родила;* другіе въ перьяхъ, словно павлины — есть и... въ сырыхъ шкурахъ лютыхъ звѣрей...
В. И. Даль. Небывалое въ быломъ. 8.
Ср. Только знай, что ему (сыну) отъ меня мѣднаго гроша не будетъ ни теперь, ни послѣ: Бери зятя въ домъ, *въ чемъ мать* на свѣтъ его *родила*, — гроша, говорю не дамъ...
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 2, 4.
Ср. При крещеніи... возьмутъ, раздѣнутъ, да *въ чемъ мать родила* и окунутъ.
Салтыковъ. Пошех. старина, 1, 13.
Ср. Nudus quasi recens utero matris editus.
Apul. met. 1, 14.
Ср. γυμνὸς ὡς ἐκ μητρός.
Голъ какъ изъ матери.
Diogenian. 4, 2.
Ср. Нагъ я вышелъ изъ чрева матери моей...
Іов. 1, 21.
См. Райскій нарядъ. См. Въ костюмѣ Адама.

*

663. **Въ чемъ счастіе по вашему?**
Покой, богатство, честь.
Некрасовъ. Кому на Руси жить хорошо.

*

664. **Въ чернилахъ** (иноск.) въ писаніяхъ.
Чернила — самое содержаніе писаннаго.
Ср. *Въ чернилахъ* вашихъ, господа,
И желчи ѣдкой даже нѣтъ, —
А просто грязная вода.
М. Ю. Лермонтовъ. Журналистъ, Читатель и Писатель.
Ср. Пишемъ не чернилами, а горючьми слезьми.
А. С. Суворинъ.
Ср. Перо пишетъ плохо, если въ чернильницу не прибавить хотя нѣсколько капель крови.
Кн. В. Ѳ. Одоевскій.
Ср. Neuere Poeten thun viel Wasser in die Tinte.
Göthe. Maximen und Reflexionen. VI.
См. Зоилъ. См. Желчь. См. Перо.

*

665. **Въ черномъ тѣлѣ держать** (иноск.) строго.

Ср. Для него — что̀ я, что̀ какой-нибудь ничтожный казачекъ Максимка—все едино. Какъ есть *въ черномъ тѣлѣ содержитъ*, и никакой отъ него награды не видать за всѣ труды.
Тургеневъ. Степной король Лиръ. 8.

Ср. Какъ только, бывало, вспомню, что она въ зипунѣ гусей гоняетъ, да *въ черномъ тѣлѣ* по барскому приказу *держится*, да староста ее ругательски-ругаетъ—холодный потъ такъ съ меня и закапаетъ.
Тургеневъ. Записки Охотника. Петръ Петровичъ Каратаевъ.

Ср. Братецъ не балуетъ ея и *держитъ* нѣсколько *въ черномъ тѣлѣ*.
Достоевскій. Село Степанчиково. Заключеніе.

*

666. **Въ четырехъ стѣнахъ** (засѣсть) — иноск. въ уединеніи, вдали отъ людей.

Ср. Стыдъ — хорошее и здоровое чувство. Стыдъ животворитъ... хотя безсильный стыдится только *въ четырехъ стѣнахъ*, но и это келейное стыдѣніе не пройдетъ безъ слѣда, ибо непремѣнно отыщется другой, болѣе сильный, который... пойдетъ дальше.
Салтыковъ. Въ средѣ умѣренности и аккуратности.

Ср. Съ какой стати у васъ, образованнаго человѣка, будетъ дружба съ деревенской дѣвушкой, которая кромѣ своихъ *четырехъ стѣнъ*...
Тургеневъ. Два пріятеля.

Ср. Заключеніе — недѣльки на цвѣ *межъ четырехъ стѣнъ* будетъ совершенно достаточно какъ для наказанія, такъ и для отрезвленія его.
Маркевичъ. Бездна. 1, 15.

См. Отрезвиться.

*

667. **Въ чистую выйти** (иноск.) оставить совершенно службу, т. е. выйти въ чистую (совершенную) отставку.

Ср. Съ меня взятки гладки, состою *въ чистой*, по формуляру ни сучка, ни задоринки...
Маркевичъ. Переломъ. 1, 9.

Ср. *Онъ вышелъ въ чистую* и, скинувъ мундиръ, страстно предался сельскому хозяйству.
Маркевичъ. Княжна Тата.

См. Взятки гладки. См. Ни сучка, ни задоринки.

*

668. **Въ чужихъ рукахъ всегда ломоть великъ. Хороша рыба на чужомъ блюдѣ.**

Ср. *Въ чужихъ рукахъ хлѣба крохи* большимъ *ломтемъ* кажутся.
Кн. А. Д. Кантемиръ. Сатир. 3.

Ср. Aliena nobis, nostra plus aliis placent.
Чужое намъ, наше другимъ больше нравится.
Gell. ex Publ. Syro. Cp. Sen. de ira. 3, 31, 1.

Ср. Fertilior seges est alienis semper in agris,
Vicinumque pecus grandius uber habet.
На чужихъ поляхъ всегда жатва обильнѣе,
У сосѣдней скотины вымя больше.
Ovid. Ars am. 1, 349. ср. Juven. 14, 142.

Ср. Cui placet alterius, sua nimirum est odio sors.
Кому нравится чужая судьба, тому своя непремѣнно ненавистна.
Horat. Epist. 1, 14, 11.

*

669. **Въ чужой монастырь со своимъ уставомъ не ходятъ.**

Ср. Тебѣ, мой другъ, не слѣдовало не въ свое дѣло соваться, *въ чужой монастырь со своимъ уставомъ не ходятъ*.
Салтыковъ. Пошехонская старина. 8.

Ср. Европа Европой-съ,—у насъ въ Россіи тоже свой смыслъ имѣется, и даже пословица такая есть: *со своимъ* молъ *уставомъ въ чужой монастырь не ходи*...
Маркевичъ. Бездна. 3, 2.

Ср. *Въ чужой монастырь со своимъ уставомъ не ходятъ:* когда онъ у васъ, вы можете не совѣтовать ему пить, а когда онъ у меня, *я* совѣтую ему...
Писемскій. Люди сороковыхъ годовъ. 3, 15.

Нѣкоторые монастыри имѣли свои судебные уставы: «вѣдать и судить своихъ людей сами и во всемъ, опричь душегубства и разбоя съ поличнымъ».
Ср. Василій Ивановичъ 1510 г. Игумену съ братіею Никол. Гдовска монастыря.
Ср. Указъ Іоанна IV. Объ исправленіи и наказаніи чернецовъ по монастырскому чину и обычаю.

*

670. **Въ чужомъ пиру похмелье** (иноск.) бѣда изъ-за другихъ.

Ваши пьютъ, а у насъ съ похмелья голова болитъ.

У васъ дрова рубятъ, а къ намъ щепки летятъ.

Ср. Плохое дѣло *въ чужомъ пиру похмелье*: не лучше ли намъ поскорѣй убраться?
Лермонтовъ. Герой нашего времени. 1.

Ср. Всякое злонравіе тебѣ непріятно,
Смѣло хулишь, да къ тому и говоришь внятно;
Досаждать злымъ вся жадна, то твое веселье;
А я вижу, что *въ чужомъ пиру* мнѣ *похмелье!*...
Кн. А. Д. Кантемиръ. Сарра. Къ музѣ своей.

Ср. Egli ha fatto il male, ed io mi porto la pena.

Ср. Alii ebrii sunt, alii poscam potitant.
Plaut. Mil. 3, 2.

См. Паны дерутся. См. Отцы ѣли клюкву.

*

671. **Въ чужую душу не влѣзешь** (иноск.) чужихъ мыслей не знаешь.

Ср. А кто же васъ знаетъ: *въ чужую душу не влѣзешь*, можетъ, вы съ какимъ умысломъ выпрашиваете?
Островскій. Послѣдняя жертва. 1, 1.

Ср. *Душа* человѣка есть *недоступное хранилище* его помысловъ: если самъ онъ таитъ ихъ, то ни коварный глазъ непріязни, ни предупредительный взоръ дружбы не могутъ проникнуть въ сіе хранилище.
А. С. Пушкинъ. Журнальн. ст. (Анекдотъ о Байронѣ).

См. Чужая душа потемки.

*

672. **Въ шапку накласть** (народн. иноск.) отдѣлать кого, дѣло испортить кому (такой шапки не надѣнешь).

Ср. Хорошо, что сбили спесь у анаѳемы, да вѣдь того и гляди, что и всѣмъ рыбникамъ *накладутъ въ шапку* окаянные слетышки...
Мельниковъ. На горахъ. 2, 22.

См. По шапкѣ. См. Анаѳема. См. Спесь сбить.

*

673. **Въ эмпиреяхъ** (быть) — блаженствовать.

Ср. Вотъ они, молодые-то люди наши! никакого... къ жизни вниманія нѣтъ! все гдѣ-то витаютъ *въ эмпиреяхъ* какихъ-то!
Салтыковъ. Г-да Молчалины. 3.

Ср. Недавно одинъ поручикъ пишетъ къ пріятелю: жизнь моя течетъ *въ эмпиреяхъ*: барышень много, музыка играетъ, штандардъ скачетъ...
Гоголь. Ревизоръ. 1, 2. Почтмейстеръ.

Ср. Empyreum—небо (высшее огненное—πῦρ = огонь), занимаемое Господомъ, Ангелами и Святыми.
Cp. Dante. Il paradiso. 28, 30.

Ср. «Надъ семью поясами небесными самъ Богъ».

См. На седмомъ небѣ.

*

674. **Въ этотъ день мы не читали болѣе.**

Ср. «*Въ этотъ день мы не читали болѣе!* писалъ ко мнѣ Антропофановъ, отдавая отчетъ о какой-то попойкѣ въ загородномъ трактирѣ (хоть бы постыдился тѣни Данте).
Дружининъ. Замѣтки Петерб. туриста. 3, 11.

Ср. «Noi leggevamo un giorno per diletto...
Quel giorno più non vi leggemmo avante».
Dante. Inferno (mus. Rossini). 5, 137. (Francesca e Paolo.)

Ср. Galeotto fu il libro e chi lo scrisse.
Тамъ же.
(Cp. Lord Vernon. Inferno di D. A. 3, 1865.)

*

675. **Въ эту минуту** (иноск.) въ этотъ моментъ, въ это время, теперь.

Ср. *Въ эту минуту*, кажется, нѣтъ на свѣтѣ человѣка счастливѣе его!
Маркевичъ. Забытый вопросъ. 1, 2.

Ср. Minuta (minutus, маленькій) уменьшенное въ 60 разъ цѣлое.

Ср. Minuta secunda — слѣдующее уменьшеніе (минуты въ шестьдесятъ разъ)—секунда.

Ср. Minuere (μινύθειν) уменьшать.

*

676. **Выбиваться изъ силъ** (иноск.) отъ напряженія терять силы, ослабѣвать.

Ср. Помнишь ли день, какъ больной и голодный
Я унывалъ, *выбивался изъ силъ*?...
Некрасовъ. „Ѣду ли ночь".

*

677. **Выбрасывать флагъ** (иноск. морск.) поднимать его.

*

678. **Вывернуться. Выворачиваться** (иноск.) выбраться, выйти изъ затруднительныхъ обстоятельствъ, оправдаться.

Ср. Молодцомъ!... *вывернулся* отлично.
Тургеневъ. Новь.

См. Сухъ изъ воды. См. Выкрутасы.

*

679. **Выверты и закрутасы** (иноск.) изысканная, прибаутками уснащенная рѣчь (намекъ на вывертываньe и закручиванье).

Ср. Неужели онъ иностранецъ? Онъ такъ бойко говоритъ по-русски... такъ залихватски, съ такими *вывертами и закрутасами*.
Тургеневъ. Несчастная. 5.

См. Выкрутасы.

*

680. **Вывести въ люди (выйти въ люди)** — дать, получить хорошее общественное положеніе.

Ср. По христіанскому долгу *выведешь* такого (всѣмъ обиженнаго) человѣка *въ люди*, онъ тебѣ всю жизнь благодаренъ...
Островскій. Доходное мѣсто. 2, 4.

Ср. Вся ея цѣль теперь его (своего мужа) *вытащить въ люди*...
Достоевскій. Бѣсы. 3, 4.

См. Выйти въ люди. См. Выскочить въ люди.

*

681. **Вывести на чистую (свѣжую) воду** (иноск.) обличить кого, обнаружить что.

Ср. Такъ ты правъ? Вышелъ совсѣмъ сухъ изъ воды. Постой-же я *выведу тебя на свѣжую воду*.
Гончаровъ. Обыкновенная исторія. 2, 1.

Ср. Я его *выведу на чистую воду*: я видѣлъ, какъ онъ крадетъ апельсины въ чужихъ садахъ.
Тургеневъ. Три встрѣчи. (Сонъ.)

Ср. Онъ *вывелъ на свѣжую воду* двѣ-три плутни старосты.
Тургеневъ. Затишье. 1.

Ср. Я солгалъ и довольно гадко солгалъ... Меня *вывели на свѣжую воду*, уличили, пристыдили.
Тургеневъ. Рудинъ. 6.

См. Сухъ изъ воды.

*

682. **Выволочка** (иноск.) таскань̀е за волосы.

Ср. А вчерась мнѣ была *выволочка*, хозяинъ *выволокъ* меня за волосы на дворъ и отчесалъ шпандыремъ за то, что я качалъ ихняго ребенка въ люлькѣ и по нечаянности заснулъ.
А. П. Чеховъ. Ванька.

См. Отшпандорить.

*

683. **Вывѣска** (иноск.)—сдѣланное напоказъ (наружный видъ, данный предмету, но иногда несоотвѣтствующій внутреннему достоинству).

Ср. Вы не узнаете меня, матушка, Наталья Андреевна?—сказала... размалеванная *вывѣска* придворной дамы, важно присѣдая.
И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 4, 7.

*

683*. **Вывѣску испортить** (шутл. народ.) избить лицо.

Ср. Эй, погоди! Кто это тебя такъ разу-

красилъ? Ишь какъ *испортили вывѣску*-то...
М. Горькій. Челкашъ. 1.
См. Хорошій товаръ самъ себя хвалитъ. См. Продать товаръ лицомъ.

*

684. **Выглядывать** (иноск.) высунуться, показываться.
Ср. Изъ кармана... бурсака *выглядывала* булка.
Гоголь. Вій.
См. Бурсакъ.

*

685. **Выгородить** (иноск.) устранить отъ бѣды, отъ обвиненія, отвѣтственности.
Ср. *Выгородить* его... будутъ стараться лица гораздо болѣе вліятельныя тутъ, чѣмъ могъ бы быть въ этомъ случаѣ я.
Маркевичъ. Бездна. 1, 16.

*

686. **Выгорѣть** (иноск.) удаваться, хорошо кончиться.
Ср. Уже съ самаго начала открытія непріятныхъ дѣйствій я смутно почувствовалъ, что дѣло не *выгоритъ*, что такъ или иначе, я долженъ буду уступить силѣ обстоятельствъ.
Салтыковъ. Убѣжище Монрепо. 3.

*

687. **Выдаивать** (у кого), иноск. — вытягивать, доставать (намекъ на доеніе коровы).
Ср. Нартула Соловейчикъ, раскусивъ сразу Арапова, *выдаивалъ* у него четвертаки... выдавая себя за озлобленнаго представителя непризнанной націи.
Лѣсковъ. Въ Москвѣ. 9.
См. Дойная корова. См. Раскусить.

*

688. **Выдать** (кого) **головой** (иноск.) предать, отдать во власть.
Ср. Мы люди маленькіе, на ходули не взбираемся, насъ сразу могутъ забить, затолкать и *выдать головой* на растерзаніе.
Г. К. Градовскій.
Провинившагося или обидчика выдавали головой обиженному (во времена мѣстничества), или задолжавшагося — за долги выдавали головой — на расправу или въ рабство. Посланный въ домъ къ обиженному, обидчикъ долженъ былъ ему поклониться въ землю и до тѣхъ поръ не вставать, пока тотъ не проститъ его и самъ его не поднимета.
«Выдать головой»=обнаружить чью-либо тайну и тѣмъ подвергнуть его бѣдѣ.
См. Повинную голову и мечъ не сѣчетъ. См. Первенство.

*

689. **Выдвинуть**(ся), иноск. выставлять (впередъ), обращать вниманіе кого-либо на кого, что-либо; (на себя) — отличиться передъ другими.

*

690. **Выдохся** (иноск.) объ исчезновеніи, потерѣ нравственной силы, качествъ человѣка — какъ цвѣтокъ или вообще пахучее со временемъ теряетъ свой запахъ, букетъ—выдыхается.
Выдыхаться.
Ср. Нѣтъ, *выдохлись* старыя, скучныя пѣсни.
К. Р.
Ср. Мужчины для меня совершенно *выдохлись*, то ли дѣло, когда встрѣтишься съ какимъ-нибудь махровымъ червоннымъ валетомъ... Просто объяденье...
Боборыкинъ. Ходокъ. 1, 10.
Ср. Не было любви! У меня она *выдохлась* въ какихъ-нибудь два года.
Боборыкинъ. Дома. 7.
См. Червонный валетъ. См. Объяденье.

*

691. **Выдра** (иноск.) болѣзненная, исхудалая (о женщинахъ).
Ср. (Молодая аптекарша)... вовсе не показалась ей *выдрой*, какъ о ней говорили въ обществѣ... а, напротивъ, Матрена Дмитріевна нашла ее очень интересною...
Писемскій. Масоны. 3, 4.

*

692. **Выдумывать perpetuum mobile** (иноск.) гнаться за несбыточнымъ.
Ср. Онъ не слѣдовалъ примѣру нашихъ доморощенныхъ талантовъ: онъ не *выдумывалъ perpetuum mobile*, не ломалъ головы надъ устройствомъ какой-нибудь хитрой машины.
Гл. Успенскій. Нравы Растеряев. ухицы. 6.
Ср. Для Европы Россія — одна изъ загадокъ Сфинкса. Скорѣе изобрѣтется *perpetuum mobile* или жизненный элексиръ, чѣмъ постигнется Западомъ русская истина, русскій духъ, характеръ и его направленіе.
Достоевскій. Критическія статьи. 1, 1.
Ср. **Perpetuum mobile** (снарядъ, который вѣчно совершалъ бы работу, не получая энергіи извнѣ — безпрерывно движущая сила, — не существующій по-нынѣ механизмъ).
См. Доморощенное. См. Сфинксъ.

*

693. **Выжать** (сокъ) **что-нибудь** изъ кого, чего (иноск.) добиться, добыть.
Ср. Нашъ братъ и бьется надъ этакимъ дѣломъ и ухитряется, какъ бы изъ него *соку повыжать*...
Даль. Картины русскаго быта. 4. Хлѣбное дѣльце.
Ср. Что *выжмешь*, то и зашибаешь, такая должность наша.
Тамъ же.
Ср. ... Больше ничего
Не *выжмешь* изъ разсказа моего.
А. С. Пушкинъ. Домикъ въ Коломнѣ.
См. Сухая матерія. См. Зашибить копѣйку. См. Выжми лимонъ.

*

694. **Выжига** (иноск.) пройдоха, прошедшій сквозь огонь, бывалый мошенникъ.
Ср. Существуетъ въ нашемъ городѣ купецъ... Такъ, скалдырникъ — больше ничего, *выжига* — одно слово.
Гл. Успенскій. Богъ грѣхамъ терпитъ. 1.
Ср. Ну, барынька... *выжига* порядочная! произнесъ онъ, утирая градомъ катившійся потъ.
Писемскій. Мѣщане. 1, 5.
См. Тертый калачъ. См. Сквозь огонь и воду.

*

695. **Выжить изъ ума** (иноск.) оглупѣть отъ старости.

Ср. Нарочно я, съ намѣреніемъ, съ волей,
Его убилъ. Иль *изъ ума я выжилъ*—
Что ужъ и самъ не зналъ, куда кололъ?
Гр. А. К. Толстой. Смерть Іоанна Грозн. 1.

Ср. «*Выжилъ* глупый старикъ *изъ ума* и больше ничего», сказалъ генералъ Бетрищевъ...
Гоголь. Мертвыя души. 2, 2.

Ср. Senilis stultitia.
Cicero. Sen. 11, 36.

Ср. Senex delirans.
Terent. Ad. 7, 4. 43.

*

696. **Выжми лимонъ, да и брось вонъ** (иноск.) — о предметѣ уже не нужномъ.
Бросили, какъ выжатый лимонъ.
Бросили, какъ перчатки послѣ бала.

Ср. Если я открою истину, если вы... какъ ловкій человѣкъ, какъ плутъ, замысливший поиграть мною, выжать изъ меня послѣдніе нужные соки и потомъ *бросить* меня, какъ *негодный лимонъ*, то я найду на васъ судъ и расправу.
Даниловскій. Бѣглые въ Новороссіи. 2, 10.

Ср. Свѣтскіе люди даже не бросаютъ, а просто роняютъ человѣка, ставшаго имъ не нужнымъ: *какъ перчатку послѣ бала*, какъ бумажку съ конфетки, какъ невыигравшій билетъ лотереи-томболы,
Тургеневъ. Рудинъ. 11.

Ср. **Der Mohr hat seine Schuldigkeit gethan: der Mohr kann gehen.**
Schiller. Fiesco. 3, 4. Mohr.

Ср. J'aurai besoin de lui encore un an tout au plus; *on presse l'orange et on jette l'écorce.*
Frédéric II (о Вольтерѣ).

Ср. Senex bos non lugetur.

Ср. Γέρων βοῦς ἀπένθητος δόμοισι.
Стараго быка не оплакиваютъ.
Cp. Erasmus.

См. Выжать сокъ. См. Конфетка. См. Играть какъ кошка съ мышкой.

*

697. **Вызвѣздить** кому что (иноск.) — напрямки высказать, выяснить (намекъ на ночное вёдро, когда небо очистится и выступаютъ звѣзды).

Ср. Liberi sensi in libere parole.
Tasso. Gerusalemme liberata. 2, 81.

См. Правду-матку рѣзать.

*

698. **Вы здѣсь не въ кабакѣ** гдѣ шумятъ (не шумите; ведите себя прилично).

Ср. Это кабакъ! = шумъ, безпорядокъ.

Ср. Спокойствія рачитель,
Брюхатый офицеръ, полиціи служитель,
Вступаетъ съ важностью въ мундиромъ сюртукѣ:
«Потише!» говоритъ, *«вы здѣсь не въ кабакѣ!»*
Тарелкою сосѣдъ отвѣтствовалъ ему...
В. Л. Пушкинъ. Опасный сосѣдъ.

Первый кабакъ — прежняя корчма — былъ построенъ Іоанномъ IV для опричниковъ, а съ 1746 г. кабаки переименованы въ «питейное заведеніе».

См. Здѣсь не мѣсто.

*

699. **Выигрышная роль, благодарная** (иноск.), содержательная, выдающаяся въ пьесѣ (въ которой артистъ можетъ выиграть въ глазахъ публики и вознаградиться за трудъ по изученію ея).

Ср. На что ужъ, кажется, *выигрышная* для тебя *роль*: Что имѣемъ не хранимъ— потерявши плачемъ, а ты только мямлишь...
Боборыкинъ. Ранніе выводки. 9.

*

700. **Выйти въ люди** (иноск.) получить хорошее общественное положеніе.
Въ хорошіе люди попасть, на скидерку (скирду) скласть.

Ср. Можетъ Господь бы далъ, *въ люди* я бы *вышелъ*, человѣкъ бы былъ.
Гдѣбъ Успенскій. Разореніе. Наблюденіе одного лѣнтяя. 1.

Ср. И думается, и видится, какъ бы чудомъ какимъ *въ люди выйти*, черную работу бросить, да жить бы дворянчикомъ.
Даль. Варнакъ.

Ср. Животныя, созданныя, чтобы пресмыкаться, *хотятъ* тоже *въ люди!* я ихъ!
И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 2, 5.

См. Вывести въ люди. См. Выскочить въ люди. См. Я васъ.

*

701. **Выйти въ тиражъ** (иноск. шут.), получить отставку, умереть (намекъ на погашеніе денежныхъ бумагъ посредствомъ тиража).

Ср. Меррекюльскіе генералы, которые еще не *вышли въ тиражъ*, находятся большею частью въ составѣ какихъ-нибудь сильно дѣйствующихъ центральныхъ учрежденій и потому они... въ Меррекюль пріѣзжаютъ только по субботамъ.
Лѣсковъ. Разсказы кстати. 2, 6.

Ср. Tirage, *вынимание* (билетовъ) по жребію, разыгрываніе (лотереи).

Ср. Tirer — (вы)тянуть, тащить.

Ср. Zehren, zerren (нѣм.), to tear (англ.), sciarrare (ит.), tirare.

Ср. δέρειν, деру, сдираю, снимаю (кожу).

*

702. **Выйти изъ пеленокъ** (иноск.) выйти изъ состоянія младенчества, перестать быть младенцемъ — вырости.

Ср. Россія, слава Богу, давно уже *вышла изъ пеленокъ* — давно стала она на европейскіе рельсы и живетъ европейскою жизнію.
Григоровичъ. Корабль „Ретвизанъ", 2.

Ср. У насъ ребенокъ году,
Хотя-бъ онъ царскій былъ, и глупъ, и слабъ, и малъ,
А годовалый львенокъ
Давно ужъ *вышелъ изъ пеленокъ*.
Крыловъ. Воспитаніе Льва.

Ср. Er hat die Kinderschuhe ausgetreten.

Ср. Ex ephebiis excessit.
Изъ дѣтскихъ башмаковъ вышелъ.
Terent. Andr. 1, 1, 24.

См. Съ пеленокъ. См. Европеецъ. См. Съ рельсовъ соскочить.

*

703. **Выкинуть изъ головы** (думу) — иноск. забыть, не думать, оставить мысль (о несбыточномъ, нежелательномъ).

Ср. Ни съ чѣмъ несообразныя надежды надо, конечно, *изъ головы выкинуть*, потому, какой въ нихъ толкъ?
Тургеневъ. Несчастная. 17.

*

704. **Выкинуть (удрать) штуку** (иноск.) напроказить, поступить ловко, необычайно, неожиданно.

Ср. Помяни же мое слово, что ярманка еще не покончится, а онъ *удеретъ* какую-нибудь *штуку*.
Мельниковъ. На горахъ. 1, 9.

Ср. Вотъ *выкинетъ штуку*, когда въ самомъ дѣлѣ сдѣлается генераломъ.
Гоголь. Ревизоръ. 5, 7. Лапкинъ-Тяпкинъ.

Ср. Ну, *выкинулъ ты штуку*:
Три года не писалъ двухъ словъ
И грянулъ вдругъ какъ съ облаковъ.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 1, 9. Фамусовъ.

См. Какъ снѣгъ на голову. См. Какъ съ неба свалиться. См. Колѣна выкидывать. См. Ярмарка.

*

705. **Выкопать** (иноск.) отыскать послѣ долгаго искапія, находить (какъ-бы выкапывая откуда-то).

Ср. И откуда они этого непутнаго заволжанина *выкопали?*...
Мельниковъ. На горахъ. 4, 2.

См. Отрыть.

*

706. **Выкормилъ змѣйну на свою шейку. Змѣю за пазухой отогрѣть** (иноск.) о неблагодарномъ.

Ср. Меланхолическія ядовитыя разсужденія о людской неблагодарности и *змѣяхъ, отогрѣтыхъ на груди*, были любимой его темой.
К. М. Станюковичъ. Откровенные. 2, 20.

Ср. Мы ее призрѣли, нарядили на свои трудовыя деньги... а она теперь... ругается надъ нами за нашу хлѣбъ-соль... Не слезами я плачу, а кровью. *Отогрѣли мы змѣю на своей груди.*
Островскій. Грѣхъ да бѣда на кого не живетъ. 4, 1, 2.

Ср. До чего онъ ихъ обошелъ! съ перваго раза приняли, какъ родного сына... *отогрѣли змѣю за пазухой.*
Писемскій. Тысяча душъ. 2, 8.

Ср. Eine Schlange am Busen nähren.

Ср. Nourir un serpent dans son sein.

Ср. Tu viperam sub ala nutricas.
Petron. 77.

Ср. Viperam in sinu.
Змѣю за пазухой.
Cic. de Haruspicum responsu. 24, 50.

Ср. Ὄφιν ὑπὸ κόλπου θερμαίνειν.
Aesop. fab. 4, 18. Cp. Theognis. Frsgm. 602.

См. Не вспоивъ, не вскормивъ. См. Меланхолія. См. Тема. См. Хлѣбъ-соль. См. Кровавыя слезы.

*

707. **Выкрутасы. Закрутасы** (иноск.) хитрость, уловки, вычурность (въ рѣчахъ) — намекъ на *выкрутасы* — старательное, затѣйливое, ловкое выкручиваніе ногъ для большей граціи въ движеніяхъ.

Ср. Я человѣкъ простой, никакихъ этихъ *закрутасовъ* не знаю.
Григоровичъ. Акробаты благотворительности.

Ср. Старость проклятая! теперь уже не пойду такъ; вмѣсто всѣхъ *выкрутасовъ*, ноги только спотыкаются.
Гоголь. Заколдованное мѣсто.

См. Вывернуться. См. Выверты и закрутасы.

*

708. **Выкурить** (иноск.) выкадить, учтиво выпроводить — выжить, какъ *выкуриваютъ* лису изъ норы, пчелъ изъ улья, какъ выживаютъ непристойныхъ посѣтителей храмовъ.

Ср. Коммерсанты... въ думѣ *выкурили* дворянъ!
П. Боборыкинъ. Китай-городъ. 4, 9.

Ср. Суть-то свою, нашу-то настоящую суть не позволяй изъ себя нѣмцамъ *выкуривать*... Да ужъ за это, говорю,— будьте покойны,—и привелъ ему шутя слова Тургенева, что нашей русской сути изъ насъ ничѣмъ не *выкуришь*.
Лѣсковъ. Колыванскій мужъ. 7.

См. Сплавить.

*

709. **Вылитый отецъ.**

Ср. Постой-ка, постой, душенька, дай посмотрѣть, на кого ты похожъ! Ну, такъ и есть, на братца... точка въ точку *вылитый* въ него!
Салтыковъ. Пошехонская старина. 8.

Ср. Добчинскій куда-нибудь выйдетъ изъ дому, то судья тамъ уже и сидитъ у жены его, я присягнуть готовъ... И нарочно посмотрите на дѣтей: всѣ *какъ вылитый судья*.
Гоголь. Ревизоръ. 4, 6. Земляника.

Ср. Wie aus den Augen geschnitten.

Ср. Ihr gleichet ihr so eben, als wenn ihr ihr aus den Augen geschnitten wäret.
Andreas Gripaius. 1616—1664.

Ср. He is as like his father, as if he had been spit out of his mouth.

Ср. Le père craché.

См. Какъ двѣ капли воды.

*

710. **Выманлачить** (иноск.) усиленными просьбами и убѣжденіями выпросить себѣ что-нибудь (намекъ на дѣятельность *маклаковъ*, посредниковъ при куплѣ и продажѣ, — ради своей выгоды убѣждающихъ объ стороны согласиться въ цѣнѣ.
Маклакъ «барышникъ» — (нѣм.) Makler.
См. Честный маклеръ. См. Кулакъ.

*

711. **Выместить** свою досаду на комъ-нибудь (иноск.) мстить другому съ досады.

Ср. Всѣ мы имѣемъ маленькую слабость немножко пощадить себя, а постараемся лучше пріискать какого-нибудь ближняго, на комъ бы *выместить свою досаду*....
Гоголь. Мертвыя души. 1, 8.

См. Сорвать на комъ сердце.

*

712. **Вымолвилъ такое словцо!..** (о невозможномъ, неприличномъ).

Ср. Только я, право, боюсь за тебя: ты иногда *вымолвишь такое словцо, какого въ хорошемъ обществѣ никогда не услышишь.*

Гоголь. Ревизоръ. 5, 1. Анна Андреевна.

*

713. **Вымотать** изъ кого (иноск.), все разузнать, развѣдать, разспросить (какъ нитку тянутъ и *вымотываютъ* до конца).

Ср. Tirer à quelqu'un les vers du nez.

См. Душу вымотать.

*

714. **Вымотать кишки** (душу).

Ср. Онъ тебя за твою жалость... семью муками измучаетъ. *Кишки* твои всѣ *на руку* себѣ *навертитъ*... по вершку въ часъ всѣ жилы изъ тебя вытянетъ.

Горькій. Дружки.

*

715. **Вымучивать** (иноск.) добывать съ усиленнымъ (мучительнымъ) трудомъ.

Ср. Всего лучше на нынѣшней выставкѣ изображеніе (въ скульптурѣ) звѣрей и животныхъ: скульпторы (изображающіе животныхъ) не теряютъ и времени и силъ на *вымучиваніе* высшихъ какихъ-те созданій, которыя имъ не по зубамъ.

В. Стасовъ. Съ Парижской выставки. („Новости" 1898 года.)

См. Не по зубамъ.

*

716. **Вынь да положь** (иноск.) чтобъ было сейчасъ!

Ср. «*Хоть изъ земли достань, да* подай!»

Ср. На счетъ тягости... и не приведи Богъ! Каторжная наша жизнь — вотъ что! *Вынь да положь* — вотъ какая у насъ жизнь! А откуда вынь — никому это, значитъ, не любопытно.

Салтыковъ. Сборникъ. Сонъ въ лѣтнюю ночь.

Ср. Ты точно какъ ребенокъ какой, захотѣлась игрушка — *вынь да положь*, а дѣла не понимаешь.

Достоевскій. Идіотъ. 3, 3.

Ср. Онъ человѣкъ обстоятельный, не то что Якимъ торопыга. Ему бы все тотчасъ *вынь да положь*.

П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 16.

Ср. (Ему хотѣлось) богатства скорѣй да людского почета! Богатства! Сейчасъ же! *Вынь да положь*—хоть по щучьему велѣнью, какъ въ сказкѣ сказывается.

Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 3, 4.

См. Не мудрено: подай! а мудрѣй того: гдѣ взять? См. Хоть роди да подай. См. По щучьему велѣнью.

*

717. **Вынь себѣ колечко,**
Пой, красавица: кузнецъ,
Скуй мнѣ златъ и новъ вѣнецъ,
Скуй кольцо златое:
Мнѣ вѣнчаться тѣмъ вѣнцомъ,
Обручаться тѣмъ кольцомъ
При святомъ налоѣ.

В. А. Жуковскій. Свѣтлана (гаданье).

См. Дѣвичьи гаданья.

*

718. **Выпалить** (иноск.) разомъ, неожиданно высказать.

Ср. Мнѣ разсказывали, что Ап. Александр. Григорьевъ, говоря о комедіяхъ Островскаго, *выпалилъ*, между прочимъ, такой фразой: «Шекспиръ на столько великій геній, что можетъ уже стать по плечо русскому человѣку!»

Григоровичъ. Лит. восп. 12.

Ср. Кумъ, кумъ! Держи языкъ за зубами. Вонъ, вѣдь, ты какой, изъ тебя какъ изъ пушки, такъ и *палитъ*.

Гончаровъ. Обломовъ. 4, 8.

Ср. Il est secret comme un coup de canon.

См. Ѣшь пирогъ съ грибами, а языкъ держи за зубами.

*

719. **Выпить не дуракъ** (иноск.), любитъ (не дуракъ, чтобъ отказаться отъ выпивки).

Ср. Всѣмъ съ нимъ повадно, всѣмъ по себѣ, потому что онъ на всѣ руки: и *выпить не дуракъ*, и пошутить охочъ, и сплясать можетъ....

Салтыковъ. Убѣжище Монрепо. 3.

*

720. **Выпить, опрокинуть по собачьей.**

Ср. Маіоръ вытащилъ бутылку коньяку *съ собакой* на этикетѣ, которая почему-то особенно была популярна въ прошлую войну. Такъ и говорили: «вамъ чаю-то *съ собачкой*? Нѣтъ... у кого *пса*, господа?... Хорошо бы теперь глотка два *фиделькн*!...»

Немировичъ-Данченко. Безъ выхода.

Ср. Между блюдами тутъ были... кружки изъ строфокамиловыхъ яицъ и турьяго рога, оправленныя въ золото... Между блюдами и ковшами стояли золотые кубки страннаго вида, представлявшіе медвѣдей, львовъ, пѣтуховъ, павлиновъ, журавлей, единороговъ и строфокамиловъ.

Гр. А. Толстой. Кн. Серебряный. 8.

У насъ при Петрѣ I существовало наказаніе «орломъ» (большимъ кубкомъ), который должно было выпить виноватому.

Кубки, въ видѣ сапога (и даже ботфорта, Reiterstiefel), а также изображавшіе всякіе другіе предметы и животныхъ, часто употреблялись еще въ средніе вѣка сперва для вина, а потомъ — для пива. Бывали случаи, что пили и изъ настоящаго сапога: такъ маршалъ Бассомпьеръ, оставляя Швейцарію, на прощаніе, сидя на конѣ, выпилъ вино изъ сапога своего, а на четверговыхъ попойкахъ Августа II, Короля Польскаго, одинъ Капуцинъ, когда всѣ гости были совершенно готовы, велѣлъ снять съ себя сапогъ и налить его виномъ, выпилъ его до дна.

Въ подтвержденіе существованія разныхъ формъ кубковъ, хроникеръ того времени гнѣвно произнесъ: heutigen Tages trinken die Weltkinder und Trinkhelden aus Schiffen, Windmühlen, Laternen, Sackpfeifen, Schreibzeugen, Büchsen, Krummhörnern, Knebelspiessen, Weinwagen, Weintrauben, Aepfeln, Birnen, Kockelhähnen, *Affen*, Pfauen, Pfaffen, Mönchen, Nonnen,

Bauern, *Bären*, Löwen, Hirschen, Rossen, Straussen, Kautzen, Schwänen, Schweinen, Elendsfüssen (и изъ др. фигуръ нецензурныхъ)..

Ср. Wurzbach. Historische Wörter.

Такимъ образомъ по нѣкоторымъ, это слово получило начало и у насъ отъ *формы рюмки, изображающей собаку* какъ у нѣмцевъ и у другихъ народовъ. Не только теперь, но и въ давнопрошедшія времена, пили изъ сосудовъ, изображавшихъ нерѣдко *разныхъ животныхъ*, или же *другіе предметы* (сапогъ и пр.): отсюда нѣмецкое *sich einen Stiefel antrinken, einen Affen, einen Bären haben.*

Ср. N. Schrader. Das Trinken in mehr als 500 Gleichnissen und Redensarten.

Ср. Sie soffen aus gestiefelten Krügen.

Fischart. Gargantua.

Изъ достовѣрныхъ источниковъ извѣстно, что въ Шотландіи выбирали епископа, если было доказано, что онъ хорошій питухъ: для этого онъ долженъ былъ осушить чашу Св. Магнуса (громадныхъ размѣровъ): это служило предзнаменованіемъ счастливаго управленія паствой.

См. Муху раздавить. См. Черепочекъ раздавить. См. Питухъ. См. Выпить по калишкѣ. См. Кубокъ большого орла. См. Einen Affen haben.

*

721. **Выпить по калишкѣ** — вмѣсто по рюмкѣ (въ Бѣлоруссіи — съ XVII в.).

Ср. *Выпьемъ еще по калишкѣ*, да и спать.

Мельниковъ. На горахъ. 1, 18.

Ср. Calices siccare.

Бокалы осушить.

Horat.

См. Выпить по собачкѣ.

*

722. **Выплыть** (иноск.) спастись (какъ тонущій выплываетъ).

Ср. Меня незаконно арестовали... тутъ простой гражданскій искъ... А разъ дѣло на гражданской почвѣ, *я выплылъ.*

П. Боборыкинъ. Китай-городъ. 5, 22.

См. Осѣчься.

*

723. **Выпутать** (иноск.) выводить изъ непріятнаго положенія, труднаго дѣла.

Ср. *Запутать, впутать* кого (втянуть кого противъ воли въ непріятное дѣло).

Ср. Ну, ну, не теряйте надежды!... Чортъ не такъ страшенъ, какъ мы его представляемъ себѣ! Богъ дастъ, мнѣ удастся васъ *выпутать.*

Н. Д. Ахшарумовъ. Ночное. 7.

Ср. Дѣлецъ ты, дока. Вотъ вѣдь и Софью-то Алексѣевну ты *выпуталъ*...

Гончаровъ. Обрывъ. 5, 12.

См. Не такъ страшенъ чортъ, какъ его малюютъ. См. Дока.

*

724. **Высасывать** (иноск.) обирать кого исподволь обманомъ (какъ паукъ высасываетъ сокъ мухи).

Ср. (Она) его не любила—мало того: презирала его, повелѣвала имъ, эксплуатировала его, *высасывала* его средства, какъ паукъ высасываетъ муху, обокрала, уничтожила его...

Вс. Крестовскій. Внѣ закона. 2, 2.

См. Эксплуатація.

*

725. **Высватать** (иноск.) добиться чего-нибудь.

Присвататься къ чему (иноск.) приглядываться, добиваться.

Ср. «Долго я *присватывался* къ этому домику (*высматывалъ* его), да и *высаталъ*» (досталъ, купилъ).

*

726. **Высидѣла курица утятъ, да и плачется съ ними** (глядя, какъ онѣ въ воду лѣзутъ) — иноск. о взявшемся не за свое дѣло.

См. Знай себя.

*

727. **Выскочить** (**въ люди**) иноск. занять болѣе или менѣе видное общественное положеніе.

Ср. Ему захотѣлось поскорѣе *выскочить въ люди* — онъ запутался.

Тургеневъ. Рудинъ.

См. Онъ пойдетъ далеко. См. Онъ дойдетъ до степеней извѣстныхъ. См. Съ его умомъ. См. Вывести въ люди. См. Выскочка.

*

728. **Выскочка** (иноск.) о *выскочившемъ* изъ неизвѣстности въ знатные люди, или *выскакивающемъ впередъ*, чтобы выказаться и выслужиться.

Ср. (Наполеонъ) — *выскочка*, что ни говорите.

Гр. Л. Н. Толстой. Война и Миръ. 1, 4.

Ср. Онъ ненавидѣлъ зазнающихся *выскочекъ.*

Лѣсковъ. Захудалый родъ. 1, 18.

Ср. Ужъ эти parvenus, сказала Анна Васильевна Кошкина, презрительно отворачивая голову. Сынъ какого-нибудь купчишки, а тоже хочетъ разыгрывать роль grand seigneur!

Григоровичъ. Проселочныя дороги. 1, 1.

Ср. ... *Выскочка!* Татаринъ!
Вишь, ближнимъ сталъ бояриномъ теперь!...
Всѣмъ сядетъ скоро на голову намъ!

Гр. А. Толстой. Смерть Іоанна Грознаго.

Ср. Parvenu (parvenir — pervenire, доходить) выскочка.

Ср. **Homo novus** (Римск.) не знатнаго рода, самъ собою вышедшій въ люди.

См. Сѣсть на шею. См. Выскочить въ люди. См. Роль.

*

729. **Высоко летаешь, да гдѣ-то сядешь?** (о хвастунѣ.)

Летала пташка высоко, а сѣла недалеко.

Ср. А, вѣдь, какъ о себѣ-то много мечтаетъ-съ «*Высоко летаетъ, да гдѣ-то сядетъ!*»

Островскій. Доходное мѣсто. 1, 3.

Ср. Посовѣтовался бы съ кѣмъ... Такъ нѣтъ — мы-де молодые смыслимъ больше стариковъ... А на повѣрку и вышло, что Никитушка ровно молодой журавль—*взлетѣлъ высоко, а сѣлъ низенько.*

Мельниковъ. На горахъ. 1, 6.

См. Не хвались идучи на рать.

*

730. **Высоко поднялъ** (голосомъ, замысломъ) **да низко опустилъ.**
См. Гора мышь родила.

*

731. **Выспрь** (у раскольниковъ)—табакъ по толкованію словъ Апостола Павла.
Ср. Корень горести *выспрь* прозябаяй пакость сотворитъ.
Евр. 12, 15.
Ср. Выспрь (въ прямомъ смыслѣ)—вверхъ.

*

732. **Высуня языкъ бѣжать** (на подобіе собакъ, бѣгущихъ высуня языкъ).
Ср. Полиція трое сутокъ какъ угорѣлая металась, *высунувъ языкъ* (отыскивая негодяя-автора памфлета).
Григоровичъ. Два генерала. 13.
Ср. Вотъ и гоняйся за ней по большимъ дорогамъ, *высуня языкъ*, ни свѣтъ, ни заря.
Достоевскій. Село Степанчиково. 2, 1.
См. Ни свѣтъ, ни заря. См. Какъ угорѣлый котъ метаться. См. Памфлетъ.

*

733. **Высшаго полета** (люди),—которые высоко парятъ — (иноск.) высшаго общества — изъ ряда выходящіе.
Ср. Онъ слегка отдѣлился отъ кресла, но былъ еще такъ неопытенъ въ сношеніяхъ съ дамами *высшаго полета*, что недоумѣвалъ — слѣдуетъ ли ему встать, или продолжать сидѣть.
Салтыковъ. Отголоски. 2, 1.
Ср. Бѣглецы *высшаго полета*.
Даниловскій. Бѣглые въ Новороссіи. 1, 2.

*

734. **Высшій орденъ — лишняя подушка на похоронахъ.**
Гр. Ив. Дав. Делановъ въ отвѣтъ на принесенное ему поздравленіе.
Ср. Высшія званія суть не иное что, какъ нѣсколько лишнихъ слоговъ для эпитафіи.
Папа Климентъ XIV.
См. Эпитафія.

*

735. **Высшій (большой) свѣтъ** (иноск.) избранное (выдающееся по своему положенію) общество.
Ср. . . . Утѣшься:
Вотъ тебѣ десять цѣлковыхъ.
Добыто все: парикмахеръ,
Галстухъ, перчатки, карета...
А въ перспективѣ вечерней
Прелести *высшаго свѣта*...
П. И. Вейнбергъ. Въ Ломбардѣ.
Ср. Въ петербургскомъ high life... находили, что она... смотритъ и говоритъ такъ величаво, будто увѣрена, что весь міръ долженъ быть у ногъ ея.
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 1, 2.
Ср. High life.
Ср. Beau monde.
См. Свѣтъ. См. У ногъ быть. См. Перспектива. См. Бомондъ.

*

736. **Высыхать. Высохнуть** (иноск.) похудѣть отъ тоски или болѣзни (какъ высыхаетъ рѣка отъ недостатка воды).
Ср. «*Высохъ* какъ спичка».
Ср. Видѣлъ въ лаврѣ монахиню, всю *высохшую* какъ скелетъ.
Гоголь. Вечеръ наканунѣ Ивана Купала.
Ср. Я, право, *высохъ* бы съ тоски.
Крыловъ. Прудъ и Рѣка. (Прудъ.)

*

737. **Вытанцовать** (вытанцовываться — удаваться) иноск. устроить, обдѣлать.
Ср. *Не вытанцовывается* (иноск.) не удается.
Ср. Графъ (послѣ холоднаго пріема) понялъ... что ему тутъ ничего не *вытанцовать*.
Писемскій. Мѣщане. 1, 2.
Ср. Она пыталась было играть роль въ нашихъ государственныхъ и политическихъ кружкахъ, но тутъ у ней *не вытанцовывалось*...
Тамъ же. 2, 9.

*

738. **Вытянуть** (на скамейкѣ)—иноск. отодрать, отхлестать, ударить во всю.
Ср. Съ тѣхъ поръ (какъ я покушался убить барина, а онъ меня *вытянулъ* по спинѣ), я уже съ полатей не слѣзалъ!... Вотъ оно каково, баринъ. Богъ и долго терпитъ, да больно бьетъ; вотъ мнѣ проѣзжій памятку и задалъ.
Даль. Памятка.
См. Богъ долго ждетъ да больно бьетъ. См. Задать памятку. См. Растянуть.

*

739. **Вытянуться въ нитку** (для кого)—иноск. исхудать, себя не жалѣть.
Ср. Потерпи, можетъ быть, моя ворожба и на пользу будетъ. Утопающій за соломинку хватается. Сама видишь, я рада для тебя *въ нитку вытянуться*.
Островскій. Правда—хороша, а счастье—лучше. 4, 8.
См. Кто тонетъ, за соломинку хватается.

*

740. **Выуживать** (иноск.) отыскивать, выманивать, доставать съ особенной ловкостью (намекъ на уженіе рыбы).
Ср. Уже на первыхъ шагахъ онъ обнаружилъ особенную наклонность къ *выуживанію* новостей.
Салтыковъ. Мелочи жизни.

*

741. **Выходить изъ границъ** (напр. приличія) иноск.—изъ предѣловъ умѣренности—переступить мѣру.
Ср. «Я васъ прошу, оставьте эту книгу въ покоѣ», рѣзко проговорилъ онъ. Это *выходило уже изъ границъ приличія*.
Достоевскій. Подростокъ. 2, 2, 3.
См. Эксцентричность.

*

742. **Вы храбры на словахъ,** попробуйте **на дѣлѣ.**
А. С. Пушкинъ. Клеветникамъ Россіи.
Ср. Другой—Фарлафъ, *крикунъ надменный*,
Въ пирахъ никѣмъ не побѣжденный,
Но воинъ скромный средь мечей.
А. С. Пушкинъ. Руслан и Людмила. 1.
Ср. Hardy de la langue
Couard de la lance.
Gabr. Meurier. Trésor des sent. XVI s.

Ср. Βοὴν ἀγαθός.
Могучій крикомъ.
Hom. Il. 2, 408.

См. На словахъ, какъ на гусляхъ.

*

743. **Выцарапать глаза** (хотѣть) иноск.—жестоко отомстить.
Баба, что кошка: глаза выцарапаетъ.

Ср. Еслибъ я знала, кто меня такъ поноситъ,—вскрикнула она, съ дрожью и бранью: я тому *выцарапала бы глаза!*
Даниловскій. Княжна Тараканова. 2, 19.

Ср. Die Augen auskratzen.

*

744. **Выше быть** (иноск.)—достойнѣе въ умственномъ или нравственномъ отношеніи; не обращать вниманія на мнѣнія или обиды другихъ.

Ср. Онъ ненавидитъ дѣвушку за то, что (эта дѣвушка) *выше* его.
Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 2, 14.

*

744*. **Выше лба уши не ростутъ.**

Ср. Памятовать, что *выше лба уши не ростутъ* — это такая жестокая необходимость.
Салтыковъ. За рубежемъ.

Ср. Ни тебя, ни меня, никого не спросятъ! А почему?... А потому, баринъ, что *уши выше лба не ростутъ*; а у кого ненарокомъ и выростутъ сверхъ мѣры—подрѣзать маленечко можно!
Салтыковъ. Благонамѣренныя рѣчи. 4.

Ср. Понялъ онъ, что *уши выше лба не ростутъ*, что плетью обуха не перешибешь и живетъ себѣ смирнехонько, весь опутанный пословицами, словно у Христа за пазухой.
Салтыковъ. Сказки. 16.

См. Все въ струнѣ. См. Не въ свои сани не садись. См. Плетью обуха не перешибешь. См. Какъ у Христа за пазухой.

*

745. **Выше лѣса стоячаго (ниже облака ходячаго)** — конь бѣжитъ.

Ср. Между тѣмъ какъ сильные, могучіе Полканы-богатыри, обутые въ семимильные сапоги всевѣдущаго невѣжества, съ гордымъ презрѣніемъ *къ тѣснымъ* предѣламъ душной вещественной атмосферы, *подымаются, отъ земли отдѣляются выше облака ходячаго, ниже лѣса стоячаго* — мы, скромные пѣшеходы, бредемъ по земной поверхности потихоньку и полегоньку...
Нікодимъ Надоумко (Надеждинъ). Сонмище Нигилистовъ. (Вѣстн. Европы. 1829 г. 1.)

См. Превыше облака ходячаго.

*

746. **Выше носу пляюнешь — себя заплюнешь.**
Къ верху плевать — свою бороду заплевать.

Ср. Входили въ залу должностныя лица—со вздернутымъ носомъ, *плюющія на небо* за порогомъ Бирона, а здѣсь сплюснутыя какъ пузырь безъ воздуха...
Лажечниковъ. Ледяной домъ.

Ср. Wer gen Himmel spuckt, spuckt in seinen Bart.

Ср. Il ne faut pas cracher plus haut que le nez.

Ср. Qui crache en l'air reçoit le crachat sur soy.
Bovilli. Prov. XVI s.

Ср. Chi sputa in su, lo sputo gli torna sul viso.

Ср. Chi contro Dio gitta pietra, in capo gli torna.
Giusti. 270.

Ср. ὁ πτύων εἰς τὸν οὐρανὸν τὰ γένεια τοῦ πτύει.
Плюющій на небо, свой подбородокъ заплевываетъ.
Ср. Apostol. 6, 57. Cp. Krumbacher. Mittelgr. Sprichwörter. Cp. Planud. 9.

Ср. Кто противъ вѣтра плюетъ, плюетъ себѣ въ лицо.
Osman. 246 (турецк. посл.).

Ср. Кто бросаетъ камень вверхъ, бросаетъ его на свою голову и коварный ударъ раздѣлитъ удары.
I. Сирахъ. 27, 28.

См. Выше своего носа не прыгнешь.

*

747. **Выше своего носа (своей головы) не прыгнешь.**

Ср. По моему такъ: — Книжка? Хорошо! интересная, то еще лучше! Но всякую книжку человѣкъ писалъ, а *выше своей головы онъ не можетъ прыгнуть*...
Горькій. Проходимецъ. 2.

Ср. Молодые люди всегда чѣмъ-нибудь томятся и хотятъ *выше головы прыгнуть*, а это нельзя.
Лѣсковъ. Инженеры-бескребренники.

Ср. Чего ужъ касаться (этого вопроса)! Касайся, не касайся, а *выше своего носа не прыгнешь*.
Гл. Успенскій. Скучающая публика. Фельдшеръ Кузмичевъ.

См. Выше лба уши не ростутъ.

*

748. **Выше цѣлой головой.**

Ср. Человѣкъ въ нѣсколько лѣтъ возвышается, богатѣетъ, выростаетъ *выше ихъ цѣлой головой*. Какъ не позавидовать!
Островскій. Доходное мѣсто. 5. Вишневскій.

Ср. У насъ въ околодкѣ такія крупныя свиньи, что нѣтъ изъ нихъ ни одной, которая, ставъ на задни ноги, не была бы *выше* каждаго изъ насъ *цѣлой головой*.
Фонвизинъ. Недоросль. 1, 5. Скотининъ.

*

749. **Вышибить духъ** (иноск.) убить.

Ср. Мужикъ схватилъ обухъ
И *вышибъ* изъ сосѣдки *духъ*.
Крыловъ. Крестьянинъ и Змѣя.

*

750. **Вы(от)шлифовать(ся)** иноск. — о человѣкѣ— отполировать, обгладить (для свѣта!) какъ шлифуютъ камень для уничтоженія шероховатости и для большаго блеска.

Ср. Онъ у насъ еще подъ спудомъ. Вотъ мы его сначала выдержимъ, *вышлифуемъ*...
Салтыковъ. Недоконченныя бесѣды. 2.
См. Подъ спудомъ.

*

751. **Выѣденнаго яйца не стоитъ** (ничего не стоитъ).
Ср. Знаю я свое счастье, *выѣденнаго яйца* оно *не стоитъ*, мое счастье-то.
Тургеневъ. Разговоръ на большой дорогѣ. Михрюткинъ.
Ср. Препирательства азбучныхъ мудрецовъ не идутъ дальше вопросовъ *о выѣденномъ яйцѣ*.
Салтыковъ. Признаки времени.
Ср. Есть изъ чего сердиться! Дѣло *выѣденнаго яйца не стоитъ*, а я стану изъ-за него сердиться.
Гоголь. Мертвыя души. 1, 3. Чичиковъ.
Ср. Ne vault pas ung grain de moutarde.
Roman de la Rose XIII s.

*

752. **Выѣзжать** на комъ-либо (иноск.) выгадывать на чужомъ трудѣ, воспользоваться чужими трудами.
Выѣзжать на чемъ-либо (иноск.) выгадывать, извлекать выгоду извѣстнымъ способомъ.
Ср. Какже! (вызубрить роль!) выйдетъ и, по обыкновенію, ни въ зубъ толконуть! Онъ у насъ, извѣстно, какъ толстые кучера у купечества, на «фэгурѣ» *выѣзжаетъ*.....
Маркевичъ. Четверть вѣка назадъ. 1, 3.
См. Ни въ зубъ.

*

753. **Вьется кругомъ надъ полями,**
Виснетъ пластью надо рвами,
Мчится скокомъ по горамъ,
Ходитъ дыбомъ по лѣсамъ.
Ершовъ. Конекъ Горбунокъ.
См. Выше лѣса стоячаго.

*

754. **Вьется ужомъ, топорщится ежомъ** (иноск.) упрямъ.
Ср. На своемъ захочетъ поставить — поставитъ. Люта стала, вотъ ужъ, что-называется, *вьется ужомъ, топорщится ежомъ*.
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 2, 3.
См. Поставить на своемъ.

*

755. **Вьюнъ** (иноск.) ловкій, изворотливый; пролазъ (намекъ на вьюна — вить, извиваться — извивающуюся рыбу).
Ср. Да, къ этому *вьюну* не придерешься! Поддакиваетъ, кланяется, бѣсъ,
А все-таки поставитъ на своемъ.
Гр. А. Толстой. Смерть Іоанна Грознаго. 2.
Ср. Что за народъ! Словно *вьюны* какіе! Думаешь, вотъ поймалъ за хвостъ, а они тебѣ промежъ пальцевъ...
Гр. А. Толстой. Кн. Серебряный. 2.
Ср. То была пролазъ-баба, *вьюнъ* такой, что въ одно ушко влѣзетъ, въ другое вылѣзетъ, сама не смигнетъ глазомъ.
В. И. Даль. Гдѣ потеряешь, не знаешь. 2. Разсказъ.
См. Угря въ рукахъ не удержишь. См. Поставить на своемъ. См. Поддакивать.

*

756. **Вѣдьма старая** — (бранн. иноск.) злая женщина.
Ну его на Лысую гору къ вѣдьмамъ (которыя въ прямомъ смыслѣ означаютъ вѣдающую колдунью и, по повѣрью, собираются на лысой горѣ подъ Кіевомъ).
Ср. Но Потокъ говоритъ, очутясь на дворѣ:
То-жъ бывало у насъ и на Лысой-Горѣ,
Только *вѣдьмы*, хоть голы и босы,
Но по крайности есть у нихъ косы.
Гр. А. Толстой. Потокъ-Богатырь. 24.
Ср. (Verdammte) alte Hexe.
Ср. Vieille sorcière.
Ср. Le nombre des sorcières à été, dans tous les temps, plus considérable que celui des sorciers.
Murtin de Arlès. Traité des superstitions.

*

757. **Вѣдь огурецъ не грѣхъ за диво счесть,**
Въ которомъ двумъ усѣсться можно.
Крыловъ. Лжецъ.
См. Нѣтъ грѣха.

*

758. **Вѣкъ Астреи,**—жившей въ золотомъ вѣкѣ, и покинувшей землю въ желѣзномъ вѣкѣ (Овид.) — золотой вѣкъ.
Ср. Близкіе наши потомки станутъ читать въ книгахъ повѣсть о быломъ, незнакомомъ имъ *вѣкѣ Астреи*...
Гончаровъ. Обрывъ. 5, 10.
Астрея — богиня справедливости.

*

759. **Вѣкъ живи, вѣкъ надѣйся.**
Ср. Лишь тотъ, кто подъ землей сокрытъ,
Надежды въ сердцѣ не таитъ!...
И въ тѣхъ лишь нѣтъ надежды вновь,
Въ комъ навсегда застыла кровь.
Некрасовъ. Новый годъ.
Ср. Der Lebende soll hoffen.
Göthe. Faust. 2, 4. Mephist.
Ср. Die Welt wird alt und wird wieder jung,
Doch der Mensch hofft immer Verbesserung.
Свѣтъ отживаетъ и вновь молодѣетъ,
А человѣкъ все надѣется на лучшее.
Schiller. Die Hoffnung.
Ср. Schlägt dir die Hoffnung fehl, nie fehle dir das Hoffen.
Если надежда не сбылась, никогда не переставай надѣяться.
Rückert. Die Weisheit des Brahmanen. XVI. V. 41.
Ср. While there is life there's hope.
John Gay (1688—1732). The sick Man and the Angel.
Ср. **L'espérance est le viatique de la vie.**
Ср. L'espérance est un emprunt qu'on fait au bonheur.
Rivarol.
Ср. L'espérance toute trompeuse qu'elle est sert au moins à nous mener à la fin de la vie par un chemin agréable.
La Rochefoucauld. Maximes.
Ср. Assai guadagne chi vano sperar perde. Довольно выигрываетъ кто теряетъ тщетную надежду.
Ср. Omnia homini, dum vivit, speranda sunt. Пока человѣкъ живетъ, онъ все долженъ надѣяться.
Seneca. Ep. 70.

Ср. **Vitae summa brevis spem nos vetat inchoare longam.**
Краткость жизни не допускаетъ питать далекія надежды.
Horat. Od. 1, 4, 15.

Ср. **Dum spiro, spero.**
Пока дышу, надѣюсь.
Ovid. Trist. 1.

Ср. Aegroto dum anima est, spes est.
Пока больной дышетъ, онъ надѣется.
Cic. Attic. 9, 10, 3.

Ср. Ἐλπίδες ἐν ζωοῖσιν, ἀνέλπιστοι δὲ θανόντες.
Живымъ надежды, безнадежность умирающимъ.
Theocrit. Id. 4, 42.

Ср. Блаженъ, кто не потерялъ надежды своей.
I. Сирах. 14, 2.

См. Надѣючись.

*

760. **Вѣкъ живи, вѣкъ учись (а умрешь дуракомъ).**
Ср. Хоть ты теперь у меня и обученная, а все-таки храни старую пословицу: *вѣкъ живи, вѣкъ учись.*
Мельниковъ. На горахъ. 1, 4.

Ср. Послушайте-жъ меня, тогда поймете... Вотъ оно и выходитъ на то, что *вѣкъ живи, вѣкъ учись, а помри дуракомъ.*
Даль. Червонорусскія преданія. 10.

Ср. *Вѣкъ живи, вѣкъ учись,* другъ мой сердечный. Такое дѣло.
Фонвизинъ. Недоросль. 2, 6. Простакова.

Ср. Discere ne cesses.
Cato. Dist. 4, 27.

Ср. Tamdiu discendum est, quamdiu nescias: quamdiu vivis.
Seneca. Ep. 76. 3. Ср. Cato. Dist. 3, 1.

Ср. καλὸν δὲ καὶ γέροντα μανθάνειν σοφά.
Прекрасно и старому учиться мудрости.
Aeschyl. ср. Cato. Dist. 4. 27.

Ср. γηράσκω δ' αἰεὶ πολλὰ διδασκόμενος.
Старѣю, но все много учась.
Aeschyl. Fragm. 331. Solon (Plato Amatoribus).

См. Состарѣлся, а жить не уставился.
См. Учиться никогда не поздно.

*

761. **Вѣкъ загубить** (жизнь погубить).
Ср. Не гулялъ съ кистенемъ я въ дремучемъ лѣсу,
Не лежалъ я во рву въ непроглядную ночь, —
Я свой *вѣкъ загубилъ* за дѣвицу-красу...
Некрасовъ. Огородникъ.

*

762. **Вѣкъ заѣсть** (кого) — иноск. жизнь погубить.
Ср. Что господинъ Фатѣевъ погубилъ ея жизнь и *загубилъ* весь *ея вѣкъ* — это всѣмъ извѣстно.
Писемскій. Люди сороковыхъ годовъ. 2, 2.

См. Загубить вѣкъ. См. Чужую жизнь заѣдать.

*

763. **Вѣкъ обыденки — день; вѣкъ дуба — тысячелѣтіе** (все относительно).
Ср. Чѣмъ четырнадцать дней менѣе четырнадцати лѣтъ, четырнадцати столѣтій? Передъ вѣчностью, говорятъ, все пустяки.
Тургеневъ. Дневникъ лишняго человѣка.

Обыденка (мотылекъ, живущій день) — эфемера.

См. Эфемерное явленіе. См. Передъ вѣчностью все пустяки.

*

764. **Вѣкъ стану за тебя Богу молиться** (обѣщаніе за одолженіе).
Ср. Сведи, Флена Васильевна, сведи съ Настасьей... *Вѣкъ стану за тебя Богу молиться!*
П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 5.

См. Будьте отцы родные.

*

765. **Вѣнецъ** (иноск.) честь, слава, первенство.
Вѣнки плесть — вѣнчать, прославлять, окружить славой.
Ср. Вашъ буйный шумъ и хриплый крикъ
Смутили-ль русскаго Владыку?
Кому *вѣнецъ:* мечу иль крику.
А. С. Пушкинъ. Бородинская годовщина.

Ср. Dem Mimen flicht die Nachwelt keine Kränze.
Schiller. Wallensteins Lager. Prolog.

*

766. **Вѣнецъ** (иноск.) лучшее украшеніе.
Ср. *«Вѣнецъ творенья»* (иноск.) человѣкъ.
Ср. Нѣтъ, жизнь — разумное стремленье.
Туда, гдѣ вѣчный свѣтъ горитъ,
Гдѣ человѣкъ, *вѣнецъ творенья,*
Надъ міромъ высоко царитъ.
С. Я. Надсонъ.

См. Добрый конецъ всему дѣлу вѣнецъ.

*

767. **Вѣнчаться вокругъ ели** (ракитова куста) шуточн. о невѣнчаной четѣ (съ намекомъ на языческій обрядъ вѣнчанія).
Вѣнчали вкругъ ели, а черти пѣли.
Ср. Выдаетъ онъ ее за жену; но, кажется, *вокругъ ракитова куста они вѣнчались.*
П. Боборыкинъ. Три афиши. 4.

Ср. Волжане свадьбы-самокрутки *вѣнчали въ лѣсу вокругъ ракитова кустика...* Жили въ лѣсу, молились пенью, *вѣнчались вкругъ ели, а черти имъ пѣли.* Такъ говаривали московскіе люди про лѣсныхъ обитателей Заволжскаго края...
П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 2, 1.

Ср. Se marier au treizième (arrondissement), котораго нѣтъ въ Парижѣ.

См. Гражданскій бракъ. См. Окрутить.

*

768. **Вѣра безъ дѣлъ мертва есть.**
Ср. *Безъ* масла *дѣлъ* благихъ гаснетъ свѣча *вѣры.*
Георгій Конискій, архіеп. Бѣлор. (1718—1795). Собраніе Соч. 1835.

Ср. Ты вѣруешь, что Богъ единъ, хорошо дѣлаешь, и бѣсы вѣруютъ и трепещутъ. Но хочешь ли знать, что *вѣра безъ дѣлъ мертва?*
Іаковъ. 2, 14—20; 26.

*

769. **Вѣра горами двигаетъ.**
Вѣра и гору съ мѣста сдвинетъ (иноск.) вѣра сильна.
Ср. Вы говорите — у васъ вѣра, сказалъ дьяконъ, какая эта вѣра? А вотъ у меня есть дядька попъ, такъ тотъ такъ вѣритъ, что когда въ засуху

идетъ въ поле дождя просить, то беретъ съ собой дождевой зонтикъ и кожаное пальто, чтобъ его на обратномъ пути дождикъ не промочилъ. Вотъ это вѣра! Онъ бы и тучу ту остановилъ и всякую бы вашу силу обратилъ въ богатство. Да... *Вѣра горами двигаетъ.*

А. П. Чеховъ. Дуэль. 16.

Ср. Упованью Маріы Андреевны на защиту... не было мѣры и предѣловъ. *Вѣра* ея въ защиту, дѣйствительно, *могла двигать горами.*

Лѣсковъ. Старые годы въ селѣ Плодомасовѣ. 2, 9.

Ср. Развѣ не сказано въ Евангеліи, что *у кого на одно горчичное сѣмя вѣры, тотъ можетъ горы поднимать съ мѣста.*

Тургеневъ. Странная исторія.

Ср. То былъ вѣкъ одинъ, теперь другой, тогда *вѣра горы двигала*, нынче — деньги.

Даниловскій. Девятый валъ. 1, 5.

Ср. Съ вѣрой бодрой и смѣлой
Ты за подвигъ берись.

Хомяковъ.

Ср. Илья Муромецъ (богатырь) плечомъ гору подперъ и спихнулъ въ Оку.

Преданье.

Ср. Wenn es einen Glauben giebt, der Berge versetzen kann, so ist es der Glaube an die eigene Kraft.
Если есть вѣра, которая можетъ горы съ мѣста сдвинуть, то это—вѣра въ собственную силу.

Ebner-Eschenbach.

Ср. Если имѣю всякое познаніе и всю вѣру, такъ что могу и горы переставлять, а не имѣю любви, то я ничто.

1 Коринѳ. 13, 2.

См. Вѣра безъ дѣлъ мертва есть.

*

770. **Вѣра и математическія доказательства — двѣ вещи несовмѣстимыя.**

Достоевскій. Дневникъ.

Ср. Умъ есть рабъ очевидности; вѣра есть свободное покореніе ума и воли Откровенію.

Жуковскій. Размышленія и замѣчанія. 9. (1850 г.)

*

771. **Вѣра, надежда, любовь.**

Ср. Дай мнѣ терпѣть мои мученья
Въ надеждѣ, вѣрѣ и *любви.*

И. И. Козловъ. Молитва.

Ср. А теперь пребываютъ сіи три: *вѣра, надежда, любовь;* но любовь изъ нихъ больше.

1 Коринѳ. 13, 13.

*

772. **Вѣра спасаетъ.**

Ср. Онъ же сказалъ ей: дщерь! вѣра твоя спасла тебя.

Марк. 5, 34. Лук. 7, 50.

Ср. Кто будетъ вѣровать и креститься, спасенъ будетъ.

Марк. 16, 16.

*

773. **Вѣримъ охотно тому, чего желаемъ.**

Ср. Она *вѣруетъ* (желаетъ) за него замужъ; ей за него *вѣруется* (желается).

Ср. Не видавъ, дѣвушкѣ вѣрится (счастье за мужемъ)—потому что желаетъ его (Олонецк.).

Ср. Даль. Толковый Словарь.

Ср. Иринѣ было легко увѣровать (въ слова Ветлищева), потому что — въ силу извѣстныхъ свойствъ природы своей — женщина *охотно вѣритъ тому, чего ей хочется*, что отвѣчаетъ завѣтнымъ сторонамъ ея сердца...

Вс. Крестовскій. Внѣ закона. 3, 15.

Ср. Когда намъ *скажутъ, что̀ хотимъ*,
Куда какъ *вѣрится охотно.*

Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 2, 11. Лиза.

Ср. Всегда съ трудностью вѣрятъ тому, чему вѣрить не хочется.

Преосвященный Платонъ. Ср. Сергѣй Глинка (Русск. Вѣстникъ 1816 г. 2—3).

Ср. Liegt das Ziel auch noch so fern:
Was man wünscht, das glaubt man gern.

Bodenstedt. Ada. 30.

Ср. **Thy wish was father, Harry, to that thought.**
Твое желаніе было отцомъ твоей мысли.

Shakesp. King. Henry IV. 2, 4, 4. King Henry.

Ср. Fere libenter homines id quod volunt credunt.
Охотно люди вѣрятъ тому, чего желаютъ.

Caes. Bell. Gallicum. 3, 18, 2.

Ср. Quod nimis miseri volunt, hoc facile credunt.

Sen. Herc. fur. 313. Cp. Plaut. Truc. 192.

Ср. Tarde, quae credita laedunt, credimus.

Ovid. Heroid. 2, 7.

Ср. Μάντις δ' ἄριστος ὅστις εἰκάζει καλῶς.
Тотъ лучшій пророкъ, кто пророчитъ хорошее.

Eurip. Fr. 944.

(Охотнѣе мы вѣримъ тому, кто предсказываетъ то, чего мы желаемъ.)

Ср. ὅ γὰρ βούλεται, τοῦθ' ἕκαστος καὶ οἴεται.
Всякій вѣритъ тому, чего желаетъ.

Demosth. Olynth. 3, 19.

*

774. **Вѣрность до смерти.**

Ср. Будь вѣренъ до смерти, и дамъ тебѣ вѣнецъ жизни.

Апокал. 2, 10.

См. Клятвы любовныя.

*

775. **Вѣрнѣе смерти** (иноск.) о неизбѣжномъ, несомнѣнномъ.

Ср. Коли онъ живъ, то намъ не жить — это *вѣрнѣе смерти.*

Мархинскій. Замокъ Эйзенъ.

Ср. Rien n'est plus certain que la mort, rien n'est plus incertain que l'heure de la mort.
Ничего нѣтъ вѣрнѣе смерти, ничего нѣтъ неизвѣстнѣе часа смерти.

*

776. **Вѣрой и правдой служу** — (по мнѣнію говорящаго).

Ср. Городничимъ я служу,
Вѣрой, правдой исполняю
Эту должность—«знаю, знаю!...»

Ершовъ. Конекъ Горбунокъ.

См. Служить вѣрой и правдой.

*

777. **Вѣру перемѣнить не рубаху смѣнить.**
Ср. Человѣкъ въ чемъ родился, въ томъ и помри. *Вѣру переѣмнить не рубаху смѣнить.* А ежели до Бога, такъ я такихъ мыслей держусь, что по какой вѣрѣ Ему ни молись, услышитъ Онъ созданье рукъ Своихъ.
Мельниковъ. На горахъ, 3, 8.
См. Всякъ по своему Бога хвалитъ.

*

778. **Вѣрь приданому послѣ свадьбы** (одна изъ поговорокъ, касающихся брака по разсчету).
Ср. Mit gift'gem Weib ist lebenslang gequält,
Wer sich ein Weib der Mitgift wegen wählt;
Denn Gift bleibt Gift von welcher Arten sei,
Und solche Hochzeit ist Giftmischerei.
H. Hoffmann.
Ср. **Le mariage est un poison et la dot est l'antidote.**
Бракъ—ядъ, приданое—противоядіе.
Ср. Amours sans vilenie, c'est amour bienséant,
Autre amour ait dahez, quar trop est marchéant.
Любовь безъ разсчета—приличная любовь.
Любовь другую презирай, ибо слишкомъ — торгуетъ.
Chastie Musart. XIII s.
Ср. Cil n'aime pas souverainement
Qui aimme pour avoir argent.
Prov. aux Philosophe. Manuscr. XIII s.
Ср. Argentum accepi, dota imperium vendidi.
Деньги получилъ, за приданое власть продалъ.
Plaut. Asinar. 1, 74.

*

779. **Вѣтеръ** (иноск.) человѣкъ вѣтреный, вертопрахъ, вѣтреникъ.
Ср. Въ головѣ-то, какъ въ пустомъ чердакѣ, *вѣтеръ* такъ и ходитъ!
Островскій. Бѣдность не порокъ. 1, 12.
Ср. У тебя вѣчно какой-то сквозной *вѣтеръ* разгуливаетъ въ головѣ.
Гоголь. Ревизоръ. 4, 14.
Ср. Пустите ... *вѣтреники* сами!
Опомнитесь — вы старики.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 1, 2.
См. Вѣтромъ подбитый. См. Вертушка.

*

780. **Вѣтеръ не пахнѣтъ** (иноск.)—такъ берегутъ.
Вѣтеръ пахнуть не смѣетъ.
Ср. Кабы ты жила со мной... я бы *не далъ* на тебя *вѣтру вѣнуть* и порошинкѣ сѣсть.
С. Аксаковъ. Семейная Хроника.
Ср. Живучи при тебѣ, золотой мой тятенька, никѣмъ не была обижена ... жила за тобой, какъ за каменной стѣной, *не посмѣлъ вѣтеръ дохнуть* на лицо мое бѣлое ...
Мельниковъ. На горахъ. 4, 1.
Ср. И бережетъ мѣшокъ онъ такъ,
Что на него никакъ
Ни *вѣтеръ не пахнетъ*, ни муха сѣсть не смѣетъ.
Крыловъ. Мѣшокъ.
См. Муха сѣсть не смѣетъ. См. За тобою, что за каменной стѣною.

*

781. **Вѣтрогонъ** (иноск.) вѣтреникъ.
Ср. *Вѣтромъ набитый.*
Ср. Говори... говори лучше, *вѣтрогонъ*, все, но откровенно, что ты тамъ такое надѣлалъ?
Лѣсковъ. Запечатлѣнный Ангелъ. 6.
Ср. Вотъ какіе вы нонѣ стали *вѣтрогоны!* Вотъ за какими дѣлами по богомольямъ разъѣзжаете!...
Мельниковъ. На горахъ. 2, 10.
Ср. Поди, сударь, ко мнѣ, вотъ сущій *вѣтрогонъ!*
Чему-жъ дивиться намъ, что мало вѣрныхъ женъ.
Грибоѣдовъ. Молодые супруги. 1, 4.
Ср. И никому изъ этихъ *набитыхъ вѣтромъ головъ*... не втемяшишь въ голову, что ему мѣсто не тамъ, не въ дворцовыхъ и министерскихъ передняхъ, а у себя въ имѣніи, среди народа, на почвѣ той земли, которая одна можетъ дать ему и силу, и значеніе, и уваженіе ...
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 2, 22.
См. Вѣтеръ.

*

782. **Вѣтромъ подбитый** (иноск.) вѣтреный.
Ср. А Гильомé Французъ, *подбитый вѣтромъ*,
Онъ не женатъ еще?
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 1, 7. Чацкій.

*

783. **Вѣха** (иноск. шут.) — рослый, долговязый (намекъ на вѣху—жердь стойкомъ, съ особеннымъ значкомъ, для разныхъ цѣлей).
См. Дылда. См. Дылка дать. См. Длинный какъ пожарная кишка.

*

784. **Вѣчный жидъ.**
Ср. Le Juif errant.
Агасферъ, сапожникъ въ Іерусалимѣ, прогналъ отдыхавшаго у дома его Іисуса Христа, изнемогавшаго подъ тяжестью носимаго имъ креста. «Я отдохну, сказалъ ему Іисусъ, но ты будешь ходить, пока я не возвращусь». Съ тѣхъ поръ Агасферъ странствуетъ по свѣту, не находя себѣ ни покоя, ни смерти.
Ср. Mathäus Parisiensis (монахъ XIII в.). Легенды.
См. Агасферъ.

*

785. **Вѣчный миръ — до первой ссоры** (кости).
Ср. Намѣрились ...
Окончить всѣ раздоры,
Потомъ, какъ водится, *миръ вѣчный заключить*—
До первой ссоры.
Крыловъ. Левъ и Барсъ.
См. До первой кости.

*

786. **Вѣчный сонъ** (покой) иноск. смертный.
Ср. Вражду и плѣнъ старинный свой
Пусть волны финскія забудутъ,
И тщетной злобою не будутъ
Тревожить *вѣчный сонъ* Петра.
А. С. Пушкинъ. Мѣдный всадникъ.
См. Спать вѣчнымъ сномъ.

*

787. **Вѣшать(ся) на шею** (иноск.) навязывать(ся).
Ср. Что Прасковья (дочь моя—твоя жена) дура, про это я раньше тебя знаю... Да вѣдь не я ее тебѣ *на шею вѣшалъ*, не я тебя въ шею толкалъ.
Мельниковъ. На горахъ. 4, 5.
См. Броситься на шею.

*

788. **Вѣщій Олегъ.**
Ср. Твой конь не боится опасныхъ трудовъ,
Онъ, чуя господскую волю,
То смирно стоитъ подъ стрѣлами враговъ,
То мчится по бранному полю.
И холодъ, и сѣча ему ничего:
Но *примечь ты смерть отъ коня своего.*
А. С. Пушкинъ. Вѣщій Олегъ. Предсказаніе кудесника.

*

789. **Вяжись лычко съ лычкомъ, а ремешекъ съ ремешкомъ.**
Ср. Я человѣкъ съ большими недостатками и слабостями, а она дѣвушка сильная и фанатичка... мы не можемъ ладить... оттого что *лычко съ ремешкомъ не вяжется.*
Лѣсковъ. Въ Москвѣ. 26.
См. Въ одну телѣгу впрячь не можно коня и трепетную лань.

*

790. **Вязать и рѣшить** (иноск.) о полновластіи.
Ср. Въ старину земская полиція все была... и *вязала, и рѣшила.* А теперь и послабленія допускаются, и то-и-дѣло вмѣшательство...
Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 2, 35.
Ср. Кому простите грѣхи, тому простятся, на комъ оставите, на томъ останутся.
Іоанн. 20, 23. Ср. Матѳ. 16, 19, 18, 18.

*

791. **Вяземская лавра.**
Ср. Тутъ (на Макарьевской) по ночамъ мѣсто не чисто... Одинъ такъ называемый Переплетчиковскій домъ чего стоитъ? Петербургскаго *Вяземскаго* да Московскаго Шипова съ Хитровымъ рынкомъ на придачу мало дать за этотъ домъ.
Мельниковъ. На горахъ. 1, 18.
Домъ кн. Вяземскаго въ Петербургѣ — притонъ, населенный лицами, не претендующими на полученіе Монтіоновской преміи за нравственную, безупречную жизнь.
(Монтіоновская премія выдается во Франціи за нравственную, безупречную жизнь.)
См. Монтіоновская премія.

*

792. **Вяземскіе пряники.**
Ср. **Вязьмичи—прянишники, коврижники.**
Ср. **Вязьма въ пряникахъ увязла.**
Ср. Пряникъ, мой однофамилецъ,
Также тутъ не позабытъ;
А нашъ пѣнникъ, нашъ кормилецъ,
Сердце любо веселитъ.
Кн. П. А. Вяземскій. Масляница на чужой сторонѣ.
См. Валдайскія баранки.

*

793. **Вяло** (иноск.) безцвѣтно, не ярко, безжизненно (какъ завядшій цвѣтокъ).
Ср. Какъ-то особенно *вяло* влачилось время.
Тургеневъ. Дымъ.
Ср. Такъ онъ писалъ темно и *вяло*
(Что романтизмомъ мы зовемъ,
Хоть романтизма тутъ ни мало
Не вижу я).
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 6, 28.

*

794. **Вяло. Крѣпко** (бирж.) иноск. нѣтъ спроса. Есть спросъ на товаръ.
Ср. Что хлѣбъ? «Съ пшеницей *вяло*, со льномъ *крѣпко*; сало идетъ вверхъ».
Даниловскій. Бѣглые въ Новороссіи. 1, 5.

*

795. **Вянуть** (иноск.) блекнуть, лишиться бодрости, погибать.
Ср. Въ началѣ поприща мы *вянемъ* безъ борьбы.
М. Ю. Лермонтовъ. Дума.
См. Увядать. См. Уши вянутъ.

Г.

1. **Гаванскія сигары** (иноск. шут.) — невозможнаго запаха — вмѣсто: *гаванскія* (намекъ на низкій сортъ сигаръ, употребляемый въ Галерной Гавани небогатыми обитателями этой окраины столицы).
Ср. Едва мерцалъ (въ тоннелѣ Пассажа) потухающій газъ, и копоть, и дымъ сигаръ, называемыхъ *гаванскими* (потому что большое число ихъ расходится въ Галерной Гавани) начинали щекотать глазъ и вливаться въ носъ запоздалымъ посѣтителямъ тоннеля.
Дружининъ. Замѣтки Петерб. туриста. 2, 2.
См. Регалія инфамія. См. Тоннель.

*

2. **Гадить** (иноск.) мѣшать, вредить.
Ср. Право, (—война) съ Турками. Это все французъ *гадитъ*.
Гоголь. Ревизоръ. 1, 2. Почтмейстеръ.

*

3. **Гадъ, гадина** (иноск.) мерзавецъ, сквернавецъ (о низкопоклонномъ, противномъ негодяѣ).
Ср. *Гадовъ*, кромѣ лягушекъ, (въ Петербургѣ) въ наличности никакихъ не имѣется, если не причислить къ этому классу нѣкоторыхъ господъ изъ двуногой породы.
Вс. Крестовскій. Сильныя ощущенія подъ Петербургомъ.
См. Двуногіе.

*

4. **Гаерство (журнальное)** — иноск. о недостойныхъ, пошлыхъ пріемахъ, удовлетворяющихъ неразборчиваго читателя (намекъ на *гаеровъ* — площадныхъ шутовъ, ломаніями потѣшающихъ чернь).
Гаеръ. Гаерничать.
Ср. Подъ именемъ *гаера*... разумѣютъ смертныхъ обоего пола, которые по мѣткому простонародному выраженію «ломаются на балаганахъ».
Григоровичъ. Зимній вечеръ. 2.
Ср. Журнальная критика по бо́льшей части была какимъ-то *гаерствомъ*.
Гоголь. О движеніи журнальной литературы.
Ср. Бывали вѣдь случаи ужасныхъ ошибокъ, что слушались долго какого-либо великаго духа, а потомъ вдругъ выходило, что это *гаерничалъ* какой-нибудь самозванецъ, бродяжка, дрянь.
Лѣсковъ. На ножахъ. 5, 10.
См. Критика. См. Это балаганъ.

*

5. **Газета** (иноск.) вѣстовщикъ, охотникъ до новостей, вѣстей, сплетенъ (намекъ на *газету* — повременное, срочное изданіе, сообщающее между прочимъ послѣднія новости дня).
Ср. Онъ *живая газета* (о человѣкѣ, занимающемся пересказами всякихъ вѣстей, — въ родѣ Бобчинскаго и Добчинскаго въ «Ревизорѣ» Гоголя).
Ср. Что новаго? повторилъ Өирсовъ... весь встряхиваясь отъ удовольствія, доставленнаго ему этимъ вопросомъ (онъ былъ *живая* мѣстная *газета*)....
Б. М. Маркевичъ. Бездна. 1, 13.
Ср. Gazetten müssen nicht genirt werden (wenn sie interessant sein sollen).
Газеты не слѣдуетъ стѣснять (если хотятъ, чтобы онѣ были интересны).
Friedrich der Grosse zu dem Cabinetsminister Grafen Podewils (Podewils an v. Thalmeyer 5 Juni 1740).
Ср. Preuss. Friedrich der Grosse. 3, 251.
Ср. C'est une gazette.
Происхожденіе этого слова нѣкоторыми приписывается итальянскому Gazetto (маленькая монета, которую платили за право прочесть въ рукописи послѣднія новости). Въ Венеціи сенатъ еще въ 1563 г. бралъ такую монету за право прочесть послѣднія вѣсти о войнѣ съ Турками. На персидскомъ языкѣ gaza — деньги, монета. Въ 1622 г. въ Парижѣ врачъ Теофрастъ Ренодо первый получилъ привилегію, въ силу которой онъ началъ издавать еженедѣльный листокъ подъ названіемъ Gazette. Подобныя привилегіи выдавались потомъ и въ другихъ городахъ. По другимъ: Gazetta=маленькая сорока—болтунья.
См. Журналистъ.

*

6. **Газы** (иноск.) скопленіе вѣтровъ въ желудкѣ, вызывающее угрюмое настроеніе (дамы, особенно, приписываютъ ипохондрію — «ваперамъ»).
Ср. Gas (нѣм.) Ср. Geist, geest (нидерл.) духъ (изобрѣлъ van Helmont).
Ср. *Vapeurs* — ипохондрическіе припадки, вызываемые накопившимися въ желудкѣ газами (vapeurs отъ лат. vapor, испареніе).

*

7. **Гайдукъ** (иноск. шут.) весьма рослый человѣкъ (намекъ на *гайдука* — венгерскаго солдата въ костюмѣ котораго, или въ казачій, у вельможъ одѣваютъ разныхъ запяточниковъ и другую прислугу).
Ср. Прокатившись двѣ съ половиною мили на запяткахъ, или протрясшись верхами, огромные *гайдуки* пріѣзжали въ загородный домъ....
Даль. Картины русскаго быта. 11.
Ср. Этотъ (великій, превеликій, или, лучше сказать, превысокій), котораго за ростъ можно бы показывать на масляницѣ въ балаганѣ, — *гайдукъ* его превосходительства.
И. И. Лажечниковъ. Ледяной домъ. 1, 1.
Ср. Карета (Императрицы) тронулась, облѣпленная по бокамъ дверецъ *гайдуками*, а сзади двумя турками....
Тамъ же. 1, 3.
Ср. Heiduk (нѣм.) прислуга, одѣтая въ венгерскій костюмъ (венг. Heidu, польск. chayduk — ратникъ).

*

8. **Галантерейная половина человѣческаго рода.**
Ср. «Нѣтъ», сказалъ самъ въ себѣ Чичиковъ, «женщины, — это такой предметъ»... здѣсь онъ и рукой махнулъ.... «*галантерная половина человѣческаго рода*, да и ничего больше».
Гоголь. Мертвыя души. 1, 8.
См. Галантный.

*

9. **Галантерейность** (ирон.) утонченное, свѣтское обращеніе.
Ср. Это сословіе (дворня) уже нѣкоторымъ образомъ посвященное въ тайны приличія и *галантерейности*.
Григоровичъ. Переселенцы.
Ср. Я не хотѣлъ уступить ей въ *галантерейномъ* обращеніи.
Гончаровъ. Фрегатъ Паллада.
Ср. *Галантерейное* обращеніе.
Гоголь.
Ср. Galanterie — вѣжливость, волокитство.
Ср. Gala — великолѣпіе, пышность.
Ср. Spectacle gala—пышное торжественное представленіе.
См. Галантный кавалеръ. См. Галлерея.

*

10. **Галантный кавалеръ** (ирон.) дамскій угодникъ, щеголь, ухаживатель.
Ср. Un homme galant, щеголь, любезникъ.
Ср. Un galant homme, порядочный, благородный, милый, любезный человѣкъ.
См. Галантерейность. См. Ré galantuomo.

*

11. **Галера** (иноск.) каторга.
Ссылка на галеры (иноск.)—въ каторгу.
Галеры (галіотъ мал. куп. судно) — въ прямомъ смыслѣ, суда, барки (у насъ — по Днѣпру), когда-то мореходныя,—парусныя и гребныя: въ каждое весло садилось по нѣсколько человѣкъ, не рѣдко невольниковъ, или *каторжниковъ!* Отсюда — *ссылка на галеры* = ссылка въ каторгу.
Ср. Galeere (Galee) — Gölle, Galeote (нѣм.) корабликъ, весельное судно (сосудъ); каторга.

Ср. Galley, galiot (англ.) галера, галіотъ; мѣсто бѣдствій, ссылки.

Ср. Galère, galiote (фр.) гребное судно (peine de galère — каторжная работа).

Ср. **Que diable allait-il faire dans cette galère.** Какой чортъ его занесъ на эту галеру?
Molière. Les Fourberies de Scopin. 2, 11.

Ср. Galea — galera, galeotta (ит.) корабль (о 26 веслахъ съ обѣихъ сторонъ).

Ср. Mandare in galera — сослать въ каторгу.

Ср. Galea (лат.) корабль.

Ср. Armo caput galĕa, pelagus percurro galĕa.
Надѣваю на голову каску, моря переплываю галерой.
Ebrardus (Wilh. Brito Godofredus).

Ср. γαῦλος — Финик. куп. корабль (γαῦλος, сосудъ).

См. Je prends mon bien où je le trouve.

*

12. **Галиматья** (безтолковщина, нелѣпица).

Ср. Поютъ преуморительно,
Они *галиматью*.
Некрасовъ. Говорунъ.

Ср. *Галиматья* простая, коли слушающій ничего не понимаетъ; *галиматья* сугубая, когда ни слушающій, ниже бесѣдующій сами себя не понимаютъ.
Ю. Н. Бартеневъ.

Ср. Нашъ каждый писарь-славянинъ
Галиматьею дышитъ.
Батюшковъ. Пѣвцы въ бесѣдѣ сл.-россовъ.

Galimatias.

Ср. Le plus grand faible des hommes, c'est l'amour qu'ils ont pour la vie; et nous en profitons, nous autres, par notre pompeux *galimatias*.
Molière. L'Amour Médecin. 3, 1. Filerin.

Во Франціи, одинъ адвокатъ, при судебномъ разбирательствѣ дѣла о пѣтухѣ (gallus), принадлежавшемъ нѣкоему Matthias, говоря, по тогдашнему обычаю, на латинскомъ языкѣ, вмѣсто Gallus Matthiæ (пѣтухъ Matiaca), путаясь, говорилъ Galli Matthias, т. е. пѣтуха Matiacъ. Съ тѣхъ поръ путаницу, безтолковщину, безсмыслицу называютъ — галиматьей.
Ср. I. C. Gleyse. Лекс. иностр. сл. Ср. Helvet.

Ср. Galimafrée (у Французовъ) и Gallimaufry (у Англичанъ) — кушанье въ родѣ окрошки — hochepot, hotchpot.
Ср. Barle. Nouv. dictionn. franç. allem. 1669.

См. Кавардакъ.

*

13. **Галлерея, галдарея** (иноск.) театральные зрители, сидящіе въ галлереѣ — въ мѣстахъ надъ ложами.

Ср. *Галлерея шутила.*

Галлерея — собств. переходъ.

Ср. Дѣвочка ввела своего питомца (теленка) подъ навѣсъ, а оттуда и въ длинную *галлерею*.
Боборыкинъ. Ранніе выводки. 1.

Ср. Отъ того мѣста, гдѣ стояла дѣвочка, поднималось... крыльцо съ деревянной *«галдарейкой»*, пристроенное къ каменному, низменному дому.
Тамъ же.

Ср. Gallerie (нѣм.), gallery (англ.), крытый ходъ, galerie (фр.).

Ср. Galetas (фр.) свѣтелка подъ крышею, вышка.

Ср. Galericola (ит.) маленькая шляпка.

Ср. Galeria (лат.) длинный *крытый проходъ* въ домѣ (Anastas).

Ср. Galeria — соломенная пастушеская шляпа.

Ср. Galea — шлемъ, каска (головной уборъ).

Нѣкоторые полагаютъ, что галлерея происходитъ отъ gale (роскошь, пышность), gala (торжество, пиршество), и означаетъ зало для пиршествъ, такъ и древне-франц. слово: galerie означаетъ пиршество, древн. нѣм. geil, роскошный, распутный.
Ср. Diez. Rom. Wörterbuch. стр. 761.

Ср. Gallare (ит.) радоваться (gailjan — готск. обрадовать).

Ср. Gaillard (фр.) веселый, игривый, гуляка.

См. Повѣса.

*

14. **Галлъ** (иноск.) французъ (намекъ на галльское племя, — древнѣйшее населеніе Франціи).

Ср. Тяжелый швабъ и рыжій бриттъ,
И *галлъ*, отважный сибаритъ.
А. Майковъ. Клермонскій соборъ.

См. Сибаритъ.

*

15. **Галлюцинировать** — быть подъ вліяніемъ галлюцинаціи.

Галлюцинація — обманъ чувствъ, навожденье, призрачность, морока, обаяніе.

Ср. Передо мною, точно въ *галлюцинаціи*, стояло лицо Мити—блѣдное, съ красными, нервными губами....
П. Боборыкинъ. Распадъ. 4.

Ср. Это просто какая-то *галлюцинація*; тебѣ все это, другъ мой, почудилось....
Вс. Крестовскій. Внѣ закона. 1, 12.

Ср. На него напала бессонница, которая его разстроила до того, что онъ сталъ *галлюцинировать* и разсказывать... разныя несообразности.
Лѣсковъ. Инженеры-безсеребренники. 16.

Ср. Павелъ Ѳедоровичъ подумалъ, что вотъ именно теперь братъ его совсѣмъ уже сошелъ съ ума и *галлюцинируетъ* зрѣніемъ и слухомъ.
Лѣсковъ. Инженеры-безсеребренники. 19.

Ср. Hallucination — бредъ.

Ср. (H)allucinatio (hallucinor, ошибаюсь, погрѣшаю) бредъ.

*

16. **Галопомъ!** (иноск.) обращаясь къ посланному — бѣгомъ (шуточн.) вскачь, какъ можно скорѣе (намекъ на *галопъ* — быстрый бѣгъ лошади).

Ср. *Галопировать* (иноск.) скакать подѣтски, подражая лошади.

Ср. Какъ только гувернантка вернулась въ комнату, я принялся *галопировать* вокругъ нея.
Гр. Л. Н. Толстой. Отрочество.

Ср. Galopin — мальчикъ для побѣгушекъ.

Ср. Galoper, бѣжать галопомъ.

Ср. Laufen (нѣм.) hlaupan (древн. нѣм.) gahlaupan (готск.).

*

17. **Галуны почистить** (иноск. солдатск.) дать по шеѣ, подзатыльника.

Ср. У меня, братъ, теперь рука болитъ, зашибъ кулакъ, да лѣнь вставать, а то бы я тебѣ опять *почистилъ галуны!*
Даль. Повѣсти. Двѣ былины. 2.

Ср. Буянилъ я тамъ не мало: не осталось, чай, у хивинскаго хана придворнаго человѣка, которому бы не случилось мнѣ *почистить галуны.*
Тамъ же. Разсказъ Грушина.

См. Пряжку почистить.

*

18. **Гальбикъ** (нѣм. halb съ русскимъ уменьшительнымъ окончаніемъ), — азартная игра, въ которой высшая сумма очковъ въ картахъ игрока—$11\frac{1}{2}$.

Ср. Этотъ, братецъ, и *въ гальбикъ*, и въ банчишку и во все, что хочешь (играетъ).
Гоголь. Мертвыя души. 1, 4. Ноздревъ о Кувшинниковѣ.

Halb—половина. Halbzwölf, onze et demi, одиннадцать съ половиной (—азартная игра).

См. Банкъ.

*

19. **Гамаша**—штиблета (родъ обуви, нѣм. Stiefel — сапогъ).

Ср. Gamache (фр.), ср. древн. gambe (теперь jambe), Gamba (ит.) — нога до колѣна.

Ср. Καμπή — колѣнко.

*

20. **Гамма** (иноск.) послѣдовательный рядъ чего-либо (намекъ на *гамму* — лѣстницу, порядокъ звуковъ въ музыкѣ).

Ср. У нея много было поклонниковъ, «ферлакуровъ», были и дѣйствительные влюбленные въ нее: отъ полунасмѣшливаго, полунѣжнаго салоннаго flirtation и до трепетныхъ звуковъ искренняго чувства ей довелось прослушать всю эту *гамму* лести и вкрадчивыхъ соблазновъ....
Маркевичъ. Княжна Тата.

См. Поклонникъ. См. Флиртъ. См. Ферлакуръ.

*

21. **Гангрена** (иноск.) язва (нравств.), зараза (намекъ на *гангрену* — антоновъ огонь).

Ср. Женщины... за исключеніемъ небольшого числа хорошихъ стряпухъ... начиная съ только что рожденныхъ и кончая преклоннѣйшими старухами, заражены неисцѣлимой *гангреной* жантильничанья!
Дружининъ. Увеселительно - философскіе очерки. 8.

Ср. Gangraena — разъѣдающая язва, — ракъ.

Ср. γάγγραινα (γαγγλίον, опухоль γραίνειν грызть) разъѣдающая опухоль — зараза — антоновъ огонь.

См. Жантильничанье.

*

22. **Ганимеды** (иноск.) прислужники, угощающіе гостей виномъ и другими напитками (намекъ на миѳол. *Ганимеда* — при Юпитерѣ).

Ср. Неуклюжіе *ганимеды* въ полосатыхъ тиковыхъ курткахъ и набойчатыхъ шейныхъ платкахъ, взятые съ псарни и съ конюшни, разносили кофе.
В. И. Даль. Савелій Грабъ.

Ср. Сотворя Зевесъ вселенну,
Звалъ боговъ всѣхъ на обѣдъ;
Вкругъ нектара чашу пѣнну
Разносилъ имъ *Ганимедъ.*
Державинъ. Рожденіе красоты. 1797.

Ср. Γανυμήδης (γάνος, прохладительное питье — γαναω развеселяю, μήδος, забота) разноситель питья.
Ср. Ном. П. 20, 232.

*

23. **Гарантировать** обезпечить, обезопасить, ручаться.

Ср. Вы должны были бы вспомнить, что вся моя жизнь — тутъ (toute ma vie est là), чтобъ *гарантировать* меня противъ такихъ невѣроятныхъ признаній (въ любви)....
Маркевичъ. Изъ Петербургской жизни. Почему Павелъ Павлычъ не попалъ въ камеръюнкеры.

Ср. Это человѣкъ великодушный, который самъ своей сестрѣ уступилъ свою часть въ десять тысячъ рублей, стало быть вы тутъ *гарантированы* отъ всякой кляузы.
Лѣсковъ. На ножахъ. 2, 5.

См. Кляузныя дѣла.

*

24. **Гарантія и субсидія**—ручательство, обезпеченіе (вѣрный способъ, не рискуя, наживать деньги).

Ср. Будешь въ славѣ равенъ Фидію,
Антокольскій! изваяй
Гарантію и *Субсидію*...
Некрасовъ. Современники. Герои времени.

Ср. Garant (нѣм.)—wahren, wehren, беречь, запрещать, защищать — поручитель.

Ср. Warrant (англ.), охранять, защищать.

Ср. Garant, garantie (garantir, охранять, обезпечивать) порука, обезпеченіе.

Ср. Garder, охранять.

Ср. Guarnire (ит.) предостерегать (нѣм. warnen).

Ср. Varens (средн. лат.) — порука.

См. Рептиліи — субсидіи.

*

25. **Гардина** — занавѣска.

Ср. Стѣны стояли голыя... ни одной картинки, окна безъ *гардинъ.*
Боборыкинъ. Василій Теркинъ. 3, 2.

Ср. Боже мой! закричалъ Миловзоровъ, поднявъ кресла и бросая косвенный взглядъ *на гардину*, гдѣ спрятана была жена... (она) меня не любитъ... «Другъ мой, люблю, люблю! обожаю!» вскрикнула жена, выскакивая изъ-за *гардины* и бросаясь къ мужу.
Григоровичъ. Проселочныя дороги. 2, 3.

Ср. Gardine (нѣм.), curtain (англ.), courtine (фр.), cortina (ит.), cortina (ст. лат.).

Ср. Curtis, дворъ (также стѣна, раздѣляющая дворъ).

Ср. Куртина — простѣнокъ, — часть вала между бастіонами (также отдѣльная часть сада).

См. Обожать.

*

26. **Гаремъ завести** (иноск.) распутствовать (намекъ на *гаремъ* (харемъ)—женское отдѣленіе въ домѣ мусульманъ).

Ср. Про стараго доктора разсказывали, будто онъ... *завелъ* себѣ изъ сидѣлокъ и больныхъ женщинъ цѣлый *гаремъ*.
Антъ. П. Чеховъ. Палата № 6. 5.

Ср. Уже-ль въ его *гаремъ* измѣна
Стезей преступною вошла,
И дочь неволи, нѣгъ и плѣна,
Гяуру сердце отдала.
А. С. Пушкинъ. Бахчисарайскій фонтанъ.

Ср. Harem (арабск.) неприкосновенное, святое.

*

27. **Гарибальдійская шляпа**, родъ головного убора, по имени ит. героя Гарибальди, носившаго такую шляпу.

Ср. На Ничипоренкѣ былъ длинный коричневый пальмерстонъ и островерхая *гарибальдійская шляпа*, въ которой... онъ былъ похожъ на факельщика, но такими шляпами тогда щеголяли въ Петербургѣ.
Лѣсковъ. Загадочный человѣкъ. 14.

*

28. **Гармонія** (иноск.) соразмѣрность, равновѣсіе, согласіе (намекъ на музыкальную *гармонію*,—созвучіе, стройность, ладъ, правильное соотношеніе одновременныхъ звуковъ).

Ср. Но если находилъ на него счастливый стихъ, лицо его отражало запасъ силы, воли, внутренней *гармоніи* и самообладанія.
Гончаровъ. Обрывъ. 1, 6.

Ср. Все въ ней *гармонія*, все диво,
Все выше міра и страстей...
А. С. Пушкинъ. Красавица.

Ср. Между новыми знакомыми царствовала *гармонія:* они шутили, смѣялись, спорили, какъ будто вѣкъ жили вмѣстѣ.
Марлинскій. Испытаніе. 4.

Ср. Harmonie, гармонія, созвучіе.

Ср. Harmonia (лат.).

Ср. ἁρμονία (ἁρμόσω, прилаживаю, настраиваю) созвучіе.

См. Стихъ нашелъ. См. Царствовать.

*

29. **Гарнизонная крыса. Гарнизонщина, гарниза** (иноск. прон.) служащіе въ *гарнизонѣ*.

Ср. Пріѣзжаю (въ пріютъ на парадъ). Старухи во всемъ чистомъ и новомъ уже выстроены въ рядъ и ждутъ. Около нихъ ходитъ отставная *гарнизонная крыса* — смотритель со своей сладенькой, ябеднической улыбкой...
А. П. Чеховъ. Хмурые люди. Княгиня.

Ср. Вы выходите изъ коляски, и старыя вѣдьмы по командѣ *гарнизонной крысы* начинаютъ пѣть.
Тамъ же.

Ср. Вотъ ужо тебѣ будетъ, *гарнизонная крыса!*
А. С. Пушкинъ. Капитанская дочка. 6.

Ср. Wahren, warnen, — оберегать, остерегать.

Ср. To warne (англ.), garnir (фр.)

См. Словно по командѣ.

*

30. **Гарнировать** (**Гарни**, меблировка) украшать, отдѣлывать, снабжать нужнымъ (комнаты, платья, кушанья).

Ср. Мое *гарни*, прямо сказать, семейное.
Станюковичъ. Первые шаги. 3.

Ср. Garnir, снабжать (garni, меблировка).

Ср. Chambre garnie, квартира меблированная.

Ср. Se garnir, предохранять себя.

Ср. Warnen, остерегать.

Ср. To warn.

*

31. **Гарольдъ** (иноск.) пресыщенный жизнью.

Ср. Но къ жизни вовсе охладѣлъ.
Какъ Child-Harold, угрюмый, томный,
Въ гостиныхъ появлялся онъ...
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 1, 38.

Ср. Чѣмъ нынѣ явится?...
Гарольдомъ, квакеромъ, ханжей?...
Тамъ же. 8, 8.

Ср. Byron. Child-Harold (Заглавіе).

*

32. **Гарпагонъ** (скряга).

Ср. Ты сердишься за то, пріятель мой *Гарпагъ*,
Что сынъ твой по ночамъ сундукъ твой посѣщаетъ!
И философія издревле учитъ насъ,
Что скупость — воровство рождаетъ.
Жуковскій. Эпиграмма.

Ср. Molière. L'Avare (Harpagon главн. дѣйствующее лицо).

Ср. Harpago (Plaut.) мошенникъ, хапунъ.

Ср. ἁρπάζω—грабить (ἅρπαγος—хищникъ).

*

33. **Гарпіи** (иноск.), мучители, истязатели, кровопійцы, жадные хищники, взяточники (злыя женщины).

Ср. Когда свѣтъ ученія, свѣтъ истины озаритъ всю землю и проникнетъ въ самыя темнѣйшія пещеры невѣжества, тогда, можетъ быть, исчезнутъ всѣ нравственныя *гарпіи*, доселѣ осквернявшія человѣчество.
Карамзинъ. Нѣчто о наукахъ.

Гарпія (миѳ.)—баснословное крылатое чудовище, птица съ дѣвичьимъ лицомъ; онѣ похищаютъ (по Гомеру) людей; (по Гезіоду) онѣ мучаютъ людей, похищая и оскверняя ихъ пищу.

Гарпіей, въ дѣйствительности, называется крупный орелъ въ южной Америкѣ и летучая мышь на островѣ Целебесъ и др.

См. Вампиръ. См. Ученье свѣтъ, неученье тьма.

*

33*. **Гаруспексъ** — предвѣщатель по внутренностямъ животныхъ.

Ср. Чувствуешь, что вѣдь (приглашенный «коллега») отравляетъ, что лучше воду чистую съ сахаромъ давать, чѣмъ его тинктуру, а корчишь серьезную рожу *гаруспекса* и киваешь ему въ тактъ головой.
П. П. Гнѣдичъ. Экспертиза.

См. Авгуры.

*

34. **Гасильникъ** («просвѣщенія»)—иноск. врагъ просвѣщенія.

Гасить, подавлять умственное движеніе.

Ср. Безъ чтенія!.. какой прокъ въ грамотѣ? (грамотность составляетъ не цѣль, а только средство для достиженія цѣли) говорилъ Даль. Во всѣхъ газетахъ посыпались на него обвиненія. Даль ретроградъ! Даль *гасильникъ просвѣщенія!*

Мельниковъ. Даль (Крит.-біогр. очеркъ. 9).

Ср. . . . Не гаси!

Кн. П. А. Вяземскій.

*

35. **Гаснуть** (иноск.) постепенно умирать (какъ свѣча *гаснетъ*).

Ср. Внимать вамъ долго, понимать
Душой все ваше совершенство,
Предъ вами въ мукахъ замирать,
Блѣднѣть и *гаснуть*... вотъ блаженство.

А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 8, 32. Письмо Онѣгина.

См. Погаснуть.

*

36. **Гастролировать** — играть въ театрѣ какъ-бы гостя, — временно проживая въ городѣ.

Ср. Шекспиръ говоритъ, что весь міръ — театральные подмостки, а люди только актеры. Если это такъ, то мы только— *гастролируемъ*.

*** Афоризмы.

Ср. *Гастроль*, игра (ролей) пріѣзжаго актера.

Ср. Gastrolle (Gast, гость — Rolle, роль) роль гостя.

См. Сойти со сцены.

*

37. **Гастрономическая** наука.

(Гастрономія) поварское искусство.

Гастрономъ — тонкій ѣдокъ, знатокъ въ ѣдѣ, лакомый обжора.

Ср. Ѣсть такъ, какъ (у него)... это dernier mot... *гастрономической* науки.

Марковичъ. Переломъ. 4, 7.

Ср. Gastronome (γαστήρ, желудокъ — νέμειν, кормить стадо), знатокъ въ ѣдѣ.

См. Гурманъ. См. Послѣднее слово науки.

*

38. **Гашишъ** — наркотическое вещество, получаемое отъ ость-индской конопли.

Ср. Hachachim (множ.) — употребляющій *гашишъ* (hachich — арабск. сушеная конопля).

Ср. Assassin (фр.), assassino (ит.) убійца.

*

39. **Гвалтъ поднять** (поднять шумъ, крикъ).

Ср. Можете себѣ представить, какой *гвалтъ поднялся* на слѣдующее утро, какъ только тетка проснулась и хватилась часовъ... Караулъ, ограбили! ограбили!

Тургеневъ. Часы.

Ср. Вѣсть объ этой связи дошла наконецъ до самого Петра Андреича... *Поднялся гвалтъ*, крикъ и гамъ.

Тургеневъ. Дворянское гнѣздо. 8.

Ср. Верхушки березъ были усѣяны воронъими и грачевыми гнѣздами, и эти птицы съ утра до ночи *поднимали* такой неслыханный *гвалтъ*, что совершенно заглушали человѣческіе голоса.

Салтыковъ. Пошехонская старина. 9.

Ср. Gewalt — насиліе (Gewalt! Караулъ!).

*

40. **Гвардіонецъ. Гвардіонъ** (шуточн.) гвардеецъ.

Ср. Искусно какъ коснулись вы
Предубѣжденія Москвы
Къ любимцамъ, къ гвардіи, къ гвардейцамъ, къ *гвардіонцамъ*...

Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 2, 6.

Ср. Гвардія, die Garde (wahren, охранять), охрана.

Ср. Garde (garder, хранить), guarda (ит.), guardere, охранять (прежняя государева стража).

*

41. **Гвардія умираетъ, но не сдается.**

Ср. **La garde meurt et ne se rend pas.**

Хотя слова эти приписываются генералу Камбронну (въ битвѣ подъ Ватерлоо 18 Іюня 1815 г.), и — даже красуются на статуѣ его въ Нантѣ, но самъ Камбронъ, какъ нарочно — противно изреченію — въ этой битвѣ не умеръ, а — сдался въ плѣнъ.

Слова эти приписываются разнымъ лицамъ: Журналисту Rougemont, напечатавшему ихъ въ l'Indépendant.

Ср. Fournier. L'esprit dans l'histoire.

Генералу Michel — приписываютъ эти слова сыновья послѣдняго.

По другимъ — слова эти впервые встрѣчаются въ Journal général de France.

Ср. Michaud Jun. Bibliographie universelle.

Называютъ также полковника Maret.

Ср. Laeso et invicto militi.
Раненому но не побѣжденному воину.
(Надпись на Берлинскомъ инвалидномъ домѣ 1748.)

Marquis d'Argens.

По другимъ—Maupertuis (ср. Paganel. Frédéric le Grand. 1, 2).

См. Старая гвардія.

*

42. **Гверильясы** — испанскіе партизаны.

Ср. Guerra (испанск.) — война.

Ср. Guerilla малая война.

См. Партизанъ.

*

43. **Гвоздить** (иноск.) колотить (по головѣ), распекать.

Ср. (Дубинка) на змѣя кинулась и ну его
По головамъ и спящимъ и неспящимъ *Гвоздить*.

Жуковскій. Иванъ царевичъ.

Ср. Всѣхъ распушилъ... всѣхъ началъ откалывать и *гвоздить*.

Гоголь. Мертвыя души (О капитанѣ Копейкинѣ).

См. Распушить. См. По всѣмъ головамъ и спящимъ и не спящимъ.

*

44. **Гвоздить** (иноск.) мучить. **Гвоздь** — мука.

Ср. У меня душа болитъ... Ты подумай— вѣдь я хуже холернаго... у меня въ сердцѣ судороги — вотъ въ чемъ *гвоздь*. А ты на меня кричишь... Эхъ ты... баба ты! деревянная...

М. Горькій. Супруги Орловы.

Ср. Ничего я отъ тебя не хочу!—воскликнула Матрена. — Что ты *гвоздишь* меня? Что мучаешь? Чего тебѣ надо?
Тамъ же.

См. Деревянный.

*

45. **Гвоздь** (иноск.) главная приманка — на представленіи, костюмированномъ балѣ и т. п.

Ср. *Гвоздемъ* представленія—была живая картина, представляющая Венеру, рождающуюся изъ морской пѣны. Эта Венера, дѣйствительно, засѣла *гвоздемъ* въ головѣ зрителей.

***

Ср. Le clou.

См. Гвоздь въ головѣ.

*

46. **Гвоздь въ головѣ** (иноск.) крѣпко, непоколѣбимо, упорно засѣло (какъ гвоздь въ стѣнѣ).

Ср. Нѣтъ, рѣшительно не могу сегодня заниматься, словно *гвоздь засѣлъ* мнѣ *въ голову*.
И. С. Тургеневъ. Мѣсяцъ въ деревнѣ. 5, 1.

Ср. Своенравенъ и крутъ. *Забьетъ что въ голову — клиномъ не вышибешь.*
Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 2, 12.

Ср. Какая-то темная мысль, какъ *гвоздь*, сидѣла *въ головѣ его*.
Гоголь. Вій.

Ср. Если въ голову его западала какая-нибудь мысль, то она тамъ была все равно что желѣзный *гвоздь*: ничѣмъ нельзя было ее оттуда вытеребить.
Гоголь. Мертвыя души. 1, 11.

Ср. У меня такой обычай, какъ что заберу въ голову, то изъ нея *гвоздемъ не выколотишь*.
Фонвизинъ. Недоросль. 2, 3. Скотининъ.

См. Клинъ клиномъ.

*

47. **Гдѣ баба — тамъ рынокъ, гдѣ двѣ — тамъ базаръ.**
Гдѣ двѣ бабы — тамъ суёмъ, гдѣ три — тамъ содомъ.
Гусь да баба — торгъ, два гуся, двѣ бабы — ярмарка.
Гдѣ утка (баба), **тамъ и шутка** (сплетня).
Бабнякъ соберется — всѣ въ одинъ голосъ кричатъ.

Ср. **Trois femment font un marché.**

Ср. Deux femmes font un plaid,
Trois un grand coquet,
Quatre un grand marché.
Gabr. Meurier. Trésor des Sent. XVI s.

Ср. Tre donne e un papero fanno un mercato.

Ср. **Quando conveniunt Ancilla, Sibylla, Camilla, Garrire incipiunt et ab hoc, et ab hac, et ab illa.**
Какъ сойдутся Анциллы, Сибиллы, Камиллы порой,
Застрекочутъ объ этомъ, объ этой, о той (цитируется и варіантами).
Ferdinand Taubmann (1565—1613).
Ср. Kurzweiliger Zeitvertreib. 1666, p. 56.
Эти стихи впослѣдствіи подвергались различнымъ измѣненіямъ.

*

48. **Гдѣ больно, тамъ рука (а гдѣ мило, тамъ глаза).**

Ср. Naturale est manum saepius ad id referre, quod doleat.
Естественно держать чаще руку тамъ, гдѣ болитъ.
Seneca ad Helv. matr. de cons. 20.

Ср. Ὅπου τις ἀλγεῖ, κεῖθι καὶ τὴν χεῖρ' ἔχει.
Plutarch. de garrul. 22. Ср. Demosth. 4, 40.

См. Гдѣ наболѣло, тамъ не тронь. См. Что у кого болитъ, тотъ о томъ и говоритъ.

*

49. **Гдѣ бражники, тамъ и праздники.**

Ср. У насъ такъ праздникъ каждый день,
Василій Семеновичъ, *гдѣ бражникъ, тамъ и праздникъ*.
Островскій. К. З. Мининъ. 3, 1, 4.

*

50. **Гдѣ бѣда тамъ и Богъ (и Никола).**

Ср. Wo die Not am höchsten, da ist Gott am nächsten.

Ср. (Противоп.) До Бога высоко, а до царя далеко.

*

51. **Гдѣ волчій ротъ, а гдѣ лисій хвостъ.**

Ср. Одинъ *волчій зубъ* безъ всякаго *хвоста (лисьяго)*! Таковъ, сударь, моей натуры чинъ и складъ.
Даниловскій. Мировичъ. (Ломоносовъ.)

Ср. Вы, батенька, какъ я слышалъ, охъ, какой тонкій человѣкъ; какъ говорятъ: *лисій хвостъ, да волчій ротъ*...
Писемскій. Ипохондрикъ. 2, 8.

Ср. Въ нашемъ обществѣ, между нами... вся задача условнаго быта заключается въ удачномъ сочетаніи *лисьяго хвоста съ волчьимъ зубомъ*...
Даль. Вредъ.

Ср. *Не волчій зубъ, такъ лисій хвостъ*,—
Пошли юлить подъячіе,
Съ покупкой поздравлять!
Некрасовъ. Кому на Руси. 4. Счастливые.

Ср. Wo die Löwenhaut nicht reicht, muss man den Fuchsbalg annähen.

Ср. Ce que lion ne peut, renard le fait.

Ср. Mettere la coda, dove non va il capo.

Ср. Cutis vulpina consuenda est cum cute leonis (prov.).

Ср. Ubi leonis pellis deficit, vulpinam induendam esse.
Phaedr. fab. append. 23.

Ср. Dolo pugnandum est, dum quis par non est armis.
Посредствомъ хитрости бороться надо, если силы не равны.
Corn. Nep. Hanib. 10.

Ср. ὅπου γὰρ ἡ λεοντῆ μὴ ἐιρικνεῖ ται, προσραπτέον ἐκεῖ τὴν ἀλωπεκῆν.
Если львиная кожа не приходится, то употреблю лисью.
Plutarch. Vita Lysandri. 7.

См. Гдѣ силой взять нельзя, тамъ надобна догадка. См. Не мытьемъ, такъ катаньемъ.

*

52. **Гдѣ вы?** (иноск.) объ исчезнувшемъ.

Ср. *Гдѣ вы*, завѣтныя мечтанья,
Вы, призракъ жизни неземной,
Вы, сны поэзіи святой!
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣг. 6, 36.

*

53. **Гдѣ гнѣвъ, тамъ и милость.**

Ср. Петръ вспыхнулъ (когда дворянинъ Раммъ отвѣтилъ, что не хочетъ, чтобы у него императоръ остановился обѣдать), прискакалъ въ замокъ, и тростью своею наэлектризовалъ спину дерзкаго. *Гдѣ гнѣвъ, тутъ и милость*, говоритъ пословица... Искренность и свѣдѣнія Рамма понравились императору; онъ помирился съ нимъ.
Маршинскій. Поѣздка въ Ревель. 5.

Ср. *Гдѣ гнѣвъ, тутъ и милость*. Старикъ прогнѣвается, да проститъ и за неволю. А мы свое возьмемъ.
Фонвизинъ. Недоросль. 4, 9. Простакова.

Ср. Der meisten Schönen Zorn gleicht ihrer Zärtlichkeit,
Sie dauern beide kurze Zeit.
Gellert. 1. Chloris.

Ср. Des Zornes Ende ist der Reue Anfang.
Fr. Bodenstedt. Mirza-Schaffy. 33.

Ср. Рану можно перевязать, и послѣ ссоры возможно примиреніе.
I. Сир. 27, 22; ср. Псалт. 29, 6.

См. Брань на вороту не виснетъ.

*

54. **Гдѣ голодно, тутъ и холодно.**
Стужа да нужа—нѣтъ того хуже.

Ср. *Любовь*, какъ огонь — *безъ пищи гаснетъ*.
Лермонтовъ. Герой нашего времени.

Ср. Ohne Wein und Brot leidet Venus Not.

Ср. Were no fewel, the fire goes out.
Гдѣ нѣтъ топлива (пищи), огонь (любви) потухаетъ.

Ср. When poverty comes in at the door, love flies out at the window.
Sans pain, sans vin, amour n'est rien (l'amour gèle).

Ср. L'anticque proverbe nous le désigne, auquel est dit que Vénus se morfond sans la compaignie de Cérès es Bachus.
Rabelais. 3, 31.

Ср. Senza Cerera e Baccu è amor debole e fiacco.
Giani. 16.

Ср. **Sine Cerere et Libero friget Venus.**
Безъ Цереры и Вакха Венера мерзнетъ.
Terent. Eunuch. 4, 5.

Ср. οἴνου δὲ μηχέτ' ὄντος, οὐκ ἔστι Κύπρις.
Гдѣ вина нѣтъ, нѣтъ Киприды (любви).
Euripid. Bacch. 773.

*

55. **Гдѣ горе, тамъ и смѣхъ.**
Гдѣ смѣются, тамъ и плачутъ.

Ср. Дьячекъ, разхоробрясь, купца ударилъ въ носъ;
Купецъ схватилъ съ стола бутылку и подносъ—
Въ пріятелей махнулъ—и Сатанѣ потѣха!
Въ юдоли сей, увы, *плачъ* вѣчно *близокъ смѣха!*
В. Л. Пушкинъ. Опасный сосѣдъ.

См. Юдоль печали. См. Счастье съ бесчастьемъ-вёдро съ ненастьемъ.

*

56. (А) **гдѣ до прибыли коснется,**
Не только тамъ гусямъ, и людямъ достается.
Крыловъ. Гуси.

См. Хоть стыдно, да сытно.

*

57. **Гдѣ дрова (рубятъ), тамъ щепа (валится)—не безъ щепокъ.**

Ср. Пускай (у помѣщиковъ) косятъ хлѣба и жгутъ дрова на здоровье. Я этого не приказываю и не дозволяю, но не взыскать не могу. Безъ этого нельзя. *Дрова рубятъ, щепки летятъ.*
Гр. Л. Н. Толстой. Война и Миръ. 3, 2, 15. Кутузовъ.

Ср. Знаю, что узнать... можно; но какихъ денегъ это будетъ стоить... «Деньги вздоръ, по пословицѣ. *Когда дрова рубятъ, щепокъ не жалѣютъ*».
Писемскій. Мѣщане. 3, 4.

Ср. Wo Holz gehauen wird, da fallen Späne.

*

58. (И) **гдѣ же тотъ,**
Кто жизнь безъ горя проживетъ?
И. И. Козловъ. Н. Б. Долгорукая (пов.).

Ср. Nulli est homini perpetuum bonum.
Нѣтъ человѣка постоянно счастливаго.
Plaut. Curcul. 1, 3, 32.

См. Счастью не вовсе вѣрь. См. Счастье вешнее ведро.

*

59. **«Гдѣ-жъ онъ?» —Онъ тамъ!—«Гдѣ тамъ?»—Не знаемъ.**
Державинъ. На смерть Кн. Мещерскаго.

*

60. **Гдѣ заборъ, тамъ и дворъ, гдѣ щель, тамъ и постель** (о безпріютномъ).

Ср. Сказывай, гдѣ былъ, побывалъ?» Ахъ, благодѣтель! бѣднякъ, что муха: *гдѣ заборъ, тамъ и дворъ, гдѣ щель, тамъ и постель*. Брожу, покуда ноги носятъ».
Салтыковъ. Пошех. старина. 27.

*

61. **Гдѣ законъ, тамъ и обида.**

Ср. Гдѣ больше строгости—тамъ и грѣха больше.
Надо судить по человѣчески.
А. Н. Островскій.

Ср. И гдѣ же законъ, ту и обидъ много.
Лѣтоп. О худомъ исполненіи законовъ, несправедливости судей и безпорядкахъ княженія Андрея Богольбскаго.
Ср. Карамзинъ. И. Г. Р. 3. Примѣч.

Ср. Zu viel Recht ist Unrecht.

Ср. **L'extrême justice est une extrême injure.**

Ср. La légalité nous tue.
M. Viennet. (Chambre des Députés. 1833.)

Ср. Peu de lois sages rendent un peuple heureux; beaucoup de lois embarassent la jurisprudence; trop de lois deviennent un dédale, où les jurisconsultes et la justice s'égarent.
Frédéric II.

Ср. La justice ... doit être exercée avec quelque tempérament, et elle-même devient inique et insupportable quand elle use de tous ses droits... La bonté

qui modère sa rigueur extrême est une de ses parties principales.
Bossuet.

Ср. L'extrême justice est injure, lorsqu'elle n'a nul égard aux considérations raisonnables qui doivent tempérer la rigueur de la loi.
Montesquieu.

Ср. Mais l'extrême justice est une extrême injure.
Voltaire. Oedipe. 3, 3.

Ср. Qui n'est que juste est dur, qui n'est que sage est triste.
Voltaire. Oedipe. 3, 3.

Ср. Une extrême justice est souvent une injure.
Racine. Les frères ennemis. 4, 3.

Ср. **Summum jus, summa injuria.**
Cic. De Officiis. 1, 10, 33.

Ср. Verum illud
Dicunt: jus summum saepe summa est malitia.
Terent. Heautontimorumenos. 4, 5.

Ср. **Fiat justitia, pereat mundus.**
Да творится правосудіе, хоть свѣтъ пропадай. Девизъ импер. Фердинанда I (1556—1564).
Ср. Joh. Manlius. Loci communes (1563).

Ср. Es war ihm auch diese Rede sehr gemein (Ferdin. I.): Das Recht muss seinen Gang haben und sollte die Welt darüber zu Grunde gehen.
Ср. Zinkgref. Apophtegm. 1626.

*

62. **Гдѣ зудитъ, тамъ и чешутъ.**

Ср. . . . Россія
Насѣкомыхъ болтовни
Внятіемъ не тѣшитъ,
Да и *мѣсто, гдѣ они,*
Даже не почешетъ.
Д. В. Давыдовъ. Современная пѣсня.

Ср. Wem's juckt, der kratze sich.

Ср. Qui se sent morveux se mouche.

См. Знаетъ кошка, чье мясо съѣла.

*

63. **Гдѣ кто родится, тамъ и годится.**

Ср. Берись за то, къ чему ты *сроденъ,*
Коль хочешь, чтобъ въ дѣлахъ успѣшный былъ конецъ.
Крыловъ. Скворецъ.

Ср. Когда не хочешь быть смѣшонъ,
Держися званія, въ которомъ ты *рожденъ.*
Крыловъ. Ворона.

Ср. Geniesse, was dir Gott beschieden,
Entbehre gern, was du nicht hast.
Ein jeder Stand hat seinen Frieden,
Ein jeder Stand hat seine Last.
Chr. F. Gellert. Zufriedenheit mit seinem Stande.

См. Въ чемъ же призванъ. См. На укоризну мы Фортунѣ тороваты.

*

64. **Гдѣ любовь, тамъ и Богъ.** (Любовь выше всего.)
Ср. 1 Коринѳ. 13, 13.

Ср. Amor omnia vincit.

*

65. **Гдѣ любятъ, тутъ не часто гостй. Рѣдкое свиданье — пріятный гость.**

Ср. Wird man wo gut aufgenommen,
Muss man nicht gleich wiederkommen.
(Muss man ja nicht zwei mal kommen.)
P. A. Wolff (1784—1818). Preciosa. 2, 1. Viarda.

Ср. **Chi raro viene, vien bene.**

Ср. Одинъ усердный поклонникъ Магомета . . . считалъ долгомъ ежедневно являться къ нему съ поклономъ . . . «Послушай, сказалъ ему Магометъ, приходи ко мнѣ рѣже, если ты хочешь, чтобъ дружба наша росла, слишкомъ частыя посѣщенія ее бы скорѣе истощили.
Саади.

Ср. Кто слишкомъ навѣщаетъ друга, наконецъ увидитъ кислое лицо. (Турецк. посл.).
Ср. Decourdemanche. Prov. Turcs.

Ср. Господь да благословитъ того, кто приходитъ въ гости, да — на короткое время.
Арабская пословица. (Osman. 242.)

Ср. Rarum esse oportet, quod diu carum velis.
Publ. Syr. Sententi. Cp. Sen. benef. 1, 14, 1.

Ср. ἔνθα ἐρᾷς, μὴ θᾶμιζε.
Гдѣ любишь, не учащай (бывать).
Ср. Planud. 33.

Ср. ὅπου ἀγαπᾷς μὴ σύλναζε (тоже).
Ср. Krumbacher. 13.

Ср. Τὸ γὰρ σπάνιον... τίμιον.
Рѣдкое цѣнно.
Plat. Euthyd. 29.

Ср. Не учащай входить въ домъ друга твоего, чтобы онъ не наскучилъ тобою и не возненавидѣлъ тебя.
Притч. 25, 17.

См. Рѣдко, да мѣтко.

*

66. **Гдѣ медъ, тамъ и мухи.**

Ср. А будетъ приданое, будутъ и женихи,— *гдѣ медъ, тамъ и мухи.*
Островскій. Богатыя невѣсты. 1, 1.

*

67. **Гдѣ наболѣло, тамъ не тронь! за болячку никого не хватай!**

Ср. *Гдѣ наболѣло, тамъ не тронь!*
Гр. Л. Толстой.
т. е. «Что у кого болитъ, тотъ о томъ и говоритъ», но другой не говори.

Ср. Curando fieri quaedam maiora videmus
Vulnera: quae melius non tetigisse fuit.
Мы видимъ, что отъ леченія дѣлаются большими
Раны, которыя лучше было не трогать.
Ovid. Ex Ponto, eleg. 11.

Ср. Ulcus tangere.
Вередъ трогать (гдѣ болитъ).
Terent. Phorm. 4, 49.

Ср. Quidquid horum attigeris ulcus est.
Гдѣ ни тронешь, рана (плохо обстоитъ).
Cic. Natura D. 1, 37, 104.

Ср. Κνίζειν ἕλκος.
Чесать рану.
Plutarch. de adult. et am. 24.

См. Гдѣ больно, тутъ рука. См. Больное мѣсто.

*

68. **Гдѣ намъ дуранамъ чай пить!**

Ср. Не суйся, *дуракъ*, съ суконнымъ рыломъ въ калачный рядъ *чай пить*.
Салтыковъ. Благонамѣренныя рѣчи. 5.

См. Съ суконнымъ рыломъ да въ калачный рядъ.

*

69. **Гдѣ наше не пропадало!** (возгласъ самоутѣшенія или утѣшенія другихъ при потерѣ или убыткѣ.)

Ср. *Гдѣ наше не пропадало*, сказалъ воришка, продавши украденную вещь за безцѣнокъ.

***

*

70. **Гдѣ нѣтъ ни печали, ни воздыханія** (за гробомъ)—о невозмутимой тишинѣ.

Ср. Я забрался куда-то за Александро-Невскую лавру, гдѣ кажется, *нѣтъ ни печали, ни воздыханія*, а во всякомъ случаѣ ни одного порядочнаго извозчика . . .
Потапенко. Дочь курьера. 1, 2.

*

71. **Гдѣ оскорбленному есть чувству уголокъ.**

Ср. Вонъ изъ Москвы! Сюда я больше не ѣздокъ!
Бѣгу, не оглянусь, пойду искать по свѣту,
Гдѣ оскорбленному есть чувству уголокъ.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 4, 14. Чацкій.

*

72. **Гдѣ пастухъ дуранъ, тамъ и собаки дуры.**

Ср. Хотя при стадѣ томъ и множество собакъ,
Да самъ пастухъ дуракъ:
А *гдѣ пастухъ дуракъ, тамъ и собаки дуры.*
Крыловъ. Волкъ и Волченокъ.

*

73. **Гдѣ рука, тамъ и голова.**

Ср. Зло причиняетъ себѣ, кто ручается за посторонняго, а кто ненавидитъ ручательство, спасенъ.
Пр. 11, 15.

Ср. Не забывай благодѣяній поручителя, ибо онъ далъ душу свою за тебя.
I. Сир. 29, 18.

Рука: подпись собственноручная, или при безграмотности—рукоприкладство.

См. Поручился — продался. См. Что написано перомъ, того не вырубишь топоромъ. См. Ah, le beau billet. См. I stay here on my bond.

*

74. **Гдѣ сатана не сможетъ, туда бабу пошлетъ.**

Ср. Статочное ли дѣло, чтобъ отцу ручаться и отвѣчать, что на умѣ его взрослой дѣвки?... Извѣстное дѣло, *гдѣ чортъ не сможетъ, тамъ баба поможетъ.*
Кохановская. Изъ провинціальной галереи портретовъ.

Ср. Was der Teufel nicht kann erdichten,
Das muss ein altes Weib verrichten.
G. Rollenhagen (1542 — 1609). Froschmäusler. 2, 11.

Ср. Où le diable ne peut aller,
Sa mère tasche d'y mander.
Gabr. Meurier. Trésor des Sent. XVI s.

Ср. Praeco valet Satanae quo non valet ipse venire.
Mich. Neander. Præcepta veter. sap. 1590.

Ср. Куда сатана не можетъ самъ пойти, туда посылаетъ онъ гонцомъ вино.
Ср. Jonas Bandi. Literaturblatt des Orient's (Сентенціи Раввиновъ).
Ср. Dukes. Rabbiner Spruchkunde.

*

75. **Гдѣ силой взять нельзя, тамъ надобна ухватка.**

Ср. И милый, да на что-жъ догадка!
Гдѣ силой взять нельзя, тамъ надобна ухватка.
Крыловъ. Два мальчика.

Ср. *Гдѣ силой взять нельзя, тамъ надо полукавить.*
Крыловъ. Три мужика.

Ср. When in doubt, win the trick.
Hoyle. Twenty-fore Rules for Learners. 12.

Ср. Adresse passe force.

Ср. **Corriger la Fortune.**
Поправлять судьбу (плутовать въ игрѣ).
Ср. Lessing. Minna v. Barnhelm. 4, 2. Riccaut. Ср. Prévost. Manon Lescaut. 27, 1; 17. Ср. Hamilton. Mém. de Grammont. 2.

Ср. Par un peu d'artifice
D'un sort injurieux corriger la malice.
Regnard. Le Joueur (1696). 1, 10. Toutabas.

Ср. Je dis que l'on doit faire ainsi qu'au jeu de dés,
Où, s'il ne vous vient pas ce que vous demandez,
Il faut jouer d'adresse . . .
Corriger le hasard . . .
Molière. L'École des femmes. 4, 8. Chrysalde.

Ср. Dove forza non val, giunga l'inganno.
Metastasio. Didone abbandonata. 1, 13.

Ср. **Corrigere suam fortunam.**
Terent. Andr. 4.

Ср. Ita vita est hominum, quasi cum ludas tesseris:
Si illud, quod maxime opus est, jactu non cadit,
Illud quod cecidit forte, id *arte ut corrigas.*
Въ этомъ жизнь людей похожа на игру въ кости:
Если не выпадетъ сколько непремѣнно надо,
То (число очковъ), что случаемъ выпало, поправляютъ искусствомъ.
Terent. Adelphi. 4, 7, 21—28.

Ср. Arte Emendaturus fortunam.
Искусствомъ исправляя судьбу.
Horat. Sat. 2, 8, 84—85.

См. Не волчій зубъ, такъ лисій хвостъ. См. Не мытьемъ, такъ катаньемъ.

*

76. **Гдѣ сладко, тамъ и падко.**

Ср. Не могу не принять въ соображеніе, что *всякому человѣку сладенькаго хочется.*
Салтыковъ. За рубежемъ. 1.

Ср. Dieu, distributeur de l'attraction donne à tous les enfants le goût des friandises.
Le nouveau monde industriel. 1. Analyse de l'attraction passionnée.

См. И нашимъ и вашимъ.

*

77. **Гдѣ столъ былъ явствъ — тамъ гробъ стоитъ**
И блѣдна смерть на всѣхъ глядитъ.
Державинъ. На смерть кн. Мещерскаго.

*

78. **Гдѣ страхъ, тутъ и благочестіе** (стыдъ).
Ср. **La crainte fit les dieux; l'audace a fait les rois.**
Grébillon. Xercès. 1, 1.
Ср. Ubi cunque pudor est, semper ibi sancta est fides.
P. Syr. Sententiae.
Ср. **Primus in orbe Deos fecit timor.**
Stat. Thébaide. 3, 661. Ср. Petron. Fragm.
Ср. Ἵνα δέος, ἔνθα καὶ αἰδώς.
Гдѣ страхъ, тамъ и благоговѣніе (стыдъ).
Epicharm. Plutarch. De cohibenda ira. c. 11.
Ср. Ἴσχε γὰρ αἰδὼς καὶ δέος.
Hom. Il. 15, 657.
Ср. Начало премудрости — страхъ Господень.
Притч. 1, 7.
Ср. Страхъ Господень есть истинная премудрость, и отдаленіе отъ зла — разумъ.
Іов. 28, 2; ср. Пс. 110, 10. Еккіес. 1, 13. І. Сир. 1, 15. Второзаконіе. 6, 2.

*

79. **Гдѣ счастье, тамъ и зависть.**
Ср. Hassen und Neiden
Muss der biedre leiden.
Es erhöht des Mannes Werth,
Wenn der Hass sich auf ihn kehrt.
Gottfried von Strassburg. Tristan und Isolde. 1, 12.
Ср. Eminentis fortunae comes invidia.
Velleji Paterc. 1, 9, 6.
Ср. **Invidia gloriae comes.**
Спутникъ славы — зависть.
Ovid. Metam. 14, 113. Ср. Sall. Jug. 55, 3.
Ср. Τοῖς διὰ τῆς δόξης βαδίζουσιν ἀκολουθεῖ φθόνος.
Шествующимъ въ славѣ въ слѣдъ идетъ зависть.
Sokrat. (Stob. flor. 38, 35).
См. Лучше жить въ зависти, чѣмъ въ жалости.

*

80. **Гдѣ тонко, тамъ и рвется.**
Ср. Тургеневъ. (Заглавіе комедіи).
Ср. *Гдѣ тонко—тамъ и рвется:* въ смыслѣ—у кого мало, тотъ теряетъ (буквально и иносказательно).
Ср. Онъ чувствовалъ припадки одышки и началъ припадать на одну ногу... А сверхъ того и обычныя петербургскія ненастья... въ силу пословицы: *«гдѣ тонко, тамъ и рвется»*... предстали передъ нимъ во всей своей безразсвѣтности.
Салтыковъ. Сборникъ. Старческое горе.
Ср. У тебя умъ за разумъ заходитъ... а *гдѣ тонко, тамъ и рвется.*
Даль. Сказка о Шемякиномъ судѣ.
Ср. Man zerreisst den Strick, wo er am dünnsten ist.
Ср. У неимѣющаго отнимется и то, что имѣетъ.
Матѳ. 25, 29. Лук. 19, 26.
См. На бѣднаго Макара шишки валятся.
См. Умъ за разумъ зашелъ.

*

81. **Гдѣ торно, тамъ и просторно.**
Иди торомъ, не положатъ воромъ.
Ср. Trita via omnium tutissima.
Торная дорога—самая безопасная.
Seybold. Paroem. 1677.

*

82. **Гдѣ трудится голова,**
Тамъ труда для сердца мало.
Карамзинъ.
Ср. L'esprit est toujours la dupe du coeur.
La Rochefoucauld. Max. p. 44. § 102.
Ср. L'esprit a son ordre qui est par principes et démonstrations, le coeur en a un autre.
Pascal. Pensées. 31, 31.
Ср. Le coeur a ses raisons que la raison ne conoist pas.
Pascal. Pensées. 28, 58.

*

83. **Гдѣ трудно дышится,**
Гдѣ горе слышится,
Будь первый тамъ.
Некрасовъ. Кому на Руси жить хорошо.

*

84. **Гдѣ, укажите намъ, отечества отцы,**
Которыхъ мы должны принять за образцы?
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 2, 5. Чацкій.

*

85. **Гдѣ ѣдятъ, тамъ и мерзятъ, у кого живутъ, того и ругаютъ.**
Ср. У насъ въ степяхъ такой обычай: *гдѣ ѣдятъ, тамъ и мерзятъ, у кого живутъ, того и ругаютъ.*
Салтыковъ. Помпадуры.
Ср. Die Leute schimpften aufeinander ganz unsäglich,
Und lebten mit einander ganz erträglich.
Bodenstedt. Mirza Schaffy. 8.
Ср. Hordeum editur, et vituperatur.
Cp. Freytag. Cod. Vatic. 666, 46.
Ср. Ἔτρωγε καὶ τὰ ὀψάριά μου καὶ πτύει καὶ τὰ γένειά μου.
Онъ ѣлъ мою рыбу и наплевалъ на мою бороду.
Manuscr. Cod. Paris.
Ср. Онъ ѣстъ и насмѣхается (надъ тѣмъ, что ѣстъ).
Ср. Burckhardt. 780. (Арабск. посл.)

*

86. **Гдѣ я бывалъ — не увидишь отсюда** (далеко! довольно съ тебя).
Ср. А, Ѳедя! Откуда?
Гдѣ пропадалъ ты? ни слуху, ни духу!
«Гдѣ я бывалъ—не увидишь отсюда».
И. С. Тургеневъ. Ѳедя.
См. Ни слуху, ни духу.

*

87. **Гдѣ я страдалъ, гдѣ я любилъ,**
Гдѣ сердце я похоронилъ...
А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣг. 1, 50.

*

88. **Геба** (вѣчно юная).
Ср. Даже бѣлокурая, голубоглазая *Геба*... Данка Бурдыховская, тоже объявилась замужемъ.
Лѣсковъ. На ножахъ. 2, 2.
Ср. Жанни съ кофейникомъ въ рукѣ, олицетворяла для него *Гебею*, разливающую нектаръ небожителямъ.
Марлинскій. Лейтенантъ Бѣловзоровъ. 2.

Ср. Πότνια Ἥβη νέκταρ ἐφυσχόει.
Почтенная Геба разливаетъ нектаръ.
Hom. Il. 4, 2.

Геба (Ἥβη), дочь Зевса и Геры (Юпитера и Юноны), разливала богамъ нектаръ.

См. Нектаръ.

*

89. **Гебраистъ** — ученый по части древнееврейскаго языка и литературы.

Ср. Отецъ Бенни (извѣстный *гебраистъ*) жилъ въ землѣ чужой.
Лѣсковъ. Загадочный человѣкъ. 3.

Ср. Hebräer (hebräische Sprache, еврейскій языкъ) еврей.

*

90. **Гегемонія**—предводительство, господство.

Ср. Я еще изумляюсь, какъ женщины мало пользуются этимъ (правомъ—въ случаѣ ссоры или просто каприза) — выгнать меня (мужа) изъ принадлежащаго ей дома... или квартиры, при ихъ всеобщей семейной *гегемоніи* онѣ должны были бы производить эти опыты по крайней мѣрѣ два раза въ годъ.
Боборыкинъ. Дома. 5.

Ср. ἡγεμωνία, предводительство — первенство.

Ср. ἡγεμών (ἡγέομαι, иду впередъ) вожатый.

*

91. **Геенна** (тартаръ).

Ср. Погоди, не избѣжать тебѣ муки вѣчныя, тьмы кромѣшныя, скрежета зубовнаго... Огнь, жупелъ, смола кипучая, *геенскія* томленія...
П. И. Мельниковъ. Въ лѣсахъ. 1, 3.

Ср. Умомъ я простъ, а душу соблюдаю, *Геенскаго* огня боюсь безмѣрно!
Островскій. Дмитрій Самозванецъ. 1, 1.

Ср. Не ходи по широкой стезѣ... во тьму кромѣшную... тамъ въ вѣчной жизни *геенна* огненная, здѣсь на землѣ посмѣяніе твоей памяти...
Мельниковъ. На горахъ. 2, 6.

Ср. У Евменидъ...
Въ рукахъ змѣи шипятъ, ихъ очи раскаленны,
И за собой ведутъ всѣ ужасы *геенны*.
В. А. Озеровъ. Эдипъ въ Аѳинахъ.

Геенна — у магометанъ адъ, а также мучительное состояніе умершихъ—до страшнаго суда.

Gehenna

въ средніе вѣка означало не только адъ, но и страданіе и мученіе.

Gehenna — первоначальное названіе долины *Енномъ* (евр. Ге-гиномъ), близъ Іерусалима—Тофетъ, гдѣ евреи приносили въ жертву Ваалу и Астартѣ дѣтей своихъ, предавая ихъ сожженію.

Ср. Устроили высоты Тофета въ долинѣ сыновей Енномовыхъ, чтобы сожигать сыновей и дочерей своихъ въ огнѣ. За то вотъ, приходятъ дни, говоритъ Господь, когда не будутъ болѣе называть мѣсто сіе Тофетомъ и долиною сыновей Енномовыхъ, но долиною убійства.
Іеремія. 7, 31—32; 19, 6. ср. 4 Царствъ. 23; 4, 10.

См. Женировать. См. Жупелъ. См. Тьма кромѣшная.

*

92. **Гекатомба** — всесожженіе (собств.) заклaніе *ста воловъ* — въ честь боговъ.

Ср. (Die) **Ochsen zittern.**

Быки (скоты) дрожатъ (при открытіи новой истины).

Ср. Als Pythagoras seinen bekannten Lehrsatz entdeckte, brachte er den Göttern eine Hekatombe (hundert Ochsen) dar. Seitdem zittern die Ochsen, so oft eine neue Wahrheit ans Licht kommt.
Börne. Aphorismen.

Ср. Und desshalb, meine Herren, zittern alle Ochsen, wenn eine neue Wahrheit gefunden wird.
А потому, господа, всѣ скоты дрожатъ, когда открывается новая истина.
Emmanuel Kant. Ср. Fritz Reuter. Meine Vaterstadt Stavenhagen.

Ср. ἥνικα Πυθαγόρης τὸ περικλεὲς εὕρατο γράμμα κεῖν', ἐφ' ὅτῳ κλείνην ἤγαγε βουθυσίην (παλαιὸς λόγος).
Разсказываютъ, что Пиѳагоръ, по открытіи своей знаменитой теоремы, принесъ Юпитеру въ жертву — сто быковъ (inde irae!)
Cp. Cicer. de nat. deorum. 3, 36.

Ср. Hecatombe (ἑκατόμβη ἑκατόν, centum, сто, βοῦς, bos, быкъ)—жертва.

*

93. **Гекуба.**

Ср. **И что̀ ему Гекуба или онъ Гекубѣ** (иноск.) какое имъ другъ до друга дѣло? что между ними общаго.

Ср. Что̀ вамъ здѣсь у монаховъ нужно, позвольте васъ спросить? *Что̀ вамъ Гекуба, и что̀ вы Гекубѣ?*
А. П. Чеховъ. Хмурые люди. Княгиня.

Ср. Что мнѣ князь? «*Что̀ онъ Гекубѣ, что̀ она ему?*», раздается сзади шопотъ Корепанова.
Салтыковъ. Невинные разсказы. 7.

Ср. **What's Hecuba to him, or he to Hecuba,**
That he should weep for her.
А что онъ Гекубѣ, или ему Гекуба.
Чтобъ плакать изъ-за ней?
Shakesp. Haml. 2, 2. Hamlet.

Счастливѣйшая мать (Гектора, Париса) до Троянской войны, она сдѣлалась несчастнѣйшей женщиной: девятнадцать сыновей ея погибли подъ стѣнами Трои; дочь Кассандра сдѣлалась плѣнницей; Поликсена была принесена въ жертву на гробѣ Ахиллеса; мужъ погибъ; сама она сдѣлалась плѣнницей Улисса и — за оскорбленіе, ему нанесенное, была побита камнями. По другимъ, она бросилась въ море.

*

94. **Геликонъ. Взлетѣть на Геликонъ** (стать поэтомъ).

Ср. Какъ знать, и мнѣ быть можетъ,
Печать свою наложитъ
Небесный Аполлонъ;
Сіяя горнимъ свѣтомъ,
Безтрепетнымъ полетомъ
Взлечу на Геликонъ.
А. С. Пушкинъ. Городокъ.

Ср. Страшись безславія! Что̀, если Аполлонъ,
Услышавъ, что и ты полѣзъ на *Геликонъ*,
Съ презрѣньемъ покачавъ кудрявой головою,
Твой геній наградитъ—спасительной лозою!
А. С. Пушкинъ. Къ другу стихотворцу.

Геликонъ (Ἑλικών)—гора въ Беотіи—мѣстопребываніе музъ, которыя тамъ пляшутъ и купаются въ водахъ источника «Иппокрена». Источники — Иппокрена и Аганиппа обладали силою возбуждать поэтическій даръ.
Ср. Hesiod. Theog. 1.
См. Пегасъ. См. Иппокрена. См. Се росска Флакка зракъ.

*

94*. **Геморроидальный** человѣкъ (иноск.)—о чиновникѣ, очень долго сидящемъ на казенномъ стулѣ (и тѣмъ дослужившимся, получивъ вмѣстѣ съ тѣмъ геморрой); — раздражительный.
Ср. Довольно вамъ имѣть директоровъ департаментовъ, хотя и благонамѣренныхъ, но *геморроидальныхъ*, косноязычныхъ и тупоухихъ стариковъ...
К. М. Станюковичъ. Откровенные. 1. 10.
Ср. *Геморрой* (αἷμα, кровь — ῥέω, теку) почешуй.

*

95. **Гемютлихъ** (непереводное нѣмецкое слово, не рѣдко приводимое, чтобъ выразить приблизительно наше — «по душѣ», задушевно, «уютно» (душѣ пріятно).
Ср. Я люблю (исторіи) и страшное, но... больше я люблю *гемютлихъ*... «Панъ Гоноратъ будетъ разсказывать страшное пополамъ съ *гемютлихъ*».
Лѣсковъ. Антука. 4.

*

96. **Генералъ-басистъ** — человѣкъ изучившій *генералъ-басъ*, или теорію музыкальной композиціи.
Ср. *Генералъ-басъ*—наука объ аккордахъ.
Ср. *Басъ* — низкій голосъ.
Ср. Можно быть отличнымъ *генералъ-басистомъ*, не будучи ни генераломъ, ни басистомъ и, наоборотъ, можно быть генераломъ и басистомъ, но не быть *генералъ-басистомъ*.
*** Афоризмы.
Ср. Изъ другой комнаты послышались *бассистые* и ворчливые звуки его голоса.
Гр. Л. Н. Толстой. Война и Миръ.
Ср. Basso (ит.) низкій.

*

97. **Генералъ съ другой стороны** (иноск.) генералъ снизу (о маленькомъ чинѣ).
Ср. А развѣ не генералъ?... «*Генералъ, да только съ другой стороны*»... больше настоящаго генерала...
Гоголь. Ревизоръ. 3, 4. Осипъ.

*

98. **Генералъ Топтыгинъ** (Михайло Иванычъ)—иноск. медвѣдь.
Ср. Очищай дорогу!
Самъ *Топтыгинъ генералъ*
Ѣдетъ на берлогу.
Некрасовъ. Ген. Топтыгинъ (поѣздка въ саняхъ).
Ср. Господи Іисусе!
Небываалый генералъ,
Видно въ новомъ вкусѣ!...
Генералъ въ саняхъ реветъ,
Какъ медвѣдь въ берлогѣ.
Некрасовъ. Тамъ же.
Ср. Предки (золотушнаго юноши) псари-богатыри... просто ломили впередъ, какъ ломитъ впередъ *Михайло Иванычъ Топтыгинъ*, пролагая пути сообщенія сквозь чащу лѣсную, а золотушный юноша впередъ не ломитъ, столѣтнихъ сосенъ не валитъ, а злобствуетъ тихимъ манеромъ... то есть показывая кукишъ въ карманѣ.
Салтыковъ. Сатиры въ прозѣ. Къ читателю.
См. Показывать кукишъ въ карманѣ.

*

99. **Генералы свадебные** (кондитерскіе).
Ср. «А генералы ваши или наши будутъ»? спрашиваютъ содержатели кухмистерскихъ—при наймѣ зала и заказѣ угощенія; смотря по условію ими приглашаются для бо́льшей важности свадебные (отставные) генералы за плату и угощеніе—особенно на купеческія свадьбы.
*** Купеческая свадьба.

*

100. **Генеральное сраженіе** дать (иноск. шутл.) — окончательный, рѣшительный бой — собраніе всѣхъ силъ для окончательной побѣды, торжества надъ противникомъ.
Ср. Компанія (шуллеровъ) рѣшилась (князю) дать *генеральное сраженіе*—рискнуть почти всѣмъ своимъ сборнымъ компанейскимъ капиталомъ.
Вс. Крестовскій. Петерб. трущобы. 6, 10.

*

101. **Генеральство** (иноск.) замашки начальственныя, важничанье.
Ср. Чуждый педантизма и литературнаго *генеральства*... онъ (литераторъ) имѣлъ даръ очаровать каждаго.
А. Н. Плещеевъ. Двѣ карьеры. 1.
См. Педантъ.

*

102. **Геній** — Ангелъ-Хранитель.
Ср. «Ты мой добрый *геній!*»
Ср. Но ты мой злой иль добрый *геній!*
А. С. Пушкинъ. Ушаковой.
Ср. У Христіанъ Ангеломъ-Хранителемъ человѣка считается Святой, имя котораго дано ему при Св. Крещеніи. День Ангела — именины (день празднованія Святого).
Ср. Genius (у язычниковъ) — посредникъ между человѣкомъ и Богомъ, — духъ, данный каждому человѣку при рожденіи, который имъ руководитъ, сопутствуетъ ему.
Ср. Apulejus.
Ср. Scit Genius, natale comes qui temperat astrum.
Horat. Epist. 2, 2, 187.

*

103. **Геній** (иноск.) человѣкъ съ высшимъ творческимъ умомъ, съ высокимъ даромъ; для всего *рода* человѣческаго трудящійся.

Ср. Я въ твоихъ глазахъ *геній*, даровитый человѣкъ, который все знаетъ, все бы могъ сдѣлать, да только лѣнь, къ несчастью, его одолѣваетъ: не правда-ли?

Тургеневъ. Затишье. 3.

Ср. Есть люди: будь лишь имъ пріятель,
То первый ты у нихъ и *геній* и писатель.

Крыловъ. Прихожанинъ.

Ср. Genius (genus, родъ) геній. Ingenium—врожденное.

См. Геній—Ангелъ-Хранитель. См. Геній есть терпѣніе.

*

104. **Геній есть терпѣніе.**

Ср. Я когда-нибудь сочиню книгу о поэтическихъ тирадахъ, обратившихся въ общее мѣсто и о стремленіи нашихъ современниковъ употребить во зло разныя знаменитыя выраженія. «*Геній есть терпѣніе!*» еще вчера сказалъ Капернаумовъ, тщательно подсидѣвъ своего ближняго въ преферансѣ.

Дружининъ. Замѣтки петерб. туриста. 3, 11.

Ср. **Le génie n'est autre chose qu'une grande aptitude à la patience.**
Геніальность не что иное, какъ большая способность къ терпѣнію.

Buffon. Discours de réception à l'Academie.

См. Геній. См. Общія мѣста. См. Подсидѣть. См. Тирада.

*

105. **Геомантъ** — землегадатель по сдѣланнымъ на удачу точкамъ.

Ср. Монастырки знали, что сама ихъ патронесса (Ментенонъ), труся смерти, запиралась съ бродячими гадальщицами на картахъ и съ астрологами... и прибѣгала къ открытіямъ *геомантовъ*, къ заклинателямъ бѣса и толкователямъ сновъ.

Данилевскій. На Индію. 1, 2.

Ср. Geomancie (γῆ, земля — μαντεύειν, гадать) гаданье, геомантія.

См. Патронъ.

*

106. **Георгіевскій кавалеръ**—храбрый воинъ (получившій орденъ Св. Георгія за храбрость).

Ср. **Brave comme saint George.**

Regnier. Sat. 7.

Ср. Être monté comme un saint George (иноск.) сидѣть на прекрасномъ конѣ (намекъ на сильныхъ лошадей Каппадокіи—родины Св. Георгія).

Еще въ царствованіе Ѳеодора Іоанновича воинамъ за храбрость давали монету съ изображеніемъ Св. Георгія для ношенія на шапкѣ или на рукавѣ. Св. Георгій представляется на бѣломъ конѣ—поражающій дракона и появляется современи Ярослава до 1482 г. на княжескихъ мечахъ и монетахъ, а затѣмъ при Іоаннѣ II, послѣ его брака съ греческой царевной Софіей, вошелъ въ составъ новаго русскаго государственнаго герба, взятаго у грековъ. На западѣ рыцари считали Св. Георгія своимъ патрономъ, и повышались «au nom de Dieu et de monsieur saint George». Передъ дуэлью присягали, призывая въ свидѣтели saint George le bon chevalier.. У Англичанъ—военный кличъ Св. Георгій.

*

107. **Гераклитъ и Демокритъ.**

Ср. Съ умомъ всѣ люди *Гераклиты*,
И не жалѣютъ слезъ своихъ;
Глупцы же сердцемъ Демокриты:
Родъ смертныхъ арлекинъ для нихъ.

Карамзинъ. Гимнъ глупцамъ.

Ср. Пусть смотритъ *Гераклитъ унылый*
Съ улыбкой жалкой на тебя,
Но ты блаженъ, о другъ мой милый,
Забывъ въ веселѣ самъ себя.

А. И. Полежаевъ. Сашка. 1, 13.

Ср. *Иные ръзвятся, хохочутъ, плящутъ, скачутъ,*
Другіе морщутся, грустятъ, тоскуютъ, плачутъ.
Вотъ какъ вертится свѣтъ; а для чего онъ такъ,
Не вѣдаетъ того ни умный, ни дуракъ.

Фонвизинъ. Къ моимъ слугамъ.

Гераклитъ, древній философъ,—пессимистъ.
Демокритъ, древній философъ—оптимистъ.

Ср. **Le médecin Tant-pis et le médecin Tant-mieux.**

La Fontaine. Les Médecins.

См. Арлекинъ. См. Оптимистъ. См. Пессимистъ.

*

108. **Геркулесовскій трудъ** (иноск.) требующій необыкновенныхъ усилій (намекъ на 12 геркулесовскихъ дѣлъ).

См. Авгіевы конюшни. См. Египетскій трудъ.

*

109. **Геркулесовы (Алкидовы) столпы** (иноск.) крайнія границы.

Ср. Восхваленіе другъ друга, пристрастіе и самомнѣніе переходили въ этомъ кружкѣ (Островскаго) границы *Геркулесовыхъ столбовъ*.

Григоровичъ. Литер. воспом. 12.

Ср. Газетчики на перерывъ другъ передъ другомъ, стараются показать, до какихъ *геркулесовыхъ столбовъ* можетъ дойти всероссійское долгоязычіе.

Салтыковъ. Отголоски. 2, 1.

Ср. То число, въ которое (Обломовъ) выслушалъ послѣднюю лекцію, и было *геркулесовыми столбами* его учености.

Гончаровъ. Обрывъ. 1, 6.

Ср. Если его страсть шла crescendo она должна дойти до *геркулесовыхъ столбовъ*. Съ перваго раза какъ онъ увидѣлъ васъ, такъ и обомлѣлъ.

Островскій и Соловьевъ. Женитьба Бѣлугина. 2, 5.

Алкидъ-Геркулесъ (внукъ Алкея).
Геркулесовыми столпами у древнихъ назывались двѣ возвышенности *Calpe* и *Abila* (—мысы на берегахъ Европы и Африки у Гибралтарскаго пролива—нынѣ Гибралтаръ и Цейта), воздвигнутыя будто Геркулесомъ, когда онъ соединилъ Атлантическій океанъ съ Средиземнымъ моремъ.

Тамъ предполагались *границы міра*, дальше которыхъ нѣтъ пути; на скалахъ была надпись: **Ibi deficit orbis.**

Достигнуть геркулесовыхъ столповъ=дойти до крайнихъ предѣловъ.

Ср. Ad Herculis columnas.

Erasm.

См. Кулинарное искусство. См. Крешендо. См. Геркулесъ. См. Не далѣе.

*

110. **Геркулесовы (исполинскіе) шаги** (иноск.) — большіе (намекъ на *геркулесовы шаги* — гимнастическій снарядъ для бѣганія большими шагами).

Ср. Казаки или кто другой гнались за нимъ по пятамъ, но онъ не даромъ учился гимнастикѣ и бѣгалъ на *геркулесовыхъ шагахъ*; темнота и быстрыя ноги помогли ему скрыться...

Лѣсковъ. Загадочный человѣкъ. 17.

*

111. **Геркулесъ** (иноск.) силачъ.

Ср. Дня два Меркуловъ, сшивъ мундиръ, лежалъ на печи... и предавался чувству самоудовлетворенія, точь-въ-точь какъ *Геркулесъ* по совершеніи всѣхъ своихъ подвиговъ.

А. П. Чеховъ. Капитанскій мундиръ.

Ср. Вотъ, новый *Геркулесъ*, со всей собравшись силой,
Что̀ только было въ немъ,
Отнесъ полчерепа медвѣдю топоромъ
И брюхо прокололъ ему желѣзной вилой.

Крыловъ. Крестьянинъ и Работникъ.

Ср. Какимъ онъ здѣсь представленъ исполиномъ!
Какія плечи! что за *Геркулесъ!*

А. С. Пушкинъ. Каменный гость. 3.

Ср. Alter Hercules=οὗτος ἄλλος Ἡρακλῆς.

Aristot. Ср. Плутархъ о Тезеѣ.

Геркулесъ сынъ Юпитера и Алкмены — жены Амфитріона. Онъ извѣстенъ своею силой и 12-ью подвигами.

См. Геркулесовы столпы. См. Амфитріонъ.

*

112. **Герметически** закупоривать, закрыть — чтобъ ничто не могло имѣть доступа — на глухо (намекъ на «*герметическую* цѣпь» послѣдователей герметическаго ученія Гермеса Трисмегиста — т. е. на хранившуюся отъ непосвященныхъ тайну ученія (алхимиковъ — для другихъ сокровенную).

Ср. Гермесъ (египт.) богъ изобрѣтеній.

Ср. Мы нашли... въ двухъ казарменныхъ домикахъ, заключавшихъ въ себѣ 750 больныхъ, положенныхъ на нарахъ, одинъ возлѣ другого, безъ промежутковъ, безъ порядка... въ пространствѣ, *герметически* запертомъ при температурѣ въ 18%, не перевязанныхъ болѣе сутокъ...

Н. И. Пироговъ. Севастопольскія письма (къ женѣ).

*

113. **Герой** (иноск.), выдающійся, прославившійся чѣмъ-нибудь, а также (ирон.) великій сподвижникъ, самоотверженецъ—до самоотверженія, до изнеможенія занимающійся пустяками (намекъ на героевъ, отличавшихся великими подвигами, — на полубоговъ древняго міра).

Ср. Стоило исторіи возвести *героя* на пьедесталъ, чтобы Иванъ Андреевичъ отнесся къ нему съ большимъ скептицизмомъ...

П. П. Гнѣдичъ. Учитель Исторіи. 2.

Ср. Ужъ восемь роберовъ сыграли
Герои виста.

А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 5, 36.

Ср. *Heros* vir, мужественный человѣкъ.

Ср. Ἥρως — герой.

См. Скептикъ. См. Пьедесталъ.

*

114. **Герои дня** — (иноск., иногда ирон.) выдающіеся дѣятели, обращающіе на себя вниманіе современнаго общества, и заставляющіе говорить о себѣ.

Ср. Геній творчества облеталъ всѣ лучшія головы: электричество, паръ, рабочій вопросъ, все въ идеяхъ предъявлено было человѣчеству; но стали эти идеи реализировать и кто на это пришелъ? Торгашъ, ремесленникъ, дрянь разная, шваль, и однако они теперь *герои дня.*

Писемскій. Мѣщане. 1, 3.

Ср. Коля, въ своей новой курточкѣ съ золотыми пуговками былъ *героемъ дня.*

Тургеневъ. Новь.

Ср. *Герои дня* (заглавіе).

Некрасовъ.

См. Герой. См. Герой не моего романа. См. Кумиръ. См. Геній. См. Идея. См. Реальное.

*

115. **Герой — не моего романа** (иноск.) не въ моемъ вкусѣ.

Ср. И не думала (краснѣть)! Если это и *герой*, то *не моего романа.* Онъ еще мальчуганъ... Я ему въ тетки гожусь.

Боборыкинъ. Перевалъ. 1, 21.

Ср. Хотя Янко, въ качествѣ живого человѣка, имѣлъ полнѣйшее право на свой собственный романъ въ Петербургѣ, однако же, тѣмъ не менѣе, эта востроглазая особа совсѣмъ не была *героинею его романа.*

Лѣсковъ. Островитяне. 12.

Ср. Но Скалозубъ? Вотъ заглядѣнье!
За армію стоитъ горой,
И прямизною стана,
Лицомъ и голосомъ *герой*....
— «*Не моего романа*».

Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 3, 1. Софья.

См. Романъ. См. Стоять горой.

*

116. **Герой повѣсти** (иноск.) главное въ ней лицо,— на которомъ особенно сосредоточенъ интересъ повѣсти.

Ср. Романъ начался съ описанія блестящаго бала, на которомъ являются два главныя лица романа, или *герой* и *героиня*...

Гончаровъ. Литературный вечеръ. 1.

Ср. И Таня входитъ въ домъ пустой,
Гдѣ жилъ недавно *нашъ герой.*

А. С. Пушкинъ. Евг. Онѣгинъ. 7, 17.

См. Герой не моего романа.

*

117. **Героическое средство** (иноск.) смѣлое, рѣшительное, чтобъ побороть бѣду (намекъ на *героическія средства* — сильныя лекарства, употребляемыя, чтобы спасти жизнь больного, когда обыкновенныя средства оказываются недѣйствительными).

Ср. Безумно влюбившуюся дѣвушку немедленно увезли за границу, но это *героическое* средство стоило ей жизни...

***

*

118. **Герольдъ**, глашатай, возвѣститель (когда-то), посолъ, для переговоровъ во время войны, смотритель при турнирахъ.

Ср. Herold (нѣм.) — Hario-walt — Heerwalt (Heer, войско — walten, распоряжаться).

Ср. Herald (англ.). héraut (фр.), araldo (ит.), heraldus (средн. лат.).

Ср. *Геральдика* — наука о дворянскихъ гербахъ и составленіи ихъ — гербовѣдѣніе.

Ср. Κήρυξ (κηρύττω, провозглашаю, призываю) герольдъ, глашатай, посолъ.

Ср. (корень) har (санскр. kar) — кричать, призывать.

*

119. **Геростратъ** (иноск.) безумный истребитель произведеній искусствъ.

Ср. Вы такъ «добродушно» напали на Пушкина, что мы никакимъ образомъ не можемъ принять васъ за яраго *Геростратa*.

Достоевскій. Крит. ст. 3, 1.

Ср. Только въ исходѣ минувшаго столѣтія нѣкоторые безвѣстные вводители новизны, искавшіе славы *Геростратa*, замышляли лишить меня (буквы — Ѣ) правъ моихъ...

Погорѣльскій. Новая тяжба о буквѣ Ѣ. Письмо (буквы Ѣ) къ барону Гумбольдту.

Чтобы обезсмертить имя свое, Геростратъ (356 до Р. Х.) рѣшился поджечь знаменитый храмъ Діаны Эфесской. Онъ былъ казненъ и, подъ опасеніемъ смертной казни, никто не смѣлъ произносить имя его; но имя этого сумасброда сохранилось . . .

*

119*. **Гетера** (иноск.) красавица, *подруга*, но не всегда вѣрная (намекъ на греческихъ *гетеръ*).

Ср. Три четверти этой кучищи денегъ пошло на одну тамошную:.. какъ бишь называешь ты это по древнему — *гетера?* Ну, а ихъ по нынѣшнему лоретками зовутъ...

Маркевичъ. Переломъ. 3, 1.

Извѣстно, что у древнихъ нѣкоторыя гетеры, отличавшіяся красотою и умомъ (напр. Аспазія, Миррина, Таиса, Ламія, а также Лаиса, Теодота и особенно *Фрина*)—пользовались особеннымъ вниманіемъ такихъ личностей, какъ Периклъ, Алкивіадъ, Гиперидъ, Платонъ, Сократъ и др., а нѣкоторыя изъ нихъ имѣли вліяніе даже на общественныя дѣла.

Cp. Wieland. Menander und Glycerion (о гетерахъ). cp. Jacobs. Die Hellenischen Frauen. Von den Hetären. cp. Lucianus (о томъ же).

Ср. ἑταίρα — подруга.

См. Фрина.

*

120. **Гешефтъ** (дѣло, дѣльце), **гешефтмахеръ, гешефтистъ** (дѣлецъ).

Ср. Каждый жидокъ, если онъ не совсѣмъ обиженъ природою, всегда можетъ самъ добыть себѣ такую сумму (300 р.) безопаснымъ *гешефтомъ*.

Лѣсковъ. Владычный судъ. 7.

Ср. Это былъ въ своемъ родѣ замѣчательный традиціонный, жидовскій *гешефтистъ*, который въ актѣ найма усмотрѣлъ превосходный способъ обдѣлывать дѣла, путемъ... профанаціи религіи и закона.

Тамъ же.

Ср. Придется «дѣла» изобрѣтать. . . и въ это время *гешефтмахера* обучать, какъ наилучшимъ манеромъ любезное отечество подкузьмить.

Салтыковъ. Недоконченныя бесѣды. 7.

Ср. Geschäft (Geschäfte machen).

См. Въ своемъ родѣ. См. Традиція. См. Профанація. См. Манера. См. Подкузьмить. См. Афера.

*

121. **Гибкій** (иноск.) изворотливый, умѣющій гнуться, куда надо. **Гибкость** (иноск.) изворотливость.

Ср. Бѣльскаго, хитраго, *гибкаго*, ненавидѣли какъ перваго любимца Іоаннова.

Карамзинъ. И. Г. Р. 10.

Ср. Чиновникъ, извѣстный способностями ума и *гибкостью* нравa.

Тамъ же. 11.

*

122. **Гигантъ** (иноск.) выдающійся нравственно; противоп. — пигмей.

Гигантскій — съ силою гиганта.

Ср. На временномъ посту начальника губерніи онъ будетъ казаться *гигантомъ*.

П. Боборыкинъ. Изъ новыхъ. 2, 1.

Ср. Надъ возмущенною Невою
Сидитъ съ простертою рукою
Гигантъ на бронзовомъ конѣ.

А. С. Пушкинъ. Мѣдный всадникъ.

Ср. Шалость. . . . .
Она становится привычкой, послѣ страстью
И, увлекая насъ въ порокъ съ *гигантской* властью,
Намъ не даетъ опомниться никакъ.

Крыловъ. Плотичка.

Ср. Géant.

Ср. Гиганты, Γίγας, Γίγαντες (греч. миѳ.)— сыновья Геи — исполины съ драконовыми ногами, боровшіеся съ богами, и осаждавшіе Олимпъ, но — безуспѣшно.

Homer. Hesiod.

См. Золотой вѣкъ. См. Пигмеи.

*

123. **Гигіена** — наука о сохраненіи здоровья.

Ср. Мнѣ позволите докончить мою ежедневную двухчасовую прогулку, — это... составляетъ conditionem sine qua non моей *гигіены*.

Маркевичъ. Четверть вѣка назадъ. 1, 2.

Ср. Hygiène — гигіена.

Ср. ὑγιεια (ὑγιεινός, здоровый, — ὑγιάζω, вылечиваю) здоровье.

См. Кондиція.

*

124. **Гидра стоглавая** (иноск.) безконечное зло.

Ср. Онъ не могъ отбиться отъ смѣшаннаго чувства ревности, досады, злобы и мести, отъ этой *гидры*, у которой вырастаетъ *сто головъ* вмѣсто одной отсѣченной.
Даль. Червонорусскія преданія. 8.

Ср. Страшитъ не работа, не труды, а эти укоренившіяся преграды что-либо сдѣлать полезное, — преграды, которыя растутъ, какъ головы *гидры*: одну отрубишь, другая выставится.
Н. И. Пироговъ. Севастопольскія письма (къ женѣ).

Ср. This many-headed monster.
Phil. Massinger. The Roman Actor. 3, 3.

Ср. Μιᾶς κοπτοζένης κεφαλῆς δύο ἀνετρύοντο.
Когда одна голова отрублена двѣ вновь выростали.
Ср. Apollodor. 2, 5.

Ср. ὕδρα (мие.) стоглавая змѣя.
Ср. Hesiod. Theog. 313.

Ср. ὕδρα, водяная змѣя (ὕδωρ, вода).

См. Гидру задушить.

*

125. **Гидру задушить (въ самомъ зародышѣ)** (иноск.) зло пресѣчь (въ самомъ началѣ) т. е. предупредить зло—возрастающее, противъ котораго нѣтъ средствъ, разъ оно существуетъ (намекъ на баснословную стоглавую *гидру*, у которой вмѣсто каждой срубленной головы, выростала новая).

Ср. Опасность грозила немалая, но начальственная бдительность *задушила гидру въ самомъ зародышѣ*.
Салтыковъ. Пошехонская старина. 27.

Ср. (Нашъ добрый и чудный государь) исполнитъ свое призваніе — *задавитъ гидру* революціи....
Гр. Л. Н. Толстой. Война и Миръ. 1, 1.

См. Гидра стоглавая.

*

126. **Гильдейскія пошлины** (иноск.) — купеческія, по гильдіямъ, по разрядамъ.

Гильдія—торговый разрядъ, степень купечества.

Ср. Gilde (нѣм.)—gelten, стоить, считаться, имѣть значеніе — цехъ, общество, платящее взносъ, guild (англ.) цехъ, налогъ, gueude (стар. франц.), geldra (ит.) толпа.

Ср. Gelden (Geld — деньги) платить.

См. Первостатейный.

*

126*. **Гиль нести** (иноск.)—вздоръ, безсмыслицу.

Такую гиль несетъ, что уши вянутъ.

Ср. Ты трезвый человѣкъ, а пьяную *гиль несешь*.
Лѣсковъ. Захудалый родъ. 2, 15.

Ср. Ты вовсе и не нигилистъ, а весьма порядочный *гилистъ*. *Гиль* заставила тебя фордыбачиться и отказываться отъ пособія.
Лѣсковъ. На ножахъ. 1, 5.

Ср. Да, водевиль есть вещь, а прочее все *гиль*.
Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. 4, 6. Репетиловъ.

Ср. Gilles (шуты театральные). Gillerie шутовство, глупость.

См. Не вѣрить ушамъ своимъ. См. Фордыбачить. См. Панталоны.

*

127. **Гильотина.**

Ср. Головы рубятъ... человѣка кладутъ, и падаетъ этакій широкій ножъ — по машинѣ, *гильотиной* называется, тяжело, сильно... Голова отскочитъ такъ, что и глазомъ не успѣешь моргнуть!...
Достоевскій. Идіотъ. 1, 2.

Ср. Ce fut le médecin
Guillotin,
Comme chacun devine,
Qui conçut le dessein
De faire une machine,
Que, pour honorer le nom de Guillotin,
On nomme Guillotine.

Ср. Guillotine.

Французское орудіе смертной казни, изобрѣтенное А. Луи и механикомъ Шмиттъ и получившее названіе свое отъ депутата, врача Guillotin, предложившаго его 21-го января 1790 г. для уменьшенія мукъ казнимаго.

Предлагая эту машину, Гильотинъ въ собраніи *будто* сказалъ: моей машиной я вамъ голову отрѣжу такъ быстро, что *вы и не замѣтите*.

Подобной машиной (mannaja) въ 1507 г. былъ казненъ Дожъ Генуи, Димитрій Жустиніани, по взятіи города Людовикомъ XII.

См. Я тебя женю такъ, что ты и не услышишь.

*

128. **Гименей** (иноск.) бракъ.

Ср. Она безобразіемъ превосходитъ всякое описаніе, а потому менѣе всѣхъ подаетъ надежду когда-нибудь достигнуть тѣхъ счастливыхъ острововъ, гдѣ царствуетъ *Гименей*.
Салтыковъ. Губ. Очерки. 2. Пріятное семейство.

Ср. Молоденькая дама... очень недавно связала себя узами *Гименея*.
Салтыковъ. Мелочи жизни. 2, 1, 4.

Ср. Тебя страшитъ проказникъ милый,
Очарователь легкокрылый,
И хладной важностью своей
Тебѣ несносенъ *Гименей*;
Ты молишься другому богу...
А. С. Пушкинъ. Платонизмъ.

Ср. *Гименъ* на торжественной ѣхалъ колесницѣ,
Купидушки ту везли, прочіе шли сице.
Тредьяковскій.

Гименей (красавецъ въ Аѳинахъ) убилъ пиратовъ, увезшихъ красавицъ на одинъ изъ острововъ Архипелага. Это подало поводъ вспоминать о немъ во всѣхъ брачныхъ «гимнахъ», а затѣмъ ему поклонялись какъ божеству брака. По однимъ онъ считался другомъ Аполлона и музы Калліопы, по другимъ — Вакха и Венеры.

Ср. ὑμέναιος (гименей) (богъ, геній) брачный.

См. Купидонъ. См. Не знаешь какому святому молиться.

*

129. **Гимнастика (ума)** иноск.—упражненіе, развитіе его (намекъ на тѣлесную *гимнастику*).

Ср. Литература у насъ во всѣ времена занималась *гимнастикою* недомолвокъ

Изданіе «**Русская мысль и рѣчь**» будетъ выходить выпусками (не менѣе 20), отъ 5 до 6 лист. каждый, цѣною **90** к. за выпускъ.

Условія подписки: при подпискѣ вносится **2** р. **50** коп., изъ коихъ **90** к. въ уплату за 1-ый выпускъ, а остальныя деньги въ задатокъ, каковой и зачисляется при высылкѣ послѣднихъ двухъ выпусковъ.

Цѣна по подпискѣ на все изданіе **18** руб.

Подписка на изданіе принимается въ **Товариществѣ «Общественная Польза»** С.-Петербургъ, Большая Подъяческая, 39. собственный домъ.

По выходѣ въ свѣтъ цѣна будетъ повышена.

Пересылка по дѣйствительной стоимости

Дозволено цензурою 6 Ноября 1902 года.

Текстъ печатанъ въ типографіи Академіи Наукъ. Обложка печатана въ типографіи Товарищества «Общественная Польза».